Indexing


# STAATSKOERANT
## VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

## REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
# GOVERNMENT GAZETTE

*As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

PRYS 10c PRICE
OORSEE 15c OVERSEAS
POSVRY— POST FREE

*Registered at the Post Office as a Newspaper*

VOL. 56] PRETORIA, 13 FEBRUARIE / 13 FEBRUARY 1970 [No. 2621


### PARLEMENT VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

### VOLKSRAAD

Ooreenkomstig artikel 176 van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette, 1946, verklaar ek hiermee dat daar weens die dood van mnr. Humphrey Robert Henry du Plessis op 11 Januarie 1970 'n vakature ontstaan het in die verteenwoordiging in die Volksraad van die Kiesafdeling Kuruman.

R. J. McFARLANE, Sekretaris van die Volksraad.

Volksraad,
Kaapstad, 28 Januarie 1970.

### PARLIAMENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

### HOUSE OF ASSEMBLY

Pursuant to section 176 of the Electoral Consolidation Act, 1946, I hereby declare that on account of the death of Mr Humphrey Robert Henry du Plessis on 11 January 1970, a vacancy has occurred in the representation in the House of Assembly of the Electoral Division of Kuruman.

R. J. McFARLANE, Secretary to the House of Assembly.

House of Assembly,
Cape Town, 28 January 1970.

## PROKLAMASIES

*van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika*

No. 36, 1970

HLUHLUWERIVIER - STAATSWATERBEHEERGEBIED, DISTRIK HLABISA, NATAL.—INSLUITING VAN SEKERE GEBIED VIR DIE DOELEINDES VAN PYPLYNSERWITUUT

Nademaal die gebied wat die Hluhluwerivier-staatswaterbeheergebied uitmaak by Proklamasie 16 van 1962 omskryf is;

En nademaal die Staatspresident kragtens artikel 59 (1) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), die proklamasie van sodanige gebied van tyd tot tyd kan wysig of intrek, of sodanige gebied kan verklaar;

En nademaal dit wenslik is om 'n sekere gebied by genoemde Staatswaterbeheergebied in te sluit;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid aan die Staatspresident verleen by genoemde artikel 59 (1) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), hierby verklaar dat met ingang van die datum van publikasie hiervan



## PROCLAMATIONS

*by the State President of the Republic of South Africa*

No. 36, 1970

HLUHLUWE RIVER GOVERNMENT WATER CONTROL AREA, DISTRICT OF HLABISA, NATAL.—INCLUSION OF CERTAIN AREA FOR THE PURPOSES OF PIPELINE SERVITUDE

Whereas the area comprising the Hluhluwe River Government Water Control Area has been defined by Proclamation 16 of 1962;

And whereas the State President may, in terms of section 59 (1) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), from time to time amend or repeal the proclamation of such area, or declare such an area;

And whereas it is desirable to include a certain area in the said Government Water Control Area;

Now, therefor under and by virtue of the powers vested in the State President by the said section 59 (1) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), I do hereby declare that as from the date of publication hereof the area

die gebied soos omskryf in die Bylae hiervan vir die doeleindes van paragraaf (a) van artikel 59 (1) van genoemde Wet by genoemde Hluhluwerivier-staatswaterheergebied ingesluit word.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vier-en-twintigste dag van November Eenduisend Negehonderd Nege-en-sestig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

S. P. BOTHA

BYLAE

BESKRYWING VAN DIE GEBIED WAT DIE UITBREIDING VAN DIE HLUHLUWERIVIER-STAATSWATERBEHEERGEBIED, DISTRIK HLABISA, NATAL, UITMAAK

Die volgende plase met alle onderverdelings:

H9 13036, H10 12984, Aberdour 14205, H11 12908, H12 12907, H19 13996, H20 13997, H44 13998, H53 13514, H118 13515, Hluhluwe dorp en dorpsgronde.

---

No. 37, 1970

MNYAMVUBURIVIER - STAATSWATERBEHEERGEBIED, DISTRIKTE UMVOTI, WEENEN EN MSINGA, NATAL.—INSLUITING VAN SEKERE GEBIED

Nademaal die gebied wat die Mnyamvuburivier-staatswaterbeheergebied uitmaak by Proklamasie 319 van 1960 omskryf is;

En nademaal die Staatspresident kragtens artikel 59 (1) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), die proklamasie van sodanige gebied van tyd tot tyd kan wysig of intrek, of sodanige gebied kan verklaar;

En nademaal dit wenslik is om 'n sekere gebied by die genoemde Staatswaterbeheergebied in te sluit;

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid aan die Staatspresident verleen by genoemde artikel 59 (1) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), hierby verklaar dat met ingang van die datum van publikasie hiervan die gebied omskryf in die Bylae hiervan vir die doeleindes van beide paragrawe (a) en (b) van artikel 59 (1) van genoemde Wet by genoemde Mnyamvubu-staatswaterbeheergebied ingesluit word.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sesde dag van November Eenduisend Negehonderd Nege-en-sestig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

S. P. BOTHA.

BYLAE

BESKRYWING VAN DIE GEBIED WAT DIE UITBREIDING VAN DIE MNYAMVUBURIVIER-STAATSWATERBEHEERGEBIED, DISTRIKTE UMVOTI, WEENEN EN MSINGA, NATAL, UITMAAK

Die volgende plaas met alle onderverdelings:

Gedeelte bekend as Budleigh van die plaas Belle Vue 10341, distrik Umvoti.

described in the Schedule hereto shall be included in the said Hluhluwe River Government Water Control Area and that this area shall be declared for the purposes of paragraph (a) of section 59 (1) of the said Act.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Twenty-fourth day of November, One thousand Nine hundred and Sixty-nine.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

S. P. BOTHA.

ANNEXURE

DESCRIPTION OF THE AREA COMPRISING THE EXTENSION OF THE HLUHLUWE RIVER GOVERNMENT WATER CONTROL AREA, DISTRICT OF HLABISA, NATAL

The following farms with all subdivisions:

H9 13036, H10 12984, Aberdour 14205, H11 12908, H12 12907, H19 13996, H20 13997, H44 13998, H53 13514, H118 13515, Hluhluwe Town and Town Lands.

---

No. 37, 1970

MNYAMVUBU RIVER GOVERNMENT WATER CONTROL AREA, DISTRICTS OF UMVOTI, WEENEN AND MSINGA, NATAL.—INCLUSION OF CERTAIN AREA

Whereas the area comprising the Mnyamvubu River Government Water Control Area has been defined by Proclamation 319 of 1960;

And whereas the State President may, in terms of section 59 (1) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), from time to time amend or repeal the Proclamation of such area, or declare such area;

And whereas it is desirable to include a certain area in the said Government Water Control Area;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in the State President by the said section 59 (1) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), I do hereby declare that as from the date of publication hereof the area described in the Annexure hereto shall be included in the said Mnyamvubu River Government Water Control Area for the purposes of both paragraphs (a) and (b) of section 59 (1) of the said Act.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Sixth day of November, One thousand Nine hundred and Sixty-nine.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

S. P. BOTHA.

ANNEXURE

DESCRIPTION OF THE AREA COMPRISING THE EXTENSION OF THE MNYAMVUBU RIVER GOVERNMENT WATER CONTROL AREA, DISTRICTS OF UMVOTI, WEENEN AND MSINGA, NATAL

The following farm with all subdivisions:

Portion called Budleigh of the farm Belle Vue 10341, District of Umvoti.

No. 38, 1970

AANWYSING VAN DIE TRANSVAALSE RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN BUITESTEDELIKE GEBIEDE AS DIE STEDELIKE PLAASLIKE BESTUUR VIR DIE GEBIED LETSITELE, DISTRIK TZANEEN, TRANSVAAL

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 39 (1) van die Bantoes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), wys ek hierby die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, ingestel by artikel 2 van die Ordonnansie op die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, 1943 (Ordonnansie 20 van 1943), met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op die datum van afkondiging hiervan, aan as die stedelike plaaslike bestuur vir die gebied beskryf in die Bylae van Administrateursproklamasie 269 van 1968 van Transvaal, vir doeleindes van die toepassing in genoemde gebied van al die bepalings van die Bantoes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), asook die Wet op Bantoe-arbeid, 1964 (Wet 67 van 1964).

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Drie-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehonderd-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

M. C. BOTHA.

(Leêr A1/2028)

No. 38, 1970

DESIGNATION OF THE TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS AS THE URBAN LOCAL AUTHORITY FOR THE AREA OF LETSITELE, DISTRICT OF TZANEEN, TRANSVAAL

Under the powers vested in me by section 39 (1) of the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), I hereby designate the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas, established by section 2 of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas Ordinance, 1943 (Ordinance 20 of 1943), with effect from the first day of the month following the date of publication hereof, as the urban local authority for the area described in the Schedule to Administrator's Proclamation 269 of 1968 of the Transvaal, for the purposes of the application within the said area of all the provisions of the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), as well as the Bantu Labour Act, 1964 (Act 67 of 1964).

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-third day of January, One thousand Nine hundred and Seventy.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

M. C. BOTHA.

(File A1/2028)

No. 39, 1970

GAMTOOSRIVIER - STAATSWATERBEHEER - GEBIED, AFDELINGS WILLOWMORE, HUMANSDORP EN PORT ELIZABETH, KAAPPROVINSIE.—UITSLUITING VAN SEKERE GEBIED

Nademaal die gebied wat die Gamtoosrivier-staatswaterbeheergebied uitmaak by Proklamasie 263 van 1962 omskryf is;

En nademaal die Staatspresident kragtens artikel 59 (1) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), die proklamasie van sodanige gebied van tyd tot tyd kan wysig of intrek;

En nademaal dit wenslik is om 'n sekere gebied uit die genoemde Staatswaterbeheergebied uit te sluit;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel 59 (1) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), hierby verklaar dat met ingang van die datum van publikasie hiervan die gebied soos omskryf in die Bylae hiervan uitgesluit word uit die Gamtoosrivier-staatswaterbeheergebied.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Negende dag van Januarie Eenduisend Negehonderd en Sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

S. P. BOTHA.

No. 39, 1970

GAMTOOS RIVER GOVERNMENT WATER CONTROL AREA, DIVISIONS OF WILLOWMORE, HUMANSDORP AND PORT ELIZABETH, CAPE PROVINCE.—EXCLUSION OF A CERTAIN AREA

Whereas the area comprising the Gamtoos River Government Water Control Area has been defined by Proclamation 263 of 1962;

And whereas the State President may, in terms of section 59 (1) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), from time to time amend or repeal the proclamation of such area;

And whereas it is desirable to exclude a certain area from the said Government Water Control Area;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the said section 59 (1) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), I do hereby declare that as from the date of publication hereof the area described in the Annexure hereto shall be excluded from the said Gamtoos River Government Water Control Area.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Ninth day of January, One thousand Nine hundred and Seventy.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

S. P. BOTHA.

BYLAE

BESKRYWING VAN DIE GEBIED WAT UITGESUIT WORD UIT DIE GAMTOOSRIVIER-STAATSWATERBEHEERGEBIED, AFDELINGS WILLOWMORE, HUMANSDORP EN PORT ELIZABETH, KAAPPROVINSIE

*Afdeling Humansdorp*

Die volgende onderverdelings van die plaas Zuurbrons Kloof UIT Q 6.21:

Restant van Klein Zuurbron T.A. 1918 69 4346; Perseel D T.A. 1919 108 6937; Perseel E T.A. 1919 108 6938; en gedeelte van Zuurbrons Kloof T.A. 1895 45 3506.

Die volgende onderverdelings van die plaas Roode Krans UIT Q 4.6:

Perseel A T.A. 1893 38 2582; Perseel B T.A. 1893 33 2584; en The Backbone T.A. 1919 26 7939.

ANNEXURE

DESCRIPTION OF THE AREA EXCLUDED FROM THE GAMTOOS RIVER GOVERNMENT WATER CONTROL AREA, DIVISIONS OF WILLOWMORE, HUMANSDORP AND PORT ELIZABETH, CAPE PROVINCE

*Division of Humansdorp*

The following subdivisions of the farm Zuurbrons Kloof UIT Q 6.21:

Remainder of Klein Zuurbron T.A. 1918 69 4346; Lot D T.A. 1919 108 6937; Lot E T.A. 1919 108 6938 and portion of Zuurbrons Kloof T.A. 1895 45 3506.

The following subdivisions of the farm Roode Krans UIT Q 4.6:

Lot A T.A. 1893 38 2582; Lot B T.A. 1893 33 2584; and The Backbone T.A. 1919 26 7939.

# GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

## DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. 197 13 Februarie 1970

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1966

PERSONE IN DIENS BY PROVINSIALE ADMINISTRASIES

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 (5) (a) van die Werkloosheidversekeringswet, 1966 (Wet 30 van 1966), dat, met ingang van 1 April 1969, persone in diens by 'n provinsiale administrasie (met inbegrip van 'n skool- of hospitaalraad onder die beheer van 'n provinsiale administrasie) wat tot die Provinsiale en die Gebiedsdienspensioenfonds wat by artikel 2 van die Provinsiale en die Gebiedsdienspensioenwet, 1969 (Wet 14 van 1969), ingestel is, bydra, en wat by uitdienstreding geregtig is om van so 'n pensioenfonds 'n pensioen te ontvang wat òf in sy geheel òf gedeeltelik by wyse van 'n jaargeld betaalbaar is, nie by die toepassing van die Werkloosheidversekeringswet, 1966, as bydraers beskou word nie.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

*Opmerking.*—Die strekking van hierdie kennisgewing is dat persone wat voorheen kragtens artikel 2 (2) (m) van die Werkloosheidversekeringswet, 1966, van die Werkloosheidversekeringsfonds uitgesluit was, sal aanhou om uitgesluit te bly.

No. 242 13 Februarie 1970

LOONWET, 1957

LOONRAADONDERSOEK.—VLEISBEDRYF, BLOEMFONTEIN EN KIMBERLEY

Die Loonraad sal op ondervermelde plekke, datums en tye vergader om mondelinge vertoë van belanghebbende partye aan te hoor oor bovermelde ondersoek, waarvoor die opdrag by Goewermentskennisgewing 3741 in die *Staatskoerant* van 14 November 1969 gepubliseer is:

(a) *Kimberley.*—In die Raadskamer, Departement van Arbeid, Marksteadgebou, hoek van Markplein en Steadstraat, om 3 nm. op 4 Maart 1970.

# GOVERNMENT NOTICES

## DEPARTMENT OF LABOUR

No. 197 13 February 1970

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1966

PERSONS EMPLOYED BY PROVINCIAL ADMINISTRATIONS

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby, under the powers conferred upon me by section 2 (5) (a) of the Unemployment Insurance Act, 1966 (Act 30 of 1966), declare that, with effect from 1 April 1969, persons employed by a provincial administration (including a school or hospital board under the control of a provincial administration) who contribute to the Provincial and the Territory Service Pension Fund established by section 2 of the Provincial and the Territory Service Pension Act, 1969 (Act 14 of 1969), and who upon retirement are entitled to receive from such pension fund a pension payable in whole or in part in the form of an annuity, shall not, for the purpose of the Unemployment Insurance Act, 1966, be regarded as contributors.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

*Note.*—The purport of this notice is that persons previously excluded from the Unemployment Insurance Fund by section 2 (2) (m) of the Unemployment Insurance Act, 1966, shall continue to be so excluded.

No. 242 13 February 1970

WAGE ACT, 1957

WAGE BOARD INVESTIGATION.—MEAT TRADE, BLOEMFONTEIN AND KIMBERLEY

The Wage Board will meet at the places, dates and times stated below for the purpose of hearing oral representations from interested parties in connection with the above-mentioned investigation, the reference for which was published under Government Notice 3741 in the *Government Gazette* of 14 November 1969:

(a) *Kimberley.*—In the Board Room, Department of Labour, Markstead Building, corner of Market Square and Stead Street, at 3 p.m. on 4 March 1970.

(b) *Bloemfontein.*—In die Raadskamer, Kamer 347, Departement van Arbeid, Eerste Vloer, Nuwe Landdrosgebou, Euniceweg, om 3 nm. op 5 Maart 1970.

W. H. HECHTER, Sekretaris, Loonraad.

No. 243 13 Februarie 1970

LOONWET, 1957

LOONRAADONDERSOEK.—HAARKAPPERSBEDRYF, KIMBERLEY

Die Loonraad sal om 9 vm. op 5 Maart 1970 in die Raadskamer, Departement van Arbeid, Marksteadgebou, hoek van Markplein en Stead Straat, Kimberley, vergader om mondelinge vertoë van belanghebbende partye aan te hoor in verband met bovermelde ondersoek waarvoor die opdrag by Goewermentskennisgewing 3703 van 7 November 1969 gepubliseer is.

W. H. HECHTER, Sekretaris, Loonraad.

## DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE EN -ONTWIKKELING

No. 201 13 Februarie 1970

MUNISIPALITEIT VAN MEYERTON.—AFSKAFFING VAN BANTOEWOONGEBIED

Namens die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling verklaar ek, Pieter Gerhardus Jacobus Koornhof, Adjunk-minister van Bantoe-administrasie en -onderwys, hierby dat die Bantoewoongebied geleë binne die regsgebied van die stedelike plaaslike bestuur van Meyerton en afgesonder kragtens Goewermentskennisgewing 993 van 7 Julie 1939 ingevolge die bepalings van artikel 3 (2) van die Bantoes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), afgeskaf is.

Goewermentskennisgewing 993 van 7 Julie 1939 word hierby ingetrek.

P. G. J. KOORNHOF, Adjunk-minister van Bantoe-administrasie en -onderwys.

Lêer A19/1427

No. 212 13 Februarie 1970

BEPALING EN AFSONDERING VAN 'N DORP BEKEND AS MADIKWE GELEË IN DIE DISTRIK RUSTENBURG, TRANSVAAL

Ek, Philip Heinrich Torlage, lid van die Bantoesakekommissie ingestel ingevolge artikel 1 van die Wet op Bantoesake, 1959 (Wet 55 van 1959), bepaal en sonder hierby af kragtens die bevoegdheid verleen aan die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling by regulasie 4 (1) (a) van Hoofstuk 1 van Proklamasie R. 293 van 1962 en aan my oorgedra in my hoedanigheid van lid van genoemde Kommissie ingevolge artikel 3 (3) van voornoemde Wet op Bantoesake, die grondgebied beskryf in die Bylae hiervan as 'n dorp vir die okkupasie, bewoning en ander redelike behoeftes van Bantoes.

P. H. TORLAGE, Lid van die Bantoesakekommissie.

Lêer T60/4/1596/4

(b) *Bloemfontein.*—In the Board Room, First Floor, Department of Labour, Room 347, New Magistrate's Building, Eunice Road, at 3 p.m. on 5 March 1970.

W. H. HECHTER, Secretary, Wage Board.

No. 243 13 February 1970

WAGE ACT, 1957

WAGE BOARD INVESTIGATION.—HAIRDRESSING TRADE, KIMBERLEY

The Wage Board will meet in the Board Room, Department of Labour, Markstead Building, corner of Market Square and Stead Street, Kimberley, at 9 a.m. on 5 March 1970, for the purpose of hearing oral representations from interested parties in connection with the above-mentioned investigation, the reference for which was published under Government Notice 3703 in the *Government Gazette* of 7 November 1969.

W. H. HECHTER, Secretary, Wage Board.

## DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION AND DEVELOPMENT

No. 201 13 February 1970

MUNICIPALITY OF MEYERTON.—ABOLITION OF BANTU RESIDENTIAL AREA

On behalf of the Minister of Bantu Administration and Development, I, Pieter Gerhardus Jacobus Koornhof, Deputy Minister of Bantu Administration and Education, hereby declare that the Bantu residential area situate within the area of jurisdiction of the urban local authority of Meyerton and set apart in terms of Government Notice 993 dated 7 July 1939 has in terms of section 3 (2) of the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), been abolished.

Government Notice 993 dated 7 July 1939 is hereby withdrawn.

P. G. J. KOORNHOF, Deputy Minister of Bantu Administration and Education.

File A19/1427

No. 212 13 February 1970

DEFINING AND SETTING APART OF A TOWNSHIP KNOWN AS MADIKWE SITUATE IN THE DISTRICT OF RUSTENBURG, TRANSVAAL

I, Philip Heinrich Torlage, a member of the Bantu Affairs Commission established in terms of section 1 of the Bantu Affairs Act, 1959 (Act 55 of 1959), hereby define and set apart, under and by virtue of the powers vested in the Minister of Bantu Administration and Development by regulation 4 (1) (a) of Chapter 1 of Proclamation R. 293 of 1962, and assigned to me in my capacity as a member of the said commission in terms of section 3 (3) of the Bantu Affairs Act aforesaid, the area of land described in the Schedule hereto as a township for the occupation, residence and other reasonable requirements of Bantu.

P. H. TORLAGE, Member of the Bantu Affairs Commission.

File T60/4/1596/4

BYLAE

'n Sekere stuk grond, 74·0941 morg groot, geleë op die plaas Morsgat 188 JP, distrik Rustenburg, Transvaal, soos aangedui op 'n kaart wat deur die Sekretaris van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling onder BA 33/1968 goedgekeur is en in sy kantoor bewaar word en waarvan 'n afskrif beskikbaar is in die kantoor van die Superintendent van die betrokke dorp.

No. 213 13 Februarie 1970

BEPALING EN AFSONDERING VAN 'N DORP BEKEND AS SHATALE, GELEË IN DIE DISTRIK PELGRIMSRUS, TRANSVAAL

Ek, Philip Heinrich Torlage, lid van die Bantoesakekommissie ingestel ingevolge artikel 1 van die Wet op Bantoesake, 1959 (Wet 55 van 1959), bepaal en sonder hierby af kragtens die bevoegdheid verleen aan die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling by regulasie 4 (1) (a) van Hoofstuk 1 van Proklamasie R. 293 van 1962 en aan my oorgedra in my hoedanigheid van lid van genoemde Kommissie ingevolge artikel 3 (3) van voornoemde Wet op Bantoesake, die grondgebied beskryf in die Bylae hiervan as 'n dorp vir die okkupasie, bewoning en ander redelike behoeftes van Bantoes.

P. H. TORLAGE, Lid van die Bantoesakekommissie.

(Lêer T60/4/1080/2)

BYLAE

'n Sekere stuk grond, 285·0218 morg groot, geleë op die plaas London 249 KU, distrik Pelgrimsrus, Transvaal, soos aangedui op 'n kaart wat deur die Sekretaris van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling onder BA 3/1969 goedgekeur is en in sy kantoor bewaar word en waarvan 'n afskrif beskikbaar is in die kantoor van die Superintendent van die betrokke dorp.

No. 214 13 Februarie 1970

BEPALING EN AFSONDERING VAN 'N DORP BEKEND AS VULINDLELA, GELEË IN DIE DISTRIK VAN MTUNZINI, NATAL

Ek, Philip Heinrich Torlage, lid van die Bantoesakekommissie ingestel ingevolge artikel 1 van die Wet op Bantoesake, 1959 (Wet 55 van 1959), bepaal en sonder hierby af, kragtens die bevoegdheid verleen aan die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling by regulasie 4 (1) (a) van Hoofstuk 1 van Proklamasie R. 293 van 1962 en aan my oorgedra in my hoedanigheid van lid van genoemde Kommissie ingevolge artikel 3 (3) van voornoemde Wet op Bantoesake, die grondgebied beskryf in die Bylae hiervan as 'n dorp vir die okkupasie, bewoning en ander redelike behoeftes van Bantoes.

P. H. TORLAGE, Lid van Bantoesakekommissie

(Lêer T60/4/1449/1)

BYLAE

'n Sekere stuk grond, 209·1528 acres groot, geleë in Bantoereservaat 9, distrik Mtunzini, Natal, soos aangedui op 'n kaart wat deur die Sekretaris van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling onder BA 16/1968 goedgekeur is en in sy kantoor bewaar word en waarvan 'n afskrif beskikbaar is in die kantoor van die Superintendent van die betrokke dorp.

SCHEDULE

A certain area of land, 74·0941 morgen in extent, situate on the farm Morsgat 189 JP, District of Rustenburg, Transvaal, as shown on a diagram approved by the Secretary for Bantu Administration and Development under BA 33/1968 and filed in his office, a copy of which is available in the office of the Superintendent of the township concerned.

No. 213 13 February 1970

DEFINING AND SETTING APART OF A TOWNSHIP KNOWN AS SHATALE, SITUATE IN THE DISTRICT OF PILGRIM'S REST, TRANSVAAL

I, Philip Heinrich Torlage, a member of the Bantu Affairs Commission established in terms of section 1 of the Bantu Affairs Act, 1959 (Act 55 of 1959), hereby define and set apart, under and by virtue of the powers vested in the Minister of Bantu Administration and Development by regulation 4 (1) (a) of Chapter 1 of Proclamation R. 293 of 1962 and assigned to me in my capacity as a member of the said Commission in terms of section 3 (3) of the Bantu Affairs Act aforesaid, the area of land described in the Schedule hereto as a township for the occupation, residence and other reasonable requirements of Bantu.

P. H. TORLAGE, Member of the Bantu Affairs Commission.

(File T60/4/1080/2)

SCHEDULE

A certain area of land, 285·0218 morgen in extent, situate on the farm London 249 KU, District of Pilgrim's Rest, Transvaal, as shown on a diagram approved by the Secretary for Bantu Administration and Development under BA 3/1969 and filed in his office, a copy of which is available in the office of the Superintendent of the township concerned.

No. 214 13 February 1970

DEFINING AND SETTING APART OF A TOWNSHIP KNOWN AS VULINDLELA, SITUATE IN THE DISTRICT OF MTUNZINI, NATAL

I, Philip Heinrich Torlage, a member of the Bantu Affairs Commission established in terms of section 1 of the Bantu Affairs Act, 1959 (Act 55 of 1959), hereby define and set apart, under and by virtue of the powers vested in the Minister of Bantu Administration and Development by regulation 4 (1) (a) of Chapter 1 of Proclamation R. 293 of 1962 and assigned to me in my capacity as a member of the said Commission in terms of section 3 (3) of the Bantu Affairs Act aforesaid, the area of land described in the Schedule hereto as a township for the occupation, residence and other reasonable requirements of Bantu.

P. H. TORLAGE, Member of the Bantu Affairs Commission

(File T60/4/1449/1)

SCHEDULE

A certain area of land, 209·1528 acres in extent, situate in Bantu Reserve 9, District of Mtunzini, Natal, as shown on a diagram approved by the Secretary for Bantu Administration and Development under BA 16/1968 and filed in his office, a copy of which is available in the office of the Superintendent of the township concerned.

No. 215 13 Februarie 1970

BEPALING EN AFSONDERING VAN 'N DORP BEKEND AS LEHURUTSHE, GELEË IN DIE DISTRIK MARICO, TRANSVAAL

Ek, Philip Heinrich Torlage, lid van die Bantoesakekommissie ingestel ingevolge artikel 1 van die Wet op Bantoesake, 1959 (Wet 55 van 1959), bepaal en sonder hierby af kragtens die bevoegdheid verleen aan die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling by regulasie 4 (1) (a) van Hoofstuk 1 van Proklamasie R. 293 van 1962 en aan my oorgedra in my hoedanigheid van lid van genoemde Kommissie ingevolge artikel 3 (3) van voornoemde Wet op Bantoesake, die grondgebied beskryf in die Bylae hiervan as 'n dorp vir die okkupasie, bewoning en ander redelike behoeftes van Bantoes.

P. H. TORLAGE, Lid van die Bantoesakekommissie.

(Lêer T60/4/1791/1)

BYLAE

'n Sekere stuk grond, 386·5787 morg groot, geleë op die plaas Welbedacht 39 JO, distrik Marico, Transvaal, soos aangedui op 'n kaart wat deur die Sekretaris van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling onder BA34/1968 goedgekeur is en in sy kantoor bewaar word en waarvan 'n afskrif beskikbaar is in die kantoor van die Superintendent van die betrokke dorp.

No. 218 13 Februarie 1970

TOEPASSING VAN PROKLAMASIE R. 192 VAN 1967 OP OOPGESTELDE GEBIED 22 IN DIE PROVINSIE TRANSVAAL

Ek, Philip Heinrich Torlage, lid van die Bantoesakekommissie ingestel ingevolge artikel 1 van die Wet op Bantoesake, 1959 (Wet 55 van 1959), verklaar hierby, kragtens die bevoegdheid verleen aan die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling by artikel 3 (a) van Proklamasie R. 192 van 1967 en aan my oorgedra in my hoedanigheid van lid van genoemde Kommissie ingevolge artikel 3 (3) van genoemde Wet op Bantoesake, dat vanaf die datum van publikasie hiervan die bepalings van genoemde Proklamasie op alle Bantoe-eiendomsgrond in Oopgestelde Gebied 22, in die distrikte Pretoria en Waterberg, van toepassing is.

P. H. TORLAGE, Lid van die Bantoesakekommissie.

No. 219 13 Februarie 1970

BANTOESAKEKOMMISSARISHOWE. — BARBERTON, BOSBOKRAND EN WITRIVIER

Ek, Michiel Coenraad Botha, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 10 (3) van die Bantoe-administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927), sluit hierby daardie gedeeltes, omskryf in Bylaes A en B hiervan, van die gebiede waarin onderskeidelik die Bantoesakekommissarishowe, Bosbokrand en Witrivier, regsmag het, in by die gebied waarin die Bantoesakekommissarishof, Barberton, regsmag het.

M. C. BOTHA, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.

No. 215 13 February 1970

DEFINING AND SETTING APART OF A TOWNSHIP KNOWN AS LEHURUTSHE, SITUATE IN THE DISTRICT OF MARICO, TRANSVAAL

I, Philip Heinrich Torlage, a member of the Bantu Affairs Commission established in terms of section 1 of the Bantu Affairs Act, 1959 (Act 55 of 1959), hereby define and set apart, under and by virtue of the powers vested in the Minister of Bantu Administration and Development by regulation 4 (1) (a) of Chapter 1 of Proclamation R. 293 of 1962 and assigned to me in my capacity as a member of the said Commission in terms of section 3 (3) on the Bantu Affairs Act aforesaid, the area of land described in the Schedule hereto as a township for the occupation, residence and other reasonable requirements of Bantu.

P. H. TORLAGE, Member of the Bantu Affairs Commission.

(File T60/4/1791/1)

SCHEDULE

A certain area of land, 386·5787 morgen in extent, situate on the farm Welbedacht 39 JO, District of Marico, Transvaal, as shown on a diagram approved by the Secretary for Bantu Administration and Development under BA34/1968 and filed in his office, a copy of which is available in the office of the Superintendent of the township concerned.

No. 218 13 February 1970

APPLICATION OF PROCLAMATION R. 192 OF 1967 TO RELEASED AREA 22 IN THE PROVINCE OF THE TRANSVAAL

I, Philip Heinrich Torlage, a member of the Bantu Affairs Commission established in terms of section 1 of the Bantu Affairs Act, 1959 (Act 55 of 1959), hereby declare, under and by virtue of the powers vested in the Minister of Bantu Administration and Development by section 3 (a) of Proclamation R. 192 of 1967, and assigned to me in my capacity as a member of the said Commission in terms of section 3 (3) of the said Bantu Affairs Act, that as from the date of publication hereof the provisions of the said Proclamation shall apply to all Bantu-owned land in Released Area 22, in the Districts of Pretoria and Waterberg.

P. H. TORLAGE, Member of the Bantu Affairs Commission.

No. 219 13 February 1970

COURTS OF BANTU AFFAIRS COMMISSIONER.—BARBERTON, BUSHBUCKRIDGE AND WHITE RIVER

Under and by virtue of the powers vested in me by section 10 (3) of the Bantu Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), I, Michiel Coenraad Botha, Minister of Bantu Administration and Development, hereby include those parts, defined in Schedules A and B hereto, of the areas in which the Courts of Bantu Affairs Commissioner, Bushbuckridge and White River, respectively, have jurisdiction, in the area in which the Court of Bantu Affairs Commissioner, Barberton, has jurisdiction.

M. C. BOTHA, Minister of Bantu Administration and Development.

BYLAE A

Vanaf die noordoostelike baken van Perseel 146, Afdeling F, distrik Witrivier; daarvandaan algemeen suidwaarts met die grense van die volgende persele in Afdeling F langs sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: Nos. 146, 147, 142, 201 en 156, tot by die noordoostelike baken van Perseel 173 in Afdeling F; daarvandaan suidwaarts met die Logiesrivier af tot by die suidoostelike baken van Perseel 367 in Afdeling E; daarvandaan suidweswaarts met die grense van die volgende persele in Afdeling E langs sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: Nos. 367, 366, 370, 372 en 347, tot by die suidoostelike baken van Perseel 347; daarvandaan algemeen noordweswaarts met die Krokodilrivier op tot by die suidwestelike baken van Perseel 346; daarvandaan algemeen noordweswaarts en noordwaarts met die grense langs van die plase Nyamasaan 137 JU en Broedersvrede 136 JU, in die landdrosdistrik Nelspruit, sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word, tot by die noordwestelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen noordwaarts en noordweswaarts met die grense van die volgende persele in Afdeling E langs sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: Nos. 274, 192, 194, 146, 145, 196, 198, 199, 200, 202 en die plaas Engelbrechtshoop 55 JU, tot by die noordwestelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan noordwaarts met die grense van Persele 134 en 135 in Afdeling F langs, sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word, tot by die noordwestelike baken van laasgenoemde perseel aan die Noord-Zandrivier; daarvandaan algemeen noordwaarts met die Noord-Zandrivier af tot by die noordelikste baken van Perseel 138 aan die Noord-Zandrivier; daarvandaan algemeen noordooswaarts met die grense van die volgende persele in Afdeling F langs sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: Nos. 138, 139, 140, 141, 142 en 143, tot by die noordelikste baken van laasgenoemde perseel aan die Noord-Zandrivier; daarvandaan met die Noord-Zandrivier af tot waar dit met die Sabierivier saamvloei; daarvandaan algemeen ooswaarts met die grense van die volgende persele in Afdeling F langs sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: Nos. 200, 145 en 146, tot by die beginpunt.

BYLAE B

Vanaf die suidoostelike baken van Perseel 367 in die middel van die Nsikazirivier, in die distrik Witrivier; daarvandaan algemeen suidooswaarts met die Nsikazirivier af tot by die samevloeiing daarvan met die Krokodilrivier; daarvandaan algemeen weswaarts met die Krokodilrivier op tot by die suidoostelike baken van Perseel 347; daarvandaan algemeen noordooswaarts langs die grense van die volgende perseel sodat dit uit hierdie gebied uitgesluit word; Nos. 347, 372, 370, 366 en 367, tot by die beginpunt.

---

No. 220 13 Februarie 1970

BANTOESAKEKOMMISSARISHOWE, PINETOWN EN CAMPERDOWN

Ek, Michiel Coenraad Botha, Minister van Bantoeadministrasie en -ontwikkeling, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 10 (3) van die Bantoeadministrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927)—

(a) heromskryf hierby ooreenkomstig bygaande Bylae A die gebied waarin die Bantoesakekommissarishof, Pinetown, regsmag het, soos omskryf by Proklamasie 298 van 1928; en

SCHEDULE A

Beginning at the north-eastern beacon of Lot 146, Section F, District of White River; thence generally southwards along the boundaries of the following lots in Section F so as to include them in this area: Nos. 146, 147, 142, 201 and 156, to the north-eastern beacon of Lot 173 in Section F; thence southwards down the Logies River to the south-eastern beacon of Lot 367 in Section E; thence south-westwards along the boundaries of the following lots in Section E so as to include them in this area: Nos. 367, 366, 370, 372 and 347, to the south-eastern beacon of Lot 347; thence generally north-westwards up the Crocodile River to the south-western beacon of Lot 346; thence generally north-westwards and northwards along the boundaries of the farms Nyamasaan 137 JU and Broedersvrede 136 JU, in the Magisterial District of Nelspruit, so as to include them in this area, to the north-western beacon of the latter farm; thence generally northwards and north-westwards along the boundaries of the following lots in Section E so as to include them in this area: Nos. 274, 192, 194, 146, 145, 196, 198, 199, 200, 202, and the farm Engelbrechtshoop 55 JU, to the north-western beacon of the last-named farm; thence northwards along the boundaries of Lots 134 and 135 in Section F, so as to include them in this area, to the north-western beacon of the latter lot on the North Zand River; thence generally northwards down the North Zand River to the northern-most beacon of Lot 138 on the North Zand River; thence generally northeastwards alongs the boundaries of the following lots in Section F so as to include them in this area: Nos. 138, 139, 140, 141, 142 and 143; to the northernmost beacon of the last-named lot on the North Zand River; thence down the North Zand River to its junction with the Sabie River; thence generally eastwards alongs the boundaries of the following lots in Section F so as to include them in this area: Nos. 200, 145 and 146, to the point of beginning.

SCHEDULE B

Beginning at the south-eastern beacon of Lot 367 in the middle of the Nsikazi River, in the District of White River; thence generally south-eastwards down the Nsikazi River to its confluence with the Crocodile River; thence generally westwards up the Crocodile River to the south-eastern beacon of Lot 347; thence generally north-eastwards along the boundaries of the following lots so as to exclude them from this area: Nos. 347, 372, 370, 366 and 367, to the point of beginning.

---

No. 220 13 February 1970

COURTS OF BANTU AFFAIRS COMMISSIONER, PINETOWN AND CAMPERDOWN

Under and by virtue of the powers vested in me by section 10 (3) of the Bantu Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), I, Michiel Coenraad Botha, Minister of Bantu Administration and Development, hereby—

(a) redefine, in accordance with the accompanying Schedule A, the area in which the Court of Bantu Affairs Commissioner, Pinetown, has jurisdiction, as defined by Proclamation 298 of 1928; and

(b) heromskryf hierby ooreenkomstig bygaande Bylae B die gebied waarin die Bantoesakekommissarishof, Camperdown, regsmag het, soos omskryf by Proklamasie 298 van 1928, soos gewysig by Proklamasie 134 van 1952.

M. C. BOTHA, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.

N105/1530
N105/1106

BYLAE A

HEROMSKRYWING VAN DIE GEBIED WAARIN DIE BANTOESAKEKOMMISSARISHOF, PINETOWN, REGSMAG HET

Die landdrosdistrik Pinetown en daardie gedeelte van die landdrosdistrik Camperdown wat in die Aanhangsel omskryf word.

BYLAE B

HEROMSKRYWING VAN DIE GEBIED WAARIN DIE BANTOESAKEKOMMISSARISHOF, CAMPERDOWN, REGSMAG HET

Die landdrosdistrik Camperdown uitgesonderd—

(a) daardie gedeelte van die distrik, soos omskryf by Proklamasie 134 van 1952, wat in die gebied val waarin die Bantoesakekommissarishof, Pietermaritzburg, regsmag het; en

(b) daardie gedeelte van die distrik wat in die gebied val waarin die Bantoesakekommissarishof, Pinetown, regsmag het.

AANHANGSEL

Begin by die noordoostelike baken van die plaas Woody Glen 1247 aan die Sterkspruit; daarvandaan met die middel van die Sterkspruit af tot waar dit die oostelike grens van Perseel 7 van Sterkspruit 1605 kruis; daarvandaan algemeen suidwaarts, suidweswaarts, noordwaarts en suidooswaarts, met die grense van die volgende eiendomme langs sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: Perseel 7 van Sterkspruit 1605, Waterfrost 8120, ZZ. 9816, A.G. 7688, Z.A. 10123, O. 7528, T. 8141, YY 10936, B van Clifton 2619, A van B van Clifton 2619, 1 van Clifton 2619, R. 6 7062, restant van Clifton 2619, Craigieburn, restant van Clifton 2619, Garland Grove 3163, Perseel F van Umkomanzi 5265, Haddington 1958, Perseel D van Umkomanzi 5266, Milsted 1947, Perseel 2 van Grovehurst Park 2030 en Woody Glen 1247 tot by die noordoostelike baken van laasgenoemde eiendom aan die Sterkspruit, die beginpunt.

---

No. 221 13 Februarie 1970

INSTELLING VAN BANTOE-ARBEIDSBEHEERRADE.—KOSTER, SWARTRUGGENS EN RUSTENBURG

Ek, Philip Heinrich Torlage, lid van die Bantoesakekommissie ingestel ingevolge artikel 1 van die Wet op Bantoesake, 1959 (Wet 55 van 1959), verklaar hierby kragtens die gevoegdheid verleen aan die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling by artikel 28 *bis* (1) van die Bantoetrust en -grond Wet, 1936 (Wet 18 van 1936), en aan my oorgedra in my hoedanigheid van lid van genoemde Kommissie ingevolge artikel 3 (3) van genoemde Wet op Bantoesake, 1959, dat vanaf die eerste dag van die

(b) redefine, in accordance with the accompanying Schedule B, the area in which the Court of Bantu Affairs Commissioner, Camperdown, has jurisdiction, as defined by Proclamation 298 of 1928, as amended by Proclamation 134 of 1952.

M. C. BOTHA, Minister of Bantu Administration and Development.

N105/1530
N105/1106

SCHEDULE A

REDEFINITION OF THE AREA IN WHICH THE COURT OF BANTU AFFAIRS COMMISSIONER, PINETOWN, HAS JURISDICTION

The Magisterial District of Pinetown and that part of the Magisterial District of Camperdown which is defined in the Annexure.

SCHEDULE B

REDEFINITION OF THE AREA IN WHICH THE COURT OF BANTU AFFAIRS COMMISSIONER, CAMPERDOWN, HAS JURISDICTION

The Magisterial District of Camperdown excluding—

(a) that part of the district, defined by Proclamation 134 of 1952, falling within the area in which the Court of Bantu Affairs Commissioner, Pietermaritzburg, has jurisdiction; and

(b) that part of the district falling within the area in which the Court of Bantu Affairs Commissioner, Pinetown, has jurisdiction.

ANNEXURE

Beginning at the north-eastern beacon of the farm Woody Glen 1247 on the Sterkspruit; thence down the middle of the Sterkspruit to its intersection with the eastern boundary of Lot 7 of Sterkspruit 1605; thence generally southwards, south-westwards, northwards and south-eastwards along the boundaries of the following properties so as to include them in this area: Lot 7 of Sterkspruit 1605, Waterfrost 8120, ZZ. 9816, A.G. 7688, Z.A. 10123, O. 7528, T. 8141, YY 10936, B of Clifton 2619, A of B of Clifton 2619, 1 of Clifton 2619, R. 6 7062, remainder of Clifton 2619, Craigieburn, remainder of Clifton 2619, Garland Grove 3163, Lot F of Umkomanzi 5265, Haddington 1958, Lot D of Umkomanzi 5266, Milsted 1947, Lot 2 of Grovehurst Park 2030 and Woody Glen 1247 to the north-eastern beacon of the lastnamed property on the Sterkspruit, the point of beginning.

---

No. 221 13 February 1970

ESTABLISHMENT OF BANTU LABOUR CONTROL BOARDS.—KOSTER, SWARTRUGGENS AND RUSTENBURG

I, Philip Heinrich Torlage, a member of the Bantu Affairs Commission established in terms of section 1 of the Bantu Affairs Act, 1959 (Act 55 of 1959), hereby declare, under the powers vested in the Minister of Bantu Administration and Development by section 28 *bis* (1) of the Bantu Trust and Land Act, 1936 (Act 18 of 1936), and assigned to me in my capacity as a member of the said Commission in terms of section 3 (3) of the said Bantu Affairs Act, 1959, that as from the first day of the month following that

maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied, hieronder die bepaalde datum genoem, 'n Bantoe-arbeidsbeheerraad ingestel word vir elk van die volgende gebiede:

(a) Die gebied onder die regsbevoegdheid van die Landdros, Koster;

(b) die gebied onder die regsbevoegdheid van die Landdros, Swartruggens;

(c) die gebied onder die regsbevoegdheid van die Bantoesakekommissaris, Rustenburg, uitgesonderd die gebiede onder die regsbevoegdheid van die Landdros, Koster, en die Landdros, Swartruggens.

Goewermentskennisgewing 1082 van 21 Julie 1967 word vanaf die bepaalde datum gewysig deur die woorde "Rustenburg" en "Pilanesberg" in die Bylae daarvan te skrap.

P. H. TORLAGE, Lid van die Bantoesakekommissie.

---

No. 222 13 Februarie 1970

INSTELLING VAN 'N BANTOE-ARBEIDSBEHEERRAAD.—PHALABORWA

Ek, Philip Heinrich Torlage, 'n lid van die Bantoesakekommissie ingestel ingevolge artikel 1 van die Wet op Bantoesake, 1959 (Wet 55 van 1959), verklaar hierby kragtens die bevoegdheid verleen aan die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling by artikel 28 *bis* (1) van die Bantoestrust en -grond Wet, 1936 (Wet 18 van 1936), en aan my oorgedra in my hoedanigheid van lid van genoemde Kommissie ingevolge artikel 3 (3) van genoemde Wet op Bantoe-sake, 1959, dat vanaf die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied, 'n Bantoe-arbeidsbeheerraad vir die gebied onder die regsbevoegdheid van die Bantoesakekommissaris, Phalaborwa, ingestel word.

P. H. TORLAGE, Lid van die Bantoesakekommissie.

---

No. 228 13 Februarie 1970

VOORGESKREWE GEBIED.—BLOEMHOF

Ek, Pieter Gerhardus Jacobus Koornhof, Adjunk-minister van Bantoe-administrasie en -onderwys, verklaar hierby namens die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 9 *bis* (1) en (3) van die Bantoes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), dat, met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied—

(a) die gebied in die Bylae hiervan omskryf 'n voorgeskrewe gebied is;

(b) genoemde gebied geag word 'n stadsgebied te wees vir die doeleindes van die uitvoering van die Bantoes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), die Wet op Bantoe-arbeid, 1964 (Wet 67 van 1964), en die regulasies daarkragtens uitgevaardig;

(c) die stedelike plaaslike bestuur, Boemhof, regsbevoegdheid in genoemde gebied het vir die doeleindes van die uitvoering van die Bantoes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, die Wet op Bantoe-arbeid, 1964, en die regulasies daarkragtens uitgevaardig.

P. G. J. KOORNHOF, Adjunk-minister van Bantoe-administrasie en -onderwys.

in which publication hereof takes place, hereinafter referred to as the fixed date, a Bantu Labour Control Board shall be established for each of the following areas:

(a) The area under the jurisdiction of the Magistrate, Koster;

(b) the area under the jurisdiction of the Magistrate, Swartruggens;

(c) the area under the jurisdiction of the Bantu Affairs Commissioner, Rustenburg, excluding the areas under the jurisdiction of the Magistrate, Koster and the Magistrate, Swartruggens.

Government Notice 1082 dated 21 July 1967, is amended as from the fixed date by the deletion of the words "Rustenburg" and "Pilanesberg" in the Schedule thereto.

P. H. TORLAGE, Member of the Bantu Affairs Commission.

---

No. 222 13 February 1970

ESTABLISHMENT OF A BANTU LABOUR CONTROL BOARD.—PHALABORWA

I, Philip Heinrich Torlage, a member of the Bantu Affairs Commission established in terms of section 1 of the Bantu Affairs Act, 1959 (Act 55 of 1959), hereby declare, under the powers vested in the Minister of Bantu Administration and Development by section 28 *bis* (1) of the Bantu Trust and Land Act, 1936 (Act 18 of 1936), and assigned to me in my capacity as a member of the said Commission in terms of section 3 (3) of the said Bantu Affairs Act, 1959, that as from the first day of the month following that in which publication hereof takes place, a Bantu labour control board shall be established for the area under the jurisdiction of the Bantu Affairs Commissioner, Phalaborwa.

P. H. TORLAGE, Member of the Bantu Affairs Commission.

---

No. 228 13 February 1970

PRESCRIBED AREA.—BLOEMHOF

I, Pieter Gerhardus Jacobus Koornhof, Deputy Minister of Bantu Administration and Education, do hereby declare, on behalf of the Minister of Bantu Administration and Development under the powers vested in him by section 9 *bis* (1) and (3) of the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), that, with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place—

(a) the area defined in the Schedule hereto shall be a prescribed area;

(b) the said area shall be deemed to be an urban area for the purposes of the administration of the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), the Bantu Labour Act, 1964 (Act 67 of 1964), and the regulations made thereunder;

(c) the urban local authority, Bloemhof, shall have jurisdiction in the said area for the purposes of the administration of the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, the Bantu Labour Act, 1964, and the regulations made thereunder.

P. G. J. KOORNHOF, Deputy Minister of Bantu Administration and Education.

BYLAE

(a) Die stadsgebied van Bloemhof.

(b) Die plaas Klipfontein 344 HO, distrik Bloemhof.

No. 229 13 Februarie 1970

VOORGESKREWE GEBIED.—GEBIEDSWATERS VAN CLANWILLIAM

Ek, Pieter Gerhardus Jacobus Koornhof, Adjunk-minister van Bantoe-administrasie en -onderwys, verklaar hierby namens die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 9 *bis* (1) van die Bantoes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), en na oorlegpleging met die Afdelingsraad van Clanwilliam, dat, met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied, die gebiedswaters wat grens aan die regsgebied van die Afdelingsraad van Clanwilliam 'n voorgeskrewe gebied is vir doeleindes van die Bantoes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), die Wet op Bantoe-arbeid, 1964 (Wet 67 van 1964), en die regulasies daarkragtens uitgevaardig;

Voorts verklaar ek dat die Afdelingsraad van Clanwilliam met ingang van genoemde datum in genoemde voorgeskrewe gebied vir doeleindes van die uitvoering van genoemde wette en regulasies regsbevoegdheid het.

P. G. J. KOORNHOF, Adjunk-minister van Bantoe-administrasie en -onderwys.

SCHEDULE

(a) The urban area of Bloemhof.

(b) The farm Klipfontein 344 HO, District of Bloemhof.

No. 229 13 February 1970

PRESCRIBED AREA.—TERRITORIAL WATERS OF CLANWILLIAM

I, Pieter Gerhardus Jacobus Koornhof, Deputy Minister of Bantu Administration and Education, do hereby declare on behalf of the Minister of Bantu Administration and Development under the powers vested in him by section 9 *bis* (1) of the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), and after consultation with the Divisional Council of Clanwilliam, that, with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place, the territorial waters adjoining the area under the jurisdiction of the Divisional Council of Clanwilliam shall be a prescribed area for the purposes of the Bantu (Urban Area) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), the Bantu Labour Act, 1964 (Act 67 of 1964), and the regulations made thereunder:

I further declare that with effect from the said date the Divisional Council of Clanwilliam shall have jurisdiction in the said prescribed area for the purposes of the administration of the said Acts and regulations.

P. G. J. KOORNHOF, Deputy Minister of Bantu Administration and Education.

## DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 224 13 Februarie 1970

DOEANEWET, 1964.—ONBETAAMLIKE, ONWELVOEGLIKE EN AANSTOOTLIKE GOEDERE—LYS B117

Die Raad van Beheer oor Publikasies het kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) (a) van artikel *eenhonderd en dertien* van die Doeanewet, 1964 (Wet 91 van 1964), beslis dat onderstaande goedere aanstootlik is:

## DEPARTMENT OF THE INTERIOR

No. 224 13 February 1970

CUSTOMS ACT, 1964.—INDECENT, OBSCENE AND OBJECTIONABLE GOODS—LIST B117

The Publications Control Board has, by virtue of the powers vested in it by subsection (3) (a) of section *one hundred and thirteen* of the Customs Act, 1964 (Act 91 of 1964), decided that the undermentioned goods are objectionable:

| | *Publikasie/Publication* | *Deur/By* |
|---|---|---|
| 1. | *Believed Violent* | James Hadley Chase. |
| 2. | *Der Spiegel*, No. 50, 8 December 1969, gepubliseer deur/published by Spiegel-Verlag, Rudolf Augstein KG., Hamburg | — |
| 3. | *Diary of a Drop-Out* | Sydney Box. |
| 4. | *Family, The* | Leslie Waller. |
| 5. | *How Young They Died* | Stuart Cloete. |
| 6. | *Konkret*, No. 22, 16 October 1969, gepubliseer deur/published by Klaus Rainer Rohl Verlag G.m.b.H. & Co., Hamburg | — |
| 7. | *Konkret*, No. 23, 30 October 1969, gepubliseer deur/published by Klaus Rainer Rohl Verlag G.m.b.H. & Co., Hamburg | — |
| 8. | *Love-Germ, The* | Jill Neville. |
| 9. | *Malediction, The* | Julian Claman. |
| 10. | *Midpoint and other Poems* | John Updike. |
| 11. | *Monotonous Landscape, A, (Dust Cover only/Slegs die Stofomslag)* | Günter Herburger. |
| 12. | *Mortgaged Venus, The* | Aethur Ramsey. |
| 13. | *Muscavado* | Eleanor Heckert. |
| 14. | *Naked Came the Stranger* | Penelope Ashe. |
| 15. | *Percy* | Raymond Hitchock. |
| 16. | *Segregation in South Africa*—Questions and Answers on the policy of Apartheid, gepubliseer deur/published by The United Nations Office of Public Information, New York. | — |
| 17. | *Siege* | Edwin Corley. |
| 18. | *Stern Wiener Illustrierte*, No. 52, 21 December 1969, gepubliseer deur/published by Gruner & Jahr Verlagsgesellschaft m.b., Parkring | — |
| 19. | *Stern Wiener Illustrierte*, No. 1/2, 28, December, 1969, gepubliseer deur/published by Gruner & Jahr Verlagsgesellschaft m.b., Parkring | — |
| 20. | *Trespass* | Fletcher Knebel. |
| 21. | *White Girl, Brown Skin* | Nourma Abbotsmith. |

J. J. KRUGER, Voorsitter, Raad van Beheer oor Publikasies.

J. J. KRUGER, Chairman, Publications Control Board.

No. 225 13 Februarie 1970

WET OP PUBLIKASIES EN VERMAAKLIKHEDE, 1963.—ONGEWENSTE PUBLIKASIES EN VOORWERPE—LYS A123.

Die Raad van Beheer oor Publikasies het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt* van die Wet op Publikasie en Vermaaklikhede, 1963 (Wet 26 van 1963), die onderstaande publikasies en/of voorwerpe as ongewens verklaar:

| *Publikasie/Publication* | *Deur/By* |
|---|---|
| 1. *Animals*... | Laura Del-Rivo. |
| 2. *As the Crow Flies*, Mayflower book, No. 583/11624/8 (*Slegs die omslag/Cover only*)... | Peter de Polnay. |
| 3. *Blaze of Summer, A*, Sphere book, No. 59579 (*Slegs die omslag/Cover only*)... | Henry McSorley. |
| 4. *Gek*, Vol. 5, No. 10, 1969 (Binnelandse tydskrif/Interior magazine)... | — |
| 5. *Grammofoonplaat/Gramophone record*: "*Je and Aeme*", Philips record, No. T.O.F. 613, uitgegee deur/distributed by B.I.E.M. | — |
| 6. *Honey*, No. 116, November 1969, gepubliseer deur/published by IPC Magazines, London | — |
| 7. *Jenny Abroad*... | Sandy Lesberg. |
| 8. *Room in Chelsea Square, A*... | Anonymous. |
| 9. *Satan's Disciples*... | Robert Goldston. |
| 10. *Sex Manners for Single Girls*... | Dr. Georges Valensin. |

J. J. KRUGER, Voorsitter, Raad van Beheer oor Publikasies.

No. 225 13 February 1970

PUBLICATIONS AND ENTERTAINMENTS ACT, 1963.—UNDESIRABLE PUBLICATIONS AND OBJECTS—LIST A123

The Publications Control Board has, by virtue of the powers vested in it by section *eight* of the Publications and Entertainments Act, 1963 (Act 26 of 1963), declared the undermentioned publications and/or objects to be undesirable:

| *Publikasie/Publication* | *Deur/By* |
|---|---|
| 1. *Animals*... | Laura Del-Rivo. |
| 2. *As the Crow Flies*, Mayflower book, No. 583/11624/8 (*Slegs die omslag/Cover only*)... | Peter de Polnay. |
| 3. *Blaze of Summer, A*, Sphere book, No. 59579 (*Slegs die omslag/Cover only*)... | Henry McSorley. |
| 4. *Gek*, Vol. 5, No. 10, 1969 (Binnelandse tydskrif/Interior magazine)... | — |
| 5. *Grammofoonplaat/Gramophone record*: "*Je and Aeme*", Philips record, No. T.O.F. 613, uitgegee deur/distributed by B.I.E.M. | — |
| 6. *Honey*, No. 116, November 1969, gepubliseer deur/published by IPC Magazines, London | — |
| 7. *Jenny Abroad*... | Sandy Lesberg. |
| 8. *Room in Chelsea Square, A*... | Anonymous. |
| 9. *Satan's Disciples*... | Robert Goldston. |
| 10. *Sex Manners for Single Girls*... | Dr. Georges Valensin. |

J. J. KRUGER, Chairman, Publications Control Board.

No. 226 13 Februarie 1970

DOEANEWET, 1964.—ONBETAAMLIKE, ONWELVOEGLIKE EN AANSTOOTLIKE GOEDERE—LYS C76

Die Raad van Beheer oor Publikasies het kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) (b) van artikel *eenhonderd en dertien* van die Doeanewet 1964 (Wet 91 van 1964), beslis dat onderstaande goedere aanstootlik is:

1. *Nylon Delights*—Uitgewers/Publishers: The Liverpolitan Ltd., Birkenhead, Cheshire. *Alle uitgawes/All editions.*
2. *Roman Holiday*—Uitgewers/Publishers: The Liverpolitan Ltd., Birkenhead, Cheshire. *Alle uitgawes/All editions.*
3. *True Detective*, Vol. 81, No. 2, May 1964. *En alle daaropvolgende uitgawes/And all ensuing editions.*
4. *True Detective Cases from Police Files*, Fol. 10, 10, No. 5, August 1964, *En alle daaropvolgende uitgawes/And all ensuing editions.*

J. J. KRUGER, Voorsitter, Raad van Beheer oor Publikasies.

No. 226 13 February 1970

CUSTOMS ACT, 1964.—INDECENT OBSCENE AND OBJECTIONABLE GOODS—LIST C76

The Publications Control Board has, by virtue of the powers vested in it by sub-section (3) (b) of section *one hundred and thirteen* of the Customs Act, 1964 (Act 91 of 1964), decided that the undermentioned goods are objectionable:

1. *Nylon Delights*—Uitgewers/Publishers: The Liverpolitan Ltd., Birkenhead, Cheshire. *Alle uitgawes/All editions.*
2. *Roman Holiday*—Uitgewers/Publishers: The Liverpolitan Ltd., Birkenhead, Cheshire. *Alle uitgawes/All editions.*
3. *True Detective*, Vol. 81, No. 2, May 1964. *En alle daaropvolgende uitgawes/And all ensuing editions.*
4. *True Detective Cases from Police Files*, Fol. 10, 10, No. 5, August 1964, *En alle daaropvolgende uitgawes/And all ensuing editions.*

J. J. KRUGER, Chairman, Publications Control Board.
13-20

No. 233 13 Februarie 1970

VERBETERINGSKENNISGEWING

DOEANEWET, 1964.—ONBETAAMLIKE, ONWELVOEGLIKE EN AANSTOOTLIKE GOEDERE: LYS B116

In *Staatskoerant* 2606, op bladsy 10, in Goewermentskennisgewing 116, moet item 1 Ada Vladimir Nabokov lees.

No. 233 13 February 1970

CORRECTION NOTICE

CUSTOMS ACT, 1964.—INDECENT, OBSCENE AND OBJECTIONABLE GOODS: LIST B116

In *Government Gazette* 2606, on page 10 in Government Notice 116, item 1 should read: Ada Vladimir Nabokov.

No. 234 13 Februarie 1970

VERBETERINGSKENNISGEWING

WET OP PUBLIKASIES EN VERMAAKLIKHEDE, 1963.—ONGEWENSTE PUBLIKASIES EN VOORWERPE: LYS A121

In *Staatskoerant* 2590, op bladsy 4 in Goewermentskennisgewing 3991, moet item 2 Freedom of the Cage, The ... ... ... ... ...David Lytton, lees.

No. 234 13 February 1970

CORRECTION NOTICE

PUBLICATIONS AND ENTERTAINMENTS ACT, 1963.—UNDESIRABLE PUBLICATIONS AND OBJECTS: LIST A121

In *Government Gazette* 2590, on page 4 in Government Notice 3991, item 2 should read: Freedom of the Cage, The ... ... ... ... ... ... David Lytton.

No. 235 13 Februarie 1970

VANSVERANDERING.—ARTIKEL 9 VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—MKHIZE IN NORRIS

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), James Mkhize, woonagtig te Wigginsweg 143, Mayville, Durban, te magtig om die van Norris aan te neem.

No. 236 13 Februarie 1970

VANSVERANDERING.—ARTIKEL 9 VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—HENNING IN HENNING MEIRING

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Jose Juan Henning, woonagtig te Sherwellstraat 63, Doornfontein, Johannesburg, te magtig om die van Henning Meiring aan te neem.

No. 237 13 Februarie 1970

VANSVERANDERING.—ARTIKEL 9 VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—KATZENELLENBOGEN-LUDWIN IN LUDWIN

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Samuel Katzenellenbogen-Ludwin en sy eggenote, Vivien Rose Katzenellenbogen-Ludwin (gebore Metz), woonagtig te Marlene Mansions 121, Tudhopelaan, Berea, Johannesburg, te magtig om die van Ludwin aan te neem.

No. 238 13 Februarie 1970

VANSVERANDERING.—ARTIKEL 9 VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937— BRUCE IN BOTHA

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), John Michael Bruce, sy eggenote, Patricia Ann Bruce (gebore Louw), en hul minderjarige kind, Charmaine Anne Bruce, woonagtig te Ou-Mutual-woonstelle 5, Kerkstraat, Robertson, te magtig om die van Botha aan te neem.

No. 239 13 Februarie 1970

BENOEMING VAN 'N SENATOR

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subparagraaf 3 van artikel *nege-en-twintig* van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet 32 van 1961), Sy Edele Dirk Cornelis Hermanus Uys, uit die provinsie Kaap die Goeie Hoop, met ingang van 28 Januarie 1970 tot 5 Desember 1970, tot 'n Senator te benoem, in die plek van wyle Senator sy Edele P. J. van Nierop, op grond van sy kennis van sake rakende die verskillende belange van die inwoners van die Republiek en sy grondige kennis, uit hoofde van amptelike ondervinding of andersins, van die belange van die Kleurlingbevolking in die provinsie Kaap die Goeie Hoop en om as 'n kanaal te dien waardeur die belange van bedoelde Kleurlingbevolking bevorder kan word.

No. 235 13 February 1970

CHANGE OF SURNAME.—SECTION 9 OF THE ALIENS ACT, 1937—MKHIZE TO NORRIS

The State President has been pleased, under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise James Mkhize, residing at 143 Wiggins Road, Mayville, Durban, to assume the surname of Norris.

No. 236 13 February 1970

CHANGE OF SURNAME.—SECTION 9 OF THE ALIENS ACT, 1937—HENNING TO HENNING MEIRING

The State President has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Jose Juan Henning, residing at 63 Sherwell Street, Doornfontein, Johannesburg, to assume the surname of Henning Meiring.

No. 237 13 February 1970

CHANGE OF SURNAME.—SECTION 9 OF THE ALIENS ACT, 1937—KATZENELLENBOGEN-LUDWIN TO LUDWIN

The State President has been pleased, under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Samuel Katzenellenbogen-Ludwin and his wife, Vivien Rose Katzenellenbogen-Ludwin (born Metz), residing at 121 Marlene Mansions, Tudhope Avenue, Berea, Johannesburg, to assume the surname of Ludwin.

No. 238 13 February 1970

CHANGE OF SURNAME.—SECTION 9 OF THE ALIENS ACT, 1937—BRUCE TO BOTHA

The State President has been pleased, under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise John Michael Bruce, his wife, Patricia Ann Bruce (born Louw), and their minor child, Charmaine Anne Bruce, residing at Old Mutual Flats 5, Church Street, Robertson, to assume the surname of Botha.

No. 239 13 February 1970

NOMINATION OF A SENATOR

The State President has been pleased by virtue of the powers vested in him by subsection 3 of section *twenty-nine* of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961 (Act 32 of 1961), to nominate the Honourable Dirk Cornelis Hermanus Uys, from the Province of the Cape of Good Hope, as a Senator with effect from 28 January 1970, until 5 December 1970, in place of the late Senator the Honourable P. J. van Nierop, on the grounds of his knowledge of matters affecting the various interests of the inhabitants of the Republic and his thorough acquaintance, by reason of official experience or otherwise, with the interests of the Coloured population in the Province of the Cape of Good Hope, and to serve as a channel through which the interests of the said Coloured population may be promoted.

## DEPARTEMENT VAN BOSBOU

No. 223 13 Februarie 1970

### ONTTREKKING VAN SEKERE GEDEELTES VAN STAATSBOSGROND AAN DEMARKERING

Ooreenkomstig die besluit geneem deur beide Huise van die Parlement gedurende die sitting van 1962 (Volksraad, 6 Junie 1962; Senaat, 12 Junie 1962), kragtens artikel 8 van die Boswet, 1968 (Wet 72 van 1968), word die gedeeltes van die gedemarkeerde Staatsbosgrond in die Bylae hiervan gemeld, hierby aan demarkering onttrek.

## DEPARTMENT OF FORESTRY

No. 223 13 February 1970

### WITHDRAWAL OF CERTAIN PORTIONS OF STATE FOREST LAND FROM DEMARCATION

In accordance with the resolution adopted by both Houses of Parliament during the 1962 Session (Assembly, 6 June 1962; Senate, 12 June 1962), in terms of section 8 of the Forest Act, 1968 (Act 72 of 1968), the portions of the demarcated State forest land referred to in the Schedule hereto are hereby withdrawn from demarcation.

BYLAE

| Afdeling | Beskrywing van grond | Grootte Hektaar | Gedemarkeer by Goewerments-kennisgewing |
|---|---|---|---|
| Knysna..... | Gedeelte van Blaauwkrans, samestellende gedeelte 3 van Bloukrans-bosreservaat 204 | 110·4070 | 116/1902 |
| Humansdorp..... | Gedeelte van Langebosch, samestellende gedeelte 6 van Blueliliesbush-bosreservaat 205 | 13·7045 | 1354/1925 |
| Humansdorp..... | Gedeelte van Koomans Bosch, samestellende gedeelte 7 van Blueliliesbush-bosreservaat 205 | 89·0836 | 1354/1925 |
| Humansdorp..... | Gedeelte van kusbosse wes van Perseel 52 en suid van Persele 46–49 en 52–55, samestellende gedeelte 8 van Blueliliesbush-bosreservaat 205 | 171·7275 | 1354/1925 |
| Humansdorp..... | Gedeelte van kusbosse suid van Perseel 40, samestellende gedeelte 9 van Blueliliesbush-bosreservaat 205 | 61·6717 | 1354/1925 |
| Humansdorp..... | Gedeelte van Lottering-kusbos, samestellende gedeelte 2 van Lottering-bosreservaat 222 | 264·5614 | 1354/1925 |
| Humansdorp..... | Gedeelte van Stormsrivier-kusbosse, samestellende gedeelte 2 van Stormsrivier-bosreservaat 225 | 66·9651 | 1354/1925 |
| Humansdorp..... | Gedeelte van Witte Els Bosch, samestellende gedeelte 1 van Witelsbos-bosreservaat 227 | 33·8587 | 2217/1929 |
| Humansdorp..... | Gedeelte van kusstrook suid van Persele 117 en 121–128, samestellende gedeelte 4 van Witelsbos-bosreservaat 227 | 313·9375 | 1354/1925 |
| Humansdorp..... | Staatsgrond tussen Perseel 118 en die Indiese Oseaan, samestellende gedeelte 11 van Witelsbos-bosreservaat 227 | 8·5653 | 45/1949 |

SCHEDULE

| Division | Description of land | Area Hectares | Demarcated by Government Notice |
|---|---|---|---|
| Knysna..... | Portion of Blaauwkrans, component 3 of Bloukrans Forest Reserve 204..... | 110·4070 | 116/1902 |
| Humansdorp..... | Portion of Langebosch, component 6 of Blueliliesbush Forest Reserve 205..... | 13·7045 | 1354/1925 |
| Humansdorp..... | Portion of Koomans Bosch, component 7 of Blueliliesbush Forest Reserve 205.. | 89·0836 | 1354/1925 |
| Humansdorp..... | Portion of the coastal forests west of Lot 52 and south of Lots 46–49 and 52–55, component 8 of Blueliliesbush Forest Reserve 205 | 171·7275 | 1354/1925 |
| Humansdorp..... | Portion of coastal forests south of Lot 40, component 9 of Blueliliesbush Forest Reserve 205 | 61·6717 | 1354/1925 |
| Humansdorp..... | Portion of Lottering coastal forest, component 2 of Lottering Forest Reserve 222 | 264·5614 | 1354/1925 |
| Humansdorp..... | Portion of Stormsrivier coastal forests, component 2 of Stormsrivier Forest Reserve 225 | 66·9651 | 1354/1925 |
| Humansdorp..... | Portion of Witte Els Bosch, component 1 of Witelsbos Forest Reserve 227..... | 33·8587 | 2217/1929 |
| Humansdorp..... | Portion of coastal strip south of Lots 117 and 121–128, component 4 of Witelsbos Forest Reserve 227 | 313·9375 | 1354/1925 |
| Humansdorp..... | State land between Lot 118 and the Indian Ocean, component 11 of Witelsbos Forest Reserve 227 | 8·5653 | 45/1949 |

## DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. 199 13 Februarie 1970

### TENDERS VIR VYFJAAROBLIGASIES VIR NIE-INWONERS

Tenders sal om 11-uur vm. op 2 Maart 1970 sluit vir Vyfjaarobligasies vir Nie-inwoners, ter waarde van ongeveer R1,000,000 (eenmiljoen rand) teen 'n minimum prys van R85% (vyf-en-tagtig rand persent) op die terme en voorwaardes soos neergelê in die prospektus gedateer 1 Julie 1964.

Prospektusse is by banke in die Republiek en Suidwes-Afrika sowel as die Tesourie, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar.

Elke tender moet van 'n aparte tjek vergesel gaan.

## DEPARTMENT OF FINANCE

No. 199 13 February 1970

### TENDERS FOR FIVE YEAR NON-RESIDENT BONDS

Tenders will close at 11 a.m. on 2 March 1970, for Five Year Non-Resident Bonds, to the value of approximately R1,000,000 (one million rand) at a minimum price of R85% (eighty-five rand per cent), on the terms and conditions stipulated in the Prospectus dated 1 July 1964.

Prospectuses are obtainable from banks in the Republic and South-West Africa as well as from the Treasury, Union Buildings, Pretoria.

Each tender must be accompanied by a separate cheque.

## DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU

No. 232 13 Februarie 1970

TOEVOEGING AAN DIE LYS WAARUIT DIE EERSTE BYLAE TOT DIE SLUMSWET, 1934 (WET 53 VAN 1934), BESTAAN

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gemeenskapsbou kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 1 (3) van die Slumswet, 1934 (Wet 53 van 1934), goedgekeur het dat die dorp Port Alfred vanaf die datum van publikasie hiervan aan die lys waaruit die Eerste Bylae tot genoemde Wet bestaan, toegevoeg word.

## DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. 202 13 Februarie 1970

WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929.—WYSIGING VAN DIE REGULASIES—KAAS

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels 42 en 43 van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, 1929 (Wet 13 van 1929), voornemens is om die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing 575 van 28 Maart 1930, soos van tyd tot tyd gewysig, te wysig deur—

(i) regulasie 10 deur die volgende te vervang:

*"Kaas*

10. (1) Kaas is die produk verkry deur gestremde melk, afgeroomde melk, room of 'n mengsel van twee of meer van genoemde stowwe te dreineer, met of sonder die byvoeging van spesiale skimmels, kruie, speserye, natrium- en/of kalsiumchloried, salpeter of veroorloofde kleurstof. Dit mag geen vreemde vet of bederfwerende middels bevat nie.

(2) Proseskaas of kaassmeer is die produk verkry deur die opsmelt en emulgeer tot 'n homogene plastiese massa van hoeveelhede van een of meer soorte of grade kaas, met of sonder een of meer gesonde voedingsmiddels wat geskik is vir vermenging met kaas.

Sodanige voedingsmiddels mag nie 50 persent van die produk oorskry nie en die name daarvan moet in die naam van die produk opgeneem word. Daarbenewens kan speserye, kruie, onskadelike smaakgewende stowwe, veroorloofde kleurstowwe en onskadelike emulgeermiddels bygevoeg word. Die aanwesigheid van bygevoegde smaakgewende stowwe moet in drukletter H op die opskrif aangedui word.

(3) Sagtekaas is die produk verkry deur gestremde melk, room, afgeroomde melk of 'n mengsel van twee of meer van genoemde produkte te dreineer. Sodanige kaas word gewoonlik in 'n vars toestand sonder ryping verbruik. Dit mag geen vreemde vet bevat nie maar kan speserye en/of onskadelike smaakgewende stowwe bevat. Die aanwesigheid van bygevoegde smaakgewende stowwe moet in drukletter H op die opskrif aangedui word.

(a) Roomkaas is sagtekaas wat minstens 60 persent melkvet in die droë materie en minstens 35 persent totale vaste stowwe bevat.

(b) Neufchâtel-kaas is sagtekaas wat minstens 40 persent melkvet in die droë materie en minstens 25 persent totale vaste stowwe bevat. Dit kan ook "volroomkaas", "volvetkaas" of "volmelkkaas" genoem word.

## DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

No. 232 13 February 1970

ADDITION TO THE LIST OF WHICH THE FIRST SCHEDULE TO THE SLUMS ACT, 1934 (ACT 53 OF 1934), CONSISTS

It is hereby notified for general information that the Minister of Community Development, under the powers vested in him by section 1 (3) of the Slums Act, 1934 (Act 53 of 1934) has approved that the Town of Port Alfred as from date of publication hereof be added to the list of which the First Schedule to the said Act consists.

## DEPARTMENT OF HEALTH

No. 202 13 February 1970

FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT, No. 13 OF 1929.—AMENDMENT OF THE REGULATIONS—CHEESE

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, in terms of the powers conferred upon him by sections 42 and 43 of the Food, Drugs and Disinfectants Act, 1929 (Act 13 of 1929), intends amending the regulations published under Government Notice No. 575 dated 28 March 1930, as amended from time to time, by—

(i) the substitution for regulation 10 of the following:

*"Cheese*

10. (1) Cheese shall be the product obtained by draining coagulated milk, skim milk, cream or a mixture of two or more of these substances, with or without the addition of special moulds, herbs, spices, sodium and/or calcium chloride, saltpetre or permitted colouring matter. It shall contain no foreign fat or preservatives.

(2) Processed cheese or cheese spread shall be the product obtained through the melting and emulsification to a homogeneous plastic mass of quantities of one or more varieties or grades of cheese, with or without one or more wholesome articles of food which are suitable for mixing with cheese.

Such articles of food shall not constitute more than 50 per cent of the product and their names shall be incorporated in the name of the product. In addition, spices, herbs, harmless flavouring substances, permitted colouring matter and harmless emulsifiers may be added. The presence of added flavouring substances shall be indicated on the label in type H.

(3) Soft cheese shall be the product obtained by draining coagulated milk, cream, skim milk or a mixture of two or more of the said products. Such cheese is normally consumed in a fresh state without ripening. It shall not contain any foreign fat but may contain spices and/or harmless flavouring substances. The presence of added flavouring substances shall be indicated on the label in type H.

(a) Cream cheese shall be soft cheese which contains not less than 60 per cent of milk fat in the dry matter and not less than 35 per cent of total solids.

(b) Neufchâtel cheese shall be soft cheese which contains not less than 40 per cent of milk fat in the dry matter and not less than 25 per cent of total solids. It may also be designated as "full cream", "full fat" or "whole milk" cheese.

(c) Dikmelkkaas of Quarg is sagtekaas wat minstens 20 persent totale vaste stowwe bevat.

(d) Dikmelkkaas of Quarg met bygevoegde room moet, indien dit minder as 40 persent melkvet in die droë materie bevat, 'n opskrif hê waarop die melkvetinhoud uitgedruk as 'n persentasie van die droëstof in drukletter G verskyn.

(4) Die droë materie- en melkvetinhoud van kaas, uitgesonderd sagtekaas, moet ingevolge hierdie Wet wees soos gespesifiseer in die regulasies kragtens die Wet op die Suiwelnywerheid, 1961 (Wet 30 van 1961), of enige wysiging daarvan.";

(ii) regulasie 9 (1) deur die volgende te vervang:

"9. Die standaard vir die samestelling van botter, ghee (botterolie en droë bottervet) en margarien en die etikettering van margarien moet ingevolge hierdie Wet wees soos gespesifiseer in die Wet op die Suiwelnywerheid, 1961 (Wet 30 van 1961), of enige wysiging daarvan.

Ghee moet ook aan die volgende analitiese standaard voldoen: Minimum Reichert-Meissl-waarde 24.";

(iii) regulasie 9 (2) en (3) te skrap; en

(iv) regulasie 8 deur die volgende te vervang:

"Room moet minstens 20 persent melkvet bevat tensy dit vir vervaardigingsdoeleindes verkoop word op grondslag van sy melkvetgehalte. Dit moet vry wees van bederfwerende middels of ander vreemde stowwe."

Belanghebbende persone of liggame word versoek om binne drie maande na die datum hiervan gemotiveerde kritiek op hierdie konsepwysigings van die regulasies by die Sekretaris van Gesondheid, Privaatsak 88, Pretoria, in te dien.

---

No. 207 13 Februarie 1970

WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929.—TOEPASSING DEUR PLAASLIKE OWERHEDE, UPINGTON

Die Minister van Gesondheid wysig hierby kragtens artikel 43 (2) van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, 1929 (Wet 13 van 1929), en op versoek van die munisipaliteit Upington kragtens artikel 2 (3) van genoemde Wet, Goewermentskennisgewing 666 van 11 April 1930 deur onderstaande by die lys van plaaslike owerhede wat by genoemde kennisgewing gepubliseer is, te voeg:

*Naam van plaaslike owerheid.*—Munisipaliteit Upington.

*Getal monsters.*—34.

---

## DEPARTEMENT VAN KULTUURSAKE

No. 196 13 Februarie 1970

VERKLARING VAN NASIONALE GEDENKWAARIGHEID

Kragtens artikel 10 (1) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet 28 van 1969), verklaar ek, Johannes Petrus van der Spuy, Minister van Nasionale Opvoeding, hierby die ou woonhuis en die dorsvloer op die plaas Hebron in die distrik Colesberg tot nasionale gedenkwaardigheid.

*Beskrywing*

(a) Die ou gedeelte van die oorspronklike woonhuis en stoep met 'n ruimte van vyf voet grond daarom, maar met uitsluiting van die motorhuis wat later aangebou is; en

(c) Cottage cheese of Quarg shall be soft cheese which contains not less than 20 per cent of total solids.

(d) Cottage cheese or Quarg with added cream shall, if it contains less than 40 per cent of milk fat in the dry matter, bear a label on which the milk-fat content expressed as a percentage of the dry matter is indicated in type G.

(4) The dry matter and milk-fat content of cheese, except soft cheese, shall in terms of this Act be as specified in the regulations under the Dairy Industry Act, 1961 (Act 30 of 1961), or any amendment thereof.";

(ii) the substitution for regulation 9 (1) of the following:

"9. The standard of composition for butter, ghee (butter oil and dry butter fat) and margarine and the labelling of margarine under this Act shall be as specified in the Dairy Industry Act, 1961 (Act 30 of 1961), or any amendment thereof.

Ghee shall also comply with the following analytical standard: Minimum Reichert-Meissl value 24.";

(iii) the deletion of regulation 9 (2) and (3); and

(iv) the substitution for regulation 8 of the following:

"Cream shall contain not less than 20 per cent of milk fat unless it is sold for manufacturing purposes on the basis of its milk-fat content. It shall be free preservatives or other foreign substances."

Interested persons or bodies are invited to submit substantiated criticism of these draft amendments of the regulations within three months of the date hereof to the Secretary for Health, Private Bag 88, Pretoria.

---

No. 207 13 February 1970

FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT, No. 13 OF 1929.—ENFORCEMENT BY LOCAL AUTHORITIES, UPINGTON

The Minister of Health, in terms of section 43 (2) of the Food, Drugs and Disinfectants Act, 1929 (Act 13 of 1929), and at the request of the Municipality of Upington under section 2 (3) of the said Act, hereby amends Government Notice 666 dated 11 April 1930 by the addition of the following to the list of local authorities published thereunder:

*Name of local authority.*—Municipality of Upington.

*Number of samples.*—34.

---

## DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS

No. 196 13 February 1970

DECLARATION OF A NATIONAL MONUMENT

Under section 10 (1) of the National Monuments Act, 1969 (Act 28 of 1969), I, Johannes Petrus van der Spuy, Minister of National Education, hereby declare the old dwelling-house and the threshing floor on the farm Hebron in the District of Colesberg to be a national monument.

*Description*

(a) The old part of the original dwelling-house and stoep, with a space of five feet round it, but excluding the garage which was added later; and

(b) 'n stuk grond, ongeveer 70 voet vierkant, met inbegrip van 'n historiese dorsvloer, ongeveer 100 voet suid van die ou woonhuis af;

beide geleë op die plaas Hebron, Vol. 1.12, distrik Colesberg, Kaapprovinsie.

*Historiese Belang*

Hebron is een van die oudste plase in die omgewing. Die ou huis is 'n besondere voorbeeld van die volksargitektuur en die dorsvloer is 'n interessante oorblyfsel uit sy tyd.

J. P. VAN DER SPUY, Minister van Nasionale Opvoeding.

(b) a piece of land, approximately 70 feet square, which includes a historical threshing floor, about 100 feet south of the dwelling-house,

both situate on the farm Hebron, Vol. 1.12, District of Colesberg, Cape Province.

*Historical Interest*

Hebron is one of the oldest farms in the area. The old house is an outstanding example of vernacular architecture. The threshing floor is an interesting relic of its time.

J. P. VAN DER SPUY, Minister of National Education.

## DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING

No. 231 13 Februarie 1970

RAAD VAN BEHEER OOR DIE SUIWELNYWERHEID (S.W.A.)

PRYSE VAN PLAASKASEÏEN.—SUIDWES-AFRIKA

Ingevolge die bepalings van artikel 12 (3) van die Ordonnansie op die Beheer van die Suiwelnywerheid (S.W.A.), 1962 (No. 29 van 1962), word hierby bekendgemaak dat die Raad van Beheer oor die Suiwelnywerheid, ingestel kragtens artikel 2 van genoemde Ordonnansie, met goedkeuring van die Minister van Landbou, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel 10 (c) van genoemde Ordonnansie saamgelees met artikel 19 van die Wet op Aangeleenthede met Betrekking tot Suidwes-Afrika, 1969 (No. 25 van 1969), die pryse van plaaskaseïen in Suidwes-Afrika met ingang van 1 Maart 1970, bepaal het soos in die Bylae hiervan uiteengesit, ter vervanging van die pryse, afgekondig by Goewermentskennisgewing (S.W.A.) 30 van 15 Februarie 1966, wat hierby herroep word.

EFW/AT/26-1-1970

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Ordonnansie op die Beheer van die Suiwelnywerheid (S.W.A.), 1962 (No. 29 van 1962), 'n betekenis geheg is, dieselfde betekenis.

2. Geen plaaskaseïenprodusent mag plaaskaseïen verkoop teen 'n ander prys as die onderstaande vasgestelde pryse nie:

Super Graad, 15 sent per lb.
Graad I, 12 sent per lb.
Graad II, 9 sent per lb.
Graad III, 6 sent per lb.
Graad IV, 3 sent per lb.

## DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. 231 13 February 1970

DAIRY INDUSTRY CONTROL BOARD (S.W.A.)

PRICES OF FARM CASEIN.—SOUTH-WEST AFRICA

In terms of the provisions of section 12 (3) of the Dairy Industry Control Ordinance (S.W.A.), 1962 (No. 29 of 1962), it is hereby made known that the Dairy Industry Control Board, established in terms of section 2 of the said Ordinance, has, with the approval of the Minister of Agriculture, by virtue of the powers conferred by section 10 (c) of the said Ordinance read with section 19 of the South-West Africa Affairs Act, 1969 (No. 25 of 1969), determined the prices of farm casein in South-West Africa with effect from 1 March 1970, as set out in the Schedule hereto, in substitution of the prices published by Government Notice (S.W.A.) 30 of 15 February 1966, which is hereby repealed.

EFW/AT/27-1-1970

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, a word or expression to which a meaning has been assigned in the Dairy Industry Control Ordinance (S.W.A.), 1962 (No. 29 of 1962), shall have the same meaning.

2. No farm casein producer shall sell farm casein at a price other than the following fixed prices:

Super Grade, 15 cents per lb.
Grade I, 12 cents per lb.
Grade II, 9 cents per lb.
Grade III 6 cents per lb.
Grade IV, 3 cents per lb.

## DEPARTEMENT VAN MYNWESE

No. 208 13 Februarie 1970

VERLENGING VAN PROSPEKTEERTOEKENNING M46/3/187

Die Minister van Mynwese het kragtens artikel 60 (1) (b) van die Ordonnansie op Myne, Bedrywe en Minerale, 1968 (Ordonnansie 20 van 1968) van Suidwes-Afrika, prospekteertoekenning M46/3/187 ten gunste van Strathmore Diamonds (Pty) Ltd. vir 'n tydperk van twee jaar wat op 6 Maart 1972 eindig, verleng.

17/2/490

## DEPARTMENT OF MINES

No. 208 13 February 1970

EXTENSION OF PROSPECTING GRANT M46/3/187

The Minister of Mines has in terms of section 60 (1) (b) of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1968 (Ordinance 20 of 1968) of South-West Africa, extended prospecting grant M46/3/187 in favour of Strathmore Diamonds (Pty) Ltd for a period of two years ending 6 March 1972.

17/2/490

## DEPARTEMENT VAN WATERWESE

No. 216 13 Februarie 1970

KENNISGEWING VAN ONTEIENING OF TOEEIENING VAN REGTE KRAGTENS ARTIKEL 60 (2) (a) (ii) VAN DIE WATERWET, 1956 (WET 54 VAN 1956), SOOS GEWYSIG BY WET 71 VAN 1965

Hierby word kragtens die bepalings van artikel 60 (2) (a) (ii) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Waterwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel 60 van genoemde Wet, besluit het om die volgende regte op die grond hieronder genoem te onteien of toe te eien in verband met die Oppermansdrift -staatswaterskema.

Die Kennisgewing van Onteiening of Toeëiening van die regte is per geregistreerde brief, gedateer 5 Januarie 1970, aan die geregistreerde eienaar beteken en genoemde regte gaan drie maande na die datum waarop die kennisgewing die eienaar bereik, op die Staat oor.

| *Beskrywing van grond* | *Regte onteien of toegeëien* |
|---|---|
| Die plaas Goede Hoop No. 809, distrik Hoopstad, groot 944 morg 161 vk. roede, gehou kragtens Transportaktes 2557/31, 6083/54, 1130/57. | Serwituut van Oorstroming. |

13-20-27

No. 217 13 Februarie 1970

KENNISGEWING VAN ONTEIENING OF TOEEIENING VAN REGTE KRAGTENS ARTIKEL 60 (2) (a) (ii) VAN DIE WATERWET, 1956 (WET 54 VAN 1956), SOOS GEWYSIG BY WET 71 VAN 1965

Hierby word kragtens die bepalings van artikel 60 (2) (a) (ii) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Waterwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel 60 van genoemde Wet, besluit het om die volgende regte op die grond hieronder genoem te onteien of toe te eien in verband met die Vaal-Gamagara -staatswaterskema.

Die Kennisgewing van Onteiening of Toeëiening van die regte is per geregistreerde brief, gedateer 27 September 1969, aan die geregistreerde eienaar beteken en genoemde regte gaan drie maande na die datum waarop die kennisgewing die eienaar bereik, op die Staat oor.

| *Beskrywing van grond* | *Regte onteien of toegeëien* |
|---|---|
| Gedeelte 11 van die plaas Gekonsolideerde Carter Block 458, afdeling Hay, groot 1,870 morg 181 vk. roede gehou kragtens Grondbrief 11/53. | Serwituut van waterleiding. |

13-20-27

No. 240 13 Februarie 1970

VERORDENINGS

Hierby word bekendgemaak dat die Onder-Sekretaris van die Departement van Waterwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by Goewermentskennisgewing 3295 van 12 September 1969, die volgende verordenings wat ingevolge artikel 103 van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956) opgestel is, goedgekeur het ten opsigte van die

## DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS

No. 216 13 February 1970

NOTICE OF EXPROPRIATION OR APPROPRIATION OF RIGHTS IN TERMS OF SECTION 60 (2) (a) (ii) OF THE WATER ACT, 1956 (ACT 54 OF 1956), AS AMENDED BY ACT 71 OF 1965

It is hereby notified, in terms of section 60 (2) (a) (ii) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), as amended, that the Minister of Water Affairs has, by virtue of the powers vested in him by subsection (1) of section 60 of the said Act, decided to expropriate or appropriate the following rights over the land described hereunder in connection with the Oppermansdrift Government Water Scheme.

The Notice of Expropriation or Appropriation of the rights was served by registered letter, dated 5 January 1970, on the registered owner and the said rights shall vest in the State three months from the date on which the notice is received by the owner.

| *Description of land* | *Rights expropriated or appropriated* |
|---|---|
| The farm Goede Hoop No. 809, district Hoopstad, measuring 944 morgen 161 square roods, held by Deeds of Transfer 2557/31, 6083/54, 1130/57. | Servitude of Aque-Flooding. |

13-20-27

No. 217 13 February 1970

NOTICE OF EXPROPRIATION OR APPROPRIATION OF RIGHTS IN TERMS OF SECTION 60 (2) (a) (ii) OF THE WATER ACT, 1956 (ACT 54 OF 1956), AS AMENDED BY ACT 71 OF 1965

It is hereby notified, in terms of section 60 (2) (a) (ii) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), as amended, that the Minister of Water Affairs has, by virtue of the powers vested in him by subsection (1) of section 60 of the said Act, decided to expropriate or appropriate the following rights over the land described hereunder in connection with the Vaal-Gamagara Government Water Scheme.

The Notice of Expropriation or Appropriation of the rights was served by registered letter, dated 27 September 1969, on the registered owner and the said rights shall vest in the State three months from the date on which the notice is received by the owner.

| *Description of land* | *Rights expropriated or appropriated* |
|---|---|
| Portion 11 of the farm Consolidated Carter Block 458, division Hay, measuring 1,870 morgen 181 square roods, held by Crown Grant 11/53. | Servitude of Aqueduct. |

13-20-27

No. 240 13 February 1970

BY-LAWS

It is hereby notified that the Under-Secretary of the Department of Water Affairs has, by virtue of the powers vested in him by Government Notice 3295 dated 12 September 1969, approved the following by-laws made in terms of section 103 of the Water Act, 1956 (Act 54 of

ondergenoemde besproeiingsrade vir die volgende besproeiingsdistrikte geproklameer by die proklamasies en op die datums wat teenoor elke raad verskyn:

| Besproeiingsraad | Proklamasie | Datum |
|---|---|---|
| Daspoort Estates | 336 | 24/12/1926 |
| Elandsvallei | 52 | 10/3/1967 |
| Egmont | 181 | 6/9/1935 |
| Glyklip | 297 | 11/11/1927 |
| Guernsey | 150 | 16/6/1950 |
| Hluhluwe | 323 | 9/9/1960 |
| Kafferrivier | 86 | 12/7/1918 |
| Mapochsgronden | 42 | 1/7/1954 |
| Noord Oranje | 108 | 12/5/1967 |
| Oukloof | 167 | 2/8/1929 |
| Pusela | 40 | 22/2/1929 |
| Rondavelskraal | 285 | 25/10/1963 |

1. In hierdie verordenings, tensy uit die samehang anders blyk, beteken:

"beamptes" werknemers van die betrokke besproeiingsraad;

"distrik" die betrokke besproeiingsdistrik soos ingestel by die ooreenkomstige Proklamasie;

"raad" die besproeiingsraad vir die betrokke besproeiingsdistrik;

"regulasies" die regulasies uitgevaardig ingevolge paragrawe (a) tot (j) van artikel *honderd-en-twee* van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956);

"Wet" die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956).

2. *Verkiesing van Voorsitter en Vise-voorsitter Kragtens Artikel 86 van die Wet*

Die lede van die raad moet tydens die eerste raadsvergadering, belê deur die kiesbeampte, na die verkiesing van raadslede, op die wyse soos voorgeskryf deur die regulasies, soos gewysig, 'n voorsitter en vise-voorsitter van die raad kies.

3. *Prosedure op Vergaderings*

Die volgende prosedure moet by elke vergadering van die raad gevolg word:

(a) Alle besprekings word tot die voorsitter gerig.

(b) Lede mag nie langer as vyf minute oor een onderwerp praat sonder die toestemming van die voorsitter nie.

(c) Geen besluit van die raad betreffende 'n saak wat nie op die agenda, wat aan die kennisgewing van die vergadering geheg is, verskyn nie, word geneem nie tensy al die lede van die raad op die vergadering teenwoordig is.

(d) Die raad behandel nie 'n saak wat nie op die agenda vir die vergadering verskyn nie, tensy minstens twee derdes van die lede ten gunste daarvan is dat die saak op die vergadering behandel word.

(e) Indien enige lid verlang dat 'n saak op die agenda aangebring word, moet hy die sekretaris van die raad daarvan in kennis stel minstens 14 dae voor die datum van 'n vergadering van die raad wat ingevolge regulasie 24 van die regulasies gehou word.

(f) Alle sake voor die raad op enige vergadering word beslis deur 'n meerderheid van die stemme van die lede teenwoordig op die vergadering en in die geval van 'n staking van stemme het die voorsitter benewens sy beraadslagende stem as lid ook 'n beslissende stem.

(g) Die name van alle lede teenwoordig op elke vergadering asook die name van die lede wat oor elke saak stem, word aangeteken in 'n notuleboek wat die sekretaris van die raad vir daardie doel hou.

1956), in respect of the undermentioned irrigation boards for the following irrigation districts proclaimed by the proclamations and on the dates shown against each board:

| Irrigation Board | Proclamation | Date |
|---|---|---|
| Daspoort Estates | 336 | 24/12/1926 |
| Elandsvallei | 52 | 10/3/1967 |
| Egmont | 181 | 6/9/1935 |
| Glyklip | 297 | 11/11/1927 |
| Guernsey | 150 | 16/6/1950 |
| Hluhluwe | 323 | 9/9/1960 |
| Kaffer River | 86 | 12/7/1918 |
| Mapochsgronden | 42 | 1/7/1954 |
| North Orange | 108 | 12/5/1967 |
| Oukloof | 167 | 2/8/1929 |
| Pusela | 40 | 22/2/1929 |
| Rondavelskraal | 285 | 25/10/1963 |

1. In these by-laws, unless the context otherwise indicates—

"Act" means the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956);

"board" means the irrigation board for the relevant irrigation district;

"district" means the relevant irrigation district as constituted by the corresponding Proclamation;

"officials" means employees of the relevant irrigation board;

"regulations" means the regulations made in terms of paragraphs (a) to (j) of section *one hundred and two* of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956).

2. *Election of Chairman and Vice-chairman in Terms of Section 86 of the Act*

The members of the board shall, at the first board meeting convened by the returning officer after the election of board members, elect a chairman and vice-chairman of the board as prescribed by the regulations as amended.

3. *Procedure at Meetings*

The following procedure shall be followed at every meeting of the board:

(a) All discussions shall be addressed to the chairman.

(b) Members may not speak on any one subject for more than five minutes without the approval of the chairman.

(c) A resolution of the board shall not be passed in respect of any subject which has not been included in the agenda attached to the notice of the meeting, unless every member of the board is present at the meeting.

(d) No subject which has not been included in the agenda of any meeting shall be considered by the board at that meeting unless at least two-thirds of the members are in favour of its being considered thereat.

(e) Any member desiring that a subject be included in the agenda shall lodge notice with the secretary of the board at least fourteen days before the date of a meeting of the board to be held in terms of regulation 24 of the regulations.

(f) All questions for the consideration of the board at any meeting shall be resolved by a majority of the votes of the members present at such meeting and in the case of an equality of votes, the chairman shall in addition to his deliberative vote as member, have a casting vote.

(g) The names of all members present, as well as the names of those voting on each question, at each meeting, shall be recorded in a minutes book to be kept by the secretary of the board for the purpose.

(h) Die raad sorg dat notule gehou word van alle aanstellings van beamptes en werknemers deur die raad, van die name van lede teenwoordig op elke vergadering van die raad en komitees van die raad, van alle besluite geneem deur die raad en komitees van die raad insluitende belastings of vorderings wat gehef word en van alle verrigtings van vergaderings van die raad en komitees van die raad en sodanige notule word onderteken deur die voorsitter van elke vergadering van sodanige raad of komitee tydens die volgende vergadering van die raad of komitee, nadat dit gelees en in orde gevind is.

(i) Verslae van beamptes van die raad word voorgelê en oorweeg.

(j) Sake deur vorige vergadering oorgelaat, word oorweeg.

(k) Komiteeverslae word oorweeg.

(l) Aansoeke en klagtes deur belastingbetalers en ander eienaars word oorweeg.

(m) Korrespondensie ontvang van die Departement van Waterwese word bespreek.

(n) Algemeen.

4. *Aanstelling van Komitees ingevolge Regulasie* 36

(a) Komitees aangestel ingevolge regulasie 36 van die regulasies sal uit minstens drie raadslede bestaan.

(b) Twee lede van 'n komitee vorm 'n kworum.

(c) Komitees moet verslae en aanbevelings skriftelik aan die raad voorlê.

(d) Lede van komitees kan minderheidsverslae skriftelik by die raad indien.

(e) Die voorsitter van die raad is ampshalwe lid van alle komitees.

5. *Bevoegdhede en Pligte van Beamptes van die Raad*

(a) Die penningmeester is aanspreeklik vir enige bedrag wat betaal is aan 'n persoon wat nie daarop geregtig is nie.

(b) Die penningmeester bewaar alle ongebruikte kwitansievorms, seëls, kontantgeld voorhande en alle boeke van kwitansiedeurslae veilig agter slot en grendel.

(c) Die penningmeester verseker dat volledige en voldoende kwitansies of bewyse verkry word ter stawing van elke betaling wat gedoen word, dat kwitansies of bewyse behoorlik geseël is volgens wetsvereistes en dat hulle in volgorde van betaling gebêre word.

(d) Die penningmeester is verantwoordelik vir die noukeurige ondersoek van alle eise ten einde te verseker dat hulle in orde is alvorens hulle betaal word, asook vir die akkuraatheid van alle berekenings en vir die versekering dat alle vorderings ingevolge 'n tarief of 'n kontrak ooreenkomstig sodanige tarief of kontrak is.

(e) (i) Ten einde die betaling van klein rekenings te vergemaklik, kan die raad die penningmeester magtig om 'n kleinkasrekening te open vir sodanige bedrag maar nie maar as twintig rand nie, as wat die raad voorskryf: Met dien verstande dat geen enkele betaling van meer as tien rand uit sodanige rekening gedoen word nie.

(ii) Onder spesiale omstandighede kan die raad met die vooraf verkreë goedkeuring van die Sekretaris van Waterwese en onderworpe aan sodanige voorwaardes en beperking as wat hy oplê die penningmeester magtig om op 'n kontantvoorskot te werk en sodanige voorskot word maandeliks aangevul na die voorlegging van bewyse ter stawing van alle betalings gedurende die maand gedoen.

(f) Alle beamptes deur die raad aangestel is verantwoordelik aan die voorsitter en in afwesigheid van die voorsitter het die sekretaris van die raad beheer oor alle ander beamptes.

(h) The board shall cause minutes to be made of all appointments of officials and servants made by the board, of the names of the members present at each meeting of the board and committees of the board, of all resolutions taken by the board and committees of the board including rates or charges levied and of all proceedings of meetings of the board and of committees of the board and such minutes as aforesaid shall be signed by the chairman of each meeting of such board or committee at the following meeting of the board or committee after being read and found in order.

(i) Reports by officials of the board shall be tabled and considered.

(j) Matters left over from the previous meeting shall be considered.

(k) Reports by committees shall be considered.

(l) Applications and complaints by ratepayers and other owners shall be considered.

(m) Correspondence received from the Department of Water Affairs shall be discussed.

(n) General.

4. *Appointment of Committees in Terms of Regulation* 36

(a) Committees constituted in terms of regulation 36 of the regulations shall consist of at least three board members.

(b) Two members of a committee shall constitute a quorum.

(c) Committees shall submit reports and recommendations to the board, in writing.

(d) Members of committees may submit a minority report to the board, in writing.

(e) The chairman of the board shall *ex officio* be a member of all committees.

5. *Powers and Duties of Officials of the Board*

(a) The treasurer shall be liable for any amount paid to a person not entitled thereto.

(b) The treasurer shall keep safely under lock and key all unused receipt forms, stamps, cash on hand and all books of carbon copies of receipts.

(c) The treasurer shall ensure that full and sufficient receipts or vouchers for every payment made are obtained and that receipts or vouchers are properly stamped, if so required by law, and are filed in the order of payment.

(d) The treasurer shall be responsible for scrutinising all claims to ensure that they are in order before making payment, also for the accuracy of all calculations and for ensuring that all charges under tariff or contract are in terms of such tariff or contract.

(e) (i) The board may authorise its treasurer to open a petty cash account for such amount, not exceeding twenty rand, as it may direct to facilitate the payment of small account. Provided that no individual payment amounting to more than ten rand shall be paid from such account.

(ii) The board may, in special circumstances, with the prior approval of the Secretary for Water Affairs and subject to such conditions and limits as may be laid down by him, authorise its treasurer to operate a cash imprest, which imprest shall be reimbursed monthly on the production of vouchers covering all payments made during the month.

(f) All officials appointed by the board shall be responsible to the chairman and in his absence the secretary of the board shall be in charge of all other officials.

(g) Die hoofwaterfiskaal of ander beampte as sodanig aangestel, is verantwoordelik vir die verdeling van die beskikbare water en die onderhoud en beheer van die werke soos van tyd tot tyd deur die raad aan hom opgedra.

(h) Die hoofwaterfiskaal of ander beampte as sodanig deur die raad aangestel, mag soveel permanente nie-Blanke arbeiders as wat die raad nodig ag in diens neem teen lone deur die raad goedgekeur, ten einde behulpsaam te wees met die beheer en onderhoud van die raad se werke.

(i) Wanneer nodig, mag los nie-Blanke arbeiders, met goedkeuring van die raad, in diens geneem word.

6. *Beheer en Onderhoud van Werke en die Gebruik en Verdeling van Water daaruit*

(a) Die raad moet enige water onder sy beheer verdeel en die distribusie en gebruik van sodanige water reël ooreenkomstig die bepalings van subartikel (3) en paragrawe (f) en (g) van subartikel (1) van artikel *nege-en-tagtig* van die Wet.

(b) Indien die raad waterwerke kragtens paragrawe (h) of (j) van subartikel (1) van artikel *nege-en-tagtig* van die Wet besit of beheer en water deur middel van kanale verskaf of lewer, word sodanige water deur middel van reguleersluise volgens tydroosters soos van tyd tot tyd deur die raad opgestel, verskaf of gelewer. Die grootte van sluise word deur die raad bepaal. Waar water deur middel van private werke uit openbare strome deur private eienaars self geneem word, geskied sodanige onttrekking volgens 'n rooster deur die raad van tyd tot tyd opgestel.

(c) Elke eienaar is verantwoordelik vir die water aan hom toegeken en mag dit alleen gebruik vir landboudoeleindes.

(d) Niemand mag in die kanaal bad, baai of was of toelaat dat in die kanaal gebad, gebaai of gewas word nie of enigiets doen wat die water in die kanaal kan besoedel nie.

Indien enige krale, varkhokke, gemakshuise of ander geboue wat besoedeling kan veroorsaak in die nabyheid van die kanaal opgerig word en water onder beheer van die raad word as gevolg daarvan besoedel, is sodanige besoedeling 'n misdryf ingevolge artikel 23 van die Wet.

(e) Enige persoon wat versperrings van watter aard ook al in die raad se werke aanbring waardeur die vloei van die water enigsins belemmer word is aan 'n misdryf skuldig en strafbaar kragtens artikel 170 van die Wet.

(f) Geen ongemagtigde persoon mag enige reguleersluis oop- of toemaak of hom daarmee bemoei nie.

(g) Niemand mag enige pype lê of brûe bou oor 'n kanaal of binne die serwituutgebiede van die raad sonder die raad se skriftelike toestemming nie.

(h) Behalwe in noodgevalle, wanneer dit te eniger tyd gedoen mag word, kan die raad, na kennisgewing van minstens sewe dae aan elke ingelyste eienaar, die water in die kanaal afsluit ten einde hom in staat te stel om sodanige kanaal skoon te maak of te herstel.

(i) Niemand mag enige beampte van die raad in die uitvoering van sy pligte hinder nie en enige klagte teen sodanige beampte of in verband met die beheer en verdeling van die water moet skriftelik onder die aandag van die raad gebring word.

(j) Omruiling van waterbeurte tussen eienaars kan alleen met skriftelike goedkeuring van die raad en op sulke voorwaardes as wat die raad mag stel, geskied.

(g) The head water bailiff or other official appointed as such shall be responsible for the distribution of the available water and the control and maintenance of the works, as directed by the board from time to time.

(h) The head water bailiff or other official appointed as such by the board may employ such number of permanent non-White labourers as the board may deem necessary at salaries approved by the board, to assist with the control and maintenance of the board's works.

(i) Whenever necessary, casual non-White labourers may be employed with the approval of the board.

6. *Control and Maintenance of Works and the Use and Distribution of Water therefrom*

(a) The board shall divide all water under its control and arrange the distribution and use of such water in terms of the provisions of subsection (3) and paragraphs (f) and (g) of subsection (1) of section *eighty-nine* of the Act.

(b) If the board owns or controls waterworks in terms of paragraphs (h) or (j) of subsection (1) of section *eighty-nine* of the Act and supplies or delivers water by means of canals, such water shall be supplied or delivered through regulating sluices in accordance with time-tables prepared by the board from time to time. The sizes of sluices shall be determined by the board. Where water is abstracted from public streams by private owners by means of private works such abstraction shall be in accordance with a time-table prepared by the board from time to time.

(c) Every owner shall be responsible for the water allocated to him and may use such water for agricultural purposes only.

(d) No person shall bath, bathe or do any washing or cause any of these actions to be done in a canal or in any other manner pollute the water in the canal. If any kraals, pigsties, latrines or other structures likely to result in pollution are erected in proximity to a canal and water under the control of the board is polluted as a result thereof such pollution is an offence in terms of section *twenty-three* of the Act.

(e) Any person who in any way obstructs the flow of water in any of the board's works shall be guilty of an offence and liable to punishment on conviction, in terms of section *one hundred and seventy* of the Act.

(f) No unauthorised person may open or close or in any way interfere with any regulating sluice.

(g) The written permission of the board shall be obtained for the construction of bridges or the laying of pipes across a canal or within the servitude area of the board.

(h) The board shall give at least seven days' notice to all scheduled owners before cutting off the water in a canal for the purpose of cleaning or repairing such canal for the purpose of cleaning or repairing such canal except in cases of emergency when it may do so at any time.

(i) No person shall obstruct any official of the board in the discharge of his duties and any complaint against such official or in regard to the control and distribution of water shall be submitted to the board, in writing.

(j) Water turns may only be exchanged between owners with the written permission of the board and on such conditions as it may wish to impose.

(k) Die finansiële en waterjaar van die raad begin op 1 Januarie of 1 Julie en eindig op onderskeidelik 31 Desember of 30 Junie van elke jaar.

7. Die verordenings opgestel kragtens artikel *ses-en-sewentig* van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, 1912 (Wet 8 van 1912), word hierby herroep.

---

No. 241 13 Februarie 1970

BOVENSTEWATER-BESPROEIINGSDISTRIK, AFDELING WORCESTER, KAAPPROVINSIE.—TOEWYSING VAN WERKSAAMHEDE, BEVOEGDHEDE OF PLIGTE

Kragtens die bevoegdheid my verleen by Goewermentskennisgewing 3295 soos afgekondig in die *Staatskoerant* van 12 September 1969, wys ek Octavius Theophilus Kock, in my hoedanigheid van Onder-sekretaris van die Departement van Waterwese, hierby die werksaamhede, bevoegdhede of pligte soos omskryf in paragrawe (a), (b), (c), (d), (e), (f), (g) en (h) van artikel 89 (1) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), aan die Bovenstewater-besproeiingsraad toe.

O. T. KOCK, Onder-sekretaris, Departement van Waterwese.

---

## ALGEMENE KENNISGEWINGS

### KENNISGEWING 42 VAN 1970

### KENNISGEWING VAN ONTEIENING

AAN: EKSEKUTEUR IN DIE BOEDEL VAN WYLE MOLIFI ARNOLS BULANI OOK BEKEND AS ARNOLDUS BULANI

EIENDOMME.—SEKERE ERWE 169 EN 242, GELEË TE JAMESTOWN, IN DIE MUNISIPALITEIT VAN JAMESTOWN, AFDELING ALIWAL-NOORD, GROOT 62 VIERKANTE ROEDE 72 VIERKANTE VOET ELK

1. Die eiendomme hierbo beskryf, waarvan u na die wete van die Gemeenskapsontwikkelingsraad ingestel by artikel 2 van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966 (Wet 3 van 1966), die geregistreerde eienaar is, word deur genoemde Gemeenskapsontwikkelingsraad benodig ten einde die oogmerke waarvoor die Raad, ingestel is, te bereik.

2. Aangesien ek die ondergetekende as die gedelegeerde van die Minister van Gemeenskapsbou, kragtens die bepalings van paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel 38 van genoemde Wet op 2 Desember 1969, die onteiening van genoemde eiendomme goedgekeur het.

3. Neem derhalwe kennis dat genoemde Gemeenskapsontwikkelingsraad genoemde eiendomme onteien vanaf die datum van besorging van hierdie kennisgewing.

4. U word hierby versoek om die bedrag wat u ten opsigte van genoemde eiendomme eis, te noem en moet u binne 30 dae na besorging hiervan, of binne so 'n verdere tydperk as wat die Gemeenskapsontwikkelingsraad mag toelaat, aan ondergetekende lewer of laat lewer—

(a) 'n skriftelike verklaring waarin die bedrag van vergoeding (as daar is) wat u vir die onroerende eiendomme hierin beskryf, eis, uiteengesit word;

(k) The financial and water year of the board shall commence on 1 January or 1 July and terminate on 31 December or 30 June respectively of each year.

7. The by-laws framed in terms of section *seventy-six* of the Irrigation and Conservation of Water Act, 1912 (Act 8 of 1912) are hereby repealed.

---

No. 241 13 February 1970

BOVENSTEWATER IRRIGATION DISTRICT, DIVISION OF WORCESTER, CAPE PROVINCE.—ASSIGNMENT OF FUNCTIONS, POWERS OR DUTIES

By virtue of the powers in me vested by Government Notice 3295 as published in the *Government Gazette* of 12 September 1969, I, Octavius Theophilus Kock, in my capacity as Under-Secretary of the Department of Water Affairs, hereby assign to the Bovenstewater Irrigation Board the fuctions, powers or duties as described in paragraphs (a), (b), (c), (d), (e), (f), (g) and (h) of section 89 (1) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956).

O. T. KOCK, Under-Secretary, Department of Water Affairs.

---

## GENERAL NOTICES

### NOTICE 42 OF 1970

### NOTICE OF EXPROPRIATION

TO: EXECUTOR IN THE ESTATE OF THE LATE MOLIFI ARNOLS BULANI ALSO KNOWN AS ARNOLDUS BULANI

PROPERTIES.—CERTAIN ERVEN 169 AND 242, SITUATE AT JAMESTOWN, IN THE MUNICIPALITY OF JAMESTOWN, DIVISION OF ALIWAL NORTH, MEASURING 62 SQUARE ROODS 72 SQUARE FEET EACH

1. The properties, described above, of which you are, to the knowledge of the Community Development Board, established under section 2 of the Community Development Act, 1966 (Act 3 of 1966), the registered owner are required by the said Community Development Board in order to achieve the objects for which the Board was established.

2. Whereas the undersigned as the delegate of the Minister of Community Development has in terms of paragraph (a) of subsection (1) of section 38 of the said Act on 2 December 1969, approved of the expropriation of the said properties.

3. Therefore, take notice that the said Community Development Board hereby expropriates the said properties with effect from the date of service of this notice.

4. You are hereby requested to state the amount claimed by you for the said properties and you are further required to deliver or cause to be delivered to the undersigned within 30 days from the date of service hereof, or within such further period as the Community Development Board may allow—

(a) a statement, in writing, setting forth the amount of compensation (if any) claimed for the immovable properties described herein;

(b) die stukke wat u titelbewyse op die onroerende eiendomme uitmaak indien dit in u besit of onder u beheer is; en

(c) indien genoemde stukke nie in u besit of onder u beheer is nie, 'n lys deur u onderteken van genoemde stukke, met vermelding van die registrasienommers en datums daarvan en die name en adresse van die persone in wie se besit of onder wie se beheer daardie stukke is en die registrasienommers en datums van verbande oor die onroerende eiendomme (as daar is) en die name en adresse van die houers daarvan.

5. Neem verder kennis dat die eiendomsreg op die onroerende eiendomme hierin beskryf, by besorging hiervan oorgaan op die Raad en die Raad na verstryking van 'n tydperk van minstens drie maande na die datum van besorging hiervan genoemde eiendomme in besit kan neem.

Gedateer te Bloemfontein, op hede die Sesde dag van Januarie 1970.

J. H. NIEMAND, Sekretaris van Gemeenskapsbou.

Die Streekverteenwoordiger,
Privaatsak XO555,
Bloemfontein. 30-6-13

Verwysing L/4912/2/2, L/4912/3/0

(30 Januarie 1970)

## KENNISGEWING 63 VAN 1970

*Verwysingsno.* L/4904/8/7

## KENNISGEWING VAN ONTEIENING

*Aan:* CUPIDO BOOYSEN.

EIENDOM.—SEKERE ERF 464 GELEË TE COLESBERG, IN DIE MUNISIPALITEIT VAN COLESBERG, AFDELING COLESBERG, GROOT 97 VIERKANTE ROEDE 38 VIERKANTE VOET

1. Die eiendom hierbo beskryf, waarvan u na die wete van die Gemeenskapsontwikkelingsraad ingestel by artikel *twee* van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966 (Wet 3 van 1966), die geregistreerde eienaar is, word deur genoemde Gemeenskapsontwikkelingsraad benodig ten einde die oogmerke, waarvoor die Raad ingestel is, te bereik.

2. Aangesien ek die ondergetekende as die gedelegeerde van die Minister van Gemeenskapsbou, kragtens die bepalings van paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde Wet op 12 Januarie 1970, die onteiening van genoemde eiendom goedgekeur het.

3. Neem derhalwe kennis dat genoemde Gemeenskapsontwikkelingsraad genoemde eiendom onteien vanaf die datum van besorging van hierdie kennisgewing.

4. U word hierby versoek om die bedrag wat u ten opsigte van genoemde eiendom eis, te noem en moet u binne 30 dae na besorging hiervan, of binne so 'n verdere tydperk as wat die Gemeenskapsontwikkelingsraad mag toelaat, aan ondergetekende lewer of laat lewer—

(a) 'n skriftelike verklaring waarin die bedrag van vergoeding (as daar is) wat u vir die onroerende eiendom hierin beskryf eis, uiteengesit word;

(b) die stukke wat u titelbewyse op die onroerende eiendom uitmaak indien dit in u besit of onder u beheer is; en

(b) your documents of title to the immovable properties if these are in you possession or under your control;

(c) if the said documents are not in your possession or under your control, a list signed by you, of the said documents, setting forth the registration numbers and dates thereof and the names and addresses of the persons in whose possession or under whose control those documents are and the registration numbers and dates of mortgage bonds (if any) on the immovable properties and the names and addresses of the holders thereof.

5. Further take notice that the ownership in the immovable properties described herein shall pass to the said Board upon the date of service hereof and the Board may, after the expiry of a period of not less than three months from the date of service hereof, take possession of the said properties.

Dated at Bloemfontein on this Sixth day of January 1970.

J. H. NIEMAND, Secretary for Community Development.

The Regional Representative,
Private Bag XO555,
Bloemfontein. 30-6-13

Reference L/4912/2/2, L/4912/3/0

(30 January 1970)

## NOTICE 63 OF 1970

*Ref. No.* L/4904/8/7.

## NOTICE OF EXPROPRIATION

*To:* CUPIDO BOOYSEN.

PROPERTY.—CERTAIN ERF 464, SITUATE AT COLESBERG, IN THE MUNICIPALITY OF COLESBERG, DIVISION OF COLESBERG, MEASURING 97 SQUARE ROODS 38 SQUARE FEET

1. The property, described above, of which you are to the knowledge of the Community Development Board, established under section *two* of the Community Development Act, 1966 (Act 3 of 1966), the registered owner, is required by the said Community Development Board in order to achieve the objects for which the Board was established.

2. Whereas the undersigned as the delegate of the Minister of Community Development has in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the said Act on 12 January 1970, approved of the expropriation of the said property.

3. Therefore, take notice that the said Community Development Board hereby expropriates the said property with effect from the date of service of this notice.

4. You are hereby requested to state the amount claimed by you for the said property and you are further required to deliver or cause to be delivered to the undersigned within 30 days from the date of service hereof, or within such further period as the Community Development Board may allow—

(a) a statement, in writing, setting forth the amount of compensation (if any) claimed for the immovable property described herein;

(b) your documents of title to the immovable property if these are in your possession or under your control;

(c) indien genoemde stukke nie in u besit of onder u beheer is nie, 'n lys deur u onderteken van genoemde stukke, met vermelding van registrasienommers en datums daarvan en die name en adresse van die persone in wie se besit of onder wie se beheer daardie stukke is en die registrasienommers en datums van verbande oor die onroerende eiendom (as daar is) en die name en adresse van die houers daarvan.

5. Neem verder kennis dat die eiendomsreg op die onroerende eiendom hierin beskryf, by besorging hiervan oorgaan op die Raad en die Raad na verstryking van 'n tydperk van minstens drie maande na die datum van besorging hiervan genoemde eiendom in besit kan neem.

Gedateer te Bloemfontein op hede die ses-en-twintigste dag van Januarie 1970.

J. H. NIEMAND, Sekretaris van Gemeenskapsbou.

Die Streekverteenwoordiger,
Privaatsak X0555, Bloemfontein. 6-13-20

(6 Februarie 1970)

## KENNISGEWING 71 VAN 1970

### WESTERN BANK LIMITED.—KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 12 (1) VAN DIE BANKWET, 1965

Met ingang van 14 Januarie 1970 is Western Bank Limited se registrasie as 'n huurkoopbank na die van 'n algemene bank verander.

(13 Februarie 1970)

## KENNISGEWING 72 VAN 1970

### MAATSKAPPYE VAN REGISTER GESKRAP

Die Registrateur van Maatskappye maak ooreenkomstig artikel *honderd nege-en-negentig* van die Maatskappywet, 1926 (Wet 46 van 1926), soos gewysig, bekend dat die name van die maatskappye in Lys A hieronder van die Register geskrap is en dat gemelde maatskappye by publikasie hiervan ontbind word en dat die name van die maatskappye in Lys B by verstryking van drie maande van die datum hiervan van die Register geskrap en die maatskappye ontbind sal word tensy gegronde redes daarteen aangevoer word.

LYS A/LIST A

13 *Februarie*/13 *February* 1970

| *Naam van Maatskappy* *Name of Company* | *Kapitaal* *Capital* R |
|---|---|
| **A** | |
| A.B.C. Shopping Centre (Pty) Ltd, Germiston | 200 |
| A. I. Battery Exchange (Pty) Ltd, Johannesburg | 200 |
| A.S.T. Meat Market (Pty) Ltd, Johannesburg | 2,000 |
| Ablan Corner (Pty) Ltd, Pretoria | 100 |
| African General Insurance Co. Ltd, Johannesburg | 500,000 |
| Alvin Caterers (Pty) Ltd, Johannesburg | 2,000 |
| Golidi Amanzi (Pty) Ltd, Johannesburg | 100 |
| Amok (Edms.) Bpk., Germiston | 100 |
| Ardi Steel (Pty) Ltd, Cape Town | 200 |
| Arove Nominees (Pty) Ltd, Germiston | 10,000 |
| Ismail Asmal (Pty) Ltd, Marain Hill | 200 |
| Associated Executives (Pty) Ltd, Pretoria | 1,000 |
| **B** | |
| B. & P. Cycles (Pty) Ltd, Randfontein | 200 |
| Bagdon Investments (Pty) Ltd, Johannesburg | 200 |
| Bambi Footwear (1967) (Pty) Ltd, Johannesburg | 200 |
| Benkor Siviele Ingenieurs- en Konstruksiewerke (Edms.) Bpk., Welkom | 100 |



(c) if the said documents are not in your possession or under your control, a list signed by you, of the said documents, setting forth the registration numbers and dates thereof and the names and addresses of the persons in whose possession or under whose control those documents are and the registration numbers and dates of mortgage bonds (if any) on the immovable property and the names and addresses of the holders thereof.

5. Further take notice that the ownership in the immovable property described herein shall pass to the said Board upon the date of service hereof and the Board may, after the expiry of a period of not less than three months from the date of service hereof, take possession of the said property.

Dated at Bloemfontein on this the twenty-sixth day of January 1970.

J. H. NIEMAND, Secretary for Community Development.

The Regional Representative,
Private Bag X0555, Bloemfontein. 6-13-20

(6 February 1970)

## NOTICE 71 OF 1970

### WESTERN BANK LIMITED.—NOTICE IN TERMS OF SECTION 12 (1) OF THE BANKS ACT, 1965

With effect from 14 January 1970, the registration of Western Bank Limited as a hire-purchase bank was converted to that of a general bank.

(13 Februarie 1970)

## NOTICE 72 OF 1970

### COMPANIES STRUCK OFF THE REGISTER

The Registrar of Companies hereby notifies in accordance with section *one hundred and ninety-nine* of the Companies Act, 1926 (Act 46 of 1926), as amended, that the names of the companies in List A hereunder, have been struck off the Register and that the said companies shall upon publication hereof be dissolved and that the names of the companies in List B at the expiration of three months from the date hereof will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the Register and that the companies will be dissolved.

| *Naam van Maatskappy* *Name of Company* | *Kapitaal* *Capital* R |
|---|---|
| Benoni Electrical Co. (Pty) Ltd, Benoni | 20,000 |
| Bethlehem Waterbron Landgoed (Edms.) Bpk., Bloemfontein | 10,000 |
| Bevlinz Engineering (Pty) Ltd, Pretoria | 200 |
| Bloedrivier Boerdery (Edms.) Bpk., Groblersdal | 350 |
| Booth Joinery (Pty) Ltd, Germiston | 1,000 |
| Bosveld Boerdery (Edms.) Bpk., Groblersdal | 350 |
| Bosveld Droogskoonmakery (Edms.) Bpk., Pietersburg | 200 |
| Braymoes (Edms.) Bpk., Pretoria | 100 |
| Britz en Meyer Werke (Edms.) Bpk., Germiston | 2 |
| Beverley Bryne Productions (Pty) Ltd, Johannesburg | 200 |
| The Buffelspoort Irrigation Stores (Pty) Ltd, Johannesburg | 1,500 |
| Byrap (Natal) (Pty) Ltd, Cape Town | 200 |
| **C** | |
| C.H.R. (Pty) Ltd, Moorreesburg | 30,000 |
| Cape Point Fishing Corporation (Pty) Ltd, Cape Town | 25,000 |
| Cape Shipping Agencies (Pty) Ltd, Cape Town | 200 |
| Castle Marina Developments (Pty) Ltd, Johannesburg | 200 |
| Cedar Dry Cleaners (Pty) Ltd, Johannesburg | 100 |
| Charsash (Pty) Ltd, East London | 10,000 |
| Chester Drive Property (Pty) Ltd, Cape Town | 200 |

| *Naam van Maatskappy*<br>*Name of Company* | *Kapitaal*<br>*Capital*<br>R |
|---|---|
| Christa Delicatessen (Pty) Ltd, Springs | 500 |
| City Bedding & Metal Products (Pty) Ltd, Pietermaritzburg | 300 |
| Clifford A. Hinks (Pty) Ltd, Krugersdorp | 20,000 |
| Club Domino (Pty) Ltd, Johannesburg | 100 |
| **D** | |
| Drosdy Motors (Pty) Ltd, Worcester | 400 |
| Dunclutha Trading Co. (Pty) Ltd, East London | 12,000 |
| **E** | |
| E.V. Bemarkings (Edms.) Bpk., Germiston | 1,000 |
| Eron Building Contractors (Pty) Ltd, Germiston | 1,000 |
| Eudies Investments (Pty) Ltd, Johannesburg | 20,000 |
| Eksteen Boerdery (Edms.) Bpk., Bloemfontein | 1,000 |
| Electrical & Gas Services (Pty) Ltd, Germiston | 100 |
| Electro-Luminescence (Pty) Ltd, Johannesburg | 200 |
| Ellisras Garage (Pty) Ltd, Pietersburg | 100 |
| Ellisras Slaghuis (Edms.) Bpk., Pietersburg | 100 |
| Eximpo Engineering (Pty) Ltd, Germiston | 120 |
| **F** | |
| Fielding and Platt South Africa (Pty) Ltd, Johannesburg | 25,000 |
| Florentine Clothing Manufacturers (Pty) Ltd, Cape Town | 900 |
| Dennis Ford Enterprises (Pty) Ltd, Johannesburg | 100 |
| **G** | |
| Gangnail Building Components (Pty) Ltd, Braamfontein | 100 |
| Gas Centre & Plumbing Works (Pty) Ltd, Johannesburg | 200 |
| Gelemar Properties (Pty) Ltd, Randburg | 100 |
| Gemini Industrial & Finance Corp. (Pty) Ltd, Krugersdorp | 270 |
| George Fisheries & Provisions (Pty) Ltd, Port Elizabeth | 1,000 |
| Gerber's Transport (Pty) Ltd, Johannesburg | 200 |
| J. N. Getz (Pty) Ltd, Johannesburg | 2,000 |
| Ghiro Transport Co. (Pty) Ltd, Johannesburg | 100 |
| Gimbels Johannesburg (Pty) Ltd, Johannesburg | 100 |
| Girlboys (Pty) Ltd, Johannesburg | 200 |
| Glen-Mark Cosmetic Co. (Pty) Ltd, Johannesburg | 200 |
| Gloria Trading and Agencies Ltd, Cape Town | 10,000 |
| Glotex (Pty) Ltd, Johannesburg | 200 |
| Godwin Enterprises (Pty) Ltd, Johannesburg | 100 |
| Gold and Mineral Consultants (Pty) Ltd, Johannesburg | 200 |
| Golden Cream Dairies (Pty) Ltd, Johannesburg | 2,000 |
| Jaques Goldfinger (Pty) Ltd, Johannesburg | 200 |
| Good Appetite Delicatessen (Pty) Ltd, Johannesburg | 100 |
| Graaff Reinet Board Trustee Co. (Pty) Ltd, Graaff-Reinet | 200 |
| Greek Construction (Pty) Ltd, Johannesburg | 200 |
| Greendave Investments (Pty) Ltd, Johannesburg | 200 |
| Greenfield Court (Pty) Ltd, Johannesburg | 800 |
| Grobig Investment and Finance Co. (Pty) Ltd, Durban | 100 |
| Groenewald & Moolman Investments (Pty) Ltd, Johannesburg | 3,000 |
| Grosvenor Contruction (Pty) Ltd, Johannesburg | 100 |
| Gutteridge & Waite (Pty) Ltd, Johannesburg | 4,000 |
| **H** | |
| Jack Hardy (Pty) Ltd, Johannesburg | 10,000 |
| Athol Harrison (Pty) Ltd, Johannesburg | 200 |
| Hartswater Droogskoonmakers (Edms.) Bpk., Kimberley | 1,000 |
| Herrhoden (Pty) Ltd, Pretoria | 600 |
| Hevea-Latex Tube Co. (Pty) Ltd, Johannesburg | 100 |
| N. Hirth Bag Repairing Co. (Pty) Ltd, Johannesburg | 200 |
| High Fashion (Pty) Ltd, Johannesburg | 100 |
| C. P. Hoffman Investments (Pty) Ltd, Johannesburg | 200 |
| Home Holiday Caravans (Pty) Ltd, Johannesburg | 100 |
| Honeyrivier Development (Pty) Ltd, Johannesburg | 200 |
| Horison Egg and Poultry Distributors (Pty) Ltd, Johannesburg | 150 |
| Douglas Horne Transvaal (Pty) Ltd, Johannesburg | 200 |
| Hotel de Supreme (Pty) Ltd, Pietermaritzburg | 1,000 |
| Hotelibrary (Pty) Ltd, Durban | 100 |
| House of Gia and Mia (Pty) Ltd, Johannesburg | 200 |
| Joshua Hoyle & Sons (S.A.) (Pty) Ltd, Cape Town | 200 |
| Humansdorp Car Sales (Edms.) Bpk., Port Elizabeth | 6 |
| Hundos Investments (Pty) Ltd, Johannesburg | 200 |
| Hygiene Chemicals (Pty) Ltd, Johannesburg | 20,000 |
| **I** | |
| The Impact Manufacturing Co. (Pty) Ltd, Johannesburg | 200 |
| Impala Hotel (Pty) Ltd, Johannesburg | 200 |
| Indermun Motor Transport Co. (Pty) Ltd, Durban | 2,000 |
| Industrial and Mining Hydraulic Services (Pty) Ltd, Germiston | 2,000 |
| Inkanyezi Stores (Pty) Ltd, Germiston | 200 |
| International Purchasing and Marketing Services (Pty) Ltd, Johannesburg | 400 |
| **K** | |
| Kastania Investments (Pty) Ltd, Bloemfontein | 100 |
| Kempen Manufacturers (Pty) Ltd, Pretoria | 2,000 |
| Kinesta (Pty) Ltd, Cape Town | 200 |
| Kleinbegin Beleggings (Edms.) Bpk., Germiston | 200 |
| Koma Beleggings (Edms.) Bpk., Kempton Park | 200 |
| Kriel Colliery (Pty) Ltd, Pretoria | 16,000 |
| **L** | |
| L. & L. Publications (Pty) Ltd, Germiston | 500 |
| Laro (Pty) Ltd, Johannesburg | 50 |
| A. N. Lategan (Edms.) Bpk., Moorreesburg | 2,000 |
| Elsie Lategan (Pty) Ltd, Krugersdorp-Wes | 200 |
| Lavallia (Pty) Ltd, George | 10,000 |
| Levitz & Sons (Pty) Ltd, Springs | 4,000 |
| London Fancy Goods Co. (Pty) Ltd, Johannesburg | 2,000 |
| **M** | |
| M.C.G. Electrical Engineering (Pty) Ltd, Johannesburg | 3,000 |
| Majajo Investments (Pty) Ltd, Germiston | 100 |
| E. L. Marais (Pty) Ltd, Worcester | 2,000 |
| Marena (Pty) Ltd, Johannesburg | 200 |
| Maryvale Holdings (Pty) Ltd, Durban | 100 |
| Masonic Trading and Investment Co. (Pty) Ltd, Pietermaritzburg | 20,000 |
| A. W. McCallum (Pty) Ltd, Rustenburg | 200 |
| Amy Miltiados (Pty) Ltd, Bloemfontein | 100 |
| C. Minas (Pty) Ltd, Port Elizabeth | 4,000 |
| Mineral Enterprises Corporation (Pty) Ltd, Bloemfontein | 200 |
| Monopoly Groothandelaars (Edms.) Bpk., Springs | 1,000 |
| Monopoly Trust Group (Pty) Ltd, Springs | 1,000 |
| Monorama Estate Corporation (Pty) Ltd, Springs | 1,000 |
| Des Morgan (Pty) Ltd, Port Elizabeth | 200 |
| Mozambique Trading Co. (Pty) Ltd, Johannesburg | 8,000 |
| Muldersdrift Garage (Pty) Ltd, Krugersdorp | 10,000 |
| Ian Murray Motors (Pty) Ltd, Kokstad | 1,000 |
| Musmary Court (Pty) Ltd, Doornfontein | 200 |
| **N** | |
| N.A. Restaurants (Pty) Ltd, Klerksdorp | 200 |
| N.F.R. Engineering (Pty) Ltd, Krugersdorp | 5 |
| Natalia Konstruksie (Edms.) Bpk., Pietermaritzburg | 100 |
| Natal Metal Distributors (Pty) Ltd, Durban | 200 |
| S. F. Naude (Pty) Ltd, Worcester | 2,000 |
| H. H. Nortje (Edms.) Bpk., Klerksdorp | 1,000 |
| **O** | |
| Ons Garage en Supermark (Edms.) Bpk., Bloemfontein | 200 |
| "Open Air Theatre", Johannesburg | Section 21 |
| Ortisey Bazaar & Butchery (Pty) Ltd, Kroonstad | 100 |
| Overseas Hides S.A. (Pty) Ltd, Durban | 15,000 |
| **P** | |
| P.M. Coffee Bar (Pty) Ltd, Klerksdorp | 200 |
| Partridge Estates (Pty) Ltd, East London | 100 |
| Penrath Beleggings (Edms.) Bpk., Kaapstad | 100,000 |
| Petrol For Rhodesia Fund (Pty) Ltd, Johannesburg | Guarantee company |
| Pietersburg Gesondheidsentrum (Edms.) Bpk., Pietersburg | 10,000 |
| Koenraad Pieterse (Edms.) Bpk., Bloemfontein | 100,000 |
| Pohl Brothers (Pty) Ltd, Graaff-Reinet | 24,000 |
| Michael Prinsloo Photographic Studios (Pty) Ltd, Pretoria | 200 |

| *Naam van Maatskappy*<br>*Name of Company* | *Kapitaal*<br>*Capital*<br>R |
|---|---|
| **Q** | |
| Quality Bricks (Pty) Ltd, Randburg | 96 |
| **R** | |
| Ras en Seuns (Edms.) Bpk., Pietersburg | 300 |
| Republic General Agencies (Pty) Ltd, Germiston | 200 |
| Republic Sales Promotors (Pty) Ltd, Springs | 1,000 |
| Risan Beesmaatskappy (Edms.) Bpk., Cape Town | 100 |
| Roodepoort Wholesalers (Pty) Ltd, Johannesburg | 200 |
| Royal Diamond Exploration Mining Co. (Pty) Ltd, Welkom | 500 |
| **S** | |
| Saltberg Enterprises Ltd, Johannesburg | 1,000 |
| Silverbank Exploration Co. Ltd, Johannesburg | 16,000 |
| Simpson Richter (Edms.) Bpk., Rustenburg | 100 |
| Solandra (Pty) Ltd, Cape Town | 200 |
| Somerset East Motors (Pty) Ltd, Somerset East | 1,000 |
| Spesbar Trading Company (Pty) Ltd, Springs | 100 |
| The Standard Real Estate (Pty) Ltd, Johannesburg | 6,000 |
| Stirling Hotel (Pty) Ltd, Johannesburg | 100 |
| Summit Electrical (Pty) Ltd, Johannesburg | 10,000 |
| Supreme Sales Radio Co. (Pty) Ltd, Johannesburg | 100 |
| **T** | |
| Tarlton Mines (Pty) Ltd, Krugersdorp | 200 |
| Trans-Marine Supply Co. (Cape) (Pty) Ltd, Cape Town | 100 |
| Tymcos Investments (Pty) Ltd, Johannesburg | 100 |
| **U** | |
| Ultra Modern Homes (Pty) Ltd, Germiston | 1,000 |
| Utility Trading Co. Ltd, Cape Town | 2,000 |
| Utlwang Tswana Publikasies (Edms.) Bpk., Rustenburg | 50,000 |
| **V** | |
| V. & P. Farms (Pty) Ltd, Bloemfontein | 100 |
| J. G. van Aardt (Edms.) Bpk., Kroonstad | 1,000 |
| Vatakans (Edms.) Bpk., Mica | 300 |
| Venter en Fuhri Beleggings (Edms.) Bpk., Pietermaritzburg | 200 |
| Hennie Vermaaks Garage Onderdele (Edms.) Bpk., Witbank | 100 |
| Frank Vos Motors (Pty) Ltd., Worcester | 200 |
| Vredefort Graanhandelaars (Edms.) Bpk., Parys | 5,000 |
| **W** | |
| Wapad Boerdery (Edms.) Bpk., Groblersdal | 350 |
| Wat's Nu (Edms.) Bpk., Witbank | 2,000 |
| Webster Marine Salts (Pty) Ltd, Cape Town | 39,000 |
| Western Explorations (Pty) Ltd, Windhoek | 100 |
| Wild Park Investments (Pty) Ltd, Germiston | 200 |
| World Vermiculite (Pty) Ltd, Johannesburg | 20,000 |
| **Z** | |
| Zandpan Vogel (Edms.) Bpk., Pietersburg | 100 |
| Zebediela Minerale (Edms.) Bpk., Pretoria | 100 |
| Zoom Benefits (Pty) Ltd, Port Elizabeth | 200 |

## LYS B/LIST B

| | |
|---|---|
| **A** | |
| Aero Electronics (Pty) Ltd, Bloemfontein | 4,000 |
| Airborne Sales (Pty) Ltd, Pretoria | 200 |
| Alan Miller (Pty) Ltd, Cape Town | 2,000 |
| Alberton Enterprises (Pty) Ltd, Germiston | 200 |
| Allamania Engineering Co. (Pty) Ltd, Benoni | 100 |
| Alpha Irrigation Services (Pty) Ltd, Pretoria | 700 |
| Art Builders (Edms.) Bpk., Rustenburg | 100 |
| Athlone Linen House (Pty) Ltd, Cape Town | 200 |
| **B** | |
| B.T.S. Hairdressers (Pty) Ltd, Cape Town | 2,000 |
| Baking Supplies of S.A. (Pty) Ltd, Durban | 100 |
| Bantu Layby Investment & Welfare Co. (Pty) Ltd, Pretoria | 500 |
| Belvedere Tea Room (Pty) Ltd, Pietermaritzburg | 1,000 |
| Bergveld Coal Company (Pty) Ltd, Pretoria | 1,000 |
| Birchleigh Slaghuis (Edms.) Bpk., Birchleigh | 200 |
| Blaauwbosch Diamonds (1946) Ltd, Pretoria | 200,000 |
| Branseid Agencies (Pty) Ltd, Durban | 2,000 |
| Bridgeway Holdings (Pty) Ltd, Windhoek | 6,000 |
| Bakmac Transport (Pty) Ltd, Durban | 200 |
| **C** | |
| C.P.Z. Industries (Pty) Ltd, Klerksdorp | 200 |
| Cleland Investments (Pty) Ltd, Pietermaritzburg | 20,000 |
| Chriserna Motors (Pty) Ltd, Cape Town | 200 |
| Coastal Engineering Company (Pty) Ltd, Durban | 100 |
| Coded Cables (Pty) Ltd, Cape Town | 1,000 |
| Cooling Plant Services (Pty) Ltd, Boksburg | 2,000 |
| Cork Building Products (Pty) Ltd, Germiston | 1,000 |
| Dainty Shoe Centre (Pty) Ltd, Durban | 500 |
| Da Silva Transport Co. (Pty) Ltd, Boksburg | 200 |
| David R. De Villiers & Sons (Pty) Ltd, Beaufort Wes | 3,100 |
| Douglas and Thomas Asbestos (Pty) Ltd, Pretoria | 200 |
| Dulis Wholesalers (Pty) Ltd, Goodwood | 2,000 |
| Dundee Auctioneers (Pty) Ltd, Pietermaritzburg | 100 |
| **E** | |
| Eastcroft Development & Exploration Co. (Pty) Ltd, Pretoria | 30,000 |
| East Street Motor Spares (Pty) Ltd, Durban | 200 |
| Ecal S.A. (Pty) Ltd, Durban | 100 |
| Edeb Investments (Pty) Ltd, Germiston | 4,000 |
| Vivian Edwards (Pty) Ltd, Germiston | 200 |
| Ekos Investments (Pty) Ltd, Germiston | 100 |
| Elite Minerals (Pty) Ltd, Johannesburg | 1,000 |
| Elsies River Pharmacy (Pty) Ltd, Cape Town | 4,000 |
| Emerald Tiling Contractors (Pty) Ltd, Cape Town | 2,000 |
| Ermelo Busdiens (Edms.) Bpk., Standerton | 200 |
| **F** | |
| Failsafe Patents (Pty) Ltd, Benoni | 600 |
| Fredpet Beleggings (Edms.) Bpk., Potchefstroom | 100 |
| Gaydec Engineering (Pty) Ltd, Johannesburg | 100 |
| Gemsika (Pty) Ltd, Johannesburg | 100 |
| Gerber en Victor (Edms.) Bpk., Beaufort West | 2,500 |
| Gerry's Poultry (Pty) Ltd, Klerksdorp | 200 |
| Gibbs Engineering (Pty) Ltd, Johannesburg | 1,000 |
| Glanvic Distributors (Pty) Ltd, Roodepoort | 200 |
| Goas Consolidated Tin (Pty) Ltd, Johannesburg | 200 |
| Goedehoop Diamond Mines (Pty) Ltd, Lichtenburg | 200 |
| Golden Plate (Pty) Ltd, Woodstock | 100 |
| Ronald B. Greenwood Reinforced Plastics (Pty) Ltd, Johannesburg | 10,000 |
| Groot Paardevlei Estates (Pty) Ltd, Cape Town | 200 |
| Guarana Bottling Company 1962 (Pty) Ltd, Johannesburg | 200 |
| **H** | |
| H.S. Enterprises (Pty) Ltd, Johannesburg | 100 |
| Hadet Holdings (Pty) Ltd, Klerksdorp | 200 |
| Haig Holdings (Pty) Ltd, Durban | 1,000 |
| Hair By Francis (Pty) Ltd, Vereeniging | 1,000 |
| Hake & Make (Pty) Ltd, Klerksdorp | 200 |
| Hanlizette Properties (Pty) Ltd, Germiston | 200 |
| Harkhaven Investments (Pty) Ltd, Johannesburg | 200 |
| Harwell Building Contractors (Pty) Ltd, Johannesburg | 100 |
| Haven Agencies (Pty) Ltd, Vereeniging | 200 |
| Hereward Investments (Pty) Ltd, Kroonstad | 1,000 |
| Abel Herzberg (Pty) Ltd, Worcester | 200 |
| Hihar Development Corporation (Pty) Ltd, Johannesburg | 200 |
| Highpressure Drilling Company (Pty) Ltd, Johannesburg | 200 |
| Hill & Barreto (Pty) Ltd, Johannesburg | 200 |
| Hillco Construction Company (Pty) Ltd, Johannesburg | 500 |
| Hluhluwe Bou-aannemers (Edms.) Bpk., Durban | 200 |
| Hoekslaghuis (Pty) Ltd, Ventersdorp | 100 |
| Holland Garden Services (Pty) Ltd, Johannesburg | 200 |
| Home Knittings (Pty) Ltd, Johannesburg | 400 |
| Hospitaal Provision Store (Pty) Ltd, Johannesburg | 200 |
| Hymal Investments (Pty) Ltd, Cape Town | 200 |
| **I** | |
| Idajana Holdings Ltd, Florida Park | 20,000 |
| Ideal Plumbers (Edms.) Bpk., Johannesburg | 200 |
| Impex Marketing (Pty) Ltd, Johannesburg | 200 |
| Imrith Brothers (Pty) Ltd, Durban | 40,000 |
| Insizwa Transport Company (Pty) Ltd, Durban | 200 |
| Instore Advertising (Pty) Ltd, Cape Town | 200 |
| Irish Brothers Investments (Pty) Ltd, Durban | 1,000 |
| A. & G. Ismail (Pty) Ltd, Pretoria | 200 |

| *Naam van Maatskappy*<br>*Name of Company* | *Kapitaal*<br>*Capital*<br>R |
|---|---|
| J | |
| Jackson's Juvenile Wear (Pty) Ltd, Klerksdorp ... ... | 200 |
| Jofsal (Pty) Ltd, Westville ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 200 |
| Jojas Vervoerdienste (Edms.) Bpk., Klerksdorp ... ... | 200 |
| K | |
| Klipfontein Supply Stores (Pty) Ltd, Johannesburg ... | 3,000 |
| Koekemoer en Duvenhage (Edms.) Bpk., Pietersburg | 1,000 |
| Kolbe Engineering & Manufacturing Co. (Pty) Ltd, Port Elizabeth ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 30,000 |
| Kruger Motors (Edms.) Bpk., Vereeniging ... ... ... ... | 1,000 |
| L | |
| Libra Drukkers (Edms.) Bpk., Kempton Park ... ... | 200 |
| Libraria (Edms.) Bpk., Pietersburg ... ... ... ... ... | 4,000 |
| M | |
| Mina Marketing & Manufacturing (Pty) Ltd, Cape Town ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 200 |
| Meyerton Supermarket & Delicatessen (Pty) Ltd, Vereeniging ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 4,000 |
| Monell Printers & Advertisers (Pty) Ltd, Brakpan ... | 1,000 |
| Mtunzini Brickfields (Pty) Ltd, Durban ... ... ... ... | 200 |
| N | |
| New Buffels Chrome Mine (Pty) Ltd, Pretoria ... | 200 |
| Newhaven Investments (Pty) Ltd, Cape Town ... ... ... | 200 |
| O | |
| Olifantshoek Afslaers (Edms.) Bpk., Kimberley ... | 30,000 |
| D. S. Oliver and Company (Pty) Ltd, Cape Town ... | 2,000 |
| Oro Tie Factory (Pty) Ltd, Johannesburg ... ... ... | 10,000 |
| Ovo Products (Pty) Ltd, Port Elizabeth ... ... ... | 200 |
| P | |
| Palma Mines (Pty) Ltd, Pretoria ... ... ... ... ... | 200 |
| Paulmar (Pty) Ltd, Cape Town ... ... ... ... ... ... | 200 |
| Paris Fashion Distributors (Pty) Ltd, Cape Town ... | 10,000 |
| Petger Kabinetwerke (Edms.) Bpk., Germiston ... ... | 4,000 |
| Pets Parade and Farmers Supplies (Pty) Ltd, East London ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 200 |
| Potterware Potteries (Pty) Ltd, Pretoria ... ... ... ... | 200 |
| The Potter's Wheel (Pty) Ltd, Natal ... ... ... ... ... | 200 |
| Precision Craft (Pty) Ltd, Vereeniging ... ... ... ... | 300 |
| Premier Engineering Services (Pty) Ltd, Vereeniging | 2,000 |
| Price and Robertson (Pty) Ltd, Sinkwazi ... ... ... ... | 200 |
| Process Dry Cleaners (Pty) Ltd, Durban ... ... ... ... | 200 |
| Propellor Hamermeule Vervaardigers (Edms.) Bpk., Germiston ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 400 |
| R | |
| R.L.D. (Pty) Ltd, Johannesburg ... ... ... ... ... ... ... | 4,000 |
| R.S. Chemical and Engineering Sales (Pty) Ltd, Germiston ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 200 |
| Readmore (Pty) Ltd, Windhoek ... ... ... ... ... ... | 1,000 |
| Rogers & Peddie (Pty) Ltd, Johannesburg ... ... ... ... | 8,120 |
| S.V.M. Olifantshoek Produseerders (Edms.) Bpk., Olifantshoek ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 20,000 |
| Salsimmer Investments (Pty) Ltd, Germiston ... ... | 100 |
| Skoonspruit Meubels (Edms.) Bpk., Klerksdorp ... ... | 100 |
| S.A. Buro Holdings (Pty) Ltd, Pretoria ... ... ... ... | 200 |
| S.A. Key Registry (Pty) Ltd, Durban ... ... ... ... ... | 2,000 |
| Spinco Electro (Pty) Ltd, Johannesburg ... ... ... ... | 5,000 |
| Spinx Trust Company (Pty) Ltd, Cape Town ... ... | 200 |
| Wim Steenkamp (Edms.) Bpk., Pretoria ... ... ... ... | 200 |
| Stern-Beam (Pty) Ltd, Johannesburg ... ... ... ... ... | 200 |
| T | |
| Tantalita Mining & Exploration (Edms.) Bpk., Germiston ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 200 |
| Teixeira Brothers (Pty) Ltd, Pretoria-West ... ... ... | 50 |
| Terry's Motor and Hardware Supplies (Pty) Ltd, Standerton ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 1,000 |
| Textile Fents Company (Pty) Ltd, Durban ... ... ... | 100 |
| Transvaal Precious Stones (Pty) Ltd, Pretoria ... ... ... | 100 |
| Trioner Investments (Pty) Ltd, Cape Town ... ... ... ... | 100 |
| U | |
| Union Mining and Mineral Enterprises Ltd, Johannesburg ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 200 |
| United Sales Corporation Exporters (Pty) Ltd, Bloemfontein ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 2,000 |
| V | |
| Vaal Ruhr Consulting Engineering Co. of S.A. (Pty) Ltd, Welkom ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 1,000 |
| Van Bo Tool & Equipment Co. (Pty) Ltd, Germiston | 200 |
| J. A. van der Walt & Kie (Edms.) Bpk., Klerksdorp | 100 |
| Vibro Block S.A. (Pty) Ltd, Durban ... ... ... ... ... | 6,000 |
| Virgo Engineering (Pty) Ltd, Vereeniging ... ... ... | 100 |
| Voorwaarts Ontwikkeling (Edms.) Bpk., Pretoria ... | 200 |
| W | |
| Wes-Transvaalse Groot Handelaars (Edms.) Bpk., Klerksdorp ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 200 |
| Wilhorn Construction (Pty) Ltd, Randburg ... ... ... | 100 |
| Windmeul Beleggings (Edms.) Bpk., Kaap-provinsie | 100 |
| World Vermiculite (Pty) Ltd, Johannesburg ... ... ... | 20,000 |
| Z | |
| Zuurberg Inn (Pty) Ltd, Port Elizabeth ... ... ... ... | 80,000 |

BUITELANDSE MAATSKAPPYE WAT NIE MEER 'N BESIGHEIDSPLEK IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA HET NIE
FOREIGN COMPANIES WHICH NO LONGER HAVE A PLACE OF BUSINESS IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

| *No.* | *Naam van maatskappy*<br>*Name of company* | *Kapitaal*<br>*Capital* | *Datum van aanvang*<br>*Date of effect* |
|---|---|---|---|
| | | R | |
| U.F. 73..... | The Colonial Wool and Produce Agency Limited..... | 100,000 | 9/1/70 |

(13 Februarie 1970) (13 February 1970)

## KENNISGEWING 74 VAN 1970

### WET OP MATE EN GEWIGTE, No. 13 VAN 1958

Kragtens artikel 22 (1) van die Wet op Mate en Gewigte, 1958, word hierby kennis gegee dat elke persoon wat 'n weeg- of meetinstrument, maat of gewig vir gebruik in die handel besit, op 'n plek in die Bylae hiervan vermeld of op 'n plek geleë binne 10 myl vanaf 'n plek aldus vermeld, dit op die plek en tyd genoem in vermelde Bylae vir ondersoek en yking of heryking moet lewer, tensy dit—

(a) 'n instrument, maat of gewig is waarop 'n ykstempel vir 1970 verskyn, of 'n kontrakinstrument is; of

## NOTICE 74 OF 1970

### WEIGHTS AND MEASURES ACT, No. 13 OF 1958

Notice is hereby given in terms of section 22 (1) of the Weights and Measures Act, 1958, that every person possessing for use in trade any weighing or measuring instrument, weight or measure at a place specified in the Schedule hereto or at a place situated within 10 miles of any place so specified, is required to produce it at the place and time specified in the said Schedule for the purpose of its being examined and assized or re-assized, unless it is—

(a) an instrument, weight or measure bearing a stamp of assize for 1970, or a contract instrument; or

(b) 'n weeg- of meetinstrument, maat of gewig is wat ingevolge die Wet van yking vrygestel is; of

(c) 'n weeg- of meetinstrument of maat is wat òf op so 'n wyse vas is òf van so 'n delikate konstruksie òf van so 'n gewig is dat dit nie gerieflik vervoer kan word nie; of

(d) 'n platformweeginstrument met 'n weegvermoë van meer as 150 kg is.

*L.W.*—Persone wat vir gebruik in die handel weeg- of meettoerusting besit wat in bostaande paragrawe (c) en (d) vermeld staan en nie kontrakinstrumente is nie, word daaraan herinner dat hulle die Streekyker, Posbus 729, Windhoek, voor 15 Januarie 1970 in kennis moes gestel het van die plek waar sodanige weeg- of meettoerusting gehou word.

J. J. EVERTSE, Superintendent van Mate en Gewigte.

Pretoria, 30 Januarie 1970.

BYLAE

Windhoek, Mate en Gewigtekantoor, Poststraat 12, van 9 vm. tot 4 nm., 2 tot 13 Maart 1970.

Katutura, Superintendent se kantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 23 Maart 1970.

(13 Februarie 1970)

(b) a weighing or measuring instrument, weight or measure exempted from assizing in terms of the Act; or

(c) a weighing or measuring instrument or a measure which is fixed in such a manner or is of such delicate construction or is of such weight that it cannot conveniently be moved; or

(d) a platform weighing instrument having a weighing capacity greater than 150 kg.

*N.B.*—Persons possessing for use in trade weighing or measuring equipment mentioned in paragraphs (c) and (d) above, which are not contract instruments, are reminded that they should have notified the Regional Assizer, P.O. Box 729, Windhoek, before 15 January 1970, of the place where such weighing or measuring equipment is kept.

J. J. EVERTSE, Superintendent of Weights and Measures.

Pretoria, 30 January 1970.

SCHEDULE

Windhoek, Weights and Measures Office, 12 Post Street, from 9 a.m. to 4 p.m., 2 to 13 March 1970.

Katutura, Superintendent's Office, from 9 a.m. to 11 a.m., 23 March 1970.

(13 February 1970)

KENNISGEWING 73 VAN 1970—NOTICE 73 OF 1970

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE—DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

STAAT VAN INKOMSTE EN UITGAWE: DESEMBER 1969—STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE: DECEMBER 1969

| | Begroting Estimates 1969–70 | Desember December 1969 | Totaal April–Desember Total April–December 1969 | |
|---|---|---|---|---|
| | R | R | R | |
| *Inkomste* | | | | *Revenue* |
| Posdienste | 41,702,000 | 4,298,305 | 32,457,548 | Postal Services. |
| Telekommunikasiedienste | 130,468,000 | 12,457,743 | 99,000,550 | Telecommunications Services. |
| Totaal | 172,170,000 | 16,756,048 | 131,458,098 | Total. |
| *Uitgawe* | | | | *Expenditure* |
| Bedryfsuitgawe— | | | | Working Expenditure— |
| Pos- en Telekommunikasiedienste | 154,939,000 | 11,588,208 | 112,843,547 | Postal and Telecommunications Services. |
| Kapitaaluitgawe— | | | | Capital Expenditure— |
| Posdienste | 730,700 | 183,384 | 679,670 | Postal Services. |
| Telekommunikasiedienste | 52,302,000 | 4,039,305 | 35,840,311 | Telecommunications Services. |
| Aankoop van grond | 600,000 | 6,022 | 651,452 | Purchase of land. |
| Geboue | 7,618,950 | 407,811 | 4,326,488 | Buildings. |
| Leningsdelgings | *7,007,000 | — | 2,868,074 | Redemption of Loans. |
| Behuising | 1,050,000 | 154,035 | 667,580 | Housing. |
| Aankoop van Durbankorporasie-telefoonstelsel | 18,800,000 | — | 18,800,000 | Purchase of Durban Corporation Telephone System. |
| Totaal | 88,108,650 | 4,790,557 | 63,833,575 | Total. |

(13 Februarie 1970)/(13 February 1970) * Betalings geskied halfjaarliks/Payments are made half-yearly.

KENNISGEWING 75 VAN 1970

WET OP MATE EN GEWIGTE, No. 13 VAN 1958

Kragtens artikel 22 (1) van die Wet op Mate en Gewigte, 1958, word hierby kennis gegee dat elke persoon wat 'n weeg- of meetinstrument, maat of gewig vir gebruik in die handel besit op 'n plek in die Bylae hiervan vermeld of op 'n plek geleë binne 10 myl vanaf 'n plek aldus vermeld, dit op die plek en tyd genoem in vermelde Bylae vir ondersoek en yking of heryking moet lewer, tensy dit—

(a) 'n instrument, maat of gewig is waarop 'n ykstempel vir 1970 verskyn, of 'n kontrakinstrument is; of

NOTICE 75 OF 1970

WEIGHTS AND MEASURES ACT, No. 13 OF 1958

Notice is hereby given in terms of section 22 (1) of the Weights and Measures Act, 1958, that every person possessing for use in trade any weighing or measuring instrument, weight or measure at a place specified in the Schedule hereto or at a place situated within 10 miles of any place so specified, is required to produce it at the place and time specified in the said Schedule, for the purpose of its being examined and assized or re-assized, unless it is—

(a) an instrument, weight or measure bearing a stamp of assize for 1970, or a contract instrument; or

(b) 'n weeg- of meetinstrument, maat of gewig is wat ingevolge die Wet van yking vrygestel is; of

(c) 'n weeg- of meetinstrument of maat is wat òf op so 'n wyse vas is òf van so 'n delikate konstruksie òf van so 'n gewig is dat dit nie gerieflik vervoer kan word nie; of

(d) 'n platformweeginstrument met 'n weegvermoë van meer 150 kg. is.

*L.W.*—Persone wat vir gebruik in die handel weeg- of meettoerusting besit wat in bostaande paragrawe (c) en (d) vermeld staan en nie kontrakinstrumente is nie, word daaraan herinner dat hulle die Streekyker, Posbus 300, Oos-Londen, voor 15 Januarie 1970 in kennis moes gestel het van die plek waar sodanige weeg- of meettoerusting gehou word.

J. J. EVERTSE, Superintendent van Mate en Gewigte.

Pretoria, 30 Januarie 1970.

BYLAE

Nqamakwe, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 3 Maart 1970.

Tsomo, Polisiekantoor, van 8.30 vm. tot 4 nm., 5 Maart 1970.

Cofimvaba, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 9 Maart 1970.

Cala, Polisiekantoor, van 8.30 vm. tot 3 nm., 11 Maart 1970.

Engcobo, Polisiekantoor, van 8.30 vm. tot 4 nm., 12 Maart 1970.

Idutywa, Polisiekantoor, van 8.30 vm. tot 4 nm., 18 Maart 1970; en van 8.30 vm. tot 10 vm., 19 Maart 1970.

Willowvale, Polisiekantoor, van 8.30 vm. tot 3 nm., 20 Maart 1970.

Kentani, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12.30 nm., 23 Maart 1970.

Butterworth, Polisiekantoor, van 8.30 vm. tot 4 nm., 25 Maart 1970; en van 8.30 vm. tot 10 vm., 26 Maart 1970.

(13 Februarie 1970)

KENNISGEWING 76 VAN 1970

WET OP MATE EN GEWIGTE, No. 13 VAN 1958

Kragtens artikel 22 (1) van die Wet op Mate en Gewigte, 1958, word hierby kennis gegee dat elke persoon wat 'n weeg- of meetinstrument, maat of gewig vir gebruik in die handel besit op 'n plek in die Bylae hiervan vermeld of op 'n plek geleë binne 10 myl vanaf 'n plek aldus vermeld, dit op die plek en tyd genoem in vermelde Bylae vir ondersoek en yking of heryking moet lewer, tensy dit—

(a) 'n instrument, maat of gewig is waarop 'n ykstempel vir 1970 verskyn, of 'n kontrakinstrument is; of

(b) 'n weeg- of meetinstrument, maat of gewig is wat ingevolge die Wet van yking vrygestel is; of

(c) 'n weeg- of meetinstrument of maat is wat òf op so 'n wyse vas is òf van so 'n delikate konstruksie òf van so 'n gewig is dat dit nie gerieflik vervoer kan word nie; of

(d) 'n platformweeginstrument met 'n weegvermoë van meer as 150 kg is.

*L.W.*—Persone wat vir gebruik in die handel weeg- of meettoerusting besit wat in bostaande paragrawe (c) en (d) vermeld staan en nie kontrakinstrumente is nie, word

(b) a weighing or measuring instrument, weight or measure exempted from assizing in terms of the Act; or

(c) a weighing or measuring instrument or a measure which is fixed in such a manner or is of such delicate construction or is of such weight that it cannot conveniently be moved; or

(d) a platform weighing instrument having a weighing capacity greater than 150 kg.

*N.B.*—Persons possessing for use in trade weighing or measuring equipment mentioned in paragraphs (c) and (d) above, which are not contract instruments, are reminded that they should have notified the Regional Assizer, P.O. Box 300, East London, before 15 January 1970, of the place where such weighing or measuring equipment is kept.

J. J. EVERTSE, Superintendent of Weights and Measures.

Pretoria, 30 January 1970.

SCHEDULE

Nqamakwe, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 3 March 1970.

Tsomo, Police Station, from 8.30 a.m. to 4 p.m., 5 March 1970.

Cofimvaba, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 9 March 1970.

Cala, Police Station, from 8.30 a.m. to 3 p.m., 11 March 1970.

Engcobo, Police Station, from 8.30 a.m. to 4 p.m., 12 March 1970.

Idutywa, Police Station, from 8.30 a.m. to 4 p.m., 18 March 1970; and from 8.30 a.m. to 10 a.m., 19 March 1970.

Willowvale, Police Station, from 8.30 a.m. to 3 p.m., 20 March 1970.

Kentani, Police Station, from 9 a.m. to 12.30 p.m., 23 March 1970.

Butterworth, Police Station, from 8.30 a.m. to 4 p.m., 25 March 1970; and from 8.30 a.m. to 10 a.m., 26 March 1970.

(13 February 1970)

NOTICE 76 OF 1970

WEIGHTS AND MEASURES ACT, No. 13 OF 1958

Notice is hereby given in terms of section 22 (1) of the Weights and Measures Act, 1958, that every person possessing for use in trade any weighing or measuring instrument, weight or measure at a place specified in the Schedule hereto or at a place situated within 10 miles of any place so specified, is required to produce it at the place and time specified in the said Schedule, for the purpose of its being examined and assized or re-assized, unless it is—

(a) an instrument, weight or measure bearing a stamp of assize for 1970, or a contract instrument; or

(b) a weighing or measuring instrument, weight or measure exempted from assizing in terms of the Act; or

(c) a weighing or measuring instrument or a measure which is fixed in such a manner or is of such delicate construction or is of such weight that it cannot conveniently be moved; or

(d) a platform weighing instrument having a weighing capacity greater than 150 kg.

*N.B.*—Persons possessing for use in trade weighing or measuring equipment mentioned in paragraphs (c) and (d) above, which are not contract instruments, are reminded

daaraan herinner dat hulle die Streekyker, Posbus 3131, Port Elizabeth, voor 15 Januarie 1970 in kennis moes gestel het van die plek waar sodanige weeg- of meettoerusting gehou word.

J. J. EVERTSE, Superintendent van Mate en Gewigte.

Pretoria, 30 Januarie 1970.

BYLAE

De Aar, Stadsaal (Sykamer), van 8.30 vm. tot 4.30 nm., 3 Maart 1970.

Hanover, Polisiekantoor, van 8.30 vm. tot 10 vm., 6 Maart 1970.

Noupoort, Spoorweginstituut, van 8.30 vm. tot 12-uur middag, 10 Maart 1970.

Bethesdaweg, Good se Motel, van 8 vm. tot 8.30 vm., 11 Maart 1970.

Nieu-Bethesda, Polisiekantoor, van 11 vm. tot 11.30 vm., 11 Maart 1970.

Graaff-Reinet, Graaff-Reniet Hotel, van 8.30 vm. tot 4.30 nm., 17 Maart 1970.

Adendorp, Nel se winkel, van 8.30 vm. tot 9.30 vm., 19 Maart 1970.

Kendrew, I. van Vuuren se winkel, van 10.30 vm. tot 11 vm., 19 Maart 1970.

Pearston, Polisiekantoor, van 11.30 vm. tot 12.30 nm., 20 Maart 1970.

Jansenville, Stadsaal, van 8.30 vm. tot 10.30 vm., 24 Maart 1970.

Klipplaat, Polisiekantoor, van 8.30 vm. tot 9.30 vm., 25 Maart 1970.

(13 Februarie 1970)

that they should have notified the Regional Assizer, P.O. Box 3131, Port Elizabeth, before 15 January 1970, of the place where such weighing or measuring equipment is kept.

J. J. EVERTSE, Superintendent of Weights and Measures.

Pretoria, 30 January 1970.

SCHEDULE

De Aar, City Hall (Supper Room), from 8.30 a.m. to 4.30 p.m., 3 March 1970.

Hanover, Police Station, from 8.30 a.m. to 10 a.m., 6 March 1970.

Noupoort, Railway Institute, from 8.30 a.m. to 12 noon, 10 March 1970.

Bethesda Road, Good's Motel, from 8 a.m. to 8.30 a.m., 11 March 1970.

New Bethesda, Police Station, from 11 a.m. to 11.30 a.m., 11 March 1970.

Graaff-Reinet, Graaff-Reinet Hotel, from 8.30 to 4.30 p.m., 17 March 1970.

Adendorp, Nel's Store, from 8.30 a.m. to 9.30 a.m., 19 March 1970.

Kendrew, I. van Vuuren's Store, from 10.30 a.m. to 11 a.m., 19 March 1970.

Pearston, Police Station, from 11.30 a.m. to 12.30 p.m., 20 March 1970.

Jansenville, Town Hall, from 8.30 a.m. to 10.30 a.m., 24 March 1970.

Klipplaat, Police Station, from 8.30 a.m. to 9.30 a.m., 25 March 1970.

(13 February 1970)

KENNISGEWING 77 VAN 1970

DEPARTEMENT VAN MYNWESE

UITHOU VAN GROND VIR DIE DOEL VAN 'N OPENBARE PAD

Die Mynkommissaris vir die myndistrik Pietersburg, het kragtens artikel 179 (1) (b) van die Wet op Mynregte, 1967 (Wet 20 van 1967), 'n strook geproklameerde grond op die plaas Zoutpan 459 MS, distrik Soutpansberg, myndistrik Pietersburg, provinsie Transvaal, soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Pietersburg, onder RMT R110/69 bewaar word, vir die doel van 'n openbare pad uitgehou.

(13 Februarie 1970)

NOTICE 77 OF 1970

DEPARTMENT OF MINES

RESERVATION OF LAND FOR THE PURPOSE OF A PUBLIC ROAD

The Mining Commissioner for the Mining District of Pietersburg has, in terms of section 179 (1) (b) of the Mining Rights Act, 1967 (Act 20 of 1967), reserved for the purpose of a public road a strip of proclaimed land on the farm Zoutpan 459 MS, District of Soutpansberg, Mining District of Pietersburg, Province of the Transvaal, as shown on a sketch plan, copies of which are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Pietersburg, under RMT R110/69.

(13 February 1970)

KENNISGEWING 78 VAN 1970

KOÖPERATIEWE VERENIGING WAT VAN DIE REGISTER GESKRAP MOET WORD

BOUERS (KOÖPERATIEF) BEPERK

Hiermee word bekendgemaak dat die naam van bogenoemde vereniging na verloop van drie maande met ingang vanaf die datum van hierdie kennisgewing, van die register geskrap sal word ooreenkomstig artikel 89 (3) van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939, en die vereniging sal ontbind word tensy bewys gelewer word dat die vereniging handel drywe of in werking is.

NOTICE 78 OF 1970

CO-OPERATIVE SOCIETY TO BE STRUCK OFF THE REGISTER

BOUERS (KOÖPERATIEF) BEPERK

Notice is hereby given that the name if the above-mentioned society will, at the expiration of three months from the date of this notice, be struck off the register in terms of section 89 (3) of the Co-operative Societies Act, 1939, and the society will be dissolved unless proof is furnished to the effect that the society is carrying on business or is in operation.

Enige besware wat belanghebbende persone teen hierdie prosedure wil inbring, moet met vermelding van redes, voor verstryking van die tydperk van drie maande, by hierdie kantoor ingedien word.

Registrateur van Koöperatiewe Verenigings.
Kantoor van die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings, Centenarygebou, Bureaulaan (Privaatsak 237), Pretoria.

(13 Februarie 1970)

Any objections to this procedure which interested persons may wish to raise, must together with the reasons therefor, be lodged with this office before the expiration of the period of three months.

Registrar of Co-operative Societies.
Office of the Registrar of Co-operative Societies, Centenary Buildings, Bureau Lane (Private Bag 237), Pretoria.

(13 February 1970)

KENNISGEWING 80 VAN 1970

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK

Staat van Bates en Laste op die 30ste dag van Januarie 1970

| LASTE | R c |
|---|---|
| Kapitaal | 2,000,000-00 |
| Reserwefonds | 12,178,779-40 |
| Note in omloop | 464,477,875-00 |
| Deposito's: | |
| Regering | 319,661,022-35 |
| Provinsiale administrasies | 26,101,949-80 |
| Bankiers | 223,935,296-52 |
| Andere | 8,475,919-94 |
| Ander laste | 298,453,676-82 |
| | R1,355,284,519-83 |

| BATES | R c |
|---|---|
| Goud | 762,028,102-45 |
| Buitelandse: | |
| Wissels | 22,451,994-29 |
| Beleggings | 27,636,031-00 |
| Ander bates | 101,891,791-72 |
| Totaal aan goud en buitelandse bates | 914,007,919-46 |
| Binnelandse: | |
| Gediskonteerde wissels | 46,520,000-00 |
| Lenings en voorskotte: | |
| Regering | — |
| Andere | 142,842,757-88 |
| Sekuriteite: | |
| Regering | 111,264,190-44 |
| Andere | 7,627,839-41 |
| Ander bates | 133,021,812-64 |
| | R1,355,284,519-83 |

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek min buitelandse bates 71·4 persent.

Pretoria, 4 Februarie 1970. N. VAN DER WESTHUIZEN, Hoofbestuurder.

NOTICE 80 OF 1970

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK

Statement of Assets and Liabilities on the 30th day of January, 1970

| LIABILITIES | R c |
|---|---|
| Capital | 2,000,000-00 |
| Reserve Fund | 12,178,779-40 |
| Notes in circulation | 464,477,875-00 |
| Deposits: | |
| Government | 319,661,022-35 |
| Provincial administrations | 26,101,949-80 |
| Bankers | 223,935,296-52 |
| Other | 8,475,919-94 |
| Other liabilities | 298,453,676-82 |
| | R1,355,284,519-83 |

| ASSETS | R c |
|---|---|
| Gold | 762,028,102-45 |
| Foreign: | |
| Bills | 22,451,994-29 |
| Investments | 27,636,031-00 |
| Other assets | 101,891,791-72 |
| Total gold and foreign assets | 914,007,919-46 |
| Domestic: | |
| Bills discounted | 46,520,000-00 |
| Loans and advances: | |
| Government | — |
| Other | 142,842,757-88 |
| Securities: | |
| Government | 111,264,190-44 |
| Other | 7,627,839-41 |
| Other assets | 133,021,812-64 |
| | R1,355,284,519-83 |

Ratio of gold reserve to liabilities to the public less foreign assets 71·4 per cent.

Pretoria, 4 February 1970. N. VAN DER WESTHUIZEN, General Manager.

(13 Februarie 1970)/(13 February 1970)

## KENNISGEWING 81 VAN 1970

## SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE VERKLARING VAN STANDAARDMERK

Ek, Michael Andries du Plessis, Voorsitter van die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde wat by artikel *vier* van die Wet op Standaarde, 1962 (Wet 33 van 1962), soos gewysig, ingestel is, verklaar hierby met goedkeuring van die Minister van Ekonomiese Sake en namens voormelde Raad dat die merk hieronder afgebeeld die standaardmerk van die aangegewe handelsartikels is.

## NOTICE 81 OF 1970

## SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS DECLARATION OF STANDARDIZATION MARK

I, Michael Andries du Plessis, Chairman of the Council of the South African Bureau of Standards, established by section *four* of the Standards Act, 1962 (Act 33 of 1962), as amended, do hereby, with the approval of the Minister of Economic Affairs and on behalf of the said Council, declare the mark illustrated below to be the standardization mark in respect of the commodities indicated.

| Spesifikasienommer<br>Specification number | Handelsartikel<br>Commodity | Bestek van spesifikasie<br>Scope of specification | Merk<br>Mark |
|---|---|---|---|
| 947–1969..... | Binnenshuise hortjiesblinding/Indoor Venetian blinds | Die spesifikasie dek die afmetings- en konstruksievereistes vir hortjiesblindings (uitgesonderd verdonkeringsblindings) met 'n oppervlakte van hoogstens 11·125 vk m en 'n breedte van hoogstens 4 meter, van drie tipes/The specification covers the dimensional and constructional requirements for venetian blinds (other than black-out blinds), of area not exceeding 11·125 sq m and width not exceeding 4 metres, of three types | |
| 963–1969..... | Poetskatoen/Cotton waste..... | Die spesifikasie dek wit poetskatoen en gekleurde poetskatoen/The specification covers white cotton waste and coloured cotton waste | |
| 965–1969..... | Gesweiste austenitiese vlekvrystaalpype/Welded austenitic stainless steel tubes | Die spesifikasie dek die vereistes vir vier tipes geweiste austenitiese vlekvrystaalpype met 'n buitediameter van hoogstens 57 mm. Elke tipe is onderverdeel in klas A- (pype vir algemene ingenieursdoeleindes) en klas B- (hidrouliese laedrukpype)/The specification covers the requirements for four types of welded austenitic stainless steel tube of outside diameter not exceeding 57 mm, each type being subdivided into Class A (general engineering purpose tube) and Class B (low pressure hydraulic tube) | |
| 966–1969..... | Drukpype en toebehore van ongeplastiseerde polivinielchloried (OPVC) (vir kouwaterdienste)/Unplasticized polyvinyl chloride (UPVC) pressure pipes and fittings (for cold water services) | Die spesifikasie dek pype en toebehore van ongeplastiseerde polivinielchloried (OPVC) en spuitgiettoebehore wat bedoel is vir gebruik vir kouwaterdienste onder druk by 'n omringende temperatuur van hoogstens 25° C. Dit dek die vyf klasse pyp en een klas toebehore (wat saam met pype van klas 4 tot 12 gebruik kan word)/The specification covers unplasticized polyvinyl chloride (UPVC) pipes and injection moulded fittings intended for cold water services under pressure at ambient temperatures not above 25° C. It covers five classes of pipes and one class of fitting (for use with pipes of Classes 4 to 12) | |
| 967–1969..... | Vuil-, vuilwater- en rioollugpype en toebehore van ongeplastiseerde polivinielchloried (OPVC)/ Unplasticized polyvinyl chloride (UPVC) soil, waste and vent pipes and fittings | Die spesifikasie dek ongeplastiseerde polivinielchloried (OPVC) pype en toebehore wat bedoel is vir bogrondse drukvrye gebruike, bv. in vuil-, vuilwater- en rioollugpypstelsels/The specification covers unplasticized polyvinyl chloride (UPVC) pipes and fittings intended for above-ground non-pressure applications such as soil, waste, and vent systems | |



1—2621

| Spesifikasienommer<br>Specification number | Handelsartikel<br>Commodity | Bestek van spesifikasie<br>Scope of specification | Merk<br>Mark |
|---|---|---|---|
| 981–1969..... | Hoëdruk-valstroomstoomsterilisators (outoklawe) (met onafhanklike stoomtoevoer). (Metrieke eenhede)/ High-pressure down-draught steam sterilizers (autoclase) (With independent steam supply). (Metric units) | Die spesifikasie dek afmetings-, konstruksie- en veiligheidsvereistes vir hoëdruk-valstroomoutomatiese stroomsterilisators (outoklawe) van die horisontale, silindriese tipe vir die sterilisering van onbedekte instrumente en gereedskap in hospitale en ander inrigtings/The specification covers dimensional, constructional, and safety requirements for high-pressure down-draught automatic steam sterilizers (autoclaves) of the horizontal cylindrical type for the sterilization of unwrapped instruments and utensils in hospitals and other institutions | |
| 982–1969..... | Hoëdruk-hoëvakuumstoomsterilisators (outoklawe) (met onafhanklike stoomtoevoer). (Metrieke eenhede)/ High-pressure high-vacuum steam sterilizers (autoclaves) (with independent steam supply) (Metric units) | Die spesifikasie dek afmetings-, konstruksie- en veiligheidsvereistes vir hoëdruk-hoëvakuumoutomatiese stoomsterilisators (outoklawe) van die horisontale reghoekige of silindriese tipe vir gebruik in hospitale en ander inrigtings/The specification covers dimensional, constructional, and safety requirements for high-pressure high-vacuum automatic steam sterilizers (autoclaves) of the horizontal rectangular or cylindrical types, for use in hospitals and other instutitions | |

Bestelling vir eksemplare van die spesifikasies kan by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, geplaas word.

M. A. DU PLESSIS, Voorsitter.

(13 Februarie 1970)/(13 February 1970)

Orders for copies of the specifications may be placed with the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria.

M. A. DU PLESSIS, Chairman.

## KENNISGEWING 79 VAN 1970

## WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

### AANSOEK OM VERANDERING VAN DIE REGISTRASIEBESTEK VAN 'N VAKVERENIGING

Ek, Francois Sebastiaan Pierre de Villiers, Nywerheidsregistrateur, maak hierby kragtens artikel 4 (2) soos toegepas by artikel 7 (5) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, bekend dat 'n aansoek om verandering van die registrasiebestek van die Electrical and Allied Trades Union of South Africa waarvan besonderhede in bygaande tabel voorkom, deur my ontvang is.

Enige geregistreerde vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word hierby versoek om sodanige beswaar binne een maand vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik aan my, p.a. die Departement van Arbeid, Laboriagebou, hoek van Paul Kruger- en Schoemanstraat, Pretoria, voor te lê.

### TABEL

*Naam van vakvereniging.*—Electrical and Allied Trades Union of South Africa.

*Datum waarop aansoek ingedien is.*—4 Augustus 1969.

*Belange ten opsigte waarvan aansoek gedoen word.*—Gekleurdes werksaam in die vervaardiging en/of montering van elektroniese en telekommunikasieuitrusting, skakeltuiguitrusting, neontekens, flouressensieverligting en huishoudelike elektriese toestelle en in spoelwikkeling, in die elektrotegniese ingenieursnywerheid.

## NOTICE 79 OF 1970

## INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

### APPLICATION FOR VARIATION OF SCOPE OF REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, Francois Sebastiaan Pierre de Villiers, Industrial Registrar, hereby give notice in terms of section 4 (2) as applied by section 7 (5) of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, that an application for a variation of scope of registration of the Electrical and Allied Trades Union of South Africa, particulars of which appear in the subjoined table, has been received by me.

Any registered trade union which objects to the application is hereby invited to submit such objections, in writing, to me, c/o The Department of Labour, Laboria Building, corner Paul Kruger and Schoeman Streets, Pretoria, within one month of the date of publication of this notice.

### TABLE

*Name of trade union.*—Electrical and Allied Trades Union of South Africa.

*Date on which application was lodged.*—4 August 1969.

*Interests in respect of which application is made.*—Coloured persons employed in the manufacture and/or assembly of electronic and telecommunication equipment, switchgear equipment, neon signs, fluorescent lighting and domestic electrical appliances and in coil winding, in the electrical engineering industry.

"Elektrotegniese ingenieursnywerheid" beteken—

(a) die vervaardiging en/of montering uit onderdele van elektriese uitrusting, nl. generators, motore, konvertors, skakeltuig en beheeruitrusting (met inbegrip van relês, kontaktors, elektriese instrumente en uitrusting wat daarmee gebruik word), elektriese verligtingsuitrusting (met inbegrip van neontekens, gloeilampe en fluoresseerligte), verwarmings-, kook-, bevriesings- en koeluitrusting, transformators, oonduitrusting, sein- en telekommunikasieuitrusting, radio- of elektroniese uitrusting en ander uitrusting wat gebruik maak van die beginsels wat van toepassing is op radio- en elektroniese uitrusting, en elektriese kabels en huishoudelike elektriese toestelle;

(b) die installering, onderhoud en herstel van die uitrusting in paragraaf (a) hierbo genoem.

*Gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word.*—Die provinsie Transvaal.

*Kantooradres van applikant.*—Twaalfde Verdieping, African Life-sentrum, Commissionerstraat, Johannesburg.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikels *vier* en *sewe* van die Wet:

(a) Die mate waarin 'n beswaarmakende vakvereniging verteenwordigend is, moet ingevolge artikel 4 (4) soos toegepas by artikel 7 (5) bepaal word volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, mag alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardig was, in aanmerking geneem word.

(b) Die prosedure soos voorgeskryf by artikel 4 (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

F. S. P. DE VILLIERS, Nywerheidsregistrateur.

(13 Februarie 1970)

"Electrical engineering industry" means—

(a) the manufacture and/or assembly from component parts of electrical equipment namely, generators, motors, converters, switch and control gear (including relays, contactors, electrical instruments and equipment associated therewith), electrical lighting (including neon signs, incandescent lamps and fluorescent lights), heating, cooking, refrigeration and cooling equipment, transformers, furnace equipment, signalling and telecommunication equipment, radio or electronic equipment and other equipment utilising the principles used in the operation of radio and electronic equipment, and electric cables and domestic electrical appliances.

(b) the installation, maintenance and repair of the equipment referred to in paragraph (a) above.

*Area in respect of which application is made.*—The Province of the Transvaal.

*Office address of applicant.*—Twelfth Floor, African Life Centre, Commissioner Street, Johannesburg.

Attention is drawn to the following requirements of sections *four* and *seven* of the Act:

(a) The representativeness of any objecting trade union must in terms of section 4 (4), as applied by section 7 (5), be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged, and as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date may be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in section 4 (2) must be followed in connection with any objection lodged.

F. S. P. DE VILLIERS, Industrial Registrar.

(13 Februarie 1970)

## KENNISGEWING 84 VAN 1970

## SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE GEWYSIGDE PERMITGELDE

Die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, wat by artikel *vier* van die Wet op Standaarde, 1962 (Wet 33 van 1962 soos gewysig), ingestel is, het met die goedkeuring van Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake, ondervermelde gewysigde gelde ten opsigte van permitte om die SABS-ellipsdiamantstandaardmerk aan te bring, vasgestel met krag vanaf 1 Januarie 1970.

## NOTICE 84 OF 1970

## SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS AMENDED PERMIT FEES

The Council of the South African Bureau of Standards, established by section *four* of the Standards Act, 1962 (Act 33 of 1962 as amended), has, with the approval of the Honourable the Minister of Economic Affairs, determined the following amended fees in respect of permits to apply the SABS-ellipse-diamond standardisation mark to the commodity mentioned hereunder with effect from 1 January 1970.

| Spesifikasienommer<br>Specification number | Kort titel<br>Short title | Eenheid<br>Unit | Jaargeld per eenheid bereken tot die naaste kwarteenheid<br>Annual fee per unit calculated to the nearest quarter-unit |
|---|---|---|---|
| 766–1965... | Draradio-ontvangers / Domestic radio receivers | 1 ontvanger/receiver.. | *Enkelkanaalontvangers.*—Basiese permitgelde 8c, plus 2c vir elke instembereik, plus 2c waar 'n buite-oudioingang aangebring is, plus 2c waar 'n buite-bandopnemeringang bestaan, plus 2c as 'n platespeler voorsien word, plus 4c as die radio van 'n kragnet werk/*Monaural radios.*—Basic charge 8c, plus 2c per tuning range, plus 2c where an external audio input facility is provided, plus 2c where an external tape recorder input facility is provided, plus 2 cents if a record player is provided, plus 4c if mains operated.<br>*Meerkanaalontvangers.*—Basiese permitgeld 8c vir elke kanaal, plus 2c vir elke instembereik, plus 2c waar 'n buite-oudioingang aangebring is, plus 2c waar 'n buitebandopnemeringang bestaan, plus 2c as 'n platespeler voorsien word, plus 4c as die radio van 'n kragnet werk/*Multi-channel radios.*—Basic charge 8c per channel, plus 2c per tuning range, plus 2c where an external audio input facility is provided, plus 2c where an external tape recorder input facility is provided, plus 2c if a record player is provided, plus 4c if mains operated. |

## KENNISGEWING 82 VAN 1970

## SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE

### HERSIENING VAN SPESIFIKASIES

Die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde wat by artikel *vier* van die Wet op Standaarde, 1962 (Wet 33 van 1962), soos gewysig, ingestel is, het die onderstaande spesifikasies hersien en die Minister van Ekonomiese Sake het die behoud van die betrokke standaardmerk ten opsigte van die hersiene spesifikasies goedgekeur.

Die Raad het verder besluit dat alle houers van permitte om die betrokke standaardmerk op onderstaande produkte aan te bring, indien hulle dit verkies, onmiddellik met die vervaardiging, produksie, verwerking of behandeling van die produkte ooreenkomstig die hersiene spesifikasies mag voortgaan, en verder dat die betrokke standaardmerk in die geval van SABS 342-1969 na 30 Junie 1970, en in die geval van SABS 976-1969 na 30 September 1970, nie meer van toepassing sal wees ten opsigte van die oorspronklike spesifikasies nie.

Eksemplare van die spesifikasies is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria.

## NOTICE 82 OF 1970

## SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS

### REVISION OF SPECIFICATIONS.

The Council of the South African Bureau of Standards, established by section *four* of the Standards Act (Act 33 of 1962), as amended, has agreed to the revision of the specifications listed below, and the Minister of Economic Affairs has approved the retention of the relevant standardization mark in respect of the revised specifications.

The Council further resolved that all holders of permits to apply the relevant standardization mark to the commodities listed below may, if they so desire, proceed with the revised specifications and furthermore that the relevant standardization mark shall in any event cease to be applicable in respect of the original specifications June 30, 1970 (in the case of SABS 342-1969) and September 30, 1970 (in the case of SABS 976-1969).

Copies of the specifications are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria.

| Oorspronklike spesifikasienommer Original specification number | Nuwe spesifikasienommer New specification number | Handelsartikel Commodity | Bestek van spesifikasie Scope of specification | Merk Mark |
|---|---|---|---|---|
| 342–1952... | 342–1969..... | Dieselbrandstof vir motorvoertuie (metrieke eenhede) / Automotive diesel fuel (metric units) | Die vereistes vir die volgende eienskappe is gewysig: Die temperature vir 90-persent-terugwinning en finale kookpunt; die swawel-, koperkorrosie-, water en afsakselgehalte; en viskositeit. Daarbenewens is die beskrywing van toetsmetodes vervang deur verwysings na IP- sowel as ASTM-toetsmetodes/ The requirements for the following properties have been change: The temperatures for 90 per cent recovery and final boiling point; the sulphur content, copper corrosion, water and sediment contents; and viscosity. In addition, the descriptions of test methods have been replaced by references to both IP and ASTM test methods | |
| 766–1965... | 976–1969..... (Hierdie spesifikasie vervang net die gedeelte van SABS 766 wat met *draradio*-ontvangers handel/This specification replaces only that part of SABS 766 which deals with *portable* radio receivers) | Draradio-ontvangers (metrieke eenhede)/Domestic radio receivers (metric units) | Die spesifikasie dek die minimum elektriese en verwante vereistes wat nodig is vir die geslaagde ontvang (in normale toestande) van klankgemoduleerde uitsendings in die erkende mediumfrekwensie-, hoëfrekwensie- en baiehoëfrekwensieband, deur ten volle getransistoriseerde draradio-ontvangers wat met batterye werk. Dit dek ook sekere meganiese vereistes, die stralingsperke vir elektromagnetiese energie en die minimum inligting wat saam met elke ontvanger verskaf moet word/The specification overs the minimum electrical and related requirements that are essential for the successful reception (under normal conditions) of sound broadcast transmissions in the recognized medium frequency, high frequency, and very high frequency bands, by fully transistorized battery-operated portable radio receivers. It also covers certain mechanical requirements, the limits of radiation of electro-magnetic energy and the minimum information to be supplied with each receiver | |

(13 Februarie 1970)/(13 February 1970)

## KENNISGEWING 83 VAN 1970

## SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE

## WYSIGING VAN SPESIFIKASIES

Die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde wat by artikel *vier* van die Wet op Standaarde, 1962 (Wet 33 van 1962) ingestel is, het die onderstaande spesifikasies gewysig en die Minister van Ekonomiese Sake het die behoud van die betrokke standaardmerk ten opsigte van die gewysigde spesifikasies goedgekeur.

Die Raad het verder besluit dat alle houers van permitte om die standaardmerk op onderstaande produkte aan te bring, indien hulle dit verkies, onmiddellik met die vervaardiging, produksie, verwerking of behandeling van die produkte ooreenkomstig die gewysigde spesifikasies mag voortgaan, en verder dat die betrokke standaardmerk in elk geval na 30 Junie 1970 nie meer van toepassing sal wees ten opsigte van die oorspronklike spesifikasies nie.

Wysigingstrokies is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria.

## NOTICE 83 OF 1970

## SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS

## AMENDMENT OF SPECIFICATIONS

The Council of the South African Bureau of Standards established by section *four* of the Standards Act, 1962 (Act 33 of 1962) has agreed to the amendment of the specifications listed below, and the Minister of Economic Affairs has approved the retention of the relevant standardization mark in respect of the amended specifications.

The Council futher resolved that all holders of permits to apply the standardization mark to the commodities listed below, may, if they so disire, proceed immediately to manufacture, produce, process, or treat the products in accordance with the amended specifications and futhermore that the relevant standardization mark shall in any event cease to be applicable in respect of the original specifications after 30 June 1970.

Amended slips are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria.

| Spesifikasienommer<br>Specification number | Handelsartikel<br>Commodity | Bestek van wysiging<br>Scope of amendment | Merk<br>Mark |
|---|---|---|---|
| 228–1969..... | Absorbeerwatte/Absorbent cotton wool | Die spesifikasie is gewysig sodat niemetrieke eenhede deur metrieke eenhede vervang word. Die titel is gewysig deur "(metrieke eenhede)" by te voeg/The specification has been amended to replace non-metric units by metric units. The title has been amended by adding (metric units) | SABS |
| 232–1950..... | Skoonmaakmiddels vir gebruik in meganiese skottelgoedwastoestelle/Detergent for mechanical dishwashing equipment | Die vereistes vir die gehalte van stowwe wat onoplosbaar is in water en die ooreenstemmende toetsmetode is gewysig/The requirements for water insoluble matter content and the corresponding test method have been amended | SABS |
| 749–1966..... | Paddrenkteer berei uit lae- en medium-temperatuur-ruteer en uit gasfabriek-ruteer/Road tar primes prepared from low and medium temperature crudes and from gas-works crudes | Die spesifikasies gewysig om die vereistes vir 'n nuwe graad (11/15P) paddrenkteer wat berei word uit lae- en medium-temperatuurruteer in te sluit ten einde die bestaande vereistes vir die verouderde grade 12/15P en 15/18P te vervang/The specification has been amended to include requirements for a new Grade 11/15P of road tar prime prepared from low and medium temperature crudes to replace the existing requirements for the obsolete Grades 12/15P and 15/18P | SABS |
| 905–1968..... | Ftaalsuuranhidried/Phthalic anhydride | Die spesifikasie is gewysig om die niemetrieke eenhede na metrieke eenhede om te reken/The specification has been amended to convert it from non-metric to metric units | SABS |
| 941–1969..... | Wolmelton en wolveloer/Woollen melton and woollen velour | Die spesifikasie is gewysig sodat niemetrieke eenhede deur metrieke eenhede vervang word. Die titel is gewysig deur "(metrieke eenhede)" by te voeg/The specification has been amended to replace non-metric units by metric units. The title has been amended by adding (metric units) | SABS |

| Spesifikasienommer<br>Specification number | Handelsartikel<br>Commodity | Bestek van wysiging<br>Scope of amendment | Merk<br>Mark |
|---|---|---|---|
| 956–1969..... | Rekverbande/Crêpe bandages..... | Die spesifikasie is gewysig sodat niemetrieke eenhede deur metrieke eenhede vervang word. Die titel is gewysig deur "(metrieke eenhede)" by te voeg/The specification has been amended to replace non-metric units by metric units. The title has been amended by adding (metric units) | |

(13 Februarie 1970)/(13 February 1970)

## KENNISGEWING 85 VAN 1970

## SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE PERMITGELDE

Die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde wat by artikel *vier* van die Wet op Standaarde, 1962 (Wet 33 van 1962 soos gewysig), ingestel is, het met die goedkeuring van Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake, ondervermelde gelde ten opsigte van permitte om die standaardmerk aan te bring, vasgestel.

## NOTICE 85 OF 1970

## SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS PERMIT FEES

The Council of the South African Bureau of Standards, established by section *four* of the Standards Act, 1962 (Act 33 of 1962 as amended), has, with the approval of the Honourable the Minister of Economic Affairs, determined the following fees in respect of permits to apply the standardisation mark to the commodities mentioned hereunder.

| Spesifikasienommer<br>Specification number | Kort titel<br>Short title | Eenheid<br>Unit | Jaargeld per eenheid bereken tot die naaste kwarteenheid<br>Annual fee per unit calculated to the nearest quarter-unit |
|---|---|---|---|
| 949–1969... | Brandkamerdeure / Strongroom doors | 1 deur/door..... | R1 per eenheid vir die eerste 100 eenhede; 50c per eenheid vir alle daaropvolgende eenhede/R1 per unit for the first 100 units; 50c for each subsequent unit. |

## KENNISGEWING 86 VAN 1970

## DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE

## SERTIFIKATE VAN BEKWAAMHEID IN RADIOTELEGRAFIE

Die volgende eksamens vir Sertifikate van Bekwaamheid in Radiotelegrafie wat deur die Posmeester-generaal uitgereik word, sal soos volg afgeneem word:

RADIOTELEGRAFIE (SEEVAART)

KLAS I

(Eksamengeld: R6)

| *Onderwerp* | *Datum* | *Tyd* |
|---|---|---|
| Elektrisiteit en Magnetisme..... | 11 Mei 1970 | 7 nm.–9 nm. |
| Tegniese Radiotelegrafie..... | 12 Mei 1970 | 7 nm.–10 nm. |
| Diensregulasies, Prosedures en Roetes | 13 Mei 1970 | 7 nm.–8.30 nm. |

RADIOTELEGRAFIE (SEEVAART)

KLAS II

(Eksamengeld R5.00)

| *Onderwerp* | *Datum* | *Tyd* |
|---|---|---|
| Elektrisiteit en Tegniese Radiotelegrafie | 12 Mei 1970 | 7 nm.–10 nm. |
| Diensregulasies, Prosedures en Roetes | 13 Mei 1970 | 7 nm.–8.30 nm. |

Reëlings kan getref word om kandidate in staat te stel om die teoretiese eksamens op enige gerieflike plek af te lê, maar die praktiese manipulasietoetse kan slegs op plekke waar daar geskikte fasiliteite bestaan, afgeneem word.

## NOTICE 86 OF 1970

## DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

## CERTIFICATE OF PROFICIENCY IN RADIOTELEGRAPHY

The next examination for Certificates of Proficiency in Radiotelegraphy issued by the Postmaster General, will be held as indicated hereunder:

RADIOTELEGRAPHY (MARINE)

CLASS I

(Examination fee: R6)

| *Subject* | *Date* | *Time* |
|---|---|---|
| Electricity and Magnetism..... | 11 May 1970 | 7 p.m.–9 p.m. |
| Technical Radio Telegraphy.... | 12 May 1970 | 7 p.m.–10 p.m. |
| Service Regulations, Procedure and Routes | 13 May 1970 | 7 p.m.–8.30 p.m. |

RADIOTELEGRAPHY (MARINE)

CLASS II

(Examination fee: R5)

| *Subject* | *Date* | *Time* |
|---|---|---|
| Electricity and Technical Radio Telegraphy | 12 May 1970 | 7 p.m.–10 p.m. |
| Service Regulations, Procedure and Routes | 13 May 1970 | 7 p.m.–8.30 p.m. |

Arrangements can be made to enable candidates to write the theoretical examinations at any convenient centre, but the practical manipulative tests will need to be conducted at centres where suitable facilities exist.

Eksamenleerplanne en aansoekvorms is van die Posmeester-generaal (Telekommunikasieafdeling, Somersetgebou), Pretoria, verkrygbaar. Inskrywings moet bogenoemde adres voor of op 11 Maart 1970 bereik en moet vergesel wees van 'n kwitansie wat aandui dat die eksamengeld by die plaaslike poskantoor betaal is.

(13 Februarie 1970)

Examination syllabi and application forms are obtainable from the Postmaster General (Telecommunications Division, Somerset House), Pretoria. All entries, which should reach the above address on or before 11 March 1970, must be accompanied by a receipt indicating that the prescribed fee has been paid at the local post office.

(13 February 1970)

## KENNISGEWING 87 VAN 1970

## DRANKWET, 1928

## KENNISGEWING VAN 'N SPESIALE VERGADERING VAN DIE DRANKLISENSIERAAD VAN DRANKLISENSIEGEBIED 25, INGEVOLGE ARTIKEL 22 BELÊ

Hierby word bekendgemaak dat 'n spesiale vergadering van die Dranklisensieraad van Dranklisensiegebied 25 om 10-uur in die voormiddag op die 12de dag van Maart 1970 by die landdroshof te Pietermaritzburg, in die distrik Pietermaritzburg, gehou sal word vir oorweging van die volgende aangeleentheid:

Aanvraag ingevolge artikel 31 van die Wet, om die verlening van 'n wyn-en-bierlisensie aan C. I. Olivier as benoemde van die besigheid wat in vennootskap met C. M. Olivier gedryf word en bekend staan as "Auto Rest Café", geleë te Gedeelte 12 van B van die plaas Bredasfontein 1130, in die distrik Camperdown, provinsie Natal.

C. BRINK, Voorsitter van die Dranklisensieraad van Gebied 25

Pietermaritzburg, 30 Januarie 1970.

(13 Februarie 1970)

## NOTICE 87 OF 1970

## LIQUOR ACT, 1928

## NOTICE OF A SPECIAL MEETING OF THE LIQUOR LICENSING BOARD FOR LIQUOR LICENSING AREA 25, CONVENED IN TERMS OF SECTION 22

It is hereby notified that a special meeting of the Liquor Licensing Board for Liquor Licensing Area 25 will be held at the Magistrate's Court at Pietermaritzburg, in the District of Pietermaritzburg, at 10 o'clock in the forenoon on the 12th day of March 1970, for consideration of the following matter:

Application in terms of section 31 of the Act for the granting of a wine and malt liquor licence to C. I. Olivier as nominee of the business carried on in partnership with C. M. Olivier and known as Auto Rest Café, situate at Portion 12 of B of the farm Bredasfontein 1130, District of Camperdown, Province of Natal.

C. BRINK, Chairman of the Liquor Licensing Board for Area 25.

Pietermaritzburg, 30 January 1970.

(13 February 1970)

## KENNISGEWING 88 VAN 1970

## KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN SKULDEISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966

Hierby word vergaderings van ondergenoemde applikante en hul skuldeisers op die plekke en datums hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikante te bewys en skikkingsvoorstelle van die Landboukredietraad te oorweeg.

H. J. VILJOEN, Sekretaris van Landboukrediet en Grondbesit.

## NOTICE 88 OF 1970

## NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966

Meetings of the undermentioned applicants and their creditors are hereby convened at the places and dates mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicants and of considering proposals for compromises by the Agricultural Credit Board.

H. J. VILJOEN, Secretary for Agricultural Credit and Land Tenure.

| *Aansoek van*<br>*Application by* | *Plek van byeenkoms*<br>*Place of meeting* | *Datum en tyd*<br>*Date and time* |
|---|---|---|
| 1. Cornelius Gerhardus van der Merwe, Klein Waterval, Pk./P.O. Bergville | Kantoor van die Landdros/Office of the Magistrate, Bergville | 1 April 1970, om 10 vm./1 April 1970, at 10 a.m. |
| 2. Jan Willem van der Westhuizen, Die Eilande, Posbus/P.O. Box 38, Pk./P.O. Boegoeberg | Kantoor van die Landdros/Office of the Magistrate, Prieska | 1 April 1970, om 10 vm./1 April 1970, at 10 a.m. |
| 3. William O'Donnell Wade, Corban, Posbus/P.O. Box 70, Ugie | Kantoor van die Landdros/Office of the Magistrate, Maclear | 1 April 1970, om 10 vm./1 April at 10 a.m. |

(13 Februarie 1970)/(13 February 1970)

## KENNISGEWING 89 VAN 1970

### WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET 51 VAN 1949), SOOS GEWYSIG

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 5 (a) en (b) van Wet 51 van 1949 en regulasie 5 van die Regulasies vir Burgerlugdienste, 1964, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, sal aanhoor.

Vertoë ingevolge artikel 6 (1) van Wet 51 van 1949 ter ondersteuning, of bestryding van 'n aansoek moet die Sekretaris van Vervoer (Afdeling Burgerlugvaart), Privaatsak 193, Pretoria, binne 21 dae vanaf die datum van hierdie publikasie bereik en daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus vertoë rig, van plan is om die verrigtings by te woon of om daar verteenwoordig te word.

Die Kommissie sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtings skriftelik gegee word aan die applikant en al die persone wat aldus vertoë gerig het en wat verlang om aldus verteenwoordig of teenwoordig te wees.

### BYLAE A

### LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die applikant die lugdiens eksploiteer. (C) Besonderhede van die lisensie en die verandering of wysiging daarvan of van die voorwaardes waarom aansoek gedoen is.

(A) Techno Aviation Services (Pty) Ltd, Posbus 2194 Johannesburg. (B) Techno Aviation Services (Pty) Ltd. (C) Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie 405, gedateer 2 Junie 1965. Onder "Vliegtuie wat gebruik gaan word", voeg by: "Piper Navajo ZS-FAN". Onder "Tariefskaal" voeg by: "50c per myl".

(A) Witbank Aeronautical Association, P.O. Box 324, Witbank. (B) Witbank Aeronautical Association. (C) Nievasgestelde Lugvervoerderslisensie 664, gedateer 18 April 1968 en Vliegopleidingslugdienslisensie 179, gedateer 19 November 1963. Onder "Vliegtuie wat gebruik gaan word" voeg by: "Cessna 150 ZS-EGP" en skrap: "Piper Colt ZS-CSG".

(A) Grand Central Flying Club, Posbus 9563, Johannesburg. (B) Grand Central Flying Club. (C) Vliegopleidingslugdienslisensie 422, gedateer 4 Mei 1964. Onder "Vliegtuie wat gebruik gaan word", voeg by: "Cessna 150 ZS-FXM en Cessna 172 ZS-EDI" en skrap: "Cessna 150 ZS-EGP en Cessna 150 ZS-DTW".

(A) Benoni-Brakpan Flying Corporation (Pty) Ltd. Posbus 360, Boksburg. (B) Benoni-Brakpan Flying Corporation (Pty) Ltd. (C) Vliegopleidingslugdienslisensie 622, gedateer 16 Januarie 1967. Onder "Vliegtuie wat gebruik gaan word" skrap: "Cherokee 180 ZS-FVE" en voeg by: "Cherokee 180 ZS-IEB".

(A) Rustenburg Air Charter (Pty) Ltd, Posbus 541, Rustenburg. (B) Rustenburg Air Charter (Pty) Ltd. (C) Nievasgestelde Lugvervoerderslisensie 690, gedateer 18 Maart 1969. Onder "Vliegtuie wat gebruik gaan word", voeg by: "Cherokee Six ZS-EMD en Cessna 175 ZS-CPU" en skrap: "Cherokee Six ZS-EVW". Onder "Tariefskaal" voeg by: "20c per myl vir Cessna 175 ZS-CPU".

## NOTICE 89 OF 1970

### AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT 51 OF 1949), AS AMENDED

Pursuant to the provisions of section 5 (a) and (b) of Act 51 of 1949 and regulation 5 of the Civil Air Services Regulations, 1964, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission.

Representations in accordance with section 6 (1) of Act 51 of 1949 in support of or in opposition to an application, should reach the Secretary for Transport (Division of Civil Aviation), Private Bag 193, Pretoria, within 21 days of the date of this publication stating whether the party or parties making such representation intend to be present or represented at the hearing.

The Commission will cause notice of the time, date and place of the hearing to be given in writing to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.

### SCHEDULE A

### SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION, MODIFICATION OR AMENDMENT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Title under which the applicant is conducting the air service. (C) Particulars of the licence and of the alteration, modification or amendment thereto or the conditions thereof which have been applied for.

(A) Techno Aviation Services (Pty) Ltd, P.O. Box 2194, Johannesburg. (B) Techno Aviation Services (Pty) Ltd. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence 405, dated 2 June 1965. Under "Aircraft to be used" add: "Piper Navajo ZS-FAN". Under "Tariff of charges" add: "50c per mile".

(A) Witbank Aeronautical Association, P.O. Box 324, Witbank. (B) Witbank Aeronautical Association. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence 664, dated 18 April 1968 and Flying Training Air Service Licence 179, dated 19 November 1963. Under "Aircraft to be used" add: "Cessna 140 ZS-EGP" and delete: "Piper Colt ZS-CSG".

(A) Grand Central Flying Club, P.O. Box 9563, Johannesburg. (B) Grand Central Flying Club. (c) Flying Training Air Service Licence 422, dated 4 May 1964. Under "Aircraft to be used" add: "Cessna 150 ZS-FXM and Cessna 172 ZS-EDI" and delete: "Cessna 150 ZS-EGP and Cessna 150 ZS-DTW".

(A) Benoni-Brakpan Flying Corporation (Pty) Ltd, P.O. Box 360, Boksburg. (B) Benoni-Brakpan Flying Corporation (Pty) Ltd. (C) Flying Training Air Service Licence 622, dated 16 January 1967. Under "Aircraft to be used" delete: "Cherokee 180 ZS-FVE" and add: "Cherokee 180 ZS-IEB".

(A) Rustenburg Air Charter (Pty) Ltd, P.O. Box 541, Rustenburg. (B) Rustenburg Air Charter (Pty) Ltd. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence 690, dated 18 March 1969. Under "Aircraft to be used" add: "Cherokee Six ZS-EMD and Cessna 175 ZS-CPU" and delete: "Cherokee Six ZS-EVW". Under "Tariff of charges" add: "20c per mile for Cessna 175 ZS-CPU".

(A) Barair (Pty) Ltd, Debeerstraat 33, Braamfontein, Johannesburg. (B) Barair (Pty) Ltd. (C) Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie 442, gedateer 14 September 1964. Onder "Tariefskaal" skrap "30c per myl" en voeg by: "50c per myl". Onder "Verkeer wat vervoer gaan word", skrap die volgende maatskappye van die lys af: "The Diamond Drilling Company of South Africa Limited, Geognostic Drilling (Pty) Ltd, Grobler's Drilling Company (Pty) Ltd, Keartland Press (Pty) Ltd, Rodio South Africa (Pty) Ltd, South African Core Recovery (Pty) Ltd, Squirrell and Popplewell Limited and Thomson Electronics South Africa (Pty) Ltd", en voeg die volgende maatskappye by die lys: "Armstrong Motors (Pty) Limited, Armstrong Properties (Pty) Limited, Barlows Communications (Pty) Limited, Barlow's Electrical and Engineering Company Limited, Barlow Electronics (Pty) Limited, Barlows Engineering Supply Company (Pty) Limited, Barlows Heavy Engineering Limited, Barlow Oshkosh (Pty) Limited, Barlow Pneumatics (Pty) Limited, Barlow Wadley (Pty) Limited, Barlow Weyerhaeuser (Cape) (Pty) Limited, Barlow Weyerhaeuser (Natal) (Pty) Limited, Barlow Weyerhaeuser Packaging Investments (Pty) Limited, Barlow Weyerhaeuser (Transvaal) (Pty) Limited, Brown Davis and Platt Limited, East Rand Tyre Services (1958) (Pty) Limited, Emco Brass (South Africa) (Pty) Limited, Emerald Domestic Appliances (Pty) Limited, Heinemann Electric (South Africa) Limited, Holmes Motor Company Limited en filiaalmaatskappye, Impectron (Pty) Limited, Industrial Merchandising Company (Private) Limited, A. G. Jorgensen (Pty) Limited, Lowveld Tractor and Motor Company Limited, Robor (Cape) (Pty) Limited, Robor Steel Services (Pty) Limited, South-West African Commercial Holdings Limited en filiaalmaatskappye, Barlows Oilfield and Mining Equipment Company (Pty) Limited, Tractors and Motors Klerksdorp Limited en Universal Highways (Pty) Limited."

(A) Outeniqua Flying Services, Posbus 99, George, Kaap. (B) Outeniqua Flying Services. (C) Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie 508, gedateer 21 Mei 1968. Onder "Tariefskaal" verander huidige tariewe sodat dit soos volg lui: "R25 tot R60 per uur of 10c tot 70c per myl afhangende van tipe vliegtuig wat gebruik word en lêkoste ooreenkomstig die reëlings tussen huurder en lugvervoerder".

(13 Februarie 1970)

(A) Barair (Pty) Ltd, 33 De Beer Street, Braamfontein, Johannesburg. (B) Barair (Pty) Ltd. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence 442, dated 14 September 1964. Under "Tariff of charges" delete "30c per mile" and add "50c per mile". Under "Traffic to be conveyed" delete the following companies from those listed: "The Diamond Drilling Company of South Africa Limited, Geognostic Drilling (Pty) Ltd, Grobler's Drilling Company (Pty) Ltd, Keartland Press (Pty) Ltd, Rodio South Africa (Pty) Ltd, South African Core Recovery (Pty) Ltd, Squirrell and Popplewell Limited and Thomson Electronics South Africa (Pty) Ltd", and add the following companies to the list: "Armstrong Motors (Pty) Limited, Armstrong Properties (Pty) Limited, Barlows Communications (Pty) Limited, Barlow's Electrical and Engineering Company Limited, Barlow Electronics (Pty) Limited, Barlows Engineering Supply Company (Pty) Limited, Barlows Heavy Engineering Limited, Barlow Oshkosh (Pty) Ltd, Barlow Pneumatics (Pty) Limited, Barlow Wadley (Pty) Limited, Barlow Weyerhaeuser (Cape) (Pty) Limited, Barlow Weyerhaeuser (Natal) (Pty) Limited, Barlow Weyerhaeuser Packaging Investments (Pty) Limited, Barlow Weyerhaeuser (Transvaal) (Pty) Limited, Brown Davis and Platt Limited, East Rand Tyre Services (1958) (Pty) Limited, Emco Brass (South Africa) (Pty) Limited Emerald Domestic Appliances (Pty) Limited, Heinemann Electric (South Africa) Limited, Holmes Motor Company Limited and subsidiaries, Impectron (Pty) Limited, Industrial Merchandising Company (Private) Limited, A. G. Jorgensen (Pty) Limited, Lowveld Tractor and Motor Company Limited, Robor (Cape) (Pty) Limited, Robor Steel Services (Pty) Limited, South-West African Commercial Holding Limited and subsidiaries, Barlows Oilfield and Mining Equipment Company (Pty) Limited, Tractors and Motors Klerksdorp Limited and Universal Highways (Pty) Ltd".

(A) Outeniqua Flying Services, P.O. Box 99, George, Cape. (B) Outeniqua Flying Services. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence 508, dated 21 May 1968. Under "Tariff of charges" amend present tariffs to read as follows: "R25 to R60 per hour or 10c to 70c per mile depending on type of aircraft used and demurrage according to arrangements between charterer and air carrier".

(13 February 1970)

## KENNISGEWING 90 VAN 1970

## SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK

Staat van Bates en Laste op die 31ste dag van Januarie 1970

| LASTE | R c |
|---|---|
| Kapitaal | 2,000,000–00 |
| Reserwefonds | 12,178,779–40 |
| Note in omloop | 464,481,716–00 |
| Deposito's: | |
| Regering | 317,882,730–79 |
| Provinsiale administrasies | 25,189,878–70 |
| Bankiers | 224,152,472–42 |
| Andere | 8,168,058–20 |
| Ander laste | 290,103,298–39 |
| | R1,344,156,933–90 |

| BATES | R c |
|---|---|
| Goud | 762,028,102–45 |
| Buitelandse: | |
| Wissels | 22,452,079–69 |
| Beleggings | 27,636,031–00 |
| Ander bates | 101,891,791–72 |
| Totaal aan goud en buitelandse bates | 914,008,004–86 |
| Binnelandse: | |
| Gediskonteerde wissels | 46,520,000–00 |
| Lenings en voorskotte: | |
| Regering | — |
| Andere | 160,127,354–21 |
| Sekuriteite: | |
| Regering | 111,264,190–44 |
| Andere | 7,627,839–41 |
| Ander bates | 104,609,544–98 |
| | R1,344,156,933–90 |

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek min buitelandse bates 70·3 persent.

Pretoria, 6 Februarie 1970.

N. VAN DER WESTHUIZEN, Hoofbestuurder.

NOTICE 90 OF 1970

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK

Statement of Assets and Liabilities on the 31st day of January 1970

| Liabilities | R c |
|---|---|
| Capital | 2,000,000-00 |
| Reserve Fund | 12,178,779-40 |
| Notes in circulation | 464,481,716-00 |
| Deposits: | |
| Government | 317,882,730-79 |
| Provincial administrations | 25,189,878-70 |
| Bankers | 224,152,472-42 |
| Other | 8,168,058-20 |
| Other liabilities | 290,103,298-39 |
| | R1,344,156,933-90 |

| Assets | R c |
|---|---|
| Gold | 762,028,102-45 |
| Foreign: | |
| Bills | 22,452,079-69 |
| Investments | 27,636,031-00 |
| Other assets | 101,891,791-72 |
| Total gold and foreign assets | 914,008,004-86 |
| Domestic: | |
| Bills discounted | 46,520,000-00 |
| Loans and advances: | |
| Government | — |
| Other | 160,127,354-21 |
| Securities: | |
| Government | 111,264,190-44 |
| Other | 7,627,839-41 |
| Other assets | 104,609,544-98 |
| | R1,344,156,933-90 |

Ratio of gold reserve to liabilities to the public less foreign assets 70·3 per cent.

Pretoria, 6 February 1970.

(13 Februarie 1970)/(13 February 1970)

N. VAN DER WESTHUIZEN, General Manager.

# *Nuttige wenke–*

1. Adresseer alle posstukke volledig, duidelik en sonder misleidende afkortings.
2. Plaas u eie adres agterop die koevert of omslag.
3. Moenie muntstukke of ander harde artikels in briewe insluit nie.
4. Gebruik posorders of poswissels wanneer geld deur die pos gestuur word.
5. Verpak pakkette behoorlik. Gebruik sterk houers en dik papier en bind dit stewig vas.
6. Maak seker dat die posgeld ten volle vooruitbetaal is.
7. Plak die posseëls in die boonste regterhoek van die koevert of omslag.
8. Verseker u pakkette en registreer waardevolle briewe. Dokumente wat slegs teen hoë koste vervang kan word, moet verkieslik verseker word.
9. Pos vroegtydig en dikwels gedurende die dag. Posstukke wat tot op die laaste oomblik teruggehou word kan vertraging veroorsaak.
10. Verstrek u volledige posadres aan u korrespondente asook u posbusnommer waar van toepassing.

# *Useful Hints–*

1. Address all mail fully, clearly and without misleading abbreviations.
2. Place your own address on the back of the envelope or wrapper.
3. Do not enclose coins or other hard objects in letters.
4. Send remittances by Postal Order or Money Order.
5. Pack parcels properly, using strong containers and heavy paper. Tie securely.
6. Prepay postage fully.
7. Place postage stamps in the upper right hand corner of the envelope or wrapper.
8. Insure your parcels and register valuable letters. Documents which can only be replaced at considerable cost should preferably be insured.
9. Post early and often during the day. Mail held until the last moment may cause delay.
10. Give your correspondents your correct post office address including your box number where applicable.

**Koop Nasionale Spaarsertifikate**

**Buy National Savings Certificates**

## AANSOEKE OM MOTORTRANSPORTSERTIFIKATE

DIE onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate, met aanduiding van (1) verwysingsnommer, (2) naam van applikant en aard van aansoek, (3) getal en tipe voertuie, (4) aard van voorgestelde motortransport, en (5) plekke waartussen en roetes waaroor, of gebied waarin die voorgestelde vervoer sal plaasvind word kragtens die bepalings van artikel *dertien* (1) van die Motortransportwet, 1930 (Wet 39 van 1930), soos gewysig, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1956, soos gewys'g, gepubliseer.

Skriftelike vertoë, in duplikaat, ter ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien (10) dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die aangeduide adres gerig word.

*Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak* 5019, *Kimberley.*

(1) M 355.
(2) Munisipaliteit van Griekwastad, Griekwastad/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor—CBB 541.
(4) Goedere, alle soorte.
(5) Binne die munisipale gebied en meent Griekwastad.

(1) V 132.
(2) J. P. van Heerden, Prieska/nuwe aansoek.
(3) Een ligte afleweringswa—CBZ 489.
(4) Goedere, alle soorte en lewendehawe.
(5) Binne die landdrosdistrikte Hay en Prieska.

(1) C 184.
(2) J. P. Coetzer, Christiana/nuwe aansoek.
(3) Drie vragmotors—ODB 1212, ODB 1505 en ODB 1513.
(4) Goedere uitsluitlik ten behoewe van Asphalt Roads & Roofing Konstruksies, Kimberley.
(5) Binne 'n radius van 20 myl vanaf bona fide konstruksiepersele van Asphalt Road & Roofing Konstruksies binne 'n radius van 150 myl vanaf Hpk. te Kimberley.

(1) M 390.
(2) P. Moithwe & O. Maratela, Vryburg/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor—CCS 9326.
(4) Eie winkelvoorrade.
(5) Vanaf Vryburg na Goodwoodwinkel (50 myl vanaf Vryburg op die Genesapad in die Madiakgam-Bantoereservaat), met 'n voertuig behorende aan P. Moithwe.

(1) B 373.
(2) S. J. Botha, Strydenburg/nuwe aansoek (laat hernuwing).
(3) Een vragmotor—CAL 1028 en een sleepwa—CAL 744.
(4) (a) Goedere, alle soorte.
(5) (a) (i) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Britstown Pk. (pro forma); (ii) binne 'n radius van twee myl vanaf Britstown Hpk.
(4) (b) Bona fide-huistrekke (pro forma).
(5) (b) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Britstown Hpk.
(4) (c) Lewende hawe.
(5) (c) (i) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Britstown Hpk. (pro forma); (ii) binne 'n radius van twee myl vanaf Britstown Hpk.
(4) (d) Eie lewende hawe.
(5) (d) Binne 'n radius van 150 (een-honderd-en-vyftig) myl vanaf Britstown Hpk.

(1) R 1.
(2) S. A. Spoorweë, Kimberley/wysiging van roete.
(3) Een bus—MT 17397.

*Wysiging van Magtiging*

(4) (a) Blanke, en nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) (a) Tussen Kimberley en Douglas oor Campbell.

*Bestaande Magtiging*

(4) (b) Blanke- en nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) (b) Tussen Kimberley en Douglas oor Cidros.

## APPLICATIONS FOR MOTOR CARRIER CERTIFICATES

THE undermentioned applications for motor carrier certificates indicating (1) reference number, (2) name of applicant and nature of application, (3) number and type of vehicles, (4) nature of proposed motor carrier transportation, and (5) points between and routes over or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected, are published in terms of section *thirteen* (1) of the Motor Carrier Transportation Act, 1930 (Act 39 of 1930), as amended, and regulation 5 of the Motor Carrier Transportation Regulations, 1956, as amended.

Written representations, in duplicate, supporting or opposing these applications must be submitted to the address indicated within ten (10) days from the date of this publication.

*Address to which the representations must be submitted. The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag* 5019, *Kimberley.*

(1) M 355.
(2) Municipality of Griquatown, Griquatown/new application.
(3) One lorry—CBB 541.
(4) Goods, all classes.
(5) Within the municipal area and commonage of Griquatown.

(1) V 132.
(2) J. P. van Heerden, Prieska/new application.
(3) One light delivery van—CBZ 489.
(4) Goods, all classes and livestock.
(5) Within the Magisterial Districts of Hay and Prieska.

(1) C 184.
(2) J. P. Coetzer, Christiana/new application.
(3) Three lorries—ODB 1212, ODB 1505 and ODB 1513.
(4) Goods exclusively on behalf of Asphalt Roads & Roofing Constructions, Kimberley.
(5) Within a radius of 20 miles of bona fide construction sites of Asphalt Roads & Roofing Constructions within a radius of 150 miles of Kimberley G.P.O.

(1) M 390.
(2) P. Moithwe & O. Maratela, Vryburg/new application.
(3) One lorry—CCS 9326.
(4) Own shop supplies.
(5) From Vryburg to Goodwood Shop (50 miles from Vryburg on the Genesa road in the Madiakgam Bantu reserve), with a vehicle belonging to P. Moithwe.

(1) B 373.
(2) S. J. Botha, Strydenburg/new application (late renewal).
(3) One lorry—CAL 1028 and one trailer—CAL 744.
(4) (a) Goods, all classes.
(5) (a) (i) Within a radius of 30 miles of Bristown G.P.O. (pro forma); (ii) within a radius of two miles of Britstown G.P.O.
(4) (b) Bona fide household removals (pro forma).
(5) (b) Within a radius of 150 miles of Britstown G.P.O.
(4) (c) Livestock.
(5) (c) (i) Within a radius of 50 miles of Britstown G.P.O. (pro forma); (ii) within a radius of two miles of Britstown G.P.O.
(4) (d) Own livestock.
(5) (d) Within a radius of 150 miles of Britstown G.P.O.

(1) R 1.
(2) S. A. Railways, Kimberley/amendment of route.
(3) One bus—MT 17397.

*Amendment of Authority*

(4) (a) White and non-White passengers and their personal luggage.
(5) (a) Between Kimberley and Douglas via Campbell.

*Existing Authority*

(4) (b) White and non-White passengers and their personal luggage.
(5) (b) Between Kimberley and Douglas via Cidros.

*Voorgestelde tydtafel/Proposed time-table—*

| *Saterdae / Saturdays* | *Myle / Miles* | *Stilhouplekke / Stopping-places* | *Sondae / Sundays* |
|---|---|---|---|
| *Vertrek/Depart* | | | *Aankoms/Arrive* |
| V 2/ 0 | — | Kimberley | A 5/45 |
| 3/30 | 44 | Schmidtsdrif | 5/15 |
| 4/10 | 67 | Campbell | 3/40 |
| 4/45 | 86 | Douglas (Sta) | 3/ 0 |

*Tariewe*: Soos per Offisiële tarieweboek.

*Scale of Charges*: As per Official scale of charges book.

*Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak* 3909, *Port Elizabeth.*

(1) T/M 93 (A 1402).
(2) Richard John Lawler Momberg, Port Elizabeth/nuwe aansoek.
(3) Een 1½-tonvragmotor.
(4) Goedere.
(5) Binne 'n radius van 15 myl vanaf Nuwe Geregshof, Port Elizabeth (pro forma).

(1) T/M 39 (A 1400).
(2) Ignatius Leopoldus Muller, Port Elizabeth/bykomende voertuig.
(3) Een 1,000 gelling waterkar.
(4) Water vir padmaakdoeleindes.
(5) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Nuwe Geregshof, Port Elizabeth.

(1) T/M 111(A 685).
(2) Nyuzile Enock Matrose, Middelburg K.P./nuwe aansoek.
(3) Een 1½-tonvragmotor.
(4) Goedere.
(5) Binne 'n radius van 30 myl vanf Pk Middelburg K.P. (pro forma).

(1) T/B 74 (A 1398).
(2) Daniel Brynard, Graaff-Reinet/nuwe aansoek.
(3) Een 1½-tonvragmotor.
(4) Goedere behorende aan Bechuanaland Malt Milling Maatskappy.
(5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Pk., Adendorp.

(1) T/K 68 (A 1396).
(2) Samuel Bonisile Kwintshi, Cradock/nuwe aansoek.
(3) Een 14-sitplekvragmotor.
(4) Nie-Blanke lede van die Cradock Ambassadors-Cum-Heartbreakers orkers en hulle musiekinstrumente.
(5) Vanaf Cradock na punte binne die Republiek van Suid-Afrika en terug.

(1) H 107 (A 1403).
(2) Joseph Dolley, Port Elizabeth/nuwe aansoek.
(3) Een 5-passasiersmotorkar.
(4) Nie-Blnake passasiers en hul bagasie (pro forma).
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Nuwe Geregshof, Port Elizabeth.
(b) Op toevallige ritte buite die gebied in (a) (pro forma).

(1) T/G 48 (A 1472).
(2) Nigel Frank Goodale, Plettenberg Bay/nuwe aansoek (laat hernuwing).
(3) Een ¾-ton afleweringswa.
(4) Goedere behorende aan County Fayre, Algemene Handelaars, Plettenbergbaai.
(5) Binne die landdrosdistrikte Knysna, George, Oudtshoorn en Mosselbaai.

(1) T/F 27 (A 1494).
(2) Theodorus Daniel Ferreira, Patensie/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor.
(4) Vars groente en vars vrugte.
(5) Vanaf plase geleë binne 'n radius van 20 myl vanaf Patensie Pk. na punte binne 'n radius van 300 myl vanaf Pk., Patensie.

(1) T/B 72 (A 1495).
(2) Rietbron Motors, Rietbron/nuwe aansoek.
(3) Een 5-tonvragmotor.
(4) (a) Sand, gruis en klip vir padmaakdoeleindes.
(5) (a) Vanaf die naaste sandput, gruisgat of klipgroef na punte op die pad in aanbou tussen Graaff-Reinet en Murraysburg.
(4) (b) Padboumateriaal.
(5) (b) (i) Tussen die naaste spoorwegstasie en padwerkersdepots op die genoemde pad; (ii) tussen padwerksdepots en punte op die genoemde pad.

(1) T/B 90 (A 1497).
(2) Willem Buys, Port Elizabeth/nuwe aansoek.
(3) Een 5-tonvragmotor.
(4) Goedere behorende aan nie-Blankes.
(5) Binne 'n radius van 15 myl vanaf Nuwe Geregshowe, Port Elizabeth (pro forma).

(1) T/E 2 (A 1502).
(2) Eben Engelbrecht, Port Elizabeth/bykomende magtiging.
(3) Een meubelwa.
(4) (a) Meubles, klerekaste, laaikaste ens. kragtens persverklaring.
(5) (a) Binne die Republiek van Suid-Afrika.
(4) (b) Preekstoele, toonbanke, ens. kragtens persverklaring.
(5) (b) Binne 'n radius van 300 myl vanaf Nuwe Geregshowe, Port Elizabeth.

*Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag* 3909, *Port Elizabeth.*

(1) T/M 93 (A 1402).
(2) Richard John Lawler Momberg, Port Elizabeth/new application.
(3) One 1½-ton lorry.
(4) Goods.
(5) Within a radius of 15 miles of New Law Courts, Port Elizabeth (pro forma).

(1) T/M 39 (A 1400).
(2) Ignatius Leopoldus Muller, Port Elizabeth/additional vehicle.
(3) One 1,000 gallon water cart.
(4) Water for road construction purposes.
(5) Within a radius of 50 miles of New Law Courts, Port Elizabeth.

(1) T/M 111 (A 685).
(2) Nyuzile Enock Matrose, Middelburg C.P./new application.
(3) One 1½-ton truck.
(4) Goods.
(5) Within a radius of 30 miles of P.O., Middelburg C.P. (pro forma).

(1) T/B 74 (A 1398).
(2) Daniel Brynard, Graaff-Reinet/new application.
(3) One 1½-ton truck.
(4) Goods belonging to Bechuanaland Malt Milling Company.
(5) Wtihin a radius of 30 miles of P.O., Adendorp.

(1) T/K 68 (A 1396).
(2) Samuel Bonisile Kwintshi, Cradock/new application.
(3) One 14-seater truck.
(4) Non-White members of the Ambassadors-Cum-Heartbreakers orchestra and their musical instruments.
(5) From Cradock to points within the Republic of South Africa and return.

(1) H 107 (A 1403).
(2) Joseph Dolley. Port Elizabeth/new application.
(3) One 5-passenger motor-car.
(4) Non-White passengers and their luggage (pro forma).
(5) (a) Within a radius of 30 miles of New Law Courts, Port Elizabeth;
(b) On casual trips outside the area in (a) (pro forma).

(1) T/G 48 (A 1472).
(2) Nigel Frank Goodale, Plettenbergbaai/new application (late renewal).
(3) One ¾-ton van.
(4) Goods belonging to General Dealers, Country Fayre, Plettenberg Bay.
(5) Within the Magisterial Districts of Knysna, George, Oudtshoorn an Mosselbay.

(1) T/F 27 (A 1494).
(2) Theodorus Daniel Ferreira, Patensie/new application.
(3) One truck.
(4) Fresh vegetables and fresh fruit.
(5) From farms situated within a radius of 20 miles of Patensie P.O. to points within a radius of 300 miles of Patensie P.O.

(1) T/B 72 (A 1495).
(2) Rietbron Motors, Rietbron/new application.
(3) One 5-ton truck.
(4) (a) Sand, gravel and stone for road construction purposes.
(5) (a) From the nearest sand pit, gravel pit or quarry to points on the road under construction between Graaff-Reinet and Murraysburg.
(4) (b) Road construction material.
(5) (b) (i) Between the nearest railway station and road construction depots on the mentioned road; (ii) between road construction depots and points on the mentioned road.

(1) T/B 90 (A 1497).
(2) Willem Buys, Port Elizabeth/new application.
(3) One 5-ton truck.
(4) Goods belonging to non-Whites.
(5) Within a radius of 15 miles of New Law Courts, Port Elizabeth (pro forma).

(1) T/E 2 (A 1502).
(2) Eben Engelbrecht, Port Elizabeth/additional authority.
(3) One pantechnicon.
(4) (a) Furniture, wardrobes, chest of drawers, etc. in terms of press statement.
(5) (a) Within the Republic of South Africa.
(4) (b) Pulpits, counters, etc., in terms of press statement.
(5) (b) Within a radius of 300 miles of the New Law Courts, Port Elizabeth.

(1) T/C 8 (A 1478).
(2) Conney Ah Chow, Port Elizabeth/wysiging.
(3) Twee 7½-tonvragmotors.
(4) Sand, gruis, klip en premix uitsluitlik behorende aan Uitenhage Sand & Stone (Edms.) Bpk., The Gables, Kruisrivier, distrik Uitenhage.
(5) Binne 'n radius van 12 myl vanaf Uitenhage Pk.

(1) T/R 29 (A 1501).
(2) Jacob Andries Rich, Aberdeen/oordrag van motortransportsertifikaat vanaf C. H. Horak.
(3) Een 5-tonvragmotor.
(4) (a) Goedere.
(5) (a) (i) Tussen Aberdeen en Aberdeenwegstasie; (ii) binne die landdrosdistrik Aberdeen.
(4) (b) Bona fide-huistrekke (pro forma).
(5) (b) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Aberdeen Pk.

(1) T/K 10 (A 1565).
(2) Gerhardus Philipus Kemp, Humansdorp/bykomende voertuig.
(3) Een vragmotor.
(4) (a) Goedere behorende aan Blankes.
(5) (a) Tussen punte geleë binne die landdrosdistrik Humansdorp (pro forma).
(4) (b) Sand, gruis, klip en stene.
(5) (b) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Humansdorp Pk., uitgesluit die vervoer van genoemde items tussen punte geleë binne die landdrosdistrikte Uitenhage en Port Elizabeth.

(1) T/C 8 (A 1478).
(2) Conney Ah Chow, Port Elizabeth/amendment.
(3) Two 7½-ton trucks.
(4) Sand, gravel, stone and premix exclusively on behalf of Uitenhage Sand and Stone (Pty) Ltd, The Gables, Kruis River, District of Uitenhage.
(5) Within a radius of 12 miles of Uitenhage P.O.

(1) T/R 29 (A 1501).
(2) Jacob Andries Rich, Aberdeen/transfer of motor carrier certificate from C. H. Horak.
(3) One 5-ton truck.
(4) (a) Goods.
(5) (a) (i) Between Aberdeen and Aberdeen Road Station; (ii) within the Magisterial District of Aberdeen.
(4) (b) Bona fide household removals (pro forma).
(5) (b) Within a radius of 150 miles of Aberdeen P.O.

(1) T/K 10 (A 1565).
(2) Gerhardus Philipus Kemp, Humansdorp/additional vehicle.
(3) One truck.
(4) (a) Goods belonging to Whites.
(5) (a) Between points situated within the Magisterial District of Humansdorp (pro forma).
(4) (b) Sand, gravel, stone and bricks.
(5) (b) Within a radius of 50 miles of Humansdorp P.O., excluding the conveyance of the mentioned items between points situated within the Magisterial Districts of Uitenhage and Port Elizabeth.

---

*Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak* 4307, *H.P.K., Durban.*

(1) KE/15581, AR/1321.
(2) Pinetown Sand Co. (Edms.) Bpk., Pinetown/bykomende sertifikaat.
(3) Een vragmotor—NPN 16002.
(4) Sand en klip.
(5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Pinetown H.P.K.

(1) KE/9282, AR/1322.
(2) Zululand Cartage Contractors, Eshowe/bykomende voertuie.
(3) Vyf vragmotors—NES 3675, NES 70, NES 3821, NES 1797 en NES 1171.
(4) (a) Goedere soos tans gemagtig (items 1–4).
(5) (a) Binne tans gemagtigde gebiede.
(4) (b) Goedere vervaardig deur mnre. Betong Precast Cement Products van Eshowe.
(5) (b) Binne 'n radius van 75 myl vanaf Eshowe.

(1) XK/1761, AR/1323.
(2) J. Pillay, Darnall/beswaar teen hernuwing.
(3) Een motorkar—NT 6226.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) (a) Binne 'n radius van 15 myl vanaf Darnall Poskantoor.
(b) Toevallige ritte.

(1) XK/2533, AR/1324.
(2) S. Mbambo, Umlazi/bykomende voertuie.
(3) Twee motorkarre—NUL 771 en NUL 133.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) Binne 'n radius van 15 myl vanaf Umlazispoorwegstasie.

(1) XK/2617, AR/1325.
(2) S. Mkhize, Hillcrest/bykomende sertifikaat.
(3) Een motorkar om aangeskaf te word.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) Binne die landdrisdistrikte Durban en Pinetown.

(1) XK/2731, AR/1326.
(2) T. Mbonambi, Umlazi/bykomende sertifikaat.
(3) Een motorkar—ND 103-918.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) Binne Umlazi-Bantoewoonbuurt.

(1) XK/3081, AR/1327.
(2) S. Mtiyane, Mapumulo/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar om aangeskaf te word.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Emantanjeni Trading Store, Mapumulo.
(b) Toevallige ritte.

(1) XK/3152, AR/1328.
(2) P. Matile, Durban/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar—NPN 20635.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Clermont Poskantoor.
(b) Toevallige ritte.

*Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag* 4307, *G.P.O., Durban.*

(1) KE/15581, AR/1321.
(2) Pinetown Sand Co. (Pty) Ltd, Pinetown/additional certificate.
(3) One lorry—NPN 16002.
(4) Sand and stone.
(5) Within a radius of 30 miles of Pinetown G.P.O.

(1) KE/9282, AR/1322.
(2) Zululand Cartage Contractors, Eshowe/additional vehicles.
(3) Five lorries—NES 3675, NES 70, NES 3821, NES 1797 and NES 1171.
(4) (a) Goods as presently authorised (items 1–4).
(5) (a) Within presently authorised areas.
(4) (b) Goods manufactured by Messrs Betong Precast Cement Products of Eshowe.
(5) (b) Within a radius of 75 miles of Eshowe.

(1) XK/1761, AR/1323.
(2) J. Pillay, Darnall/objection against renewal.
(3) One motor-car—NT 6226.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) (a) Within a radius of 15 miles of Darnall Post Office.
(b) Casual trips.

(1) XK/2533, AR/1324.
(2) S. Mbambo, Umlazi/additional vehicles.
(3) Two motor-cars—NUL 771 and NUL 133.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of 15 miles of Umlazi Railway Station.

(1) XK/2617, AR/1325.
(2) S. Mkhize, Hillcrest/additional certificate.
(3) One motor-car to be acquired.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) Within the Magisterial Districts of Durban and Pinetown.

(1) XK/2731, AR/1326.
(2) T. Mbonambi, Umlazi/additional certificate.
(3) One motor-car—ND 103-918.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) Within Umlazi Bantu Township.

(1) XK/3081, AR/1327.
(2) S. Mtiyane, Mapumulo/new application.
(3) One motor-car to be acquired.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of Emantanjeni Trading Store, Mapumulo.
(b) Casual trips.

(1) XK/3152, AR/1328.
(2) P. Matile, Durban/new application.
(3) One motor-car—NPN 20635.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of Clermont Post Office.
(b) Casual trips.

(1) XK/3188, AR/1329.
(2) D. M. Thembu, Umlazi/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig om aangeskaf te word.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) Binne die landdrosdistrik Umlazi.

(1) XK/3190, AR/1330.
(2) J. Dhlamini, Umlazi/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar om aangeskaf te word.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) Binne Umlazi-Bantoewoonbuurt.

(1) XK/3208, AR/1331.
(2) L. Cafun, Wentworth/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar om aangeskaf te word.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) Binne 'n radius van 100 myl vanaf Ogleweg 28, Wentworth, Durban.

(1) XK/3209, AR/1332.
(2) J. Mkhize, Hillcrest/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar om aangeskaf te word.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) Binne 'n radius van 15 myl vanaf Madimeni (distrik Pinetown).

(1) XK/3210, AR/1333.
(2) V. Naidoo, Umkomaas/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar om aangeskaf te word.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Saiccor, Umkomaas.
(b) Toevallige ritte.

(1) XK/3189, AR/1334.
(2) W. Shinga, Clernaville/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar om aangeskaf te word.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) (a) Binne 'n radius van 15 myl vanaf Kranskloof-Bantoelokasie.
(b) Toevallige ritte.

(1) XK/3211, AR/1335.
(2) P. L. Ndlovu, Clernaville/nuwe aansoek.
(3) Twee motorkarre—NPN 595 en ander om aangeskaf te word.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Kranskloof-Bantoelokasie.
(b) Toevallige ritte.

(1) XK/3212, AR/1336.
(2) S. Rajcoomar, Newlands/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar om aangeskaf te word.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Roshini Teater, Newlands.
(b) Toevallige ritte.

(1) XK/3213, AR/1337.
(2) H. M. Linda, Mobeni/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar om aangeskaf te word.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) Binne die landdrosdistrik Umlazi.

(1) XK/3219, AR/1338.
(2) M. Khanyase, Umkomaas/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar om aangeskaf te word.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Throsells Store, Dududu.
(b) Toevallige ritte.

(1) XK/2666, AR/1339.
(2) R. Smith, Eshowe/bykomende sertifikaat.
(3) Een motorkar—NES 29.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) (a) Binne die landdrosdistrik Eshowe.
(b) Toevallige ritte.

(1) KE/18867, AR/1340.
(2) Q. Sikhosana, Umlazi/nuwe aansoek.
(3) Een bakkie—ND 22791.
(4) Goedere, alle soorte, vrugte en groente en hul eienaars
(5) Vanaf Harding na Durban en terug.

(1) KE/18869, AR/1341.
(2) R. Pillay, Durban/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor—ND 142-975.
(4) Goedere, alle soorte.
(5) Binne 'n radius van 25 myl vanaf H.P.K., Durban.

(1) KE/18870, AR/1342.
(2) A. Cele, Illovo/nuwe aansoek.
(3) Een bakkie—ND 146-376.

(1) XK/3188, AR/1329.
(2) D. M. Thembu, Umlazi/new application.
(3) One vehicle to be acquired.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) Within the Magisterial District of Umlazi.

(1) XK/3190, AR/1330.
(2) J. Dhlamini, Umlazi/new application.
(3) One motor-car to be acquired.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) Within Umlazi Bantu Township.

(1) XK/3208, AR/1331.
(2) L. Cafun, Wentworth/new application.
(3) One motor-car to be acquired.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of 100 miles of Ogle Road 28, Wentworth, Durban.

(1) XK/3209, AR/1332.
(2) J. Mkhize, Hillcrest/new application.
(3) One motor-car to be acquired.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of 15 miles of Madimeni (District of Pinetown).

(1) XK/3210, AR/1333.
(2) V. Naidoo, Umkomaas/new application.
(3) One motor-car to be acquired.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of Saiccor, Umkomaas.
(b) Casual trips.

(1) XK/3189, AR/1334.
(2) W. Shinga, Clernaville/new application.
(3) One motor-car to be acquired.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) (a) Within a radius of 15 miles of Kranskloof Bantu Location.
(b) Casual trips.

(1) XK/3211, AR/1335.
(2) P. L. Ndlovu, Clernaville/new application.
(3) Two motor-cars—NPN 595 and other to be acquired.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of Kranskloof Bantu Location.
(b) Casual trips.

(1) XK/3212, AR/1336.
(2) S. Rajcoomar, Newlands/new application.
(3) One motor-car to be acquired.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of Roshini Theatre, Newlands.
(b) Casual trips.

(1) XK/3213, AR/1337.
(2) H. M. Linda, Mobeni/new application.
(3) One motor-car to be acquired.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) Within the Magisterial District of Umlazi.

(1) XK/3219, AR/1338.
(2) M. Khanyase, Umkomaas/new application.
(3) One motor-car to be acquired.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of Throsells Store, Dududu.
(b) Casual trips.

(1) XK/2666, AR/1339.
(2) R. Smith, Eshowe/additional certificate.
(3) One motor-car—NES 29.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) (a) Within the Magisterial District of Eshowe.
(b) Casual trips.

(1) KE/18867, AR/1340.
(2) Q. Sikhosana, Umlazi/new application.
(3) One pick-up—ND 22791.
(4) Goods, all classes, fruit and vegetables and their owners.
(5) From Harding to Durban and return.

(1) KE/18869, AR/1341.
(2) R. Pillay, Durban/new application.
(3) One lorry—ND 142-975.
(4) Goods, all classes.
(5) Within a radius of 25 miles of Durban G.P.O.

(1) KE/18870, AR/1342.
(2) A. Cele, Illovo/new application.
(3) One pick-up—ND 146-376.

(4) Plaasprodukte, algemene goedere en hul eienaars.
(5) Vanaf Esikhaleni (Illovo) na Durban en Port Shepstone en terug.

(1) KE/18871, AR/1343.
(2) South Coast Sand Co. (Edms.) Bpk., Umkomaas/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor—NX 2330.
(4) Eie sand en klip.
(5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Umkomaas.

(1) KE/5063, AR/1344.
(2) Mapumulo Mail Service, Stanger/wysiging van tariewe om die uitreiking van seisoenkaartjies te magtig.
(3) Op 12 huidige voertuie.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) Oor tans gemagtigde roetes.

(4) Farm produce, general goods and their owners.
(5) From Esikhaleni (Illovo) to Durban and Port Shepstone and return.

(1) KE/18871, AR/1343.
(2) South Coast Sand Co. (Pty) Ltd, Umkomaas/new application.
(3) One lorry—NX 2330.
(4) Own sand and stone.
(5) Within a radius of 30 miles of Umkomaas.

(1) KE/5063, AR/1344.
(2) Mapumulo Mail Service, Stanger/amendment of scale of charges to authorised issue of season tickets.
(3) On 12 existing vehicles.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) Over presently authorised routes.

*Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X925, Potchefstroom.*

(1) M/C 82.
(2) H. B. Cockraft, Vanderbijlpark/nuwe aansoek.
(3) Drie vragmotors.
(4) (a) Goedere.
(5) (a) Binne 'n radius van 20 myl vanaf Sasolburg Pk.
(4) (b) Sand en klip.
(5) (b) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Sasolburg Pk.

(1) M/G (A 1653).
(2) Greyhound Bus Lines (Pty) Ltd, Potchefstroom/bykomende voertuig.
(3) Een bus.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Binne/oor bestaande goedgekeurde gebiede/roetes.

(1) M/N 8.
(2) Nasionale Koerante Bpk., Bloemfontein/nuwe aansoek (laat hernuwing) en een bykomende voertuig.
(3) Twee vragmotors.
(4) Koerante (*Die Rand Daily Mail* en *Die Transvaler*).
(5) Vanaf Welkom na Bloemfontein.

(1) M/M 335.
(2) Jacob Moss, Edenville/nuwe aansoek (laat hernuwing).
(3) Een motorkar.
(4) Magtiging soos gehou vir 1969.
(5) Binne gebied soos toegestaan vir 1969.

(1) M/B 91.
(2) Paul Michael de Wet Bester, Parys/bykomende voertuig.
(3) Een kombi.
(4) Blanke werkers soos per bestaande magtiging.
(5) Binne bestaande goedgekeurde gebiede.

(1) M/W 83.
(2) Rudolf Johannes van der Westhuizen, Randfontein/wysiging.
(3) Een vragmotor.
(4) Bemestingstowwe ten behoewe van Nasionale Misstowwe Bpk.
(5) Vanaf Sasolburg na punte geleë binne 'n radius van 150 myl vanaf Sasolburg Pk.

(1) M/M 253.
(2) Jacob Maboke, Potchefstroom/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar.
(4) Bantoetaxipassasiers.
(5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Potchefstroom en toevallige ritte na punte buite hierdie gebied.

(1) M/K 18.
(2) Solomon Keta, Virginia/nuwe aansoek (laat hernuwing).
(3) Een motorkar.
(4) Magtiging soos toegestaan vir 1969.
(5) Binne gebied soos toegestaan vir 1969.

(1) M/B 185.
(2) Botvel (Edms.) Bpk. Bothaville/bykomende voertuig.
(3) Een vragmotor.
(4) Goedere soos per bestaande magtiging.
(5) Binne bestaande goedgekeurde gebiede.

(1) M/N 7.
(2) Jan Hendrik van Niekerk, Ventersdorp/bykomende voertuig.
(3) Een voertuig sal aangeskaf word.
(4) Goedere soos per bestaande magtiging.
(5) Binne bestaande goedgekeurde gebiede.

(1) M/R 107.
(2) Frederik Johannes Janse van Rensburg, Ventersdorp/bykomende voertuig met nuwe magtiging.
(3) Een vragmotor.

*Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X925, Potchefstroom.*

(1) M/C 82.
(2) H. B. Cockraft, Vanderbijlpark/new application.
(3) Three lorries.
(4) (a) Goods.
(5) (a) Within a radius of 20 miles of Sasolburg P.O.
(4) (b) Sand and stone.
(5) (b) Within a radius of 50 miles of Sasolburg P.O.

(1) M/G (A 1653).
(2) Greyhound Bus Lines (Pty) Ltd, Potchefstroom/additional vehicle.
(3) One bus.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) Within/over existing approved areas/routes.

(1) M/N 8.
(2) Nasionale Koerante Bpk., Bloemfontein/new application (late renewal) and one additional vehicle.
(3) Two lorries.
(4) Newspapers (*The Rand Daily Mail* and *Die Transvaler*).
(5) From Welkom to Bloemfontein.

(1) M/M 335.
(2) Jacob Moss, Edenville/new application (late renewal).
(3) One motor-car.
(4) Authority as granted for 1969.
(5) Within area as granted for 1969.

(1) M/B 91.
(2) Paul Michael de Wet Bester, Parys/additional vehicle.
(3) One combi.
(4) White employees as per existing authority.
(5) Within existing approved area.

(1) M/W 83.
(2) Rudolf Johannes van der Westhuizen, Randfontein/amendment.
(3) One lorry.
(4) Fertilizer on behalf of Nasionale Misstowwe Bpk.
(5) From Sasolburg to points situated within a radius of 150 miles of Sasolburg P.O.

(1) M/M 253.
(2) Jacob Maboke, Potchefstroom/new application.
(3) One motor-car.
(4) Bantu taxi passengers.
(5) Within a radius of 30 miles of Potchefstroom and casual trips to points outside this area.

(1) M/K 18.
(2) Solomon Keta, Virginia/new application (late renewal).
(3) One motor-car.
(4) Authority as granted for 1969.
(5) Within area as granted for 1969.

(1) M/B 185.
(2) Botvel (Edms.) Bpk., Bothaville/additional vehicle.
(3) One lorry.
(4) Goods as per existing authority.
(5) Within existing approved areas.

(1) M/N 7.
(2) Jan Hendrik van Niekerk, Ventersdorp/additional vehicle.
(3) One vehicle to be purchased.
(4) Goods as per existing authority.
(5) Within existing approved areas.

(1) M/R 107.
(2) Frederik Johannes Janse van Rensburg, Ventersdorp/additional vehicle with new authority.
(3) One lorry.

(4) Sand, klip en gruis vir padmaakdoeleindes.
(5) (i) Op die Derby–Ventersdorppad; (ii) op die Ventersdorp–Swartruggenspad.

(1) M/B 170.
(2) John Charles Boardman, Ventersdorp/bykomende voertuig met nuwe magtiging.
(3) Vragmotor.
(4) (a) Goedere.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Ventersdorp Pk. (pro forma).
(4) (b) Melk en room (nie ingemaak nie) op die heenreis en leeggemaakte kanne op die terugreis.
(5) (b) Vanaf plase geleë binne 'n radius van 30 myl vanaf Ventersdorp Pk. na Lichtenburg en terug.

(1) M/L 45.
(2) Frans Enlebertus Labuschagne, Klerksdorp/bykomende magtiging.
(3) Een vragmotor.
(4) Padmaakmateriaal (pro forma).
(5) Binne die provinsie Transvaal.

(1) M/M 440.
(2) George Magwetsi, Potchefstroom/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar.
(4) Bantoepassasiers.
(5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Potchefstroom H.P.K.

(1) M/M 441.
(2) Mountain Malgas, Potchefstroom/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar.
(4) Bantoetaxipassasiers.
(5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Potchefstroom H.P.K.

(1) M/M 243.
(2) Daddie Abram Matsose, Potchefstroom/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar.
(4) Bantoetaxipassasiers.
(5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Potchefstroom H.P.K.

(1) M/S 121.
(2) Gys Shabalala, Kroonstad/nuwe aansoek (laat hernuwing).
(3) Een kombie.
(4) Magtiging soos toegestaan vir 1969.
(5) Binne gebied soos toegestaan vir 1969.

(1) M/S 145.
(2) Tsimane Joseph Sentshedi, Bloemhof/nuwe aansoek (laat hernuwing).
(3) Een motorkar.
(4) Nie-Blanke taxipassasiers.
(5) Tussen Bloemhof en Bloemhoflokasie.

(1) M/G 51.
(2) Alfred Frederik Gustafson, Holfontein, distrik Vanderbijlpark/nuwe aansoek.
(3) Een bus.
(4) Blanke skoliere vir sportdoeleindes.
(5) Binne 'n radius van 75 myl vanaf Fochville Pk.

(1) M/M 281.
(2) Mac Francis R. Mohlahleli, Vredefort/nuwe aansoek (laat hernuwing).
(3) Een kombie.
(4) Magtiging soos toegestaan vir 1969.
(5) Binne gebied soos toegestaan vir 1969.

(1) M/M 437.
(2) Andrew Boye Mokwena, Kroonstad/nuwe aansoek.
(3) Een kombie.
(4) Bantoe- en Kleurling sport-, kerk-, piekniek- en soortgelyke geselskappe.
(5) Binne 'n radius van 140 myl vanaf Kroonstad H.P.K.

(1) M/M 86.
(2) John Francis Massyn, Fochville/bykomende voertuie.
(3) Een meganiese perd en een meubelsleepwa.
(4) Goedere soos per bestaande magtiging.
(5) Binne bestaande goedgekeurde gebiede.

(1) M/M 391.
(2) Molife John Masooane, Koppies/uitbreiding van gebied.
(3) Een motorkar.
(4) Nie-Blanke taxipassasiers.
(5) Tussen Koppies en Heilbron, Edenville, Parys, Vredefort, Kroonstad en Sasolburg.

(1) M/S 254.
(2) Erik Ernst Simon, Potchefstroom/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor.
(4) Padmaakmateriaal (pro forma).
(5) Binne die provinsie Transvaal.

(4) Sand, stone and gravel for road-making purposes.
(5) (i) On the Derby–Ventersdorp road; (ii) on the Ventersdorp–Swartruggens Road.

(1) M/B 170.
(2) John Charles Boardman, Ventersdorp/additional vehicle with new authority.
(3) One lorry.
(4) (a) Goods.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of Ventersdorp P.O. (pro forma).
(4) (b) Milk and cream (not tinned) on the forward journey and emptied cans on the return journey.
(5) (b) From farms situated within a radius of 30 miles of Ventersdorp P.O., to Lichtenburg and back.

(1) M/L 45.
(2) Frans Enlebertus Labuschagne, Kerksdorp/additional authority.
(3) One lorry.
(4) Road-making material (pro forma).
(5) Within the Province of the Transvaal.

(1) M/M 440.
(2) George Magwetsi, Potchefstroom/new application.
(3) One motor-car.
(4) Bantu passengers.
(5) Within a radius of 30 miles of Potchefstroom G.P.O.

(1) M/M 441.
(2) Mountain Malgas, Potchefstroom/new application.
(3) One motor-car.
(4) Bantu taxi passengers.
(5) Within a radius of 30 miles of Potchefstroom G.P.O.

(1) M/M 243.
(2) Daddie Abram Matsose, Potchefstroom/new application.
(3) One motor-car.
(4) Bantu taxi passengers.
(5) Within a radius of 30 miles of Potchefstroom G.P.O.

(1) M/S 121.
(2) Gys Shabalala, Kroonstad/new application (late renewal).
(3) One combi.
(4) Authority as granted for 1969.
(5) Within area as granted for 1969.

(1) M/S 145.
(2) Tsimane Joseph Sentshedi, Bloemhof/new application (late renewal).
(3) One motor-car.
(4) Non-White taxi passengers.
(5) Between Bloemhof and Bloemhof Location.

(1) M/G 51.
(2) Alfred Frederick Gustafson, Holfontein, District of Vanderbijlpark/new application.
(3) One bus.
(4) European scholars for sports purposes.
(5) Wihin a radius of 75 miles of Fochville P.O.

(1) M/M 281.
(2) Mac Francis R. Mohlahleli, Vredefort/new application (late renewal).
(3) One combi.
(4) Authority as granted for 1969.
(5) Within area as granted for 1969.

(1) M/M 437.
(2) Andrew Boye Mokwena, Kroonstad/new application.
(3) One combi.
(4) Bantu and Coloured sports, church, picnic and similar parties.
(5) Within a radius of 140 miles of Kroonstad G.P.O.

(1) M/M 86.
(2) John Francis Massyn, Fochville/additional vehicles.
(3) One mechanical horse and one pantechnicon trailer.
(4) Goods as per existing authority.
(5) Within existing approved areas.

(1) M/M 391.
(2) Molife John Masooane, Koppies/extention of area.
(3) One motor-car.
(4) Non-White taxi passengers.
(5) Between Koppies and Heilbron, Edenville, Parys, Vredefort, Kroonstad and Sasolburg.

(1) M/S 254.
(2) Erik Ernst Simon, Potchefstroom/new application.
(3) One lorry.
(4) Road-making material (pro forma).
(5) Within the Province of the Transvaal.

(1) M/V 76.
(2) Gerhardus Rudolph Viljoen, Lichtenburg/nuwe aansoek (laat hernuwing).
(3) Een vragmotor.
(4) Magtiging soos toegestaan vir 1969.
(5) Binne gebiede soos toegestaan vir 1969.

(1) M/M 438.
(2) Fatima Mokwena, Kroonstad/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar.
(4) Bantoe en Kleurlingtaxipassasiers.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Kroonstad Pk.
(b) Toevallige ritte na punte geleë binne 'n radius van 140 myl vanaf Kroonstad Pk.

(1) M/V 26.
(2) Abraham Lourens Visser, Pietersburg/nuwe aansoek (laat hernuwing).
(3) Een vragmotor.
(4) Magtiging soos toegestaan vir 1969.
(5) Binne gebied soos toegestaan vir 1969.

(1) M/N 112.
(2) Rudolph Johannes Nel, Groenfontein, distrik Viljoenskroon/bykomende voertuie.
(3) Een vragmotor en twee sleepwaens.
(4) Goedere soos per bestaande magtiging.
(5) Binne bestaande goedgekeurde gebiede.

(1) M/R 116.
(2) Bernardus Gerhardus Reynders en Jan Lious Reynders, Wesselsbron/bykomende voertuig.
(3) Een vragmotor.
(4) Padmaakmateriaal (pro forma).
(5) Binne die provinsie Oranje Vrystaat.

(1) M/S 256.
(2) Jacobus Christoffel Swanepoel, Potchefstroom/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig sal aangeskaf word.
(4) (a) Eie goedere.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf plek van besigheid te Potchefstroom.
(4) (b) Eie gereedskap.
(5) (b) Binne die Republiek van Suid-Afrika.
(4) (c) Onderdele vir onmiddellike herstel van masjinerie.
(5) (c) Binne 'n radius van 100 myl vanaf plek van besigheid te Potchefstroom.
(4) (d) Ysblokke.
(5) (d) Binne 'n radius van 100 myl vanaf plek van besigheid te Potchefstroom.

(1) M/B 185 (A 1683).
(2) Botvel (Edms.) Bpk., Bothaville/nuwe aansoek (laat hernuwing).
(3) Een vragmotor.
(4) Magtiging soos toegestaan vir 1969.
(5) Binne gebied soos toegestaan vir 1969.

(1) M/V 76.
(2) Gerhardus Rudolph Viljoen, Lichtenburg/new application (late renewal).
(3) One lorry.
(4) Authority as granted for 1969.
(5) Within area as granted for 1969.

(1) M/M 438.
(2) Fatima Mokwena, Kroonstad/new application.
(3) One motor-car.
(4) Bantu and Coloured taxi passengers.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of Kroonstad P.O.
(b) Casual trips to points situated within a radius of 140 miles of Kroonstad P.O.

(1) M/V 26.
(2) Abraham Lourens Visser, Pietersburg/new application (late renewal).
(3) One lorry.
(4) Authority as granted for 1969.
(5) Within area as granted for 1969.

(1) M/N 112.
(2) Rudolph Johannes Nel, Groenfontein, District of Viljoenskroon/additional vehicles.
(3) One lorry and two trailers.
(4) Goods as per existing authority.
(5) Within existing approved areas.

(1) M/R 116.
(2) Bernardus Gerhardus Reynders and Jan Lious Reynders, Wesselsbron/additional vehicle.
(3) One lorry.
(4) Road-making material (pro forma).
(5) Within the Province of Orange Free State.

(1) M/S 256.
(2) Jacobus Christoffel Swanepoel, Potchefstroom/new application.
(3) One vehicle to be purchased.
(4) (a) Own goods.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of place of business at Potchefstroom.
(4) (b) Own tools.
(5) (b) Within the Republic of South Africa.
(4) (c) Spare parts for immediate repair of machinery.
(5) (c) Within a radius of 100 miles of place of business at Potchefstroom.
(4) (d) Ice blocks.
(5) (d) Within a radius of 100 miles of place of business at Potchefstroom.

(1) M/B 185 (A 1683).
(2) Botvel (Edms.) Bpk., Bothaville/new application (late renewal).
(3) One lorry.
(4) Authority as granted for 1969.
(5) Within area as granted for 1969.

*Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak, Oos-Londen.*

(1) AV 47/934.
(2) C. P. Venter, Woodlands, Burgersdorp/nuwe aansoek.
(3) Een ¾-ton Peugeotvragmotor.
(4) Opgaar tenks vir oprigting, gereedskap en pype.
(5) Binne 'n radius van 100 myl vanaf Burgersdorp Poskantoor.

(1) AB 89/1072.
(2) M. Berndt, Oos-Londen/nuwe aansoek.
(3) Een ¾-ton Peugeotvragmotor—CE 8262.
(4) Goedere ten behoewe van Laurie Fossati Plant Hire (Edms.) Bpk. en Laurie Fossati Roads (Edms.) Bpk.
(5) Binne 'n radius van 200 myl vanaf Laurie Fossati Plant Hire (Edms.) Bpk. se plek van besigheid te Beacon Bay, onderhewig aan die bestaande voorwaardes soos vir Laurie Fossati Plant Hire (Edms.) Bpk.

(1) AI 3/908.
(2) Esmé S. Isaacs, Queenstown/nuwe aansoek.
(3) Een ¾-ton Chevroletvragmotor—CH 39.
(4) Nie-Blanke georganiseerde geselskappe.
(5) Binne die Republiek van Suid-Afrika.

(1) AE 7/984.
(2) C. J. P. Engelbrecht, Oos-Londen/bykomende voertuig.
(3) Een 5-ton Chevroletvragmotor—CE 35359.

*Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag, East London.*

(1) AV 47/934.
(2) C. P. Venter, Woodlands, Burgersdorp/new application.
(3) One ¾-ton Peugeot lorry.
(4) Bulk tanks, tools and pipes.
(5) Within a radius of 100 miles of Burgersdorp Post Office.

(1) AB 89/1072.
(2) M. Berndt, East London/new application.
(4) One ¾-ton Peugeot lorry—CE 8262.
(4) Goods on behalf of Laurie Fossati Plant Hire (Pty) Ltd and Laurie Fossati Roads (Pty) Ltd.
(5) Within a radius of 200 miles of Laurie Fossati Plant Hire (Pty) Ltd's place of business at Beacon Bay, subject to the existing conditions as for Laurie Fossati Plant Hire (Pty) Ltd.

(1) AI 3/908.
(2) Esmé S. Isaacs, Queenstown/new application.
(3) One ¾-ton Chevrolet Lorry—CH 39.
(4) Non-White organised parties.
(5) Within the Republic of South Africa.

(1) AE 7/984.
(2) C. J. P. Engelbrecht, East London/additional vehicle.
(3) One 5-ton Chevrolet lorry—CE 35359.

(4) (a) Goedere, alle soorte behorende aan die munisipaliteit van Oos-Londen.
(5) (a) Binne 'n radius van 15 myl vanaf Oos-Londen Poskantoor.
(4) (b) Sand, klip en gruis vir padkonstruksie doeleindes.
(5) (b) Vanaf punte binne 'n radius van vyf myl vanaf die nasionale paaie tussen: (i) Kei Brug en Hunts Drift na punte op die gemelde pad; (ii) King William's Town en Stutterheim na punte op die gemelde paaie.
(4) (c) Asbestosplate, geute, aflypype, vensterbanke en sierlikasbesprodukte.
(5) (c) Binne 'n radius van 15 myl vanaf Oos-Londen Poskantoor.

(1) AT 21/1011.
(2) Tabu Transport, Fort Beaufort/nuwe aansoek, laat hernuwing.
(3) Sewe vragmotors.
(4) Sand, klip, grond, gruis, water sement, steierplanke, grawe, pikke (uitsluitlik vir padboudoeleindes).
(5) Binne 'n radius van vyf myl vanaf die pad in aanbou tussen Seymour en Fort Beaufort na punte op die gemelde pad.

(1) AE 18/1003.
(2) B. A. Eberhardt, Oos-Londen/nuwe aansoek.
(3) Een 5-tonvragmotor aangekoop te word.
(4) Boumateriaal.
(5) Binne 'n radius van 15 myl vanaf Oos-Londen Poskantoor.

(1) AG 21/1017.
(2) Galaxy Cartage, Oos-Londen/nuwe aansoek, laat hernuwings.
(3) Twee 8-ton Fordvragmotors—CE 20458 en CE 13467.
(4) (a) Sand, klip, gruis en bakstene.
(5) (a) Binne 'n radius van 300 myl vanaf Oos-Londen Poskantoor.
(4) (b) Sement.
(5) (b) Binne 'n radius van 15 myl vanaf Oos-Londen Poskantoor.

(1) AP 33/942.
(2) S. Prince, Oos-Londen/nuwe aansoek.
(3) Een 10-passasiers Volkswagenkombi—CE 31872.
(4) Nie-Blanke georganiseerde geselskappe en persoonlike goedere.
(5) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Oos-Londen Poskantoor.

(1) AL 29/1071.
(2) T. G. Lolo, Oos-Londen/nuwe aansoek.
(3) Een 3½-ton Thamesvragmotor—CE 35711.
(4) Goedere ten behoewe van Laurie Fossati Plant Hire (Edms.) Bpk., en Laurie Fossati Roads (Edms.) Bpk.
(5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Laurie Fossati Plant Hire (Edms.) Bpk., se plek van besigheid te Beacon Baai, Oos-Londen.

(1) AH 34/1069.
(2) Bonizile Hlekani, King William's Town/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig aangekoop te word.
(4) Goedere en nie-Blanke passasiers.
(5) Binne a radius van 200 myl vanaf Zwelitsha Poskantoor, King William's Town.

(1) E 5236/1067.
(2) Walter Jaxa, Queenstown/nuwe aansoek.
(3) Een 5-passasier Vauxhallmotor—CH 2488.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Vaalbank, Glen Grey.

(1) AF 8/1013.
(2) First National Battery Maatskappy, Oos-Londen/nuwe aansoek (laat hernuwing).
(3) Een 9-passasier Volkswagenkombi—CE 22991.
(4) (a) Eie goedere.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf eie plek van besigheid te Oos-Londen, en binne die landdrosdistrikte van Oos-Londen, King William's Town en Komga.
(4) (b) Eie batterye.
(5) (b) Binne 'n radius van 150 myl vanaf eie plek van besigheid te Oos-Londen.
(4) (c) Batterye vir demonstrasie doeleindes.
(5) (c) Binne die Republiek van Suid-Afrika.
(4) (d) Batterye vir herstel.
(5) (d) Vanaf enige plek wat vir die eienaar daarvan gerieflik is, na eie plek van besigheid te Oos-Londen en daardie goedere nadat hulle herstel is na enige plek waar die eienaar daarvan verlang om dit af te lewer, binne 'n radius van 150 myl vanaf eie plek van besigheid te Oos-Londen.

(4) (a) Goods, all classes belonging to the Municipality of East London.
(5) (a) Within a radius of 15 miles of East London Post Office.
(4) (b) Sand, stone and gravel for road-construction purposes.
(5) (b) From points within a radius of five miles of the national road between: (i) Kei Bridge and Hunts Drift to points on the above-mentioned roads; (ii) King William's Town and Stutterheim to points on the above-mentioned road.
(4) (c) Asbestos sheets, guttering, down pipes, sills and ornamental asbestos products.
(5) (c) Within a radius of 15 miles of East London Post Office.

(1) AT 21/1011.
(2) Tabu Transport, Fort Beaufort/new application, late renewal.
(3) Seven lorries.
(4) Sand, stone, ground, gravel, water cement, scaffolding, shovels, picks (exclusive for road-building purposes).
(5) Within a radius of five miles of the road under construction between Seymour and Fort Beaufort to points on the said road.

(1) AE 18/1003.
(2) B. A. Eberhardt, East London/new application.
(3) One 5-ton lorry to be acquired.
(4) Building material.
(5) Within a radius of 15 miles of East London Post Office.

(1) AG 21/1017.
(2) Galaxy Cartage, East London/new application, late renewal.
(3) Two 8-ton Ford lorries—CE 20458 and CE 13467.
(4) (a) Sand, stone, gravel and bricks.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of East London Post Office.
(4) (b) Cement.
(5) (b) Within a radius of 15 miles of East London Post Office.

(1) AP 33/942.
(2) S. Prince, East London/new application.
(3) One 10-passenger Volkswagen combi—CE 31872.
(4) Non-White organised parties and personal effects.
(5) Within a radius of 150 miles of East London Post Office.

(1) AL 29/1071.
(2) T. G. Lolo, East London/new application.
(3) One 3½-ton Thames lorry—CE 35711.
(4) Goods on behalf of Laurie Fossati Plant Hire (Pty) Ltd, and Laurie Fossati Roads (Pty) Ltd.
(5) Within a radius of 30 miles of Laurie Fossati Plant Hire (Pty) Ltd's place of business at Beacon Bay, East London.

(1) AH 34/1069.
(2) Bonizile Hlekani, King William's Town/new application.
(3) One vehicle to be acquired.
(4) Goods and non-White passengers.
(5) Within a radius of 200 miles of Zwelitsha Post Office, King William's Town.

(1) E 5236/1067.
(2) Walter Jaxa, Queenstown/new application.
(3) One 5-passenger Vauxhall car—CH 2488.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of 30 miles of Vaalbank, Glen Grey.

(1) AF 8/1013.
(2) First National Battery Co., East London/new application (late renewal).
(3) One 9-passenger Volkswagen combi—CE 22991.
(4) (a) Own goods.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of own place of business at East London, and within the Magisterial Districts of East London, King William's Town, and Komga.
(4) (b) Own batteries.
(5) (b) Within a radius of 150 miles of own place of business at East London.
(4) (c) Batteries for demonstration purposes only.
(5) (c) Within the Republic of South Africa.
(4) (d) Batteries for repair.
(5) (d) From any place of which may be convenient to the owner thereof to own place of business at East London and those goods after they have been repaired or otherwise dealt with, to any place where the owner thereof wishes them to be delivered to him in both instances, within a radius of 150 miles of own place of business at East London.

(4) (e) Eie Blanke werkenemers in die loop van hulle diens kosteloos.
(5) (e) Vanaf of na eie plek van besigheid te Oos-Londen of na of vanaf eie plek van besigheid te Oos-Londen na Colosseumgebou, Oos-Londen.

(1) HM 7/1065.
(2) E. Z. Mashibeni, Queenstown/nuwe aansoek.
(3) Twee 5-passasiermotors—CH 4868 en CH 6493.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Queenstown Poskantoor.

(1) AS 76/925.
(2) C. S. Soga, Oos-Londen/nuwe aansoek.
(3) Een 4-ton chevrolet-vragmoter CE 216008.
(4) Goedere en nie-Blanke passasiers.
(5) Binne 'n radius van 200 myl vanaf Oos-Londen Poskantoor.

(1) AM 55/1026.
(2) C. Z. Madlingozi, Peddie/nuwe aansoek.
(3) Een 5-ton Bedfordvragmotor—CBW 387.
(4) Nie-Blanke georganiseerde geselskappe en goedere.
(5) Binne die landdrosdistrik Peddie.

(4) (e) Own White employees in the course of their employment (pro forma).
(5) (e) From or to own place of business at East London or to or from own place of business at East London to Colosseum Building, East London.

(1) HM 7/1065.
(2) E. Z. Mashibeni, Queenstown/new application.
(3) Two 5-passenger cars—CH 4868 and CH 6493.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of 30 miles of Queenstown Post Office.

(1) AS 76/925.
(2) C. S. Soga, East London/new application.
(3) One 4-ton Chevrolet lorry—CE 216008.
(4) Goods and Non-White passengers.
(5) Within a radius of 200 miles of East London Post Office.

(1) AM 55/1026.
(2) C. Z. Madlingozi, Peddie/new application.
(3) One 5-ton Bedford lorry—CBW 387.
(4) Non-White organized parties and goods.
(5) Within the Magisterial District of Peddie.

*Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak* 155, *Pretoria.*

(1) M 2120/A 5639.
(2) P. Mashiloan, Hendrina/nuwe huurmotor.
(3) Een huurmotor—TAF 2853.
(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Vanaf Hendrinalokasie na Komatie Kragstasie en terug.

(1) M 2120/A 5638.
(2) P. Mashiloan, Hendrina/nuwe huurmotor.
(3) Een huurmotor—TAF 2635.
(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Vanaf Hendrinalokasie na Wonderfonteinspoorwegstasie en terug.

(1) N 655/A 5700.
(2) M. D. Nyalanga, Nelspruit/nuwe huurmotor.
(3) Twee motorkarre—TDH 2339 en TDH 2250.
(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Binne 'n radius van 10 myl vanaf Lephisi-Bantoelokasie, distrik Witrivier. Voertuig gestasioneer te word te Lephisilokasie.

(1) M 2313/A 5678.
(2) J. Mashego, Acornhoek/nuwe huurmotor.
(3) Een motorkar aangekoop te word.
(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Vanaf Bosbokrand na Acornhoek en terug.

(1) M 1899/A 5695.
(2) J. Mahlangu, Hammanskraal/nuwe huurmotor.
(3) Een huurmotor aangekoop te word.
(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Tussen Temba-Bantoelokasie, Stinkwater en Hammanskraal.

(1) M 2311/A 5666.
(2) J. Matau, Johannesburg/nuwe huurmotor.
(3) Een motorkar aangekoop te word.
(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Binne 'n radius van 10 myl vanaf Schoonoord 326, distrik Lydenburg.

(1) M 2129/A 5173.
(2) E. Mashele, Nelspruit/nuwe huurmotor.
(3) Een huurmotor—TBH 5507.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Vanaf Nelspruit tot Witrivier, en vanaf Witrivier na Bosbokrand.

(1) M 1593/A 5717.
(2) M. Mtzipa, Middelburg/wysiging van gebied met bestaande motorkar.
(3) Een motorkar—TM 62.
(4) Ses Bantoepassasiers.
(5) Binne die landdrosdistrik Middelburg.

(1) M 930/A 5716.
(2) S. P. Masilela, Middelburg/wysiging van gebied met bestaande voertuig.
(3) Een motorkar—TM 4201.
(4) Vyf Bantoehuurmotorpassasiers.
(6) Binne die landdrosdistrik Middelburg.

*Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag* 155, *Pretoria.*

(1) M 2120/A 5639.
(2) P. Mashiloan, Hendrina/new taxi.
(3) One taxi—TAF 2853.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) From Hendrina Location to Komatie Power Station and back.

(1) M 2120/A 5638.
(2) P. Mashiloan, Hendrina/new taxi.
(3) One taxi—TAF 2635.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) From Hendrina Location to Wonderfontein Railway Station and back.

(1) N 655/A 5600.
(2) M. D. Nyalanga, Nelspruit/new taxi.
(3) Two motor-cars—TDH 2339 and TDH 2250.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of 10 miles of Lephisi Bantu Location, District of Witriver. Vehicle to be stationed at Lephisi Location.

(1) M 2313/A 5678.
(2) J. Mashego, Acornhoek/new taxi.
(3) One motor-car to be purchased.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) From Bushbuckridge to Acornhoek and back.

(1) M 1899/A 5695.
(2) J. Mahlangu, Hammanskraal/new taxi.
(3) One taxi to be purchased.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) Between Temba Bantu Location, Stinkwater and Hammanskraal.

(1) M 2311/A 5666.
(2) J. Matau, Johannesburg/new taxi.
(3) One motor-car to be purchased.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of 10 miles of Schoonoord 326, District of Lydenburg.

(1) M 2129/A 5173.
(2) E. Mashele, Nelspruit/new taxi.
(3) One motor-car—TBH 5507.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) From Nelspruit to White River, and from White River to Bushbuckridge.

(1) M 1593/A 5717.
(2) M. Mtzipa, Middelburg/amendment of area with existing motor-car.
(3) One motor-car—TM 62.
(4) Six Bantu passengers.
(5) Within the Magisterial District of Middelburg.

(1) M 930/A 5716.
(2) S. P. Masilela, Middelburg/amendment of area with existing vehicle.
(3) One motor-car—TM 4201.
(4) Five Bantu passengers (taxi).
(5) Within the Magisterial District of Middelburg.

(1) M 1039/A 5720.
(2) J. Maseko, Middelburg/wysiging van gebied met bestaande motorkar.
(3) Een motorkar—TM 12034.
(4) Ses Bantoehuurmotorpassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Binne die landdrosdistrik Middelburg.

(1) M 2032/A 5719.
(2) A. Mahlangu, Middelburg/wysiging van gebied met bestaande motorkar.
(3) Een motorkar—TM 6291.
(4) Ses Bantoepassasiers (huurmotor) en hul persoonlike bagasie.
(5) Binne die landdrosdistrik Middelburg.

(1) M 1867/A 5718.
(2) J. Mdau, Middelburg/wysiging van bestaande gebied met bestaande motorkar.
(3) Een motorkar—TM 12431.
(4) Ses Bantoehuurmotorpassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Binne die landdrosdistrik Middelburg.

(1) M 1088/A 5721.
(2) A. Mahlangu, Middelburg/huurmotor, wysiging van gebied met bestaande voertuig.
(3) Een motorkar—TM 9512.
(4) Ses Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Binne die landdrosdistrik Middelburg.

(1) D 181/A 5783.
(2) F. Denga, Louis Trichardt/wysiging van tydtafel.
(3) Ses busse.
(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Bylaag.

(1) M 1039/A 5720.
(2) J. Maseko, Middelburg/amendment of area with existing motor-car.
(3) One motor-car—TM 12034.
(4) Six Bantu passengers and their personal effects.
(5) Within the Magisterial District of Middelburg.

(1) M 2032/A 5719.
(2) A. Mahlangu, Middelburg/amendment of area with existing motor-car.
(3) One motor-car—TM 6291.
(4) Six Bantu passengers and their personal effects.
(5) Within the Magisterial District of Middelburg.

(1) M 1867/A 5718.
(2) J. Mdau, Middelburg/amendment of area with existing motor-car.
(3) One motor-car—TM 12431.
(4) Six Bantu taxi passengers and their personal effects.
(5) Within the Magisterial District of Middelburg.

(1) M 1088/A 5721.
(2) A. Mahlangu, Middelburg/taxi, amendment of area with existing motor-car.
(3) One motor-car—TM 9512.
(4) Six Bantu passengers and their personal effects.
(5) Within the Magisterial District of Middelburg.

(1) D 181/A 5783.
(2) F. Denga, Louis Trichardt/amendment of time-table.
(3) Six busses.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) Annexure.

*Tydtafel/Time-table—*

KHALAVHI—LOUIS TRICHARDT

*Eerste/First Bus*

| *Vertrek/Depart* | *Aankoms/Arrive* |
|---|---|
| 3.30 vm./a.m. | 5.30 vm./a.m. |
| 8.30 vm./a.m. | 11.00 vm./a.m. |
| 3.30 nm./p.m. | 5.30 nm./p.m. |

LOUIS TRICHARDT—KHALAVHI

| *Vertrek/Depart* | *Aankoms/Arrive* |
|---|---|
| 5.40 vm./a.m. | 7.55 nm./p.m. |
| 1.00 nm./p.m. | 3.00 nm./p.m. |
| 6.00 nm./p.m. | 8.00 nm./p.m. |

This bus will branch off at Rebali and proceed through Diepkloof Trust Farm, Cliffside Trust Farm, Boabab Trust Farm, Mapela Trust Farm, and will join main route at Setoome Trust Farm, and from there proceed to Louis Trichardt

KHALAVHI—LOUIS TRICHARDT

*Tweede/Second Bus*

| *Vertrek/Depart* | *Aankoms/Arrive* |
|---|---|
| 3.30 vm./a.m. | 5.30 vm./a.m. |
| 8.00 vm./a.m. | 10.30 vm./a.m. |
| 3.30 nm./p.m. | 5.30 nm./p.m. |

LOUIS TRICHARDT—KHALAVHI

| *Vertrek/Depart* | *Aankoms/Arrive* |
|---|---|
| 5.40 vm./a.m. | 7.45 vm./a.m. |
| 1.00 nm./p.m. | 3.00 nm./p.m. |
| 6.00 nm./p.m. | 8.00 nm./p.m. |

This bus will not branch off at Rebali but will proceed throught Mphefu's Location on applicants main route, via Doornhoek, Setoome, Serole, Drylands, Mopane, Wyllie's Poort and to Louis Trichardt

KHALAVHI—LOUIS TRICHARDT

*Derde/Third Bus*

| *Vertrek/Depart* | *Aankoms/Arrive* |
|---|---|
| 3.30 vm./a.m. | 5.30 vm./a.m. |
| 12.30 nm./p.m. | 4.15 nm,/p.m. |

LOUIS TRICHARDT—KHALAVHI

| *Vertrek/Depart* | *Aankoms/Arrive* |
|---|---|
| 9.00 vm./a.m. | 11.30 vm./a.m. |
| 5.15 nm./p.m. | 7.30 nm./p.m. |

This bus will branch off at Rebali and proceed through Diepkloof Trust Farm, Cliffside Trust Farm, Boabab Trust Farm, Mapela Trust Farm, and will join main route at Setoome Trust Farm, and from there proceed to Louis Trichardt

KHALAVHI—LOUIS TRICHARDT

*Vriede/Fourth Bus*

| *Vertrek/Depart* | *Aankoms/Arrive* |
|---|---|
| 6.30 vm./a.m. | 8.30 vm./a.m. |
| 3.00 nm./p.m. | 5.00 nm./p.m. |

LOUIS TRICHARDT—KHALAVHI

| *Vertrek/Depart* | *Aankoms/Arrive* |
|---|---|
| 11.00 vm./a.m. | 2.00 nm./p.m. |
| 6.15 nm./p.m. | 8.15 nm./p.m. |

## VAKANTE DEELTYDSE DISTRIKSGENEESHEERSKAPPE

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en huidige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word deur die Sekretaris van Gesondheid, Privaatsak 88, Pretoria, ingewag en moet hom voor of op 4 Maart 1970, bereik. Afksrifte van getuigskrifte kan aangeheg word.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale kan praat, lees en skryf.

Die aanstelling is deeltyds en privaatpraktyk word toegelaat.

Indien daar om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

| Plek | Salaris per jaar | Medisyne-toelae per jaar |
|---|---|---|
| | R | R |
| *Transvaal* | | |
| Alberton | 4,920 | Kontrak. |
| Barberton | 5,400 | Kontrak. |
| Bethal | 6,720 | Kontrak. |
| Blyderivier (Pelgrimsrus) | 1,320 | 720 |
| Gelukspan (Lichtenburg) | 5,400 | 3,000 |
| Gravelotte | 3,000 | 1,800 |
| Hartebeesfontein (Klerksdorp) | 3,600 | Kontrak. |
| Heidelberg | 5,400 | Kontrak. |
| Koedoesrand-Noord (Potgietersrus) | 3,000 | 1,260 |
| Orkney (Klerksdorp) | 2,100 | Kontrak. |
| Perdekop (Volksrus) | 3,000 | 1,500 |
| Vanderbijlpark | 4,200 | Kontrak. |
| Vulcanus (Pietersburg) | 2,400 | 400 |
| Westonaria | 4,500 | Kontrak. |
| *Oranje-Vrystaat* | | |
| Bothaville | 4,500 | 3,600 |
| Clocolan | 3,750 | 1,860 |
| Cornelia (Vrede) | 1,500 | 900 |
| Excelsior | 2,700 | 1,490 |
| Hertzogville | 2,400 | 1,800 |
| Jacobsdal | 3,720 | 2,100 |
| Petrus Steyn | 3,000 | 2,400 |
| Reddersburg | 4,200 | 2,100 |
| Rosendal (Ficksburg) | 2,400 | 1,440 |
| Sasolburg | 7,200 | Kontrak. |
| Senekal | 6,000 | 3,000 |
| Springfontein | 3,600 | 3,000 |
| Steynsrus | 3,000 | — |
| Ventersburg | 1,230 | 360 |
| Verkeerdevlei (Brandfort) | 2,700 | 1,500 |
| Virginia | 6,600 | Kontrak. |
| Witzieshoek | 4,500 | 3,600 |
| *Kaapprovinsie* | | |
| Bizana | 7,200 | 780 |
| Bonnievale (Swellendam) | 900 | 300 |
| Butterworth | 2,880 | 180 |
| Ceres | 4,000 | 2,400 |
| Daniëlskuil (Postmasburg) | 2,700 | 1,500 |
| De Doorns | 2,040 | 840 |
| Dordrecht | 2,400 | 1,200 |
| Elliotdale | 3,000 | 60 |
| Franschhoek (Paarl) | 1,500 | 216 |
| Grabouw | 1,500 | 720 |
| Hankey | 2,700 | 960 |
| Humansdorp | 3,300 | 1 980 |
| Jamestown (Aliwal-Noord) | 1,500 | 960 |
| Joubertina | 2,100 | 1,800 |
| Kirkwood | 2,160 | 1,500 |
| Klipplaat | 1,800 | 960 |
| Komga | 900 | 300 |
| Libode | 4,560 | 216 |
| Loxton (Victoria-Wes) | 1,680 | 600 |
| Mafeking | 4,680 | 1,560 |
| Marydale (Prieska) | 1,800 | 1,020 |
| Merweville (Beaufort-Wes) | 2,100 | 1,440 |

## VACANT PART-TIME DISTRICT SURGEONCIES

Applications for the undermentioned district surgeoncies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty if appointed, should reach the Secretary for Health, Private Bag 88, Pretoria, not later than 4 March 1970. Copies of testimonials may be attached.

Applicants must also state whether they can speak, read and write both official languages.

The appointments are on a part-time basis and private practice is permitted.

If more than one post is applied for a separate application must be submitted in respect of each one.

| Place | Salary per annum | Drug allowance per annum |
|---|---|---|
| | R | R |
| *Transvaal* | | |
| Alberton | 4,920 | Contract. |
| Barberton | 5,400 | Contract. |
| Bethal | 6,720 | Contract. |
| Blyde River (Pilgrim's Rest) | 1,320 | 720 |
| Gelukspan (Lichtenburg) | 5,400 | 3,000 |
| Gravelotte | 3,000 | 1,800 |
| Hartebeesfontein (Klerksdorp) | 3,600 | Contract. |
| Heidelberg | 5,400 | Contract. |
| Koedoesrand North (Potgietersrus) | 3,000 | 1,260 |
| Orkney (Klerksdorp) | 2,100 | Contract. |
| Perdekop (Volksrust) | 3,000 | 1,500 |
| Vanderbijlpark | 4,200 | Contract. |
| Vulcanus (Pietersburg) | 2,400 | 400 |
| Westonaria | 4,500 | Contract. |
| *Orange Free State* | | |
| Bothaville | 4,500 | 3,600 |
| Clocolan | 3,750 | 1,860 |
| Cornelia (Vrede) | 1,500 | 900 |
| Excelsior | 2,700 | 1,490 |
| Hertzogville | 2,400 | 1,800 |
| Jacobsdal | 3,720 | 2,100 |
| Petrus Steyn | 3,000 | 2,400 |
| Reddersburg | 4,200 | 2,100 |
| Rosendal (Ficksburg) | 2,400 | 1,440 |
| Sasolburg | 7,200 | Contract. |
| Senekal | 6,000 | 3,000 |
| Springfontein | 3,600 | 3,000 |
| Steynsrus | 3,000 | — |
| Ventersburg | 1,230 | 360 |
| Verkeerdevlei (Brandfort) | 2,700 | 1,500 |
| Virginia | 6,600 | Contract. |
| Witzieshoek | 4,500 | 3,600 |
| *Cape Province* | | |
| Bizana | 7,200 | 780 |
| Bonnievale (Swellendam) | 900 | 300 |
| Butterworth | 2,880 | 180 |
| Ceres | 4,000 | 2,400 |
| Daniëlskuil (Postmasburg) | 2,700 | 1,500 |
| De Doorns | 2,040 | 840 |
| Dordrecht | 2,400 | 1,200 |
| Elliotdale | 3,000 | 60 |
| Franschhoek (Paarl) | 1,500 | 216 |
| Grabouw | 1,500 | 720 |
| Hankey | 2,700 | 960 |
| Humansdorp | 3,300 | 1,980 |
| Jamestown (Aliwal North) | 1,500 | 960 |
| Joubertina | 2,100 | 1,800 |
| Kirkwood | 2,160 | 1,500 |
| Klipplaat | 1,800 | 960 |
| Komga | 900 | 300 |
| Libode | 4,560 | 216 |
| Loxton (Victoria West) | 1,680 | 600 |
| Mafeking | 4,680 | 1,560 |
| Marydale (Prieska) | 1,800 | 1,020 |
| Merweville (Beaufort West) | 2,100 | 1,440 |

| Plek | Salaris per jaar | Medisyne-toelae per jaar |
|---|---|---|
| | R | R |
| Niekerkshoop (Griekwastad) | 2,400 | 1,500 |
| Olifantshoek | 2,400 | 2,400 |
| Pearston | 3,000 | 1,500 |
| Philipstown | 2,700 | 1,620 |
| Prieska | 3,600 | 2,400 |
| Reivilo (Vryburg) | 3,900 | 2,340 |
| Robertson | 2,700 | 1,080 |
| Strydenburg (Hopetown) | 3,240 | 2,280 |
| Stutterheim | 3,600 | 2,100 |
| Swellendam | 2,400 | Kontrak. |
| Touwsrivier | 576 | 240 |
| Venterstad | 1,080 | 270 |
| Vosburg (Victoria-Wes) | 1,620 | 600 |
| Wolse ey | 1,800 | 248 |
| Worcester | 8,000 | Kontrak. |
| *Natal* | | |
| Dundee | 2,940 | 600 |
| Empangeni | 3,200 | 420 |
| Glencoe | 2,100 | 1,200 |
| Impendhle | 1,440 | 120 |
| Ingwavuma | 3,600 | 1,500 |
| Mahlabatini | 1,008 | 48 |

Die sentrums tussen hakies is die landdrosdistrikte.

Distriksgeneeshere se salarisse word jaarliks hersien en is gebaseer op die omvang van die werk by distriksgeneesheerskappe. 'n Distriksgeneesheer moet self die omvang van sy werk in die vorm van 'n jaarverslag weerspieël en vir hersiening voorlê.

Die salaris soos aangedui dek alle dienste waarvoor die Departement van Gesondheid in die onderhawige gebied verantwoordelik is. Geen bykomende gelde is betaalbaar nie, behalwe—

(a) mylgelde teen 10 sent per myl alleen ten opsigte van ritte na plekke buite 'n omtrek van 3 myl van die hoofstandplaas af;

(b) verblyfkoste teen R2 per nag wanneer die Distriksgeneehseer uithuisig is; en

(c) operasiegelde teen 'n vasgestelde tarief ten opsigte van sekere operasies wat op 'n vrywillige basis deur die Distriksgeneesheer op Staatspasiënte uitgevoer word en wat nie as deel van sy roetine pligte beskou word nie.

Ten aansien van die medisynetoelae moet die bekleër van die pos, medisyne aan behoeftiges op eie koste verskaf, maar—

(i) entstof word gratis verskaf;

(ii) tuberkulose- en veneriese siektemiddels word deur die Departement van Gesondheid voorsien; en

(iii) in die geval van pasiënte vir wie se behandeling die Departemente van Polisie, Gevangenisse, Verdediging en Pensioene verantwoordelik is, word die bekleër toegelaat om voorskrifte aan kontrakterende aptekers vir die bereiding van die medisyne op koste van die betrokke departement uit te reik. 6-13

| Place | Salary per annum | Drug allowance per annum |
|---|---|---|
| | R | R |
| Niekerkshoop (Griekwastad) | 2,400 | 1,500 |
| Olifantshoek | 2,400 | 2,400 |
| Pearston | 3,000 | 1,500 |
| Philipstown | 2,700 | 1,620 |
| Prieska | 3,600 | 2,400 |
| Reivilo (Vryburg) | 3,900 | 2,340 |
| Robertson | 2,700 | 1,080 |
| Strydenburg (Hopetown) | 3,240 | 2,280 |
| Stutterheim | 3,600 | 2,100 |
| Swellendam | 2,400 | Contract. |
| Touwsriver | 576 | 240 |
| Venterstad | 1,080 | 270 |
| Vosburg (Victoria West) | 1,620 | 600 |
| Wolseley | 1,800 | 248 |
| Worcester | 8,000 | Contract |
| *Natal* | | |
| Dundee | 2,940 | 600 |
| Empangeni | 3,200 | 420 |
| Glencoe | 2,100 | 1,200 |
| Impendhle | 1,440 | 120 |
| Ingwavuma | 3,600 | 1,500 |
| Mahlabatini | 1,008 | 48 |

The centres in brackets are the magisterial districts.

The salaries of district surgeons are reviewed annually and are based on statistics submitted by them in their annual health reports.

The salary indicated covers all services for which the Department of Health is responsible in the area concerned. No additional fees are payable, except—

(a) mileage at 10 cent per mile, only in respect of journeys to places outside a radius of 3 miles from headquarters;

(b) subsistance allowance at R2 per night when the District Surgeon is away from home; and

(c) operation fees at a fixed tariff in respect of certain operations which are performed on a voluntary basis by the District Surgeon on State Patients and which are not regarded as a part of his routine duties.

In regard to the drug allowance the incumbent must supply drugs to indigent patients at his own expense, but—

(i) vaccine is supplied free of charge;

(ii) tuberculosis and venereal disease preparations are supplied by the Department of Health; and

(iii) in the case of patients for whose treatment the Departments of Police, Prisons, Defence or Pensions are responsible, the incumbent is permitted to issue prescriptions to contracting chemists at the expense of the department concerned. 6-13

# Offisiële Publikasies Uitgegee Gedurende Januarie 1970

**BLOU BOEKE**

Verslag van die Departement van Gesondheid, 1965 tot 1967 (R.P. 53/1969). Prys R2.50, oorsee R3.15, posvry.

Departement van Kultuursake: Jaarverslag 1968 (R.P. 54/1969). Prys R2.75, oorsee R3.45, posvry.

# Official Publications Issued During January 1970

**BLUE BOOKS**

Report of the Department of Health, 1965 to 1967 (R.P. 53/1969). Price R2.50, overseas R3.15, post free.

Department of Cultural Affairs: Annual Report, 1968 (R.P. 54/1969). Price R2.75, overseas R3.45, post free.

Ouditeur-generaal: Verslag oor Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede 1967/68 (R.P. 63/1969). Prys R1.30, oorsee R1.65, posvry.

Ouditeur-generaal: Verslag oor rekeninge van Raad van Beheer oor die Mielienywerheid 1967/68 (R.P. 71/1969). Prys R2.05, oorsee R2.60, posvry.

Registrateur van Effekte-Trustmaatskappye 1968 (R.P. 73/1969). Prys R0.65, oorsee R0.85, posvry.

Registrateur van Versekeringswese: 24ste Jaarverslag, 1967 (R.P. 74/1969). Prys R1.75, oorsee R2.20, posvry.

Departement van Arbeid: Verslag 1968 (R.P. 76/1969). Prys R1.10, oorsee R1.40, posvry.

Ouditeur-generaal: Verslag van Droëvrugteraad 1967/68 (R.P. 77/1969). Prys R0.30, oorsee R0.40, posvry.

Ouditeur-generaal: Verslag van Sigoreibeheerraad 1967/68 (R.P. 79/1969). Prys R0.35, oorsee R0.45, posvry.

Ouditeur-generaal: Verslag van Rooibosteebeheerraad, 1968 (R.P. 78/1969). Prys R0.25, oorsee R0.35, posvry.

Onderwysraad vir Kleurlinge se verslag 1969 (R.P. 81/1969). Prys R0.25, oorsee R0.35, posvry.

Registrateur van Bouverenigings se 31ste Jaarverslag, 1968 (R.P. 84/1969). Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

### PUBLIKASIES VAN DIE BURO VIR STATISTIEK

Verslag 01-27-03—Arbeidstatistieke, Loontariewe, Verdienstes en Gemiddelde Ure Gewerk in Handel, September 1966. (D.1 en D.8). Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Verslag 04-44-01—Sensus van Eksekuteurskamers en Trustmaatskappye, 1965 tot 1967. (E). Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Verslag 05-41-01—Sensus van Konstruksie, 1963/64 (D.1). Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Verslag 09-01-04—Oorsig van die Rekenings van Maatskappye in Fabriekswese, Handel en Dienste, 1967/68 en 1966/67 (E). Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Verslag 11-01-03—Groothandelpryse van Handelsware, 1968 (D.1). Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

### GEOLOGIESE PUBLIKASIES

"Bibliography and Subject Index of South African Geology, 1966, Geological Survey" (net in Engels beskikbaar). Prys R0.70, oorsee R0.90, posvry.

### DIVERSE

Verslag van Minerale in Republiek van Suid-Afrika, Julie tot September 1969, OR. 128/M.D. 811. Prys R0.50, oorsee R0.65, posvry.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistieke, Januarie tot Julie 1969. Prys R1.45, oorsee R1.85, posvry.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistieke, Januarie tot Augustus 1969. Prys R1.45, oorsee R1.85, posvry.

### KAARTE

*S.A. Topo* 1:50,000:

Vel 2626 CB—Dupperspos. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.
Vel 2626 CA—Bospoort. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.
Vel 2731 CA—Coronation. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.
Vel 2831 AA—Nblazatshe. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.
Vel 3126 DA—Sterkstroom. Prys R0.60,oorsee R0.75, posvry.
Vel 3228 BA—Badi. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Auditor-General: Report for Livestock and Meat Industry Control Board, 1967/68 (R.P. 63/1969). Price R1.30, overseas R1.65, post free.

Auditor-General: Report for the Accounts of Mealie Industry Control Board, 1967/68 (R.P. 71/1969). Price R2.05, overseas R2.60, post free.

Registrar of Unit Trust Companies: Report 1968 (R.P. 73/1969). Price R0.65, overseas R0.85, post free.

Registrar of Insurance: 24th Year Report, 1967 (R.P. 74/1969). Price R1.75, overseas R2.20, post free.

Department of Labour Report, 1968 (R.P. 76/1969). Price R1.10, overseas R1.40, post free.

Auditor-General: Report for Dried Fruit Board, 1967/68 (R.P. 77/1969). Price R0.30, overseas R0.40, post free.

Auditor-General: Report for Chicory Control Board, 1967/68 (R.P. 79/1969). Price R0.35, overseas R0.45, post free.

Auditor-General: Report for Rooibos Tea Control Board, 1968 (R.P. 78/1969). Price R0.25, overseas R0.35, post free.

Educational Council for Coloured Persons: Report, 1969 (R.P. 81/1969). Price R0.25, overseas R0.35, post free.

Registrar of Building Societies: 31st Annual Report, 1968 (R.P. 84/1969). Price R0.60, overseas R0.75, post free.

### PUBLICATIONS OF THE BUREAU OF STATISTICS

Report 01-27-03—Labour Statistics Wage Rates, Earnings and Average Hours Worked in Commerce, September 1966 (D.1 and D.8). Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Report 04-44-01—Census of Boards of Executors and Trust Companies, 1965/66 and 1966/67. (E). Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Report 05-41-01—Census Construction 1963/64 (D.1). Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Report 09-01-04—A Survey of the Accounts of Companies in Manufacturing, Commerce and Services, 1967/68 and 1966/67. (E). Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Report 11-01-03—Wholesale Prices of Commodities, 1968 (D.1). Price R0.60, overseas R0.75, post free.

### GEOLOGICAL PUBLICATIONS

Bibliography and Subject Index of South African Geology, 1966. Price R0.70, overseas R0.90, post free.

### MISCELLANEOUS

Report for the Republic of South Africa Minerals, July to September 1969 (OR. 128/M.D. 811). Price R0.50, overseas R0.65, post free.

Monthly Abstract of Trade Statistics, January to July 1969. Price R1.45, overseas R1.85, post free.

Monthly Abstract of Trade Statistics, January to August 1969. Price R1.45, overseas R1.85, post free.

### MAPS

*S.A. Topo* 1:50,000:

Sheet 2626 CB—Dupperspos. Price R0.60, overseas R0.75, post free.
Sheet 2626 CA—Bospoort. Price R0.60, overseas R0.75, post free.
Sheet 2731 CA—Coronation. Price R0.60, overseas R0.75, post free.
Sheet 2831 AA—Nblazatshe. Price R0.60, overseas R0.75, post free.
Sheet 3126 DA—Sterkstroom. Price R0.60, overseas R0.75, post free.
Sheet 3228 BA—Badi. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates

## BELANGRIKE AANKONDIGING

## Sluitingstyd vir Wetlike Kennisgewings en Goewermentskennisgewings

Aangesien 27 en 30 Maart 1970 en 6 April 1970, openbare vakansiedae is, sal die sluitingstye vir die aanname van Wetlike kennisgewings en Goewermentskennisgewings, ens., as volg wees:

3 nm. op Donderdag, 19 Maart 1970, vir die uitgawe van Donderdag 26 Maart 1970.

3 nm. op Woensdag, 25 Maart 1970, vir die uitgawe van Vrydag, 3 April 1970.

3 nm. op Donderdag, 2 April 1970, vir die uitgawe van Vrydag 10 April 1970.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawes geplaas word.

S. A. MYBURGH, Staatsdrukker.

## IMPORTANT ANNOUNCEMENT

## Closing Times for Legal Notices and Government Notices

As 27 and 30 March 1970 and 6 April 1970, are public holidays, the closing times for acceptance of Legal Notices, Government Notices, etc., will be as follows:

3 p.m. on Thursday, 19 March 1970, for the issue of Thursday, 26 March 1970.

3 p.m. on Wednesday, 25 March 1970, for the issue of Friday, 3 April 1970.

3 p.m. on Thursday, 2 April 1970, for the issue of Friday, 10 April 1970.

Late notices will be published in the subsequent issues.

S. A. MYBURGH, Government Printer.

*Om 'n*

# Bevredigende Telefoondiens

*te verseker:*

- Lees die nuttige wenke en aanwysings wat op die bladsye in verband met spesiale dienste en oor ander inligting in u telefoongids voorkom.
- Maak u gesprekke so kort moontlik.
- Wees seker dat u die regte nommer het voordat u 'n oproep maak.
- Beantwoord u Telefoon onmiddellik en praat duidelik.

*To ensure a*

# Satisfactory Telephone Service

- Read the special services and other information pages of your directory for useful hints and directions.
- Avoid long conversations.
- Be sure of the number you want before making a call.
- Answer your telephone promptly and speak distinctly.

23

# Staatskoerant

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

**Intekengeld: Plaaslik—R7.00 per jaar**

**Oorsee—R8.75 per jaar**

## VOORWAARDES VIR DIE PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS.

1. Die *Staatskoerant* word elke week op Vrydag gepubliseer en die sluitingstyd vir die aanname van kennisgewings wat op 'n bepaalde Vrydag in die *Staatskoerant* moet verskyn, is 3 nm. op die voorafgaande Vrydag. Kopie van kennisgewings na sluitingstyd ontvang, sal oorgehou word vir plasing in die eersvolgende *Staatskoerant*. In geval van openbare vakansiedae word die sluitingsdatums vervroeg soos van tyd tot tyd in die *Staatskoerant* aangekondig.

2. Slegs wetlike kennisgewings word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om enige kennisgewing aan te neem of verder te publiseer.

3. Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

4. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertraging in die publisering van 'n kennisgewing of vir die publisering daarvan op 'n ander datum as dié deur die insender bepaal. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

5. Die insender word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat mag voortvloei uit enige aksie wat weens die publisering, hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ook al, van 'n kennisgewing teen die Staatsdrukker ingestel mag word.

6. Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kennisgewings onder 'n algemene opskrif sonder afsonderlike hoofde te publiseer en is nie aanspreeklik vir die foutiewe klassifisering van sodanige kennisgewings in die *Staatskoerant* of vir enigiets wat daaruit mag voortvloei nie.

7. Die kopie van kennisgewings mag nie deel van enige begeleidende brief of dokument wees nie en moet slegs op een kant van die papier geskryf of getik wees. Alle eiename moet duidelik leesbaar wees en indien 'n naam verkeerd gedruk word as gevolg van onduidelike skrif, sal die kennisgewing alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

8. Geen kennisgewing sal in die *Staatskoerant* geplaas word nie, tensy die koste van die plasing daarvan vooruitbetaal is, of die insender oor 'n rekening by die Staatsdrukker beskik.

9. Rekenings kan by die Staatsdrukker geopen word en die voorwaardes waarop sodanige rekenings geopen word, sal op aanvraag verstrek word.

10. Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet gekruis en betaalbaar gemaak word aan die „Staatsdrukker". Posseëls is nie aanvaarbaar nie en ewemin, behalwe vir kennisgewings van bestorwe boedels, ook inkomsteseëls.

11. Eksemplare van die *Staatskoerant* wat nodig kan wees ter bewys van publikasie van die betrokke kennisgewing word nie gratis verskaf nie. Eksemplare van die betrokke *Staatskoerant* kan teen 10c per eksemplaar verkry word. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir die versuim om sodanige *Staatskoerant* af te stuur of vertraging in die afsending daarvan.

12. **Tariewe vir die plasing van Wetlike Kennisgewings—**

| *Aard van kennisgewing.* | *Tarief per plasing.* R |
|---|---|
| (1) **Aanstelling as beëdigde taksateur**—per kennisgewing ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 3 00 |
| **Naturalisasie**—per kennisgewing en met inbegrip van koste vir verskaffing van een eksemplaar van die betrokke *Staatskoerant* ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 1 50 |
| **Motorvoertuigassuransiewet (Eise)**—per kennisgewing | 2 00 |
| **Verlore Lewensversekeringspolisse**—per kennisgewing | 1 50 |
| **Insolvensiewet (Vorms J28, J29, 1, 2, 3, 4, 5 en 6)**—per kennisgewing ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 2 00 |
| (Kennisgewings moet op of in die korrekte vorm soos deur die Insolvensiewet voorgeskryf ingedien word.) | |
| **Dranklisensieaansoeke**—per aansoek ... ... ... ... ... ... | 4 00 |
| (Moet op die voorgeskrewe vorms ingedien word en sal in 'n spesiale *Staatskoerant* gepubliseer word.) | |

# Government Gazette

OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

**Subscription Rates: Local—R7.00 per annum**

**Overseas—R8.75 per annum**

## CONDITIONS FOR THE PUBLICATION OF LEGAL NOTICES.

1. The *Government Gazette* is published every week on Friday, and the closing time for the acceptance of notices which are to appear in the *Government Gazette* on any particular Friday is 3 p.m. on the preceding Friday. Any copy received after the closing time will be held over for publication in the next *Government Gazette*. In the event of public holidays the closing dates are advanced, as announced in the *Government Gazette* from time to time.

2. Only legal notices are accepted for publication in the *Government Gazette*, and they are subject to the approval of the Government Printer who can refuse acceptance or further publication of any notice.

3. The Government Printer reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

4. No liability is assumed for any delay in publishing a notice or for publishing it on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is assumed in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

5. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

6. The Government Printer reserves the right to publish notices under a general heading without separate titles, and is not liable for the erroneous classification of such notices in the *Government Gazette* or for anything that may result therefrom.

7. The copy of notices must not be part of any covering letter or document, and must be written or typed on one side of the paper only. All proper names must be clearly legible, and in the event of a name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice will be republished only on payment of the cost of second insertion.

8. Notices will not be inserted in the *Government Gazette* unless the cost of the insertion is prepaid or the advertiser has an account with the Government Printer.

9. Accounts may be opened with the Government Printer, and the conditions on which such accounts are opened will be furnished on request.

10. All cheques, bank drafts, postal orders or money orders must be crossed and made payable to the "Government Printer". Postage stamps are not acceptable, nor are revenue stamps except for deceased estate notices.

11. Copies of the *Government Gazette* which may be required to prove publication of the relative notice are not supplied free. Copies of the relevant *Gazette* may be obtained at 10c per copy. No liability is assumed for neglect to post such a *Gazette* or a delay in the despatch thereof.

12. **Rates for the insertion of Legal Notices—**

| *Kind of notice.* | *Rate per insertion.* R |
|---|---|
| (1) **Appointment as sworn appraiser**—per notice ... ... | 3 00 |
| **Naturalization**—per notice and including cost of supply of one copy of the relative *Government Gazette* ... ... ... | 1 50 |
| **Motor Vehicle Insurance Act (Claims)**—per notice ... | 2 00 |
| **Lost Life Insurance Policies**—per notice ... ... ... ... ... | 1 50 |
| **Insolvency Act (Forms J28, J29, 1, 2, 3, 4, 5 and 6)**—per notice ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 2 00 |
| (Notices to be submitted on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.) | |
| **Applications for Liquor Licences**—per application ... | 4 00 |
| (Must be submitted on the prescribed forms and will be published in a special *Government Gazette.*) | |

| *Aard van kennisgewing.* | *Tarief per plasing.* R |
|---|---|
| **Besigheidskennisgewings,** d.i. adresverandering, staking van besigheid, verkope, oordragte en verandering van vennote—per kennisgewing ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 3 00 |
| **Kennisgewings soos deur die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheid voorgeskryf**—per kennisgewing [Moet op vorms V91 (*a*) (i) of V91 (*a*) (ii) of V91 (*a*) (iii) ingedien word.] | 5 00 |
| **Verlore Dokumente (uitgesonderd lewensversekeringspolisse)**—per kennisgewing ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 5 00 |
| **Kennisgewings, in tabelvorm oor 3 kolomme—** | |
| (i) Lyste van onopgeëiste gelde (naam, adres en bedrag)—per reël ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 0 50 |
| (ii) Ander (naam, adres en bedrag)—per reël ... ... ... | 0 50 |
| **Naamsverandering**—per kennisgewing vir vier plasings | 20 00 |
| **(2) Bestorwe Boedels—Kennisgewings moet op die voorgeskrewe vorms ingedien word met ongerojeerde inkomsteseëls ter waarde van R2 per kennisgewing in die regte plek daarop geplak.** | |
| (3) **Ander wetlike kennisgewings,** bv. maatskappykennisgewings, bevele van die hof, geregtelike verkope en ander wetlike kennisgewings as dié in paragrawe (1) en (2) hierbo vermeld— | |
| (*a*) Minimum tarief vir die eerste 100 woorde of gedeelte daarvan ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 3 00 |
| Vir elke addisionele 50 woorde of gedeelte daarvan | 1 50 |
| (*b*) Vir elke herhaling van die eerste 100 woorde of gedeelte daarvan, ekstra ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 2 40 |
| Vir elke herhaling van elke addisionele 50 woorde of gedeelte daarvan, ekstra ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 1 20 |

**L.W.**—Die koste vir die plasing van 'n kennisgewing in (3) hierbo kan gerieflikheidshalwe vanaf die onderstaande tabel vasgestel word:—

| Getal woorde. | Getal plasings. | | | |
|---|---|---|---|---|
| | Een. | Twee. | Drie. | Vier. |
| | R | R | R | R |
| 1–100 | 3.00 | 5.40 | 7.80 | 10.20 |
| 101–150 | 4.50 | 8.10 | 11.70 | 15.30 |
| 151–200 | 6.00 | 10.80 | 15.60 | 20.40 |
| 201–250 | 7.50 | 13.50 | 19.50 | 25.50 |
| 251–300 | 9.00 | 16.20 | 23.40 | 30.60 |
| 301–350 | 10.50 | 18.90 | 27.30 | 35.70 |
| 351–400 | 12.00 | 21.60 | 31.20 | 40.80 |
| 401–450 | 13.50 | 24.30 | 35.10 | 45.90 |
| 451–500 | 15.00 | 27.00 | 39.00 | 51.00 |
| 501–550 | 16.50 | 29.70 | 42.90 | 56.10 |
| 551–600 | 18.00 | 32.40 | 46.80 | 61.20 |
| 601–650 | 19.50 | 35.10 | 50.70 | 66.30 |
| 651–700 | 21.00 | 37.80 | 54.60 | 71.40 |
| 701–750 | 22.50 | 40.50 | 58.50 | 76.50 |
| 751–800 | 24.00 | 43.20 | 62.40 | 81.60 |
| 801–850 | 25.50 | 45.90 | 66.30 | 86.70 |
| 851–900 | 27.00 | 48.60 | 70.20 | 91.80 |
| 901–950 | 28.50 | 51.30 | 74.10 | 96.90 |
| 951–1,000 | 30.00 | 54.00 | 78.00 | 102.00 |

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

| *Kind of notice.* | *Rate per insertion.* R |
|---|---|
| **Business Notices,** i.e. change of address, abandonment of business, sales, transfers and change of partnership—per notice ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 3 00 |
| **Notices prescribed by the Livestock and Meat Industries Control Board**—per notice ... ... ... ... ... ... ... ... | 5 00 |
| [Must be submitted on forms V91 (*a*) (i) or V91 (*a*) (ii) or V91 (*a*) (iii).] | |
| **Lost Documents (other than Life Insurance Policies)**—per notice ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 5 00 |
| **Notices, in tables of 3 columns—** | |
| (i) Lists of unclaimed moneys (name, address and amount)—per line ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 0 50 |
| (ii) Other (name, address and amount)—per line ... ... | 0 50 |
| **Change of Name**—per notice for four insertions ... ... | 20 00 |
| **(2) Deceased Estates—Notices must be submitted on the prescribed forms with uncancelled revenue stamps to the value of R2 per notice gummed down into the proper space.** | |
| (3) **Other Legal Notices,** e.g. company notices, orders of the court, sales in execution and notices other than those mentioned in paragraphs (1) and (2) above— | |
| (*a*) Minimum rate for the first 100 words or part thereof ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 3 00 |
| For each additional 50 words or part thereof ... ... | 1 50 |
| (*b*) For each repetition of the first 100 words or part thereof, extra ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 2 40 |
| For each repetition of each additional 50 words or part thereof, extra ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 1 20 |

**Note.**—The cost of insertion of a notice in (3) above may conveniently be ascertained from the following table:—

| Number of words. | Number of insertions. | | | |
|---|---|---|---|---|
| | One. | Two. | Three. | Four. |
| | R | R | R | R |
| 1–100 | 3.00 | 5.40 | 7.80 | 10.20 |
| 101–150 | 4.50 | 8.10 | 11.70 | 15.30 |
| 151–200 | 6.00 | 10.80 | 15.60 | 20.40 |
| 201–250 | 7.50 | 13.50 | 19.50 | 25.50 |
| 251–300 | 9.00 | 16.20 | 23.40 | 30.60 |
| 301–350 | 10.50 | 18.90 | 27.30 | 35.70 |
| 351–400 | 12.00 | 21.60 | 31.20 | 40.80 |
| 401–450 | 13.50 | 24.30 | 35.10 | 45.90 |
| 451–500 | 15.00 | 27.00 | 39.00 | 51.00 |
| 501–550 | 16.50 | 29.70 | 42.90 | 56.10 |
| 551–600 | 18.00 | 32.40 | 46.80 | 61.20 |
| 601–650 | 19.50 | 35.10 | 50.70 | 66.30 |
| 651–700 | 21.00 | 37.80 | 54.60 | 71.40 |
| 701–750 | 22.50 | 40.50 | 58.50 | 76.50 |
| 751–800 | 24.00 | 43.20 | 62.40 | 81.60 |
| 801–850 | 25.50 | 45.90 | 66.30 | 86.70 |
| 851–900 | 27.00 | 48.60 | 70.20 | 91.80 |
| 901–950 | 28.50 | 51.30 | 74.10 | 96.90 |
| 951–1,000 | 30.00 | 54.00 | 78.00 | 102.00 |

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene
Save Time and Money, Use Franking Machines

# Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

## BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.—BUSINESS NOTICES.

Adresveranderings, Staking van Besighede, Verkope, Oordragte, Verandering van Vennote.
Sales, Transfers, Change of Partnerships, Removal of Businesses, Abandonment of Businesses.

### TRANSVAAL

#### OORDRAG VAN BESIGHEID

Geliewe kennis te neem dat die besigheid bekend as EXCELSIOR MEUBELS, wat handel dryf te Scholtzstraat 53a, Lichtenburg, van voorneme is om aansoek te doen by die Hoof-lisensiebeampte van die munisipaliteit Lichtenburg om wysiging van genoemde besigheid se kontrolesertifikaat deur die naam van die streekskontroleerder te vervang met dié van LIONEL DAVIES, van Môresonlaan 13, Balmary Park, Durbanville, Kaap, wat vanaf 5 Januarie 1970 in beheer van genoemde besigheid sal wees.

#### TRANSFER OF BUSINESS

Notice is hereby given that the business known as EXCELSIOR MEUBELS, carrying on business at 53a Scholtz Street, Lichtenburg, intends to apply to the Chief Licensing Officer of the Municipality of Lichtenburg, for an amendment of the control certificate of the said business, by substituting the name of the Regional Controller on the said certificate with that of LIONEL DAVIES, of 13 Môreson Avenue, Balmary Park, Durbanville, Cape, as the person in charge of the said business with effect from 5 January 1970. 576—30-6-13

#### PARTNERSHIP OF BUSINESS

Notice is hereby given that ANN JOHANNA SCHWARTZ, a widow carrying on business at 529 Voortrekker Road, Brakpan, under the style of EAST RAND QUILTS AND LINENS, will admit into partnership with her CLIVE ROGER GOLDSCHMIDT, with effect from 1 March 1970. The said partners will continue to trade under the same style and at the same address.—Gross & Gross, Attorneys for the Parties, P.O. Box 155, Brakpan. 2237—6-13-20

#### BESIGHEIDSKENNISGEWING

Geliewe kennis te neem dat die besigheid bekend as LESLEYS, wat handel dryf te Scholtzstraat 53, Lichtenburg, van voorneme is om aansoek te doen by die Hoof-lisensiebeampte van die Lichtenburgse Munisipaliteit om wysiging van genoemde besigheid se Kontrolesertifikaat deur die naam van mnr. SIMEON DUBOWITZ, te vervang met dié van mnr. LIONEL DAVIES, van Môresonlaan 13, Balmary Park, Durbanville, Kaap, wat vanaf 1 Februarie 1970 in beheer van genoemde besigheid sal wees.

#### BUSINESS NOTICE

Notice is hereby given that the business known as LESLEYS, carrying on business at 53 Scholtz Street, Lichtenburg, intends to apply to the Chief Licensing Officer of the Lichtenburg Municipality, for an amendment of the Control Certificate of the said business, by substituting the name of Mr SIMEON DUBOWITZ on the said Certificate with that of Mr LIONEL DAVIES, of 13 Môreson Avenue, Balmary Park, Durbanville, Cape, as the person in charge of the said business with effect from 1 February 1970. 2403—6-13-20

#### CHANGE OF ADDRESS

The business conducted by PROVISION TRADE SUPPLIERS (TVL) (PTY) LTD and HORACE G. BEHRMAN (PTY) LTD, at 77 Jeppe Street, Johannesburg, have been moved to 161 Bree Street, Newtown, Johannesburg, with effect from 1 December, 1969.—H. E. Ziman, Attorney for the Companies, 712/4 Corporation Building, Johannesburg. 2502—6-13-20

#### SALE OF BUSINESS

The business of a butchery conducted by WILLEM ADRIAAN NEL ERWEE under the style of RIVIERA SLAGHUIS at 56 Louis Botha Avenue, Riviera, Pretoria, has been taken over and sold to KAROO VLEIS UNIE BEPERK who will carry on the said business under the same style and address for its sole benefit and on its own account with effect from 1 March 1970.—Roseman & Heunis, Attorneys for the Parties, 301 Prudential Assurance Building, 28 Church Square, Pretoria.

2455—6-13

#### SALE OF BUSINESS

The business of a butchery conducted by WILLEM ADRIAAN NEL ERWEE under the style of WELZONA SLAGTERY at 93 Zoutpansberg Road, Riviera, Pretoria, has been taken over and sold to KAROO VLEIS UNIE BEPERK, who will carry on the said business under the same style and address for its sole benefit and on its own account with effect from 1 March 1970.—Roseman & Heunis, Attorneys for the Parties, 301 Prudential Assurance Building, 28 Church Square, Pretoria.

2455—6-13

#### SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 (1) of Act 24 of 1936, as amended, of the intention of JOHN MATHEW PETER LEE, who carries on business as LEE'S UPHOLSTERERS at 2d McCan Avenue, Selection Park, Springs, to sell and transfer the said business to WILFRED KINGSLEY MACMILLAN in his capacity as trustee for a company which is in the course of registration, who will carry on the said business at the said address for his own account from a date 30 days after the publication of this notice.—Haarhoff & Cohen, Attorneys for the Parties, Girnbro Arcade, Third Street, Springs. 2599—13

#### OORDRAG VAN BESIGHEID

Kennis word hierby gegee ooreenkomstig artikel 34 van Wet 24 van 1936, soos gewys.g, dat die algemene handelaarsbesigheid deur PIETER DANIEL JACOBS gedryf onder die naam van LONDON KONTANT WINKEL te die plaas London 555, Registrasieafdeling KR, distrik Potgietersrus, verkoop is aan BAREND DANIEL CLOETE wat die gesegde besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde naam sal voortsit vir sy eie rekening en voordeel, welke vervreemding van krag sal word na verloop van die statutêre tydperk.—Botha & Botha, Prokureurs vir die Partye, Voortrekkerweg 88 (Posbus 98), Potgietersrus. 2601—13

#### DISPOSAL OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of GEORGE GAVRIEL carrying on business as a café and restaurant under the name and style of GEORGE'S CAFÉ at Loopspruit Avenue, Fochville, to dispose of the said business together with all the assets thereof after expiration of the statutory period to PHIVOS JOANNOU, who will thereafter carry on the said business at the same address for his own account and benefit. Dated at Potchefstroom this 26th day of January 1970.—A. R. Fleischack & Company, Attorneys for the Parties, 199 Kerk Street (P.O. Box 64), Potchefstroom. 2596—13

#### ABANDONMENT OF BUSINESS

Notice is hereby given that the business conducted by PATRICK JOSEPH SULLIVAN under the style of ACME PLUMBERS at 93 Ivan Smuts Avenue, Silverfields, Krugersdorp, will be abandoned on 28 February 1970.—Stirling Secretarial Services, Checkers Centre, Florida. 2805—13

VERKOOP VAN BESIGHEID

Kennisgewing geskied hiermee in terme van artikel 34 van die Insolvensiewet,. dat DEMONIC CONFECTIONERY AND DELICATESSEN (PTY) LTD, algemene handelaars, handeldrywende as sulks onder die naam en styl van OASIS CONFECTIONERY AND DELICATESSEN te Wessstraat 4, Kempton Park, die gesegde besigheid met alle toebehore, op 16 Januarie 1970 as 'n lopende besigheid verkoop het aan ANETTE NICOLA DISCHINGER (getroud buite gemeenskap van goedere met HORST ANTONIUS HUBERTUS DISCHINGER), wat die gesegde besigheid onder dieselfde naam vir haar eie voordeel sal dryf.—Botha, Massyn & McKenzie, Prokureurs vir Partye, Mutualgebou, Posbus 53, Kempton Park. 2618—13-20

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP

The partnership hitherto carried on by FRANCISCO DOS RAMOS and ANTONIO ISIDORIO TEIXEIRA under the style of R. & T. STORES on Stand Outside Townships 146 Witpoortjie 245, Registration Division IQ, in the District of Krugersdorp, has been dissolved. The said FRANCISCO DOS RAMOS will take over the said business on the expiry of 30 days after the last publication of this notice but with effect from February 1970, and he will carry on the said business for his own account at the said address under the style of R. & T. STORES. Dated at Krugersdorp this 30th day of January 1970.—Phillips & Osmond, Attorneys for the Parties, 213 Permanent Buildings, 5 Monument Street (P.O. Box 168), Krugersdorp.

2610—13-20-27

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ELIZABETH JACOBA BROEKMAN (born VERMEULEN), married in community of property to SCHALK WILLEM BURGER BROEKMAN, trading as CHEZ CHANTELLE at 57 Market Street, Middelburg, Transvaal, to dispose of the said business together with all the assets thereof to SARA JOHANNA LOUW GELDENHUYS (born GROENEWALDT) upon the expiration of a period of 30 days after the last publication hereof and who will carry on the said business under the same style and address for her own benefit. Dated at Middelburg this 29th day of January 1970.—S. E. Steyn & Esterhuysen, Attorneys for the Parties, 12 Market Street (P.O. Box 68), Middelburg, Tvl. 2547—13

VERKOOP VAN BESIGHEID

Ooreenkomstig die vereistes van artikel 34 van Wet 24 van 1936, soos gewysig, word dit bekendgemaak dat EFTIMIOS KARRAYANNIDES van voorneme is om sy mans haarkappers- en algemene handelaarsbesigheid wat gedryf word in 'n winkel in Stephensongebou, Stephensonstraat, op Erf 134, in die Vanderbijlpark Central West 5 Township, Vanderbijlpark, onder die firmanaam van MIKE'S HAIRDRESSING SALOON, tesame met alle bates, aan FRANS HUMAN te verkoop na afloop van 'n tydperk van 30 dae gereken vanaf 14 Februarie 1970, en dat die gemelde FRANS HUMAN daarna die gemelde besigheid te dieselfde adres vir sy eie rekening en voordeel sal dryf.—Rooth & Wessels, Prokureurs vir die Partye, Posbus 21, Vanderbijlpark.

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of SUSANNA ERASMUS, carrying on business as a ladies' hairdresser at 908 Pierneef Street, Villieria, Pretoria, under the name of CRYSTAL HAIR STYLIST, to dispose of the said business together with all assets thereof after expiry of a period of 30 days from the date of publication of this notice to DAPHNE JEAN COETZER, who will thereafter carry on the said business at the same address under the same name for her own account and benefit.—Metelerkamp & Ritson, Attorneys for Parties, Second Floor, Burlington House, Burlington Arcade, Pretoria. 2742—13

BESIGHEIDSKENNISGEWING

Kennisgewing geskied hiermee dat W. M. CUTHBERT & CO. LTD, wat handel dryf te Lichtenburg, Transvaal, verskuif vanaf Erf 106, Melvillestraat 47, Lichtenburg, en die besigheid sal voortsit met ingang van 1 Februarie 1970 op Gedeelte 4 van Erf 83, geleë aan Gerrit Maritzstraat 52, Lichtenburg. Kennisgewing geskied hiermee verder dat mnr. DOUGLAS JAMES WILLCOCKS, van Treetops 16, hoek van Maude- en Wesstraat, Sandown, Johannesburg, met ingang van 1 Februarie 1970, in beheer van genoemde besigheid sal wees.

BUSINESS NOTICE

Notice is hereby given that W. M. CUTHBERT & CO. LTD, trading at Lichtenburg, Transvaal, has transferred the business from Erf 106, 47 Melville Street, Lichtenburg, to Portion 4 of Erf 83, situate at 52 Gerrit Maritz Street, Lichtenburg, where the said business will operate in future as from 1 February 1970. Notice is also hereby given that Mr DOUGLAS JAMES WILLCOCKS, of 16 Treetops, corner of Maude and West Streets, Sandown, Johannesburg, will be in actual charge of the said business with effect from 1 February 1970. 2775—13-20-27

NAAMSVERANDERING

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid van apteek en algemene handelaar tot hede gedryf deur COETZER STEPHANUS VAN BILJON, onder die handelsnaam J. B. BLIGNAUT APTEEK, te Erf 811, Vermootenstraat, Belfast, nou onder die naam VAN BILJON'S APTEEK/PHARMACY bekend sal staan met ingang van 1 Maart 1970.

CHANGE OF NAME

Notice is hereby given that the name of the business of pharmacy and general dealer carried on by COETZER STEPHANUS VAN BILJON, under the name of J. B. BLIGNAUT APTEEK, at Erf 811, Vermooten Street, Belfast, will be changed to VAN BILJON'S APTEEK/PHARMACY as from 1 March 1970.

2771—13-20

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of of 1936, as amended, that DIMITRA ROKAS intends disposing of the business known as METRO CAFÉ and conducted at the corner of Pendoring and Fir Drives, being Lot 425, Northcliff Extension 2, Johannesburg, to GEORGE MATHAS after the expiration of a period of 30 days from the date of last publication hereof, whereafter the said GEORGE MATHAS will carry on the business for his own profit and on his own behalf, subject to ownership in the assets of the business remaining vested in the said DIMITRA ROKAS until payment of the full purchase price. Dated at Johannesburg on the 29th day of January 1970.—Lebos & Lebos, Attorneys for the Parties, Third Floor, Old Arcade, 100 Market Street (P.O. Box 10879), Johannesburg. 2886—13

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that the business conducted by KYRIAKOS PALLOURIOS, under the style of KEN'S CAFÉ, at 1 Augusta Road, Regents Park, Johannesburg, has been sold and will be transferred to JOHN KANDRALIDES, 30 days after the last publication hereof.—Mason & Stevens, Established 1931, The Business People, 30 Twist Street, Johannesburg. 2896—13

SALE OF BUSINESS

The business carried on by JOSE FERNADES DE OLIVEIRA, under the style of NEW YORKER RESTAURANT, at 49 Fox Street, Johannesburg, has been sold to AUGUSTO MIGUEL CARVAHLO, who will carry on the aforesaid business under the same style and at the same address for his own benefit 30 days after the publication of the last notice to this effect.—Goldman & Savell, Attorneys for the Seller, 142 Maritime House, 26 Loveday Street, Johannesburg. 2896—13

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that the retail bottle store business carried on by SANDRINGHAM BOTTLE STORE (PROPRIETARY) LIMITED, at 70 George Street, Sandringham, Johannesburg, has been sold to MADEIRA CELLARS (PROPRIETARY) LIMITED, and will be transferred to it 30 days after the last publication hereof, who will continue to carry on business at the same address and under the same style.—Joel Melamed, Hurwitz & Seligson, Attorneys for the Parties, 13th Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.

2896—13

SLUITING VAN BESIGHEID

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid bekend as GREYSMIT OUTO-ELEKTRIESE DIENSTE (EIENDOMS) BEPERK, gedryf te Witklip, Eerste Laan, Delmas, deur GREYSMIT OUTO-ELEKTRIESE DIENSTE (EIENDOMS) BEPERK, gesluit is.—Pickard & Kirstein, Prokureurs vir Greysmit Outo-Elektriese Dienste (Edms.) Beperk, Posbus 14, Delmas. 2923—13

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that the business conducted by JOE FRAM, under the style of AUCKLAND PARK BUTCHERY, at 3 Menton Road, Richmond, Johannesburg, has been sold and will be transferred to PETAR BARLO, 30 days after the last publication hereof.—Maurice Stein, Eighth Floor, Dunvegan Chambers, 46 Joubert Street, Johannesburg. 2896—13

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that JAGER-RAND (PROPRIETARY) LIMITED, carrying on business at 9 Loveday Street South, Selby, Johannesburg, intends selling its business and all assets appertaining thereto (subject to all attendant liabilities, 37 days after the publication of this advertisement to JAGER-RAND ACQUISITION (PROPRIETARY) LIMITED, which company will conduct the said business for its own benefit and account and at the same address. Dated at Johannesburg this 3rd day of February 1970.—Deneys Reitz, Ridsdale & Guinsberg, Attorneys for the parties, P.O. Box 8796, Johannesburg. 2960—13

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that the Executor of the Estate of the late CHIEL KRAMER, SAM KRAMER, carrying on the butcher business of the deceased at 62 Harrow Road, Yeoville, under the style of LEADENHALL MEAT MARKET, has sold the said business, together with all assets thereof to SHEILA HOFFMAN (married out of community of perperty to HARRY HOFFMAN). The sale will become effective 30 days after the last publication of this advertisement in terms of the abovementioned section. Dated at Johannesburg this 3rd day of February 1970.—Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for the Seller, Fifth Floor, Innes Chambers, Pritchard Street, Johannesburg. 2960—13

SALE OF BUSINESS

The business hitherto conducted by ORESTE UGO ROBERTO PETRUCCI, under the style of LES GIRLS HAIRSTYLISTS, at 82 Commissioner Street, Johannesburg, has been sold with effect from 1 February 1970 to RONALD VICTOR BACKHOUSE, who will trade under the same style at the same address.—Norman Kaye, Attorney for Parties, Sarb House, Commissioner Street, Johannesburg. 2960—13

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that it is the intention of SIMON CALDEIRA BRAZ DE SEQUIRA, carrying on business under the style of EDURA DELICATESSEN AND COFFEE BAR, at 41 Fox Street, Johannesburg, to sell and dispose of the said business and all assets thereof to VICTORIA CHRISTIDES, who will carry on the business under the same style at the same address. The sale is to take effect 30 days after the expiration of these advertisements.—Jack Levitan, Attorney for the Parties, 608 Winchester House, Loveday and Main Streets, Johannesburg. 2960—13

SALE OF BUSINESS

Be pleased to take notice that ABE HACK, carrying on business as a furniture manufacturer under the style of MOLL BROS., at 66-70 Van Beek Street, Doornfontein, Johannesburg, intends to alienate the said business to MOLL BROS. (PROPRIETARY) LIMITED, which company will thereafter carry on business as a furniture manufacturer under the style of MOLL BROS, at the address set forth above with effect as and from 1 March 1970.—M. J. Silver & Company, Attorneys to the Parties, 503 C.N.A. Building, 110 Commissioner Street, Johannesburg. 2960—13

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that the business of general dealer, café and supermarket carried on by LOUCAS NATHANIEL, under the style of CRESTVIEW CAFÉ & SUPERMARKET, at 2 Voortrekker Road, South Crest, Alberton, has been sold to DIMITRIOS DIMITRIOU, who will conduct the same for his own benefit. This sale is to take effect from 28 February 1970 and on the expiry of this notice. Johannesburg this 2nd day of February 1970.—Maurice Schlosberg & Goldin, First Floor, Volkskas Building, 1 New Street North, Johannesburg. 2960—13

DISPOSAL OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1926, as amended, that it is the intention of JENNIFER ANN SPARKS and PETER SULLIVAN, carrying on the business of a pet shop under the style of JENNY'S PLANTS AND PETS, at Shop 3, Roberts Buildings, Blairgowrie, Randburg, to dispose of the goodwill, fixtures and fittings, machinery and equipment of the said business after the expiration of a period of 30 days of the last publication hereof, to WILLIAM ARTHUR SULLIVAN, who will thereafter carry on the said business at the same address for his own account and benefit under the style of JENNY'S PLANTS AND PETS.—Reeders Teeger & Rosettenstein, Fifth Floor, Palace Buildings, corner of Pritchard and Rissik Streets, Johannesburg. 2960—13

SALE OF BUSINESS

The butchery business carried on by VINKO MARTIN ANDRIJICH, under the style of DERBY ROAD BUTCHERY, at Stand 255, 30 Derby Road, Bertrams, Johannesburg, has been sold with effect from 9 February 1970 to IVAN MARTINOVIC, transfer of which business will be effected upon the expiration of 30 days from the date of the final publication hereof. The said IVAN MARTINOVIC will continue to conduct the said business at the same address and under the same style for his own account and benefit. Dated at Johannesburg this 13th day of February 1970.—A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for the Sellers, 515-518 Marlborough House, corner of Eloff and Commissioner Streets (P.O. Box 1299), Johannesburg. 2960—13

RAILWAY PASSENGERS ASSURANCE COMPANY

TRANSFER OF INSURANCE BUSINESS TO COMMERCIAL UNION ASSURANCE COMPANY OF SOUTH AFRICA LIMITED

Notice is hereby given in terms of section 25 (6) of the Insurance Act, No. 27 of 1943 (as amended), that it is the intention of RAILWAY PASSENGERS ASSURANCE COMPANY to transfer its short-term insurance business carried on in the Republic of South Africa, South-West Africa, Swaziland, Lesotho and Botswana to COMMERCIAL UNION ASSURANCE COMPANY OF SOUTH AFRICA LIMITED.

The effect of the proposed transfer will be that the latter Company will become responsible for the due fulfilment of all the existing obligations or Railway Passengers Assurance Company in so far as its short-term insurance business in the Republic of South Africa, the mandated territory South-West Africa, Swaziland, Lesotho and Botswana is concerned.

Details of the proposed transfer of the short-term insurance business are contained in an Agreement and a Deed of Donation.

Copies of the above documents and supporting documents of account will lie open for inspection by any person during normal business hours for a period commencing on Friday, 27 February 1970 to Saturday, 21 March 1970 at the principal office in South Africa of Railway Passengers Assurance Company and at the Head Office of the Commercial Union Assurance Company of South Africa Limited, which in each case is 30 Simmonds Street, Johannesburg.

It is intended to apply to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Tuesday, 28 April 1970, at 10 a.m., for confirmation of the proposed Transfer.

The Registrar of Insurance and any owner of a policy, shareholder or creditor affected or likely to be affected by the transfer are entitled to appear and to be heard on any application to Court regarding the Transfer and may make application to Court on any matter in connection with the Transfer.

Any person who may wish to lodge any objections to the proposed Transfer with the Registrar of Insurance (Private Bag 238, Pretoria), may do so within the inspection period referred to above. Dated at Johannesburg this 7th day of February 1970. 2886—13

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that the business conducted by ZONARS CONFECTIONERY (PTY) LIMITED, under the style of FOUR SEASONS CONFECTIONERY, at Maxwell Hall, corner of Smal and Bree Streets, Johannesburg, has been sold to DIMITROS ARVANATIS, who will from expiry of the period of notice conduct the said business at the same address and under the same style and for his own account and benefit. Dated at Johannesburg this 9th day of January 1970.—A. B. Furman, Attorney for the Parties, 417 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg. 2960—13

RAILWAY PASSENGERS ASSURANCE COMPANY

TRANSFER OF INSURANCE BUSINESS TO COMMERCIAL UNION ASSURANCE COMPANY OF SOUTH AFRICA LIMITED

Notice is hereby given in terms of section 25 (6) of the Insurance Act, No. 27 of 1943, as amended, that it is the intention of RAILWAY PASSENGERS ASSURANCE COMPANY to transfer its short-term insurance business carried on in the Republic of South Africa, South-West Africa, Swaziland, Lesotho and Botswana to COMMERCIAL UNION ASSURANCE COMPANY OF SOUTH AFRICA LIMITED.

The effect of the proposed transfer will be that the latter Company will become responsible for the due fulfilment of all the existing obligations of Railway Passengers Assurance Company in so far as its short-term insurance business in the Republic of South Africa, the mandated territory South-West Africa, Swaziland, Lesotho and Botswana is concerned.

Details of the proposed transfer of the short-term insurance business are contained in an Agreement and a Deed of Donation.

Copies of the above documents and supporting documents of account will lie open for inspection by any person during normal business hours for a period commencing on Friday, 27 February 1970, to Saturday, 21 March 1970, at the principal office in South Africa of Railway Passengers Assurance Company and at the Head Office of the Commercial Union Assurance Company of South Africa Limited, which in each case is 30 Simmonds Street, Johannesburg.

It is intended to apply to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), on Tuesday, 28 April 1970, at 10 a.m., for confirmation of the proposed transfer.

The Registrar of Insurance and any owner of a policy, shareholder or creditor affected or likely to be affected by the transfer are entitled to appear and be heard on any application to Court regarding the transfer and may make application to Court on any matter in connection with the transfer.

Any person who may wish to lodge any objection to the proposed transfer with the Registrar of Insurance (Private Bag 238, Pretoria), may do so within the inspection period referred to above. Dated at Johannesburg this 7th day of February 1970. 2813—13

VERKOOP VAN HANDELAARSBESIGHEID

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepaling van artikel 34 van Wet 24 van 1936, soos gewysig, dat SIMON FREDERIK HUMAN (gebore 5 Desember 1928) van voorneme is om sy besigheid, bekend as BROEDERSHOEK, geleë op die eiendom van mnr. Daniel Johannes Strooh, naamlik sekere Gedeelte 22 van Gedeelte A van die plaas Broedersvrede 136, distrik Nelspruit, te verkoop en oor te dra aan JOHANNA MAGDALENA MARTIN, gebore HART, getroude vrou, tesame met alle bates 30 dae na die laaste verskyning hiervan, en dat laasgenoemde daarna sake sal doen vir haar eie voordeel, wins of verlies onder diesefde naam en adres. Gedateer te Nelspruit hierdie 31ste dag van Januarie 1970. 2720—13

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that the business carried on by EVA JUDITH GUTMAN, under the style or firm of CHURCH STREET PLUMBING AND SHEET METAL WORKS, at 90 Church Street, Mayfair, Johannesburg, has been sold toegether with all the assets thereof, to JOHANNES NICOLAAS KRUGER, with effect from 30 days after the last publication of this notice.—H. Miller, Ackermann & Bronstein, Attorneys for the Parties, 601 Century Insurance Building, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg. 2960—13

CHANGE TO NEW PREMISES

Kindly take notice that NUGSHOE (PTY) LIMITED, trading as NUGGET SHOE COMPANY AND NUGGET SHOE MANUFACTURERS (PTY) LIMITED, have changed their business premises from 27 Avenue Road, Fordsburg, Johannesburg, to 1351 Old Main Road, Pinetown, Natal, with effect from 2 January 1970.—Norman Isserow & Slom, Company's Attorneys, 234 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 2960—13

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, that the business of a roadhouse and dealer in foodstuffs and the like under the style or firm of DAIRY DEN at 25/27 Main Reef Road, Geduld Extension, Springs, Transvaal, has been sold to WERNER ERICH DRAWE for his own account. Dated at Johannesburg this 1st day of February 1970.—Fluxman, Rabinowitz, Eric Lisus & Traub, in amalgamation with Jack, Cooper, Fanaroff & Partners, Tenth Floor, North State, 99 Market Street, Johannesburg. 2886—13

## KAAP—CAPE

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that the business previously conducted by JOHN PNEMATICATOS under the style of MIRIAMS at Marsh Street, Mossel Bay has been sold to MARIA CECILIA VAN DER WESTHUIZEN (born MEYER) widow, who will carry on business under the same style and at the same address for her own account with effect from 1 February 1970.—L. Knopp, Attorney for the Parties, 33 Cuff Street (P.O. Box 206), Mossel Bay. 2673—13

VERKOOP VAN BESIGHEID

Kennis word hierby gegee kragtens artikel 34 van Wet 24 van 1936, soos gewysig, dat dit die voorneme is van MOSES MARTIN VAN KOLWER wat handel dryf as algemene handelaar onder die naam van KOLWER SUPPLY STORE te Erf 1417, Saldanhabaai, om die genoemde besigheid na verstryking van 'n tydperk van 30 dae vanaf die laaste publikasie hiervan te verkoop aan ALBERT LOOK, wat daarna die genoemde besigheid by dieselfde adres onder dieselfde naam sal dryf vir sy eie rekening.—Kamfer, Carse & Müller, Guardiangebou 1001, Adderleystraat 33, Kaapstad. 2537—13

VERKOOP VAN BESIGHEID

Kennis word hierby gegee in terme van artikel 34 van Wet 24 van 1936, soos gewysig, dat VREDE VAN RENSBURG, handelende as 'n kafee-, vars produkte, minerale waters- en patente medisyne-handelaar, onder die naam van DELMONICA RESTAURANT, te Hoofstraat 46b, Despatch, van voorneme is om die gemelde besigheid te vervreem aan WILHELM LOUW VAN WYK, welke vervreemding van krag sal word na verloop van die statutêre tydperk, waarna genoemde WILHELM LOUW VAN WYK die besigheid sal voortsit onder dieselfde naam by dieselfde adres vir sy eie rekening en voordeel. Geteken te Despatch hierdie 29ste dag van Januarie 1970.—Conradie, Campher & Kirsten, Prokureurs vir beide Partye, Hoofstraat 20, Despatch. 2524—13

NOTICE OF SALE

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936 as amended, that HANS DURST has sold the business carried on by him under the style of KIDDS BEACH TEA-ROOM at KIDDS BEACH to KENNETH ALFRED STANTON, with effect from 1 March 1970, from which date the said KENNETH ALFRED STANTON will carry on the said business under the same style and at the same address for his own account and benefit.—Bate Chubb & Dickson, Attorney for the Parties, 42 Terminus Street. 2545—13

NOTICE OF SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of the Insolvency Act 1936, as amended, that it is the intention of COMPASS PRODUCTS (PROPRIETARY) LIMITED to dispose of its business known as THE BRAZILIA COFFEE BAR, situate in Spin Street, Cape Town to Miss JOSEPHINE KAY MATTHEWS of Cape Town after the expiration of a period of 30 days from the date of the last publication hereof. Dated at Cape Town this 26th day of January 1970.—C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, Attorneys for The Sellers, 106 Adderley Street, Cape Town. 2606—13

NOTICE

TRANSFER OF ASSETS OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, that certain assets and goods forming a substantial part of the business previously conducted by DRESS TOWN (PTY) LIMITED on the ground floor, first floor and basement of Lowcliffe House, 70 Main Street, Port Elizabeth, has been sold to SPECIALITY FASHION STORE COMPANY LIMITED, with effect from the date hereof. Dated at Port Elizabeth this 30th day of January 1970.—Spilkin Spilkin & Miltz, Attorneys for Seller, 623 Main Street, Port Elizabeth. 2548—13

NOTICE OF SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936 (as amended), that ABDULLAH MOHAMED HOOSAIN intends selling and transferring the general dealer's business at Kirstenbosch Drive, Newlands to ATHANASIOS FOTIOU and KOSTANTINOS FOTIOU. Dated at Cape Town this 29th day of January 1970.—Manuel Kahn, Kaplan & Lever, Attorneys for the Seller, 117 St George's Street, Cape Town. 2642—13

NOTICE OF SALE

Notice is hereby given, in terms of section 34 of the Insolvency Act of 1936 (as amended), that it is the intention of LIONEL EVERT MEREDITH, who trades as L. E. MEREDITH & COMPANY, to dispose of his business conducted at 23 St George's Street, Cape Town to PETER JOHN WEST of Cape Town, after expiry of a period of 30 days from the last date of publication hereof. Dated at Cape Town this 29th January 1970.—Reilly, Reilly & Tucker, Attorneys for the Parties, Colonial Mutual Building, 106 Adderley Street, Cape Town. 2880—13

KENNISGEWING VAN VOORGENOME OORDRAG VAN BESIGHEID

Geliewe kennis te neem kragtens artikel 34 (1) van Wet 24 van 1936, dat dit die voorneme is van EMIDIO RAFAEL DE FREITAS om die algemene handelaars- en restaurantbesigheid, bekend as BRAZIL KAFEE en wat tans deur hom gedryf word te Niemand & Steyn-gebou, Tom Naudestraat, Hartswater, met alle relevante bates, te verkoop en oor te dra aan JOSEPH JAMES GORDON KRUGER op Woensdag, 18 Maart 1970. Gedateer te Hartswater hede die 3de Februarie 1970.—Prokureurs vir die Partye, G. F. Pieterse & Bennett, D. F. Malanstraat (Posbus 82), Hartswater, K.P. 2778—13

NOTICE

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of P. WALTER & SON (PROPRIETARY) LIMITED, to dispose of the businesses, situate at 8 Cecil Sussman Road, Kimberley, and the corner of Pniel and Cecil Sussman Roads, Kimberley, to WALTER METALS (PROPRIETARY) LIMITED, who will carry on the businesses under the name of WALTER METALS (PROPRIETARY) LIMITED, at the same addresses. Dated at Kimberley this 2nd day of February 1970.—Magnus Macleod & Co., 407-411 Southern Life Building, Dutoitspan Road, Kimberley. 2783—13

NOTICE

Be pleased to take notice that WILLEMPIE HENDRIK LOUW carrying on business as BAKKES QUARRIES at Queenstown, in the District of Queenstown, has disposed of the said business to GLENSIDE QUARRIES (PROPRIETARY) LIMITED, who will, 30 days after the last publication of this notice, take possession of the business and assets pertaining thereto under the same name for their own benefit and account.—Dower & Vorster, Attorneys for the Parties, P.O. Box 136, Queenstown. 2769—13

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms or section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that PETER CHARLES BUSHELL, trading as LITTLE PICCADILLY at 27 Devereux Avenue, East London, has sold the business to ORLANDO ESTEVAO MACHADO, who will conduct the said business at the same address under the same name for his own account with effect from 31 January 1970.—Brown & Hurly, Attorneys for the Parties, 38 Terminus Street, East London. 2762—13

## NATAL

ALIENATION OF BUSINESS

It is hereby notified that PATRICK JAMES SHEPPARD LUNT of 610 North Coast Road, Durban, trading as PATRICK LUNT & COMPANY intends to alienate the said business 30 days after the last publication of these notices to PATRICK LUNT & COMPANY (PROPRIETARY) LIMITED, 136 Prince Alfred Street, Durban, who will carry on the business under the same style and for the Company's sole benefit.—P. J. S. Lunt, Vendor, 610 North Coast Road, Durban. 2582—13

ALIENATION OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that GOOLAM MAHOMED ASMAL carrying on business as a general dealer under his own name at Pomeroy, Natal, intends disposing of the business to ABDOOL KHALEK MOOLA with effect from 30 days after the last publication of this notice.—Smith, Lyon & Thorrold, Attorneys for Parties, P.O. Box 82, Dundee. 2586—13

NOTICE OF SALE OF BUSINESS

In terms of section 34 of the Insolvency Act, Messrs UMHLANGA LAND DEVELOPMENT (PTY) LIMITED, trading as EXOTIC DELICATESSEN, 261/3 Umhlanga Rocks Drive, Durban North, Durban, do hereby publish notice of intention to dispose of the business, such disposition to be effective after expiration of a period of 30 days from the date of publication of this notice.—Messrs Pat Lyons Estate Agents (Pty) Ltd, Suite 22, Harfield House, Field Street, Durban. 2864—13

NOTICE

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of PETAL MARY JACQUELINE BARRETT and WINIFRED EMILY ALICE PAPPS to dispose of the business carried on by them under the style of BAMBINO at 28/29 Brenlea Shopping Centre, Umhlanga Rocks, to OLIVE MARY GRACIE, who will henceforth conduct the business under the style of BAMBINO. Dated at Durban this 28th day of January 1970.—Cox Yeats & Partners, Attorneys for the Parties, Twelth Floor, N.B.S. Building, 3000 Smith Street, Durban. 2862—13

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of PAUL MICHIEL FAURE, carrying on business as the LUNCH BOX at 569 Bluff Road, Durban, under the style of LUNCH BOX to dispose of the said business together with all the assets thereof as from 9 December 1969, to WILLIAM HERZFELD, who will thereafter carry on the said business at the same address for his own account and benefit.—E. R. Browne, Brodie & Co., 201 United Buildings, 291 Smith Street, Durban. 2867—13

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of GEORGE PERCIVAL STRIKE and HILDA ROSE STRIKE to sell the business carried on by them at Shop 9, Queens House, 7-13 Queens Street, Durban, under the style of USED FURNITURE ATTIC. Dated at Durban this 3rd day of February 1970.— Marcus Lewis & Son, Attorneys to the Parties, 301-307 Union Club Building, 353 Smith Street, Durban. 2820—13

NOTICE

Notice is hereby given that the business previously carried on by CRIESTEINO ABREU TEIXEIRA under the firm name of CHIQUITA'S FISH AND CHIPS at 29/31 Rutherford Street, Durban, and all the assets thereof, save and except the stock-in-trade has been re-possessed by ANTONIO DE OLIM in terms of Notarial Bond 11105/67, dated 4 October 1967 and that with effect from 1 February 1970, the said CHRIESTEINO ABREU TEIXEIRA has no further claim, right or interest in the said business. Dated at Durban this 13th day of February 1970.—Lionel Meskin, Levy & Brink, Attorneys for the Bondholder, Eighth/Ninth Floors, Southern Life Building, Smith Street, Durban. 2765—13

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of SPIROS KESARIS carrying on business under the firm name of PARTHENON CAFÉ AND BAZAAR at 220 Kenyon Howdon Road, Montclair, Durban, to dispose of the said business together with all the assets thereof after expiration of a period of 30 days from the date of the said publication hereof to BASIL SCOFIDAS acting as trustee for a Company to be formed which will thereafter carry on the said business at the same address for its own benefit and account. Dated at Durban this 6th day of February 1970.—Lionel Meskin, Levy & Brink, Attorneys acting for the Parties, Eighth/Ninth Floors, Southern Life Building, Smith Street, Durban.
2721—13

NOTICE

(in terms of section 34 of Act 24 of 1936)

Be pleased to take notice that RONALD WALTERS trading as PET'S HAVEN at 5 N.B.S. Arcade, 300 Smith Street, Durban intends selling the entire assets, goodwill, fittings and fixtures of the said business to FRANCES SHANKS the effective date of sale being 1 April 1970, from which time the said FRANCES SHANKS will carry on the said business for her own account. Dated at Durban this 28th day of January 1970.—A. Goldberg & Douglas Tobias, Attorneys for the Parties, Seventh Floor, Santam Building, cor. Smith and Broad Streets, Durban. 2862—13

## O.V.S.–O.F.S.

VERVREEMDING VAN BESIGHEID

Kennis word hierby gegee kragtens artikel 34 (1) van Wet 24 van 1936, soos gewysig, dat dit die voorneme is van PAPA'S ENTERPRISES (EIENDOMS) BEPERK om die besigheid bekend as NICKS RESTAURANT, geleë te Winkel 8, Senkorgebou, Mooistraat 33, Standplaas 102, Welkom, te vervreem aan ANDREAS PHILIPPOU wat besigheid sal doen vir eie rekening by dieselfde adres, onder die naam GALAXIE RESTAURANT met ingang van 17 Maart 1970.—Mnre. Schoeman, Bramley, Lapinsky & Silberbauer, Prokureurs vir die Partye, Van Riebeeckgebou, Tweede Vloer, Melckstraat (Posbus 707), Welkom.
2655—13

KENNISGEWING

Kennis word hierby gegee ingevolge artikel 34 van Wet 24 van 1936, soos gewysig, dat dit die voorneme is van HENDRIK STEPHANUS PRETORIUS VAN STRAATEN, om sy besigheid bekend as WEST END SLAGHUIS met klandisieware en toerusting, en geleë te Gedeelte 2 van Erf 428, Parys, te verkoop aan ABRAHAM JEREMIAH KOEKEMOER, met ingang van 22 Januarie 1970.—De Villiers & Joynt, Middelstraat 12 (Posbus 43), Parys. 2788—13

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that TARNIS (PROPRIETARY) LIMITED has disposed of all the assets and goodwill of the business it carried on under the name and style of FREE STATE SNACK BAR at Shop 1, Terminal House, 17 Hanger Street, Bloemfontein, to STANLEY GIAKOBUS, who will carry on the said business under the same name or style at the same address for his own benefit and account as from 1 February 1970.—McIntyre & Van der Post, Attorneys for Parties, Permanent Building, 45 Maitland Street (P.O. Box 540), Bloemfontein.
2747—13

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of the Insolvency Act, as amended, that PETER TYRANNIS has sold the business conducted by him under the name of OUTSPAN STORES at 69 Aliwal Street, Bloemfontein, to EMMANUEL VAZLADELIS with effect from 1 February 1970. The said EMMANUEL VAZLADELIS will continue the conduct of the business at the same address for his own account and benefit under the name of RIALTO CAFE.—Siebert & Groenewald, Attorneys for the Parties, Doric Building, 29 Elizabeth Street (P.O. Box 379), Bloemfontein. 2698—13

# MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS – COMPANY NOTICES

## TRANSVAAL

WEST RAND INVESTMENT TRUST LIMITED

NOTICE TO MEMBERS

In connection with Final Dividend 44 which has been declared payable to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 6 February 1970, the share transfer books and registers of members of the Company will be closed from 7 February 1970 to 20 February 1970, both days inclusive By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa Limited, Secretaries, D. P. Paton, Companies Secretary, 44 Main Street, Johannesburg. 29 January 1970. 2625—13

ORANGE FREE STATE INVESTMENT TRUST LIMITED

NOTICE TO MEMBERS

In connection with Final Dividend 27 which has been declared payable to shareholders registered in the books of the company at the close of business on 6 February 1970, the share transfer books and registers of members of the Company will be closed from 7 February 1970 to 20 February 1970, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa Limited, Secretaries, D. P. Paton, Companies Secretary, 44 Main Street, Johannesburg, 29 January 1970. 2626—13

MASSEY-FERGUSON (SOUTH AFRICA) LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

Notice is hereby given that the share register and transfer books of ordinary shareholders of the Company will be closed from 21 February 1970 to 24 February 1970 (both days inclusive), for the purpose of determining the holders of ordinary shares who will be entitled to attend and vote at the Ninth Annual General Meeting of the Company to be held on Tuesday, 24 February 1970, at 10 a.m. By Order of the Board.—T. Poolman, Secretary, 13 February 1970. Registered Office: Steel Road, Vereeniging. 2640—13

MASSEY-FERGUSON (SOUTH AFRICA) LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

CLOSING OF REGISTERS OF SHAREHOLDERS

Notice is hereby given that for the purpose of an extraordinary general meeting to be held on 24 February 1970, this Company's transfer books and register of shareholders will be closed from 21 February 1970 to 24 February 1970 (both dates inclusive). By Order of the Board.—T. Poolman, Secretary, 13 February 1970. Registered Office: Steel Road, Vereeniging. 2640—13

THOS. BARLOW & SONS LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa)

1969 CAPITALISATION ISSUE

Notice is hereby given that for the purpose of establishing those ordinary shareholders in this Company who are entitled to participate in the 1 for 10 capitalisation issue, the transfer books and registers of ordinary shareholders in this Company will be closed from 28 February to 8 March 1970, both dates inclusive. By Order of the Board.—M. A. Pike, Secretary, Johannesburg, 13 February 1970. 2638—13

JOHN ORR AND COMPANY (TRANSVAAL) LIMITED

Notice is hereby given that the transfer books and register of preference shareholders will be closed from 11 to 17 February 1970, both days inclusive, for the purpose of paying Dividend 47 on preference shares. By Order of the Board.—E. E. Bush, Secretary, 73 Pritchard Street, Johannesburg, 14 January 1970. 2896—13

## ELEKTRISITEITSVOORSIENINGSKOMMISSIE

### PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE

Die nominale registers en die oordragboeke van onderstaande effekte sal vanaf 1 tot en met 31 Maart 1970 gesluit wees, en die rente wat op 31 Maart 1970 ten opsigte daarvan betaalbaar is, sal aan die effektehouers wat op die sluitingsdatum van registers en oordragboeke geregistreer is, betaal word.

| *Evkom Effekte—* | *Lening Nos.* |
|---|---|
| 3½%, 1969–74 | 16 |
| 4⅞%, 1975–80 | 34 |
| 5⅛%, 1977–82 | 36 |
| 5⅝%, 1979–84 | 40 |
| 6¼%, 1981–86 | 47 |
| 6½%, 1989–91 | 58 |
| 6¾%, 1991 | 60 |
| 6⅞%, 1992 | 61 |
| 6 %, 1971 | 63 |
| 6½%, 1992 | 64 |
| 6⅞%, 1992 | 65 |
| 6½%, 1993 | 70 |
| 6⅞%, 1993 | 71 |

Evkomsentrum, Smitstraat 204, Johannesburg.
13 Februarie 1970.

J. A. BOTHMA, Finansiële Bestuurder.

## ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION

### LOCAL REGISTERED STOCKS

The nominal registers and the transfer books of the undermentioned stocks will be closed from 1 to 31 March 1970, both days inclusive and the interest payable in respect thereof on 31 March 1970, will be paid to the stockholders registered at the date of closing the registers and transfer books.

| Excom stocks— | *Loans Nos.* |
|---|---|
| 3½%, 1969–74 | 16 |
| 4⅞%, 1975–80 | 34 |
| 5⅛%, 1977–82 | 36 |
| 5⅝%, 1979–84 | 40 |
| 6¼%, 1981–86 | 47 |
| 6½%, 1989–91 | 58 |
| 6¾%, 1991 | 60 |
| 6⅞%, 1992 | 61 |
| 6 %, 1971 | 63 |
| 6½%, 1992 | 64 |
| 6⅞%, 1992 | 65 |
| 6½%, 1993 | 70 |
| 6⅞%, 1993 | 71 |

Escom Centre, 204 Smit Street, Johannesburg.
13 February 1970.

J. A. BOTHMA, Financial Manager.
2674—13

## PECKS INDUSTRIES LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

Notice is hereby given that the transfer books and register of members will be closed from 14 February 1970 to 22 February 1970 (both dates inclusive), for the purpose of determining those shareholders entitled to receive a dividend of six cents per share which has been declared payable to all holders of the Company's 6 per cent redeemable cumulative preference shares. By Order of the Board.—E. A. Mandelstam, Secretary, 28 January 1970. 2819—13

## PREMIER PAPER MILLS LIMITED

(Incorporated with limited liability in the Republic of South Africa)

### ORDINARY DIVIDEND 41

Notice is hereby given that for the purpose of determining members entitled to participate in the above dividend, the transfer books and register of ordinary members will be closed from 21 to 27 February 1970, both days inclusive. By Order of the Board.—African Finance Corporation Limited, per E. Broom. Registered Office: 86 Main Street, Johannesburg, 2 February 1970. 2930—13

## RAVE STORES LIMITED

### CLOSURE OF REGISTERS

The registers of members for both ordinary and 6 per cent cumulative preference shares will be closed with effect from the close of business on 28 February 1970, up to and including 4 March 1970, for the purpose of establishing the ordinary and 6 per cent cumulative preference shareholders of the Company who will become subject to the provisions of schemes of arrangement in terms of section 103 of the Companies Act, 1926, as amended, between the Company and its ordinary and 6 per cent cumulative preference shareholders respectively, in the event of the respective schemes of arrangement coming into operation as provided therein. By Order of the Board.—Security Registrars (Pty) Limited, S. A. Borkon, Secretaries. 2960—13

## MONKOR TRUST BEPERK

### VERKLARING VAN DIVIDEND

Kennisgewing geskied hiermee dat 'n finale dividend van 2½ sent per gewone aandeel van 25 sent vir die jaar geëindig 30 September 1969, verklaar is. Hierdie dividend is betaalbaar aan aandeelhouers geregistreer in die boeke van die Maatskappy teen sluitingstyd op 13 Maart 1970.

Die aandele- en oordragregister van die Maatskappy sal gesluit wees vanaf 14 Maart 1970 tot 20 Maart 1970, beide dae ingesluit.

Die dividendtjeks sal op ongeveer 25 Maart 1970, gepos word.

Kragtens die bepalings van die Inkomstebelastingwet sal buitelandse aandeelhouersbelasting van 15 persent afgetrek word van die dividend betaalbaar aan aandeelhouers wie se adresse in die aandeleregister buite die Republiek van Suid-Afrika is. Op las van die Direksie.—B. Richards, Sekretaris. Oordragsekretaris: Santam Bank Beperk, Burgstraat (Posbus 653), Kaapstad. 2915—13

## WITBANK COLLIERY, LIMITED

### CLOSING OF REGISTER OF MEMBERS

Notice is hereby given that in connection with the dividend payable to shareholders registred on 20 February 1970, the register of members will be closed from 21 February to 1 March 1970, both days inclusive. By order of the board.—Rand Mines, Limited, Secretaries, per D. J. Brockett. Registered office: The Corner House, 63 Fox Street, Johannesburg, Transvaal, 9 February 1970. 2753—13

RAVE STORES LIMITED
formerly
NORMAN ANSTEY LIMITED

8 PER CENT UNSECURED REGISTERED NOTES 1977/81

Notice is hereby given that interest in respect of the six month period 1 September 1969 to 28 February 1970, will be paid to note holders registered in the books of the Company at the close of business on 20 February 1970.

The transfer books and register of note holders will be closed from 21 February 1970 to 27 February 1970, both days inclusive.

Cheques will be posted on 28 February 1970. By Order of the Board.—Security Registrars (Proprietary) Limited, per S.A. Borkon, Secretaries. 2989—13

KOHLER BROTHERS LIMITED

NOTICE OF CLOSING OF REGISTER OF MEMBERS

Notice is hereby given that the register of members of the Company will be closed from 7 to 9 March 1970, both dates inclusive, for purposes of determining those ordinary shareholders entitled to vote at an extraordinary general meeting to be held at the Registered Office of the Company, Ballater House, corner of Melle and Stiemens Streets, Braamfontein, Johannesburg, at 10 a.m., on 9 March 1970, to consider and, if thought fit, to pass, with or without modification, resolutions described in the circular to members, dated 11 February 1970.

Notice is also hereby given that should the resolutions to be submitted to shareholders at the above-mentioned meeting be passed, the register of members will also be closed from 14 to 16 March 1970, both dates inclusive, in order to determine the ordinary shareholders entitled to an offer made to them by Union Corporation Limited and described in the above-mentioned circular to members. By Order of the Board.—C. Seach, Secretary. 2966—13

LAND- EN LANDBOUBANK VAN SUID-AFRIKA

Hiermee word bekendgemaak dat die oordragboeke van ondergenoemde Landbankobligasiees vanaf 1 Maart 1970 tot en met 31 Maart 1970, beide dae ingesluit, gesluit sal wees en dat die rente betaalbaar op 31 Maart 1970 aan die obligasiebesitters wat op die datum van die sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word:

5¼ Persent Obligasies, 1970—Lening 3/60.
5⅜ Persent Obligasies, 1975—Lening 4/60.
5 Persent Obligasies, 1983—Lening 12/62.
5⅛ Persent Obligasies, 1970—Lening 23/68.
5¼ Persent Obligasies, 1971—Lening 25/69.
Landbank, Pretoria, 5 Februarie 1970.

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA

Notice is hereby given that the transfer books of the undermentioned Land Bank Debentures will be closed from 1 March 1970 to 31 March 1970, both days inclusive, and that the interest due on 31 March 1970, will be paid to the debenture holders registered at the date of the closing of the transfer books:

5¼ Per Cent Debentures, 1970—Loan 3/60.
5⅜ Per Cent Debentures, 1975—Loan 4/60.
5 Per Cent Debentures, 1983—Loan 12/62.
5⅛ Per Cent Debentures, 1970—Loan 23/68.
5¼ Per Cent Debentures, 1971—Loan 25/69.
Land Bank, Pretoria, 5 February 1970. 2861—13

PREMIER INDUSTRIES LIMITED

(Incororated in the Republic of South Africa)

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND 48

Notice is hereby given that Dividend 48 at the rate of 5½ per cent (five and one-half per cent) per annum for the half year ending 28 February 1970, has been declared payable to holders of 5½ per cent cumulative preverence shares registered in the books of the Company at the close of business on 27 February 1970.

Warrant in payment of the dividend will be posted on or about 16 March 1970 to shareholders at their registered addresses or in accordance with their written instructions.

Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent will be deducted by the Company from the dividend payable to shareholders whose addresses on the share register are outside the Republic.

The share transfer books and register of members in respect of the 5½ per cent cumulative preverence shares, will be closed from 28 February to 13 March 1970, both days inclusive. By Order of the Board.—Amalgamated Management Corporation Limited, Sekretaris, per, A. S. F. Gous, Ninth Floor, Auckland House, 185 Smit Street (P.O. Box 9955), Braamfontein, Johannesburg, 2 February 1970. 2784—13

## KAAP—CAPE

ASSOCIATED WINE PRODUCTS LIMITED

Declaration of Preference Dividend

Notice is hereby given that the Forty-ninth Preference Dividend, at the rate of 5½ per cent per annum for the six months ending 28 February 1970, (5½ cents per share), has been declared payable to holders of 5½ per cent cumulative preference shares registered in the books of the Company at the close of business on the 28th February, 1970.

The preference transfer register and register of members will be closed from 1 March 1970 to 16 March 1970, both days inclusive, and dividend cheques will be posted on or about 16 March 1970.

The dividend is subject to a deduction of 15 per cent in respect of Non-Resident Shareholders' Tax in the case of members whose addresses in the Company's register are outside the Republic of South Africa. By Order of the Board, W. R. Sterry, Secretary. Registered Office: Corner of Bofors Circle and Dacres Avenue, Epping Industrial Township, Ext. 3, C.P., 30 January 1970. 2649—13

SAM NEWMAN HOLDINGS LIMITED

(Directors: F. Leighton Ashmead, A. M. Lyon, N. Hardick, J. Balchin)

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND 48

Notice is hereby given that a dividend at the rate of 5½ per cent per anum has been decclared on the 5½ per cent cumulative preference shares in respect of the period 1 September 1969 to 28 February 1970 payable to preference shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 28 February 1970.

The preference share registers will be closed from 2 March to 7 March, both days inclusive and the dividend cheques will be posted to shareholders on or about 9 March 1970.

In terms of section 42 of the Income Tax Act, Non-Resident Shareholders' Tax at 15 per cent will be deducted from the dividends of shareholders whose registered addresses on 28 February 1970 are outside the Rebublic of South Africa, By Order of the Board.—P. Fyson, Secretary, 30 Burg Street, Cape Town, 2 February 1970. 2780—13

DORELLE INDUSTRIES LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

Notice is hereby given that for the purpose of determining shareholders entitled to participate in the proposed rights issue, the share transfer books and register of members will be closed from 16 February 1970 to 27 February 1970, both days inclusive. By order of the Board.—Dated the 2nd February 1970. H. C. Hansen, Secretary. Registered office: Eighth Floor, Eag'e House, 18 Lower Burg Street, Cape Town. 2741—13

## NATAL

THE UNION WHALING COMPANY LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

NOTICE TO SHAREHOLDERS

Notice is hereby given that the Company's transfer books and registers of members will be closed from 25 February to 10 March 1970, both days inclusive, for the purpose of determining the shareholding of persons entitled to attend the annual general meeting of shareholders to be held on Tuesday, 10 March 1970, at 12 noon, in the Boardroom of the Natal Chamber of Industries, Suite 601-2, Eagle Building, 357-363 West Street, Durban. By Order of the Board.—O. C. Hough, Secretary. Registered Office: Whaling Factory, Oceanside, Bluff, Durban, 13 February 1970. 2863—13

DURBAN HOTELS LIMITED

REGISTER OF MEMBERS

Notice is hereby given that the register of members will be closed from 7 to 12 March 1970, both days inclusive, for the purpose of determining the shareholders entitled to Interim Dividend 79 of five (5) cents a share.—Murray Smith, Berend & Noyce, Secretaries. Durban, 6 February 1970. 2868—13

## O.V.S.–O.F.S.

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE MAATSKAPPY (SANLAM)

KENNISGEWING AAN LEDE

Kennis word hierby aan lede van die Maatskappy gegee dat die gewone algemene vergadering van die Maatskappy gehou sal word op Woensdag, 18 Maart 1970, om 11.30 vm. te President Hotel, Aliwalstraat, Bloemfontein.

Vorms vir die aanstelling van gevolmagtigdes kan op aanvraag verkry word van: Die Sekretaris, Sanlam, Strandweg 2, Bellville, K.P. Op las van die Direksie.—P. J. F. Scholtz, Bestuurende Direkteur.

SOUTH AFRICAN NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY (SANLAM)

NOTICE TO MEMBERS

Notice is hereby given to members of the Company that the ordinary general meeting of the Company will be held on Wednesday, 18 March 1970, at 11.30 am. at the President Hotel, Aliwal Street, Bloemfontein.

Proxy forms can be obtained on request from: The Secretary, Sanlam, 2 Strand Road, Bellville, C.P. By Order of the Board.—P. J. F. Scholtz, Managing Director. 2581—13

# VERLORE DOKUMENTE—LOST DOCUMENTS

**Alle persone wat teen die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van die genoemde dokument beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te genoemde plek, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.**

**All persons having objection to the issue of a certified copy of the document named are hereby requested to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at the place mentioned, within three weeks from the last publication of this notice.**

## TRANSVAAL

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport 9658/1933, gedateer 17 November 1933, gemaak ten gunste van Franz Mabazo, ten opsigte van sekere Lot 702, geleë aan Batesweg in die Evaton Dorpsgebied, distrik Vereeniging, groot 4,045 vierkante meter.

Gedateer te Vereeniging op die 22ste dag van Januarie 1970 —C. A. Nolte, vir Steyn, Nolte, Wiid & Nash, Unitedgebou, hoek van Voortrekkerstraat en Krugerlaan, Vereeniging.

Registrateur van Aktes, Pretoria. 2030—6-13

VERLORE AKTE VAN VERBAND

Hierby word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Verband 17750/1961, gedateer 18 September 1961, ten gunste van Gerhardus Barnardt Heunis, gebore 25 Mei 1919, en gepasseer in my guns deur Frederik Daniel Viljoen, gebore op 6 Augustus 1925, vir 'n bedrag van R2,546.33 (tweeduisend vyfhonderd ses-en-veertig rand drie-en-dertig sent), oor die volgende eiendom:

Sekere een-derde aandeel van en in die resterende gedeelte van gedeelte van die plaas Klippoort 277, Registrasieafdeling JS, distrik Witbank, groot 1,527 morg 476 vierkante roede (1,308·6039 hektaar).

Gedateer te Standerton op hede die 30ste dag van Januarie 1970.—Van Heerden, Schoeman & De Ville, Prokureurs vir Applikant, Phoenixgebou, Burgerstraat (Posbus 39), Standerton.

Regsitrateur van Aktes, Pretoria. 2645—13

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport 15688/1948, gedateer 15 Mei 1948, gegee deur boedel wyle Tielman Myburgh Roux 4324/46, ten gunste van Jakobus Petrus Roux, gebore op 21 Augustus 1889, ten aansien van sekere resterende gedeelte van Gedeelte 19 ('n gedeelte van gedeelte van die plaas Klippoortjie 32), Registrasieafdeling IS, distrik Witbank, groot 344·9290 (driehonderd vier-en-veertig desimaal nege twee nege nul) hektaar.

Gedateer te Pretoria hierdie 2de Februarie 1970.—Harvey, Mostert, Jonker & Engela, Prokureur vir Applikant, Mutualgebou, Bothalaan (Posbus 61), Witbank.

Registrateur van Aktes, Pretoria. 2686—13

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport 7325/24, gedateer 19 Augustus 1924, gegee deur Jacobus Petrus Gouws, ten gunste van Pieter Hendrik Roodt, ten aansien van seker Lot 35, geleë in Kirklandstraat, in die dorp Delmas, distrik Delmas (voorheen distrik Pretoria), groot 991 vierkante meter.

Gedateer te Delmas op hede die 30ste dag van Januarie 1970. —Pickard & Kirstein, Prokureurs vir die Aanvraer, Posbus 14, Delmas.

Registrateur van Aktes, Pretoria. 2551—13-20

VERLORE TRANSPORTAKTE

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte 45752/1967, gedateer 15 Desember 1967, gepasseer ten gunste van Pieter Gert Wessel du Plessis, gebore op 4 Mei 1936, ten opsigte van—

(1) Erf 48, geleë aan Melvillestraat, in die dorp Amsterdam, distrik Ermelo, groot 200 vierkante roede;
(2) Erf 49, geleë aan Melvillestraat, in die dorp Amsterdam, distrik Ermelo, groot 200 vierkante roede.

Louw & Collins, Prokureurs vir Applikant. Posbus 41, Ermelo.

Registrateur van Aktes, Pretoria. 2757—13

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 15730/1957, dated 28 June 1957, in respect of certain remaining extent of consolidated Lot 48, situate on Eighth Street, in the Township of Linden, City of Johannesburg, measuring as such 28,770 (twenty-eight thousand seven hundred and seventy) square feet.

Dated at Johannesburg this 30th day of January 1970.—Bowman, Gilfillan & Blacklock.

Registrar of Deeds, Pretoria, or Rand Townships Registrar, Johannesburg. 2886—13

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that I intend applying for a copy of Deed of Transfer F8631/1964, dated 22 July 1964, passed by Nathoora Badal, in favour of Community Development Board, in respect of certain Erf 1419, Leansia Extension 1, District of Johannesburg.

Dated at Johannesburg this 4th day of February 1970.—Dumat, Pitts & Blaine.

Rand Townships Registrar, Johannesburg. 2960—13

## VERLORE TRANSPORTAKTE

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte F4399/59, gedateer 11 Junie 1959, ten gunste van Paul Jacobus Fouche, gebore op 5 November 1923, ten aansien van sekere Perseel 385, geleë aan Bothastraat, in die dorp Randgate, distrik Randfontein, groot 495 (vierhonderd vyf-en-negentig) vierkante meter.

Gedateer te Johannesburg op hierdie 2de dag van Februarie 1970.—Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.

Registrateur van Randdorpe, Johannesburg. 2751—13

## LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend making application to the Rand Townships Registrar, at Johannesburg, for the issue of a certified copy of Deed of Transfer F5695/1949, dated 25 July 1949, in respect of the transfer in favour of Charles Douglas Bulman, born on 14 April 1887, of certain Lot 9D, being portion of Lot 9, situate in Ninth Avenue, in the Township of Edenvale, District of Germiston, measuring 991 (nine hundred and ninety-one) square metres [69 (sixty-nine) square roods 64 (sixty-four) square feet].

Bernard Hertzberg & Stupel, Attorneys for the Applicant, 201 Standard Bank Chambers, 243 President Street, Germiston.

Rand Townships Registrar, Johannesburg. 2702—13

## LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer F5391/35, dated 10 July 1935, passed by Joseph Charles Barford, in favour of Horace Frederick George Worman, in respect of an undivided one-half share in and to certain freehold Lot 55 (formerly 1534), situate on Main Street, in the Township of Rosettenville Extension, District of Johannesburg, measuring 496 (four hundred and ninety-six) square metres.

Dated at Johannesburg this 27th day of January 1970.—Felix von Zwiklitz, Attorney for the Applicant, 1 Baxter's Buildings, 3 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.

Rand Townships Registrar, Johannesburg. 2886—13

## LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend making application to the Registrar of Deeds, Pretoria, for a certified copy of Deed of Transfer 42017/1969, dated 30 September 1969, in favour of Mariana van Rooyen, born Van Wyk, on 1 September 1941, married out of community of property to Friedrich Wilhelm van Rooyen (A.N.C. 5365/1963), in respect of certain Portion 5 of Lot 1368 (Homestead Reserve), situate on Short Street in the Township of Ferndale, District of Johannesburg, measuring 39,652 (thirty-nine thousand six hundred and fifty-two) square feet.

Dated at Johannesburg this 22nd day of January 1970.—Clarence Sussens, c/o Cyril Wade & Ian Radus, Attorneys for Applicant, 529 National Board House, 94 Pritchard Street, Johannesburg.

Registrar of Deeds, Pretoria. 2886—13

## LOST CERTIFICATE OF REGISTERED TITLE

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Certificate of Registered Title F48/1962, dated 10 January 1962, passed in favour of Clarence Sussens, born on 20 August 1893, in respect of R.E. of Erf 230, situate in the Township of Bedfordview Extension 19, District of Germiston, measuring 48,211 (forty-eight thousand two hundred and eleven) square feet, i.e. 4,779 (four thousand seven hundred and seventy-nine) square metres.

Dated at Johannesburg this 22nd day of January 1970.—Clarence Sussens, c/o Cyril Wade & Ian Radus, Attorneys for Applicant, 529 National Board House, 94 Pritchard Street Johannesburg.

Rand Townships Registrar, Johannesburg. 2960—13

## VERLORE AKTE VAN TRANSPORT

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van sekere Akte van Transport 16690/56, gedateer 16 Julie 1956, gegee ten gunste van Pieter Jacobus Vermeulen, gebore op 17 Junie 1902, ten ops'gte van sekere Gedeelte C bekend as Sunnybrook van die plaas Zandrivier 742, geleë in die Registrasieafdeling LS, distrik Pietersburg, groot 300 morg.

Haasbroek & Boezaart, Prokureur vir Aansoeker, Unitedgebou, Pretoriusstraat, Pretoria.

Registrateur van Aktes, Pretoria. 2943—13

## VERLORE AKTE VAN TRANSPORT

Hiermee word kennis gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport 23548/1948, gedateer 15 Julie 1948, in die naam van Charles Stephen Roberts, ten opsigte van sekere Lot 298, geleë aan Paul Krugerstraat in die dorp Leeudoornstad, distrik Wolmaransstad, groot 892 (agthonderd twee-en-negentig) vierkante meter.

Gedateer te Pretoria op hede die 6de dag van Februarie 1970.—Peens, Smit & Oelofse, Prokureur van Aansoeker, N.B.S.-gebou, Sesde Vloer, Pretoriusstraat, Pretoria.

Registrateur van Aktes, Pretoria. 2945—13

## VERLORE AKTE VAN TRANSPORT

Hiermee word kennis gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport 41922/1964, gedateer 18 November 1964, uitgereik ten gunste van James Louis van Rooyen, gebore op 2 Februarie 1921, met betrekking tot sekere Gedeelte 2 van Erf 572, geleë aan Biccardstraat, in die dorp Pietersburg, groot 1423 vierkante meter.

Gedateer te Pietersburg hierdie 2de dag van Februarie 1970.—Chaitow & Du Toit, 221 Van Riebeeckgebou, Groblerstraat (Posbus 181), Pietersburg.

Registrateur van Aktes, Pretoria. 2916—13

## VERLORE TRANSPORTAKTE

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportkate F4399/59, gedateer 11 Junie 1959, ten gusnte van Paul Jacobus Fouche, gebore op 5 November 1923, ten aansien van sekere Perseel 385, geleë aan Bothastraat, in die dorp Randgate, distrik Randfontein, groot 495 (vierhonderd vyf-en-negentig) vierkante meter.

Gedateer te Johannesburg op hierdie 2de dag van Februarie 1970.—Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.

Registrateur van Randdorpe, Johannesburg. 2908—13

## VERLORE AKTE VAN TRANSPORT

Hierby word kennis gegee dat ek van voorneme is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport 2756/1916, gedateer 19 April 1966, geregistreer ten name van Albanose Monaisa, 'n Bantoe, ten aansien van sekere gedeelte gemerk K, van die erfpag plaas genoem Rietkuil 32, geleë in die distrik Lichtenburg, Wyk Bo Harts Rivier, groot 32 morg 494 vierkante roede en tans beskryf as sekere Gedeelte 11, van die plaas Rietkuil 53, Registrasieafdeling IP, distrik Lichtenburg, groot 32 morg 494 vierkante roede.

Geteken te Pretoria op 6 Februarie 1970.—J. T. van Eeden, p/a Odendaal, Van Eeden & Du Plessis, Rentmeestergebou, Bosmanstraat, Pretoria.

Registrateur van Aktes, Pretoria. 2992—13

## VERLORE SERTIFIKAAT VAN MINERALE REGTE

Hierby word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Sertifikaat van Mineraleregte 1284/38-S, gedateer 21 Oktober 1938, ten gunste van Hester Hendrina van Niekerk, gebore Steynberg op 18 Julie 1886, ten aansien van sekere—

(1) sekere suidwestelike gedeelte van die eiendomsplaas Sybrandskraal 244, Registrasieafdeling JR, distrik Bronkhorstspruit, groot 1562·8854 hektare;

(2) sekere gedeelte van die plaas Klipspruit 245, Registrasieafdeling JR, distrik Bronkhorstspruit, groot 21·5561 hektare;

(3) sekere leningsplaas Leeuwfontein 248, Registrasieafdeling JR, distrik Bronkhorstspruit, groot 2785·8704 hektare.

Gedateer te Pretoria op hede die 5de dag van Februarie 1970.—Haasbroek & Boezaart, namens Eksekuteur, Posbus 2205, Petoria.

Registrateur van Aktes, Pretoria. 2965—13

### VERLORE AKTE VAN TRANSPORT

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport 7325/24, gedateer 19 Augustus 1924, gegee deur Jacobus Petrus Gouws, ten gunste van Pieter Hendrik Roodt, ten aansien van seker Lot 35, geleë in Kriklandstraat, in die dorp Delmas, distrik Delmas (voorheen distrik Pretoria), groot 991 vierkante meter.

Gedateer te Delmas op hede die 30ste dag van Januarie 1970. —Pickard & Kristein, Prokureurs vir die Aanvraer, Posbus 14, Delmas.

Registrateur van Aktes, Pretoria. 2964—13

## KAAP—CAPE

### LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 4743, dated 23 March 1949, in favour of Frans Anthonie Scheepers Gerber, born on 3 July 1902, in respect of—

(1) certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Division of Humansdorp, being Lot A of Lot 111, measuring nineteen (19) morgen one hundred and five (105) square roods;

(2) certain piece of redeemed quitrent land, situate as above, being Lot A of Lot 112, measuring twenty (20) morgen.

Dated at Humansdorp this 24th day of January 1970.—Watkins, Heyns & Auret, Applicant's Attorneys, 18 Bureau Street, Humansdorp.

Registrar of Deeds, Cape Town. 2600—13

### VERLORE VERBANDAKTE

Hierby word kennis gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen om die kansellasie van Verband 2505, gedateer 4 Maart 1958, gegee deur Antonie Johannes du Preez, gebore op 7 September 1934, vir die bedrag van £3,500 ten gunste van Louis Jacobus du Preez, gebore op 20 April 1917, waarkragtens die volgende eiendomme onder Tweede Verband verbind is naamlik:

1. Seker stuk afgeskafte erfpaggrond synde die restant van Gedeelte 1 van die plaas Rietmond geleë in die afdeling Fort Beaufort, groot 387·0918 morg.

2. Die restant van seker stuk afgeskafte erfpaggrond synde die restant van die plaas Rietmond geleë in die afdeling Fort Beaufort, groot 657·0459 morg,

gehou kragtens Transportakte 2820, gedateer 4 Maart 1958.

Gedateer te Kaapstad op hede die 29ste dag van Januarie 1970. —Jan S. de Villiers & Seun, Applikant se Prokureurs, Santamgebou, hoek van Kasteel- en Burgstraat, Kaapstad.

Registrateur van Aktes, Kaapstad. 2613—13

### LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intent applying for a certified copy of Deed of Transfer 5625, dated 23 April 1953, passed by Antonie Christian Heun, born 21 June 1900, in favour of Hester Elizabeth Heyns, born 6 March 1898, spinster, in respect of certain piece of land situate in the Municipality of Hermanus, Division of Caledon, being Erf 2953 (portion of Erf 2952), measuring four hundred and ninety-six (496) square metres.

Dated at Cape Town this 21st day of January 1970.—Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for the Applicant, Allied Building (P.O. Box 536), Cape Town.

Registrar of Deeds, Cape Town. 2604—13

### LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 10650/1956, dated 30 July 1956, in favour of Allan Reginald Marillier, in respect of the farm Blaauwbosch, portion of Blaauwbosch Poort, situate in the Division of Tarka, measuring seven hundred and sixty-four (764) morgen thirty thousand and seventy-five (30,075) square feet.

Dated at Queenstown this 27th day of January 1970.—Dower & Vorster, Attorneys for the Applicant, Allied Buildings (P.O. Box 136), Queenstown.

Registrar of Deeds, Cape Town. 2538—13

### VERLORE TRANSPORTAKTE

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte 4133, gedateer 12 Mei 1936, gepasseer deur Rossouwdorp Maatskappy (Eiendoms) Beperk, ten gunste van Jan Abraham Venter, gebore op 31 Desember 1888, ten aansien van die volgende eiendomme:

1. Seker stuk erfpaggrond, geleë in die plaaslike bestuursgebied van Rossouw, afdeling Wodehouse, synde Erf 712, Rossouw, geleë in Rossouwdorp-uitbreiding, groot twee-en-sestig (62) vierkante roede twee-en-sewentig (72) vierkante voet.
2. Seker stuk erfpaggrond, geleë in die plaaslike bestuursgebied van Rossouw, afdeling Wodehouse, synde Erf 713, Rossouw, geleë in Rossouwdorp-uitbreiding, groot twee-en-sestig (62) vierkante roede twee-en-sewentig (72) vierkante voet.
3. Seker stuk erfpaggrond, geleë in die plaaslike bestuursgebied van Rossouw, afdeling Wodehouse, synde Erf 766, Rossouw, geleë in Rossouwdorp-uitbreiding, groot twee-en-sestig (62) vierkante roede twee-en-sewentig (72) vierkante voet.
4. Seker stuk erfpaggrond, geleë in die plaaslike bestuursgebied van Rossouw, afdeling Wodehouse, synde Erf 767, Rossouw, geleë in Rossouwdorp-uitbreiding, groot twee-en-sestig (62) vierkante roede twee-en-sewentig (72) vierkante voet.

Gedateer te Queenstown op hierdie 13de dag van Februarie 1970.—De Wet & Laubser, Prokureurs vir Aansoeker, Sanlamgebou 123 (Posbus 187), Queenstown.

Registrateur van Aktes, Kaapstad. 2591—13

### VERLORE GRONDBRIEF

Kennis word hiermee gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Grondbrief V.F.3/12, gedateer 24 September 1918, ten gunste van Die Munisipaliteit van Vryburg, ten aansien van seker stuk grond, genoem The Cemetery, geleë in die munisipaliteit Vryburg, afdeling Vryburg, groot vierhonderd en tien (410) vierkante roede sewe-en-sestig (67) vierkante voer [vyfduisend agthonderd en sestig (5,860) vierkante meter].

Gedateer te Vryburg hierdie 29ste dag van Januarie 1970.—Visser & Pickup, Prokureurs vir Applikant, Dekockstraat 47 (Posbus 77), Vryburg.

Registrateur van Aktes, Vryburg. 2525—13

### LOST MORTGAGE BOND

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of Mortgage Bond 7298, dated 8 May 1969, passed by Sparks Foundation (Proprietary) Limited, in favour of Monte Sereno (Proprietary) Limited, for four hundred and twenty rand (R420) in respect of certain piece of land being Erf 3200, Somerset West, in Somerset West Township Extension 21, situate in the Municipality of Somerset West, in the Division of Stellenbosch, measuring 10,416 square feet (1,033 square metres).

Dated at Cape Town this 3rd day of February 1970.—Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Applicant, 8 Darling Street, Cape Town.

Registrar of Deeds, Cape Town. 2823—13

### VERLORE AKTES VAN TRANSPORT

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen om gesertifiseerde afskrifte van Aktes van Transport 20390/1930, gedateer 10 Januarie 1930, en 305/1938, gedateer 16 September 1938, geregistreer in die naam van David Jacobus Wandrag, ten aansien van seker stuk grond synde Bouperseel Lot 80, en seker stuk grond synde Lot 79, onderskeidelik, beide groot 93 vierkante roede en 108 vierkante voet en geleë in die munisipaliteit Griekwastad, in die afdeling Hay.

Gedateer te Pretoria op hede die 5de dag van Februarie 1970.—F. Raath, Posbus 375, Pretoria.

Registrateur van Aktes, Kimberley. 2827—13

### VERLORE TRANSPORTAKTE

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte 8137, gedateer 25 April 1967, gegee deur Henry Edward Urtel en Pieter Oosthuizen ten gunste van Multika Kuils River (Proprietary) Limited ten opsigte van die volgende eiendom:

Sekere stuk opgehefte erfpaggrond geleë in die munisipaliteit Kuilsrivier, afdeling Kaap, synde Erf 892, Kuilsrivier, groot 7,471 (seweduisend vierhonderd een-en-sewentig) vierkante voet.

Geteken te Kuilsrivier hierdie 13de dag van Februarie 1970. —Louis Kruger & Kie., Vanriebeeckweg 49a, Kuilsrivier.

Registrateur van Aktes, Kaapstad. 2729—13

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 308/1950, dated 10 July 1950, passed in favour of William Hugh Rostoll, vorn on 17 November 1881, in respect of—

(1) certain piece of abolished quitrent land being Lots 18 to 27, Block B.L., situate in the Village Management Board Area of Ritchie, in the Division of Kimberley, a rateable area within the Ritchie Irrigation Board Area, measuring 236 square roods and 93·7988 square feet;

(2) certain piece of abolished quitrent land being Lot 27a, Block B.L., situate in the Village Management Board Area of Ritchie in the Division of Kimberley, a rateable area within the Ritchie Irrigation Board Area, measuring 15 square roods and 88·4704 square feet.

Dated at Kimberley this 2nd day of February 1970.—Duncan & Rothman, Attorneys for Applicant, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley.

Registrar of Deeds, Kimberley. 2818—13

VERLORE TRANSPORTAKTE

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte 21761, gedateer 18 Oktober 1966, gegee deur Henry Edward Urtel en Pieter Oosthuizen, ten gunste van Multika Kuils River (Proprietary) Limited, ten opsigte van sekere stuk opgehefte erfpaggrond geleë in die munisipaliteit Kuilsrivier, afdeling Kaap, synde Erf 896, Kuilsrivier, groot 7471 (seweduisend vierhonderd een-en-sewentig) vierkante voet.

Geteken te Kuilsrivier hierdie 13de dag van Februarie 1970. —Louis Kruger & Kie., Vanriebeeckweg 49a, Kuilsrivier.

Registrateur van Aktes, Kaapstad. 2728—13

LOST MORTGAGE BOND

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of all entries in relation to Mortgage Bond 2818, dated 10 March 1966, passed by Erick Ivor Henry Mason, born on 17 March 1912, in favour of William John Scott, born on 15 June 1902, for the sum of R3,000 whereunder was mortgaged—

(1) certain freehold land situate in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 97196, Cape Town, at Newlands, measuring 35 square roods 28 square feet;

(2) certain freehold land situate as above, being Erf 97195, Cape Town, at Newlands, measuring 36 square roods 52 square feet.

Dated at Cape Town this 28th day of January 1970.—W. E. Moore & Son, Applicant's Attorneys.

Registrar of Deeds, Cape Town. 2879—13

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 19281, dated 18 September 1964, passed in favour of Dorothea Roos Strydom, born Gerber on 19 January 1911, married out of community of property to Barry Strydom, in respect of certain piece of abolished quitrent land situate in the Municipality of Hermanus, Division of Caledon, being Erf 1174, Hermanus, measuring 892 square metres (62 square roods 72 square feet).

Dated at Cape Town this 28th day of January 1970.—MacCallum's, Attorneys for Applicant, 85 St George's Street, Cape Town.

Registrar of Deeds, Cape Town. 2881—13

LOST DEEDS OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 25727, dated 8 November 1968, passed in favour of Barry Strydom, born on 27 November 1910, in respect of—

(a) certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Municipality of Hermanus, Division of Caledon, being Erf 2082, Hermanus, measuring 595 square metres (41 square roods 96 square feet);

(b) certain piece of land situate as above, being Erf 2083, Hermanus, measuring 595 square metres (41 square roods 96 square feet),

and for a certified copy of Deed of Transfer 24485, dated 24 October 1967, passed in favour of Barry Strydom, born on 27 November 1910, in respect of certain piece of redeemed quitrent land situate in the Municipality of Hermanus, Division of Caledon, being Erf 2969, Hermanus, measuring 1983 square metres (138 square roods 128 square feet).

Dated at Cape Town this 28th day of January 1970.—MacCallum's, Attorneys for Applicant, 85 St George's Street, Cape Town.

Registrar of Deeds, Cape Town. 2882—13

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 13065, dated 14 December 1941, registered in the name of Marie Kathleen Jeffreys, born on 23 August 1893, spinster, in respect of certain piece of redeemed quitrent land, situate between the Bot and Palmiet rivers in the Kleinmond Local Board Area, in the Division of Kleinmond, being Lot 147 (formerly 147 D), Kleinmond Township (now Erf 3147, Kleinmond), measuring 41 square roods 96 square feet.

Dated at Cape Town this 2nd day of February 1970.—Herold Gie & Broadhead, Attorneys for Applicant, 8 Darling Street, Cape Town.

Registrar of Deeds, Cape Town. 2884—13

CANCELLATION OF MORTGAGE BOND

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of Mortgage Bond 10444, dated 6 October 1961, passed by Mogamat Sedick Hartley, born on 20 March 1935, for R230, in favour of Ebrahim Jacobs, born on 19 July 1903, in respect of certain piece of land situate in Cape Town in the City of Cape Town, Cape Division, being the remainder of Erf 688, Cape Town at Cape Town, measuring 297 square metres.

Dated at Cape Town this 4th day of February 1970.—MacCallum's, Applicant's Attorneys, 85 St George's Street, Cape Town.

Registrar of Deeds, Cape Town. 2885—13

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 11778, dated 4 June 1948, in favour of Julius Roer, born on 19 July 1902, in respect of certain piece of land granted under the provision of Act 15, of 1887, being Erf 1556, Malmesbury, situate in the Municipality and Division of Malmesbury, measuring 17062 square feet.

Dated at Cape Town this 30th day of January 1970.—M. S. Frank & Frank, Applicant's Attorneys, 543 Grand Parade Centre, 3 Castle Street, Cape Town.

Registrar of Deeds, Cape Town. 2873—13

LOST MORTGAGE BOND

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond 4773, dated 11 May 1959, passed by Thomas Allen Warwick, born on 16 July 1922, in favour of Holland Homes (Pty) Ltd, for the sum of one thousand two hundred rand (R1,200) in respect of certain piece of freehold land, situate at Plumstead, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot 2072, Southfield Township, measuring 34 square roods 104 square feet.

Dated at Cape Town this 4th day of February 1970.—Tennant & Company, Attorneys for Applicant, 4 Wale Street, Cape Town.

Registrar of Deeds, Cape Town. 2914—13

VERLORE TRANSPORTAKTES

Hiermee word kennis gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van—

(1) Akte van Transport 17869, gedateer 8 Julie 1965, ten gunste van Johannes Petrus Slabber, gebore 29 Desember 1894, ten aansien van seker stuk grond geleë in die munisipaliteit Strand, afdeling Stellenbosch, synde Erf 2199, gedeelte van Erf 2197, Die Strand, groot 5,566 vierkante voet;

(2) Akte van Transport 15494, gedateer 3 November 1959, ten gunste van Johannes Petrus Slabber, gebore 29 Desember 1894, ten aansien van seker stuk grond geleë in die munisipaliteit Saldanha, afdeling Malmesbury, synde Erf 3579, Saldanha, groot 8,598 vierkante voet.

Gedateer te Malmesbury hierdie 20ste dag van Januarie 1970. —Pierre du Plessis & Mostert, Prokureurs vir die Applikante, Posbus 5, Malmesbury.

Registrateur van Aktes, Kaapstad. 2902—13

## NATAL

### LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that Hassim Suleman, born during November 1923, of Durban, Natal, intends applying for a certified copy of Deed of Transfer 7809/1949, dated 24 September 1949, passed by Ayesha Bibi, widow, born during December 1912, Dawood Suleman, born during January 1914, Moosa Suleman, born during January 1916, and Mariam Bibi, born during December 1918, spinster, in favour of the said Hassim Suleman, in respect of a certain piece of land, namely:

A four-fifths share in Subdivision A of Lot 39, of Lot DLM, of the farm Brickfield 806, situate in the City of Durban, County of Durban, Province of Natal, in extent twenty-two thousand five hundred and twenty-eight (22,528) square feet.

Dated at Durban this 6th day of February 1970.—Geo. Singh & Co., Applicant's Attorneys, N. Bodasing's Building, 177 Grey Street, Durban.

Registrar of Deeds, Pietermaritzburg. 2201—6-13

### LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 2912/1903, dated 26 October 1903, in favour of Nkomeni, in respect of certain property being Erf 1, Block N in the village of Aldinville, on the River Umvoti, County of Victoria, Colony of Natal, bounded northward by 2, eastward by Long Street, southward by Mission Reserve and westward by Unyundu Street, in extent one rood and (38) thirty-eight perches.

Leslie Weinberg & Herman, Applicant's Attorneys, Porritt's Buildings, Carlyle Arcade, Pietermaritzburg.

Registrar of Deeds, Pietermaritzburg. 2611—13

### LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 251/1939, dated 23 January 1939, in favour of John Ngobese, in respect of certain properties, being—

(1) Sub 14 of the farm Jessie 7491, situate in the County of Klip River, Province of Natal, in extent sixteen decimal seven six eight five (16·7685) acres;

(2) Sub 28 of the farm Jessie 7491, situate in the County of Klip River, Province of Natal, in extent five decimal eight eight nine six (5·8896) acres;

(3) Sub 38 of the farm Jessie 7491, situate in the County of Klip River, Province of Natal, in extent thirty-five decimal eight two one one (35·8211) acres;

(4) an undivided one-fifteenth (1/15th) share in the remainder of the farm Jessie 7491, situate in the County of Klip River, Province of Natal, granted on freehold tenure, in extent one hundred and twenty-nine decimal nine seven nought five 129·9705) acres.

Leslie Weinberg & Herman, Applicant's Attorneys, Porritt's Buildings, Carlyle Arcade, Pietermairtzburg.

Registrar of Deeds, Pietermaritzburg. 2616—13

### LOST MORTGAGE BOND

Notice is hereby given that we intend making application on behalf of Francois Pieter Johannes Snyman, for a certified copy of Mortgage Bond 4424/1963, dated 29 May 1963, passed by Coenraad Frederik Wilhelmus Snyman, born 11 June 1934, for an amount of nine thousand rand (R9,000) in favour of Francois Pieter Johannes Snyman, born 30 January 1930, in respect of—

(1) the farm Appelbaum 7487, situate in the County of Klip River, Province of Natal, in extent 201/1087 hectares; and

(2) Sub 2 of the farm Rooival 8158, situate in the County of Klip River, Province of Natal, in extent 82·1715 hectares;

both held under Deed of Transfer 7050/1960, dated 31 August 1960.

Dated at Dundee this 2nd day of February 1970.—Acutt & Worthington, Attorneys for Applicant, 64 Gladstone Street, Dundee.

Registrar of Deeds, Pietermaritzburg. 2679—13

### LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 3538/1931, dated 8 October 1931, passed by Fakee Amod, in favour of Abdullah Ali Khan, in respect of a certain piece of land being Lot 22, in Block M in the Village of New Howick, situate in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent two (2) roods twenty-eight (28) perches (now Lot 324 Howick).

Dated at Pietermaritzburg this 28th day of January 1970.—Smythe & Company, Applicant's Attorneys.

Registrar of Deeds, Pietermaritzburg. 2521—13

### LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 2075/1960, dated 15 March 1960, passed by Muniamma, born 8 October 1912, in favour of Veeraragadu, born 11 June 1906, in respect of certain property being a one-third (⅓) share in and to Lot 1 of 3 of CDHI, of Glen Anil 909, situate in the Glen Anil Health Committee Area, County of Victoria, Province of Natal, in extent twelve (12) acres.

Dated at Durban this 13th day of February 1970.—Burne & Burne, Applicants' Attorneys, 10 Hooper Lane, Durban.

Registrar of Deeds, Pietermaritzburg. 2756—13

### CANCELLATION OF LOST MORTGAGE BOND

Notice is hereby given that we intend applying for cancellation of the entry relating to Mortgage Bond 5471/1962, dated 7 September 1962, passed by William Ernest Randall, born 27 November 1919, in favour of Otto Wintersberger, born 5 October 1901, for an amount of one thousand rand (R1,000) over a certain piece of land Eerstegeluk of B of Schurvepoort 102, situate in the District of Utrecht, Province of Natal, in extent four hundred and twenty-one (421) acres two (2) roods twenty-five (25) perches.

Dated at Pietermaritzburg this 3rd day of February 1970.—Mason, Buchan & Co., P.O. Box 100, Pietermaritzburg.

2781—13

### LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 3224/1959, dated 12 May 1959, passed by Margaret Helen Cory, born Hick on 3 February 1907, in favour of Barend Jacobus Botha, in respect of Sub 33 of A, of 1 of the farm Bellair 823, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 11,561 square feet (1,074 square metres).

Dated at Durban this 28th day of January 1970.—H. L. Magid & L. S. Ditz, Applicant's Attorneys, P.O. Box 2021, Durban.

Registrar of Deeds, Pietermaritzburg. 2866—13

### LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 7410/1944, dated 23 October 1944, passed by estate late Chinna Rengasamy 37194, in favour of Phagoo, colonial-born Indian 19399/19615, in respect of the following property, namely:

Remainder of Subdivision 234, of the farm Klein Zeekoe Vallei 803, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent six thousand nine hundred and seventy-one (6,971) square metres.

Dated at Durban this 6th day of February 1970.—D. B. Lyle & Kearney, Attorneys for Applicant, 621 Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.

Registrar of Deeds, Pietermaritzburg. 2862—13

### LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 11944/1966, dated 21 September 1966, passed in favour of R. & S. Properties (Proprietary) Limited, in respect of certain piece of land, namely:

Lot 118, New Germany Township, situate in the Borough of New Germany and in the Pinetown Regional Water Supply Area, County of Durban, Province of Natal, in extent 2·0047 acres.

Dated at Durban this 3rd day of February 1970.—Marcus Lewis & Son, Applicant's Attorneys, 301/7 Union Club Building, 353 Smith Street, Durban.

Registrar of Deeds, Pietermaritzburg. 2907—13

LOST NOTARIAL DEED OF CESSION OF USUFRUCT

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Notarial Deed of Cession of Usufruct 99/1958, dated 17 February 1958, and registered on 18 March 1958, passed by Therese Thunberg Wilson, in her capacity as executrix testamentary of the estate of the late Gerhardus Frederick Wilson 315/1954, in favour of Therese Thunberg Wilson, born Vern on 24 June 1912, widow, in respect of a personal servitude of usufruct over the following property, namely:

Sub 6 of the farm Nineve 6100, situate in the County of Zululand, Province of Natal, in extent 700·5115 square metres.

Dated at Eshowe this 2nd day of February 1970.—S. H. Brien, Applicant's Attorney, 78 Main Street (P.O. Box 188), Eshowe.

Registrar of Deeds, Pietermaritzburg. 2918—13

## O.V.S.–O.F.S.

VERLORE TRANSPORTAKTES

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om gesertifiseerde afskrifte van—

(a) Transportakte 187/1929, geregistreer op 23 Januarie 1929 ten opsigte van sekere resterende gedeelte van die plaas Wynberg 143, geleë in die distrik Ladybrand, groot 149·8532 hektaar;

(b) Transportakte 4419/1922, geregistreer op 15 Desember 1922, ten opsigte van sekere plaas Druivehoek 812, geleë in die distrik Ladybrand, groot 149·8532 hektaar;

gepasseer ten gunste van Petrus Johannes Marthinus Delport, gebore op 26 Maart 1888.

Gedateer te Wepener op hede die 30ste dag van Januarie 1970.—Ochse & Van Rensburg, Aanvraer se Prokureurs.

Registrateur van Aktes, Bloemfontein. 2684—13

VERLORE TRANSPORTAKTE

Hiermee word kennis gegee dat ek van voorneme is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte 3238/1938, gedateer 7 November 1938, gegee deur Mattheus Hendrikus Wessels, in sy hoedanigheid as eksekuteur testamentêr, in die boedel van wyle Elizabeth Johanna Botha, gebore Papenfus, No. 28932, ten gunste van Willem Petrus Oosthuizen, gebore op 8 Maart 1889, ten aansien van—

(1) seker Erf 226, geleë in die dorp Reitz, distrik Reitz, groot sewehonderd-en-veertien (714) vierkante meter;
(2) seker Erf 227, geleë in die dorp Reitz, distrik Reitz, groot sewehonderd-en-veertien (714) vierkante meter.

Gedateer te Reitz op hierdie 30ste dag van Januarie 1970.—V. R. Olivier, Prokureur vir Applikant, Posbus 78, Reitz.

Registrateur van Aktes, Bloemfontein. 2682—13

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 1643/1944, made in favour of Alec Robinson, born on 27 April 1911, in respect of Erf 144, Deneysville, District of Heilbron.

Dated at Johannesburg this 2nd day of February 1970.—L. Sidelsky, Attorney for Applicant, Ninth Floor, Old Arcade, 100 Market Street, Johannesburg.

Registrar of Deeds, Bloemfontein. 2963—13

# ORDERS VAN HOF, ENS.–ORDERS OF COURT, ETC.

## TRANSVAAL

Case M135/70

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division)

Before the Honourable Mr Justice Human

Pretoria, Tuesday, 3 February 1970

In the matter between: CHRISTOFOROS PROTOPAPAS, Applicant, and CHRISTALEX AGENCIES (PROPRIETARY) LIMITED, having its registered office and carrying on business as wholesalers at 25 Danie Joubert Street, Tzaneen, Respondent.

Having heard Mr Galgut, of Council for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the aforementioned Respondent Company be and is hereby placed in provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court at 10 a.m. on 24 February 1970, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That service of this rule *nisi* be effected on the Respondent Company at its registered office and upon all known creditors of the Respondent Company by registered post, and be published forthwith once in each of the *Government Gazette* and *Rand Daily Mail* newspaper. By the Court.—J. J. Myburgh, Registrar.
(Meltz & Co.) 2740—13

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division)

In the matter between THE TRANSVAAL CREDITORS' PROTECTION ASSOCIATION LIMITED, Applicant, and AUCKLAND PARK CASH STORE (PTY) LTD (No. T643/69)

Notice is hereby given that the provisional order of liquidation granted in this case on 16 September 1969, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated 25 November 1969.—R. B. Schickerling, Master of the Supreme Court. 2832—13

Case No. M79/70

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division)

Before the Honourable Mr Justice De Kock

Johannesburg, Tuesday, 27 January 1970.

In the matter of SHARYL SECURITIES (PROPRIETARY) LIMITED, Applicant and PURPLE MARMALADE (PROPRIETARY) LIMITED, having its registered office at Sixth Floor, Longsbank Building, corner Rissik and Bree Streets, Johannesburg, and carrying on business at 86 Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, Respondent.

Having heard Mr Rosenthal, Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 24 February 1970, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post. By Order of the Court.—I. F. R. du Preez, Registrar. 2886—13

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division)

In the matter between GEORGE ALFRED MATTHEWS, trading as PARKHURST GARAGE, Applicant, and JEAN ELYSOUN LINEDOCH LE MAY, a divorcée, whose present address is Apartment 9K, 215 East 64th Street, N.Y. 10021, New York, U.S.A., Respondent

Notice is hereby given that the provisional order of sequestration granted in this case on 18 October 1969, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated 25 November 1969.—R. B. Schickering, Master of the Supreme Court. 2833—13

Case M98/70

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division)

Before the Honourable Mr Justice De Kock

Johannesburg, Tuesday, 27 January 1970.

In the matter of OMEGA PROPERTY TRUST (PTY) LIMITED, Applicant, and MARKET COLD STORAGE (PTY) LIMITED, having its registered head office and principal place of business at 47 Goch Street, Newtown, Johannesburg, Respondent.

Having heard Mr I. E. Lubinsky, Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master,

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 24 February 1970, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

(It is recommended to the Master to make immediate appointment of a Provisional Liquidator.) By Order of the Court.—D. F. Joubert, Assistant Registrar.

(C. Leventhal.) 2886—13

Case M112/70

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division)

Before the Honourable Mr Justice Viljoen

Johannesburg, Tuesday, 3 February 1970

In the matter between JOHN RICHARD RALPH WELLS, N.O., Applicant, and F.E.L. PROPERTIES (PROPRIETARY) LIMITED, having its registered office at 26 Boundary Road, Brenthurst, Brakpan, Transvaal, Respondent

Having heard Mr Schwartz, Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 3 March 1970, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post. By Order of the Court.—D. F. Joubert, Assistant Registrar. 2896—13

Case M113/70

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division)

Before the Honourable Mr Justice Viljoen, Johannesburg, Tuesday, 3 February 1970

In the matter between JOHN RICHARD RALPH WELLS, N.O., Applicant, and GOLDFISH KNITTING MILLS (PROPRIETARY) LIMITED, having its registered office at 26 Boundary Road, Brenthurst, Brakpan, Transvaal, Respondent

Having heard Mr Schwartz, Counsel for the Applicant and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 3 March 1970, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post. By Order of the Court.—D. F. Joubert, Assistant Registrar. 2896—13

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division)

In the matter between MOSS PACKAGING COMPANY (PROPRIETARY) LIMITED, Applicant, and KROTO (PROPRIETARY) LIMITED, having its registered office at c/o Arthur G. Buddingh & Co., Eighth Floor, Allied House, 29 Rissik Street, Johannesburg, and its principal place of business at 51 Sivewright Avenue, New Doornfontein, Johannesburg, where it carries on the business of the manufacture of prepared powders and flavourings for cooking (No. T14/69).

Notice is hereby given that the provisional order of liquidation granted in this case on 24 December 1969 by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated 13 January 1970.—R. B. Schickerling, Master of the Supreme Court. 2832—13

Case M111/70

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division)

Before the Honourable Mr Justice Viljoen, Johannesburg, Tuesday, 3 February 1970

In the matter between JOHN RICHARD RALPH WELLS, N.O., Applicant, and GOLDFISH DISTRIBUTORS (PROPRIETARY) LIMITED, having its registered office at 26 Boundary Road, Brenthurst, Brakpan, Transvaal, Respondent

Having heard Mr Schwartz, Counsel for the Applicant and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 3 March 1970, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post. By Order of the Court.—D. F. Joubert, Assistant Registrar. 2896—13

Case M110/70

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division)

Before the Honourable Mr Justice Viljoen, Johannesburg, Tuesday, 3 February 1970

In the matter between JOHN RICHARD RALPH WELLS, N.O., Applicant, and TUPPENCE INVESTMENTS (PROPRIETARY) LIMITED, having its registered office at 26 Boundary Road, Brenthurst, Brakpan, Transvaal, Respondent

Having heard Mr Schwartz, Counsel for the Applicant and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 3 March 1970, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post. By Order of the Court.—D. F. Joubert, Assistant Registrar. 2896—13

Case M76/70

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division)

Before the Honourable Mr Justice De Kock, Johannesburg, Tuesday, 27 January 1970

In the matter between THE LEGAL TRUST CORPORATION (PTY) LTD, LIMITED, Applicant, and STEWART LAUNDERETTES (PTY) LIMITED, having its registered office at First Floor, Unitas, 42 Marshall Street, Johannesburg, Respondent

Having heard Mr Hodes, Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 24 February 1970, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post. (The Court recommends that the Master makes an immediate appointment.) By Order of the Court.—D. F. Joubert, Assistant Registrar.

(Fluxman, Rabinowitz & Partners) 2953—13

---

Saak M121/70

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Transvaalse Provinsiale Afdeling)

Pretoria, Donderdag, 29 Januarie 1970, voor Sy Edele Regter De Villiers

In die saak tussen RONS ELECTRICAL (PTY) LIMITED, Applikant, en D. C. CHURCH (EIENDOMS) BEPERK, met geregistreerde kantoor te Karibastraat 24, Powerville, Vereeniging, Respondent

Na aanhoor van advokaat Hartzenberg, namens die Applikant, en na deurlees van die versoekskrif;

Gelas die Hof:

1. Dat die voormelde Respondentmaatskappy hierby onder voorlopige likwidasie geplaas word;

2. Dat 'n bevel *nisi* uitgereik word wat alle belanghebbende persone oproep om redes, indien enige, voor hierdie Hof aan te voer om 10-uur vm., op 24 Februarie 1970, waarom die Respondentmaatskappy nie onder finale bevel van likwidasie geplaas sal word nie;

3. Dat bestelling van hierdie bevel *nisi* geskied op die Respondentmaatskappy by sy geregistreerde kantoor en by wyse van publikasie daarvan een maal in elk van die *Staatskoerant* en *Transvaler*-nuusblad.

(Dit word by die Meester aanbeveel dat 'n provisionele likwidateur onverwyld aangestel word.) Deur die Hof.—J. J. Myburgh, Griffier.

(Dyason, D. M. & M.) 2912—13

---

## KAAP—CAPE

---

Saak W5/70

IN DIE KAAPSE WATERHOF

Insake die aansoek van JOHANNES CORNELIS DANIEL POTGIETER en CASPARUS MICHIEL POTGIETER, Applikante, en JOHANNES JACOBUS STRYDOM en CHRISTIAN GEORGE STRYDOM, Respondente, vir 'n Bevel wat die Respondente gelas om by die aanvang van die beurt van die Applikante as eienaars van Olyvendal 4, om water te gebruik in 'n gemeenskaplike sloot uit die Buffeljaghtsrivier, daardie water, te lewer by die grens tussen die plase Olyvendal 3, die eiendom van die Respondente, en Olyvendal 4, synde beide gedeeltes van die plaas Olivedale, in die distrik van Swellendam.

Kennisgewing geskied hiermee dat die bovermelde aansoek by die Kaapse Waterhof te die Hooggeregshof, Keeromstraat, Kaapstad, ingedien is en dat dit te Swellendam op 'n tyd en op 'n datum met die Griffier gereël te word, verhoor sal word.

Neem verder kennis dat enige belanghebbende party of partye wat meen dat hulle deur die aansoek geraak word en 'n eksepsie teen die aansoek wil aanteken, of 'n pleit of teeneis wil indien, vereis word om hulle eksepsie, pleit of teeneis op skrif binne 30 dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in te dien deur die oorspronklike en vier afskrifte daarvan by die Griffier te Kaapstad te liasseer en terselfdertyd 'n afskrif daarvan op die Applikante of hulle Prokureurs te bestel.

Neem verder kennis dat 'n kennisgewing van verhoor waarin die tyd en datum waarop die aansoek verhoor sal word genoem word, op alle partye wat hulle eksepsies, pleite of teeneise soos hierbo bepaal, geliasseer het, bestel sal word maar dat geen sodanige kennis op enige party wat versuim om sodanige eksepsie, pleit of teeneis te liasseer, bestel sal word nie. Gedateer te Kaapstad die 27ste dag van Januarie 1970.—Jan S. de Villiers & Seun, Applikante se Prokureurs, 11de Vloer, Santamgebou, Burgstraat, Kaapstad.

---

Case W5/70

IN THE CAPE WATER COURT

In the matter of JOHANNES CORNELIS DANIEL POTGIETER, and CASPARUS MICHIEL POTGIETER, Applicants, and JOHANNES JACOBUS STRYDOM and CHRISTIAN GEORGE STRYDOM, Respondents, for an Order on the Respondents that they, at the commencement of the turn of Applicants as owners of Olyvendal 4, to share water in a common furrow out of the Buffeljaghtsrivier, deliver that water at the boundary between the farms Olyvendal 3 owned by the Respondents and Olyvendal 4, both being portions of the farm Olivedale, in the District of Swellendam.

Notice is hereby given that the above-mentioned application has been lodged in the Cape Water Court at the Supreme Court, Keerom Street, Cape Town, and that it will be heard at Swellendam at a time and on a date to be arranged with the Registrar.

Further take notice that any interested party or parties who consider themselves affected and who wish to except, plead or file a counter claim to the application, are required to file their exception, plea or counter claim in writing, within 30 days from the date of publication of this notice, by lodging the original and four copies thereof with the registrar at Cape Town and at the same time to serve a copy thereof on the Applicant or his attorney.

Further take notice that a notice of set down stating the time and date of the hearing will be served on all parties who filed their exception, plea or counter claim as provided above, but that no such notice will be served on any party who omits to file such exception, plea or counter claim. Dated at Cape Town this 27th day of January 1970.—Jan S. de Villiers & Son, Applicant's Attorneys, 11th Floor, Santam Building, Burg Street, Cape Town. 2685—13

---

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Oos-Kaapse Afdeling)

Meesterskantoor,
Grahamstad,
29 Januarie 1970.

In die saak tussen RALPH MILLMAN en ALEXANDER STRELITZ, N.N.O., Applikante, en COVER TOGS (PROPRIETARY) LIMITED (met geregistreerde kantore te Kempstonweg 320, Port Elizabeth), Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die voorlopige bevel van likwidasie uitgereik in hierdie geval op 13 Oktober 1969, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Port Elizabeth Rondgaande Plaaslike Afdeling), ter syde gesit is en die aansoek ontslaan is deur 'n bevel van die gesegde Hooggeregshof, gedateer 20 Januarie 1970.—S. E. Rose-Innes, Meester van die Hooggeregshof.

---

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Eastern Cape Division)

Master's Office,
Grahamstown,
29 January 1970.

In the matter between RALPH MILLMAN and ALEXANDER STRELITZ, N.N.O., Applicants, and COVER TOGS (PROPRIETARY) LIMITED (with registered offices at 320 Kempston Road, Port Elizabeth), Respondent

Notice is hereby given that the provisional order of liquidation granted in this case on 13 October 1969, by the Supreme Court of South Africa (Port Elizabeth Circuit Local Division), has been set aside and the rule *nisi* discharged by Order of the said Court, dated 20 January 1970.—S. E. Rose-Innes, Master of the Supreme Court. 2848—13

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Oos-Kaapse Afdeling)

Meesterskantoor,
Grahamstad,
29 Januarie 1970.

In die saak tussen RALPH MILLMAN en ALEXANDER STRELITZ, N.N.O., Applikante, en STEELDRILL PROTECTA-WEAR (PROPRIETARY) LIMITED (met geregistreerde kantore te Kempstonweg 320, Port Elizabeth), Verweerder

Kennisgewing geskied hiermee dat die voorlopige bevel van likwidasie uitgereik in hierdie geval op 13 Oktober 1969, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Port Elizabeth Rondgaande Plaas-like Afdeling), ter syde gesit is en die aansoek ontslaan is deur 'n bevel van die gesegde Hooggeregshof, gedateer 20 Januarie 1970.—S. E. Rose-Innes, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Eastern Cape Division)

Master's Office,
Grahamstown,
29 January 1970.

In the matter between RALPH MILLMAN and ALEXANDER STRELITZ, N.N.O., Applicants, and STEELDRILL PROTECTA-WEAR (PROPRIETARY) LIMITED (with registered offices at 320 Kempston Road, Port Elizabeth, Respondent

Notice is hereby given that the provisional order of liquidation granted in this case on 13 October 1969, by the Supreme Court of South Africa (Port Elizabeth Circuit Local Division), has been set aside and the rule *nisi* discharged by Order of the said Court, dated 20 January 1970.—S. E. Rose-Innes, Master of the Supreme Court. 2847—13

## NATAL

Case M43/70

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Local Division)

Before the Honourable Mr Justice Miller

Friday, 30 January 1970

In the matter between GRAHAM ERNEST TAYLOR, Applicant, and KARLANN (PROPRIETARY) LIMITED, Registered Office at 201 Traduna House, Old Well Court, Durban, Respondent

Having heard Mr Friedman, Counsel for the Applicant, and having read the notice of motion and the other documents filed of record:

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon the Respondent to show cause in this Court on Friday, 20 February 1970, at 10 a.m. why an Order should not be made placing the Respondent Company under judicial management in terms of section 196 of Act 46 of 1926, as amended, and why that Order should not be made with and subject to the following directions, namely:—

(a) That the Respondent Company shall be under the management, subject to the supervision of this Court, of a judicial manager, or judicial managers, to be appointed in terms of section 196 bis of the said Act, and that the directors and other persons vested with the management at the date of the making of the Order be divested thereof;

(b) That upon the grant of the Order the judicial Manager or judicial managers shall proceed forthwith to take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties referred to in section 196 (1) (b) and the duties imposed upon judicial managers by other provisions of the said Act, as amended;

(c) that the remuneration of the judicial manager or judicial managers shall be such amount as may be fixed by the Master of the Supreme Court;

(d) that while the judicial management order is in force all actions and execution of all writs, summonses and other processes against the Respondent Company be stayed and not be proceeded with without the leave of the Court first obtained;

(e) directing that the provisional judicial manager or Managers and that the judicial Manager or Managers shall have the power to raise money for the proper conduct of the Respondent's business in terms of and subject to the provisions of Section 196 (1) (d) of the said Act, with power to pledge, hypothecate or encumber the said assets of the Respondent Company;

(f) authorising the provisional judicial manager or Managers to convene a meeting of the creditors of the Respondent Company in terms of Section 197 B (1) ter of the said Act for the purpose of considering and passing, if deemed fit, a resolution to the effect that all or any liabilities incurred or to be incurred by the provisional judicial manager or managers in the conduct of the Respondent Company's business, shall be paid in preference to all other liabilities of the Respondent Company, exclusive of the costs of the provisional judicial management, and in the order in which they may be incurred;

(g) that the judicial manager or judicial managers shall subject to the prior approval of the creditors at a duly constituted meeting of such creditors, have power to sell or otherwise dispose of any of the assets of the Respondent Company;

(h) that the provisions of Section 180 bis, 180 ter and 180 quat shall apply in the said judicial management as they apply in a winding up by the Court or in any winding up of a Company which is unable to pay its debts;

2. That this Order operate as a provisional judicial management Order with and subject to the directions set out in subparagraphs (a), (b), (c), (d), (e), (f) and (g) and (h) of paragraph 1 hereof.

3. That this Order be served forthwith on the Respondent Company at its registered office at 201 Traduna House, Old Well Court, Durban Natal and be published forthwith once in the *Government Gazette* and twice at an interval of not less than three, nor more than ten days in a daily newspaper published and circulating in Natal. By Order of the Court.—F. G. VOS, Registrar.

(Cox, Y. & P.) 2862—13

Case M. 50/70

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Local Division)

Before the Honourable Mr Justice Miller (in chambers)

Durban, Friday, 30 January 1970

In the matter between MAX NORTH, Applicant, and STONETEX COATINGS (S.A.) (PROPRIETARY) LIMITED, care of B. E. Dunstan Smith, Esq., Suite 61, Umhlanga Rocks Shopping Centre, Umhlanga Rocks, Natal, Respondent

Upon the motion of Mr Meskin, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record:

1. That Stonetex Coatings (S.A.) (Proprietary) Limited, the Respondent Company, and all other interested persons be and they are hereby called upon to show cause, if any, to this Court on Friday, 20 February 1970, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be wound up;

2. That this Order operate as a provisional order for the winding-up of the aforesaid Respondent Company;

3. That this Order be published on or before 13 February 1970, in the *Government Gazette* and on or before 9 February 1970, once in a daily newspaper published and circulating in Natal and that service of this Order be effected forthwith on the Respondent Company at its registered office. By order of the Court.—P. J. Barbas, Assistent Registrar.

(Meskin, L. & B.) 2722—13

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates

Case M783/69

IN THE SUPREME COURT OF South africa

(Durban and Coast Local Division)

Before the Honourable Mr. Justice Miller

Durban, Monday, 26 January 1970

In the matter between BRIGADOON (PROPRIETARY) LIMITED, Applicant, and STUART NIXON ESTATE AGENCY (PROPRIETARY) LIMITED, with registered office at Hills Building, Bjorseth Crescent, Amanzimtoti, Respondent.

Upon the motion of Mr D. B. Friedman, Counsel for the Applicant, and Mr R. Donnellan, Counsel for the Respondent, and upon reading the petition and the other documents filed of record:

It is Ordered:

(a) That Stuart Nixon Estate Agency (Proprietary) Limited; the Respondent Company, and all other interested persons be and they are hereby called upon to show cause, if any, before this Court, on Friday, 27 February 1970, at 10 a.m., why the Respondent Company should not be wound up;

(b) That this Order operate as an Order provisionally winding up the Respondent Company;

(c) That this Order be served upon the Respondent Company at its registered office and that the Order be published on or before 13 February 1970, once in the *Government gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Durban. By Order of the Court.—F. G. Vos, Registrar. (Mooney, F. & P.) 2865—13

## GEREGTELIKE VERKOPE—SALES IN EXECUTION

## TRANSVAAL

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN ZOUTPANSBERG GEHOU TE LOUIS TRICHARDT

In die saak tussen

DIE STADSRAAD VAN LOUIS TRICHARDT, eiser

en

VERSKEIE VERWEERDERS HIERONDER GEMELD

| *Saak No.* | *Verweerder* | *Erf No.* | *Bedrag verskuldig* R |
|---|---|---|---|
| (1) 421/69 | R. E. Balzer | 637 | 201.03 |
| (2) 451/69 | M. E. Leibrandt | 1307 | 196.24 |
| (3) 422/69 | J. J. Roos | 951 | 57.95 |
| (4) 782/69 | C. J. P. Grobler | Resterende gedeelte, Erf 728 | 128.35 |

Ingevolge 'n vonnis van die Landdroshof te Louis Trichardt, distrik Zoutpansberg, gedateer 24 September in Saak 421/69; 2 Junie 1969 in Saak 451/69; 23 Mei 1969 in Saak 422/1969; en 29 Oktober 1969 in Saak 782/1969, en lasbriewe vir eksekusie van dieselfde datums, sal die hieronder gemelde eiendomme verkoop word op Donderdag, 19 Februarie 1970, om 10 vm., voor die Landdroshof te Louis Trichardt, aan die hoogste bieder:—

(a) Saak 421/69—Seker Erf 637, geleë aan Jeppe- en Andersonstraat, in die dorp Louis Trichardt, distrik Zoutpansberg, groot 2,855 vk. meter, gehou deur verweerder onder Akte van Transport 15339/59, gedateer 23 Junie 1959.
(b) Saak 451/69.—Seker Erf 1307, geleë in Krugerstraat, in die dorp Louis Trichardt, distrik Zoutpansberg, groot 2,855 vk. meter, gehou deur verweerder onder Akte van Transport 18211/57, gedateer 29 Julie 1957.
(c) Saak 422/69.—Seker Erf 951, geleë in Reitzstraat, in die dorp Louis Trichardt, distrik Zoutpansberg, groot 2,855 vk. meter, gehou deur verweerder onder Akte van Transport 29408/63, gedateer 28 Oktober 1963.
(d) Saak 782/69.—Sekere resterende gedeelte van Erf 728, geleë aan Noordwesstraat, in die dorp Louis Trichardt, distrik Zoutpansberg, groot 1,428 vk. meter, gehou deur verweerder onder Akte van Transport 20334/1961, gedateer 10 September 1961.

Daar is geen verbeterings op genoemde erwe nie behalwe resterende gedeelte van Erf 728 bevat 'n ou woonhuisgebou.

VOORWAARDES VAN VERKOPING

Die koopprys sal as volg betaalbaar wees: Tien persent (10%) van die koopprys in kontant, onmiddellik na afloop van die verkoping en die balans in kontant teen registrasie van transport in die naam van die koper, onderworpe aan die voorwaarde dat die koper vir die balans van die koopsom 'n goedgekeurde bank- of bougenootskapwaarborg lewer binne 21 dae na die datum van verkoping. Die verdere voorwaardes van verkoping sal deur die geregsbode voorgelees word onmiddellik voor die verkoping sal plaasvind en die voorwaardes lê ter insae ten kantore van die geregsbode, Louis Trichardt, en die kantore van mnr. A. C. Snyman, Kroghstraat, Louis Trichardt.

Gedateer te Louis Trichardt, hierdie 29ste dag van Januarie 1970.
Mnr. A. C. Snyman, Krogstraat (Posbus 25), Louis Trichardt. 2527—13

Case 1718/69

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF POTCHEFSTROOM, HELD AT POTCHEFSTROOM

Between POTCHEFSTROOM SWEISWERKE (EDMS.) BEPERK, Execution Creditor, and Mr GREYLING, Execution Debtor

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Potchefstroom and writ of execution, dated 18 August 1969, the following property will be sold in execution on Saturday, 28 February 1970, at 10 o'clock in the forenoon at the Magistrate's Court, Greyling Street, Potchefstroom, to the highest bidder, viz.:

Certain Portion B of Erf 363, situate on Maree Street, in the town of Potchefstroom; Measuring 114 square roods 84 square feet.

*Material Conditions of Sale*

(1) The property shall be sold without reserve to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules thereunder.

(2) The purchaser shall pay a deposit of 10 per cent of the purchase price in cash on the day of the sale to the Messenger of the Court, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be approved by the Plaintiff's attorneys, to be furnished to the Messenger of the Court, Potchefstroom, within 21 days after the date of sale.

The conditions of sale may be inspected during office hours at the offices of the Messenger of the Court, Potchefstroom, 73 Potgieter Street, Potchefstroom.—A. R. Fleischack & Co., Attorneys for Execution Creditor, 199 Kerk Street (P.O. Box 64), Potchefstroom. 2597—13

Case 49/70

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING

Between NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and P. CLAUSING, Defendant

In execution of the judgment granted by the above-mentioned Honourable Court on 13 January 1970 and subsequent notice of attachment dated 22 January 1970, the undermentioned property will be sold by the Messenger of the Court at 28e Market Avenue, Vereeniging, on 20 March 1970, at 10 a.m.:

Certain Erf 164, situate on Fern Street and Orchid Avenue, in the town of Arcon Park, District of Vereeniging, measuring 13,000 square feet (1,784 square metres), held under Deed of Transfer 46565/68, dated 20 December 1968.

*Conditions*

1. The sale shall be subject to the provisions laid down by the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and the rules made thereunder, or the conditions contained in the title deed, and will be sold to the highest bidder without reserve.
2. The purchaser shall pay to the Messenger of the Court an amount of R800 in cash immediately upon signature of the conditions of sale, and furnish him with a bank or building society guarantee within 14 days from the date of the sale for the balance of the purchase price.
3. The full conditions of sale may be inspected at the offices of the Messenger of the Court during office hours and will be read out before the property is put up for sale. Dated at Vereeniging on this 29th day of January 1970.—H. B. Coetzer & Smith, Attorneys for Plaintiff, Volkskas Building, Voortrekker Street (P.O. Box 309), Vereeniging. 2609—13

Saak 17011/69

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN PRETORIA, GEHOU TE PRETORIA

In die saak tussen STADSRAAD VAN PRETORIA, Eiser, en A. M. OOSTHUIZEN, Verweerder

Ter uitvoering van 'n vonnis van die Landdroshof te Pretoria, Transvaal, en 'n lasbrief tot eksekusie, gedateer 28 Augustus 1969, sal 'n verkoping van die volgende eiendom van die bogenoemde Verweerder voor die Landdroshofkantoor, Pretoriusstraat, Pretoria, gehou word om 11-uur voormiddag op 23 Maart 1970, naamlik:

Sekere Gedeelte 1 van Lot 293, geleë aan Bohlmannstraat, in die dorpsgebied Hermanstad, stad Pretoria, groot 12,870 vierkante voet.

Die volgende inligting word verstrek, maar in hierdie opsig word niks gewaarborg nie:

Woonhuis onder sinkdak, bestaande uit stoep, sitkamer, drie slaapkamers, badkamer en toilet, gang, kombuis en spens. Buitegeboue onder sinkdak, bestaande uit motorhuis, bediendekamer, toilet en klein stoorkamer.

Die verkoopsvoorwaardes lê ter insae by die kantoor van die Geregsbode, Pretoria, gedurende kantoorure.—J. C. Oelofse, van Peens, Smit & Oelofse, Prokureurs vir Eiser, N.B.S.-gebou, Pretoriusstraat, Pretoria. 2752—13

Case 10080/69

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG

In the matter between TRANSVAAL BOX MANUFACTURERS (PTY) LIMITED, Plaintiff, and NATIONAL PAINT AND LAQUER CO. (PTY) LIMITED, Defendant

Whereas the undermentioned movable property was laid under judicial attachment by the Messenger of the Court on 14 January 1970, you are hereby notified that it will be sold in execution at the Defendant's premises, 7 End Street Extension, Johannesburg, at 11 a.m. on Monday, 23 February 1970:

Two paint-mixing machines and one paint-milling machine.

*Terms.*—Strictly cash.

Dated at Johannesburg on this 5th day of February 1970.—S. J. Friedlander, for S. J. Friedlander & A. C. Heyman, Plaintiff's Attorneys, Third Floor, Silvern House, 139 Commissioner Street, Johannesburg. 2959—13

## NATAL

Case 1771/69

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF KLIP RIVER, HELD AT LADYSMITH

Between PRUDENTIAL EQUITY BUILDING SOCIETY, Plaintiff and J. A. COETZEE, Defendant

In pursuance of a judgment of the above Worshipful Court and warrant issued in execution thereof, the immovable property hereinafter described will be sold in execution on Thursday, 26 February 1970, at 10 a.m., in front of the Court-house, Keate Street, Ladysmith:

Lot 1329, Ladysmith Township, situate in the Borough of Ladysmith, County of Klip River, Province of Natal, in extent fifteen thousand four hundred and three (15,403) square feet which property is situate at 33 Malcolm Road, Ladysmith.

*Improvements.*—Dwelling-house and usual outbuildings.

*Material Conditions of Sale*

1. The property shall be sold subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules framed thereunder.
2. The purchase price shall be paid as to 10 per cent immediately after the sale and the balance suitably guaranteed by a bank or building society guarantee within seven days of the sale.
3. The purchaser shall pay all amounts necessary to take transfer of the property including the auctioneer's commission, costs of drawing conditions of sale and arrear rates and taxes (if any), transfer duties, etc.

The full conditions of sale, which will be read out by the Court Messenger immediately before the sale may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, 74a Murchison Street, Ladysmith, or at the offices of Messrs Botha, Mortimer & Aulsebrook. Botha, Mortimer & Aulsebrook, Judgment Creditor's Attorneys, 114 Murchison Street (P.O. Box 31 and 28) Ladysmith, Natal. 2592—13

Case 37619/69

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN

Between B & S RAMADHIN, Plaintiffs, and SOOKNANDEN and OTHERS, Defendants

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Durban and writ in execution, dated 19 November 1969, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on 20 February 1970, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court, Pinetown, Natal to the highest bidder:

1. Lot 451, Umhlatuzana Township, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent fourteen thousand four hundred and eighty-four (14,484) square feet.

*Postal address.*—37 30th Avenue, Umhlatuzana Estate.
Improvements.—The improvements comprise of a brick tile building, two bedrooms, lounge, kitchen, bathroom and toilet.

*Material Conditions*

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder.
2. The purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price within 10 days after the sale and the balance against registration of the transfer into the name of the purchaser.
3. Attention of the prospective purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act.

The full conditions may be inspected at our office and/or at the office of the Messenger of the Court, Pinetown.—Brett, Wills & Partners, Plaintiffs Attorneys, 924 Permanent Buildings Field Street, Durban. 2869—13

## O.V.S.–O.F.S.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK HARRISMITH, GEHOU TE HARRISMITH

Tussen SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Eiser, en GERT RENIER HEINE, Verweerder

Ingevolge uitspraak van die Landdros van Harrismith en lasbrief tot geregtelike verkoop, gedateer 3 Desember 1969, sal die ondervermelde goedere in eksekusie op 20 Februarie 1970, om 10.30-uur vm., voor die Landdroskantoor, Harrismith, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:

Sekere Erf 383, geleë in die dorp Harrismith, distrik Harrismith, groot 1,715 vierkante meter. Onderworpe aan 'n sekere serwituut tesame met alle verbeterings.—S. F. Joubert, Geregsbode. L. Diener, p/a Brand Wessels & Vennote, Prokureurs vir Eiser, Permanentgebou 107, Bethlehem. 1966—6-13

**Koop Nasionale Spaarsertifikate**

**Buy National Savings Certificates**

# NAAMSVERANDERINGE—CHANGE OF NAME

Die onderstaande kennisgewing(s) van voorneme om ingevolge artikel 9 van Wet 1 van 1937 by die Staatspresident aansoek te doen om 'n ander van aan te neem, word vir algemene inligting gepubliseer.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat die genoemde van aangeneem word, moet sy/haar beswaar met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros genoem in die betrokke kennisgewing, indien.

The undermentioned notice(s) of intention to apply to the State President in terms of section 9 of Act 1 of 1937, to assume a different surname is published for general information.

Any person who objects to the assumption of the said surname should lodge his/her objection, in writing, stating full reasons therefor, to the Magistrate mentioned in the relevant notice.

## TRANSVAAL

I, DAPHNE GWENDOLINE GRACE TRUTOR, residing at 20 Vredefort Street, South Hills Johannesburg, a female parking meter tester, of Johannesburg City Council, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, for my minor son ALLEN JOHN VAN ZYL, to assume the surname of TRUTOR for the reason that I am divorced and have full custody and guardianship of my minor son, by agreement I do not claim maintenance. I have reassumed my maiden name and due to the fact that my child is being raised in my father's household, I wish him te bear my father's and my surname.

He previously bore the name Allen John van Zyl.—D. G. G. Trutor, 9 January 1970.

Magistrate, Johannesburg.

1240—23-30-6-13

I, MARGARET MACKAY, residing at Balvicar, 68 First Road, Hyde Park, Johannesburg, a housewife, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GORDON-MACKAY for the reasons that I am continually being confused with other persons bearing the name Macay and by using the name Gordon-Mackay I shall prevent such confusion. My late husband's christian name was Gordon.

I previously bore the name Mackay.—M. Mackay, 12 November 1969.

Magistrate, Johannesburg. 1240—23-30-6-13

I, FRANCISCO ANTONIO PETERSON, residing at 298 Ikley Road, Nancefied, a boilermaker, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of DE SANTOS for the reasons that I was brought up by my aunt Mrs De Santos since infancy and have always been known as De Santos. My children's birth certificates bear the name De Santos.—A. De Santos, 30 October 1969.

Magistrate, Johannesburg. 1240—23-30-6-13

I, RICHARD PELSER, a minor child, residing at 1a 12th Avenue, Mayfair, Johannesburg, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of COUSINS for the reason the since my birth on 7 July 1957, I have been living with and have been brought up and reared by my maternal grandmother following the disappearance of my father, Frederick Stefanus Pelser, and the destitute circumstances of my mother who was divorced from my father on 18 November 1958. My maternal grandmother is married to Henry George Cousins and as I have been reared, to all intents and purposes, as their son, I deem it right and proper to be known by the surname of my step-grandfather and my grandmother.

I previously bore the name Richard Pelser.

I am being assisted in this application by my mother Anita Ruth Odendaal, formerly Chapman, formerly Pelser.—R. Pelser, A. R. Odendaal, 5 January 1970.

Magistrate, Johannesburg.

1240—23-30-6-13

I, RAYMOND LONGBOTTOM, residing at 36 Stamford Road, Kibler Park, Transvaal, a representative, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LANGLEY for the reasons that my children are getting laughed at when at school and is holding them back in their studies.

I previously bore the name Longbottom.

I also intend to apply or authority to change the surname of my wife Maureen and minor children Mark, Maria and Raynee to Langley.—R. Longbottom, 16 January 1970.

Magistrate, Johannesburg.

1240—23-30-6-13

I, EBRAHIM ISMAIL, residing at 161 Eighth Avenue, Lenasia, and carrying on business as a merchant, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MAYET for the reason that Ismail is my father's first name and that Mayet is my proper surname and I am known by the surmane of Mayet.

I previously bore the name Ebrahim Ismail.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife Ayshabebe Ismail, born Moosa and minor children Rokeya Ismail, Mohammed Ebrahim Ismail and Haroon Ismail to Mayet.—E. Ismail, 16 January 1970.

Magistrate, Johannesburg. 1848—30-6-13-20

I, CONSTANCE WALL, residing at 6 Pineway, Bergvlei (Kelvin), Johannesburg, and employed as a telephonist, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, for my minor son GAVIN WALL to assume the surname BRYCE for the reason that he has been known by this name since birth.

He previously bore the name Gavin Wall.—C. Wall, 12 January 1970.

Magistrate, Johannesburg.

1848—30-6-13-20

I, SAMUEL KOEN, residing at 52 Sixth Avenue, Highlands North, Johannesburg, and employed as a cutter and designer, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of COHEN for the reasons that I was born in Corfu, Greece, and that my true surname of Cohen was incorrectly translated by the Greek Authorities as Koen, when in fact it should have been Cohen. My parents and family all bear the surname of Cohen.

I previously bore the name Samuel Koen.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife Julietta Koen and minor children Mirella Koen and Ketty Koen to Cohen.—S. Cohen, 26 January 1970.

Magistrate, Johannesburg.

2502—6-13-20-27

I, KEITH GEORGE BLANCKENSEE, residing at 3 Ninth Avenue, Blyvooruitsig, and employed as a salesman, at Carletonville Motors (Pty) Ltd, P.O. Box 87, Carletonville, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LESTER for the reasons that my mother, Joyce Lester (born Skillen, formerly Blanckensee) was divorced from my father when I was two years old and I was brought up since my second year under the surname Lester and am known as Keith George Lester since then.—K. G. Blanckensee, 23 January 1970.

Magistrate, Oberholzer, Transvaal.

2812—13-20-27-6

I, HENRY CHAN, residing at 4 Southey Avenue, Newclare, Johannesburg, and employed as a dispatching clerk at Ysebrand & Co. (Pty) Ltd, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LEE for the reasons that for a considerable time, I have been known by the surname Lee, and ever since my childhood, I have been known to my family and friends as Henry Lee.

I previously bore the name Yung Chan but my christian name had been changed to Henry. Due to an error, I was registered at school as Henry Wilfred but I have never borne that name.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife Elaine Chan and minor child Ernest Chan to Elaine Lee and Ernest Lee.—H. Chan, 29 January 1970.

Magistrate, Johannesburg.

2960—13-20-27-6

## KAAP–CAPE

I, JOSEPH JOHANNES PETERSEN, residing at 74 Koodoo Street, Queenstown, Cape, a shift labourer, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of WILSCHUT for the reasons that I have always been known by that surname.

I previously bore the names Joseph Johannes Petersen.—J. J. Petersen, 7 January 1970.

Magistrate, Wynberg, Cape.

1142—23-30-6-13

We, HOWARD LEBAKA, VALERIE LEBAKA, MERVYN LEBAKA and MILS LEBAKA, minor children, residing at Gordons Road, Somerset West, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BOOYSEN for the reason that our father deserted us in 1960. Our mother is resuming her maiden name of Booysen and we wish also to use the surname Booysen.

We are being assisted in this application by our mother Lydia Booysen.—H Lebaka, V. Lebaka. M. Lebaka, M. Lebaka Countersigned, L. Booysen (mother). 21 November 1969.

Magistrate, Somerset West.

845—23-30-6-13

I, LYDIA BOOYSEN, residing at Gordons Road, Somerset West, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, for my minor daughter WENDY LEBAKA, to assume the surname BOOYSEN, for the reason that my husband deserted me and my children in 1960. I have resumed my maiden name Booysen as my surname and wish my children also to use this name.—L. Booysen, 20 November 1969.

Magistrate, Somerset West.

845—23-30-6-13

I, JOSIAS OCTOBER, residing at Shiloh Lodge, Black Street, Claremont, Cape, and employed as a male nurse at the Valkenberg Hospital, Observatory, Cape, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of COHEN for the reasons that it is my sincere wish to bear and carry on the surname of my natural father who became known as October after being reared during his childhood by people of that name.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife Enith Daphne, born Sawyer and minor children Jacobus Peter, Beverley and Ulrich Josias to Cohen.—J. October, 17 January 1970.

Magistrate, Wynberg.

2244—6-13-20-27

I, STEPHANUS GREGORY THOMAS, residing at 22 Westside Flats, Market Street, Stellenbosch, and employed as assistant with Hermes Café, Bird Street, Stellenbosch, intend to apply to the State President for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ELLIS for the reason that my mother married Samuel John Ellis when I was about a year old, and that I was and have since then been known by the surname Ellis. My identity card, drivers licence, school certificates and all other legal documents and property are registered in the surname Ellis.—Markotter, Basson & Marais, Applicant's Attorneys, Stellenbosch, 11 December 1969.

Magistrate, Stellenbosch.

2405—6-13-20-27

## NATAL

I, MICHAEL CHARLES NULLIAH, residing at Umhlali, and employed as a painter for his own account, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HYDER for the reasons that this is the maiden name of my mother and by which name I wish my family and I to be known.

I previously bore the names Michael Charles Nulliah.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife Sheila Maureen Nulliah, and minor children, Karl Michael Nulliah, born 8 October 1963; Keith Christopher Nulliah, born 19 February 1965; Sheryl Maureen Nulliah, born 12 October 1966; Yoland Sheila Nullaih, born 11 May 1969, to Hyder.—M. C. Nulliah, 29 January 1970.

Magistrate Stanger.

2518—13

Ek, JAN DANIËL GERHARD VISSER, wat woonagtig is te 2913 Marine Drive, Bluff, Durban, en werksaam is as slagterblokman, is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van REIMERINGE VISSER aan te neem om rede die naam Reimeringe, synde die nooiens van van my moeder, bestaan nie meer nie en dit is die wens van die gesin dat dit behou word.

Ek het voorheen die name gedra van Jan Daniël Gerhard Visser.

Ek is oo voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou Louise Johanna Visser en minderjarige kinders Eduard Johannes Visser, Thomas Hendrik Visser en Robert Gerhard Visser te verander in Reimeringer Visser.—J. D. G. Visser, 15 Januarie 1970.

Landdros, Durban.

2947—13-20-27-6

# SLAGTERSKENNISGEWINGS.—BUTCHERS' NOTICES.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid of die kansellasie van genoemde registrasie kan sy beswaar indien in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Raad se kantoor soos in die kennisgewing aangedui is en binne die tydperk soos daarin vermeld word.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration, may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Board office as indicated in the notice and within the period stated therein.

## TRANSVAAL

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that I, ALEXANDROS ZACXARIA PALEXAS, in my capacity as Trustee for a company to be incorporated under the name of KOEDOE STREET BUTCHERY (PROPRIETARY) LIMITED, or such other name as may be acceptable to the Registrar of Companies, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which the proposed company proposes to conduct at Stand 1235, corner of Koedoe Street and Blesbok Avenue, Queenswood Extension 2, Pretoria.

Objections with the Board's Branch Manager, Livestock and Meat Industries Control Board, P.O. Box 2314, Pretoria, within 30 days.

2636—13

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ek, JOHANNES JACOBUS GREYLING, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Gedeelte T.L. 424, Zandpan, distrik Klerksdorp, welke besigheidsperseel geleë is aan die lughawepad, te dyrf.

Kennis word ook hiermee gegee dat HARRY HACK, voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Beswaar aan die Raad se Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, binne 14 dae.

2520—13

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ek, FIRMIN FREDERICK ROMMELAERE, namens ROMMELAERE ONDERNEMINGS (EIENDOMS) BEPERK, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Vanderwaltstraat 24, Pretoria, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat ek voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat ek ten opsigte van 'n kleinhandelslaghuis geleë te Vanderwaltstraat 34, Pretoria, hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Beswaar aan die Raad se Takbestuurder, Posbus 2314, Pretoria, binne 14 dae. 2676—13

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that I, THEUNIS DANIËL VAN SKALKWYK, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at Stand 399, 42 Union Street, Randgate, Randfontein, RANDGATE VLEISVOORSIENERS.

Notice is also hereby given that WILLEM CAREL VAN DER MERWE and THEUNIS DANIËL VAN SKALKWYK, intend to apply simultaneously to the said Board for the registration which they hold in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Objections with the Board's Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days. 2886—13

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that I, ROBERT S. WILLIAMS (PTY) LTD, director HYMIE TUCKER, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at Stand 211, 51 Killian Avenue, Cinderalla Township, Boksburg.

Notice is also given hereby that W. H. OOSTHUIZEN, intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Objections with the Board's Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days. 2886—13

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that I, ZDRAVKO AREZINA, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at Site 35, Osborne Road, Wadeville, Germiston.

Notice is also given hereby that JACK SORESMAN, intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Objections with the Board's Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days. 2896—13

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that we, JOSHUA ARTHUR BEHRMANN and ESTHER BEHRMANN, directors of ARTHUR BEHRMANN'S BUTCHERY GLENHAZEL (PROPRIETARY-LIMITED, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which we propose to conduct at 80 George Avenue, Sandringham, Johannesburg.

Notice is also given hereby that we intend to apply simultaneously to the said Board for the registration which we hold in respect of a retail butchery situated at 119 Third Avenue, Percillia, Johannesburg, to be cancelled if the above application is granted.

Objections with the Board's Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days. 2896—13

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that VAL PARMA MEAT MARKET and POLONY FACTORY (PTY) LTD, intends to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a manufacturer of meat products in respect of a business which the company proposes to conduct at corner of 22 Twelfth Road, Kew Township, District of Johannesburg, Transvaal.

Notice is also hereby given that GIACOMO DALLATANA, intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Objections with the Board's Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days. 2960—13

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that I, HARRY HOFFMAN, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at 62 Harrow Road, Yeoville, Johannesburg.

Notice is also given hereby that the Executor of the estate of the late CHIEL KRAMER, intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Objections with the Board's Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days. 2960—13

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that I, FRANCESCO DELLAVALLE, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at 3 Craigholme Street, Dalview, Brakpan.

Notice is also given hereby that PIETER SAREL DE BRUYN DU PREEZ. intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Objections with the Board's Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days. 2750—13

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ek., DESMOND WILLIAM PENBERTHY, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Deelkraal 142 IQ, distrik Potchefstroom, te dryf.

Beswaar aan die Raad se Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, binne 30 dae. 2719—13

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that I, FRANCISCO DOS RAMOS, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at R. & T. STORES, stand outside Townships 146, Witpoortje 245 IQ, District of Krugersdorp.

Notice is also given hereby that ANTONIO ISIDORIO TEIXEIRA, intends to apply simultaneously to the said Board for registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Objections with the Board's Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days. 2826—13

## KAAP—CAPE

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ek, LEVI SLABBERT, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Caledonstraat 209, Uitenhage, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat KENNETH NORMAN PATERSON, in sy hoedanigheid as likwidateur van NUTT'S PRODUCTS (PTY) LIMITED, voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Beswaar aan die Raad se Takbestuurder, Posbus 3100, Port Elizabeth, binne 14 dae. 2513—13

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ek, PIETER RETIEF KOLESKY, in my hoedanigheid as Direkteur van UITENHAGE VLEISPRODUSENTE (EDMS.) BEPERK, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Caledonstraat 73, Uitenhage, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat KENNETH NORMAN PATERSON, in sy hoedanigheid as Likwidateur van NUTT'S PRODUCTS (PTY) LIMITED, voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Beswaar aan die Raad se Takbestuurder, Posbus 3100, Port Elizabeth, binne 14 dae. 2512—13

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ek, MATTHYS IRENÉ BESTER, as nominee vir GAMTOOS FERRY INVESTMENTS (PROPRIETARY) LIMITED, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te GAMTOOS FERRY, distrik Hankey te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat ABRAHAM CORTS, voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem, hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Beswaar aan die Raad se Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, binne 14 dae. 2552—13

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ek, JAN HENDRIK OLIVIER, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Kaap de Goede Hooplaan, Erf 805, Hartenbosch Strand, Kaapprovinsie, te dryf.

Beswaar aan Raad se Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, binne 30 dae. 2549—13

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ek, KAREL JACOBUS DE KOCK, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Erf 161, geleë in Coetzeestraat 80, Middelburg, Kaapprovinsie, distrik Middelburg, Kaapprovinsie, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat EVERT DE RUITER, voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Beswaar aan die Raad se Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, binne 30 dae. 2603—13

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that CONSOLIDATED MEAT WHOLESALERS (PROPRIETARY) LIMITED (Directors: G. N. Gluckman, M. A. Bosman, H. L. B. Klopper, T. Bruwer, G. M. Burger, J. F. W. Dürr, J. J. Smuts), intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which we propose to conduct within PUNKY'S SUPERMARKET, Erf 6666, corner of Klein Drakenstein Road, Muscadel Street and Santarosa Street, Huguenot, Cape Province.

Notice is also given hereby that we intend to apply simultaneously to the said Board for the registration which we hold in respect of a retail butchery situated at 138 Lady Grey Street, Paarl, Cape Province, to be cancelled if the above application is granted.

Objections with the Board's General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days. 2875—13

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that CONSOLIDATED MEAT WHOLESALERS (PROPRIETARY) LIMITED (Directors: G. N. Gluckman, M. A. Bosman, H. L. B. Klopper, T. Bruwer, G. M. Burger, J. F. W. Dür, J. J. Smuts), intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which we propose to conduct at 138 Lady Grey Street, Paarl, Cape Province.

Notice is also given hereby that N. E. LOUBSER & COMPANY (PROPRIETARY) LIMITED, intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which it holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Objections with the Board's General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days. 2874—13

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ek, ROBAS (EIENDOMS) BEPERK (Direkteure: Gerrit Cornelis Basson, Nicolaas Johannes Basson, Renier Willem Albertus Basson, Marius Smit Basson, Pieter Bredell Roux, Johan Erasmus Roux en Henricus Johannes Storm Roux), voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Lady Greystraat 213, Paarl, Erf 5441, Paarl, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat ABRAHAM JOHANNES FREDERICK MARTHINUS MAREE, voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Beswaar aan die Raad se Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, binne 14 dae. 2917—13

RAAD VAN BHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ek, JOHANNES WYNAND LAMBRECHTS, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Fonteinstraat 13, Wellington, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat BERNARDUS CHRISTIAAN GYSBERTUS NIEHAUS, voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Beswaar aan die Raad se Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, binne 14 dae. 2902—13

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ek, HELENA SUSANNA AMINDINA THERON, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Erf 82, Bedfordstraat 73, Parow, Kaap, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat JACOBUS JOHANNES THERON, Eksekuteur in die boedel van wyle JACOBUS JOHANNES THERON, voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Beswaar aan die Raad se Takbestuurder, Posbus 96, Maitland, binne 14 dae. 2902—13

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ek, ARNOLDUS JOHANNES SCHOONWINKEL, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Stormsvlei, distrik Swellendam, geregistreer in naam van Dr. J. G. Thompson, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat Mev. S. R. SWART (SUSANNA RACHEL SWART), voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Beswaar aan die Raad se Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, binne 14 dae. 2758—13

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ek, JAN ADRIAAN JOOSTE en IZAK VAN ZYL LOMBARD as MATJIESFONTEIN BOERDERY, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n vervaardiger van vleisprodukte ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Doornkuil 75, distrik Britstown, Kaapprovinsie, te dryf.

Beswaar aan die Raad se Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, binne 30 dae. 2731—13

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that I, HESTER CORNELIA TRIMMING, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at Stand 61, Kei Mouth, District of Komga.

Objections with the Board's General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 30 days. 2933—13

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that I, GERALD LESLIE DEUTSCHMANN, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at 65 Madeira Street, Erf 285, Umtata.

Notice is also given hereby that I intend to apply simultaneously to the said Board for the registration which I hold in respect of a retail butchery situated at 41 York Road, Erf 148, Umtata, to be cancelled if the above application is granted.

Objections with the Board's General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days. 2792—13

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ek, JOHANNA RUDD, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Hoofweg, Hermitage, Gedeelte 281, ('n gedeelte van Lot 1, Blok N Tanahmas), van die plaas Commandokraal, te dryf.

Beswaar aan die Raad se Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, binne 30 dae. 2795—13

## NATAL

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that I, SULIMAN SHAIK, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at 231b Spencer Road, Clare Estate, Durban.

Notice is also given hereby that SULIMAN SHAIK, intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Objections with the Board's Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days. 2870—13

## O.V.S.–O.F.S.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ek, JAN PRETORIUS, in my hoedanigheid as Besturende Direkteur van en handelende namens KLEIN JAN (EIENDOMS) BEPERK, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Erf 44, Engelbrechtstraat, Viljoenskroon, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat SOLLY CHATZKELOWITZ, voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Beswaar aan die Raad se Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, binne 14 dae. 2536—13

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ek, JAN HENDRIK ODENDAAL, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Erf 23, geleë in Boshofstraat, Reddersburg, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat ek, SARAH MAGRIETHA ELIZABETH ODENDAAL, in my hoedanigheid as Eksekutrise in die boedel van wyle ADRIAAN CORNELIUS ODENDAAL, voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Beswaar aan die Raad se Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, binne 14 dae. 2594—13

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ons, DAWID HERMANUS LUKAS CRAUSE en PHILLIPUS RUDOLPH BOTHA CRAUSE, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ons voornemens is om te Erf 303, geleë in die dorp Rosendal, distrik Ficksburg, Oranje-Vrystaat, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat PETRUS CORNELIUS ALBERTUS CRAUSE, voornemens is om ter gelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer, indien ons besigheid hierbo goedgekeur word.

Beswaar aan die Raad se Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, binne 14 dae. 2950—13

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that I, Mrs ANNA SOHPIA DU TOIT, born Groenewald, widow, of Florisbaken, P.O. Dealesville, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct on the Western portion of Erf 35, Brand Street, Dealesville, District of Boshof.

Objections with the Board's General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 30 days. 2808—13

# ALGEMEEN—GENERAL

## TRANSVAAL

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER

Notice is hereby given in terms of section 4 of the Insolvency Act, 1936 (as amended), that it is the intention of WILLIAM ALFRED DRENNAN (born on 23 October 1920), [formerly residing at the Riviera Hotel, Vereeniging, and formerly employed by Atnic Sand and Klip (Eiendoms) Beperk, De Villiers Avenue, Vereeniging and now residing at 20 Thistle Street, Florida], to apply to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa on Tuesday, 17 March 1970, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter may be heard, for the acceptance of the surrender of his estate; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Pretoria and of the Magistrate, Roodepoort, for a period of 14 days with effect from 16 February 1970. Dated at Vereeniging this 2nd day of February 1970.—Steyn, Nolte, Wiid & Nash, Attorneys for Petitioner, United Buildings, Voortrekker Street (P.O. Box 83), Vereeniging.

2700—13

## FRENCH BANK OF SOUTHERN AFRICA LIMITED (REGISTERED COMMERCIAL BANK), JOHANNESBURG

### STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS

In terms of section 93 (1) of the Administration of Estates Act, 1965, notice is hereby given that the undermentioned amounts which were held by French Bank of Southern Africa Limited, or by any agent on his behalf, on 31 December 1969, have remained unclaimed for a period of five years or more by the rightful owners. Should these amounts not be claimed within three months of the date of publication hereof, they will be deposited in the South African Bantu Trust Fund to the credit of the rightful owners, after deduction of the costs of publication.

| *Name and last known address of rightful owner* | *Amount* R |
|---|---|
| Miss M. Mazitshana, D 84 House Scheme, Duncan Village Extension, East London | 1.33 |

2941—13

## FRENCH BANK OF SOUTHERN AFRICA LIMITED (REGISTERED COMMERCIAL BANK), JOHANNESBURG

### STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS

In terms of section 93 (1) of the Administration of Estates Act 1965, notice is hereby given that the undermentioned amounts which were held by French Bank of Southern Africa Limited, or by any agent on his behalf, on 31 December 1969, have remained unclaimed for a period of five years or more by the rightful owners. Should these amounts not be claimed within three months of the date of publication hereof, they will be deposited in the Guardian's Fund of the Master of the Supreme Court of Pretoria to the credit of the rightful owners, after deduction of the costs of publication.

| *Name and last known address of rightful owner* | *Amount* R |
|---|---|
| G. Colzi, 8 Weesp Court, 240 Percy Osborne Road, Durban | 12.47 |
| S. Frank, 22 Medwood Court, Acutt Street, Durban | 3.72 |
| J. Monnier, 93 Marine Chambers, Gardiner Street, Durban | 7.22 |

2941—13

## FRENCH BANK OF SOUTHERN AFRICA LIMITED (REGISTERED COMMERCIAL BANK), JOHANNESBURG

### STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS

In terms of section 93 (1) of the Administration of Estates Act 1965, notice is hereby given that the undermentioned amounts which were held by French Bank of Southern Africa Limited, or by any agent on his behalf, on 31 December 1969, have remained unclaimed for a period of five years or more by the rightful owners. Should these amounts not be claimed within three months of the date of publication hereof, they will be deposited in the Guardian's Fund of the Master of the Supreme Court of Pretoria to the credit of the rightful owners, after deduction of the costs of publication.

| *Name and last known address of rightful owner* | *Amount* R |
|---|---|
| A. Finn, P.O. Box 638, Cape Town | 138.79 |
| L. Sauvageot, address unknown | 69.60 |

2941—13

## FRENCH BANK OF SOUTHERN AFRICA LIMITED (REGISTERED COMMERCIAL BANK), JOHANNESBURG

### STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS

In terms of section 93 (1) of the Administration of Estates Act 1965, notice is hereby given that the undermentioned amounts which were held by French Bank of Southern Africa Limited, or by any agent on his behalf, on 31 December 1969, have remained unclaimed for a period of five years or more by the rightful owners. Should these amounts not be claimed within three months of the date of publication hereof, they will be deposited in the Guardian's Fund of the Master of the Supreme Court of Pretoria to the credit of the rightful owners, after deduction of the costs of publication.

| *Name and last known address of rightful owner* | *Amount* R |
|---|---|
| E. Beck, P.O. Box 2078, Cape Town | 11.37 |
| L. E. Bennett, 12 Smuts Road, East London | 19.47 |

2941—13

## NOTICE

(In terms of section 124 of the Insolvency Act of 1936)

Pursuant to section 124 (3) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, notice is hereby given that I, the undersigned, MAURICE STEPHEN POTGIETER, whose estate was sequestrated on 26 November 1968, residing at 6 Hanlyn Court, Contessa Road, Windsor Park, Johannesburg, will apply for the rehabilitation of my estate to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa, at 10 a.m. on Tuesday, 24 March 1970, in terms of the provisions of section 124 of the said Insolvency Act. Dated at Johannesburg on this the 27th day of January 1970.—M. S. Potgieter.

2641—13

## VERKLARING TOT SLUM.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 6 van die Slumswet, 1934 (Wet 53 van 1934), soos gewysig, bekendgemaak dat die Slumopruimingshof van die plaaslike bestuursdistrik Krugersdorp kragtens die bevoegdheid hom verleen by genoemde Wet die perseel in die ondergenoemde Bylae beskryf, tot 'n slum verklaar het.

Kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel 5 van genoemde Wet het die Slumopruimingshof die eienaar van genoemde perseel gelas om Kamers 1 tot 10 met buitegeboue op gemelde perseel te sloop en om met sodanige sloping voor of op 1 Maart 1970 te begin.—V. Scholtemeyer, Sekretaris, Slumopruimingshof.

### BYLAE

Sekere geboue en kamers geleë te Ockersestraat 83/81a, Krugersdorp, naamlik Erwe 481/RE 483, Krugersdorp, geregistreer op naam van L. M. Shenker en I. N. Shenker.

## DECLARATION OF SLUM

Notice is hereby given in terms of section 6 of the Slums Act, 1934 (Act 53 of 1934), as amended, that the Slum Clearance Court of the Local Authority District of Krugersdorp acting under the powers conferred upon it by the said Act, has declared the premises in the Annexure hereto to be a slum.

In terms of paragraph (b) of subsection (1) of section 5 of the said Act, the Slum Clearance Court has directed the owner to demolish Rooms 1 to 10 and outbuildings on the said premises, and to commence such demolition before 1 March 1970.—V. Scholtemeyer, Secretary, Slum Clearance Court.

### ANNEXURE

Certain buildings and rooms situated at 83/81a Ockerse Street, Krugersdorp, on Erven 481/RE 483, Krugersdorp, registered in the name of L. M. Shenker and I. N. Shenker. 2695—13

## NOTICE OF APPOINTMENT OF CURATOR (No. 1524/1969)

Notice is hereby given that CHARLES ANKCORN FERNIHOUGH of Wonderboom 302 JR, District of Pretoria, has been duly appointed and authorised by the Master of the

Supreme Court of South Africa at Pretoria to act as the curator bonis of the patient GLORIA JANE FERNIHOUGH.—Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Curator Bonis, 114 Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street (P.O. Box 158), Pretoria. 2678—13

## PLASE TE KOOP

Op las van die LAND- EN LANDBOUBANK VAN SUID-AFRIKA sal die Adjunk-balju, Pietersburg, op 6 Maart 1970, om 10 vm. voor die landdroskantoor Pietersburg die ondergemelde eiendom by publieke veiling verkoop:

Seker resterende gedeelte van Gedeelte 1 van die gekonsolideerde plaas Ganspan 448, Registrasieafdeling LS, geleë in die distrik Pietersburg, groot as sulks 368·6378 morg (315·7501 hektaar).

Die eiendom word verkoop weens die feit dat dit ingevolge 'n bevel van 'n bevoegde hof in beslag geneem is, op aandrang van 'n derde party.

Soos beskryf in Akte van Verdedigingtransport 617/63, geregistreer op 15 Januarie 1963, in naam van CORNELIS JOHANNES MARITZ.

Die ligging van hierdie eiendom is soos volg:

Twee-en-veertig myl noord van Pietersburg; 18 myl vanaf Bandolierkop; en een myl vanaf Legkraalbushalte in 'n grondbewaringsdistrik kragtens Wet 45 van 1946.

Geboue en verbeterings wat beweer word om op die eiendom te bestaan is: Woonhuis, rondawel en hoenderhok. Geheel omhein en verdeel in kampe. Water van boorgat. Sementtenk en suipkrip.

Geen versekering kan gegee word dat die gemelde geboue en verbeterings wel bestaan, of dat enige daarvan vry van 'n retensiereg of huurkoopooreenkoms is, of dat 'n aangrensende eienaar geen belang of kontribusie-eis ten opsigte van 'n grensheining het nie.

Die eiendom word voetstoots verkoop soos dit staan, onderworpe aan alle serwitute en voorwaardes in die transportakte vermeld.

Die voorwaardes van betaling van die koopsom is soos volg:

Een-vyfde van die koopsom tesame met alle kostes in verband met die verkoping insluitende advertensiekoste asook enige belastings en afslaerskommissie teen 2½ persent, moet by toeslaan van die bot in kontant of per bank gewaarmerkte tjek betaal word.

Die saldo van die koopsom, plus 7 persent rente daarop vanaf die datum van die verkoping tot datum van betaling, is in twee gelyke paaiemente onderskeidelik binne drie en ses maande na die datum van die verkoping aan die Landbank betaalbaar.

Dit staan die koper vry om die koopsom ten volle of in groter paaiemente as op die voorgeskrewe wyse te betaal.

Die koper is aanspreeklik vir die betaling van hereregte, transportkoste, belastings, heffings, boedelregte en regeringslaste (as daar is) en enige ander gelde wat nodig mag wees om transport in sy naam te registreer. Die bedrae ten opsigte hiervan moet betaal word sodra die Landbank dit versoek.

Die Landbank behou hom die reg voor om enige eiendom wat te koop aangebied word te eniger tyd van die verkoping te onttrek.

Die eiendom is onderworpe aan—

(a) die Staat se beweerde eiendomsreg oor die staande oeste;

(b) Boorlas 24/63, geregistreer op 15 Januarie 1963, vir R429.11, ten gunste van die Staat. Die bedrag verskuldig hieronder beloop R603.41 plus 5 persent rente per jaar op R524.66 vanaf 30 November 1969 tot datum van betaling. Die koper sal die las plus rente soos genoem moet vereffen bo en behalwe die koopprys alvorens transport aan hom passeer sal word, maar in elk geval nie later nie as ses maande na datum van verkoop.

## FARMS FOR SALE

Upon instructions from the LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA, the Deputy Sheriff, Pietersburg, will sell by public auction, on 6 March 1970, at 10 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Office at Pietersburg, the following property:

Certain remaining extent of Portion 1 of the consolidated farm Ganspan 448, Registration Division LS, situate in the District of Pietersburg, measuring as such 368·6378 morgen (315·7501 hectares).

The property is sold due to the fact that it has been attached in pursuance of a judgment of a competent court, at the instance of a third party.

As described in Deed of Partition Transfer 617/63, registered on 15 January 1963, in the name of CORNELIS JOHANNES MARITZ.

The situation of this property is as follows:

Forty-two miles north of Pietersburg; 18 miles from Bandolierkop; and one mile from Legkraal Bus Halt in a soil conservation district in terms of Act 45 of 1946.

Buildings and improvements alleged to exist on the property: Dwelling-house, rondavel and fowl run. Completely fenced and divided into camps. Water from borehole. Cement tank and drinking trough.

No assurance can be given that the said buildings and improvements do exist, nor that any of them is free from a right of retention or Hire Purchase Agreement, nor that an adjoining owner has no interest or claim for contribution in respect of any boundary fencing.

The property is sold voetstoots as it stand subject to all servitudes and conditions specified in the deed of transfer.

The terms of payment of the purchase price are as follows: One-fifth of the purchase price together with all costs in connection with the sale including advertising costs as well as any taxes and auctioneer's commission at 2½ per cent, shall be paid on the fall of the hammer in cash or by means of a bank certified cheque.

The balance purchase price, plus 7 per cent interest thereon from the date of sale to date of payment, shall be payable to the Land Bank in two equal instalments respectively within three and six months after the date of sale.

The purchaser is at liberty to pay the purchase price in full or in larger instalments than those prescribed.

The purchaser shall be liable for the payment of transfer duty, costs of transfer, taxes, rates, estate duty and government charges (if any) and any other expenses as may be necessary to register transfer in his name. These amounts shall be paid as soon as the Land Bank requests payment thereof.

The Land Bank reserves the right at any time to withdraw from the sale any property which is offered for sale.

The property is subject to—

(a) the State's alleged right of ownership in the standing crops;

(b) Borehole Advance 24/63, registered on 15 January 1963, for R429.11, in favour of the State. The amount due hereunder is R603.41 plus five per cent interest per annum on R524.66 from 30 November 1969 to date of payment.

The purchaser will have to repay the charge plus interest as stated, over and above the purchase price before transfer will be effected in his name, but in any event not later than six months after date of sale.

2860—13

## FOR SALE

### WELL SITUATED FURNITURE STORE IN EDENVALE

### TENDERS—SHORT NOTICE

In the matter of MECCA CARPET (PROPRIETARY) LIMITED (in provisional liquidation), trading as THE MAGIC CARPET at Elma Park Shopping Centre, Elma Park, Edenvale (Master's Reference T741/69)

Tenders are hereby invited for the purchase of the above either as a going concern or alternatively for the individual assets of the Company:

(a) Stock-in-trade of furniture, upholstery and carpets.
(b) Book debts.
(c) Furniture, fittings and equipment.

The Estate's interest in the Lease of the premises could be taken over by arrangement with the Landlords.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes, marked: "Tenders—Mecca Carpet (Pty) Limited (in provisional liquidation) (No. T741/69)", should be lodged with the Master of the Supreme Court, Private Bag 60 or 205 Munlochy Buildings, corner of Vanderwalt and Schoeman Streets, Pretoria, by not later than noon on Wednesday, 18 February 1970.

It is a condition of this notice that all Offers received will be deemed irrevocable and open for acceptance for a period of 21 days from the closing date, i.e., until 11 March 1970.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

The business has been closed temporarily but the shop will be open for inspection of the assets by interested purchasers on Tuesday, 10 February and Friday, 13 February 1970, from 9 a.m. to 4 p.m.

The inventories are available for inspection at the office of the undersigned from whom further particulars are obtainable.—Albert Ruskin, Provisional Liquidator, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, 101/5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets (P.O. Box 7976), Johannesburg, Tel. 22-4964/5.

2804—13

## BARNETT SALES (PTY) LTD

ZULBERG ENTERPRISES (PTY) LTD, trading as SNIFFELS TOY AND HOBBY CENTRE (in liquidation) (Master's Ref. T726/69)

Duly instructed by the liquidator in the above matter, we will dispose of a large quantity of toys, hobbies, games, wall plaques, paints, stationery, pens, films, glass showcases, gondolas, shelvings, florescent lights, window stands, cash register, chairs and stools, etc.

Please note this sale takes place in our Mart, 32 Troye Street, Johannesburg, on Friday, 20 February 1970, at 10 a.m. sharp. On view day prior to sale.

*Terms.*—Cash. Barnett Sales (Pty) Ltd, 32 Troye Street, Johannesburg. Phones 22-9257/22-4086. 2960—13

## RAILWAY PASSENGERS ASSURANCE COMPANY

OORDRAG VAN VERSEKERINGSBESIGHEID AAN COMMERCIAL UNION ASSURANCE COMPANY OF SOUTH AFRICA LIMITED

Dit word hiermee bekendgemaak kragtens artikel 25 (6) van die Versekeringswet, No. 27 van 1943 (soos gewysig), dat dit die voorneme van die RAILWAY PASSENGERS ASSURANCE COMPANY is om die korttermyn versekeringsbesigheid wat dit in die Republiek van Suid-Afrika, Suidwes-Afrika, Swaziland, Lesotho en Botswana dryf, aan COMMERCIAL UNION ASSURANCE COMPANY OF SOUTH AFRICA LIMITED oor te dra.

Die gevolg van die voorgestelde oordrag sal wees dat laasgenoemde Maatskappy verantwoordelik sal word vir die behoorlike uitvoering van al die bestaande verpligtinge van RAILWAY PASSENGERS ASSURANCE COMPANY vir sover dit korttermyn versekeringsbesigheid in die Republiek van Suid-Afrika, die mandaatgebied van Suidwes-Afrika, Swaziland, Lesotho en Botswana betref.

Besonderhede van die voorgestelde oordrag van die korttermyn versekeringsbesigheid is vervat in 'n Ooreenkoms en 'n Akte van Skenking.

Afskrifte van bogenoemde dokumente en ondersteunende rekeningstate sal ter insae van enige persoon beskikbaar gestel word gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk vanaf Vrydag, 27 Februarie 1970, tot Saterdag, 21 Maart 1970, by die hoofkantoor in Suid-Afrika van Railway Passengers Assurance Company en by die hoofkantoor van die Commercial Union Assurance Company of South Africa Limited wat in beide gevalle te Simmondsstraat 30, Johannesburg is.

Dit is die voorneme om aansoek te doen by die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrandse Plaaslike Afdeling), op Dinsdag, 28 April 1970, om 10 vm., vir bekragtiging van die voorgestelde oordrag.

Die Registrateur van Versekeringswese en enige poliseienaar, aandeelhouer of skuldeiser wat deur die voorgestelde oordrag geraak word of waarskynlik geraak sal word het die reg om by enige aansoek by die hof aangaande die oordrag te verskyn en verhoor te word en kan 'n aansoek tot die hof rig omtrent enige aangeleentheid in verband met die oordrag.

Enige persoon wat enige beswaar teen die voorgestelde oordrag by die Registrateur van Versekeringswese (Privaatsak 238, Pretoria) wens in te dien, mag dit doen binne die hierbogenoemde insaeperiode. Gedateer te Johannesburg, op hierdie 7de dag van Februarie 1970. 2814—13

## VERKLARING TOT SLUM

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 6 van die Slumswet, 1934 (Wet 53 van 1934), soos gewysig, bekendgemaak dat die Slumopruimingshof van die plaaslike bestuursdistrik Krugersdorp kragtens die bevoegdheid hom verleen by genoemde Wet die perseel in die ondergenoemde Bylae beskryf, tot 'n slum verklaar het.

Kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel 5 van genoemde Wet het die Slumopruimingshof die eienaar van genoemde perseel gelas om Kamers 1 tot 5 met buitegeboue op gemelde perseel te sloop en om met sodanige sloping voor of op 1 Maart 1970 te begin.—V. Scholtemeyer, Sekretaris, Slumopruimingshof.

### BYLAE

Sekere geboue en kamers geleë te Ockersestraat 81, Krugersdorp, naamlik Erf A/483, Krugersdorp, geregistreer op naam van L. M. Shenker en I. N. Shenker.

## DECLARATION OF SLUM

Notice is hereby given in terms of section 6 of the Slums Act, 1934 (Act 53 of 1934), as amended, that the Slum Clearance Court of the Local Authority District of Krugersdorp acting under the powers conferred upon it by the said Act, has declared the premises in the Annexure hereto to be a slum.

In terms of paragraph (b) of subsection (1) of section 5 of the said Act, the Slum Clearance Court has directed the owner to demolish Rooms 1 to 5 and outbuildings on the said premises, and to commence such demolition on or before 1 March 1970.—V. Scholtemeyer, Secretary, Slum Clearance Court.

### ANNEXURE

Certain buildings and rooms situated at 81 Ockerse Street, Krugersdorp, on Erf A/483, Krugersdorp, registered in the name of L. M. Shenker and I. N. Shenker. 2695—13

Case I37/69

## IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division)

In the matter between NIGEL DEVELOPMENT CORPORATION (PROPRIETARY) LIMITED, Plaintiff, and GABRIEL STEPHANUS BEZUIDENHOUT, Defendant

In terms of a judgment of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, dated 6 May 1969, in the above matter, a sale by public auction, without reserve, will be held at the offices of the Deputy Sheriff, Pretoria, at the Ground Floor, Bourke Trust Building, Andries Street, Pretoria, at 10 a.m. on Wednesday, 4 March 1970, upon conditions which may now be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, Pretoria, and which conditions will be read by him before the sale of the following property owned by the Defendant:

(1) Certain remaining extent of Portion 1 of Lot 271, situate on Schuurmans Street, in the Township of Claremont, City of Pretoria, measuring 14,215 square feet, known as 937 Schuurmans Street, Claremont;

(2) certain remaining extent of the farm Derdepoort 327, Registration Division JR, Pretoria, measuring 10·6771 morgen; and

(3) Portion 1 of Lot 241, situate on Centre and Schuurmans Streets, Pretoria Gardens, Pretoria, measuring 10,000 square feet, known as 351 Centre Street, Pretoria Gardens.

The following information is furnished although nothing in this respect is guaranteed:

On the property in Claremont is a two-bedroomed dwelling-house with the usual outbuildings; on the property in Derdepoort is a very large partially completed dwelling-house with outbuildings; and on the property in Pretoria Gardens is a large dwelling-house with double garage, rondavel and outbuildings.

*Terms.*—Ten per cent of the purchase price in cash and the auctioneer's charges in cash, on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by an approved bank or building society guarantee to be furnished within 14 days after date of sale. Dated at Pretoria this 4th day of February 1970.—Schwartz & Goldblatt, Paintiff's Attorneys, Charter House, 179 Bosman Street, Pretoria. 2821—13

## KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL

[Artikel 4 (1)]

Hiermee word kennis gegee dat op die 10de dag van Maart 1970, om 10 vm. of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, by die Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof aansoek gedoen sal word om aanname van die oorgawe van die boedel van PHILIP CAREL MINNAAR, voorheen van Plot 4, Pongola, en tans woonagtig te Malelane, Transvaal (Posbus 130, Malelane); en dat sy vermoëstaat op die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Pretoria (en op die kantoor van die Landdros te Pongola), ter insae sal lê gedurende 'n termyn van 14 dae vanaf 16 Februarie 1970.—E. J. Teichert & Kie., Savelkoulgebou 417, Paul Krugerstraat, Pretoria, Applikant se Prokureur. 2975—13

## NOTICE

(Section 75 of Act 66 of 1965)

Estate MARIE BORROWDALE (No. 9895/69), under curatorship

Notice is hereby given that letters of curatorship, dated 29 January 1970, were issued in favour of JULIUS EMANUEL ROSETTENSTEIN, of Fifth Floor, Palace Buildings, corner of Pritchard and Rissik Streets, Johannesburg, appointing him as curator over the said MARIE BORROWDALE.—Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division. 2960—13

RELIABLE AUCTIONEERING CO.'S SALES

(Sam Rumbak, Auctioneer)

MARKET OUTFITTERS R4,000 STOCK

INSOLVENT ESTATE

Duly instructed by the trustee of the insolvent estate H. SACHS, trading as MARKET OUTFITTERS (Master's Reference T385/69) we shall sell, without reserve, entire stock-in-trade, fixtures and fittings comprising shirts, tunic and sport, trousers, scarves, khaki-shirts, suits, jackets, blazers, ties, vests, trunks, shawls, Waverley blankets, suitcases, leather jackets, rug straps, overalls, safari suits, slippers, large quantity blankets, shoes, veldskoen, military coats, briefcases, raincoats, cardigans, kitchen aprons, straw and furfelt hats, khaki shorts, and many other items. Also glass counters, wood shelving, window fittings, cash register, etc.

*Note.*—Sale takes place in our mart, 36 Pritchard Street (off Harrison Street), Johannesburg, on Wednesday, 4 March 1970, at 10.30 a.m.

*Terms.*—Cash or bank-initialled cheques only.—Reliable Auctioneering Co. (Pty) Ltd (Auctioneers and Stock Liquidators), 36 Pritchard Street (off Harrison Street) (P.O. Box 8986), Johannesburg. Telegrams "Losamor". Telephone 838-2964/5.

2960—13

RELIABLE AUCTIONEERING CO.'S SALES

(Sam Rumbak, Auctioneer)

CARCRAFT (PTY) LIMITED

*Radios, Tyres, Racing Accessories*

Duly instructed by the liquidator of Carcraft (Pty) Ltd (in liquidation) (Master's Ref. T713/69), we shall sell, without reserve, motor accessories, comprising 1,500 spark plugs, car radios, new tyres, racing and beach buggy seats, racing steering wheels, wide rims, wheel trims, headrests, car mats, road wheels, tappet covers, Koni shock absorbers, fan belts, Nolap sleeves, value springs, hub caps, overalls, carburettes, manifolds, rev. counters, points, condensers, driving gloves, STP oils, guage panels, brake fluid, jets, wheel pullers and many other items too numerous to mention.

*Tuning Machinery Equipment*

*Office Furniture*

Tyre guages, tyre machine, Sun battery guage, Sun leakage and fuel tester, Sun stroloscope, Sun 780 tuner, engine washer, guage stands, Anderson dynomometer, compressor, fog hoist and jack, Lincoln greaser, welding bottles and guages, crane, Nufford lathe, drill press, grinder, value spring tester, bench grinder, workbench and vices, Black & Decker valve refacing machine, electric drills, engine stand trestles, wheel balancer, wheel aligning machine, air welder, Nite jack, run up falks, vibration seat cutter, office desks, typewriter, typist chair, electric fans, heaters, baskets, cash register, adding machine, chairs, carpets and many other items too numerous to mention.

*Note.*—Sale takes place on the premises Carcraft (Pty) Limited, 119 Main Reef Road (continuation of Commissioner Street), Westgate, Johannesburg, on Monday, 23 February 1970, at 10.30 a.m.

*Terms.*—Cash or bank-initialled cheques only.—Reliable Auctioneering Co. (Pty) Ltd (Auctioneers and Stock Liquidators), 36 Pritchard Street (off Harrison Street) (P.O. Box 8986), Johannesburg. Telegrams "Losamor". Phones 838-2964/5.

2960—13

JOHANNESBURG TURF CLUB.—FIVE PER CENT DEBENTURE ISSUE

Notice is hereby given that in terms of the condition of issue of the above debentures the twenty-second annual draw of thirty (30) debentures took place at the offices of the Club at 3.30 p.m. on Friday, 30 January 1970, and that the following debenture numbers were drawn:

199, 203, 356, 679, 930, 965, 1097, 1441, 1595, 1948, 2152, 2211, 2288, 2771, 2825, 2955, 3115, 3147, 3152, 3199, 3533, 4242, 4341, 4458, 4460, 4558, 4569, 4692, 4934, 5286.

Holders of the above numbered debentures are requested to surrender the relative certificates to the transfer secretaries for repayment and cancellation, at their earliest convenience. The above certificates cease to bear interest as and from 1 February 1970.—Abbington Investment and Trust Company (Pty) Limited, Transfer Secretaries, 303 Colonial Mutual Building, 92 Fox Street, Johannesburg, 2 February 1970. 2886—13

MINUTES OF A MEETING OF THE SHAREHOLDERS OF H.I. PROPERTIES (PROPRIETARY) LIMITED HELD AT PRETORIA ON 31 JANUARY 1970.

*Resolved.*—That the Company be wound up voluntarily in terms of section 160 (b) of the Companies Act.

*Resolved further.*—That GERHARDUS DAVID KOTZE and DEREK ROBERT VERSTER be appointed as liquidators of the Company.

*Resolved further.*—That the Master be authorised to dispense with the furnishing of security by the above-mentioned liquidators. 2988—13

TRAKMAN'S AUCTION SALES

MODERN CATERING EQUIPMENT (PTY) LIMITED

(In liquidation) (Master's Reference T516/69)

*New Catering Equipment, Motor Vehicles, Office Furniture, etc*

Duly instructed by the joint liquidators, we will sell the assets in the above-mentioned matter as follows:

Motor vehicles at Tich Brest Motors, 26 Mint Road, Fordsburg, Johannesburg, at 10 a.m., on Monday, 23 February 1970.

The balance of assets will be sold at the premises, Bata Buildings, corner of Lilian and Fountain Roads, Fordsburg, Johannesburg, on Monday, 23 February 1970, at 10.30 a.m.

*Terms.*—Strictly cash or bank-initialled cheques only.—Trakman's Auctioneers (Pty) Limited, Auctioneers and Stock Liquidators, 158 Fox Street, Johannesburg. Phones: 22-9386 and 22-9355. 26535—13

HARDWARE BUSINESS FOR SALE

TENDERS

In the matter of SELTA HARDWARE (PROPRIETARY) LIMITED (in liquidation), carrying on business at 103 Jules Street, Malvern, Johannesburg (Master's Reference T788/69)

Tenders are hereby invited for the purchase of the hardware business conducted by the above Company, as a going concern, or alternatively for the Company's assets as follows:

(a) Stocks of hardware, tools and similar commodities.
(b) Motor vehicles.
(c) Outstanding accounts.
(d) Goodwill.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

The bulk of the Company's business is done with established industrial concerns and an opportunity presents itself to acquire a lucrative business without a large capital investment.

Tenders in duplicate, in sealed envelopes marked "Tenders — Selta Hardware (Proprietary) Limited (in liquidation) (Master's Reference T788/69)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Private Bag 60 or Room 205, Munlochy Buildings, corner of Schoeman and Van der Walt Streets, Pretoria, by not later than noon, on Thursday, 19 February 1970.

The business is being continued for the time being and the assets and the premises may, therefore, be inspected during usual business hours.

Further information is available on application to the undersigned.—Louis David Druker, Provisional Liquidator, c/o The Druker Trust Co. (Pty) Ltd, Fourth Floor, South Wing, Mansion House 132 Market Street (P.O. Box 9251), Johannesburg. Telephone 22-6351. 2901—13

RELIABLE AUCTIONEERING CO'S SALES

(Sam Rumbak, Auctioneer)

AUTOBIKE SPARES AND ACCESSORIES (PTY) LTD

Duly instructed by the liquidator of Autobike Spares and Accessories (Pty) Limited (in liquidation) (Master's Reference T553/69), we shall sell, without reserve, entire stock-in-trade comprising small tools, autobike and motor-car spares and accessories.

*Note.*—Sale takes place in our mart, 36 Pritchard Street (off Harrison Street), Johannesburg, on Wednesday, 25 February 1970, at 10.30 a.m.

*Terms.*—Cash or bank-initialled cheques only.—Reliable Auctioneering Co. (Pty) Ltd (Auctioneers and Stock Liquidators), 36 Pritchard Street (off Harrison Street) (P.O. Box 8986), Johannesburg. 2960—13

RELIABLE AUCTIONEERING CO'S SALES
(Sam Rumbak Auctioneer)

INSOLVENT ESTATE RELIABLE CAFÉ AND SUPER-MARKET

Duly instructed by the trustee in the matter of the insolvent estate of S. K. Iacovou (Masters Ref. T350/69), we shall sell by public auction, without reserve, entire, stock-in-trade comprising canned fish, meat, vegetables, soup, fruit, jam, spices, cordial, breakfast foods, sweets, chocolates, patent medicine, men's and ladies' toiletries, toilet soap, scouring powders, dish cleaners, detergents, disinfectants, candles, household hardware, towels, cuttlery, peanut butter, assorted fish and meat pastes, macaroni, low calorie bread, assorted biscuits and many other items too numerous to mention.

*Note.*—Sale takes place in our mart, 36 Pritchard Street (off Harrison Street), Johannesburg, on Wednesday, 18 February 1970, at 10.30 a.m.

*Terms.*—Cash or bank-initialled cheques only.—Reliable Auctioneering Co. (Pty) Ltd (Auctioneers and Stock Liquidators), 36 Pritchard Street (off Harrison Street) (P.O. Box 8986), Johannesburg. 2960—13

---

Ons, die ondergetekendes, CHRISTOFFEL ZANDSPRUIT LOMBARD, en RICHARD EDWARD ENTHOVEN [in sy hoedanigheid as 'n direkteur van JATNIC (EDMS.) (Bpk.)], verklaar hiermee dat aansoek vir onderverdeling en konsolidasie van—

(a) restante van Gedeelte 197;
(b) Gedeelte 39;
(c) Gedeelte 207;
(d) Gedeelte 10;
(e) Gedeelte 206;

synde gedeeltes van die plaas Scheerpoort 477 JQ, distrik Brits, ingedien is by die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria.

Kennis word hiermee gegee aan alle eienaars van minerale regte in verband met genoemde eiendomme, naamlik—

(a) aangaande die restante van Gedeelte 197—

(i) die houers van een-dertiende ($^1/_{13}$) deel van die mineraleregte, gesamentlik gehou deur—

(1) Susanna Jacomina Fourie (gebore Joubert); (2) Pieter Jacobus Joubert; (3) Johanna Helena Josina Strauss (geb. Joubert; (4) Willem Joubert; (5) Maria Louisa Catherina Hurter (geb. Joubert); (6) Anna Christina Magdalena Nel (geb. Joubert); (7) Hendrik Petrus Jacobus Joubert; kragtens Notariële akte 631/1923S;

(ii) Die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika, die eienaar van 'n vier/tweehonderd-en-nege-en-negentigste ($^4/_{299}$) deel kragtens Notariële Akte RM 64/1948;

(iii) Johannes Petrus Swart, eienaar van 'n nege-dertien-honderdste ($^9/_{1300}$) deel kragtens Notariële Akte RM 454/1945;

(iv) Mnre. Debra Libanos (Edms.) Beperk, eienaar van 'n eenhonderd-en-veertienduisend seshonderd sewe-en-tagtig/tweehonderd-en-eenduisend agthonderd vyf-en-twintigste ($^{114687}/_{201825}$) deel in die mineraleregte van Mineralegebied 2 van genoemde plaas kragtens Notariële Akte RM 670/1968;

(v) Sappers Security Company, eienaars van 'n agt/eenhonderd vyf-en-negentigste ($^8/_{195}$) deel kragtens Notariële Akte RM 578/1951;

(vi) Trading Sites Investment Company Limited (eienaar van 'n twee/nege-en-dertigste ($^2/_{39}$) deel kragtens Notariële Akte RM 579/1951;

(vii) Barend Johannes Vorster Pretorius, eienaar van 'n een/twee-en-vyftigste ($^1/_{52}$) deel kragtens Notariële Akte RM 580 1951;

(viii) John Scott, eienaar van 'n vierduisend negehonderd-en-een/vier-en-veertigduisend agthonderd-en-vyftigste ($^{4901}/_{44850}$) deel kragtens Notariële Akte RM 581/1951;

(ix) (1) Gerald Stanford Scrooby; (2) Edith Marjorie Scrooby; (3) Reginald Garforth Scrooby; wat gesamentlik die eienaars is van 'n vier-en-dertig/tweehonderd nege-en-negentigste ($^{34}/_{299}$) deel kragtens Notariële Akte RM 582/1951.

(b) Aangaande Gedeelte 39: Pieter Swart, eienaar van 'n derde ($^1/_3$) deel kragtens Titelakte 9246/1969;

(c) Aangaande Gedeelte 207: Pieter Swart, eienaar van al die mineraleregte kragtens Titelakte 9246/1969.

(d) Aangaande Gedeelte 10—

(i) Pieter Swart, eienaar van 'n een-derde ($^1/_3$) deel kragtens Titelakte 9247/1969;

(ii) Debrar Lebanos (Pty) Limited, eienaar van 'n twee-derdes ($^2/_3$) deel, welke deel ingesluit is by die mineraleregte deel in item (iv) hierbo beskryf.

Indien hulle wens om beswaar te maak teen die onderverdeling en konsolidasie, moet sulke besware by die Sekretaris van die Dorperaad binne twee maande vanaf die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, tesame met hul redes daarvoor indien.—C. Z. Lombard en R. E. Enthoven, p/a Haacke, Sher & Aab, 230 Prince's Parklaan, Pretoria.

---

We, the undersigned, CHRISTOFFEL ZANDSPRUIT LOMBARD, and RICHARD EDWARD ENTHOVEN [being a director of JATNIC (PTY) LIMITED], do hereby declare that an application for the subdivision and consolidation of—

(a) remaining extent of Portion 197;
(b) Portion 39;
(c) Portion 207;
(d) Portion 10;
(e) Portion 206;

all being portions of the farm Scheerpoort 477 JQ, District of Brits, has been lodged with the Secretary of the Townships Board, Pretoria.

Notice is hereby given to all the holders of mineral rights in respect of the above-mentioned properties, namely—

(a) in respect of the remaining extent of Portion 197—

(i) the holders of one-thirteenth ($^1/_{13}$) share of the mineral rights jointly held by—

(1) Susanna Jacomina Fourie (born Joubert); (2) Pieter Jacobus Joubert; (3) Johanna Helena Josina Strauss (born Joubert); (4) Willem Joubert; (5) Maria Louisa Catherina Hurter (born Joubert); (6) Anna Christina Magdalena Nel (born Joubert); (7) Hendrik Petrus Jacobus Joubert; all by virtue of Notarial Deed RM 631/1923S;

(ii) the State President of the Republic of South Africa, who holds a four/two hundred and ninety-ninth ($^4/_{299}$) share by virtue of Notarial Deed RM 64/1948;

(iii) Johannes Petrus Swart, who holds a nine/thirteen hundredths ($^9/_{1300}$) share by virtue of Notarial Deed RM 454/1945;

(iv) Messrs. Debra Libanos (Pty) Limited, which holds a one hundred and fourteen thousand six hundred and eighty-seven/two hundred and one thousand eight hundred and twenty-fifth ($^{114687}/_{201825}$) share in Mineral Area 2 of the said farm under Notarial Deed RM 670/1968;

(v) Sappers Security Company, which holds an eight/one hundred and ninety-fifty ($^8/_{195}$) share by virtue of Notarial Deed RM 578/1951;

(vi) Trading Sites Investment Company Limited, which holds a two/thirty-ninth ($^2/_{39}$) share by virtue of Notarial Deed RM 579/1951;

(vii) Barend Johannes Vorster Pretorius, who holds a one/fifty-second ($^1/_{52}$) share by virtue of Notarial Deed RM 580/1951;

(viii) John Scott, who holds a four thousand nine hundred and one/forty-four thousand eight hundred and fiftieth ($^{4901}/_{44850}$) share by virtue of Notarial Deed RM 581/1951;

(ix) (1) Gerald Stanford Scrooby; (2) Edith Marjorie Scrooby, (3) Reginald Garforth Scrooby, who jointly hold a thirty-four/two hundred and ninety-ninth ($^{34}/_{299}$) share by virtue of Notarial Deed RM 582/1951.

(b) in respect of Portion 39: Pieter Swart, who holds one third ($^1/_3$) share by virtue of Title Deed 9246/1969;

(c) in respect of Portion 207: Pieter Swart, who holds all the mineral rights by virtue of Title Deed 9246/1969;

(d) in respect of Portion 10—

(i) Pieter Swart, who holds one third ($^1/_3$) share by virtue of Title Deed 9247/1969;

(ii) Debra Lebanos (Pty) Limited, which holds a two-third ($^2/_3$) share, which is included in the mineral rights share described in item (iv) above;

Should they wish to object against the subdivision and consolidation, such objections shall be lodged with the Secretary of the Townships Board, within two (2) months of the first publication of this notice, together with proper reasons for the objection.—C. Z. Lombard and R. E. Enthoven, c/o Haacke, Sher & Aab, 230 Prince's Park Avenue, Pretoria.

2913—13-20-27

---

**Koop Nasionale Spaarsertifikate**

**Buy National Savings Certificates**

## KAAP—CAPE

### MUNISIPALITEIT MALMESBURY

### KENNISGEWING 2/1970

### STADSRAAD VAN MALMESBURY—ONOPGEËISDE GELDE

Ingevolge artikel *twee-en-negentig* (92) (1) van die Boedelwet, 1913 (Wet 24 van 1913) soos gewysig word hiermee kennis gegee dat die ondergenoemde bedrae op 31 Desember 1969 in die besit van die Stadsraad van Malmesbury was vir 'n tydperk van vyf jaar, nie deur die regshebbendes opgeëis is nie. Indien hierdie bedrae nie binne drie maande na die datum van publikasie hiervan opgeëis word nie, sal dit na aftrekking van die koste van publikasie, in die Voogdyfonds vir rekening van die reghebbendes gestort word.

### STAAT VAN ONOPGEËISDE GELDE: ELEKTRISITEITSDEPOSITOS

(a) Bedrae van een rand or meer maar minder as 20 rand: Soos per aangehegte Skedule 1.

J. DE KLERK
*Stadsklerk*

Munisipaliteit,
Malmesbury.
26 Januarie 1970.

### MALMESBURY MUNICIPALITY

### NOTICE 2/1970

### TOWN COUNCIL OF MALMESBURY—UNCLAIMED MONEYS

In terms of section *ninety-two* (92) (1) of the Administration of Estates Act, 1913 (Act 24 of 1913), as amended, notice is hereby given of the undermentioned moneys in possession of the Town Council of Malmesbury as at the 31st December 1969, not having been claimed for five years. These moneys should be claimed within three months after publication hereof otherwise it will, after deduction of publication costs, be deposit in the Guardians Fund for those entitled hereto.

### STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS: ELECTRICITY DEPOSITS

(a) Amounts not exceeding 20 rand and not less than one rand: As per attached Schedule 1.

J. DE KLERK,
*Town Clerk*

Municipality,
Malmesbury.
26 January 1970.

*Skedule/Schedule* 1

| *Naam/Name* | *Bedrag/Amount* R |
|---|---|
| Binneman, F. J., Voortrekkerweg | 10.00 |
| Hendricks, S. Malmesbury | 2.10 |
| Hendrikz, G. J., Pleinstraat | 6.00 |
| Hanekom (Mev.), M., Voortrekkerweg | 6.00 |
| Joubert, A. J., Voortrekkerweg | 6.00 |
| Louw, J. D., Rainierstraat | 6.00 |
| Smit, J., Malmesbury | 2.10 |
| Wiseman, J., St. Thomasstraat | 6.00 |
| Walters, H., Arnaudstraat | 6.00 |

2694—13

### MUNISIPALITEIT VAN NOUPOORT

### SLUMSWET (WET 53 VAN 1934)

Die munisipaliteit van Noupoort het op 2 Junie 1966, ingevolge die Slumswet (Wet 53 van 1934) die volgende perseel as 'n slum te verklaar:

| *Erf* | *Registreerde eienaar* |
|---|---|
| Erf 339 (ou 21), hoek van Wood- en Elsworthstraat, Noupoort | Mnr. A. Williams, p/a P. H. Oosthuizen & Seun, Noupoort. |

Waarop die slum opruimingshof te Bloemfontein, nadat bogenoemde Erf 339, Noupoort, besoek is, besluit het om die slumsverklaring op te hef. Kennis ingevolge die Slumswet (Wet 53 van 1934) word gegee dat bogenoemde slumsverklaring opgehef word.

A. BARNARD, Stadsklerk.

Munisipale Kantore, Noupoort.
28 Januarie 1970.

### MUNICIPALITY OF NOUPOORT

### SLUMS ACT (ACT 53 OF 1934)

Whereas the Council of the Municipality of Noupoort on the 2 June 1966, in terms of the Slums Act (Act 53 of 1934), declared the following premises to be a slum:

| *Premises* | *Registered owner* |
|---|---|
| Erf 339 (old 21), cor. of Wood and Elsworth Streets 2, Noupoort | Mr A. Williams, c/o P. H. Oosthuizen & Son, Noupoort. |

And whereas the Slum Clearance Court at Bloemfontein rescinded this declaration, notice is hereby given in terms of section 15 (4) (c) of the Slums Act (Act 53 of 1934), that the declaration as a slum of the premises as described above, has been rescinded.

A. BARNARD, Town Clerk.

Municipal Offices, Noupoort.
28 January 1970.

2683—13

## DISSOLUTION OF A PROVIDENT FUND

Notice is hereby given in terms of section 28 (7) of Act 24 of 1956 that a preliminary distribution statement and a preliminary account and balance sheet of the GENERAL BOX COMPANY LIMITED PENSION FUND will lie open for inspection for the period 13 February 1970 to 13 March 1970, at the office of—

(1) The Registrar of Pension Funds, Union Buildings, Pretoria;
(2) General Box Company Limited Pension Fund, Parow;
(3) The Chief Magistrate, Cape Town.

Any interested person who has any objection to the aforesaid statement and account and balance sheet may lodge his objection, in writing, with the Registrar of Pension Funds, Private Bag 238, Pretoria, not later than 27 March 1970.—J. O. Lillis, Liquidator, 13 February 1970.

## PUBLIC AUCTION SALE

(Agricultural Credit Act, 1966)

Malcolm De Kock Kettles—(Master's Reference E63/69)

Notice is hereby given that the following assets will be sold in front of the offices of Elliot Brothers (Pty) Ltd, Grey Square, Stutterheim, on Saturday, 28 February 1970, at 10.30 a.m.:

(a) Erf 85, Stutterheim, with dwelling, on approximately 38 acres.
(b) Erven 86, 87 and 88, Stutterheim, with dairy, on approximately 60 acres.
(c) Erf 136, Stutterheim, undeveloped, on approximately 25 acres.

For further particulars and conditions of sale apply to the auctioneers or the trustee, K. N. Paterson, P.O. Box 963, East London (Trustee), Elliott Brothers (Pty) Ltd, P.O. Box 5, Cathcart, or P.O. Box 67, Stutterheim. 2709—13

## KO-OPERATIEVE WIJNBOUWERS VERENIGING VAN ZUID-AFRIKA, BEPERKT

(Geregistreer kragtens die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939)

Kragtens regulasie 5 (14) van die regulasies uiteengesit in die Bylae by die Wysigingswet op die Kontrole oor Wyn en Spiritualieë, No. 23 van 1940, gee die Ko-operatieve Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt, hierby kennis dat die onderverdeling bekend as Wolwedrift, restant van Gedeelte 76, amptelike nommer 6381B, en die plaas bekend as Wakkerstroom (Middelplaas B), amptelike nommer 6503, geleë in die distrik Robertson, op 26 Januarie 1970, in een stuk grond gekonsolideer is; dat die totaal van die kwotas van genoemde plaas en onderverdeling, nl. 473 (vierhonderd drie-en-sewentig) leêrs wyn, bereken teen 'n sterkte van 20 persent, vanaf genoemde datum die kwota van sodanige grond is, en dat die onderskeidende nommers en letter van genoemde onderverdeling en plaas gekanselleer is en die amptelike nommer 6671 aan sodanige grond toegeken is.—S. L. Joubert, Assistent-hoofbestuurder (Sekretarieel en Finansieel), Paarl, 29 Januarie 1970. 2629—13

## KO-OPERATIEVE WIJNBOUWERS VERENIGING VAN ZUID-AFRIKA, BEPERKT

(Geregistreer kragtens die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939)

Kragtens regulasie 5 (14) van die regulasies uiteengesit in die Bylae by die Wysigingswet op die Kontrole oor Wyn en Spiritualieë, No. 23 van 1940, gee die Ko-operatieve Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt, hierby kennis dat die plaas bekend as Vooruitsig, amptelike nommer 2097, en die onderverdeling bekend as Vooruitsig B, amptelike nommer 2178B, geleë in die distrik Paarl, op 26 Januarie 1970 in een stuk grond gekonsolideer is; dat die totaal van die kwotas van genoemde plaas en onderverdeling, nl. 412 (vierhonderd-en-twaalf) leêrs wyn, bereken teen 'n sterkte van 20 persent, vanaf genoemde datum die kwota van sodanige grond is, en dat die onderskeidende nommers en letters van genoemde plaas en onderverdeling gekanselleer is en die amptelike nommer 2615 aan sodanige grond toegeken is.—S. L. Joubert, Assistent-hoofbestuurder (Sekretarieel en Finansieel), Paarl, 28 Januarie 1970. 2632—13

Please take notice that the liquidators' first and final liquidation and distribution account in the matter of HOUTBRUG INVESTMENTS (PROPRIETARY) LIMITED (in voluntary liquidation), will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Cape Town for a period of 14 days from the date of this notice for inspection by creditors, contributories or persons interested. Dated at Cape Town this 29th day of January 1970.—Walker, Lewis, Godley & Field, Attorneys for Liquidator, 1505 Pleinpark, Plein Street, Cape Town. 2615—13

## KO-OPERATIEVE WIJNBOUWERS VERENIGING VAN ZUID-AFRIKA, BEPERKT

(Geregistreer kragtens die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939)

Kragtens regulasie 5 (14) van die regulasies uiteengesit in die Bylae by die Wysigingswet op die Kontrole oor Wyn en Spiritualieë, No. 23 van 1940, gee die Ko-operatieve Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt, hierby kennis dat die onderverdeling bekend as Die Vlakte, amptelike nommer 4192A, en die onderverdeling bekend as Die Vlakte A, amptelike nommer 4206G, geleë in die distrik Tulbagh, op 26 Januarie 1970 in een stuk grond gekonsolideer is; dat die totaal van die kwotas van genoemde onderverdelings, naamlik 474 (vierhonderd vier-en-sewentig) lêers wyn, bereken teen 'n sterkte van 20 persent, vanaf genoemde datum die kwota van sodanige grond is, en dat die onderskeidende nommers en letters van genoemde onderverdelings gekanselleer is en die amptelike nommer 4204 aan sodanige grond toegeken is.— S. L. Joubert, Assistent-hoofbestuurder (Sekretarieel en Finansieel), Paarl, 28 Januarie 1970. 2631—13

## KO-OPERATIEVE WIJNBOUWERS VERENIGING VAN ZUID-AFRIKA, BEPERKT

(Geregistreer kragtens die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939)

Kragtens regulasie 5 (14) van die regulasies uiteengesit in die Bylae by die Wysigingswet op die Kontrole oor Wyn en Spiritualieë, No. 23 van 1940, gee die Ko-operatieve Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt, hierby kennis dat die onderverdeling bekend as Panorama, amptelike nommer 4192B, en die onderverdeling bekend as Panorama A, amptelike nommer 4206H, geleë in die distrik Tulbagh, op 26 Januarie 1970 in een stuk grond gekonsolideer is; dat die totaal van die kwotas van genoemde onderverdelings, naamlik 135 (eenhonderd vyf-en-dertig) lêers wyn, bereken teen 'n sterkte van 20 persent, vanaf genoemde datum die kwota van sodanige grond is, en dat die onderskeidende nommers en letters van genoemde onderverdelings gekanselleer is en die amptelike nommer 4205 aan sodanige grond toegeken is.—S. L. Joubert, Assistent-hoofbestuurder (Sekretarieel en Finansieel), Paarl, 29 Januarie 1970. 2630—3

## DISSOLUTION OF A PROVIDENT FUND

Notice is hereby given in terms of section 28 (7) of Act 24 of 1956 that a preliminary distribution statement and a preliminary account and balance sheet of the S. DISKIN (PTY) LIMITED PROVIDENT FUND will lie open for inspection for the period 13 February 1970 to 14 March 1970, at the office of—

(1) The Registrar of Pension Funds, Union Buildings, Pretoria;
(2) S. Diskin (Pty) Limited, 41 Victoria Road, Woodstock;
(3) The Chief Magistrate, Cape Town.

Any interested person who has any objection to the aforesaid statement and account and balance sheet may lodge his objection, in writing, with the Registrar of Pension Funds, Private Bag 238, Pretoria, not later than 28 March 1970. 2883—13

## APPLICATION FOR REGISTRATION AS A WELFARE ORGANISATION

(In terms of section 19 of the Act)

The MOTH/MOTHWA HOMES FOR THE AGED applied for registration as a welfare organisation in terms of section 19 of the National Welfare Act, 1965 (Act 79 of 1965). The objects of the organization read as follows:

To establish, maintain and conduct a home for aged persons and in so doing to promote further and protect the objects, ideals and interests of the MOTH and the MOTHWA.

Any person or persons desiring to raise objections against the registration of the organization, must submit such representations to the Registrar of Welfare Organisations, Private Bag 203, Pretoria, within 21 days as from the date of this advertisement.—Lawson Brown & Hutton, Attorneys for Applicants, J.B.S. Building, 89 Main Street, Port Elizabeth. 2910—13

BELLSTADT AGENTSKAPPE (EDMS.) BPK. (in vrywillige likwidasie)

Kennis word hierby gegee dat op 'n spesiale vergadering van aandeelhouers gehou te Bellville op 24 Januarie 1970, besluit is om die Maatskappy vrywillig te likwideer as 'n vrywillige likwidasie van aandeelhouers en dat mnr. J. P. Coetzee van Kroningslaan 16, Bellville, aangestel word as likwidateur vir die doel om die sake van die Maatskappy te likwideer.—J. P. Coetzee, Kroningslaan 16, Bellville. 2902—13

NOTICE OF SURRENDER OF DEBTOR'S ESTATE
[Section 4 (1)]

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court on Friday, 13 March 1970, at 10.30 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the surrender of the estate of NORMAN HILLIARD PEIRES, shop assistant, of 102 Marion Heights, Kloof Road, Sea Point; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Cape Town for a period of 14 days as from 16 February 1970.—R. Asherson & Asherson, 85 St George's Street, Cape Town. Attorneys for Applicant. 2944—13

## NATAL

OPHEFFING VAN VERKLARING TOT 'N SLUM

Ingevolge artikel 15 van die Slumswet (No. 53 van 1934), soos gewysig, geskied kennis hiermee dat die Slumopruimingshof, Durban, die verklaring wat ingevolge artikel 4 van genoemde Wet gedoen is ten opsigte van die perseel geleë te Vausedaleweg 6, Escombe, Queensburgh (Perseel 2113, Queensburghdorpsgebied), opgehef het.—I. W. Wirtz, Stadsklerk, Kantoor van die Stadsklerk, Queensburgh, 29 Januarie 1970.

RESCISSION OF DECLARATION OF SLUM

Notice is hereby given in terms of section 15 of the Slums Act (No. 53 of 1934), as amended, that the Slum Clearance Court, Durban, has rescinded the declaration made in terms of section 4 of the said Act in respect of the premises situate at 6 Vausedale Road Escombe, Queensburgh (Lot 2113, Queensburgh Township).—I. W. Wirtz, Town Clerk, Town Clerk's Office, Queensburgh, 29 January 1970. 2627—13

In the matter of MOHAWK INDUSTRIES (PROPRIETARY) LIMITED

Notice is hereby given that the offer of compromise submitted by Max North on behalf of the Company has duly been accepted by creditors, and was sanctioned by the Supreme Court on 30 January 1970. All creditors are hereby called upon to file their claims with me on or before 31 March 1970.—M. J. Ensor, c/o Security Executor and Trust Co. Ltd, First Floor, Whytock House, 399 Smith Street (P.O. Box 1050), Durban. 2662—13

COASTAL AUCTIONEERS (PTY) LIMITED

NEW ERA CANNERY CONDIMENTS (PTY) LTD (in provisional liquidation), 854 Sea Cow Lake Road, Umgeni, Durban. (Master's Reference N 169/69/3)

Duly instructed by the provisional liquidator, we will sell, at the spot, 854 Sea Cow Lake Road, Umgeni, Durban, on Wednesday, 18 February 1970, at 10.30 a.m., the following:

(a) As a whole including licences, plant, office equipment.
(b) Failing a satisfactory offer for the above, the assets will be sold piecemeal immediately thereafter.

*Terms.*—Cash.

For further particulars, kindly contact the auctioneers, Coastal Auctioneers (Pty) Ltd, 224 West Street (P.O. Box 2556), Durban. Phone: 60019. 2612—13

ANGLO AFRICAN INDUSTRIES LIMITED

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS

In terms of Section *ninety-two* (1) of the Administration of Estates Act, 1913, notice is hereby given that the undermentioned amounts which were held by Anglo African Industries Limited, or any agent on their behalf, on the 31st December 1969, have remained unclaimed for a period of five years or more by the rightful owner. Should these amounts not be claimed within three months, from the date of publication hereof, they will be deposited in the Guardian's Fund to the credit of the rightful owners, after deduction of the cost of publication.

| *Name and last known address* | *Amount under R20* |
|---|---|
| | R |
| Abrahams, Mrs., Anna, 307 Davenport Road, Durban | 12.28 |
| Aronsohn, Mrs., Betty, 9 Simmonds Street, Johannesburg | 6.60 |
| Barclay, James Edgar and Smithers, Henry Hugh, P.O. Box 6384, Johannesburg | .20 |
| Bassa, Abdool Kader Goolam, 153 Grey Street, Durban | 6.00 |
| Batchelor, Kenneth Wardlaw, P.O. Box 582, Johannesburg | 1.40 |
| Boyd, Donald McKinnon, 268 Florida Road, Durban | 4.56 |
| Frank, Ernest, P.O. Box 2314, Cape Town | 1.20 |
| Freemantle, Eric, P.O. Box 512, Johannesburg | 2.53 |
| Gillatt, Eric Allen, P.O. Box 2318, Durban | 18.61 |
| Golborne, Cyril Henry, P.O. Box 92, Pietermaritzburg | .30 |
| Halab (Pty) Limited, 99-102 Stock Exchange Building, Johannesburg | .14 |
| Harris, Frances Doreen (Miss), P.O. Box 2216, Durban | 1.00 |
| Hersov, Charles, P.O. Box 8487, Johannesburg | .10 |
| Isralls, Barnard Elliot, P.O. Box 4562, Johannesburg | 6.60 |
| Kajee, Yusof Mohamed, 226 Grey Street, Durban | 6.14 |
| Kater, Nico, P.O. Box 169, Durban | 2.79 |
| Mesey, Mary (Mrs), Chester House, Chester Road, Rondebosch, C.P. | 16.60 |
| Reeson, Herbert, P.O. Box 1373, Johannesburg | 2.10 |
| Standard Bank Nominees (Pty) Limited, P.O. Box 729, Cape Town | 3.30 |
| Estate Late M. Tolmie, Barclays Bank D.C.O., Trustee Dept., Leisk House, Cor. Rissik and Bree Streets, Johannesburg | 1.80 |
| Wells, Roy Frank, Umtali, Rhodesia | 3.06 |
| Wilson, Joseph Henry, P.O. Box 235, Benoni | 3.30 |
| Witkin, Louis, P.O. Box 6518, Johannesburg | 1.30 |
| Estate Late Jacob Zemachowitz, c/o Duncan & Rothman, P.O. Box 64, Kimberley | 13.30 |
| | 115.21 |

| | *Amount over R20* |
|---|---|
| Bassa, Ismail Goolam Hoosen, 153 Grey Street, Durban | 23.07 |

2725—13

## COASTAL AUCTIONEERS (PTY) LTD

### SALE OF BOOK DEBTS

Duly instructed, we will sell, at out Mart, 224 West Street, Durban, on Thursday, 19 February 1970, at 10.30 a.m., outstanding book debts in the following insolvent estates and companies, in liquidation:

| | R |
|---|---|
| Hendger Electric (Pty) Ltd (in liquidation), trading as Genic Electric, Master's Reference N.86/69/3..... | 1,030.16 |
| S.M. Panel Beaters (Pty) Ltd (in liquidation), Master's Reference N.11/69/1..... | 1,204.68 |
| Truart Clothing Manufacturers (Pty) Ltd (in liquidation), Master's Reference N.2668/3A..... | 1,953.32 |
| Trac-Tred Vulcanising Co. (Pty) Ltd (in liquidation), Master's Reference N.222/68/1A..... | 1,260.35 |
| General Medical Agencies (Pty) Ltd (in liquidation), Master's Reference N.174/68/2..... | 262.96 |
| Elmshan Motors (in liquidation), trading as John Page Motors, Master's Reference N.159/68/3..... | 869.20 |
| Insolvent estate Cecil Collins, trading as Cecil Collins Electrical, Master's Reference N.211/68/1..... | 398.70 |

*Conditions of sale.*—The above-mentioned debts, will be sold in terms of conditions of sale which will be read out at the sale. These, together with lists of the oustanding debtors, may be inspected at the auctioneers, 224 West Street, Durban.

*Terms.*—Cash.

For further particulars, kindly contact the auctioneers, Coastal Auctioneers (Pty) Ltd, 224 West Street (P.O. Box 2556), Durban. Phone 60019.

2612—13

## ELEKTRISITEITBEHEERRAAD

Kennisgewing geskied hiermee dat die Elektrisiteitvoorsieningskommissie ingevolge artikel 33 van die Elektrisiteitwet, 1958, by die Raad aansoek gedoen het dat die volgende wysigings aan sy Suid-Natalse Lisensie, 1927, en Sentraal-Natalse Lisensie, 1927, aangebring word, naamlik:

*Suid-Natalse Lisensie,* 1927

Voeg die volgende bykomende paragraaf genommer (f) in klousule 5 van die lisensie:

"(f) die bykomende gebiede getoon op ingediende planne NSU Vel 2, NSU Vel 4 en NSU Vel 3 binne die verdere grense wat onderskei word deur die lyne daarop getoon deur 'n streep en vier kolletjies, naamlik—

(i) *NSU Vel* 2.—Begin by die suidwestelike baken van die plaas Wilderness 6107, 'n punt op die grens omskryf in paragraaf (d) hiervan en daarna al met die loop van die Umhlatuzirivier wat die oostelike grens is van Naturellereservaat 19 tot by die westelike baken van die plaas Naauwkloof 6099; daarna al met die plaasgrense langs van die plase Naauwkloof 6099, Uitzondering 6116, 6131, Keurplaats 6132, 218, Vrischgewaagd 6133, Welkom 6145, 8299, Groenkop 6161, Empangeni 3356, Sweet Home 6130, Coolidge 13386, Overvloed 138A, Witvoloos 6553 tot by die noordelike baken daarvan op die Wit Umfolosirivier; daarna al met die westelike grens van Naturellereservaat 20 tot by die plaas Stedham 13089; daarna al met die plaasgrense sodat dit die plase Stedham 13089, Welgevonden 29 en Erindale 11056 insluit; daarna weer al met die grens langs van Naturellereservaat 20 tot by die Bululwanerivier; daarna suidwaarts al met die oostelike grens van die landdrosdistrik Mhlabatini volgens die loop van die Bululwane- en Swart Umfolosirivier om genoemde Naturellereservaat 20, die gedeelte Regeringsgrond en die Umfoloziwildreservaat in te sluit tot by die suidoostelike punt van die Umfoloziwildreservaat waar dit by die grense aansluit wat in paragraaf (d) hiervan omskryf word.

(ii) *NSU Vel* 4.—Begin by die suidelike baken van die plaas Baghmati, 'n punt op die grens wat in paragraaf (d) hiervan omskryf word; daarvandaan noordwaarts al met die westelike grens van die landdrosdistrik Ubombo tot by die westelike baken van die plaas Wistow 13693; daarna weswaarts al met die loop van die Mkuzerivier tot by die suidelike baken van die plaas A van Silverhout 12765 en dan in 'n algemeen noordoostelike rigting al met die plaasgrense langs om die plase A van Silverhout 12765, Kortier 12764, L'auret 11737, Conference 11736, A van Zeekoevlei 635, Magut B 12842, Paardenfontein 674, Sandduinen 652, Uitgevallen 599, Helena 673, Leeuwspoor 647, Wanhoop 629, Gollel 73, Stanmore 71, Sunland 72, M'Hlati 69, Harloo 68, Glendawn 65, in te sluit; dan al met die Swazilandse gebiedsgrens om die plase Harloo 68, Wilharona 70, Gollel 73, Leeuwkraal 74, Nahala 75, Intulembi 76, Marana 77, Ingwenya 78, Devils Dive 79, tot by die noordoostelike baken daarvan in te sluit; daarvandaan suidwaarts om die plase The Craggs 82, Mohla 83, Middelin 84, Maryvale 85, Genda 86, Karain 87, Idlewld 88, Montana 90, Lebombos Poort 92, in te sluit; dan al met die loop van die Pongolorivier om die Naturellereservaat 16, regeringsgrond, en Naturellereservaat 15 in te sluit; daarna ooswaarts al met die noordelike grens van die landdrosdistrik Ubombo insluitende Sibayameer tot by die Indiese Oseaan; daarvandaan suidwaarts al met die kus tot by 'n punt wat in paragraaf (d) hiervan omskryf word waar die grens van die landdrosdistrik Ubombo by die Indiese Oseaan aansluit.

(iii) *NSU Vel* 3.—Begin by die suidelike baken van gedeelte van Regeringsgrond, 'n punt op die grens wat in paragraaf (e) (ii) hiervan omskryf word; daarvandaan in 'n rigting links om al met die oostelike grens van Lesotho om in die gebied die plase Watershed GEQ 39.3, Eagles Nest GEQ 12.43, Thule GEQ 37.16, Betmore GEQ 39.53 en Berridale GEQ 12.44 in te sluit, tot by die westelike baken van die plaas Bellevue GEQ 12.41; daarna in 'n algemene suidelike rigting al met die westelike grense langs van die volgende plase om in die gebied die plase Bellevue GEQ 12.41, Constantia GEQ 12.42, Vooruitzigt GEQ 4.5, Leydenburg GEQ 12.60, Middel Valley GEQ 4.4, Vielsalm GEQ 18.37, Kruis Kop GEQ 3.31, GEQ 12.46, Springfontein A 4337/1949, Elton GEQ 12.54, Duck Pond GEQ 12.49, Mirage GEQ 12.52, Rivers de GEQ 3.14, Pramkop GEQ 2.31, Fusion 3084/1938, Poortjie GEQ 2.29, Drie Kop GEQ 2.15, Stryd Berg GEQ 1.41, Hillside GEQ 18.29, Valze Fontein GEQ 18.26, Inunge GEQ 18.28 in te sluit, tot by die suidelike baken van die plaas Alwyns Poort GEQ 26.1; daarvandaan in 'n algemene oostelike rigting om in die gebied die plase Pofadders Hoek GEQ 2.25, Blydefontein GEQ 2.46, Boschkloof 77/1939, Bokpoort GEQ 3.21, Tigerhoek GEQ 1.15, Nolangeni 732/1919, GEQ 1.24, Usherwood West 604/1922, Waai Fontein GEQ 1.8, Drie Fontein GEQ 1.34, Dagster GEQ 1.12 in te sluit tot by die suidoostelike baken van die plaas Aloe Kop GEQ 1.38 wat 'n punt is op die gemeenskaplike grens van die Suid-Natalse Lisensiegebied soos omskryf in paragraaf (c) hiervan; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting met die grens langs van genoemde gemeenskaplike grens tot by die oostelike baken van die plaas Waterval GEQ 2.22 om in die gebied in te sluit die plase Aloe Kop GEQ 1.38, Ingeli 642/1919, Farmersfield GEQ 1.25, Waterval GEQ 2.22; daarna in 'n algemene noordelike rigting met die oostelike grense langs van die volgende plase om in die gebied die volgende plase in te sluit: Waterval GEQ 2.22, Melk-Spruit GEQ 1.27, Zuur-Fontein GEQ 1.13, GEQ 1.11, Draai Kloof GEQ 18.1, Zamenloop GEQ 1.3, Sailor's Gift 6349/1938, Hebron GEQ 6.15, Dorset GEQ 18.18, Treur Fontein GEQ 10.34, Spitzkop GEQ 9.68, GEQ 10.30, Wagners Kraal GEQ 9.76, Glen Locky GEQ 10.18, Llewellyn GEQ 10.23, Arnolds GEQ 10.22, GEQ 10.36, Snowdon GEQ 10.28, Rheebaksfontein GEQ 10.26, Flitwick Grange GEQ 10.31, Lufehlene GEQ 10.32, Ubala GEQ 10.33, Swartberg GEQ 10.19, Politique GEQ 10.20, Kilrush GEQ 4.25, Hastings GEQ 4.24, Rooipoort GEQ 4.21, Stonehenge GEQ 4.19, Bathurst GEQ 4.3, Clifton GEQ 4.37, tot by die oostelike baken van die plaas Belfast GEQ 4.23, 'n punt op die gemeenskaplike grens van die Suid-Natalse Lisensiegebied, Vel NSU 3, soos omskryf in paragraaf (e) (ii) hiervan; daarna weswaarts al met genoemde gemeenskaplike grens tot by die beginpunt."

*Sentraal-Natalse Lisensie,* 1927

Voeg die volgende bykomende paragraaf genommer (k) in klousule 6 van die lisensie:

"(k) die bykomende gebiede getoon op ingediende plan NCU Vel 4 binne die verdere grense wat onderskei word deur die lyne daarop getoon deur 'n streep en vyf kolletjies, naamlik—

(i) Begin by die plaas Welverdiend 271 by sy gemeenskaplike oostelike grens met die plaas Lottery 531 op die Wit Mfolozirivier, wat op die grens is in paragraaf (i) hiervan omskryf, daarna in 'n regsom rigting al met die grens van die landdrosdistrik Babanango sodat dit al die plase in sodanige landdrosdistrik insluit en eindig by die punt van samevloeiing van die Wit Mfolozi- en Nondwenirivier op die plaas Witklip 445 wat op die grens is soos omskryf in paragraaf (i) hiervan.

(ii) Begin by die gemeenskaplike grens van die plase Vrye Gunst 199 en 201 op die Pongolarivier wat op die grens is in paragraaf (i) hiervan omskryf; daarna in 'n algemeen noordoostelike rigting al met die plaasgrense langs sodat dit die volgende plase insluit: Vrye Gunst 201, Neederland 202, Mooiplaats 206, Witklip 207, Witrivier 208, Wagendrift 12, Cometje 13 en Sulpherspring 14; daarna suidwaarts en ooswaarts al met die Swazilandse gebiedsgrens tot by die noordoostelike baken van die plaas Pongola 61, dan suidwaarts met die oostelike grens langs van genoemde plaas tot by die Pongolarivier; daarna ooswaarts al met die loop van die Pongolarivier tot by die noordoostelike baken van die plaas Pongola 653; daarna in 'n algemene suidelike rigting al met die plaasgrense langs om die volgende plase in te sluit: Pongola 653, Klipfontein 636, Burgersrust 672, Welverdiend 104, Magut A 12416, Dordrecht 643, Doringbos 13620, Naauwkloof 612, Uitschot 650; daarna al met die grens langs van die landdrosdistrik Ngotshe sodat dit die volgende plase insluit: Welverdiend 10, Meriba 619, Bloemgaard 585, Kolfontein 138, Behoue 708, Lootskloof 48, Welverdiend 630, Langgewacht 275, Gewonnen 572 en Onverwacht 552 tot by die suidelike baken wat op die grens is soos omskryf in paragraaf (i) hiervan."

Die Kommissie het om die reg aansoek gedoen om strate te verbreek in die bykomende gebiede hierbo beskryf.

Afdrukke van die konsepwysiging en die ingediende planne lê ter insae in die Kommissie se Hoofkantoor, Evkomsentrum, Smitstraat 204, Johannesburg, en in die Kommissie se kantoor in Durban by Electron House, Acuttstraat, Durban.

Die Kommissie se adres waar kennisgewing aan hom beteken kan word, is Evkomsentrum, Smitstraat 204, Johannesburg.

Die aansoek en enige wysiging daarvan word in die openbaar behandel deur die Elektrisiteitbeheerraad te Pretoria op 'n datum wat nog bepaal moet word, in die kantoor van die Raad, naamlik Kamer H501, Forumgebou, Strubenstraat 159, Pretoria.

Alle persone word hierby in kennis gestel dat kennisgewing van enige beswaar gestuur moet word aan die Raad tesame met die gelde soos bepaal in die regulasies van krag ingevolge artikel 52 van die Elektrisiteitwet, 1958, uiters op die sestiende dag van Maart 1970, en dat 'n afskrif van die beswaar terselfdertyd by die Aansoeker ingedien moet word.

Enige persoon wat 'n beswaar indien, moet dit aan die Raad en aan die Aansoeker besorg voordat die tyd verstryk het waarop kennis van sodanige beswaar gegee moet word.—W. C. du Plessis, Voorsitter, Elektrisiteitbeheerraad.

## ELECTRICITY CONTROL BOARD

Notice is hereby given that the Electricity Supply Commission has applied to the Board under section 33 of the Electricity Act, 1958, for the following amendments to its Natal Southern Licence, 1927, and Natal Central Licence, 1927, namely:

*Natal Southern Licence,* 1927

In clause 5 of the licence, insert the following additional paragraph lettered (f):

"(f) the additional areas shown on Deposited Plans NSU Sheet 2, NSU Sheet 4 and NSU Sheet 3 within the further boundaries distinguished by the lines shown thereon by a dash and four dots, namely—

(i) *NSU Sheet* 2.—Commencing at the south-western beacon of the farm Wilderness 6107, a point on the boundary defined in paragraph (d) hereof and following the course of the Umhlatuzi River being the eastern boundary of Native Reserve 19 to the western beacon of the farm Naauwkloof 6099; thence following farm boundaries to include the farms Naauwkloof 6099, Uitzondering 6116, 6131, Keurplaats 6132, 218, Vrischgewaagd 6133, Welkom 6145, 8299, Groenkop 6161, Empangeni 3356, Sweet Home 6130, Coolidge 13386, Overvloed 138A, Witvoloos 6553 to its northern beacon on the White Umfolosi River, then following the western boundary of Native Reserve 20 to the farm Stedham 13089; thence following farm boundaries to include the farms Stedham 13089, Weigevonden 29 and Erindale 11056, then again following the boundary of Native Reserve 20 to the Bululwane River; thence southwards along the eastern boundary of the Mhlabatini Magisterial District following the courses of the Bululwane and the Black Umfolosi Rivers to include the said Native Reserve 20, the portion of Government Ground and the Umfolozi Game Reserve to the south-eastern point of the Umfolozi Game Reserve where it meets the boundary defined in paragraph (d) hereof.

(ii) *NSU Sheet* 4.—Commencing at the southern beacon of the farm Baghmati, a point on the boundary defined in paragraph (d) hereof; thence northwards following the western boundary of the Magisterial District of Ubombo to the western beacon of the farm Wistow 13693; thence westwards following the course of the Mkuze River to the southern beacon of the farm A of Silverhout 12765 and then generally north-east following farm boundaries to include the farms A of Silverhout 12765, Kortier 12764, L'auret 11737, Conference 11736, A of Zeekoevlei 635, Magut B 12842, Paardenfontein 674, Sandduinen 652, Uitgevallen 599, Helena 673, Leeuwspoor 647, Wanhoop 629, Gollel 73, Stanmore 71, Sunland 72, M'Hlati 69, Harloo 68, Glendawn 65; then along the Swaziland territorial boundary to include the farms Harloo 68, Wilharona 70, Gollel 73, Leeuwkraal 74, Nahala 75, Intulembi 76, Marana 77, Ingwenya 78, Devils Dive 79 to its north-eastern beacon; thence southwards to include the farms The Craggs 82, Mohla 83, Middelin 84, Maryvale 85, Genda 86, Karain 87, Idlewild 88, Montana 90, Lebombos Poort 92,; then following the course of the Pongola River to include the Native Reserve 16, Government Ground and Native Reserve 15; then eastwards along the northern boundary of the Ubombo Magisterial District including Lake Sibaya to the Indian Ocean; thence southwards along the coast to a point on the boundary defined in paragraph (d) hereof when the Ubombo Magisterial District boundary meets the Indian Ocean.

(iii) *NSU Sheet* 3.—Commencing at the southern beacon of portion of Government Ground, a point on the boundary defined in paragraph (e) (ii) hereof, thence in an anti-clockwise direction along the eastern boundary of Lesotho to include in the area the farms Watershed GEQ 39.3, Eagles Nest GEQ 12.43, Thule GEQ 37.16, Betmore GEQ 39.53, and Berridale GEQ 12.44 to the western beacon of the farm Bellevue GEQ 12.41; thence in a general southerly direction along the western boundaries of the following farms to include in the area the farms Bellevue GEQ 12.41, Constantia GEQ 12.42, Vooruitzigt GEQ 4.5, Leydenburg GEQ 12.60, Middel Valley GEQ 4.4, Vielsalm GEQ 18.37, Kruis Kop GEQ 3.31, GEQ 12.46, Springfontein A 4337/1949, Elton GEQ 12.54, Duck Pond GEQ 12.49, Mirage GEQ 12.52, Riverside GEQ 3.14, Pramkop GEQ 2.31, Fusion 3084/1938, Poortjie GEQ 2.29, Drie Kop GEQ 2.15, Stryd Berg GEQ 1.41, Hillside GEQ 18.29, Valze Fontein GEQ 18.26, Inunge GEQ 18.28, to the southern beacon of the farm Alwyns Poort GEQ 26.1; thence in a general easterly direction to include in the area the farms Pofadders Hoek GEQ 2.25, Blydefontein GEQ 2.26, GEQ 18.25, Os Poort GEQ 12.51, Nooitgedacht GEQ 1.39, GEQ 2.46, Boschkloof 77/1939, Bokpoort GEQ 3.21, Tigerhoek GEQ 1.15, Nolangeni 732/1919, GEQ 1.24, Usherwood West 604/1922, Waai Fontein GEQ 1.8, Drie Fontein GEQ 1.34, Dagster GEQ 1.12, to the south-eastern beacon of the farm Aloe Kop GEQ 1.38 being a point on the common boundary of the Natal Southern Licence as defined in paragraph (c) hereof; thence in a north-easterly direction along the said common boundary to the eastern beacon of the farm Waterval GEQ 2.22 to include in the area the farms Aloe Kop GEQ 1.38, Ingeli 642/1919, Farmersfield GEQ 1.25, Waterval GEQ 2.22; thence in a general northerly direction along the eastern boundaries of the following farms to include in the area the farms Waterval GEQ 2.22, Melk-Spruit GEQ 1.27, Zuur-Fontein GEQ 1.13, GEQ 1.11, Draai Kloof GEQ 18.1, Zamenloop GEQ 1.3, Sailor's Gift 6349/1938, Hebron GEQ 6.15, Dorset GEQ 18.18, Treur Fontein GEQ 10.34, Spitzkop GEQ 9.68, GEQ 10.30, Wagners Kraal GEQ 9.76, Glen Locky GEQ 10.18, Llewellyn GEQ 10.23, Arnolds GEQ 10.22, GEQ 10.36, Snowdon GEQ 10.28, Rheebaksfontein GEQ 10.26, Flitwick Grange GEQ 10.31, Lufehlene GEQ 10.32, Ubala GEQ 10.33, Swartberg GEQ 10.19, Politique GEQ 10.20, Kilrush GEQ 4.25, Hastings GEQ 4.24, Rooipoort GEQ 4.21, Stonehenge GEQ 4.19, Bathurst GEQ 4.3, Clifton GEQ 4.37, to the eastern beacon of the farm Belfast GEQ 4.23 a point on the common boundary of the Natal Southern Licence Sheet NSU 3 as defined in paragraph (e) (ii) hereof; thence westwards along the said common boundary to the point of origin."

*Natal Central Licence,* 1927

In clause 6 of the licence insert the following additional paragraph lettered (k):

"(k) the additional areas shown on Deposited Plan NCU Sheet 4 within the further boundaries distinguished by the lines shown thereon by a dash and five dots, namely—

(i) Commencing at the farm Welverdiend 271 at its common eastern boundary on the White Mfolozi River with the farm Lottery 531, which is on the boundary defined in paragraph (i) hereof, thence in a clockwise direction along the boundary of the Magisterial District of Babanango so as to include all the farms in such magisterial district and terminating at the point of Confluence of the White Mfolozi and Nondweni Rivers on the farm Witklip 445 which is on the boundary defined in paragraph (i) hereof.

(ii) Commencing at the common boundary of the farms Vrye Gunst 199 and 201 on the Pongola River which is on the boundary defined in paragraph (i) hereof; thence generally in a north-easterly direction following farm boundaries so as to include the farms Vrye Gunst 201, Neederland 202, Mooiplaats 206, Witklip 207, Witrivier 208, Wagendrift 12, Cometje 13 and Sulpherspring 14; thence following southwards and eastwards along the Swaziland territorial boundary to the north-eastern beacon of the farm Pongola 61, then south along the eastern boundary of the said farm to the Pongola River; thence following eastwards along the course of the Pongola River to the north-eastern beacon of the farm Pongola 653; thence generally southwards along farm boundaries to include the farms Pongola 653, Klipfontein 636, Burgersrust 672, Welverdiend 104, Magut A 12416, Dordrecht 643, Doringbos 13620, Naauwkloof 612, Uitschot 650; thence following the boundary of the Magisterial District of Ngotshe so as to include the farms Welverdiend 10, Meriba 619, Bloemgaard 585, Kolfontein 138, Behoue 708, Lootskloof 48, Welverdiend 630, Langgewacht 275, Gewonnen 572 and Onverwacht 552 to its southern beacon which is on the boundary defined in paragraph (i) hereof."

The Commission has applied for the right to break up streets in the additional areas described above.

Copies of the draft amendment and the Deposited Plans are available for inspection at the Commission's Head Office, Escom Centre, 204 Smit Street, Johannesburg, and at the Commission's Durban Office at Electron House, Acutt Street, Durban.

The Commission's address for service of notice is Escom Centre, 204 Smit Street, Johannesburg.

The application and any objection thereto will be heard in public by the Electricity Control Board at Pretoria on a date still to be determined, at the office of the Board, viz. Room H501, Forum Building, 159 Struben Street, Pretoria.

All persons are hereby notified that notice of any objection must be sent to the Board accompanied by the fee prescribed in the regulations in force under section 52 of the Electricity Act, 1958, not later than the sixteenth day of May 1970, and that a copy of the objection must at the same time be lodged with the Applicant.

Any person lodging an objection must deliver the same to the Board and to the Applicant before the time limit for giving notice of objection.—W. C. du Plessis, Chairman, Electricity Control Board. 2696—13-20

## O.V.S.–O.F.S.

### KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN BOEDEL

Kennis word hierby gegee dat op 5 Maart 1970, om 10-uur in die voormiddag, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, 'n aansoek gedoen sal word by die Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, om die aanname van die oorgawe van die boedel van JOHANNES STEFANUS VAN DER WESTHUIZEN, 'n operateur-sweiser van Glorialaan 28, Odendaalsrus, provinsie Oranje-Vrystaat; en dat sy vermoëstate by die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof, Bloemfontein en by die kantoor van die Landdros, Odendaalsrus, ter insae sal lê vir 'n tydperk van 14 dae gereken vanaf 16 Februarie 1970.—Meyer & Mathews, Prokureurs vir Applikant, Saambougebou, Posbus 199, Welkom. 2639—13

### PUBLIC SALE OF DEFENCE VEHICLES

The above-mentioned sale will be held at 17 Supply and Transport Depot, Bloemfontein, on Thursday, 12 February 1970, commencing at 8.30 a.m. sharp.

Vehicles will be on view on 10 and 11 February, between 9 a.m. and 4 p.m.

*Terms.*—Cash or bank-guaranteed cheques.

Each vehicle will be sold separately and will be sold without batteries.

Further particulars obtainable from Officer Commanding, 17 Supply and Transport Depot, Bloemfontein; or Bezuidenhout & Co., Auctioneers, Estate Agents and Sworn Appraisers, 57 Voortrekker Street, Bloemfontein. Telephone 75474. 2516—13

### PUBLIEKE VEILING

Behoorlik daartoe gelas deur die kurator in die insolvente boedel van J. M. BARNARD handeldrywende as GOEDKOOP KONTANTWINKEL sal verkoop word op die winkelperseel per openbare veiling op Vrydag, 20 Februarie 1970, om 8.30 voormiddag, die volgende:

*Gewone winkelvoorraad.*—Bestaan uit die kruideniersware, skryfbehoeftes, medisyne, sagteware, ensovoorts.

*Ameublement en toebehore.*—Bestaan uit twee glaskaste, kasregisters, ses stoele en tafel, kondola-rakke, counter fridge, optelmasjien, staalkabinet, toonbankskaal, Volkswagenlorrie (1963 op 130), ensovoorts.

Vir verdere besonderhede tree in verbinding met mnr. G. F. Wessels, N.B.S.-gebou, Tweede Vloer, Elizabethstraat 2, Bloemfontein (telefoonnommer 89305); en/of mnr. I. A. J. Malherbe, p/a Malherbe, Brand & Venter, Posbus 5, Philippolis. Telefoonnommer 7.

*Terme.*—Kontant of bank-gewaarborgde tjeks op die veiling. 2744—13

### DISSOLUTION OF A FRIENDLY SOCIETY

Notice is hereby given in terms of section 37 (7) of the Friendly Societies Act, No. 25 of 1956, that a preliminary balance sheet and a preliminary distribution statement of the FRIEND MEDICAL AID FUND will lie open for inspection for the period 13 February 1970 to 14 March 1970, at the office of—

(1) The Registrar of Friendly Societies, Union Buildings, Pretoria;

(2) The Friend Medical Aid Fund, 21 Charles Street, Bloemfontein;

(3) The Magistrate's Court, Bloemfontein.

Any interested person who has any objection to the aforesaid statement and balance sheet may lodge his objection, in writing, with the Registrar of Friendly Societies, Private Bag 238, Pretoria, not later than 28 March 1970.—P. E. Nussey, Liquidation, P.O. Box 178, Bloemfontein. 2786—13

## S.W.A.

### LAVA CONSTRUCTION (PTY) LTD (in liquidation) (Master's Reference CA298)

Erf 322, Narraville, consisting of an uncompleted building, will be sold by public auction on Monday, 16 February 1970, at 10 a.m. on site.—D. O'N. Mathews, Liquidator, Trust and Mining Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 82, Windhoek. 2745—13

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates

# KENNISGEWING

**Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat betaling ten opsigte van bestorwe boedelkennisgewings, bestem vir plasing in die *Staatskoerant* op die volgende wyse moet geskied:—**

**In alle gevalle moet 'n ongekanselleerde R2 Inkomsteseël op die boedelvorm wat vir publikasie ingestuur word, vasgeplak word.**

**L.W.—Betalings by wyse van tjeks, posorders of kontant sal nie meer aanvaar word nie.**

# NOTICE

**It is hereby notified for general information that payment in respect of deceased estate notices intended for publication in the *Government Gazette* should be effected as follows:—**

**In every instance an uncancelled R2 revenue stamp should be affixed to the relative estate notice which is submitted for publication in the *Government Gazette*.**

**N.B.—Cheques, postal orders or cash cannot be accepted as payment.**

## VERKIESING VAN EKSEKUTEURS, KURATORS EN VOOGDE

Aangesien die boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby deur Meesters van die Hooggeregshowe van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende boedels op die datums, tye en plekke vermeld, gehou sal word, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring deur die onderskeie meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as eksekuteurs of voogde, na gelang van omstandighede.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n meester is, word die byeenkoms voor die meester gehou en in ander plekke voor die landdros.

## ELECTION OF EXECUTORS, CURATORS AND TUTORS

The estates of the persons mentioned in the subjoined Schedule being unrepresented, interested parties are hereby given notice by Masters of the Supreme Courts of South Africa, that meetings will be held in the several estates at the dates, times and places specified, for the purpose of selecting some person or persons, for approval by the respective masters, as fit and proper to be appointed by them as executors or tutors, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a master's office, will be held before the master; elsewhere they will be held before the magistrate.

BYLAE—SCHEDULE

*L.W.*—Items aan die linkerkant met 'n * gemerk, dui aan die verkiesing van 'n voog of kurator; andersins word 'n eksekuteur gekies.
*N.B.*—Items indicated by a * on the left-hand side, denote the election of a tutor or curator; otherwise an executor is to be elected.

## KAAP—CAPE

| Registrasienommer van boedel Registered number of estate | Familienaam en voorname van oorlede persoon en beroep Surname and christian names of deceased and occupation | Datum van oorlyde Date of death | Datum, tyd en plek van byeenkoms Date, time and place of meeting |
|---|---|---|---|
| 218/70 | Kagan, Helman, retired | 24/12/69 | 19/2/70, 10 a.m., Cape Town. |
| 361/70 | Grové (gebore La Grange), Elizabeth Henrihata (of Henrietta), huisvrou | 12/1/70 | 24/2/70, 10 vm., Bellville. |
| 4801/54 | Filander, Gasant, tailor | 22/10/53 | 24/2/70, 10 a.m., Cape Town. |
| 415/70 | Brand, Dirk Jacobus Francke, fabrieksvoorman | 31/12/69 | 24/2/70, 10 vm., Bellville. |
| 420/70 | Hanekom, Jurgens Johannes, mediese ordonans | 13/1/70 | 25/2/70, 10 vm., Oudtshoorn. |
| 120/70 | West, Edith Mary, housewife | 7/1/70 | 24/2/70, 10 a.m., Bellville. |
| 430/70 | Sancho, Manuel Rodrigues, general dealer | 26/12/69 | 19/2/70, 10 a.m., Cape Town. |
| 320/70 | Poole, Christiaan, labourer | 19/12/69 | 19/2/70, 10 a.m., Cape Town. |
| 405/70 | Van Eeden, Sara Susanna, huisvrou | 19/12/69 | 26/2/70, 10.30 vm., Burrydale. |

## TRANSVAAL

| | | | |
|---|---|---|---|
| 751/70 | Breedt, Johannes Augustinus, vakleerling elektrisiën | 16/11/69 | 20/2/70, 10 vm., Oberholzer. |
| 701/70 | Reinecke, Gerhard Brand, reklame beampte | 1/1/70 | 20/2/70, 9.30 vm., Randburg. |
| 920/70 | Engelbrecht, Hendrina Johanna Wilhelmina, huisvrou | 14/1/70 | 20/2/70, 9 vm., Pretoria. |
| 7340/69 | Niehaus, Jacoba, huisvrou | 24/7/69 | 20/2/70, 10 vm., Zeerust. |
| 819/70 | Burger, Susara Carolina, huisvrou | 22/1/70 | 19/2/70, 10 vm., Rustenburg. |
| 829/70 | Henning, Paul Herbert Wilhelm, pensioner | 14/1/70 | 20/2/70, 9 a.m., Pretoria. |
| 679/70 | Hadlow, Jean, housewife | 29/12/69 | 18/2/70, 10 a.m., Klerksdorp. |
| 7439/57 | Van Wyk, Cornelis Johannes, afgetrede boer | 26/10/57 | 20/2/70, 9 vm., Pretoria. |
| 8009/66 | Earnshaw, Sarah, household duties | 31/8/66 | 20/2/70, 10 a.m., Springs. |
| 1029/70 | Meyer, Marius, poskantoorklerk | 18/1/70 | 25/2/70, 10 vm., Witrivier. |
| 579/70 | Barnett, Annie Catherine, huisvrou | 2/7/69 | 20/2/70, 9 vm., Pretoria. |
| 5699/67 | Schoultz, Willem Lourens, afgetrede boer | 21/6/67 | 20/2/70, 10 vm., Heidelberg. |
| 8299/69 | Janse van Rensburg, Hendrik Lodewyk, rustend | 14/8/69 | 20/2/70, 10 vm., Alberton. |
| 824/70 | McCrate, John, skagtimmerman | 13/1/70 | 25/2/70, 10 vm., Klerksdorp. |
| 274/70 | Emanuel, Gerald Fitzroy | 12/5/69 | 20/2/70, 9 a.m., Johannesburg. |
| 765/70 | De Lange, Johannes Hermanus, general contractor | 6/1/70 | 20/2/70, 9 a.m., Johannesburg. |
| 8253/64 | Viljoen, Wilhelmina Susanna | 13/2/64 | 27/2/70, 9 vm., Johannesburg. |
| 9733/69 | Engelbrecht, Johannes Martinus, vragmotorbestuurder | 26/8/69 | 25/2/70, 9 vm., Pretoria. |

| Registrasie-nommer van boedel Registered number of estate | Familienaam en voorname van oorlede persoon en beroep Surname and christian names of deceased and occupation | Datum van oorlyde Date of death | Datum, tyd en plek van byeenkoms Date, time and place of meeting |
|---|---|---|---|
| 10403/69 | Stearns, Harold E., university lecturer | 23/6/68 | 27/2/70, 9 a.m., Johannesburg. |
| 833/70 | Van Wyk, Tjaart Andries, boekhouer | 29/12/69 | 25/2/70, 9 vm., Pretoria. |
| 903/70 | Erasmus, Gert Andries Jacobus, operator | 9/1/70 | 27/2/70, 10 a.m., Springs. |
| 11293/67 | Surkis, Charlotte | 27/1/63 | 25/2/70, 9 a.m., Johannesburg. |
| 11383/67 | Goodman, Barney | 28/6/67 | 25/2/70, 9 a.m., Johannesburg. |
| 953/70 | Thorne, Alfred John, | 13/11/69 | 25/2/70, 9 a.m., Johannesburg. |
| 7493/69 | Seedat, Mohamed Saleem, clerk | 5/7/69 | 25/2/70, 9 a.m., Johannesburg. |
| 1053/70 | Van Rooyen, Cornelia Christina | 10/1/70 | 27/2/70, 10 vm., Barberton. |
| 302/70 | Zevenson, Ray, housewife | 31/12/69 | 27/2/70, 10 a.m., Brakpan. |
| 11922/69 | Nugent, Patrick Columbus Sarsfield, plasterer | 8/6/69 | 25/2/70, 9 a.m., Pretoria. |
| 307/70 | Pretorius, Johannes Petrus, stoorman | 1/1/70 | 20/2/70, 10 vm., Boksburg. |
| 967/70 | De Sousa, Jose Limo Dos Santos Nunes, plumber | 20/1/70 | 20/2/70, 9.30 a.m., Germiston. |
| 11956/69 | Laird, Robert, pensioner | 11/12/69 | 20/2/70, 10 a.m., Vereeniging. |
| 906/70 | Heydenrych, Henry Christian, locksmith | 18/1/70 | 20/2/70, 9 a.m., Johannesburg. |
| 886/70 | Heather, Sarah (Sally), retired sister | 16/12/69 | 20/2/70, 9 a.m., Pretoria. |
| 896/70 | Thessner, Hendrik Christiaan, Staatswasserybestuurder | 31/12/69 | 20/2/70, 10 vm., Brakpan. |
| 3446/65A | Bosman, Daniel Erasmus, | — | 20/2/70, 9 vm., Pretoria. |
| 948/70 | Bolz, Anna Elizabeth, housewife | 7/1/70 | 20/2/70, 9 a.m., Johannesburg. |
| 618/70 | Meiring, Deon, boer | 19/12/69 | 20/2/70, 10 vm., Ermelo. |
| 11858/69 | Oosthuizen, Christiaan Frederick, pensionaris | 2/12/69 | 20/2/70, 10 vm., Middelburg. |
| 548/70 | MacDonald, Jacobus Francois, huisvrou | 20/1/69 | 20/2/70, 10 vm., Barberton. |
| 1128/70 | Ansell, Geraldine, pensioner | 24/1/70 | 20/2/70, 9 a.m., Pretoria. |
| 1058/70 | Hahne, Wolf Dieter, student | 24/10/69 | 20/2/70, 9.30 vm., Germiston. |
| 968/70 | Strydom, Jacobus Stephanus, operateur | 24/11/69 | 20/2/70, 10 vm., Kempton Park. |
| 559/70 | Barnett, Richard James, mynpensionaris | 11/10/69 | 20/2/70, 9 vm., Pretoria. |
| 11379/67 | Padowitz, Becky, housewife | 23/3/65 | 20/2/70, 10 a.m., Heidelberg. |

## NATAL

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1296/69 | Rajdeyi, farmer | 18/3/69 | 19/2/70, 10 a.m., Stanger. |
| 1566/67 | Jumuna, farmer | 23/3/67 | 19/2/70, 10 a.m., Stanger. |
| 317/70 | Mardon, Rupert William, police sergeant | 23/12/69 | 19/2/70, 10 a.m., Ixopo. |
| 368/70 | Trliter, Lynette Joan Mason, housewife | 3/1/70 | 18/2/70, 10 a.m., Pietermaritzburg. |
| 370/70 | Vinayakam (also known as Vinayagum, Vinayagum Govender and Vinayagum Kistensamy Govender, driver | 21/9/69 | 19/2/70, 9 a.m., Durban. |
| 4486/67 | Munsamy, gardener | 9/6/61 | 12/2/70, 9 a.m., Durban. |
| 66/70 | Bonnetard, Nicolas Patrick France, retired | 9/10/69 | 12/2/70, 9 a.m., Durban. |
| 215/70 | Mahalingam, Saba Pathy, retired printer | 27/9/69 | 12/2/70, 9 a.m., Durban. |
| 260/70 | Brijlal, machinist | 8/10/69 | 12/2/70, 9 a.m., Durban. |
| 266/70 | Phekua, Harichand, school teacher | 26/12/69 | 12/2/70, 9 a.m., Durban. |
| 3050/69 | Donald, William, S.A. Railway pensioner | 20/7/69 | 19/2/70, 9 a.m., Durban. |
| 136/70 | Dekker, Christina Elizabeth Magdalena, huisvrou | 1/1/70 | 19/2/70, 10 vm., Vryheid. |
| 205/70 | Ward, Ivy Dorothy Lilian | 10/11/69 | 19/2/70, 9 vm., Durban. |

## ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE

| | | | |
|---|---|---|---|
| 51/70 | Meintjes, Johannes Petrus, klerk | 23/12/69 | 13/2/70, 10 vm., Schweizer Reneke. |
| 127/70 | Kruger, Jacoba Albertina, pensionaris | 12/1/70 | 13/2/70, 10 vm., Bloemfontein. |

## GRIEKWALAND-WES—GRIQUALAND WEST

| | | | |
|---|---|---|---|
| 61/70 | Blaar, Jacob, labourer | 23/9/69 | 18/2/70, 10 a.m., Kimberley. |
| 44/70 | Harmse, Roelof Johannes Hendrik, boer | 2/1/70 | 19/2/70, 10 vm., Upington. |
| 45/70 | Harmse, Jacoba Johanna Maria, huisvrou | 2/1/70 | 19/2/70, 10 vm., Upington. |

## OOS-KAAP—EASTERN CAPE

| | | | |
|---|---|---|---|
| 197/70/3 | Kapp (born Van der Merwe), Judith Gertrude Magdalena, housewife | 14/1/70 | 20/2/70, 2 p.m., Port Elizabeth. |
| 218/70/3 | Vermaak, Hester Gertruida (gebore Beukes), huisvrou | 26/12/69 | 20/2/70, 10 vm., Heynsburg. |
| 138/70/3 | Price, Donald Michael George, butcher's blockman | 20/12/69 | 25/2/70, 10 a.m., East London. |
| 1447/69/3 | Hughes, Ada Dora, housewife | 12/8/65 | 25/2/70, 10 a.m., East London. |
| 155/70 | Noble, Lionel Joseph Bernard, teacher | 9/1/70 | 20/2/70, 9.30 a.m., Graaff-Reinet. |
| 152/70 | Vimpany, Susanna Maria Elizabeth, housewife | 10/1/70 | 17/2/70, 10 a.m., Hanover. |
| 2664/69 | Nell, Mattheus Johannes, pensionaris | 3/3/69 | 20/2/70, 10 a.m., Pearson. |
| 184/70 | Ellender, Sheila Lilian Whaley, housewife | 8/12/69 | 18/2/70, 10 a.m., East London. |
| 1376/66 | Strydom, Anna Catharina Elizabeth, huisvrou | 10/2/66 | 18/2/70, 10 vm., Humansdorp. |

## KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels in onderstaande Bylae vermeld, word hierby versoek om hul vorderings by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) bereken vanaf datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word in hierdie volgorde gegee: boedelnommer, besonderhede van afgestorwe boedel, en naam en adres van eksekuteur of gemagtigde agent en tydperk indien korter of langer as 30 dae.

## NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates specified in the subjoined Schedule are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in this order: estate number, particulars of the deceased estate, and name and address of executor or authorised agent and period if shorter or longer than 30 days.

BYLAE—SCHEDULE

# KAAP—CAPE

244/70—BELL, Norman, born on 7 June 1889, Identity No. 715/273410W, of 102 Grosvenor Square, Rondebosch, Cape Town, who died on 12 January 1970. The Standard Bank of South Africa Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.

6707/69—GRANT, Ewan Maitland, born on 13 February 1882, of Susan Chandler Nursing Home, Kalk Bay, Cape, who died on 15 December 1969. The Standard Bank of South Africa Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.

315/70—MEYER, Anna Margaretha Johanna, gebore op 2 Oktober 1892, Persoonsnommer 093/661304W, van Pk. Middelplaats, distrik Oudtshoorn, wat op 24 Desember 1969 oorlede is. O. P. H. Augustyn, Bestuurder, Santam Bank Bpk., Posbus 208, Oudtshoorn.

5848/69—ATTWOOD, Noelle Marie Yvonne Francoise Ghislaine, born on 7 January 1945, Identity No. 957/155763W, of 14 Silverhill Crescent, Kenilworth, Cape Town, who died on 25 October 1969. L. Chiddy & Co., 513 Southern Life Building, 101 St George's Street, Cape Town.

299/70—TANK, Martin Fritz Carl, born on 19 February 1899, Identity No. 022/682619W, of Appenzell, Hout Bay, Cape, who died on 12 January 1970, and surviving spouse, Marie Wilhelmine Johanna Tank, born Görgens, Identity No. 022/682620W. Buchanan & Berman, C.N.A. Building, Maynard Road, Wynberg, Cape, Attorneys for Executrix Testamentary.

5963/69—VAN DER MERWE, Jacobus Johannes, gebore op 12 Maart 1920, Persoonsnommer 149/391073W, van Skoonuitsig, Worcester, wat op 27 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Alida van der Merwe, gebore Roux op 16 Oktober 1926, Persoonsnommer 149/391074W. J. Vorster, Die Bestuurder, Die Worcesterse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.

6674/69—QUINT, Lenie Sofia, gebore Jalis op 8 Oktober 1896, Persoonsnommer 149/356202K, van Leseurstraat 21, Worcester, wat op 8 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Samuel Jacobus Quint, gebore op 24 Junie 1897. Persoonsnommer 149/356201K. J. Vorster, Die Bestuurder, Die Worcesterse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.

89/70—RADEMAN, Dirk Cornelis, gebore op 18 Mei 1882, Persoonsnommer 026/741184W, van Witsand, Heidelberg, Kaapprovinsie, wat op 24 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Magdalena Elizabeth Rademan, gebore Cilliers. Die Bolandse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3, Heidelberg, Kaapprovinsie.

262/70—VAN NIEKERK, Judith Johanna, gebore Ferreira op 18 Junie 1896, Persoonsnommer 101/293472W, van Monaco Woonstelle 404, Kusweg, Strand, wat op 14 Desember 1969 oorlede is. Die Bolandse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 56, Strand.

6519/69—DU PLESSIS, Andries Stefanus, gebore op 4 Oktober 1889, Persoonsnommer 101/221884W, van Agste Laan 12, Bellville, wat op 24 November 1969 oorlede is. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.

5865/69—LOMBARD, Stephanus Jacobus, gebore op 3 April 1913, Persoonsnommer 125/122219W, van Durbanstraat 103, Worcester, wat op 5 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Louisa Johanna Lombard, gebore op 13 September 1908, Persoonsnommer 125/122220W. Muller, Terblanche & Beyers, Kerkstraat 71 (Posbus 7), Worcester, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.

164/70—SIEBERT, Elisabeth Hendrika, born on 28 February 1891, Identity No. 022/366182W, spinster, of Monroe Road, Claremont, Cape, who died on 11 December 1969. Tennant & Company, 4 Wale Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.

6552/69—COTTAM, Adelaide, born Ferreira on 29 March 1887, Identity No. 022/881675W, widow, of 14 Woodley Road, Plumstead, who died on 26 October 1969. Balsillie, Watermeyer & Bosman, 49 St George's Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.

5942/69—VAN BLOMMESTEIN (Van Blommenstein), Pieter Canzius, born on 1 May 1947, of Tenth Avenue, Hermanus, Cape Province, who died on 26 October 1969. Pieter Hendrik van Blommestein (Van Blommenstein), c/o Van Wyk & Barbour, 107 St George's Street, Cape Town.

6641/69—RAUBENHEIMER, Sophia Jacoba, gebore Lourens op 20 Junie 1906, Persoonsnommer 261/073390W, van Reitzstraat 37, Robertson, wat op 15 Desember 1969 oorlede is. Beneke & Kannenberg, Kerkstraat 73 (Posbus 2), Robertson, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.

98/70—MELLIS, Peter, born on 11 June 1893, Identity No. 086/591574W, of 4 17th Avenue, Mossel Bay, who died on 21 December 1969. Scholtz, Pauw & Van Renen, P.O. Box 3, Mossel Bay.

5949/69—FICK, Petrus Daniel, gebore op 24 Augustus 1904, Persoonsnommer 149/373808W, van Vanriebeeckstraat, Villiersdorp, wat op 9 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Christina Catharina Fick, gebore Olwage of Ollewage op 5 Mei 1912, Persoonsnommer 149/373804W. Die Bolandse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 10, Villiersdorp.

6246/69—BASTARD, James Henry Warwick, born on 28 September 1903, Identity No. 022/830919W, of 41 Alphen Way, Bergvliet, Cape Province, who died on 23 November 1969. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Western Cape Trustee Branch, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.

270/70—LOURENS, Susanna Badenhorst, gebore Bester op 1 Desember 1924, Persoonsnommer 019/581373W, van Meulstraat 36, Caledon, wat op 7 Januarie 1970 oorlede is, en nagelate eggenoot Matthys Johannes Lourens, gebore op 7 Desember 1911, Persoonsnommer 019/581372W. Suid-Kaapse Voogdy Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.

197/70—NIEHAUS, Johanna Christina Jacoba, gebore op 31 Mei 1879, Persoonsnommer 130/983273W, van Sarel Cilliersstraat 23, Strand, wat op 3 Januarie 1970 oorlede is. Eksekuteurskamer Drakenstein Bpk. (geregistreerde algemene bank), lid van die Bolandse Eksekuteurskamer Groep, Posbus 236, Paarl.

154/70—JOUBERT, Adriaan Albertus, gebore op 7 Maart 1932, Persoonsnommer 096/721482W, van Killarneystraat 64, Oakdale, Bellville, wat op 20 Desember 1969 oorlede is. Eksekuteurskamer Drakenstein Bpk. (geregistreerde algemene bank), lid van die Bolandse Eksekuteurskamer Groep, Posbus 236, Paarl.

85/70—KOTZE, Maria Gloudina, gebore Genis op 8 Junie 1889, Persoonsnommer 090/634825W, van Grootvlei, Kamieskroon, wat op 14 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Hermanus Albertus Kotze, gebore op 8 Mei 1888. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.

6637/69—NEETHLING, Dailina Johanna, gebore Slabber op 10 Oktober 1924, Persoonsnommer 149/373885W, van Voorsorg, distrik Worcester, wat op 13 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Serverus Marthinus Neethling, gebore op 29 Februarie 1916. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.

237/70—SCHOEMAN, Catherina Jacoba, gebore Schoeman op 7 Junie 1900, Persoonsnommer 134/210414W, van Vleiplaas, Uniondale, wat op 4 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot David Hermanus Schoeman, gebore 8 Junie 1899. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.

VAN DYK, Andries Johannes, gebore op 8 Maart 1903, Persoonsnommer 015/983131W, van Hillside 18, Bredasdorp, wat op 16 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Helena Johanna van Dyk. Bredasdorpse Eksekuteurskamer Bpk. (geregistreerde algemene bank), Posbus 19, Bredasdorp, Agente vir Eksekutrise Testamentêr.

4277/69—SCHOEMAN, Maria Magdalena, gebore Keller op 10 Februarie 1885, Persoonsnommer 093/686808W, van Rusoord, Schoemanshoek, distrik Oudtshoorn, wat op 10 Julie 1969 oorlede is. Pocock & Bailey, Kerkstraat 117, Oudtshoorn, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.

6685/67—ESTERHUIZEN, Barend Jacobus, gebore op 30 Junie 1889, Persoonsnommer 104/839192K, van Klipstraat 21, Prins Albert, wat op 30 Augustus 1964 oorlede is, en nagelate eggenote Christina Magdalena Esterhuizen. Markotter, Van der Walt & Bornman, Kerkstraat 37 (Posbus 11), Prins Albert.

6001/69—LOURENS, Johanna Susanna Gertruida, gebore op 21 Januarie 1896, Persoonsnommer 015/981960W, van Kloofstraat 20, Bredasdorp, wat op 21 Oktober 1969 oorlede is. Bredasdorpse Eksekuteurskamer Bpk. (geregistreerde algemene bank), Posbus 19, Bredasdorp, Agente vir die Eksekutrise Testamentêr.

324/70—SWART, Petrus Jacobus, gebore op 27 Junie 1902, Persoonsnommer 019/581193W, van New Row 12, Caledon, wat of 22 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Martha Maria Swart, gebore Groenewald op 8 Maart 1910, Persoonsnommer 019/581194W. Guthrie & Theron, Posbus 17, Caledon, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr.

6658/69—HONE, Walter Stephen, born on 30 January 1888, Identity No. 022/169006W, of Cumnore Avenue, Kenilworth, Cape, who died on 11 December 1969. Fairbridge, Arderne & Lawton, 46 St George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor.

318/70—NIEMAND, Paul Lodewyk Pieter, gebore op 25 Maart 1890, Persoonsnommer 019/622192W, van Hoofstraat 41, Kleinmond, wat op 5 Januarie 1970 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Christina Niemand, gebore Niemand, Persoonsnommer 019/622193W. Guthrie & Theron, Posbus 17, Caledon, Prokureurs vir die Eksekuteurs Testamentêr.

63/69—GLENNIE (née Westhofen), Evelyn Alice Primrose, born on 12 June 1888, of Marine Rest Home, Beach Road, Gordons Bay, and Wedgelet, Stellenbosch, who died on 5 December 1968. Paul & A. H. Cluver, 4 Plein Street, Stellenbosch, Attorneys for the Executor.

4942/69—VAN DER NEST, Christiaan Frans, gebore op 3 Augustus 1948, Persoonsnommer 014/499545W, van Donkinstraat 9, Beaufort-Wes, wat op 5 September 1969 oorlede is. Gird & Dercksen, Donkinstraat 71 (Posbus 6), Beaufort-Wes, Prokureurs vir Eksekuteurs Datief.

174/70—VAN DER WESTHUIZEN, Pieter (Petrus) Stephanus, gebore op 25 Desember 1890, Persoonsnommer 093/696887W, van Vyfde Laan 10, De Rust, distrik Oudtshoorn, wat op 19 Desember 1969 oorlede is. Duvenage, Keyser & Jonck, Posbus 104, Oudtshoorn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.

6127/69—HOFMEYR, Rachel Isabella Gordon, gebore op 27 Februarie 1917, Persoonsnommer 111/886507, van Moodiestraat 2, Riversdal, wat op 9 September 1969 oorlede is. Hofmeyr & Seun, Posbus 16, Riversdal, Prokureurs vir die Boedel.

103/70—RAATS, Aletta Johanna, gebore Le Roux op 24 Oktober 1887, Persoonsnommer 112/977313W, van Aandskemering, Malmesbury, wat op 18 Desember 1969 oorlede is. Malmesbury Eksekuteurskamer Bpk. (lid van die Bolandse Eksekuteurskamer Bpk. Groep), I. S. Cronje, Sekretaris, Hillstraat (Posbus 16), Malmesbury, Eksekuteur.

6567/69—DE WEE, Gertruida, gebore De Wee op 7 April 1887, Persoonsnommer 007/062567K, van Rebuniestraat, Newtown, Calvinia, wat op 5 Julie 1969 oorlede is. Groenewald & Groenewald, Saamstaangebou, Dorpstraat, Calvinia, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.

6248/69—BOTHA, Hester Elizabeth, gebore op 13 Desember 1919, Persoonsnommer 101/180694, van Noetzekamma, Pk. George, wat op 12 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Boshoff Louis Botha, gebore op 4 November 1926. Gericke & Jacobsz, Sanlamgebou, Yorkstraat, George, Prokureurs vir die Boedel.

6337/69—CRAUSE, Joseph Johannes, gebore op 3 Mei 1919, Persoonsnommer 042/961384W, van Sunnyside, Bitow, distrik Knysna, wat op 24 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Esmé Maud Crause, gebore op 27 Junie 1924, Persoonsnommer 042/961385W. Mrs E. M. Crause, c/o Kraut, Wagner, Hutchinson & Mostert, P.O. Box 170, Plettenberg Bay.

6394/69—DÖMAN, Willem Philippus, gebore op 27 Maart 1907, Persoonsnommer 100/791992W, van Jakkalskloof, Porterville, wat op 28 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Hester Johanna Döman, Persoonsnommer 100/791993W. C. P. J. Coetzee, Bestuurder van die Bolandse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 51, Porterville, as Agent vir Eksekutrise Testamentêr.

18/70—COLLETT, Clara, born Lomax on 24 May 1880, Identity No. 044/954655, of Rockdale, Louisvale, District of Gordonia, who died on 23 December 1969. Eric B. Levy, P.O. Box 233, Upington, Executor Testamentary.

267/70—TEULON, Charles Cuthbertson, born on 21 June 1902, Identity No. 149/351287W, of 3 Huguenot Flats, 47 Church Street, Worcester, who died on 30 December 1969, and suviving spouse, Mabel Edith Teulon, born Botha on 13 July 1895, Identity No. 149/351288W. S. A. van der Westhuizen, Branch Manager, Santam Bank Ltd, P.O. Box 176, Worcester, Agent for Executrix Testamentary.

6320/69—LE ROUX, Martha Maria, gebore Neuwoudt op 16 Januarie 1894, Persoonsnommer 149/391502W, van Alpha, Pk. Sandhills, distrik Worcester, wat op 25 September 1969 oorlede is, S. A. van der Westhuizen, Takbestuurder, Santam Bank Bpk., Posbus 176, Worcester, Eksekuteur.

6324/69—MARAIS, Jacobus Bernardus, gebore op 26 Januarie 1948, Persoonsnommer 149/369223W, van Rhebokskraal, Pk. De Wet, distrik Worcester, wat op 2 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Susanna Magdalena (of Magdelene) Marais, gebore Steenkamp op 6 Mei 1948, Persoonsnommer 149/378087W. S. A. van der Westhuizen, Takbestuurder, Santam Bank Bpk., Posbus 176, Worcester, Mede-eksekuteur Testamentêr.

5942/69—VAN BLOMMESTEIN (or Van Blommenstein), Pieter Canzius, born on 1 May 1947, of 10th Avenue, Hermanus, Cape Province, who died on 26 October 1969. Pieter Hendrik van Blommestein (or Van Blommenstein), c/o Van Wyk & Barbour, 107 St George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor.

151/70—VAN GELDEREN, Roza Sara, born on 5 May 1890, Identity No. 331/220098W, a spinster, of Enkosi, 24 Pitlochry Road, Camps Bay, Cape Province, who died on 7 December 1969. Morris Lewin & Bliden, 156 Voortrekker Road, Goodwood, Cape Province, Attorneys for Executrix Testamentary.

205/70—KOSVINER, Manuel Mendel, born on 15 January 1883, Identity No. 022/843987, of 32 Oliver Court, Oliver Road, Sea Point, who died on 4 January 1970, and surviving spouse, Leah Kosviner, born on 29 July 1888, Identity No. 421/317057. David Giorvy Osrin & Roup, 102 St George's Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.

6476/67—STOFFELS, Jacobus Johannes, born on 16 January 1884, widower, of Church Street, Pacaltsdorp, who died on 20 June 1947. Isaac Volkwyn & Co., Gregory House, Klipfontein Road, Athlone, Attorneys for the Executrix. 21 days.

5660/69—VAN DER LINDEN, Jan Dirk, born on 2 January 1888, Identity No. 014/567409W, of 95 Ringwood Drive, Pinelands, who died on 15 October 1969, and surviving spouse, Ida Klasina van der Linden, born on 11 January 1895, Identity No. 014/567410. H. J. Haak, 37 Burg Street, Guarantee House, Executor.

6668/69—MEIRING, Elizabeth Susanna, born Hamman on 2 December 1896, Identity No. 022/528794, of 9 Conningsby, De Waal Road, Fish Hoek, Cape, who died on 19 December 1969. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Western Cape Trustee Branch, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.

6136/69—MUSHETT, Edith Florence, born West on 10 June 1885, of 1 Culemberg Flats, Drama Street, Somerset West, and Susan Chandler Nursing Home, Belmont Road, Kalk Bay, Cape, who died on 14 November 1969. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Western Cape Trustee Branch, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.

3637/69—STUART, Ernest Clifton Coles, born on 1 February 1894, of St Christophers, 285 Annan Road, Dumfries, Scotland, who died on 21 June 1969, and suviving spouse, Elizabeth Reid Stuart, formerly Dickson, born Muir. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Western Cape Trustee Branch, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary. 21 days.

352/70—REDELINGHUYS, Susara Elizabeth Johanna, gebore Rheeder op 28 Oktober 1904, Persoonsnommer 093/674662W, van Hartenbos, distrik Mosselbaai, wat op 6 Januarie 1970 oorlede is. Scholtz, Pauw & Van Renen, Posbus 3, Mosselbaai, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.

163/70—LE ROUX, Hermanus Lambertus, gebore op 22 Desember 1892, Persoonsnommer 042/936117W, van Churchstraat, George, wat op 20 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Elizabeth Alice le Roux, gebore op 8 Julie 1892, Persoonsnommer 042/936118W. Die Standard Bank van Suid-Afrika Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 329, Port Elizabeth, Eksekuteur Testamentêr.

3—2621

6406/69—STRYDOM, Barend Jacobus Kruger, gebore op 3 September 1887, Persoonsnommer 347/775247, van Eastford, Knysna, wat op 18 November 1969 oorlede is. Die Standard Bank van Suid-Afrika Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 329, Port Elizabeth, Eksekuteur Testamentêr.

6697/69—GEYER, Albertus Lourens, gebore op 11 Augustus 1894, Persoonsnommer 125/395646W, van Weltevreden, distrik Barrydale. J. G. van H. Louw, Bestuurder, Santam Bank Bpk., Posbus 653, Kaapstad, Mede-eksekuteur.

191/70—DE JAGER, Augustinus Koch, gebore op 18 April 1910, Persoonsnommer 356/229998W, van D. F. Malanstraat 107, Parow-Noord, wat op 21 Desember 1969 oorlede is. J. G. Van H. Louw, Bestuurder, Santam Bank Bpk., Posbus 653, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur.

201/70—VAN ZYL, Jan Hendrik Marthinus, gebore op 13 Maart 1904, Persoonsnommer 137/189875W, van Besonderheid, Bitterfontein, wat op 5 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Johanna Maria Elizabeth van Zyl, gebore Van Dyk op 13 Maart 1908. P. M. Wilken, Takbestuurder, Santam Bank Bpk., Posbus 138, Calvinia, Eksekuteur Testamentêr.

6616/69—RUSSAK, Getzel (also known as George or Gecel), born on 1 August 1897, Identity No. 022/304115, of 153 Buitenkant Street, Cape Town, Cape Province, who died on 27 November 1969. C. &. A. Friedlander, 140 St George's Street, Cape Town.

325/70—TOPHAM, William Mountain, born on 26 January 1888, Identity No. 022/211679W, of Zermatt, Linkoping Road, Rondebosch, Cape Province, who died on 13 January 1970. Netherlands Bank of South Africa Ltd (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 688, Cape Town, Executor Testamentary.

VENTER, Philippus Petrus, born on 12 March 1917, Identity No. 115/284832W, of 4 Van Riebeeck Avenue, Kenridge, Durbanville, Cape, who died on 20 October 1969, and surviving spouse, Margaret Noleen Venter, born on 10 September 1921, Identity No. 115/284834W. Mrs M. N. Venter, 4 Van Riebeeck Avenue, Kenridge, Durbanville, Cape Province.

32/70—COOKE, Edith Alice, born Smith on 12 June 1886, Identity No. 901/510885W, of Cambridge Nursing Home, Plumstead, Cape, who died on 26 December 1969. F. J. A. Roberts, Manager, Deceased Estates Department, Syfret's Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town, Executor Testamentary.

5906/69—BOOME, Jessie Mary, formerly Flynn, born Crawford on 4 October 1905, of The Old School House, Icomb, Stow-on-the-Wold, Glos., England, who died on 12 April 1969. Syfret's Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town, Agents for Foreign Executor Testamentary.

6541/69—DUNBAR, Archibald, born on 3 October 1886, of 12 Helderberg Street, Somerset West, Cape Province, who died on 6 December 1969. F. J. A. Roberts, Manager, Deceased Estates Department, Syfret's Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town, Executor Testamentary.

5830/69—HARON, Imam Abdullah, of Golden Eye, Repulse Road, Crawford. Frank, Bernadt & Joffe, 85 St George's Street, Cape Town, Attorneys for the Executors Dative.

6573/69—BIALL, Joe, Identity No. 022/850262W, of 1 Mill Street, Newlands, Cape Town, who died on 28 November 1969. Bloomberg, Baigel & Co., Federated House, 56 Shortmarket Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary.

6636/69—MONTEVERDI, Abramo, Identity No. 969/012053, of Bellville, Cape. David Kessler & Co., 109 Voortrekker Road, Bellville, Cape, Attorneys for the Executrix Testamentary.

109/70—COOPER, Lilian Stewart, born Bates, Identity No. 022/599184, a widow, of Newlands, Cape. Dichmont & Dichmont, P.O. Box 469, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.

88/70—WEINER, Bessie, born Sandler, Identity No. 022/770495W, a widow, of Sea Point. Dichmont & Dichmont, P.O. Box 469, Cape Town, Attorneys for the Executors Testamentary.

5879/69—MARKS, Eileen Zara, of Cape Town. H. L. Stern, Geffen & Closenberg, Ninth Floor, Mobil House, Hans Strijdom Avenue, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.

6172/69—RONAN, John, of Umtali, Rhodesia. Bisset, Boehmke & McBlain, 301 Cape Times Building, St George's Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary.

6250/69—CARELSE, Christian (or Christiaan), Frederick, Identity No. 022/899232K, of Maitland. Chas. Barnett, Barnett & De Beer, 97 Victoria Road, Woodstock, Attorneys for the Executor.

5689/69—LANKSHEAR, Graham Saville, of Salisbury, Rhodesia. Bisset, Boehmke & McBlain, P.O. Box 76, Cape Town, Attorneys for the Executor.

2062/69—WILLIAMS, Freddy, of 18 11th Avenue, Elsies River, Cape, who died on 18 April 1969. A. M. Omar & Co., 52 Caledon Street, Cape Town, Attorneys for the Executor.

269/70—VAUGHAN, George Ritchie, Identity No. 115/271054W, of Muizenberg. Thompson & Smithers, P.O. Box 14, Wynberg, Cape, Attorneys for the Executrix.

6412/69—BARRON, George Strachan, Identity No. 022/10686W, of 701 Sea Way, Beach Road, Moullie Point, Cape Town. Dempers & Guthrie, 6 Church Square, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.

5929/69—MAART, William, born on 30 October 1900, Identity No. 014/516576K, of 32 18th Avenue, Elsies River, and surviving spouse, Susanna Maart, formerly Jaftha, born Gallant. M. Bledin & Co., 39a Halt Road, Elsies River.

203/70—HALEY, George Arthur, born on 7 October 1885, Identity No. 117/928891W, of Western Hills, Scholtz Road, Somerset West, Cape, who died on 24 November 1969. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary. 21 days.

6656/67—PRETORIUS, Lena (or Leah), born Brown, Identity No. 145/408135K, of Wellington, who died on 8 April 1962. Luck, Sarembock & Rabinowitz, 85 St George's Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.

40/70—PILKINGTON-JORDAN, Rupert Douglas, of Rondebosch, Cape. MacCallum's, 85 St George's Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.

6197/69—ROBINSON, Cecil Alexander Alvanley, born on 29 March 1883, Identity No. 331/418631W, of 6 Cumnor Court, Main Road, Kenilworth, Cape. J. E. P. Close & Co., P.O. Box 829, Cape Town, Agents for the Executrix Testamentary.

457/70—LYNCH, James John, Identity No. 022/402622W, of 41 Tramore Road, South Field, Cape. Dempers & Guthrie, 6 Church Square, Cape Town, Attorneys for the Executrix.

131/70—GLOVER, William George, Identity No. 022/585863 W, of Dalegarth, Dalegarth Road, Plumstead, Cape Town, who died on 17 December 1969, and surviving spouse, Ernestine Hildagarde Glover, born Karg. Pincus, Matz & Feinberg, Maynard House, Maynard Road, Wynberg, Attorneys for the Executrix Testamentary.

5615/69—McKENZIE, Douglas Harry, of Bulawayo, Rhodesia. Bisset, Boehmke & McBlain, P.O. Box 76, Cape Town, Attorneys for the Executor.

355/70—STRYDOM, Beatrix Alida, gebore Van der Merwe op 26 Desember 1900, Persoonsnommer 357/883848W, p/a Citrusdal Hotel, Voortrekkerstraat, Citrusdal, wat op 28 November 1969 oorlede is. Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.

6609/69—WENTZEL, Hendrik Petrus Van der Merwe, gebore op 3 Mei 1906, Persoonsnommer 112/993776, van Oudekraal, Bonnievale. Van Niekerk & Linde, Posbus 49, Bonnievale, Prokureurs.

6672/69—PIENAAR, Schalk Willem, gebore op 24 Julie 1896, Persoonsnommer 068/394284W, van Krigestraat, Ceres, Kaapprovinsie, wat op 17 Desember 1969 oorlede is. Hauptfleisch & Hauptfleisch, Voortrekkerstraat (Posbus 6), Ceres, Kaapprovinsie, Gemagtigde Agente.

6390/69—PRETORIUS, Isabella Judith Susanna, gebore Nel op 11 Maart 1900, Persoonsnommer 020/638439W, van Besemkop, Calitzdorp, wat op 23 November 1969 oorlede is. Barry & De Beer, Andries Pretoriusstraat, Calitzdorp, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.

4856/69—RABIE, Frances Elizabeth. J. P. Visser, Edinburghstraat 1, Oostersee, Parow.

TSATSI, Legadimana David, of Mafeking, who died on 12 September 1969. Minchin & Kelly, P.O. Box 26, Mafeking, Attorneys for the Bantu Commissioner's Representative.

162/70—ROUX, Christiaan Johannes, gebore op 14 Junie 1918, Persoonsnommer 118/949565W, van Paul Roosstraat 1, Stellenbosch, wat op 31 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Magdalena Petronella Roux, gebore Langeveld. Stellenbosse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 13, Stellenbosch.

6654/67—RUST, Willem Burger, gebore op 15 Februarie 1932, van Windhoek, Suidwes-Afrika, wat op 22 Julie 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Johanna Rust, gebore Biewenga. Stellenbosse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 13, Stellenbosch.

6437/69—AGENBAG, Gert Johannes, gebore op 13 April 1924, Persoonsnommer 090/655409W, van Rugbystraat 231, Nababeep, wat op 6 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Johanna Jacoba Agenbag, gebore Agenbacht op 9 Oktober 1916, Persoonsnommer 090/632797W. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Westelike Kaap Trusteetak, Posbus 4, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.

4254/69—CARINUS, Petronella Magdalena, gebore Preiss op 29 September 1897, Persoonsnommer 117/922713W, van De Hoop, Lynedoch, distrik Stellenbosch, wat op 11 Augustus 1969 oorlede is. Stellenbosse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 13, Stellenbosch.

3124/69—MARAIS, Johan Christoffel, gebore op 17 Maart 1949, Persoonsnommer 022/766605W, van Shortenstraat 67, Burgersdorp, Kaapprovinsie, wat op 2 Mei 1969 oorlede is. J. A. du Plessis, Voortrekkerweg 154a, Parow, Prokureur vir Eksekuteur Datief.

6006/69—NEL, Gert Jacobus, gebore op 8 Oktober 1930, Persoonsnommer 021/649148W, van Witputs, Loeriesfontein, en nagelate eggenote Johanna Maria Nel, gebore Slabbert op 29 April 1933, Persoonsnommer 026/733646W. Prokureur E. v.d. M. Louw, Posbus 56, Loeriesfontein.

230/70—ROXBURGH, Charles Wallace, born on 21 September 1902, Identity No. 115/280473W, of 15 Third Avenue, Fish Hoek, who died on 21 November 1969. Balsillie, Watermeyer & Bosman, 49 St George's Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary.

5572/69—AVENANT, Cecilia Johanna Catherina, born on 26 June 1897, Identity No. 115/270252W, of Flat 1, Magnolia, Baxter Street, Bellville, who died on 12 October 1969. Paul Lodewyk Avenant, 28 Lincoln Street, Bellville, Executor.

208/70—TALLIARD, Samuel Frederick, gebore op 15 Julie 1935, Persoonsnommer 022/256408K, van Vleistraat, Genadendal, distrik Caledon, Kaapprovinsie, wat op 31 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Fredrika Johanna Talliard, gebore op 26 September 1927, Persoonsnommer 019/589666K. Caledon en Suid-Westelike Distrikte Eksekuteurskamer Bpk., Boedelafdeling, Posbus 34, Caledon.

WESSELS, Barendina, gebore Van Deventer op 16 Augustus 1914, Persoonsnommer 050/142219W, van Dekockstraat 14, Riviersonderend, Kaapprovinsie, wat op 21 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Wessel Johannes Cornelis Wessels, gebore op 18 Oktober 1911, Persoonsnommer 050/142218W. Suid-Kaapse Voogdy Bpk., Posbus 41, Riviersonderend, Agente.

4997/69—HILL, Sydney Ernest, born on 15 July 1898, Identity No. 022/153502W, of Little Holme, 9 Beta Road, Bakoven, Cape, who died on 8 September 1969. Nell & Jacobson, 117 St George's Street, Cape Town.

# TRANSVAAL

5133/69—PRATT, Petronella Hester, born on 1 April 1886, Identity No. 331/146927W, of 3 Tower Road, Blyvooruitzicht, who died on 15 January 1969. Venter, Muntingh, Mosdell & Blom, Trust Bank Centre, Gold Street (P.O. Box 381), Carletonville.

210/70—STONE, Gert Johannes, gebore op 5 Januarie 1921, Persoonsnommer 344/762774W, van Presidentstraat 48, Middelburg, Transvaal, wat op 21 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Salmon Cornelius Johannes Stone, gebore Van Niekerk op 14 Februarie 1927, Persoonsnommer 344/762775W. Lindhout & Birman, Markstraat 7c (Posbus 13), Middelburg, Transvaal, Prokureurs vir Eksekutrise.

PRETORIUS, Dewald Johannes, Persoonsnommer 371/182256, van Krugerstraat 17, Volksrust, wat op 7 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Susanna Pretorius, gebore Joubert. M. E. S. Pretorius, p/a Vonbar Investments, Posbus 337, Newcastle, Eksekutrise Testamentêr.

318/70—CHRISTY, Peter Nicolas, gebore op 12 Mei 1910, Persoonsnommer 365/131504W, van Woonstel 2, Eerste Laan 9, Springs, wat op 24 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Mary Marguerita Eileen Christy, gebore Bebb, Persoonsnommer 365/131505W. Mev. M. M. E. Christy, p/a J. P. Groenewoud, Santam Bank Bpk., hoek van Vyfde Laan en Vyfde Straat (Posbus 834), Springs.

417/70—BOTHA, Schalk Johannes Burgers, gebore op 23 September 1889, Persoonsnommer 334/648128W, van Michaelstraat 24, Wilkoppies, Klerksdorp, wat op 28 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Martha Magdalena Elizabeth Botha, gebore Minnaar op 22 Februarie 1891, Persoonsnommer 334/648129W. M. E. Rood & Brady, Alliedgebou, Posbus 6, Klerksdorp.

122/70—HOGG, Ada Katherine, born on 7 October 1881, Identity No. 211/622083W, of 14 Lorna Court, Rothsay Street, Benoni, who died on 5 December 1969. Favish & Yssel, 60 Cranbourne Avenue (P.O. Box 265), Benoni.

165/70—ERNST, Anna Cathrina (Catherine), born on 31 December 1908, Identity No. 335/668469, of 6 De Nauwe Street, Burgershoop, Krugersdorp, who died on 15 December 1969, and surviving spouse, Gert Andries Ernst, born on 23 June 1918, Identity No. 335/688415W. Gert Andries Ernst, 6 De Nauwe Street, Burgershoop, Krugersdorp.

11214/69—VAN DER WESTHUIZEN, Johanna Petronella, gebore op 24 Desember 1905, Persoonsnommer 361/415523W, van Tussenkomst, distrik Thabazimbi, wat op 11 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Johannes Christiaan van der Westhuizen, gebore op 31 Maart 1912, Persoonsnommer 361/415522W. Nederlandse Bank van S.A. Bpk., Geregistreerde Handelsbank, Trustafdeling, Posbus 17, Thabazimbi.

428/70—JARDIM, Antonio Gonsalves, born on 16 December 1913, Identity No. 309/532238W, of 7 Barnard Street, Brenthurst, Brakpan, who died on 18 December 1969, and suviving spouse, Laurinda Rodrigues Ferreira Jardim. B. G. Bennett, 206 Girnbro Arcade, 31 Third Street (P.O. Box 668), Springs, Attorney for the Executrix.

5081/69—WILSON, Charles Cockburn, born on 10 February 1905, Identity No. 034/848022W, of 210 St Frusquin Street, Malvern, Johannesburg, who died on 14 May 1969. Zackon & Zackon, P.O. Box 237, East London, Attorneys for Executor Dative.

10773/69—RIEKERT, Johan Alexander, gebore op 1 Desember 1946, Persoonsnommer 460/425462W, van Arie Jonasstraat 8, Potchefstroom, wat op 2 November 1969 oorlede is. Thiel, Theron & Le Grange, Octrongebou, Lombardstraat, Potchefstroom, Prokureurs vir Eksekuteur.

11269/69—BARNARD, David Jacobus, gebore op 9 Februarie 1939, Persoonsnommer 309/528456W, van Kragsentrale, Arnot (Hendriena), Transvaal, wat op 8 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Johanna Aderjane Barnard, gebore op 17 Maart 1940, Persoonsnommer 311/560075W. I. F. Waks & Waks, Stel 1, Constantia, Palladiumstraat (Posbus 49), Carletonville, Prokureurs vir Eksekutrise. 21 dae.

2567/69—AURET, Carl Colenso, born on 2 January 1900, Identity No. 324/830710W, of 36 Eugenia Road, Wychwood, Germiston, who died on 17 December 1968, and surviving spouse, Dorothy Catherine Auret, born on 10 April 1902, Identity No. 324/830711W. Dorothy Catherine Auret (wife).

281/70—SEABORNE, Maria Petro Nella, gebore op 5 April 1911, Persoonsnommer 356/120732W, van Stasiestraat 65b, Pretoria-Noord, Pretoria, wat op 28 Desember 1969 oorlede is. Calvin Stanley Seaborne, Stasiestraat 65b, Pretoria-Noord, Pretoria.

11709/69—HOFAT, John Frederick William, born on 23 June 1903, Identity No. 356/221982, of Eaton Hall, Visagie Street, Pretoria, who died on 25 November 1969, and surviving spouse, Pearl Kathleen Hofat, born Webb. A. J. Robertson, c/o Solomon & Nicolson, 206 Natal Building Society Building, 259 Pretorius Street, Pretoria, Executor.

12140/69—PROCTER, Ruth Raworth, born on 10 May 1921, Identity No. 356/320344, of 218 Brook Street, Brooklyn, Pretoria, who died on 7 December 1969. C. E. Kent, 249 Brook Street, Brooklyn, Pretoria.

170/70—VONDER, Bernardus Maria, gebore op 13 Oktober 1908, Persoonsnommer 370/943146W, van Livingstonelaan 8a, Vereeniging, wat op 5 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Johanna Bendina Vonder, gebore Lansink op 10 Julie 1908, Persoonsnommer 370/943146W. Nederlandse Bank van Suid-Afrika Bpk., Posbus 502, Vereeniging.

317/70—CILLIERS, Hester Aletta, voorheen Roux, gebore Van den Berg op 30 Maart 1891, Persoonsnommer 344/767312W, van Tweede Laan 76a, Geduld, Springs, wat op 18 Desember 1969 oorlede is. G. R. U. Lanser, p/a J. P. Groenewoud, Santam Bank Bpk., hoek van Vyfde Laan en Vyfde Straat (Posbus 834), Springs.

438/70—WILKEN, Petrus Johannes, gebore op 18 Junie 1889, Persoonsnommer 309/522116W, van Queenslaan 157a, Brakpan, wat op 3 Januarie 1970 oorlede is, en nagelate eggenote Adriana Johanna Catharina Wilken, gebore op 9 September 1898, Persoonsnommer 309/522117W. Pieter du Plessis, Volkskasgebou, Posbus 184, Brakpan, Prokureur vir die Boedel.

11065/69—ERASMUS, Androsina Salomina Cathrina, gebore Kruger op 8 Julie 1918, Persoonsnommer 335/695235W, van Hartebeesfontein, Pk. Hekpoort, distrik Krugersdorp, wat op 7 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Johannes Jurie Erasmus, gebore op 13 Mei 1916, Persoonsnommer 335/695234W. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.

11306/69—MYNHARDT, Johannes Marthinus, gebore op 26 Desember 1909, Persoonsnommer 309/505726W, van Victorialaan 13, Brakpan, wat op 12 November 1969 oorlede is. Sibertina Christina Mynhardt, Victorialaan 13, Brakpan, Eksekutrise.

5839/69—LAUBSCHER, Christoffel Gerhardus, born on 15 August 1932, Identity No. 365/141419W, of 15 Fusion Road, Casseldale, Springs, who died on 2 June 1969. Platt, Cooper & Oosthuizen, 11/20 Lochiel House, Third Street, Springs.

6147/69—VAN DER MERWE, Jacobus Johannes, gebore 27 Januarie 1904, Persoonsnommer 335/668436W, wewenaar, van Kempenstraat 5, Burgershoop, Krugersdorp, wat op 14 Mei 1969 oorlede is. Daniel Petrus Rossouw, in sy hoedanigheid as Takbestuurder van Sasbank, Krugerstraat 6 (Posbus 105), Krugersdorp.

12167/69—SCHWARTZ, Anna Hermine Gertrude Agnes, born on 23 July 1882, Identity No. 034/905809, of 15 E.S.C., Klip Power Station, Redan, District of Vereeniging, who died on 31 October 1969. Wakefield, Houzet & Burmeister, P.O. Box 66, East London.

12137/69—MEYER, Paul Johannes George, gebore op 19 Augustus 1915, Persoonsnommer 068/419935W, van Bosboustasie, Belfast, wat op 18 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Iris Doreen Meyer, gebore Beukes op 28 November 1917, Persoonsnommer 068/419936W. Victor D. Weimar & Seuns, Posbus 11, Belfast, Gemagtige Agente.

15/70—VAN DER WESTHUIZEN, Lukas Jacobus, gebore op 14 Oktober 1897, Persoonsnommer 357/883096, van Conradweg 1, Homelake, Randfontein, wat op 26 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Margaretha van der Westhuizen, gebore Massyn. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.

9807/69—VAN ZYL, Jacob, gebore op 25 Februarie 1907, Persoonsnommer 324/887838, wat op 5 September 1969 oorlede is. Ben Moodie, Posbus 26, Boksburg, Prokureur.

11782/69—DU PLESSIS, Jan, gebore op 19 April 1905, Persoonsnommer 376/198253, van Plaas Loopleegte, Pk. Steenbokpan, oor Vaalwater, wat op 26 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Magdalena Jacoba Johanna du Plessis, gebore op 4 April 1907, Persoonsnommer 376/198037. Nederlandse Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 21, Ellisras.

11561/69—MYBURGH, David, born on 24 April 1928, Identity No. 365/136602W, of 165 Cumberland Road, Kensington, Johannesburg, who died on 8 November 1969, and surviving spouse, Cornelia Susanna Myburgh, born on 25 June 1933, Identity No. 331/295970. C. S. Myburgh, c/o P.O. Box 4986, Johannesburg.

9266/69—OPPERMAN, Jan David, born on 1 March 1895, Identity No. 305/756337W, of 24 Howard Avenue, Benoni, who died on 28 July 1969, and surviving spouse, Cornelia Isabella Opperman, born on 29 March 1913, Identity No. 305/756338W. Lovell, Miller & Dreyer, Elgin House, 36 Prince's Avenue (P.O. Box 175), Benoni, Attorneys for Executors.

GROBLER, Hendrik Christoffel, gebore op 31 Januarie 1904, Persoonsnommer 366/096014W, van Johannstraat 1a, Meyerville, Standerton, wat op 23 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Catharina Maria Grobler, gebore op 3 Oktober 1907, Persoonsnommer 366/165527W. Van Heerden, Schoeman & De Ville, Phoenixgebou, Posbus 39, Standerton.

11721/69—SWART, Petrus Hendrik, gebore op 24 September 1920, Persoonsnommer 421/317149W, van Mostertstraat 34, Witbank, wat op 1 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Johanna Elizabeth Swart, gebore Fourie, Persoonsnommer 421/317150W. Vorster & Prinsloo, Posbus 1167, Pretoria, Prokureurs vir Eksekutrise.

8375/69—NOLTE, David Jacobus Pieterse, gebore op 22 Junie 1916, Persoonsnommer 361/402663W, van Goedgegun, Swaziland, wat op 4 Augustus 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Petronella Sophia Nolte, gebore Combrinck op 26 September 1913, Persoonsnommer 361/402664W. Petronella Sophia Nolte, gebore Combrinck, p/a Wessels & Le Roux, Posbus 54, Rustenburg.

10338/68—OPPERMAN, Johannes Arnoldus, gebore op 10 Januarie 1928, van Scottstraat 6, Rustenburg, wat op 21 Desember 1967 oorlede is. J. A. Oberholzer, p/a Wessels & Le Roux, Posbus 54, Rustenburg.

11125/69—FARRELL, Edward Raymond, born on 6 June 1909, Identity No. 331/346138, of Plot 90, Nel Street, Bignautsrust, Johannesburg, who died on 18 November 1969, and surviving spouse, Leah Elizabeth Farrell. Levitt & Hellmann, Ninth Floor, Palace Buildings, Pritchard Street, Johannesburg.

HONEY, Susarah Gertruida, born on 8 August 1895, of 7 Athlone Avenue, Dalview, Brakpan, who died on 27 June 1967. Broodryk & Ehlers, P.O. Box 3248, Pretoria.

202/70—ALLARDYCE, Jack Alexander, born on 23 June 1911, Identity No. 331/377193W, of 154 Lawn Street, Rosettenville, Johannesburg, who died on 3 January 1970, and surviving spouse, Adelaide Allardyce, born on 25 April 1916, Identity No. 331/377194W. Felix von Zwiklitz, 1 Baxters Buildings, 3 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg, Attorney for Executrix.

11289/69—COWAN, Douglas Campbell, born on 13 March 1900, Identity No. 331/639528W, of Barberton, who died on 15 November 1969. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Transvaal.

11061/69—DE BRUYN, Getruida Maria Magharieta, born on 21 May 1921, Identity No. 360/949781W, of 23 Platinum Street, Carletonville, who died on 8 November 1969, and surviving spouse, Petrus Johannes de Bruyn, born on 12 October 1921, Identity No. 360/949780W. Venter, Muntigh, Mosdell & Blom, Trust Bank Centre, Gold Street (P.O. Box 381), Carletonville.

426/70—HENDRY, John, born on 24 July 1909, Identity No. 331/407700W, of 6 Alamein, Africa Star Flats, Bellavista Road, West Turffontein, Johannesburg, who died on 23 December 1969, and surviving spouse, Catharina Hendrika Hendry, born on 13 August 1920, Identity No. 331/368891W. Bertha Pencharz, Yorkshire House, 104 Marshall Street, Johannesburg, Attorney for Executrix.

7483/67—VAN BREDA, Johanna Helena, gebore op 19 Maart 1890, van Kitchenstraat 3, Duncanville, Vereeniging, wat op 16 Februarie 1961 oorlede is. Japie van Vuuren & Gray, Posbus 208, Meyerton.

12088/69—WULFSON, Barney, born on 21 March 1910, Identity No. 361/397643W, of Syferfontein, District of Syferbult, Transvaal, who died on 30 November 1969. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), P.O. Box 406, Krugersdorp, Transvaal.

7726/69—SMIT, Jan, gebore op 26 Desember 1887, Persoonsnommer 361/417683W, van Presidentstraat 12, Krugersdorp, wat op 24 Junie 1969 oorlede is. Engela Elizabeth Steyn, Presidentstraat 12, Krugersdorp, p/a Duffey, Van Niekerk & Kruger, Privaatsak 2082, Rustenburg, Agent vir Eksekutrise.

478/70—DAVIES, Thomas, born on 8 March 1909, Identity No. 308/474011W, of 29 Cinderella Deep, Boksburg, who died on 16 December 1969, and surviving spouse, Edith Louisa Davies, Identity No. 308/474012W. Malherbe, Rigg & Ranwell, Standard Bank Chambers, 264 Commissioner Street (P.O. Box 186), Boksburg, Attorneys for Executor.

8667/69—OLIVIER, Frederick Jacobus Cornelius, Identity No. 305/770118W, of Portion 9, Klippoort 11, District of Witbank, who died on 22 June 1969. Favish & Yssel, 60 Cranbourne Avenue (P.O. Box 265), Benoni.

879/70—HAMMAN, Pieter Hauman, gebore op 19 Julie 1913, Persoonsnommer 908/510901W, van Skikfontein, Pk. De Deur, distrik Vereeniging, wat op 3 Januarie 1970 oorlede is. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.

351/70—McLAY, James Ross, born on 7 August 1887, Identity No. 324/817938W, of Flat 12, Frederick Mansions, Library Street, Germiston, who died on 23 December 1969, and surviving spouse, Florence Georgina McLay, born on 5 December 1900, Identity No. 324/897173W. Leonard Cecil Knowles, 177 Meyer Street, Germiston.

12061/69—CLUCAS, John Wesley, born on 7 June 1902, Identity No. 324/820791W, of 4 Janos Court, Menin Circle, Delville, Germiston, who died on 1 December 1969, and surviving spouse, Margaret May McHutchon Clucas, born on 7 June 1909, Identity No. 324/820792W. M. M. M. Clucas, 40 Eighth Avenue, Lambton, Germiston.

338/70—ROSS, Thomas Montague Haddon, born on 8 June 1907, Identity No. 335/690074W, of 15 Cecil Knight Street, Krugersdorp North, who died on 1 January 1970. Margaret Hoban Ross, 15 Cecil Knight Street, Krugersdorp North.

12063/69—DU PLOOY, Martha Magdelena, gebore op 19 Maart 1924, Persoonsnommer 308/485365W, van Vierde Straat 102, Boksburg-Noord, wat op 15 Augustus 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Hardwich Johannes du Plooy, gebore op 12 Junie 1917, Persoonsnommer 308/485364W. H. J. du Plooy, p/a J. D. Cilliers & Van Vuuren, Posbus 83, Boksburg.

10980/69—VAN MAARSEVEEN, Ernst Herman, born on 9 February 1915, Identity No. 356/183224W, of 263 Marais Street, Brooklyn, Pretoria, who died on 19 October 1969. N. W. Bucke, P.O. Box 882, Pretoria, Executor Dative.

310/70—BREEDT, Philippus Paulus Jacobus, gebore op 24 Februarie 1900, Persoonsnommer 324/888462W, van Louis Trichardt, wat op 20 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Magdalena Breedt, gebore Van der Merwe op 12 Maart 1917, Persoonsnommer 324/888463. Coxwell & Steyn, Trichardtstraat (Posbus 52), Louis Trichardt.

9217/69—PUTTER, Hester Catharina Susara, gebore op 30 Julie 1882, Persoonsnommer 364/05877W, van Tarentaalpan, Sentrum, distrik Thabazimbi, wat op 18 Augustus 1969 oorlede is. Van Graan & Le Roux, Posbus 58, Thabazimbi.

425/70—GERBER, Willem Johannes, gebore op 24 Augustus 1907, Persoonsnommer 360/938549W, van Agste Laan 76, Roodepoort Noord, wat op 3 Januarie 1970 oorlede is, en nagelate eggenote Mieta Magdalena Gerber, voorheen Grobler, gebore op 19 Junie 1913, Persoonsnommer 360/938550. R. J. C. Brits, Posbus 4352, Johannesburg, Gemagtigde Agent.

7011/69—PRETORIUS, Catharina Elizabetha, gebore op 31 Januarie 1889, Persoonsnommer 321/599907W, van Scheepersstraat 19, Bethal, wat op 25 Junie 1969 oorlede is. Feldman & Cohen, Feldcogebou (Posbus 63), Bethal, Prokureurs vir Eksekuteur.

9111/69—OLIVIER, Louis, gebore op 7 November 1946, Persoonsnommer 144/333480W, van Kell-Ann Heights 418, Germiston, wat op 8 Augustus 1969 oorlede is. C. B. Swart & Kie., Posbus 705, Krugersdorp.

11961/69—VERMAAK, Nicolaas Johannes Grobler, gebore op 11 Mei 1904, Persoonsnommer 347/772253W, van William Lynnstraat 9, Witrivier, wat op 28 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Alida Alizabeth Johanna Vermaak, Persoonsnommer 347/772254W. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Oos-Tvl.), Posbus 383, Pretoria.

19/70—ERASMUS, Marthina Herculasiena, gebore Kruger op 12 Augustus 1913, Persoonsnommer 331/546129W, van Trelawneyweg 30, New Redruth, Alberton, wat op 8 December 1969 oorlede is. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Oos-Tvl.), Posbus 383, Pretoria.

8291/69—LUYT, Johanna Adriana, gebore op 15 Oktober 1895, Persoonsnommer 331/515024W, van Alfredstraat 5, Chrisville, Johannesburg, wat op 18 Junie 1968 oorlede is, en nagelate eggenoot Ivan Coenraad Philip Luyt, gebore op 30 Januarie 1889, Persoonsnommer 331/515023W. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Oos-Tvl.), Posbus 383, Pretoria.

11279/69—LINDEQUE, Johannes Petrus, gebore op 18 Julie 1906, Persoonsnommer 324/822190, van Hazelwellhof 17, Lambton, Germiston, wat op 1 November 1969 oorlede is. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Oos-Tvl.), Posbus 383, Pretoria.

182/70—LÖDING, Andrew Joseph Campbell, gebore op 28 Desember 1919, Persoonsnommer 370/953005W, van Glen Alphine 401, Sineerstraat 229, Pretoria, wat op 12 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Johanna Christina Magritha Löding, Persoonsnommer 370/953006W. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

184/70—ROETS, Johan Hendrik Adriaan, gebore op 27 Januarie 1909, van Lombardstraat 535, Wonderboom-Suid, Pretoria, wat op 19 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Susanna Hendrina Steyn Roets, gebore Vorster. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

362/70—WOLMARANS, Gert Petrus Adriaan, gebore op 15 Desember 1927, Persoonsnommer 356/104780W, van Alicestraat 45, Jan Niemand Park, Pretoria, wat op 28 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Johanna Margarietha Jacoba Wolmarans, gebore op 20 Mei 1930. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

11960/69—SOUPIONAS, Gerasimos, born on 18 October 1932, Identity No. 960/053527W, of 11 Dreyer Avenue, East Lynn, Pretoria, who died on 4 Desember 1969. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

555/70—RIEMERSMA, Riemer Taedes, gebore op 8 Augustus 1906, Persoonsnommer 331/14103W, van Weskoppies Kliniek, Pretoria, wat op 1 Januarie 1970 oorlede is. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

293/70—STEYN, Barend William Stephen, born on 21 June 1929, Identity No. 360/841070, of 18 Xavier Street, Robertsham, Johannesburg, who died on 2 January 1970, and surviving spouse, Valerie Lorraine Steyn, born on 22 July 1936, Identity No. 014/567813. Mrs V. L. Steyn, 18 Xavier Street, Robertsham, Johannesburg.

11407/69—VAN NIEKERK, Lionel Laubmeyer, born on 14 April 1925, Identity No. 022/442361W, of 61 Chaucer Road, Lombardy East, Johannesburg, who died on 23 November 1969. The Netherlands Bank of S.A. Ltd, Trust Department, P.O. Box 1144, Johannesburg.

526/70—RADEMEYER, Frederik (Frederick) Jacobus, gebore op 1 September 1900, Persoonsnommer 321/609526W, van Goedehoop, Pk. Chrissiesmeer, Transvaal, wat op 6 Januarie 1970 oorlede is, en nagelate eggenote Elizabeth Margaretha Rademeyer, Persoonsnommer 321/609527W. Louw & Collins, namens Eksekutrise, Posbus 41, Ermelo.

641/70—VERMEULEN, Maria Petronella, gebore op 5 Desember 1900, Persoonsnommer 311/572407W, van Sudburylaan 1215, Queenswood, Pretoria, wat op 6 Januarie 1970 oorlede is. Die Nederlandse Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 113, Pretoria.

553/70—GREEFF, Willem Hendrik Gabriel, gebore op 29 Julie 1912, Persoonsnommer 116/335007W, van Myburghstraat 441, Capital Park, Pretoria, wat op 6 Januarie 1970 oorlede is, en nagelate eggenote Catharina Paulina Greeff, gebore Barnard op 1 November 1912. L. F. Smuts & Kie., Posbus 1384, Pretoria, Prokureurs vir Eksekutrise.

354/70—ALLISON, John Hendry De Waal, gebore op 22 November 1906, Persoonsnommer 360/952009, ongetroud, van Luttigstraat 311, Pretoria-Wes, Pretoria, wat op 19 Desember 1969 oorlede is. Wolfgang Rudiger Carl Kuschke, p/a Kuschke, Laubscher & Du Buisson, Rentmeestergebou 710, Bosmanstraat 219 (Posbus 165), Pretoria.

10813/69—BRENT, Hector Lynn, born on 5 April 1891, Identity No. 351/411132W, of De Put 932, District of Pietersburg, who died on 19 October 1969. Chaitow & Du Toit, P.O. Box 181, Pietersburg.

10613/69—KAISER, Alfons, gebore op 16 Desember 1907, van Barnett Mansions, hoek van Loveday- en Breestraat, Johannesburg, wat op 10 Augustus 1969 oorlede is. A. Ellmer, Posbus 9117, Johannesburg, Eksekuteur.

11299/69—COHEN, Abraham, born on 21 July 1904, Identity No. 331/162197W, of 70 Rutland Road, Parkwood, Johannesburg, who died on 21 November 1969. I. Leveton, P.O. Box 7269, Johannesburg.

9403/69—ROOS, Johann Adam, gebore op 12 Maart 1907, Persoonsnommer 360/935925W, van Tweede Laan 23, Florida, wat op 29 Augustus 1969 oorlede is. Fourie & Fourie, Krugergebou, Ockersestraat, Krugersdorp.

11566/69—SMIT, Catharina Magdalena, gebore op 18 Mei 1892, Persoonsnommer 324/046158W, weduwee, van Jatnieldorpsgebied, Benoni, wat op 24 November 1969 oorlede is. Pretorius & Bosman, Kerkstraat 56a (Posbus 160), Vrede.

10886/67—THORNTON, Elen (Helen) (Ellen) (Elinor), of 704 King George Mansions, King George's Street, Johannesburg, who died on 9 April 1966. Watkin, Asherson & East, 10th Floor, Standard General House, corner of Church and Adderley Streets, Cape Town.

11745/69—POTGIETER, Jacobus Frederik, gebore op 17 September 1911, Persoonsnommer 352/532612W, van Plot 53, Vera, Mopane, wat op 15 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Cornelia Petronella Potgieter, gebore op 4 Julie 1911. Gus. L. Klaff, Messina Hotelgebou, Watsonlaan (Posbus 1), Messina, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.

313/70—BLIGNAUT, Johanna Francina Wilhelmina, gebore Ströh op 27 Oktober 1912, Persoonsnommer 331/796436W, van Plot 23, Witrivier, wat op 5 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Esaias Reinier Blignaut, gebore op 9 Februarie 1905. Santam Bank Bpk., hoek van Kerk- en Queenstraat (Posbus 1666), Pretoria.

486/70—VAN NIEKERK, Gerhardus Josua, gebore op 4 April 1921, Persoonsnommer 344/770602W, van Spoorweghuis 5, Eerste Fabrieke, Pretoria, wat op 20 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Martha Magdalena Alberta van Niekerk gebore Stols. Santam Bank Bpk., Posbus 1666, Pretoria.

12092/69—BOTHA, Benjamin Bekker, gebore op 12 Junie 1906, Persoonsnommer 356/170089W, van Riverdalelaan 10, Prinshof, Pretoria, wat op 8 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Jacoba Johanna Petronella Cornelia Botha, Persoonsnommer 356/170090W. Santam Bank Bpk., Posbus 1666, Pretoria.

389/70—DU TOIT, Willem Schalk, gebore op 24 Augustus 1910, Persoonsnommer 356/235247W, van Debeerstraat 647, Wonderboom-Suid, Pretoria, wat op 27 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Hendrina Johanna du Toit, gebore Vermeulen op 29 Oktober 1912, Persoonsnommer 356/235248W. Santam Bank Bpk., hoek van Kerk- en Queenstraat (Posbus 1666), Pretoria.

7874/69—EDWARDS, Helen, born Smith, widow. Ivan Morris, 601 Bosman Building, Eloff and Bree Streets (P.O. Box 10713), Johannesburg, Attorney for Executrix.

765/70—DE LANGE, Johannes Hermanus, Identity No. 331/191850W, of J. H. de Lange's Transport, 17 Sovereign Street, Kensington, Johannesburg. Saskor Trust and Investment Corporation, P.O. Box 8862, Johannesburg, Agents for Curator/Executor.

11981/69—HUSSEY, Myrtle Kathleen, born on 14 November 1892, Identity No. 331/221809W, of Coniston Nursing Home, 4 Nottingham Road, Kensington, Johannesburg, who died on 3 December 1969. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.

391/70—WALLER, Wilhelmina Dirktina Van Wielligh, born on 30 November 1891, Identity No. 957/001421W, of 38 Belvista Flats, 87 Loveday Street, Johannesburg, who died on 13 December 1969, and surviving spouse, Wilfred James Waller, born on 8 December 1897, Identity No. 957/001420. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Department, P.O Box 2036, Johannesburg.

229/70—MULL, Daniel, born on 21 September 1911, Identity No. 331/493007, of 12 Galatea Street, Mayfair West, Johannesburg, who died on 27 December 1969. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.

11553/69—KLOPPERS, Johanna Hendrika, born on 2 July 1905, Identity No. 331/119879W, of 94 Oak Avenue, Robindale, Randburg, who died on 23 November 1969, and surviving spouse, Dirk Smalberg Kloppers, born on 17 May 1905, Identity No. 331/119878W. Dirk Smalberg Kloppers, 94 Oak Avenue, Robindale, Randburg.

11246/69—PELSER, Johannes Nicolaas, gebore op 16 September 1922, Persoonsnommer 356/289460W, van Ivorlaan 529, Mountain View, Pretoria, wat op 20 November 1969 oorlede is. A. T. Olckers, Transvaal Weeskamers Bpk., Posbus 403, Pretoria.

11992/69—VAN WYK, Jacobus Johannes, gebore op 10 April 1920, Persoonsnommer 445/757967W, van Smutsstraat 5, Orkney, Transvaal, wat op 10 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Lorraine Martha van Wyk, gebore op 15 Februarie 1940, Persoonsnommer 365/128498W. Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1330, Pretoria, Transvaal.

703/70—JANSE VAN VUUREN, Marthinus Johannes, gebore op 18 Maart 1904, Persoonsnommer 366/163692W, van Bergstraat 18, Standerton, Transvaal, wat op 10 Januarie 1970 oorlede is, en nagelate eggenote Johanna Magdalena Catrina Janse van Vuuren, gebore op 23 Julie 1908, Persoonsnommer 366/163693W. Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1330, Pretoria, Transvaal.

257/70—STOTT, Kathleen Murial, born on 12 June 1907, Identity No. 957/002621W, of 8 Victoria Court, Barberton, who died on 27 December 1969. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Transvaal.

856/70—LE ROUX, Andrew Victor, gebore op 12 September 1929, Persoonsnommer 377/975859W, van Landau 3, Witbank, wat op 9 Januarie 1970 oorlede is, en nagelate eggenote Yvonne le Roux, Persoonsnommer 377/975802W. Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1330, Pretoria, Transvaal.

LOMBARD, Daniel Jacobus, born on 20 January 1929, Identity No. 331/197686W, of 276 St Frusquin Street, Malvern, Johannesburg, who died on 24 March 1969, and surviving spouse, Mary Ann Patricia Lombard, born on 15 May 1935, Identity No. 324/834052. Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg.

12/70—SCHUIL, Mildred, born on 28 May 1911, Identity No. 366/175035W, of Goedgedacht, District of Standerton, Transvaal, who died on 7 December 1969. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 10033, Sunnyside, Pretoria.

386/70—PETERSEN, Raymond Henry, born on 20 November 1914, Identity No. 305/753062W, of Flat 4, Western Bank Buildings, 94 Prince's Avenue, Benoni, who died on 14 December 1969, and surviving spouse, Maria Magdelena (Magdalena) Petersen, born Haarhoff on 14 September 1921, Identity No. 305/753063W. A. E. Cook, Cook & Falconer, United Buildings, Ampthill Avenue (P.O. Box 52), Benoni, Attorneys for Executrix Testamentary.

11398/69—BARNARD, Abraham Carel, born on 5 January 1891, Identity No. 305/729222W, of 26 Second Road, Cloverdene, Benoni, who died on 22 October 1969, and surviving spouse, Alida Elizabeth Barnard, born Joubert, Identity No. 305/729223W. Edelstein, Kahn & Connack, P.O. Box 243, Benoni, Attorneys for Executrix.

JANSEN, Paulus Phillipus Jacobus, gebore op 15 Oktober 1909, Persoonsnommer 356/279444W, van Perseel 216, Rietgat, Pk. Onderstepoort, Pretoria, wat op 21 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Hester Catharina Jansen, gebore op 15 Julie 1911, Persoonsnommer 356/279445W. Mev. H. C. Jansen, Norcadia 104, Kerkstraat 739, Arcadia, Pretoria.

10778/68—BARNES, Maatjie Maria, gebore op 29 Augustus 1913, Persoonsnommer 321/598211, van Sluiterstraat 22, Ermelo, wat op 8 Oktober 1968 oorlede is, en nagelate eggenoot Henry Ernest Barnes, gebore op 5 Februarie 1912, Persoonsnommer 321/598210. Bekker, Brink & Brink, Joubertstraat 18, Ermelo.

8317/69—TRUNDELL, Kevin, born on 15 April 1943, Identity No. 331/229108W, of 7 Kent Gardens, First Avenue, Springs, who died on 16 August 1969. Charles Sherman, Levin & Prosser, Suite 4, First Floor, Rand Centre, Fourth Street (P.O. Box 886), Springs, Attorneys for Executors.

344/70—WATSON, David, born on 12 December 1914, Identity No. 308/358564, of 16 Doone Avenue, Boksburg, who died on 2 January 1970, and surviving spouse Petronella Watson, born on 7 March 1916, Identity No. 324/702246W. Mrs P. Watson, 16 Doone Avenue, Comet, Boksburg.

396/70—MALAN, Oswald Anderson, born on 31 August 1929, Identity No. 331/879776W, of 21 Munster Crescent, Crown Gardens, Johannesburg, who died on 3 November 1969, and surviving spouse, Elizabeth Jacoba Malan, born on 28 December 1941, Identity No. 248/036481W. Elizabeth Jacoba Malan, Executrix Dative, c/o Ernest Beder & Friedland, Fourth Floor, Marlborough House, Eloff Street (P.O. Box 9689), Johannesburg.

101/70—KRIEGLER, Johan Andries, gebore op 14 Julie 1922, Persoonsnommer 014/469885, van Vonwiellighstraat 40, Potchefstroom, wat op 12 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Helena Isabella Martha Elizabeth Kriegler, gebore op 12 Julie 1924, Persoonsnommer 014/469886W. Nebex Eksekuteurskamer en Trust Maatskappy Bpk., Posbus 124, Potchefstroom.

934/70—KRIEL, Gabriel Petrus, gebore op 27 Januarie 1898, Persoonsnommer 434/361461W, van Kinnoull Woonstelle 53, Prinsloostraat, Pretoria, wat op 25 Januarie 1970 oorlede is. Mev. J. M. Kriel, Kinnoull Woonstelle 53, Prinsloostraat, Pretoria.

569/70—SLINGER, Martha Maria, gebore op 18 April 1914, Persoonsnommer 356/197438W, van Veekraal, Brits, wat op 5 Januarie 1970 oorlede is, en nagelate eggenoot Robert Singer, gebore op 15 Julie 1899, Persoonsnommer 356/197437W. R. Slinger, P.O. Box 477, Brits.

11657/69—GROBLER, Lodewyk Stephanus, gebore op 6 April 1915, Persoonsnommer 355/863053W, van Hoornplaat, Pk. Roedtan, distrik Potgietersrus, wat op 22 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Martha Maria Magdalena Grobler, gebore op 26 Februarie 1912, Persoonsnommer 355/863054W. Die Nederlandse Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 215, Potgietersrus.

11919/69—HEINENMAN, Nicholaas Johannes, gebore op 15 Oktober 1915, Persoonsnommer 354/845171, van Plot 277, Vyfhoek, Potchefstroom, wat op 29 November 1969 oorlede is. Die Nederlandse Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 124, Potchefstroom.

9413/69—VAN DER MERWE, Angelina Margaretha Teresa, gebore op 12 Oktober 1927, Persoonsnommer 356/186428W, van Hotel Sharbel, Michael Brinkstraat, Villieria, Pretoria, wat op 10 September 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Hermanus Antonie van der Merwe, gebore op 11 September 1919, Persoonsnommer 356/186427W. Lunnon & Tindall, Posbus 400, Pretoria.

489/70—SLINGERLAND, Johannes, born on 1 April 1914, Identity No. 911/520401W, of 68 Dunwoodie Avenue, Waverley, who died on 3 January 1970, and surviving spouse, Magrieta Adriana Slingerland, Identity No. 911/520402W. F. J. Prigge, 211 Savelkoul, Buildings, Pretoria.

10808/69—SMITH, Anna Susanna, gebore Opperman op 29 Junie 1904, Persoonsnommer 365/105852W, weduwee, van Rietvlei, Pk. Delmas, wat op 7 November 1969 oorlede is. Pickard & Kirstein, Posbus 14, Delmas.

MILHAM, Marianna, born in 1886, of 6 12th Avenue, Mayfair, Johannesburg, who died on 11 June 1969. Joel Melamed Hurwitz & Seligson, 13th Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.

9509/69—CONSTANTINIDES, Irene. Byron Cost, P.O. Box 1413, Johannesburg, Executor.

9519/69—CONSTANTINIDES, John. Byron Cost, P.O. Box 1413, Johannesburg, Executor.

11700/69—DU TOIT, Erenst Stephanus Jacobus, gebore op 21 Februarie 1936, Persoonsnommer 324/867361W, van Plot 71, Rand Collieries, Brakpan, wat op 11 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Elizabeth du Toit, gebore op 12 Januarie 1943. Mev. M. E. du Toit, p/a B. J. Olivier & Greyling, Rutlandgebou 108, Odendaalstraat, Germiston.

524/70—MASSEY, John, born on 16 August 1887, Identity No. 331/632950W, of 303 Roxdale, Second Avenue, Lower Houghton, Johannesburg, who died on 25 December 1969. Fredman & Fredman, 60 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executors.

10286/69/A.S.R.2—BRYANT, John Walter, born on 1 August 1890, of 87 Wilbury Crescent, Hove, England, who died on 27 April 1969. Syfret's Executor and Trust Co. Ltd, 80 Marshall Street, Johannesburg, Agents for Executors Testamentary.

458/70—DANZIGER, Isabel, born on 9 June 1894, Identity No. 331/235839W, of 1 Mindale Court, 17 Minors Street, Yeoville, Johannesburg, who died on 16 December 1969. Raphaely, Weiner, Schwarz & Alexander, Sixth Floor, J.B.S Building, 107 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor.

9238/69—MEINTJES, Norman Arthur, born on 4 December 1896, Identity No. 331/185895, of 102 10th Street, Orange Grove, Johannesburg, who died on 9 July 1969, and surviving spouse, Johanna Magrita Meintjes, Roderick John Meintjes, c/o Reuben Per, Barclays Bank Building, 191 Louis Botha Avenue (P.O. Box 46002), Orange Grove, Johannesburg, Attorney.

10848/69—FRITZ, Johann (Hans) Wilhelm, born on 5 May 1900, Identity No. 331/241713W, of 52 Muller Street, Buccleuch, Transvaal, who died on 4 March 1969, and surviving spouse, Margareta Katharina Mathilde (Gretl) Fritz, born on 14 February 1906, Identity No. 331/241716W. Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Fifth Floor, Innes Chambers, Pritchard Street, Johannesburg, Attorneys and Agents for the Executrix.

6074/69—TAYLER, George Williams Ralph, born on 9 January 1895, Identity No. 331/202695W, of 36 Ivy Road, Norwood, Johannesburg, who died on 31 May 1970.

11406/69—MURRELL, Eric Claridge Bertram, born on 29 August 1894, Identity No. 331/335622W, of 30 Cradock Avenue, Rosebank, Johannesburg, who died on 19 November 1969.

335/70—PRICE, Charlotte Rose, born on 8 September 1892, Identity No. 022/502785W, of 155 Teak Drive, Northcliff, Johannesburg, who died on 7 January 1970. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.

6265/69—PAGE, Sidney Maynard, born on 30 March 1881, of Thatchers Barn, Perry Hill, Worplesdon, Surrey, England, who died on 30 April 1968. Syfret's Executor and Trust Co. Ltd, 80 Marshall Street, Johannesburg.

10270/69—LEVY, Jessie, born on 27 August 1914, Identity No. 331/389479W, of 21 Wexford Avenue, Westcliffe, Johannesburg, who died on 18 October 1969. Levitt, Kirson, Gross & Co., 14th Floor, Kelhof, 114 Pritchard Street, Johannesburg.

10145/69—CARRICK, Maria Johanna Christiana, born on 11 June 1900, Identity No. 356/181318W, of 119 Tricarrel, Kotze Street, Sunnyside, Pretoria, who died on 3 October 1969. Julius Cyril Maver. P.O. Box 8272, Johannesburg.

581/70—HARTLEY, Roy Wilfrid, born on 21 May 1916, Identity No. 960/010028W, of 247 Willson Street, Fairland, Johannesburg, who died on 31 December 1969. Routledge & Douglas Wilson, Fourth Floor, St Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix.

12062/69—HOLDCROFT, Gladys May, born on 9 May 1899, Identity No. 331/380462, of Montgomery Haven, Langenhoven Street, Montgomery Park, Johannesburg, who died on 3 December 1969. Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., Second Floor, The Stock Exchange, Hollard Street (P.O. Box 1088), Johannesburg.

11516/69—SCHAAFSMA, Adriaan Wilhelm, born on 15 July 1909, Identity No. 331/206341W, of 106 Alteryn Mansions, Corlett Drive, Illovo, Johannesburg, who died on 19 November 1969, and surviving spouse, Gwendoline May Schaafsma, born on 10 December 1911, Identity No. 331/206342W. G. M. Schaafsma, 106 Alteryn Mansions, Corlett Drive, Illovo, Johannesburg.

11930/69—BOTHA, Dennis Louis, born on 20 January 1951, Identity No. 324/840788W, of 5 Langley Levy Street, Montgomery Park, Johannesburg, who died on 14 July 1969. Louis Jacobus Botha, c/o Sloot, Broido, Hesselson & Liknaitzky, P.O. Box 1793, Johannesburg.

8897/69—DE WET, Isaac Stephen, born on 17 May 1910, Identity No. 331/506486C, of 16 Fuel Road, Coronationville, Johannesburg, who died on 20 March 1969, and surviving spouse, Florence Gertrude de Wet. Langstaffe, Bird & Co., Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.

10176/69—PRETORIUS, Sarel Christiaan, born on 11 August 1908, Identity No. 331/104384, of 8 10th Street, Greymont, Johannesburg, who died on 11 July 1969, and surviving spouse, Hester Catharina Anna Pretorius, Identity No. 331/1104385W. Neff & Wood, 641 Union Centre, 55 Harrison Street, Johannesburg.

12026/69—GOLDIN, Barney, born on 1 July 1907, Identity No. 331/8837004W, of 12 Second Avenue, Bezuidenhout Valley North, Johannesburg, who died on 2 December 1969. Guttenberg, Rosen & Ziman, Ninth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.

3849/69/2—HUDGSON, Frances Reginald Hamilton Gordon, of Port Shepstone, Natal, who died on 11 October 1969. Syfret's Executor and Trust Co. Ltd, 80 Marshall Street, Johannesburg.

11693/69—FYFE, Frank Goodall, born on 11 July 1914, Identity No. 331/608382, of 158 Tramway Street, Kenilworth, Johannesburg, who died on 22 November 1969. Duthie, Douglas, Stuart & Co., P.O. Box 1586, Johannesburg.

212/70—VENTER, Magrietha Johanna, gebore op 18 Julie 1918, Persoonsnommer 324/851275W, van Filbertweg 7, Primrose, Germiston, wat op 29 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Louis Tjaart Petrus Venter, Persoonsnommer 324/851274W. L. T. P. Venter, p/a B. J. Olivier & Greyling, Rutlandgebou 108, Odendaalstraat, Germiston.

8265/69—MacFARLANE, Alexander Baird, C. G. Rattray, 214 Corporation Building, corner of Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg, Attorney.

64/70—BUTLER, Benjamina Doreen, born on 3 February 1895, Identity No. 423/820954W, of 26 Glensands Avenue, Rewlatch, Johannesburg, who died on 8 December 1969. Syfret's Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 61058, Marshallstown, Transvaal, Agents for Executor.

11341/69—COWEN, Victor Albert, born on 18 June 1895, Identity No. 331/158432W, of 107 Sun Valley Lodge, Lancaster Avenue, Craighall Park, Johannesburg, who died on 23 November 1969. Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg.

63/70—JACKSON, Edna Mabel, born on 22 February 1912, Identity No. 959/050607W, of 19 Olympia Road, Blairgowrie, Randburg, Transvaal, who died on 20 December 1969. Syfret's Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 61058, Marshallstown, Transvaal, Agent for Executor.

9063/69—QUARTIER, Raymond Alphonse, born on 15 February 1897, Identity No. T765/516, of Oostende, who died on 24 December 1968. Syfret's Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 61058, Marshallstown, Transvaal, Executor Testamentary.

10822/69—LEVIN, Morris (also known as Maurice), born on 23 February 1926, Identity No. 331/328009W, of 2 Regent Street, Yeoville, Johannesburg, who died on 19 October 1969. S. J. Geffen & Belnick, 517 Locarno House, 20 Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix.

401/70—ARMSTRONG, Percy George, born on 13 November 1905, Identity No. 331/335020W, of 107 Herbert Baker Street, Groenkloof, Pretoria, who died on 1 January 1970. Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg.

5557/69—VAN ELLINCKHUYZEN, Hermina Johanna, gebore op 10 Junie 1890, Persoonsnommer 356/411036W, van Berea Parklaan 3, Pretoria, wat op 11 Junie 1969 oorlede is. Die Trust Bank van Afrika Bpk., Boedelafdeling, Pretoriusstraat 286 (Posbus 1199), Pretoria.

12181/69—PRINSLOO, Wynand Jacobus, gebore op 19 April 1903, Persoonsnommer 356/303215W, van Plot 39, Pk. Onderstepoort, wat op 24 November 1969 oorlede is. Die Trust Bank van Afrika Bpk., Boedelafdeling, Pretoriusstraat 286 (Posbus 1199), Pretoria.

VENTER, Jan Adriaan, gebore op 17 Junie 1894, Persoonsnommer 351/816602, van Krugerstraat 93, Pietersburg, wat op 26 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Catharina Venter, Persoonsnommer 351/816603. Die Trust Bank van Afrika Bpk., Boedelafdeling, Pretoriusstraat 286 (Posbus 1199), Pretoria.

11097/69—BASSON, Gladys Morwen, born on 22 February 1909, Identity No. 356/205671W, of 473 Sussex Avenue, Lynnwood, Pretoria, who died on 7 November 1969. Syfret's Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 1830, Pretoria.

3154/69/2—VAN ROOYEN, Nicolaas Phillipus of 10 Kraggakama Drive, Sunridge Park, Port Elizabeth, who died on 26 November 1969. Odendaal, Van Eeden & Du Plessis, Rentmeestergebou 320, Bosmanstraat, Pretoria, Prokureurs.

11905/69—LADDS, Rosa Hermina Gertruida, born Paulsen on 2 November 1887, Identity No. 469/455090W, of 10 Voortrekker Road, Silverton, Pretoria, who died on 27 November 1969. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 10033, Sunnyside, Pretoria.

11970/69—COLLINS, William, born on 16 July 1906, Identity No. 338/801811W, of Rooihoogte, District of Letaba, who died on 21 October 1969. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 10033, Sunnyside, Pretoria.

78/70—GELDENHUYS, Frans Johannes, gebore op 3 Julie 1905, Persoonsnommer 371/183008W, van Grootvleistraat, Perdekop, Transvaal, wat op 14 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Catharina Frederika Geldenhuys, gebore Beukes op 18 Mei 1907, Persoonsnommer 371/183009W, Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteeafdeling, Oostelike Transvaaltak, Posbus 10033, Sunnyside Pretoria.

530/70—TALJAARD, Jacoba (Jakoba) Margaretha (Magaretha), gebore op 27 Januarie 1948, Persoonsnommer 300/438811W, van Kortstraat 328, Amersfoort, Transvaal, wat op 30 Desember 1969 oorlede is. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteeafdeling, Oos-Transvaaltak, Posbus 10033, Sunnyside, Pretoria.

723/70—VAN NIEKERK, Pieter Johannes, born on 5 March 1926, Identity No. 256/096216W, of 30 Anna Botha Street, Phalaborwa, Transvaal, who died on 29 December 1969, and surviving spouse, Lieselotte Emma Maria van Niekerk, born Frenzel on 13 October 1935, Identity No. 901/558896W. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 10033, Sunnyside, Pretoria.

563/70—MALHERBE, Richard Henry, gebore op 29 Januarie 1919, Persoonsnommer 365/102108W, van Gauntletstraat 11, Rhodesfield, Kempton Park, wat op 7 Januarie 1970 oorlede is, en nagelate eggenote Aletta Sophia Malherbe, gebore Badenhorst op 17 November 1921, Persoonsnommer 365/102109W. W. Hancke, Santam Bank Bpk., Posbus 6160, Johannesburg.

11350/69—HAMILTON-HALL, Raymond Gilbert, born on 5 October 1917, Identity No. 334/654815W, of Rooikuil, District of Klerksdorp, who died on 19 November 1969. Julius Rudolph & Co., P.O. Box 100, Klerksdorp.

11783/69—ROSTOLL, Margaret Mary, born on 15 November 1916, Identity No. 305/765506W, of 6 Anson Avenue, Benoni, who died on 5 October 1969, and surviving spouse, Cecil John Rostoll, Identity No. 305/765506W. D. de Witt, National Board of Executors, P.O. Box 334, Kimberley, *q.q.* Executor.

439/70—WHITE, Christina Petronella, gebore Pieters op 10 Februarie 1883, weduwee, van Schweizerstraat, Schweizer-Reneke, wat op 4 Januarie 1970 oorlede is. De Kock & Duffey, Posbus 37, Schweizer-Reneke.

429/70—MOORE, Ernest Robert Bernard, born on 31 May 1928, Identity No. 356/231904W, of 93 Sandfontein, Plot 38, who died on 10 January 1970. MacRobert, De Villiers & Hitge, 601 United Buildings, 243 Pretorius Street, Pretoria.

10697/69—FOURIE, Marthinus Wessel, gebore op 5 Julie 1907, Persoonsnommer 364/251709W, van Doornpan, Schweizer-Reneke, wat op 17 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Magdalena Elizabeth Christiaan De Wet Fourie, gebore Wolfaart op 30 Oktober 1914, Persoonsnommer 364/251710W. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteeafdeling, Wes-Transvaaltak, Posbus 1365, Pretoria.

237/70—STARKEY, Norman George, born on 20 March 1905, Identity No. 079/479814, of 371 Cilliers Avenue, Verwoerdburg, who died on 26 December 1969, and surviving spouse, Florence May Starkey, Identity No. 079/479815. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.

10899/69—DREYER, Gertruida Jacomina Petronella, gebore op 23 Februarie 1895, Persoonsnommer 378/213972W, van Klipkuil, Pk. Makwassie, distrik Wolmaransstad, wat op 30 Oktober 1969 oorlede is. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarmee geamalgameer is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Wes-Transvaal Trusteetak, Posbus 1365, Pretoria, Transvaal.

80/70—KRUGER, Matthys Johannes, gebore op 28 Mei 1895, Persoonsnommer 310/544737W, van Soutpansdrift, distrik Rustenburg, wat op 2 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Aletta Sophia Kruger, Persoonsnommer 310/544738W. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarmee geamalgameer is Die Nasionale Bank van S.A. Bpk., Wes-Transvaalse Trusteetak, Posbus 1365, Pretoria.

264/70—VAN WYNGAARDT, Cornelia Zacharia, gebore Jansen van Rensburg, op 22 Oktober 1894, Persoonsnommer 378/220913W, van Kareeboschkuil, distrik Wolmaransstad, wat op 1 Januarie 1970 oorlede is. Barclays Bank D.C.O. Wes-Transvaalse Tak, Posbus 1365, Pretoria.

780/70—HAYBITTEL, Minna Marie Catherine (Kathrina), born Krahtz on 2 June 1891, Identity No. 356/308125W, widow, of Nebrohof, Troye Street, Sunnyside, Pretoria, who died on 30 December 1969. H. W. Haybittle, c/o Findlay & Niemeyer, P.O. Box 801, Pretoria.

10050/69—FUCHS, John Cronje, born on 17 January 1906, Identity No. 356/165863W, of Residensie Hotel, Schoeman Street, Pretoria, who died on 28 September 1969. MacIntosh, Cross & Farquharson, P.O. Box 158, Pretoria.

10628/69—VAANDRAGER, Esiena, gebore op 22 Augustus 1911, Persoonsnommer 404/136170W, van Brookstraat 59, Brooklyn, Pretoria, wat op 28 Oktober 1969 oorlede is. Couzyn, Hertzog & Harok, Posbus 125, Pretoria.

11598/69—DE NECKER, Esias Michael, gebore op 20 Desember 1907, Persoonsnommer 351/801608W, van Skuinshoek, Posbus 425, Pietersburg, wat op 28 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Susara Jacoba Hendrina de Necker, gebore op 4 September 1914, Persoonsnommer 351/801609W. Die Nederlandse Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 194, Pietersburg.

9150/69—SAUNDERSON, Willem Johannes, gebore op 22 November 1942, Persoonsnommer 378/217731, van Desimalegebou, Nylstroom, wat op 17 Augustus 1969 oorlede is. Gert Diederik Pretorius, p/a Wicht, Henstock & Viljoen, Posbus 10, Pietersburg, Prokureurs vir Eksekuteur.

11021/69—VERMEY, Johan Pieter Antoon, born on 2 August 1901, Identity No. 331/418719W, of 53 Finsbury Court, Smit Street, Johannesburg, who died on 2 November 1969. The Netherlands Bank of South Africa Ltd, P.O. Box 1144, Johannesburg.

12050/69—HONEYBALL, Jan Louis du Plessis, gebore op 13 September 1895, Persoonsnommer 331/107461W, van Rorichstraat 24, Newlands, Johannesburg, wat op 29 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Andriena Dewaldina Honeyball, gebore Niemandt op 9 September 1896, Persoonsnommer 331/107462W. Die Nederlandse Bank van Suid-Afrika Bpk., Posbus 1144, Johannesburg.

500/70—HENDRY, Alfred St John, born on 9 July 1906, Identity No. 331/597442W, of 62 Wellington Court, Leyd Street, Joubert Park, Johannesburg, who died on 22 December 1969, and surviving spouse, Thelma Hendry, born Wiggill on 17 June 1908, Identity No. 331/597443W. The Netherlands Bank of South Africa Ltd, P.O. Box 1144, Johannesburg.

12046/69—BURGIN, Samuel, born on 15 February 1907 (1914), Identity No. 324/866736W, of 17 Christeen Avenue, Cyrildene, Johannesburg, who died on 8 November 1969. The Netherlands Bank of S.A. Ltd, P.O. Box 1144, Johannesburg.

124/70—GINSBERG, Lena, born on 22 November 1900, Identity No. 331/328268W, of 306 Summerhill, Sally's Alley, Kentview, Johannesburg, who died on 24 December 1969. N. E. Feinstein & Partners, Fourth Floor, Old Arcade, 100 Market Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.

4791/69—MITTENS, Jacoba Wilhelmina, born on 19 July 1912, Identity No. 348/791988W, of 111 Porter Road, Dunnottar, Transvaal, who died on 31 March 1969. E. F. K. Tucker, Eloff Street, corner of Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative. 28 days.

272/70—BOTHMA, Edith Elizabeth, born on 18 April 1897, Identity No. 331/483254W, of 68 Fifth Avenue, Melville, Johannesburg, who died on 21 December 1969. Moodie & Robertson, P.O. Box 4685, Johannesburg, Attorneys for Executor.

11499/69—PHENNING, Frans, born on 2 April 1915, Identity No. 957/055910W, of 6 Winifred Road, Parktown, Johannesburg, who died on 10 November 1969, and surviving spouse, Maria Zoetje Phenning, born on 9 September 1918, Identity No. 958/011895W. R. I. Michel, 210 International House, 61 Loveday Street, Johannesburg, Attorney for Executrix.

10335/69—GENAU, Andrew Alfred Charles, born on 28 July 1893, Identity No. 331/192090W, of 407 Fatti's Mansions, corner of Loveday and Jeppe Streets, Johannesburg, who died on 12 October 1969, and surviving spouse, Gerimina Philippina Genau, born on 12 December 1901, Identity No. 331/192091W. Mrs Gerimina Philippina Genau, Executrix, 407 Fatti's Mansions, corner of Loveday and Jeppe Streets, Johannesburg.

10132/69—DI AUGUSTINO, Michel Costa, born on 18 May 1921, Identity No. 967/021852W, of 38 Lane Street, Rosettenville, Johannesburg, who died on 21 September 1969. Daneman & Daneman, Fourth Floor, 70 Shakespeare House, corner of Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg.

167/70—VAN SOELEN, Jessie Ann, born on 5 May 1881, Identity No. 331/386129W, of 9 Parktown Mansions, Wellington Road, Parktown, Johannesburg, who died on 25 November 1969. H. Heimann, Maasdorp & Barker, Standard General Building, 12 Harrison Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix.

11838/69—DAVIS, Leslie Joseph, born on 31 March 1912, Identity No. 324/825460W, of 42 St Collumb Road, New Redruth, Alberton, who died on 8 November 1969, and surviving spouse, Doreen Blanche Davis, formerly Watson, born Van Aard. Henry, Tucker & Partners, 101 Permanent Buildings, 159 Meyer Street (P.O. Box 507), Germiston.

630/70—GERBER, Jacobus Johannes, gebore op 24 Mei 1889, Persoonsnommer 375/207927, van Perseel 142, Sundra, distrik Delmas, wat op 5 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Ellen Gerber, gebore Bowles gedurende 1895, Persoonsnommer 375/207928. Ivan Davies, Theunissen, Neser & Vos, Posbus 16, Springs, Prokureurs vir Eksekutrise.

1552/69—PAULS, Harold Stephen, gebore op 30 Mei 1920, Persoonsnommer 331/475041, van Buxton Drive 25, Stilfontein, wat op 28 September 1968 oorlede is. T. Engela & Vennote, Groningen House 105/7, Burgersentrum (Posbus 282), Stilfontein.

9450/69—PRINSLOO, Marthinus Jacobus, gebore op 1 Mei 1911, Persoonsnommer 324/855313W, van Brick Cottages 43, Simmer en Jack, Germiston, wat op 2 September 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Susanna Francina Prinsloo, gebore Maartens. Le Roux, Van Rooy & Van der Westhuizen, Sheffreelgebou 108/113, Prince Georgelaan, Brakpan.

10185/69—DE BEYER, Gerhard, born on 6 January 1921, Identity No. 356/175704W, of 4 Elrit Court, Bouquet Street, Rosettenville, Johannesburg, who died on 7 July 1969, and surviving spouse, Phyllis Peace Ann de Beyer, born on 29 September 1919, Identity No. 356/175705W. Nebex Board of Executors and Trust Co. Ltd, P.O. Box 1144, Johannesburg.

# NATAL

420/70/1—O'CONNOR, Desmond Delroy, born on 18 December 1912, Identity No. 245/042173W, of 17 Oribi Village, Pietermaritzburg, who died on 27 January 1970, and surviving spouse, Annie Agnes Shelia O'Connor, Identity No. 245/042174W. D. B. Brand, 8 Buchanan Street (P.O. Box 486), Pietermaritzburg. 21 days.

365/70/3—RAE. Robert John, born on 30 October 1906, Identity No. 248/032550, of 14 Wooley Street, Port Shepstone, who died on 20 January 1970, and surviving spouse, Lilian Agnes Rae. Franz, Leisegang & Redpath, 51 Aiken Street (P.O. Box 32), Port Shepstone, Agents for Executrix Dative.

303/70/2—GAFNEY, Newton David, born on 31 July 1898, Identity No. 189/386617W, of 351 Manning Road, Durban, who died on 3 January 1970. Henwood, Britter & Caney, Ninth Floor, Cennewa House, 347 West Street (P.O. Box 862), Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.

4208/69/4—REDDY, Pappa, born on 31 December 1918, Identity No. 800/452752A, of Kranskloof, Glendale Heights, District of Stanger, who died on 31 October 1969, and surviving spouse, Parvatheyamal Reddy, Identity No. 800/318457A. P. Reddy, P.O. Box 79, Maidstone. Executrix Dative.

86/70/3—PHILLIPS (also known as Brock), Susan Mary, born on 28 August 1884, Identity No. 211/658634W, of Musgrave Nursing Home, 184 Musgrave Road, Durban, who died on 28 December 1969. Thorpe & Hands, 1803 Eagle Building, Murchie's Passage, off West Street, Durban.

4465/69/3—GAREEB (also knownn as Gareeb Ramasur), born in September 1899, Identity No. 800/331114A, of 144 Silver Palm Road, Overport, Durban, who died on 22 October 1969. R. P. Singh, 319 Victoria Heights, 56/58 Victoria Street, Durban, Attorney for Executors Testamentary.

116/70/3—HAWKES, Arthur Edward, born on 2 September 1901, Identity No. 211/463320W, of 15 Churchill Road, Winston Park, Natal, who died on 14 December 1969. E. R. Browne, Brodie & Co., 307/8 Arbour House, 71 Crompton Street, Pinetown, Natal, Attorneys to Executrix.

297/70/4—BATTY, John Charles, born on 26 February 1895, Identity No. 239/077533W, of 12 Glenalvon, 135 Manning Road, Durban, and 2005 Grosvenor Court, Snell Parade, Durban, who died on 13 January 1970. Syfret's Trust and Executor Co. Natal Ltd.

241/70/1—BARTLETT, Fred Murray, born on 26 July 1905, Identity No. 211/537207W, of 1 Beachway, Durban North, Natal, who died on 29 December 1969. Brown & Levin, 501 African Life Buildings, 362 West Street (P.O. Box 1924), Durban, Agents for Executrix Testamentary.

217/70/4—WINSTONE, Sarah, formerly Rubelli, born Palmer on 10 September 1898, Identity No. 211/497377W, of 5 Astra Court, Musgrave Road, Durban, who died on 26 December 1969. Mooney, Ford & Partners, 501 Realty House, 375 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.

4240/69/2—McLEAN, Margaret Helen May, born on 9 December 1908, of 16 Frank Johnson Avenue, Eastlea, Salisbury, Rhodesia, who died on 9 July 1969. Shepstone & Wylie, P.O. Box 205, Durban.

4518/69/4—TANDREE, Jeevaruthanum, born on 20 August 1912, Identity No. 800/49980A, of 8 Ravine Road, Isipingo Beach, Durban, who died on 20 September 1969, and surviving spouse, Lutchmi. D. K. Singh, Poovalingam & Vahed, Second Floor, Naran Chambers, 175 Grey Street, Durban.

4407/69/4—POUSTIE, Margaret, born on 8 December 1878, Identity No. 211/505790W, of Marine Hotel, Durban, who died on 18 November 1969. Shepstone & Wylie, P.O. Box 205, Durban.

3957/69/4—BAILEY, Reginald Wingate, gebore op 12 Junie 1900, Persoonsnommer 246/010908W, van Highstraat 22, New Germany, Natal, wat op 15 Oktober 1969 oorlede is. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

354/70/2—VAN WYK, Hendrik Gerhardus Carel, gebore op 2 April 1938, Persoonsnommer 261/067154W, van New Adelaide, Pk. Ntinini, wat op 30 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Cornelia Johanna Catharina van Wyk, gebore op 24 Augustus 1941, Persoonsnommer 007/816379W. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling, Posbus 1730, Pretoria.

349/70/2—NEL, Phillip Rudolph, gebore op 30 Oktober 1885, Persoonsnommer 261/067605W, van Kommissiestraat 134, Vryheid, wat op 4 Januarie 1970 oorlede is, en nagelate eggenote Alida Maria Nel, gebore op 6 Januarie 1892. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

243/70/2—BREYTENBACH, Helena Catharina Dorothea, voorheen Nel, voorheen Wilson, gebore op 14 September 1896, Persoonsnommer 356/119877W, van Southern Residence 31, Puntweg, Durban, wat op 27 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Johannes Jocheme Breytenbach, gebore op 28 Februarie 1898, Persoonsnommer 328/639790W. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

36/70/3—LUNDIN, Anna Catherina Magdalena, born on 20 June 1889, Identity No. 210/020233W, of Sunset Rest Hotel, District of Dundee, who died on 14 November 1969. Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

355/70/3—VERMEULEN, Jan Gabriel, gebore op 15 Februarie 1892, Persoonsnommer 214/036513W, van Ladysmith, Natal, wat op 12 Januarie 1970 oorlede is, en nagelate eggenote Elsie Rachel Vermeulen. Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 381, Pietermaritzburg.

242/70/1—BOWLES, Laura Eunice, born on 29 November 1892, Identity No. 200/003100W, c/o St Andrew's Hospital, Harding, Natal, who died on 10 January 1970. Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

1667/69/4—MOOSA, Ismail (also known as Moosa Ebrahim Ismail and Moosa Ismail), born on 18 January 1940, Identity No. 800/265482A, of Albersville, Port Shepstone, who died on 16 September 1968. I. M. L. McConnell, 50 Bisset Street (P.O. Box 479), Port Shepstone, Attorney for Executor Dative.

4437/69/4—SUKHU, Narain, born on 28 December 1943, Identity No. 800/390317A, of 94 27th Avenue, Umhlatuzana Township, Durban, who died on 18 October 1969, and surviving spouse, Shardadevi, Identity No. 800/634284. The Perseverance Land and Estate Agency, P.O. Box 600, Durban.

185/70/3—MORETTI, Sebastiano, born on 17 July 1900, Identity No. 902/534824, of 14 Ypsilanti Avenue, Glenashley, Durban, who died on 3 January 1970. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

11/70/1—HARWIN, Caroline Elizabeth, born on 6 January 1879, Identity No. 256/098134, of 6 Emoyeni, Bisset Street, Umkomaas, and Zulwini Nursing Home, Amanzimtoti, Natal, who died on 26 December 1969. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

4359/69/3—THOMSON, Alexander Hamilton, born on 30 April 1891, Identity No. 961/060641W, of Astra Hotel, Russell Street, Durban, who died on 23 November 1969. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

180/70/4—FORSYTH, Thomas John, born on 9 January 1889, Identity No. 964/025566, of No. 2, 14 Mission Lane, South Beach, Durban, who died on 1 January 1970. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

153/70/2—CLAYTON, Helen Louise Olga Margaret, born on 14 April 1886, Identity No. 331/158174W, of Astra Hotel, Russel Street, Durban, who died on 13 December 1969. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

184/70/2—MOORE, Jessie, born on 5 October 1879, of Musgrave Nursing Home, Musgrave Road, Durban, who died on 4 January 1970. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

182/70/4—IRVINE, Gertrude Margaret De Lange, born on 5 September 1905, Identity No. 309/525757, of Grand Hotel, Gillespie Street, Durban, and 90 Watsonia Road, Grosvenor, Bluff, Durban, who died on 7 January 1970. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

4522/69/1—COATES, Raymond Joseph, born on 7 December 1909, Identity No. 211/622434, of 159 Northway, Durban North, Natal, who died on 20 November 1969. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

254/70/2—SINGH, Partab, born on 19 July 1920, Identity No. 800/348560A, of Holmbush Farm, Nonoti Natal, who died on 25 December 1969, and surviving spouse, Jaydebi, born in 1921. Pat Naidoo & Co., 121 Rood Street (P.O. Box 91), Stanger, Attorneys.

309/70/2—RYAN, Gladys Martha, born on 7 October 1901, Identity No. 331/284229, of 272 Frere Road, Durban, who died on 9 January 1970. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

4472/69/1—MYERS, Louis George, born on 3 April 1910, Identity No. 354/826557W, of Eshowe, who died on 23 November 1969. W. E. White, P.O. Box 131, Eshowe, Attorney for Executrix Testamentary.

71/70/4—BARKER, Walter John, born on 18 August 1909, Identity No. 271/080733W, of 7 Gus Brown Road, Warner Beach, who died on 13 December 1969. Meumann & White, 12 Harfield House, Field Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.

229/70/1—BEZUIDENHOUT, Nicolaas Jacobus (Daniel), born on 10 July 1926, Identity No. 245/044006W, of 270 Torquay Avenue, Bluff, Durban, who died on 18 December 1969. C. Eloff, Branch Manager, Santam Bank Ltd, P.O. Box 897, Durban.

237/70/4—UYS, Magretha Isabella, born on 25 January 1941, Identity No. 261/423225W, of 35 Atterbury Road, Red Hill, Durban, who died on 30 December 1969. C. Eloff, Branch Manager, Santam Bank Ltd, P.O. Box 897, Durban.

233/70/2—REYNOLDS, Charles Harold, born on 6 July 1918, Identity No. 211/507292W, of 3 Thomas Bower Avenue, Marlborough Park, Durban, who died on 17 December 1969. C. Eloff, Branch Manager, Santam Bank Ltd, P.O. Box 897, Durban.

4358/69/4—WOOLMORE, Cyril James, born on 14 December 1903, Identity No. 211/543346W, of 113 Alamein Avenue, Woodlands, Durban, who died on 1 December 1969, and surviving spouse, Margaret Woolmore, born Holmes on 4 December 1904, Identity No. 211/543347W. Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executrix Dative.

3463/69/2—SIMPSON, Harry Clement Edward, born on 3 March 1893, Identity No. 958/021956W, of 2 Cardigan Mansions, 264 Moore Road, Durban, who died on 28 September 1969, and surviving spouse, Muriel Cecelia Simpson. Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executrix.

4322/69/1—HONIBALL, Stefina Petronella, gebore op 11 Junie 1897, Persoonsnommer 366/171262W, van Glen Gray, Winterton, wat op 23 November 1969 oorlede is. B. J. van Zuydam, Kingstraat (Posbus 22), Winterton.

120/70/1—KUPPAMMA, born in March 1915, Identity No. 800/252992A, widow, of 78 Bamboo Road, Mayville, Durban, who died on 22 October 1969. Laurie C. Smith & Co., 22 Jackson Street (P.O. Box 46), Stanger.

3456/69/3—JONES, Lorna Elizabeth, born Bettington on 7 January 1936, Identity No. 963/077826, of 17 Tunbridge Drive, Cowie's Hill, Natal, who died on 22 September 1969. The Standard Bank of South Africa Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executors Testamentary.

253/70/2—SCHALLER, Maud Louisa, born Strutt on 13 July 1892, Identity No. 245/027193W, of 60 Ferguson Road, Glenwood, Durban, who died on 11 January 1970. The Standard Bank of South Africa Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executor Testamentary.

282/70/1—CRAIGIE, Elizabeth Pollock, born Gray on 22 February 1901, Identity No. 211/468603, of 234 Nicolson Road, Durban, who died on 6 January 1970. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executors Testamentary.

115/70/3—HAMLIN, Edith Elizabeth, born on 25 February 1882, Identity No. 022/295381W, of Ridge Road Convalescent Home, Ridge Road, Durban, who died on 4 December 1969. C. P. Robinson & Goulding, 101-104 Union Club Building, Smith Street, Durban, Executor's Agent.

4008/69/4—DU PLOOY, Ella Johannes, born on 29 June 1917, Identity No. 211/641669W, of 2 Inverleigh Road, Escombe, Natal, who died on 27 October 1969, and surviving spouse, Pieter Hendrik Rudolf du Plooy, born on 18 January 1906, Identity No. 211/641668W. D. Macrae Bath & King, P.O. Box 270, Pinetown.

29/70/1—BRYAN, Benjamin Denis, born on 4 September 1912, Identity No. 211/722629W, of 67 Balmoral Drive, Durban North, who died on 18 December 1969, and surviving spouse, Doreen Violet Bryan, born Hutson on 8 October 1921, Identity No. 211/722630W. David Strachan & Tayler, P.O. Box 1858, Durban.

145/70/3—ABRAHAMS, Julie or Julia, born Esterman on 6 April 1915, Identity No. 331/185909W, of 1303 Mutual Beach Centre, Somtseu Road, Durban, who died on 19 December 1969. Robert E. Levitt & Co., Seventh Floor, Whytock House, 399 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.

165/70/3—TARR, Reuben (also known as Reuben Mayor), born on 27 October 1913, Identity No. 101/227389W, of 71 Ninth Avenue, Reunion, Natal, who died on 25 December 1969, and surviving spouse, Mathilda Elizabeth Bosch (also known as Mathilda Elizabeth) Tarr, born Vogel on 15 March 1918, Identity No. 101/236081W. Robert E. Levitt & Co., Seventh Floor, Whytock House, 399 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.

105/70/3—BROKENSHA, Maud Rosina, born on 16 September 1891, Identity No. 207/010729W, of Dawnleigh, Gillitts Road, Hillcrest, Natal, who died on 25 December 1969. Compton & Horne, P.O. Box 1473, Durban, Agents for Executors Testamentary.

57/70/4—NARSAMAH, born in July 1902, Identity No. 800/380752A, of Main Road, Tongaat, who died on 28 October 1969. C. O. Burne & Rindel, 10 Moss Street, Verulam.

4100/69—THOOLSIRAM, Krishnalall, born on 21 August 1916, Identity No. 800/349894A, of 24 27th Avenue, Umhlatuzana Township, who died on 20 September 1969 and surviving spouse, Kuntha, born in 1918, Identity No. 800/457377A. Brett, Wills & Partners, 924 Permanent Buildings, 34 Field Street, Durban.

3818/69/4—SUKNUNAN (also known as Suknanan), born in 1903, Identity No. 800/467033, of 266 Flower Road, Clairwood, Durban, who died on 30 August 1969. I. Amin & Co., 208/9 Lakhani Chambers, Saville Street, Durban, Attorneys to the Estate.

4206/69/3—MARSHALL, Violet Clare, born Morgan on 19 May 1883, Identity No. 331/640303W, of 606 Mutual Square, Davenport Road, Durban, who died on 21 November 1969. Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executor Dative.

305/70/3—HOGAN, John Patrick, born on 9 January 1879, Identity No. 211/547054W, of 46 Ruwenzori, St Andrews Street, Durban, who died on 18 January 1970. Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executor Testamentary.

4496/69/3—DESROCHES, Marie Idea, born on 27 September 1894, Identity No. 211/564206, widow, of 39 Noble Road, Durban, who died on 17 December 1967. Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Executor.

283/70/2—DALEY, Harriett (Harriette), born Chambers on 26 May 1881, Identity No. 211/662109W, of 34 Manhatten Court, Broad Street, Durban, who died on 18 December 1969. Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executrix Testamentary.

322/70/1—BATCHELOR, Gladys, born on 15 February 1905, Identity No. 211/635314W, c/o Durban Hotel, off Smith Street, Cato Square, Durban, who died on 13 January 1970, and surviving spouse, Jeremiah Daniel Hardcastle Batchelor. Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executor Testamentary.

302/70/1—DARLING, Catharina Gertruida Claris, born on 11 May 1893, Identity No. 211/418692W, of 12 Figtree Place, Umbilo, Durban, who died on 8 January 1969, and surviving spouse, Malcolm Herbert Darling, Identity No. 211/418691W. Burne & Burne, 10 Hooper Lane, Durban. Attorneys to Estate.

4411/69/1—MAHARAJ, Premlal Ramnath, born on 4 August 1922, Identity No. 800/389458, of 216 Archary Road, Clairwood, Durban, who died on 6 December 1969, and surviving spouse, Endramanie, born on 3 July 1942, Identity No. 800/398494. Livingston, Doull, Winterton & Essery, P.O. Box 180, Durban.

176/70—ASHMEAD-BARTLETT, Emmie Kate, born on 16 April 1889, of Crayfish Inn, Ramsgate, and River View, North Shepstone, who died on 31 December 1969. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 917, Pietermaritzburg, Natal, Executor Testamentary.

92/70—UPCOTT, Leander Starr, born on 2 October 1906, Identity No. 911/522717W, of 6 Lancaster Court, Lancaster Road, Durban, who died on 26 December 1969. Moss-Morris, Greenberg, Cohen & Taitz, Second Floor, African Life Building, 362 West Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.

4367/69/4—CARR, Robert Geoffrey, born on 20 March 1943, Identity No. 173/364748W, of 48 Lambert Road, Durban, who died on 23 November 1969. Anderson & Edmonds, P.O. Box 36, Newcastle, Natal.

307/70/4—MELSOME, Richard Horace, born on 27 July 1895, Identity No. 331/635723W, of 8 Cottam Grove, off Florida Road, Durban, who died on 9 January 1970. Livingston, Doull, Winterton & Essery, P.O. Box 180, Durban.

4111/69/1—AITKEN, Lily Constance, born on 22 August 1890, Identity No. 245/029186W, of Uvongo, Natal, who died on 12 November 1969. Francis Becker, Forsyth & Co., 289 Church Street (P.O. Box 32), Pietermaritzburg.

MAJOLA, Amos Shoba, born during 1905, of 26 Whypp Street, Mooi River, who died on 26 June 1969. B. J. Fenn & Co., P.O. Box 663, Pietermaritzburg.

216/70/3—ROBINSON, Vincent Branch William, born on 18 February 1910, Identity No. 905/552395W, of 12 Firwood Road, Kloof, who died on 21 December 1969. McClung, Le Marchand, Goudge & Company, 11 Crompton Street (P.O. Box 4), Pinetown Attorneys for Executrix Testamentary.

2432/69/1—TWALA (Thwala), Sakazi, born during 1886, Identity No. 2266400, of Lot 209, Clavis Township Extension, District of Newcastle, who died on 23 August 1968. Michael Twala, c/o Samuel Wade, 207 Argosy House, Germiston.

257/70/4—TURNER, John William St John, born on 10 September 1891, Identity No. 357/986779W, of Lot 3027, Marine Drive, Margate, Natal, who died on 21 December 1969. Milton Kirkel, P.O. Box 205, Margate, Natal. 21 days.

3353/69/2—RAMDEYAL, born on 2 November 1910, Identity No. 800/299280A, of 740 Greytown Road, Pietermaritzburg, who died on 3 April 1969, and surviving spouse, Kowlassia, Identity No. 800/370982A. Leslie Weinberg & Herman, Porritt's Buildings, Carlyle Arcade, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor.

3683/69/2—MARSH, Arthur Roy, born on 22 December 1908, Identity No. 022/373771W, of 5 Fir Tree Avenue, Cleland, Pietermaritzburg, who died on 11 October 1969. Joyce Winifred Marsh, 5 Fir Tree Avenue, Cleland, Pietermaritzburg.

245/70/3—ERFMANN, Heinrich Georg, born on 14 August 1883, Identity No. 214/028791, of Welgekozen, P.O. Winterton, Natal, who died on 6 January 1970, P. R. Dryer & Co., P.O. Box 62, Estcourt, Natal, Agents for Executor Testamentary.

108/70/4—EBRAHIM (also known as Ebrahim Rymon and E. A. Rymon), born during October 1908, Identity No. 800/471905A, of 147 Battersea Avenue, Reservoir Hills, Durban, who died on 17 December 1969. A. Christopher & Co., Second Floor, 140 Queen Street, Durban.

4312/69/1—TABERER, Walter Hereford Milton, born on 1 January 1905, Identity No. 961/020161W, of Basil Street, Southbroom, Natal, who died on 29 November 1969. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of S.A. Ltd, Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

192/70/1—THERON, John Harrem, born on 16 April 1915, Identity No. 245/033159W, of 331 Bulwer Street, Pietermaritzburg, who died on 22 December 1969, and surviving spouse, Doreen Amy Theron, born on 5 August 1917, Identity No. 245/033160W. Anthony Merton Brokensha, A. J. McGibbon & Brokensha, 17 Change Lane, Pietermaritzburg.

275/70/3—ENGELBRECHT, Johannes Matthys, gebore op 5 Mei 1903, Persoonsnommer 245/027542, van Bulwerstraat 508, Pietermaritzburg, Natal, wat op 11 Januarie 1970 oorlede is. Susanna Aletta Engelbrecht, Testamentêre Eksekutrise. 21 dae.

GIELINK, Robert Johan, born on 7 April 1882, Identity No. 273/082016W, of 10 Downing Street, Melmoth, who died on 20 May 1969, and surviving spouse, Joyce Gielink, born on 25 January 1901, Identity No. 271/078468W. Mrs J. Gielink, 10 Downing Street, Melmoth, Natal.

123/70/2—MANSON, McDonald Bindloss, born on 6 May 1900, Identity No. 331/378186W, of Widenham Caravan Park, Windenham, South Coast, Natal, who died on 30 November 1969. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.

4508/69—TERBLANCHE, Daniel Jacobus, born on 12 February 1942, Identity No. 101/203408W, of Cordwalles School, Howick Road, Pietermaritzburg, who died on 19 December 1969. George Wroughton Boyes, P.O. Box 76, Pietermaritzburg.

411/70/1—BAIN, Angus Ronald, born on 9 January 1910, Identity No. 226/002027W, of 14 Keate Street, Ladysmith, Natal, who died on 24 January 1970. D. A. Bain, 14 Keate Street, Ladysmith, Natal, Executor Testamentary.

## ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE

2025/69—AUCAMP, Jacoba Catharina Maria, gebore Van Straaten op 11 Maart 1906, Persoonsnommer 476/473488W, van Dampoort, distrik Zastron, wat op 24 November 1969 oorlede is. Roome & Malan, Reichenbergstraat 52 (Posbus 10), Zastron.

77/70—GROGER, Hedley (Headley) Alfred John, born on 19 July 1913, Identity No. 160/342335, of 8 Roxana Court, Alexandra Avenue, Bloemfontein, who died on 4 January 1970, and surviving spouse, Phoebe Emma Groger, born Simpson on 21 January 1915, Identity No. 160/342336. Bloemfontein Board of Executors and Trust Co. Ltd, 38 Henry Street (P.O. Box 77), Bloemfontein, Agent for Executrix.

2123/69—DU PLESSIS, Hercules Rudolph, gebore op 22 Februarie 1919, Persoonsnommer 435/745288, van Frisgewaagd, Kroonstad, wat op 9 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Christina Susanna du Plessis, gebore Brewis op 27 Desember 1922, Persoonsnommer 435/745289. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.

87/70—SWART, Barendina Jacoba, gebore Du Plessis op 9 September 1903, Persoonsnommer 378/216138W, van Pistoriusrust, distrik Parys, wat op 23 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Wynand Petrus Hendrik Swart, gebore op 30 Januarie 1901, Persoonsnommer 378/216137W. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.

3/70—VAN HEERDEN, Carl David, gebore op 27 Junie 1908, Persoonsnommer 404/105458W, van Lombaardstraat 124, Bloemfontein, wat op 4 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Danielina Johanna van Heerden, gebore Steyn op 20 November 1908, Persoonsnommer 404/105459W. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.

2132/69—LIEBENBERG, Anna Catherina Sophia, voorheen Marais, gebore Le Roux op 8 Februarie 1912, Persoonsnommer 404/122314W, van Steynstraat 11, Bloemfontein, wat op 24 November 1969 oorlede is. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.

2079/69—BOTHA, Phillipus Patangher, gebore op 1 April 1948, van Henrystraat 102, Bloemfontein, wat op 29 November 1969 oorlede is. G. F. Wessels, p/a Symington & De Kok, N.B.S.-gebou, Elizabethstraat 2 (Posbus 760), Bloemfontein.

2128/69—SACKS, Fred, born on 15 July 1899, Identity No. 402/259567W, of 4 Oxford Mansions, Oxford Street, Bethlehem, Orange Free State, who died on 1 December 1969. Gerald Sacks, Fourth Floor, National Mutual Life Building, 41 Rissik Street, Johannesburg.

KEIL, Jessie Gilbert, born on 6 March 1887, Identity No. 959/030272W, of 28 Douglas Avenue, Craighall, Johannesburg, who died on 24 October 1969. Fred S. Webber & Son, P.O. Box 501, Bloemfontein.

91/70—WESSELS, Johannes Jacobus, gebore op 26 Junie 1903, Persoonsnommer 445/167753W, van President Steynstraat, Wesselsbron, wat op 18 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Mary Catharine Wessels, gebore Markram op 26 April 1916, Persoonsnommer 445/167754W. Coetzer, Pretorius & De Beer, Posbus 10, Wesselsbron, Agente vir Eksekutrise.

2185/69—PIENAAR, Stefanus Johannes Erasmus, born Roux on 24 May 1896, Identity No. 404/459945W, of 13 Toon van den Heever Street, Dan Pienaar, Bloemfontein, who died on 25 December 1969. Hendrik Jacobus Bester, 12 Queensway, Kimberley.

2004/69—HARMS, Pieter Joseph, gebore 11 Augustus 1950, Persoonsnommer 309/502426, p/a S.A. Spoorweë, Annandalestasie, Bethlehem, wat op 12 November 1969 oorlede is. F. J. Peach, p/a Loubser & Peach, Rouxstraat 34a, Bethlehem, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.

1892/69—STRYDOM, Johanna Herculina Isabella, gebore Botha op 12 Augustus 1884, Persoonsnommer 428/351823, weduwee, van Leeuwkraal, Hoopstad, wat op 23 Oktober 1969 oorlede is. Van der Watt & Kie., Ou Mutualgebou, Kerkstraat (Posbus 36), Odendaalsrus.

1060/69—OTTO, Magdalena Maria, voorheen Van der Linde, voorheen Visser, gebore Nagel op 30 April 1899, Persoonsnommer 378/215092W, van Weeberstraat 30, Odendaalsrus, wat op 6 Junie 1969 oorlede is. Van der Watt & Kie., Ou Mutualgebou, Kerkstraat (Posbus 36), Odendaalsrus.

2174/69—LAMPRECHT, Gert Johannes, born on 4 May 1892, Identity No. 427/343520, of 74 Plein Street, Heilbron, who died on 15 December 1969. B. Simon, P.O. Box 58, Heilbron, *q.q.* Executrix Testamentary.

2120/69—LUDICK, Hendrik Ockert, gebore op 25 Mei 1922, Persoonsnommer 331/260561, van Generaal Brandrylaan 5, Generaal De Wet, Bloemfontein, wat op 26 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Aletta Ludick, voorheen Eichorn, gebore Schlebusch. G. F. Wessels, Prokureur vir Eksekutrise, p/a Symington & De Kok, N.B.S.-gebou, Tweede Vloer, Elizabethstraat 2 (Posbus 760), Bloemfontein.

140/70—BRITS, Gerhardus Nicolaas, gebore op 20 Februarie 1891, Persoonsnommer 420/305725, van Starstraat, Jagersfontein, wat op 9 Januarie 1970 oorlede is, en nagelate eggenote Gertruida Dorothea Brits, gebore Eager op 29 Desember 1891, Persoonsnommer 420/305726. J. N. Ross, Posbus 88, Jagersfontein.

2020/69—WESSELS, Frans Johannes, gebore op 28 Maart 1946, Persoonsnommer 405/277173W, van No. 2 Militêre Hospitaal, Tempe, Bloemfontein, wat op 17 November 1969 oorlede is. Jarvis & Masson, Stuartstraat 50 (Posbus 22), Harrismith.

2188/69—VENTER, Schalk Willem Jacobus, gebore op 6 Augustus 1891, Persoonsnommer 404/123094, van Lutherstraat 8, Bloemfontein, wat op 17 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Catharina Johanna Venter, gebore Cronje op 15 Mei 1890, Persoonsnommer 404/123095. Mev. M. A. de Villiers, Parkstraat 28, Hennenman, Oranje-Vrystaat.

2161/69—VAN HEERDEN, Willem Jacobus, gebore op 18 April 1904, Persoonsnommer 404/113278W, van Koning Edwardweg 60, Bloemfontein, wat op 18 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Christina Susanna Helena van Heerden, gebore Badenhorst. Andre Bezuidenhout, Posbus 389, Bloemfontein, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.

2145/69—COETZEE, Schalk Alfred Carl, gebore op 15 April 1942, Persoonsnommer 456/418544W, van Plot 154, Bloemspruit, Bloemfontein, wat op 13 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Johanna Magrieta Coetzee, gebore Jackson op 18 Julie 1940, Persoonsnommer 439/391479W. Nebex Eksekuteruskamer en Trustmaatskappy Bpk., Posbus 219, Bloemfontein.

1026/69—ENGELBRECHT, Dirk Hermanus, gebore op 15 Mei 1911, Persoonsnommer 404/102254, van Hoewe 126, Shannon, wat op 26 Mei 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Catharina Maria Engelbrecht, gebore Haarhoff. G. F. Wessels, Prokureur vir Eksekutrise, p/a Symington & De Kok, N.B.S.-gebou, Elizabethstraat 2 (Posbus 760), Bloemfontein.

142/70—ENGELBRECHT, Christina Magdalena, gebore Lourens op 7 Augustus 1916, Persoonsnommer 468/432140W, van Rostock, distrik Vrede, wat op 4 Januarie 1970 oorlede is. De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteur.

138/70—BOSHOFF, Susanna Catharina, gebore Steynberg op 4 Julie 1888, Persoonsnommer 464/439096W, weduwee, van David Malanstraat 5, Kroonstad, wat op 17 Desember 1969 oorlede is. Lourens R. Botha, Barclays Bankgebou, Brandstraat 30a (Posbus 11), Kroonstad.

149/70—RUDMAN, Hilton Peter, born on 15 September 1929, Identity No. 421/314605, of 20 Usas Avenue, Hamona, Bloemfontein, who died on 21 January 1970. Bloemfontein Board of Executors and Trust Company Ltd, 38 Henry Street (P.O. Box 77), Bloemfontein, Agent for Executrix.

1966/67—VAN DEN BERG, Dirk Pieter, gebore op 13 November 1890, Persoonsnommer 420/310573W, van Andries Lubbestraat, Fauresmith, wat op 20 Julie 1966 oorlede is, en nagelate eggenote Cornelia Maria van den Berg, gebore Minnaar op 29 Oktober 1906, Persoonsnommer 420/310574W. Olivier & Havenga, Van Riebeeckstraat (Posbus 1), Fauresmith, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr.

123/70—WESSELS, Dirk Cornelis Johannes, gebore op 30 Januarie 1907, Persoonsnommer 473/462833W, van Jagtkraal, Excelsior, wat op 8 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Susara Helena Wessels, gebore Nel op 10 Julie 1908, Persoonsnommer 473/462834W. Lombard & Van Rooyen, Posbus 29, Excelsior.

27/1970—MOUTON, Johannes Paulus, gebore op 24 November 1931, Persoonsnommer 445/575829, van Totiusstraat 58, Hennenman, wat op 11 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Maryna Mabel Mouton, gebore Van Deventer, op 16 Februarie 1937, Persoonsnommer 324/843067. Immelman & Immelman, Posbus 25, Hennenman, Prokureurs vir die Eksekutriese Testamentêr.

23/70—MOMBERG, Catherine (Catherina) Francis, voorheen Becker, gebore Bredenkamp op 18 Junie 1900, Persoonsnommer 366/170256W, van Skoolstraat, Hertzogville, wat op 20 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Solomon Stephanus Momberg, gebore op 6 Julie 1902, Persoonsnommer 405/572304W. C. R. L. Louw, Posbus 5, Hertzogville.

45/70—SCHRAVESANDE, Verna Jean, gebore Aitken op 2 Oktober 1924, Persoonsnommer 404/100453W, van George's Court 6, Commissionerstraat, Bethlehem, wat op 22 Augustus 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Walter Adolph Oudenaarde Schravesande, gebore op 1 Januarie 1912, Persoonsnommer 404/100452W. F. J. Peach, p/a Loubser & Peach, Rouxstraat 34a (Posbus 264), Bethlehem, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.

86/70—SMITH, Thomas Joseph, gebore op 9 Junie 1934, Persoonsnommer 956/054194W, van Caledonstraat 79, Allanridge, Oranje-Vrystaat, wat op 25 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Johanna Louisa Smith, voorheen Reyneke, gebore Pretorius op 6 Maart 1928, Persoonsnommer 309/531677W. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteeafdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.

95/70—DE JAGER, Lodewyk Theodorus, gebore op 31 Januarie 1928, Persoonsnommer 460/428727W, van Koppieskraal, Thaba Nchu, Oranje-Vrystaat, wat op 8 Januarie 1970 oorlede is, en nagelate eggenote Anna Johanna de Jager, gebore Lubbe op 16 Julie 1932, Persoonsnommer 460/428728W. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteeafdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.

2169/69—OOSTHUIZEN, Martha Locya, gebore Breedt op 28 Julie 1910, Persoonsnommer 445/171351W, van Othelloweg 84, Welkom, wat op 15 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Jacobus Hendrik Smith Oosthuizen, gebore op 21 Oktober 1905, Persoonsnommer 445/171350W. Die Trust Bank van Afrika Bpk., Trust- en Boedelafdeling, Maitlandstraat 71 (Posbus 1051), Bloemfontein.

69/70—BUYS, Elsie Gertruida Petronella, gebore Harber op 31 Mei 1926, Persoonsnommer 340/731133W, van T78a Militêre Basis, Kroonstad, wat op 21 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Walter Buys, Persoonsnommer 340/731132W. Die Trust Bank van Afrika Bpk., Trust- en Boedelafdeling, Maitlandstraat 71 (Posbus 1051), Bloemfontein.

2154/69—POTTAS, Jan Hendrik, gebore op 2 Februarie 1908, Persoonsnommer 473/465410W, van Lourens, Theunissen, Oranje-Vrystaat, wat op 6 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Magdalena Johanna Pottas, gebore Haarhoff op 19 September 1920, Persoonsnommer 473/465411W. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteeafdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.

## GRIEKWALAND-WES—GRIQUALAND WEST

17/70—NORTJE, Alida Magdalena, gebore Nortje op 3 Maart 1928, Persoonsnommer 023/686889W, van Augrabies, Kaap, wat op 31 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Marthinus Jacobus Nortje, Persoonsnommer 023/686888W. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Westelike Kaap Trusteetak, Posbus 4, Kaapstad, Eksekuteurs Testamentêr.

21/70—VAN NIEKERK, Albertus Johannes, gebore op 6 Desember 1887, Persoonsnommer 065/366004W, van Gemsbokkoik, Kenhardt, Kaapprovinsie, wat op 28 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Jacomina Catharina van Niekerk, gebore Van Niekerk, Persoonsnommer 065/366005W. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Westelike Kaap Trusteetak, Posbus 4, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.

27/70—WATSON, Aletta Susanna Maria, formerly Treurnich, born Du Toit, widow, of 9 St Cyprian's Road, Kimberley, who died on 7 January 1970. Duncan & Rothman, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley, Attorneys for Executor.

686/69—SWART, William James, gebore op 16 Junie 1924, Persoonsnommer 014/527453W, van Vermeulenstraat 79, De Aar, wat op 13 September 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Jacoba Johanna Swart, gebore op 1 November 1929, Persoonsnommer 149/366086W. Joseph & Van Rensburg, Hoofstraat 29, De Aar.

46/70—FOURIE, Daniël Jacobus, gebore op 26 April 1930, Persoonsnommer 307/785767W, van Coatenlaan 7, Cassandra, Kimberley, wat op 8 Januarie 1970 oorlede is, en nagelate eggenote Hester Catharina Fourie, gebore Botes, Persoonsnommer 066/137689W. Hester Catharina (Catrina) Fourie, Coatenlaan 7, Cassandra. Kimberley.

11/70—SAMUELS, Ernest John, born on 19 June 1894, Identity No. 066/111050K, of 46 Barkly Road, Kimberley, who died on 8 December 1969, and surviving spouse, Clara Elizabeth Samuels, born Wingard. D. P. Veary, P.O. Box 189, Kimberley.

26/70—ROSSOUW, Hester Sophia, gebore op 27 Februarie 1911, Persoonsnommer 049/197106W, van Auctionweg 13, Kimberley, wat op 1 Januarie 1970 oorlede is, en nagelate eggenoot Daniel Hendrik Rossouw. Van de Wall, Botma & De Bruin, Lexgebou, Permanentweg 5 (Posbus 294), Kimberley.

9955/69—SWANEPOEL, Andries Lukas, gebore op 23 Maart 1920, van Kafferkraaldam, Badplaas, distrik Carolina, wat op 28 September 1969 oorlede is. Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekuteur.

495/69—KRUGER, Jan Jacobus, gebore op 17 Mei 1918, Persoonsnommer 066/140229W, van Modderrivierstasie, wat op 15 Junie 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Magdalena Kruger, gebore Groenewald op 18 November 1918. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.

108/69—VOLSCHENK, Sarah Magdalena, voorheen Fraser, gebore Oberholzer op 7 Junie 1915, Persoonsnommer 405/280254W, van Helpmekaar, distrik Boshof, wat op 14 Januarie 1969 oorlede is. John Moir Fraser, Geluk, Beaconsfield.

29/70—VAN RHYN, Margarietha (Margaretha) Maria, gebore Burger op 29 Januarie 1883, Persoonsnommer 044/931224W, van Marchand, Kakamas, wat op 16 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Johannes Hendrik van Rhyn, gebore op 6 Julie 1891, Persoonsnommer 044/931223W. Joubert, Blaauw & Le Roux, Posbus 159, Kakamas.

19/70—WESSELS, Hester Anna Johanna, gebore Fourie op 30 April 1920, Persoonsnommer 070/436548W, van Erf 23, Seodin, Kuruman. wat op 28 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Francois Hendrik Wessels, gebore op 9 Junie 1928, Persoonsnommer 070/436547W. Chapman & Campbell, Voortrekkerstraat (Posbus 17), Kuruman, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.

13/70—OUZMAN, Frances May, born Webber on 25 September 1913, Identity No. 079/493510W, of 17 Martin Street, Mafeking, who died on 28 November 1969, and surviving spouse, John George Ouzman, born on 5 January 1908, Identity No. 079/493509W. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 288, Kimberley, Executor Testamentary.

23/70—SOLOMON, Anna Johanna gebore Van Heerden op 28 Junie 1915, Persoonsnommer 103/832104W, van Perseel 890, Boegoeberg, wat op 14 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Gerrit Jacobus Solomon, gebore op 30 November 1907, Persoonsnommer 103/832103W. Die Standard Bank van Suid-Afrika Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 288, Kimberley, Eksekuteur Testamentêr.

5/70—APTER, Alexander, born on 22 July 1924, Identity No. 066/129942W, of 25 Egerton Road, Kimberley, who died on 20 December 1969. Netherlands Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), P.O. Box 631, Kimberley.

## OOS-KAAP—EASTERN CAPE

166/70/2—LOMBARD, Johannes Stephanus, gebore op 20 April 1891, Persoonsnommer 013/454352W, van Request, Bedfort, wat op 17 Januarie 1970 oorlede is. De Beer & Van Zijl, Posbus 20, Adelaide, Kaapprovinsie, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.

41/70/1—SIMPSON, Ethel, born Bailiff on 31 October 1899, Identity No. 034/823071W, of 45 Rhodes Street, East London, who died on 26 December 1969. Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London.

163/70/1—ELS, Anna Helene, born on 26 March 1906, Identity No. 034/848016W, of 5 Beresford Road, Nahoon, East London, who died on 9 January 1970. Brown & Hurly, 38 Terminus Street, East London.

2/70/2—JOHNSON, Joyce, born Halse on 25 June 1913, Identity No. 133/199464W, of Grendon, Kirkwood, Cape Province, who died on 25 December 1969. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

158/70/3—GLENNIE, Charlotte Viola Jessie, born Rubidge on 21 October 1875, of 14 Jansen Street, Graaff-Reinet, who died on 13 January 1970. Syfret's Trust and Executor (Cape Midlands) Ltd, P.O. Box 36, Graaff-Reinet, Executor.

113/70/1—CUMBERLEGE, Thomas Alexander, gebore op 3 Maart 1910, Persoonsnommer 101/260537W, van Raltonstraat 31, Sidwell, Port Elizabeth, wat op 31 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Ellen Cumberlege, gebore Venter op 2 Desember 1910, Persoonsnommer 101/260538W. A. G. van Oordt, Takbestuurder, Santam Bank Bpk., Posbus 290, Port Elizabeth, Eksekuteur Testamentêr.

2936/69/2—PUTZIER, Alwine Wilhelmine, born Schenk on 18 May 1891, Identity No. 064/353683W, of Keiskamma Hoek, who died on 7 November 1969. Hutton & Cook, 27 Taylor Street, King William's Town, Attorneys for Executor.

26/70/2—GRUNDLING, Hester Jacoba, gebore op 14 Maart 1901, Persoonsnommer 133/198441W, van Arbeidsgenot, Kirkwood, wat op 19 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Jacobus Johannes Christiaan Grundling, gebore op 13 Desember 1903, Persoonsnommer 133/198440W. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 164, Port Elizabeth, Eksekuteur.

ANDERSON, Philip, born on 18 January 1904, Identity No. 101/214454W, of 45 Santo Antonio, Beach Road, Port Elizabeth, Cape Province, who died on 25 August 1969, and surviving spouse, Diana Anderson. Coulter & Co., 33 Adderley Street, Cape Town, Attorneys for Executrix.

206/70/2—BEKKER, Petrus Johannes, gebore op 27 Februarie 1884, Persoonsnommer 116/338277W, van Francisstraat 72, Somerset-Oos, wat op 17 Januarie 1970 oorlede is. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 1493, Port Elizabeth.

WATSON, William Percival, born on 12 November 1906, of Salisbury, who died on 13 November 1968, and surviving spouse, Florence Mary Dorothy Watson. A. W. Pudney & Son, 13 Grace Street, Port Elizabeth.

BROWN, Martin Miles, born on 13 July 1891, Identity No. 024/700910W, of 50 Hill Street, Stutterheim, who died on 28 August 1969. K. J. Kingon, P.O. Box 102, East London.

3151/69/1—HORSBURGH, James, born on 2 February 1903, Identity No. 331/135537W, of 46 Thomas Road, Walmer, Port Elizabeth, who died on 15 December 1969. Fidelity Bank and Trust Co. Ltd (registered general bank), Ford House, 187 Main Street, Port Elizabeth, Agent for Executrix.

200/70/2—COETZER, Johan Paul, gebore op 26 November 1876, Persoonsnommer 148/960522W, van Metcalfestraat 64, Indwe, wat op 15 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Rachel Elizabeth Cathrina Coetzer, voorheen Annandale, gebore Muller, Persoonsnommer 058/336163W. E. J. Nurse, Posbus 470, Queenstown, Prokureur vir Eksekutrise.

117/70/3—KEEVY, Johannes Marthinus, born on 25 July 1925, Identity No. 116/341961, of Boschfontein, P.O. Kommadagga, who died on 2 January 1970. Scott, Stegmann & Farr, P.O. Box 11, Somerset East, Attorneys for the Executrix.

79/70/3—BEARD, Ellen, born Hagan on 22 April 1889, of Flat 1, Tokwe, Quendon Road, Mabelreign, Salisbury, Rhodesia, who died on 11 December 1969. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, East London Trustee Branch, P.O. Box 471, East London, Executor Testamentary.

BOTHA, Anna Johanna Maria, born on 12 May 1899, Identity No. 067/374762W, of c/o Kingsholme, Beatrice Street, King William's Town, who died on 25 June 1969. D. J. Card, 5 Avon Road, Woodleigh, East London. 21 days.

105/70/1—GEDYE, Jessie Florence, born Hulley on 17 January 1885, Identity No. 177/367443W, of Idutywa, Transkei, who died on 5 December 1969. Brian Shelver, P.O. Box 35, Idutywa, Executor Testamentary.

172/70/2—EKRON, Percy, born on 7 October 1907, Identity No. 078/472298W, of Umga Road, Ugie, who died on 12 January 1970, and surviving spouse, Johanna Dorothy Catharine Ekron, born Payne on 26 June 1918, Identity No. 078/47229W. G. F. Malherbe, P.O. Box 55, Maclear, Attorney for Executrix.

199/70/3—DU PLESSIS, Peter McPherson, gebore op 18 Junie 1924, Persoonsnommer 356/181501W, van Saville House 20, Westernweg, Port Elizabeth, wat op 23 Augustus 1969 oorlede is. Delport, Horn & Delport, Volkskasgebou, Hoofstraat 523, Port Elizabeth.

188/70/3—THERON, Barend Bartholomeus, born on 22 July 1889, Identity No. 055/949244, of Alexandria, Cape Province, who died on 15 January 1970, and surviving spouse, Wilhelmina Jacoba Theron, born Viljoen on 9 August 1897, Identity No. 005/952665. A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, Cape Province, Attorney for Executrix.

3199/69/3—KENT, Charles Greathead, born on 15 July 1903, Identity No. 098/298400W, of 9 Alfred Street, Stutterheim, who died on 14 December 1969. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 996, East London, Executor.

136/70/2—PATERSON, Elizabeth Bruce, born on 1 December 1887, Identity No. 107/852689W, of The Aloes Hostel, Queenstown, and Glenfillan, Barkly East, who died on 25 December 1969. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 996, East London, Executor.

165/70—STACEY, Ellen, born on 20 April 1893, Identity No. 133/170912W, of 7 Poplar Street, Uitenhage, who died on 13 January 1970, J. S. Levy & Levy, 2 Church Street (P.O. Box 10), Uitenhage, Attorneys for Excutor.

164/70/2—LABUSCHAGNE, James Jacobus, gebore op 20 September 1911, Persoonsnommer 107/853216W, van Duncanstraat 4, Queenstown, wat op 7 Januarie 1970 oorlede is, en nagelate eggenote Anna Maria Francina Labuschagne, gebore Opperman op 27 Maart 1916, Persoonsnommer 107/853217W. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 1493, Port Elizabeth.

162/70/2—BOTHA, Pieter Johannes, born on 24 December 1880, Identity No. 067/392061W, of 8 Louisa Street, King William's Town, who died on 2 December 1969, and surviving spouse, Johanna Maria Botha, born Preston on 26 June 1885, Identity No. 067/381648W. Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town, Attorneys for Executor.

160/70/2—SASS, Isaac, born on 9 January 1900, Identity No. 107/862588K, of 141 Bert Morris Street, New Rest, Queenstown, who died on 1 November 1969, and surviving spouse, Emelia (Amelia) Sass, born Lottering. E. A. Ensor, 92 Robinson Road (P.O. Box 12), Queenstown, Executor Testamentary.

54/70/2—COETZEE, Anna Sophia, gebore Delport op 11 Oktober 1907, Persoonsnommer 048/k88206, van Murraystraat 28, Noupoort, wat op 27 Desember 1969 oorlede is. Andries Bekker, Eksekuteur, p/a G. J. Opperman & Kie., Posbus 6, Noupoort. 21 dae.

121/70/1—LAING, John Robert, born on 17 January 1896, Identity No. 034/847250W, of 15 King Street, East London, who died on 29 December 1969, and surviving spouse, Phyllis Chat Laing, born on 1 May 1896, Identity No. 034/847251W. East London Board of Executors and Trust Co. Ltd, 32 Union Street, East London.

44/70/2—NELSON, Stanley Leonard, born on 15 June 1933, Identity No. 034/884961W, of 147 Hood Street, West Bank, East London, who died on 24 December 1969. East London Board of Executors and Trust Co. Ltd, 32 Union Street, East London.

2869/69/3—STEINBERG, Harry Edward, Identity No. 034/821584W, of 1 Richmond Court, St Matthews Road, East London, who died on 6 November 1969. East London Board of Executors and Trust Co. Ltd, 32 Union Street, East London.

2986/69/2—VAN ROOYEN, Dirk Jan, gebore op 20 Mei 1896, Persoonsnommer 055/314953W, van Piet Uysstraat 44, Humansdorp, wat op 17 November 1969 oorlede is. Watkins, Heyns & Auret, Duplessisstraat 20 (Posbus 24), Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel.

2844/69/2—DOHERTY, Maria Magdalena, born Ackerman on 30 September 1896, Identity No. 034/828925W, of 67a Strand Street, East London, who died on 15 October 1969. Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London.

3129/69/3—MULLER, Isaac Charles Reubin, born on 29 September 1915, Identity No. 331/475544W, of 21 Santa Antonio, Beach Road, Port Elizabeth, and previously at 2 Aletta Court, Wembly Drive, Cheshelhurst, East London, who died on 9 December 1969. Joubert, Galpin & Searle, Natal Building, 30 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Dative.

3153/69/1—BARRY, Joan Ivy, born Pitt on 15 February 1923, Identity No. 101/2448001C, of 76 Pine Road, Fairview, Port Elizabeth, who died on 4 October 1969, and surviving spouse, Donald Barry, Identity No. 101/244799C. Archibald Marock, Myers & Katz, 547 Main Street, Port Elizabeth.

2859/69/1—LE ROUX, Barend Hendrik Jacobus, born on 6 May 1910, Identity No. 034/834990W, of 3 Albany Street, East London, who died on 2 November 1969, and surviving spouse, Elizabeth Ellen le Roux, born Gaffney. David L. Russell, Seventh Floor, Southern House, Terminus Street, East London, Attorney for Executrix.

3189/69/1—MOSTERT, Petrus Johannes Moolman, gebore op 9 Junie 1889, Persoonsnommer 055/305311W, van Groothoek, distrik Humansdorp, wat op 14 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Magdalena Mostert, gebore Ferreira. Watkins, Heyns & Auret, Duplessisstraat (Posbus 24), Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel.

3075/69/1—CLARK, Eveline Elizabeth, born on 21 September 1899, Identity No. 003/920198W, of 6 Whiteside Road, Grahamstown, who died on 26 November 1969. The Standard Bank of South Africa Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 329, Port Elizabeth, Executor Testamentary.

DULLABH, Thakor Fakier, born on 8 August 1921, Identity No. 800/038017A, of 29 Cawood Street, Port Elizabeth, who died on 23 December 1969, and surviving spouse, Gajra Dullabh, born Dalla Lalla in June 1923. Shear & Shear, Southern House, 29 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executors Testamentary.

80/70/3—ROBERTS, Walton Olaf, gebore op 4 November 1907, Persoonsnommer 101/255850W, van Banburystraat 14, Algoa Park, Port Elizabeth, wat op 5 Januarie 1970 oorlede is, en nagelate eggenote Carmelia Roberts, gebore Galante op 7 September 1906, Persoonsnommer 101/255851W. A. G. van Oordt, Bestuurder, Santam Bank Bpk., Posbus 290, Port Elizabeth, Eksekuteur Testamentêr.

30/70—NEL, Mary Jane, gebore op 30 Maart 1888, Persoonsnommer 101/280515, van Perkinstraat 55, Port Elizabeth, wat op 30 Augugstus 1969 oorlede is. A. G. van Oordt, Takbestuurder, Santam Bank Bpk., Posbus 290, Port Elizabeth.

129/70/3—TURNER, Reginald Walter, born on 6 March 1914, Identity No. 003/920562W, of 7 Suffolk Street, Port Elizabeth, who died on 10 January 1970, and surviving spouse, Alwine Johannie Sophie Turner, born Hormann on 2 February 1913, Identity No. 003/920563W. Dold & Stone, 100 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary.

72/70/2—TABACHNIK, Rosa, born on 2 January 1903, Identity No. 084/555022, of 11 Wingate Mansions, Cape Road, Port Elizabeth, who died on 27 November 1969. Spilkin, Spilkin & Miltz, Court Chambers, 623 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.

3177/69/3—ZIEGLER, Otto Alfons Johannes, born on 20 July 1894, Identity No. 331/174302W, of 17 Meier Street, Gonubie, District of East London, who died on 14 December 1969. Beryl Magdalene (or Magdalena) Whittaker (born Ziegler) and Edna Alice Ziegler (born Carstensen), c/o Randell & Bax, P.O. Box 145, East London. 21 days.

2951/69/1—WILSON, Edward Morgan, born on 22 October 1903, Identity No. 067/381796W, of Masonic Hotel, 8 Smith Street, King William's Town, who died on 7 November 1969. Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town.

86/70/2—BRINKMAN, Johannes Fredrick, born on 29 May 1904, Identity No. 101/279873W, of 34 Park Drive, Port Elizabeth, who died on 5 January 1970. Syfret's Trust and Executor (Eastern Cape) Ltd, P.O. Box 466, Port Elizabeth, for Self and Co-Executor.

3171/69/1—MATTUSHEK, Cordelia Violet Lilian, born on 1 August 1888, of 25 Frank Johnson Avenue, Eastlea, Salisbury, Rhodesia, who died on 30 October 1969. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

2333/69/1—HUGHES, Lily (also known as Lily Agnes), born Howard on 7 July 1890, widow, of 13 Ryden Avenue, Cleveleys, Blackpool, England, who died on 6 July 1967. Alger & Kotze. Mutual Building (P.O. Box 54), Aliwal North, Attorneys for Executor.

2981/69/1—LOCKEM, William Henry, born on 24 August 1931, of Prince of Wales Court, Walmer Road, Port Elizabeth, who died on 22 August 1969. Robertson Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town, Attorneys for Executor.

111/70/1—BREYTENBACH, Jacob Johannes, gebore op 1 Oktober 1902, Persoonsnommer 004/942931, van Murraystraat 17, Burgersdorp, wat op 24 Desember 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Cornelia Maria Breytenbach, gebore Deacon. Groch & Kie.

182/70/2—RADEMEYER, Nicolaas Petrus, gebore op 26 Julie 1918, Persoonsnommer 101/292826W, van Pickeringstraat 18, Newton Park, Port Elizabeth, wat op 10 Januarie 1970 oorlede is. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 1493, Port Elizabeth.

## SUIDWES-AFRIKA—SOUTH-WEST AFRICA

BRONKHORST, Michael Nicolaas Hough, van Paaie-Afdeling, Grootfontein, wat op 19 September 1969 oorlede is. Ben Hanekom & Kie., Posbus 439, Grootfontein, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.

790/68—GROBBELAAR, Maria Aletta, gebore Botha op 2 Augustus 1896, Privaatsak 2128, Nantes, Gobabis, wat op 5 November 1968 oorlede is, en nagelate eggenoot Pieter Johannes Grobbelaar, gebore op 29 April 1909. Rissik & Cox, Posbus 90, Keetmanshoop, As agent vir Eksekuteur Testamentêr.

699/69—ROCKELL, Maria Magdalena, born on 25 July 1942, of Dixon Flats, Kasteel Street, Windhoek, South-West Africa, who died on 3 September 1969, and surviving spouse, Richard Frederick Rockell, born on 16 May 1942. Basil Bloch & Co., 801 Trust Centre (P.O. Box 2220), Windhoek.

### LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENINGS IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Likwidasie- en Distribusierekenings in die boedels in die onderstaande Bylae vermeld, in die kantore van die meesters en landdroste, soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 *dae (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is,* ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke meesters ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

Die inligting word in hierdie volgorde gegee: boedelnommer, besonderhede van afgestorwe boedel, tydperk (indien anders as 21 dae), landdros, en naam en adres van eksekuteur of gemagtigde agent.

### LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

Notice is hereby given, that copies of the Liquidation and Distribution Accounts in the Estates specified in the subjoined Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the masters and magistrates as stated.*

Should no objection thereto be lodged with the masters concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

The information is given in the following order: estate number, particulars of the deceased estate, period (if other than 21 days), magistrate, and name and address of executor or authorised agent.

BYLAE—SCHEDULE

## KAAP—CAPE

By die Kantoor van die Meester, KAAPSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word
At the Office of the Master, CAPE TOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses

3795/69—BRUNTON, George Delta, of Settlers Club, Cape Town and Colder's Kings Hotel, Fish Hoek, Cape; First and Final (Simonstown). The Standard Bank of South Africa Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executors Testamentary.

3422/69—RUDD, Harcourt Eustace, of 21 Versfeld Street, Riversdale, Cape Province; First and Final (Riversdale). Andries Petrus Venter, in his capacity as manager of The Standard Bank of South Africa Ltd, P.O. Box 7, Riversdale, Cape.

1841/67—BARKHUYSEN, Michael, van Speelmanskraal, distrik George, en nagelate eggenote Lydia Jacoba Barkhuysen, gebore Martin (George). Gerdener & Ackermann, Voortrekkerstraat (Posbus 12), Uniondale.

1029/68/C1—COETZE, Dirk Petrus, van Moolmanstraat 4, Paarl, en nagelate eggenote Alida Margaretha Coetze, gebore Van der Vyver; Verbeterde Herverdelingsooreenkoms (Paarl). Oosthuizen & Kie., Hoofstraat 294 (Posbus 246), Paarl, Prokureurs vir Eksekutriese.

6570/67/C1—PAULSE, Elizabeth, born Titus, of 133 Vanhuyssteen Avenue, Worcester, and subsequently deceased spouse, Christiaan Paulse; First and Final (Worcester). L. E. Buyskes, 68 High Street, Worcester, Executor Dative.

6427/67—MANSFIELD, Ralph Croft, of Stikland Hospital, Bellville; First and Final (Bellville). Wessels, De Kock & Van Rooyen, P.O. Box 82, Vryburg, Attorneys for Executor.

3790/69—DU TOIT, Frank, van Jordaanstraat 3, Worcester, en nagelate eggenote Hester Elizabeth du Toit, gebore Lambrechts; Eerste en Finale (Worcester). J. Vorster, Die Bestuurder, Die Worcesterse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.

3719/69—VAN SCHALKWYK, Gert Johannes Jacobus, van Bernhardistraat 14a, Paarl; Eerste en Finale (Paarl). Eksekuteurskamer Drakenstein Bpk., Posbus 236, Paarl, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.

4675/69—BEUKES, Johannes Izak Gabriel, van Protea Tehuis vir Bejaardes, Goodwood; Eerste en Finale (Heidelberg Kaapprovinsie). Die Bolandse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3, Heidelberg, Kaapprovinsie.

6594/67/C—OTTO, Michal Helgard Janse van Rensburg, van Heidelberg, Kaapprovinsie, en nagelate eggenote Johanna Susanna Magdalena Otto, gebore Kasselman; Eerste en Finale (Heidelberg, Kaapprovinsie). Die Bolandse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3, Heidelberg, Kaapprovinsie.

LINKS, William, of 207 White City, Saldanha Bay, and surviving spouse, Elizabeth Links; First and Final (Vredenburg). C. and A. Friedlander, 170 St George's Street, Cape Town.

4541/69—FICK, Daniel John, van Drosdy Park Woonstelle 10, Trappestraat, Worcester, en nagelate eggenote Anne Helena Fick, gebore Cranko; Eerste en Finale (Worcester). J. Vorster, Die Bestuurder, Die Worcesterse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekutrise Datief.

851/69—VAN ZYL, Albertus Barend, van Bovlei, Koringberg, en nagelate eggenote Jacoba Maria Belia van Zyl, gebore Carstens; Eerste en Finale (Moorreesburg). Fritz Lambrechts & Kie., Hofstraat (Posbus 41), Piketberg, Prokureurs vir die Boedel.

2803/69—SADIE, Adriaan Mynhardt, van Velddrifweg 2, Vredenburg, en nagelate eggenote Johanna Hendrika Cinetta Sadie; Eerste en Finale (Vredenburg). J. H. Fourie, Santam Bank Bpk., Posbus 6, Vredenburg, Kaapprovinsie, Eksekuteur Testamentêr.

1499/69—STANDER, Hendrik Jacobus Casparus Lampbrecht, Kerkstraat 16, Beaufort-Wes, en nagelate eggenote Hester Maria Stander, gebore Zietsman; Eerste en Finale (Beaufort-Wes). Gird & Dercksen, Donkinstraat 71 (Posbus 6), Beaufort-Wes, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.

3762/66A—KEMPEN, Guillaume Bernardus, van Mosterstraat, Carnarvon; Gewysigde Eerste (Carnarvon). G. B. Kempen & De Wet Nel, Alheitstraat, Carnarvon.

4873/69—COETZEE, Theunis Jacobus, van Markstraat 6, Prins Albert, en nagelate eggenote Helena Gertruida Coetzee; Eerste en Finale (Prins Albert). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.

3383/67/C1—BOLTMAN, Ebrahim, of 6 Frederick Street, Signal Hill; First and Final. C. and A. Friedlander, Attorneys to Executor Dative.

2327/69/C1—JANSE VAN NOORDWYK, Dirk Cornelis, van Du Preezstraat, Bredasdorp; Eerste en Finale (Bredasdorp). Bredasdorpse Eksekuteurskamer Bpk. (geregistreerde algemene bank), Posbus 19, Bredasdorp, Agente vir Eksekuteur.

5555/68—STOFBERG, Jacobus Arnoldus, van Baringstraat 66, Worcester, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Stofberg, gebore De Wet; Aanvullende Eerste en Finale (Worcester). J. Vorster, Die Bestuurder, Die Worcesterse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 34, Worcester. Agent vir Eksekuteure Testamentêr.

3460/69—LOTZ, Frank Bramwell, of Tamboers Kloof, Cape Town, and surviving spouse, Johanna Susanna Lotz; First and Final. Fairbridge, Arderne & Lawton, 46 St George's Street, Cape Town, Attorneys for Executrix.

4690/69—VAN ROOYEN, Renier Petrus, van Rawsonstraat 44, Knysna, en nagelate eggenote Ivy van Rooyen, gebore Matthys; Eerste en Finale (Knysna). G. F. Strydom, Rose-Innes & Wrentmore, Posbus 6, Knysna, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.

3436/69—GLUCK, Bernard, of Wynberg Hotel, Main Road, Wynberg; First and Final, 16/2/70 (Wynberg). Pincus, Matz & Feinberg, Permanent Buildings, 135 Main Road, Claremont, Attorneys for Executrix Testamentary.

1817/69—THORPE, Arthur Thomas, van Doneraillestraat 8, George, en nagelate eggenote Florinell Marinell Thorpe; Eerste en Finale (George). Gericke & Jacobsz, Sanlamgebou, Yorkstraat, George. Prokureurs vir die Boedel.

2994/69—VAN ZYL, Louis Christiaan, van Greenwoodlaan 34, Worcester: Eerste en Finale (Worcester). S. A. van der Westhuizen, Takbestuurder, Santam Bank Bpk., Posbus 176, Worcester. Eksekuteur Testamentêr.

2261/69—LAKEY, Antony Petrus, van Glenhaven, Perth Street, Kraaifontein; Final (Paarl). Morris Lewin & Bliden, 156 Voortrekker Road, Goodwood, Cape Province, Attorneys for Executor Testamentary.

1821/69—REEKS, Mary Victoria Patricia, of 18 First Cres, Fish Hoek; First and Final (Simonstown). Haydn Elmes & Elmes, 24 Castle Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative.

40585/34—THOMAS, Sabina Adelaide, and subsequently deceased spouse, Sammuel Thomas; Supplementary. Arthur E. Abrahams & Gross, 54 Shortmarket Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative.

5982/69—HOCKEY, Isabel Mackenzie, of Wolmunster Hotel, Christow Road, Rosebank; First and Final (Wynberg). Ivan Elliott Hockey, Wolmunster Hotel, Christow Road, Rosebank, Cape Province, Executor Testamentary.

5485/69—WRIGHT, Arthur Cecil, of Tallyho, 6 Palmetto Street, Rugby, Cape Town, and surviving spouse, Mary Doris Wright, born Nowell; First and Final. Mrs M. D. Wright, Tallyho, 6 Palmetto Street, Rugby, Cape Town, Executrix Testamentary.

4157/69—RYAN, Matilda Aletta, born De Vos, of Enmore, Gibson Road, Wynberg, Cape; First and Final (Wynberg). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Western Cape Trustee Branch, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.

3014/69—POLLARD, Amy Evelyn, born Trethewey, of 51 Oxford Street, Observatory, Cape; First and Final (Wynberg). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Western Cape Trustee Branch, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.

4314/69—PETERS (PIETERSE of PETERSEN), Paul (Paulis of Paulus) Abraham, van Brandstraat, Bredasdorp, en nagelate eggenote Catharina Cornelia Peters, gebore Davids; Eerste en Finale (Bredasdorp). J. A. Rabe, Takbestuurder, Die Bolandse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 18, Bredasdorp, Eksekuteur Testamentêr.

2444/69—BURGER, Ludik, van Bonnytoun Plek van Veiligheid, Rosmeadlaan, Wynberg, en nagelate eggenote Sarah Magaretha Anna Burger, gebore Malherbe; Eerste en Finale (Wynberg). Truter & Lombard, Groote Kerkgebou 601, Adderleystraat, Kaapstad, Prokureurs vir Eksekutrise.

3533/69—BRADNICK, Harry Alexander, van Weltevrede, Mortlake Road, Wynberg, and surviving spouse, Petronella Bradnick, born Nielsen; First and Final (Wynberg). Truter & Lombard, 601 Groote Kerk Building, Adderley Street, Cape Town, Attorneys for Executrix.

1213/69—BRADNICK, Petronella, born Nielsen, of Weltevrede, Mortlake Road, Wynberg; First and Final (Wynberg). Truter & Lombard, 601 Groote Kerk Building, Adderley Street, Cape Town, Attorneys for Executrix.

468/69—ATTOUT, Albert Alexandre Ghislain, of 52 The Albany Oak Avenue, Kenilworth, Cape, and surviving spouse, Anne Marie Adrienne Renee Josephine Lucie Ghislaine Attout, born Van Cutsem; First and Final (Wynberg). Fairbridge, Arderne & Lawton, 46 St George's Street, Cape Town, Attorneys for the Executors Testamentary.

4333/69—BAARD, Jan Carel, van Volmoed, Vredendal; Eerste en Finale (Vredendal). J. G. van H. Louw, Bestuurder, Santam Bank Bpk., Posbus 653, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur.

2393/69—DE KOCK, Johannes Petrus Daniel, van Flowerstraat 17, Hermanus; Eerste en Finale (Hermanus). Die Bolandse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 62, Hermanus.

6108/69—MATTHEE, Petrus Arnoldus, van Oude Molen, Botrivier, en nagelate eggenote Gertruida Cornelia Matthee, gebore Cooper; Eerste en Finale (Caledon). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.

923/69—MITCHELL, Alexander, of 36 Botma Street, Bothasig, Milnerton, and surviving spouse, Emily Mitchell; First and Final (Bellville). Coulter & Co., 33 Adderley Street, Cape Town, Attorneys for Executrix.

3040/69—TROMP, Abel Hendrik, van Glanvillestraat 23, Chrismarlandgoed, Bellville, en nagelate eggenote Martha Millicent Tromp, gebore Dippenaar; Eerste en Finale (Bellville). Nebex Eksekuteurskamer en Trustmaatskappy Bpk., Posbus 688, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.

3041/69—JACOBUSEN, Petrus Johannes, van Shannonstraat 1, Soutrivier, en nagelate eggenote Susanna Hendrika Jacobusen, voorheen Engelbrecht, gebore Steyn; Eerste en Finale, Nebex Eksekuteurskamer en Trustmaatskappy Bpk., Posbus 688, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.

5928/69—DU PLESSIS, Susarah Jacoba, of Arcadia Old Age Home, Observatory, Cape; First and Final (Wynberg). Mrs J. W. Wolfaardt, 22 Malines Avenue, Newlands, Cape.

3319/69—RAWBONE, Sebastiana Anna, born Puma of 11 Barnstaple Road, Wynberg, Cape; First and Final (Wynberg Cape). Antonino Donald Rawbone, 83 Ranelagh Road, Claremont, Cape.

5534/69—SMITH, Jan Johan, of 27 Berkley Road, Maitland, Cape, and surviving spouse, Johanna Jacoba Maria Smith; First and Final. Mrs J. J. M. Smith, c/o 24 Wale Street, Cape Town, Executor Dative.

3771/69—GREEN Joseph Albert Wulphred (Also known as Joseph Wulphred Albert), of 67 Salisbury Street, Boston Estate, Bellville, Cape Province; First and Final (Bellville, Cape Province). Mrs C. M. Green, c/o 24 Wale Street, Cape Town, Executrix Testamentary.

5484/69—WARD, Dorothy Jamieson, of Claremont, Cape; First and Final (Wynberg). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Cape Town Trustee Branch, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.

3483/69—OLIVIER, Gabriel Johannes, van Oudtshoorn, Kaapprovinsie; Eerste en Finale (Oudtshoorn). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Kaapstad Trusteetak, Posbus 4, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.

1394/69C—WILBER, Wilbert Edward (also known as Jay Wilbur), of 101 Deauville, Worcester Road, Seapoint, Cape, and surviving spouse, Frances Josephine Esther Wilber, born Kearney; Second and Final. The Standard Bank of South Africa Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.

2134/69—HARRIS, Marcus, of Cape Town; First and Final (Bellville). David Kessler & Co., 109 Voortrekker Road, Bellville, Attorneys for the Executor Testamentary.

4478/68—WENDT, Carl Richard, of Cape Town, South Africa; First and Final. Bisset, Boehmke & Mc Blain, P.O. Box 76, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.

3690/69—HOPLEY, Frederick Rothney, of 48 Richmond Street, Vasco, and surviving spouse, Joan Hopley, born Matthee; First and Final (Bellville). Edward J Windell, 204 Voortrekker Road, Parow, Attorneys for the Executrix Testamentary.

3936/69—LEVITT, Sora (Sonia), of The Hague, Tamboerskloof Road, Tamboerskloof, Cape Town; First and Final. S. M. Kessler, 314 Voortrekker Road, Elsies River, Cape, Attorneys for the Executor Testamentary.

2466/69—OSBORN, Jessie Louise, formerly Young, born Perrot, of Moullie Point; First and Final. Silberbauers, P.O. Box 921, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.

2626/69—BISCHOFBERGER, Karl, of Quo Vadis, Visserhoek Road, Durbanville, Cape; First and Final (Bellville). Sonnenberg, Hoffman & Galombik, 54 Shortmarket Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.

2651/69—BISCHOFBERGER, Eileen, born Sasman, of Quo Vadis, Visserhoek Road, Durbanville, Cape; First and Final (Bellville). Sonnenberg, Hoffman & Galombik, 54 Shortmarket Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Dative.

5605/69—ABRAHAMS, Ganief (also known as Hadjie Ganief Abrahams), of Roehampton, England, and surviving spouse, Gabiba Abrahams, formerly Isaacs, born Davids; First and Final. Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.

4586/69—DU PREEZ, Petrus Hendrik, van Vredestraat 25, Oudtshoorn, en nagelate eggenote Martha Maria Fransina du Preez, gebore Van Greunen; Eerste en Finale (Oudtshoorn). Kaplan & Oates, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat 117 (Posbus 152), Oudtshoorn.

1763/69—MOSTERT, Maria Magaretha, gebore Liebenberg, van Nuweplaas, Pk. Velddrif, Kaapprovinsie, en nagelate eggenoot Sybrand Abraham Mostert; Eerste en Finale (Piketberg, Kaapprovinsie). Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.

4978/69—KAMINER, Aaron, of 201 Portswood Lodge, Main Road, Green Point, Cape; First and Final. Hyman Raphael Baker & Minnie Kaminer, c/o Harry Baker, Lazarus & Co., Suite A, Eighth Floor, Mobil House, Hans Strijdom Avenue, Cape Town.

5016/69—MOORBY, Maud Bergl, of The Haven, 10th Avenue, Rondebosch, Cape; First and Final (Wynberg). K. R. Pettit, Secretary, for the General Estate and Orphan Chamber, 4 Church Square, Cape Town.

2374/67—VINTCENT, Louis Henry Xavier, of Mossel Bay, Cape; Second and Final (Mossel Bay). J. Vintcent, Esq., & K. R. Pettit, Secretary, for The General Estate and Orphan Chamber, 4 Church Square, Cape Town.

MAISTER, Max, of Cape Jewish Old Aged Home, Cape Town; First and Final. Walter Goldberg Trust Ltd, P.O. Box 1767, Cape Town, Agents for Executors Testamentary.

1339/69—HUGO, Africa (Africa Peter), widower, of 29 Krom Street, Lansdowne; First and Final (Wynberg). O'Sullivan & Co., United Building, Main Road, Claremont, Cape Town, Attorneys for the Executrix Dative.

3540/69—VENTER, Jan Adriaan (of Adrian), van St Helena, Calitzdorp; Eerste en Finale (Calitzdorp). R. v. R. Barry, Eksekuteur.

6000/69/C1—KRIGE, Ada Maria, gebore Rust, van Eikenhof, Bottelary, Kuilsrivier; Eerste en Finale (Kuilsrivier). Stellenbosse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 13, Stellenbosch.

227/69—GRUNEWALD, Ernst Lodewig, van Glenboigstraat 17, Parow, Kaapprovinsie, en nagelate eggenote Getruida Hendrina Grunewald, gebore Hall; Eerste en Finale (Bellville). Mev. G. H. Grunewald, Glenboigstraat 17, Parow, Kaapprovinsie.

1878/69—BARENDS, Arthur John, of 27 Camps Bay Drive, Camps Bay; First and Final. Harold Charles Barends, Executor Testamentary, c/o A. Wagner de Villiers & Lambert, Attorneys, 802 Guardian Building, 31 Adderley Street, Cape Town.

5944/69—STEWART, Minnie Maud, born Nichols, widow, of Protea, Alice Street, Goodwood, Cape; First and Final (Bellville). Balsillie, Watermeyer & Bosman, 49 St George's Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary.

2666/69—ISAACS, Abraham Johannes, of 48 11th Avenue, Elsies River, and surviving spouse, Lena Isaacs, born Lotriet; First and Final (Bellville). M. Bledin & Co., 39a Klipfontein Road, Elsies River.

5874/68—VAN ROOYEN, Cecilia Maria Elizabeth, van Meulstraat, Brandvlei; Eerste en Laaste (Loeriesfontein). E. v.d. M. Louw, Posbus 56, Loeriesfontein, Prokureur.

2032/69—BELL, Leonard Gordon, of 307 Portman Place, Fir Avenue, Bantry Bay, Cape; First and Final. Hogan-Fleming & Co., 611 Southern House, 52 St George's Street, Cape Town, Attorneys for Administrator.

4299/69—GRAVES, Ernest Edmund, of Goodwins Hotel, Albert Road, Salt River, Cape; First and Final. Esau, Shapiro & Segall, 120 Main Road, Claremont, Attorneys for the Executrix Testamentary.

2438/69—LUFF, Thomas Richard Arthur, of Salt River, Cape, and surviving spouse Natalia Luff, born De Nobrega; First and Final (Wynberg). Buirski, Herbstein & Ipp, 34 Adderley Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix.

6501/67—ISAACS, John, of Southfield; First and Final (Wynberg). Thompson & Smithers, P.O. Box 14, Wynberg, Attorneys for the Executor.

359/69—BASARDIEN, Fatima, born Salie, widow, of Knutsford Road, Wynberg, Cape; First and Final (Wynberg). Pincus, Matz & Feinberg, P.O. Box 27, Wynberg, Attorneys for the Executors Testamentary.

2937/68—PEARCE, Alice Lilian, born Cooper, widow, of 11 Bloemendal Road, Mowbray; First and Final (Wynberg). The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town, J. K. Jones, Executor.

4491/69—EATON, Clarence Garfield, widower; First and Final (Wynberg). The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town, P. R. S. Scott, J. D. Allen, Secretary, Executors Testamentary.

5892/69—PROCTER, Victor Harold, of Kenwyn, Cape, and surviving spouse, Angela Jean Procter; First and Final (Wynberg). MacCallums, 85 St George's Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix.

## TRANSVAAL

By die Kantoor van die Meester, PRETORIA, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word
At the Office of the Master, PRETORIA, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses

2360/63—VERMAAK, Cornelius Tobia, van Kromstraat, Paardekop, en nagelate eggenote Susanna Magdalena Vermaak, gebore Boshoff; Supplementêre (Volksrust). Van Heerden, Schoeman & De Ville, Phoenixgebou, Burgerstraat (Posbus 39), Standerton, Prokureurs vir Eksekuteur.

6917/69—VAN DER LINDE, Petrus Johannes Jacobus, van Clifton, distrik Ermelo, en nagelate eggenote Sarah Elizabeth Catharina van der Linde; Eerste en Finale (Ermelo). Die Nederlandse Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 52, Ermelo.

7091/69—DAVIES, George Llewellyn, of 14 Gray Avenue, Witbank; First and Final (Witbank). R. J. Davies, c/o John Bailie, Gerry Mann Building, Athlone Avenue (P.O. Box 913), Witbank.

8413/69B—ROSENBERG, Isaac Alex, of 26 Carse O'Gowrie Abel Road, Berea, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). The Netherlands Bank of South Africa Ltd, P.O. Box 1144, Johannesburg.

ELS, Frederik, van Piet Retiefstraat 6, Nigel; Supplementêre (Nigel). Milstein, Cooper & Park, Posbus 21, Nigel.

5110/69—FRYLINCK, Anna Johanna Francina, van St. Stithian's College, Randburg, en nagelate eggenoot Johannes Wilhelmus Frylinck; Eerste en Finale (Randburg). B. Mouton & Vennote, Posbus 348, Randburg.

8937/69—COLLETT, Herbert Benjamin, van Tiende Laan 338, Gezina, Pretoria, en nagelate eggenote Maria Magdalena Collett; Eerste en Finale. Rooth & Wessels, Posbus 208, Pretoria, Agente vir die Eksekutrise.

11159/69—SWARTS, Jan Albert, van Drie-en-dertigste Laan 609, Villieria, Pretoria, en nagelate eggenote Rachel Magdalena Swarts; Eerste en Finale: Van der Merwe & Gildenhuys, Vierde Verdieping, Homes Trustgebou, Pretoriusstraat 224, Pretoria.

9928/69—ANDERSON, Philippus Lodewicus, van Essexrylaan 30, Dalview, distrik Brakpan, en nagelate eggenote Maria Sophia Roua Anderson; Eerste en Finale (Brakpan). Rooth & Wessels, Posbus 208, Pretoria, Agente vir die Eksekutrise.

10966/68—KRIEL, Susarah Dorothea, van Maggstraat 17, Wespark, en nagelate eggenoot Carel Frederik Kriel; Eerste en Finale. W. S. Coetzee, Posbus 67, Pretoria.

3880/69—ROSEWARNE, Ernest Alexander, of 209 Yvonne Court, First Avenue, Springs, and surviving spouse, Margaret Elizabeth Rosewarne; First and Final (Springs). Stoloff, Stoloff & Gishen, P.O. Box 184, Springs, Attorneys for Executrix.

2521/69, 2511/69—BREEDT, Gerhardus Christiaanus (also known as Gert Christian), and Johanna Catriena, of Nooitgedacht Farm 22, District of Nigel; First and Final (Nigel). H. L. Epstein & Selvan, 106 Balfour House, Second Street (P.O. Box 252), Springs, Attorneys for Executrix.

4359/69/C1—LAMPRECHT, Dirk Marthinus, van die plaas Schulpspruit, distrik Amersfoort; Eerste en Finale (Amersfoort). D. C. Crozier, Posbus 86, Amersfoort, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.

10798/69—BECKER, Erilka Edna, van Plot 85, Babsfontein, en nagelate eggenoot Arthur Herbert Becker; Eerste en Finale (Bronkhorstspruit). Nebex Eksekuteurskamer en Trust Maatskappy Bpk., Posbus 113, Pretoria.

10273/69—SEGOTTA, Anna Catharina, van Leeuwfontein, distrik Potchefstroom, en nagelate eggenoot Antonie Segotta; Eerste en Finale (Potchefstroom). Nebex Eksekuteurskamer en Trust Maatskappy Bpk., Posbus 124, Potchefstroom.

3916/69—LEES, Robert, of Springs, and surviving spouse, Francina Wilhelmina Lees, born Botha: First and Final (Middelburg). Ernest Marks, P.O. Box 24, Middelburg.

5179/69—BRUNSWICK, Frieda Auguste Marie, weduwee, van Courtstraat 208, Pretoria-Wes; Eerste en Finale. Haasbroek & Boezaart, Posbus 12205, Pretoria, *q.q.* Eksekuteur.

7666/69—DODD, Edward James, of 115 Sixth Street, New Township, Springs, and surviving spouse, Doreen May Dodd, born Rawson; First and Final (Springs). Hammerschlag, Frank & Hoppenstein, Africa House, Fourth Avenue (P.O. Box 351), Springs.

1127/69—SWART, Henry, van Henry-Moreystraat, Witrivier, en nagelate eggenote Hester Johanna Catharina Swart; Eerste en Finale (Witrivier). A. F. Rupping, Posbus 312, Witrivier.

1475/69—ANNANDALE, Susara Maria, of 604 Michael Brink Street, Villieria, Pretoria, and surviving spouse, Cornelius Johannes Annandale; First and Final. Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Second Floor, Netherlands Bank Building, Andries Street, Pretoria.

8219/69—ERASMUS, Willem Johannes Christiaan, van Ons Tuis Ouetehuis, Soutpansbergweg, Riviera, Pretoria, en nagelate eggenote Christina Johanna Eramsus, gebore Knox; Finale. Eksekutrise Testamentêr, p/a Johan Erasmus, Murraylaan 35a (Posbus 78), Brits, Transvaal.

8310/69—HEUNIS, John Henry, of 9a Power Street, Germiston; First and Final (Germiston). David L. Russell, Seventh Floor, Southern House, Terminus Street, East London, Attorney for Executor Testamentary.

8281/69—HARRIS, John Graham, of Portion 245 of Waterkloof, known as Carrigfoyle Farm, Rustenburg; First and Final (Rustenburg). Mrs L. F. C. Harris, Executrix, c/o Duffey, Van Niekerk & Krüger, 37 Steen Street, Rustenburg.

6918/69—SCHEEPERS, Eliza Jane, van Elo, distrik Ermelo, en nagelate eggenoot Hendrik Theodor Scheepers; Eerste en Finale (Ermelo). Die Nederlandse Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 52, Ermelo.

7483/67—VAN BREDA, Johanna Helena, van Kitchenstraat 3, Duncanville, Vereeniging; Eerste en Finale (Vereeniging). Japie van Vuuren & Gray, Posbus 208, Meyerton.

6952/68—HUGGETT, William Henry, van Pretoriaweg 3, Kempton Park, en nagelate eggenote Helena Huggett, gebore Hefer; Aanvullende en Finale (Kempton Park). H. Huggett, Pretoriaweg 3, Kempton Park.

11077/69—LAÜSBERG, Elsie Adriana, van Hugostraat 7, Zeerust, en nagelate eggenoot Jean Louis Laüsberg; Eerste en Finale (Zeerust). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.

2834/69—NORTJE, Susara Magarietha Jacomiena, van Rooipoort, Pk. Bank, Transvaal, en nagelate eggenoot Johannes Petrus Nortje; Aanvullende Eerste en Finale (Carletonville). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.

11412/68—DU PLESSIS, Lodewicus Johannes van Van Graanstraat 2, Potchefstroom; Eerste en Finale (Potchefstroom). P. v. Z. Aucamp, Eksekuteur, p/a P. v. Z. Aucamp & Kie., Presidentstraat 44 (Posbus 11), Bothaville.

7689/69—BACKHOUSE, George, of 21 Millin Street, Ducanville, Vereeniging, and surviving spouse, Anna Helga Backhouse; First and Final (Vereeniging). The Standard Bank of S.A. Ltd, P.O. Box 42, Vereeniging.

10826/68—HRYNIUK, Aleksander, of 10 Springbok Flats, 560 Park Street, Pretoria; Supplementary First and Final. Macrobert, De Villiers & Hitge, 601 United Buildings, 243 Pretorius Street, Pretoria.

2090/69—OOSTHUIZEN, Jacobus Christiaan, van Joostestraat 357, Kloofsig, Verwoerdburg, en nagelate eggenote Anna Elizabeth Margretha Oosthuizen; Eerste en Finale. Macrobert, De Villiers & Hitge, Unitedgebou 601, Pretoriusstraat 243, Pretoria.

2531/69—WELGEMOED, Gerrit (Gerritt) Jacobus, van Langley Levystraat 35, Montgomery Park, Johannesburg, en nagelate eggenote Aletta Susanna Susara Welgemoed, gebore Van Blerk; Eerste en Finale (Johannesburg). W. Hancke, Santam Bank Bpk., Posbus 6160, Johannesburg.

6149/69/B—MAIER, Maria Magdelena, of 19 Hal Street, Germiston; First and Final (Germiston). L. C. Knowles, P.O. Box 113, Germiston.

3738/69—OLITZKI, Hanna, of 15 Elfreda Court, Davis Street, Doornfontein, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Edgar Seelig & Associates, 306 Switzerland Insurance Building, 86 Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.

5454/69—VENTER, Roelof Johannes, van Windlawaai, Pk. Silverton, en nagelate eggenote Maria Magdalena Venter, gebore Joubert; Eerste en Finale. Dyason, Douglas, Muller & Meyer, Posbus 793, Pretoria.

2591/69—VILJOEN, Aletta Gezina, gebore Dietrichsen, van Plot 6, Blignautsrus, distrik Vereeniging; Eerste en Finale (Vereeniging). P. J. Dietrichsen, Posbus 25, Villiers, *q.q.* Eksekuteur.

5786/63—WOLMARANS, Johannes Hendrik Wessel Christiaan, van Tollopstraat 52, Westdene, Johannesburg; Eerste en Finale (Johannesburg). Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir Eksekuteur.

6196/69—DAVIS, Henry Dunbar, van Broadwaystraat 161, Bezuidenhoutsvallei, Johannesburg, en nagelate eggenote Anna Sophia Davis; Eerste en Finale (Johannesburg). Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir Eksekutrise.

11772/68—NEL, Dorothea Anna, of 45 Third Avenue, Northmead, Benoni, and surviving spouse, Maria Charlotte Nel, born Niemann; First and Final (Benoni). A. E. Cook, Cook & Falconer, United Buildings, Ampthill Avenue (P.O. Box 52), Benoni, Attorneys for Executrix Testamentary.

6357/69—SCHOEMAN, Johannes Cornelius, van Collinsstraat 157, Brixton, Johannesburg, en nagelate eggenote Jacoba Johanna Magdalena Schoeman, gebore Coetzee; Eerste en Finale (Johannesburg). W. Hancke, Santam Bank Bpk., Posbus 6160, Johannesburg.

5491/69—TOMASZEWSKI, Antoni, of Jackoroo Agricultural Holdings, District of Witbank, and surviving spouse, Joan Tomaszewski; First and Final (Witbank). J. Tomaszewski, c/o John Bailie, Gerry Mann Building, Athlone Avenue (P.O. Box 913), Witbank.

1361/64—BRAMLEY, Elsie Maria, van Kerkstraat, Nigel, en nagelate eggenoot William Bramley; Eerste en Finale (Nigel). Lockett, Van Heerden, Roos & Pfaff, Posbus 99, Nigel.

7344/69—VAN NIEKERK, Ignatius Petrus, van Polisie Woonstelle, Vereeniging, en nagelate eggenote Emily Maria van Niekerk; Eerste en Finale (Vereeniging). Snyman & Smullen, Posbus 38, Vereeniging.

9771/69—PRINSLOO, Paul Michiel, van Unieweg 61, Lyttelton, en Yskorweg 77, Pretoria; Eerste en Finale, Nebex Eksekuteurskamer en Trust Maatskappy Bpk., Posbus 113, Pretoria.

1224/69/C—BLOM, Charel (Charl) Jacob, van Jacobsstraat 2, Heidelberg, Transvaal; Eerste en Finale (Heidelberg). Viljoen & Meek, Voortrekkerstraat 29 (Posbus 21), Heidelberg, Transvaal, Prokureurs vir Eksekutrise.

9315/69—BESTER, Engela Sarlina Petronella Elizabeth Susanna, gebore Jonker, van Rietkuil, Leeudoringstad; Eerste en Finale (Wolmaransstad). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.

6596/69—WARD, Mary Elizabeth, of 34 Fleur Street, Arcan Park, Vereeniging; First and Final (Vereeniging). Snyman & Smullen, P.O. Box 38, Vereeniging.

10663/69—TOERIEN, Pieter (Peter) Stephanus, van King's Highway 370, Lynnwood, Pretoria, en nagelate eggenote Hester Martha Aletta Toerien, gebore Steyn; Eerste en Finale (Naboomspruit). S. F. Geyer & Kie., Posbus 21, Naboomspruit.

4636/69—JOUBERT, Daniel Johannes, van Leeuwkuil, Pk. Sannieshof, distrik Delareyville, en nagelate eggenote Elsie Andrika Jacoba Joubert; Eerste en Finale (Delareyville). Oberholzer & Van Straaten, Posbus 396, Lichtenburg.

5659/69/C—ENGELBRECHT, Johannes Pieter Albertus, van Carmichaelstraat 78, Ventersdorp; Eerste en Finale (Ventersdorp). Gillett, Van Zyl, Nell & Grobler, Carmichaelstraat (Posbus 48), Ventersdorp.

8244/69—BOOYSEN, Izak Jacobus, van Ons Tuis, Pretoria; Eerste en Finale. C. Booysen, Godivaweg 14, Valhalla, Pretoria.

3708/69—JANSE VAN VUUREN, Anna Johanna Magdalena, van Karavaanpark, Rustenburg Kloof, Rustenburg, en nagelate eggenoot Johannes Hermanus Janse van Vuuren; Eerste en Finale (Rustenburg). J. H. J. van Vuuren, Eksekuteur, p/a Coetsee, Brink & Van der Merwe, Posbus 55, Rustenburg.

10905/68—SMITH, Hester Hendrina Aletta, gebore Labuschagne, van Sumnerlaan 1090, Kibler Park; Eerste en Finale (Johannesburg). W. Hancke, Santam Bank Bpk., Posbus 6160, Johannesburg.

9863/69—KLOPPER, Rudolph Frederick, van Francoisstraat 36, Potchefstroom, en nagelate eggenote Ella Magdalena Klopper, gebore Groenewald; Eerste en Finale (Potchefstroom). Williams, Gaisford & Steyn, Kerkstraat 147, Potchefstroom, Prokureurs vir Eksekutrise.

9433/68—CAMPBELL, Hugh Robert, of 1 Loch Lomond Mansions, Vanderbijlpark, and surviving spouse, Bertha Campbell, born Brazer; First and Final (Vanderbijlpark). Rooth & Wessels, P.O. Box 21, Vanderbijlpark, Attorneys for Executrix.

5468/69—VAN NIEKERK, Johanna Elizabeth, van Dalmanuta, distrik Belfast, Transvaal; Eerste en Finale (Belfast). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Department, Lowveld Branch, P.O. Box 600, Nelspruit.

6256/59—NAUDE, Hendrik Sebastiaan Davel, of P.O. Box 255, Pietersburg, and surviving spouse Dina Gertruida Naude; Amended (Pietersburg). D. C. Pratt, Meyer, Meyburgh & Pratt, 205 Permanent Buildings, 54 Mare Street, Pietersburg.

9348/69—SWARTZ, Mathys Gerhardus, van Rodebokwale, Pk. Oostermoed, distrik Rustenburg. Eramsus Jooste & Kie., Posbus 61, Klerksdorp, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.

7880/67—OELOFSE, Johannes Martinus, of 13 Mars Street, Malvern, Johannesburg, and surviving spouse, Mary Hester Oelofse; First and Final (Johannesburg). I. Kramer, 101 Ashton Place, Cranbourne Avenue (P.O. Box 41), Benoni, Attorney for Executrix Testamentary.

3689/69/C—HARE, William (Wilberforce), of 348 Third Avenue, Mid-Ennerdale, P.O. Grasmere, and surviving spouse, Charlotte Hare; First and Final (Johannesburg). Bertha Pencharz, P.O. Box 1147, Johannesburg, and Yorkshire House, 104 Marshall Street, Johannesburg, Attorney for Executrix.

FLOOR, Magdelena Johanna, of 51 Silverleaf Avenue, Birchleigh, Kempton Park (Kempton Park). C. Floor, 10 Limba Avenue, Birchleigh, Kempton Park.

6668/69—MOCKE, Regina Catharina Alida Maria (voorheen Robbetze), gebore Grobler, van Plot 15, Bredell; Eerste en Finale (Kempton Park). De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteur.

11160/67—RUST, Magdalena Gertruida, gebore Korf, van Schoongezicht, Machadodorp, en nagelate eggenoot Johannes Barend Rust; Eerste en Finale (Belfast). M. J. Mills, Posbus 37, Machadodorp.

8914/68—PENN, Trevor, of Rustenburg; First and Final (Rustenburg), Wakefield, Houzet & Burmeister, P.O. Box 66, East London.

8111/69—HAM, Cornelis, van Deyselstraat 1228, Booysens, Pretoria; Eerste en Finale. Dyason, Douglas, Muller & Meyer, Saambougebou, Andriesstraat, Pretoria, Prokureurs vir Eksekuteur.

6792/69—SWANEPOEL, Josef Johannes, van Vredestraat 19, Wolmaransstad, en nagelate eggenote Johanna Magrietha Elizabeth Swanepoel; Eerste en Finale (Wolmaransstad). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.

10762/69—WILD, Sydney John, of 39 Kruger Avenue, Vereeniging; First and Final (Vereeniging). Steyn, Nolte, Wiid & Nash, Attorneys for Executrix.

1974/69—GOLDING, William, van Goudstraat 7, Carolina, en nagelate eggenote Johanna Elizabeth Susanna Golding, gebore Meyer; Eerste en Finale (Barberton). Webb & Erasmus, Posbus 11, Barberton.

5404/69—BALESON, Colleen Ethel, of 10 Elibank, 50 Regent Street, Yeoville, and surviving spouse, Hymie Baleson; First and Final (Johannesburg). Frank Munnik, 708 C.N.A. Buildings, corner of Commissioner and Rissik Streets (P.O. Box 5843), Johannesburg, Solicitor.

4190/69/C—PRETORIUS, Mary Winifred, of 13 Tully Street, West Turffontein, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). M. L. Rosin, Rosin & Partners, 206 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.

7398/69—VAN DYK, William Henry, of 7 Eaton Road, Horison, and surviving spouse, Susanna Sophia van Dyk; First and Final (Roodepoort). J. Gus Ackerman, 6 Karl Street, Roodepoort, Attorney for Executrix.

9168/69—MOON, Arthur Walter Letcher; First and Final (Johannesburg). Damant, Bostock & Co., 301 Prudential Assurance Building, 94 Main Street, Johannesburg.

11123/67—AGULHAS, Lockie; First and Final (Johannesburg). Sapire, Jacobson & Creswick, 1-9 Symons' Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, Attorneys in the above estate.

6360/69—EBERSOHN, Frans Hendrik, of 101 Anchors Holme, Beaumont Street, Booysens, and surviving spouse, Maria Francina Pieter Ebersohn; First and Final (Johannesburg). Langstaffe, Bird & Co., P.O. Box 4686, Johannesburg.

4768/69—SMITH, Lodewyk Bernadus, of Plot 17, Garthdale, Kliprivier, and surviving spouse, Maria Louisa Adriana (Katrina) Smith; First and Final (Vereeniging). Langstaffe, Bird & Co., P.O. Box 4686, Johannesburg.

10286/68—BOTHA, Petrus Jacobus Johannes, of Lawley, Transvaal; First and Final (Roodepoort). A. W. Katzen & Katzen, 515-518 Marlborough House, Corner of Eloff and Commissioner Streets (P.O. Box 1299), Johannesburg.

5982/69—JOSEPH, Maggie May, of 213 Victoria Court, Commissioner Street, Boksburg, and surviving spouse, Daniel Joseph; First and Final (Boksburg). Bowen, Sessel & Goudvis, Seventh Floor, Hunts Corner, Johannesburg.

508/69—REID, Katharine Marjorie Elizabeth, of Thorpe Mandeville Manor, near Banbury, Oxon, England; First and Final (Johannesburg). Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., Second Floor, The Stock Exchange, Hollard Street (P.O. Box 1088), Johannesburg.

7780/69—WRIGHT, John, of 24 Seventh Avenue, Mayfair, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). D. R. Snaier, P.O. Box 1926, Johannesburg, Attorney for Executrix.

11561/68—WEINBERG, Golda (also known as Goldie), born Croock, of 200 Rand Collieries, Brakpan, Transvaal; First and Final (Brakpan). N. Werksman, Hyman, Barnett & Partners, Avril Malan Building, 57 Commissioner Street (P.O. Box 927), Johannesburg, Attorneys for Executor.

5699/69/C—GREENBERG, Eric Michael, of 3 Queensmore, 63 Muller Street, Yeoville, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). N. Werksman, Hyman, Barnett & Partners, Avril Malan Building, 57 Commissioner Street (P.O. Box 927), Johannesburg, Attorneys for Executrix.

7047/68—BUIRSKI, Rachel, born Sugarman, widow, of 570 Duncan Street, Pretoria, Transvaal; First and Final. N. Werksman, Hyman, Barnett & Partners, Avril Malan Building, 57 Commissioner Street (P.O. Box 927), Johannesburg, Attorneys for Executors.

7431/69—LOCKE, Lorna Myrtle, of 107 Roseways, Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Routledge & Douglas Wilson, Fourth Floor, St Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor.

2978/68—JUDELOWITZ, Jacob Solomon, of 46 Page Street, Yeoville, Johannesburg, and surviving spouse, Feige Ete Judelowitz; First and Final (Johannesburg). David Judah, 401 Century Insurance Building, corner of Kruis and Market Streets, Johannesburg.

8451/69—DONENBERG, Sarah, of Franklyn Hotel, Esselyn Street, Hillbrow, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Raymond Donenberg, c/o M. Zimerman, 202 National Mutual Building, Rissik Street, Johannesburg, Attorneys.

6249/69/B—GOUS, Maria Elizabeth, of 10 Paul Kruger Drive, Krugersdorp, and surviving spouse, Pieter Andries Mattheus Gous; First and Final (Krugersdorp). Neff & Wood, P.O. Box 8, Johannesburg.

5784/69—MEYER, Margaretha Johanna Myburgh Roux, van Hinda Street 30, Roodepoort, Transvaal, en nagelate eggenoot Marthinus Daniel Meyer; Eerste en Finale (Roodepoort). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Reef Trusteetak, Posbus 8000, Johannesburg.

8253/69—BEGEMANN, Egbert, van Laezonia, Plot 27, Doringlaagtes, distrik Pretoria, Transvaal, en nagelate eggenote Aletta Johanna Elizabeth Begemann, gebore Muller; Eerste en Finale. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Reef Trusteetak, Posbus 8000, Johannesburg.

10281/68—WATERMEYER, William, van Banffstraat 18, Kloof, Westonaria, Transvaal; Eerste en Finale (Westonaria). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 938, Johannesburg.

5040/69—WARDECK, Henry Washington, van Bainskloofstraat 30, Glenharvie, Transvaal, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Wardeck; Eerste en Finale (Westonaria). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.

176/69—LUUS, Gert Daniel, van Vermootenweg 29, Princess, en nagelate eggenote Dorothea Adri Luus; Tweede en Finale (Roodepoort). Van Jaarsveld, Vickers & Rootenberg, Eerste Verdieping, Trust Bank Sentrum, Vanwykstraat 51, Roodepoort, Prokureurs vir Eksekutrise.

9934/69—COETZEE, Johannes, van Vlakfontein, Roodepoort, en nagelate eggenote Maria Aletta Coetzee; Eerste en Finale (Roodepoort). Die Trust Bank van Afrika Bpk., Trust- en Boedelafdeling, Sanlamgebou 806, Commissionerstraat 63 (Posbus 10715), Johannesburg.

8376/69—DE VOS, Gerhardus Petrus, van Highweg 201, Germiston; Eerste en Finale (Germiston). Die Trust Bank van Afrika Bpk., Trust- en Boedelafdeling, Sanlamgebou 806, Commissionerstraat 63 (Posbus 10715), Johannesburg.

10974/69—KLEYNHANS, Jan Hendrik, van Seelhoutstraat 1168, Môregloed, Pretoria, en nagelate eggenote Martha Magdalena Hester Johanna Kleynhans; Eerste en Finale. Die Trust Bank van Afrika Bpk., Boedelafdeling, Pretoriusstraat 286 (Posbus 1199), Pretoria.

8488/68—SCHOEMAN, Gerhardus Johannes, van Sesde Laan 37, Florida, en nagelate eggenote Martha Maria Orsila Magdalena Schoeman; Supplementêre Eerste en Finale (Roodepoort). Die Trust Bank van Afrika Bpk., Boedelafdeling, Pretoriusstraat 286 (Posbus 1199), Pretoria.

11404/69—BASSON, Johan George Wilhelmus, van Buitestraat 106a, Pietersburg, en nagelate eggenote Heila Magdalena Basson; Eerste en Finale (Pietersburg). Die Trust Bank van Afrika Bpk., Boedelafdeling, Pretoriusstraat 286 (Posbus 1199), Pretoria.

4953/69—NEL, Frederick Jacobus, van Kareestraat 19, Birchleigh, Kempton Park, en nagelate eggenote Hendrika Johanna Nel; Eerste en Finale (Kempton Park). Die Trust Bank van Afrika Bpk, Boedelafdeling, Pretoriusstraat 286 (Posbus 1199), Pretoria.

2242/68—BOTES, Petrus Johannes, van Ventersdraai, distrik Ventersdorp, en nagelate eggenote Anna Alletta Botes, voorheen Du Plessis, voorheen Potgieter; Gewysigde Eerste en Finale (Ventersdorp). Gillett, Van Zyl, Nell & Grobler, Posbus 48, Ventersdorp, Prokureurs.

3882/64—GRIESEL, Willem Hendrik Jacobus, van Leeuwbosch, Bloemhof; Gewysigde Eerste en Finale en Her-Distribusierekening (Bloemfhof). J. D. G. Oberholster, Posbus 47, Bloemhof, Agente vir die Eksekuteur.

7071/68—JOUBERT, Maria Elizabeth, van Cathiestraat 21, Bronkhorstspruit, en nagelate eggenoot Christiaan Johannes Jacobus Joubert; Eerste en Finale (Bronkhorstspruit). W. S. Coetzee, Burolaan (Posbus 67), Pretoria.

11051/68—HENNING, Hendrik Jacobus, van Kafferskraal, Pk. Cullinan; Eerste en Finale (Premiermyn). Nebex Eksekuteurs Kamer en Trust Maatskappy Bpk., Posbus 64, Premiermyn.

5026/69—STEENKAMP, Willem Michel, van Mooipan, Pk. Steenbokpan, distrik Ellisras; Eerste en Finale (Ellisras). Nederlandse Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 21, Ellisras.

5263/69—MEYER, Johannes George Francois, van Gemsboklaan 128, Langlaagte, Johannesburg, en nagelate eggenote Margaretha Susanna Petronella Meyer, gebore Nel; Eerste en Finale (Johannesburg). Nederlandse Bank van S.A. Bpk., Trustafdeling, Posbus 1144, Johannesburg.

9034/69—VORSTER, Barend Johannes, of Broadway Hotel, 77 Broadway, Bezuidenhout Valley, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Kovalsky, Tuch & Suchard, 111-115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix.

6414/69—KING, Joyce Mary, born Steer, of 42 Troon Road, Greenside, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Wallis Lovell King, c/o Deneys Reitz, Ridsdale & Guinsberg, Anglovaal House, Johannesburg.

4558/69—HYLANDS, Sydney Robert, of 31 Hendrik Verwoerd Drive, Linden Extension, Randburg, and surviving spouse, Elaine Veronica Hylands; First and Final (Johannesburg). Bowman, Gilfillan & Blacklock, Corporation Building, 105 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix.

3352/68—WALMISLEY, Revel Featherstone, of 5 23rd Street, Malvern, Johannesburg, and surviving spouse, Ruth Walmisley; Amended First and Final (Johannesburg). Bowman, Gilfillan & Blacklock, Corporation Building, 105 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix.

2089/63—CRONJE, Johannes Frederik, of Portion 45, of the farm Wildfontein, Randfontein, and surviving spouse, Maria Maria Susanna Cronje; Supplementary First and Final (Springs). Bowman, Gilfillan & Blacklock, P.O. Box 1397, Johannesburg.

9076/69—FICK, Mary Emma, born Hiscock, of 587 Jules Street, Malvern, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Somers, Vine, Marais & Ronbeck, P.O. Box 5224, Johannesburg, Attorneys for Executor.

3707/67—CONRADIE, Jacobus Gustavus, van Losberglaan 5, Fochville, Transvaal; Tweede en Finale (Fochville). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Reef Trusteetak, Posbus 8000, Johannesburg.

4698/69—PORTEOUS, Gavin Ralston, of 78 Galway Road, Parkview, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalagamated The National Bank of South Africa Ltd Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.

8408/69—MARITZ, Isabella Maria Magdalena, gebore Potgieter, van Plot 34, Rietspruit 52, Vanderbijlpark, en nagelate eggenoot Nicolaas Johannes Maritz; Eerste en Finale (Vanderbijlpark). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Reef Trusteetak, Posbus 8000, Johannesburg.

4456/67—MATTHEWS, John Lindley, of 3 First Street, Doornfontein Gold Mining Co., Welverdiend, Transvaal; Supplementary First and Final (Oberholzer). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.

11639/68/B—ROBB, Margaretha Elizabeth Christina, van Christoffelstraat 356, Pretoria-Wes; Eerste en Finale. Santam Bank Bpk., Posbus 1666, Pretoria.

4949/69/C—LOTTER, Cornelis Johannes Jacobus, van Delfosweg 50, Pretoria-Wes, en nagelate eggenote Gertruida Catharina Lotter; Eerste en Finale. Mev. G. C. Lotter, Delfosweg 50, Pretoria-Wes, Eksekutrise.

5118/69—MALAN, Gabriel Daniel, van Araratstraat 79, Westdene, Johannesburg, en nagelate eggenote Elsie Maria Malan; Eerste en Finale (Johannesburg). Mev. E. M. Malan, Araratstraat 79, Westdene, Johannesburg, Eksekutrise.

6141/69—DENT, Herbert Purcell, of 14 Edwil Court, Kobie Krige Street, Krugersdorp, and surviving spouse, Judith Paz Dent; First and Final (Krugersdorp). Phillips & Osmond, P.O. Box 168, Krugersdorp.

8588/69—STEVENSON, Annie, born Bremner, of 37 Lindhorst Street, Kenilworth, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Cliffe, Dekker & Todd, Fourth Floor, Allied House, 29 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.

3879/65/C—ATKINSON, Lucy (also known as Lucy Sylvia), widow, of Flat 2, Carlin Terrace, Oakdene, Johannesburg; Second and Final (Johannesburg). Cliffe, Dekker & Todd, Fourth Floor, Allied House, 29 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.

8211/69—HETEM, Hilda, born Simpson, of 17 Anton Van Wouw Street, Franklin Roosevelt Park, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Cliffe, Dekker & Todd, Fourth Floor, Allied House, 29 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.

9832/69—RUEDI, Martha Christina Elizabeth, van Richardstraat 407, Hatfield, Pretoria, en nagelate eggenoot Josef Remigius Ruedi; Eerste en Finale. MacRobert, De Villiers & Hitge, Unitedgebou 601, Pretoriusstraat, Pretoria.

3835/68—VENTER, Hercules Petrus, van Muirlaan 30, Brakpan, en nagelate eggenote Hazel Venter (Brakpan). Hazel Venter, Muirlaan 30, Brakpan.

5044/68—STOLTZ, Coenraad Willem, van Duncanstraat 7, Witbank, en nagelate eggenote Anna Francina Stoltz; Aanvullende Tweede en Finale (Witbank). Barclays Bank D.C.O. (regegistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nationale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteetak, Oos-Transvaalse Tak, Posbus 10033, Sunnyside, Pretoria.

8104/69—VAN DEN BERG, Philippus Albertus, van Noodhulp, distrik Lichtenburg, en nagelate eggenote Elsie Susanna van den Berg; Eerste en Finale (Lichtenburg). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A. Bpk., Wes-Transvaalse Trusteetak, Posbus 1365, Pretoria.

5706/69—NEL, Gert Johannes Stefanus (Stephanus), van Klopperstraat 215, Rustenburg, en nagelate eggenote Anna Catharina Nel, gebore Fourie; Eerste (Rustenburg). Barclays Bank D.C.O., Posbus 1365, Pretoria.

6268/69—BOTHA, Jan Hendrik Petrus, van Vanderschyffstraat 15, Annlin, Pretoria; Eerste en Finale. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteeafdeling, Wes-Transvaalse Tak, Posbus 1365, Pretoria.

2442/69—MIENIE, Anna Martina van Krugerstraat 64, Wolmaransstad, Transvaal; Eerste en Finale (Wolmaransstad). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteeafdeling, Wes-Transvaalse Tak, Posbus 1365, Pretoria.

6091/69—VAN DER VYVER, Pieter, van Duncanstraat 671, Hillcrest, Pretoria, en nagelate eggenote Juliana van der Vyver, gebore Van der Merwe; Eerste. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteeafdeling, Wes-Transvaalse Tak, Posbus 1365, Pretoria.

9895/68—DE VILLIERS, Cornelia Johanna, van Elandsheuwe, Klerksdorp; Tweede en Laaste (Klerksdorp). Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1330, Pretoria, Transvaal.

6916/69—KOTZÉ, Willem Gysbertus McDonald, van Schoongezicht, distrik Lichtenburg, en nagelate eggenote Susanna Johanna Kotzé; Eerste (Lichtenburg). Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1330, Pretoria, Transvaal.

21/69—POWRIE, Pieter Adriaan, of 174 Sheffield Road, Rosettenville, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). J. P. Powrie, 2 Cheetah Street, Nelspruit, Eastern Transvaal.

10427/69—CLAASSEN, Maria Petronella, van Rietfontein, distrik Pietersburg, en nagelate eggenoot Lucas Johannes Rautenbach Claassen; Eerste en Finale (Pietersburg). Die Nederlandse Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 194, Pietersburg.

7741/69—POTGIETER, Susanna Jacoba, weduwee van Wrenstraat 17, Vanderbijlpark; Eerste en Finale (Vanderbijlpark). Mev. D. H. H. Maartens, Wrenstraat 17, Vanderbijlpark, Eksekutrise Testamentêr.

9309/68/C—WALTERS, Charles Albert, of S.A.R. Cottage 12, Residentia, Vereeniging; First and Final (Vereeniging). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executrix Dative.

1709/69—VAN ROOYEN, Gert Georg, van Vierde Straat 12, Linden, Johannesburg, en nagelate eggenote Gertruida Petronella Johanna van Rooyen, gebore Muller; Eerste en Finale Johannesburg). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Oos-Tvl.), Posbus 383, Pretoria.

6576/69—DU PLOOY, Annie Catharina, gebore De Lange, van Fieldweg 43, Lillianton, Boksburg, en nagelate eggenoot Jacobus Andries du Plooy; Eerste en Finale (Boksburg). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Oos-Tvl.), Posbus 383, Pretoria.

3306/69—CRONJE, Johannes Christoffel, van Pk. Mataffin; Eerste en Finale (Nelspruit). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Oos-Tvl.), Posbus 383, Pretoria.

9619/69/B—ERASMUS, Magrietha Elizabeth, van J. G. Strydomstraat 109, Rensburg, Heidelberg; Eerste en Finale (Heidelberg). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Oos-Tvl.), Posbus 383, Pretoria.

3468/69—DE BRUIN, Gert Johannes, van Plot 87, Rust-der-Winter, en nagelate eggenote Wilhelmina Frederika de Bruin; Eerste en Finale (Warmbad). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

7139/69/C—VAN ZYL, Sonny Joseph, of Salisbury, Rhodesia; First and Final. Maurice Schosberg & Goldin, Fifth Floor, Volkskas Building, 1 New Street North, Johannesburg.

9511/69—HUGO, Thomas Johannes, van Laerskool Saambou, Grootkafferskraal, distrik Klerksdorp; Eerste en Finale (Klerksdorp). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.

3326/69—SMOOK, Adriaan Geldenhuys, van Wildebeestpan, Delareyville, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Smook, gebore Redelinghuys; Eerste en Finale (Delareyville). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.

4247/66—VAN HEERDEN, Wilhelmina Christina Martina, van Hermanstraat 17, Pretoria-Noord, en nagelate eggenoot Willem Adriaan van Heerden; Eerste en Finale. P. J. van Heerden, Pk. New Hanover, Natal.

8579/69—DE KOCK, Martin Collen French, of 1 Post Office Court, Voortrekker Road, Brakpan; First and Final (Brakpan). Trollip, Solomon & Joubert, 116 Kingsway Avenue (P.O. Box 38), Brakpan, Attorneys for the Estate.

1744/69—MALAN, Hester Magrieta, van Gardinerlaan 33, Brakpan; Eerste en Finale (Brakpan). Trollip, Solomon & Joubert, Kingswaylaan 116 (Posbus 38), Brakpan, Prokureurs vir die Boedel.

6579/69/C—DE ZWAAN, Elsie Florence, of 215 St Patrick's Road, Muckleneuk, Pretoria; First and Final. Lunnon & Tindall, P.O. Box 400, Pretoria.

3196/69—PHILIP, Alexander William, of 198 William Street, Brooklyn, Pretoria. Adams & Adams, Masada Building, corner of Proes and Paul Kruger Streets, Pretoria Attorneys for Executrix.

9488/69—TROLLIP, Douglas Lennard, of 441 Reitz Street, Sunnyside, Pretoria, and surviving spouse, Christina Magdalena Trollip; First and Final. C. M. Trollip P.O. Box 882, Pretoria, Executrix.

11372/68—PRETORIUS, Hester Jacomina, van Ons Tuis Ouetehuis, Soutpansbergweg, Riviera, Pretoria; Eerste en Finale. Tim du Toit & Kie., Volkskasgebou 122, Van der Waltstraat 229, Pretoria.

2681/67/A—PIROW, Paul Albert Ferdinand, van Wales, distrik Pelgrimsrus; Eerste (Pelgrimsrus). Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1330, Pretoria, Transvaal.

8226/69—POHL, Elsje Johanna Jacoba, van Pk. Veekraal, distrik Pietersburg, en nagelate eggenoot Frederick Carel Pohl; Eerste en Laaste (Pietersburg). Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1330, Pretoria, Transvaal.

11386/69—ROSLEE, Cornelius, of 30 Fereday Draive, Eastlea, Salisbury, Rhodesia; First and Final. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Transvaal.

945/69—ROSSOUW, Hendrina Francina (Fransina), van Cunninghamlaan 84, Waverley, Pretoria; Eerste (Parys). Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1330, Pretoria, Transvaal.

6267/69—TAYLOR, Douglas Edward, of 2 Leslie Road, Irene, Transvaal, and surviving spouse, Joan Henrietta Taylor, born Waldeck; First and Final. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.

6372/69—MEERHOLZ, Martha Maria, van Eastwood Ouetehuis, Arcadia Pretoria; Tweede en Finale. J. N. Kruger, Cruden Bayweg, Greenside, Johannesburg.

304/69—VILJOEN, Michiel David, van Makouwskop, Schweizer-Reneke; Verbeterde Eerste en Finale (Schweizer-Reneke). De Kock & 'Duffey, Posbus 37, Schweizer-Reneke.

248/46—COETZEE, Hope Henrietta, van Sabie; Eerste en Finale (Sabie). Ross & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria.

6958/69—VAN DER MERWE, Christiaan Rudolph, van Tweebosschen, distrik Bloemhof, en nagelate eggenote Anna Christina van der Merwe; Eerste en Finale (Bloemhof). Ross & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria.

3991/69—MURRAY, Frank Keir, of Nooitgedacht Farm, Cullinan, district of Pretoria; First. Macintosh, Cross & Farguharson, P.O. Box 158, Pretoria.

10451/69—OTTY, Allan, of Norstell Royal Hotel, Mayfair, Johannesburg, and surviving spouse, Ethel May Otty; First and Final (Johannesburg). Routledge & Douglas Wilson, Fourth Floor, St Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix.

7465/67/B—COOK, Harriet, widow, of 28 Cedar Avenue, Richmond, Johannesburg; Amended First and Final and Redistribution (Johannesburg). Routledge & Douglas Wilson, Fourth Floor, St Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor.

4956/69—OSBORNE, James Miller, of 40 Victoria Street, Oaklands, Johannesburg; First (Johannesburg). Syfret's Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, Transvaal.

1288/69—HODGES, Olive Kathleen Esther, of 131 Bezuidenhout Avenue, Bezuidenhout Valley North, Johannesburg; First and Final (Johannesburg).

8578/69—HARDING, Leonard William, of 5 Bonnyvale Court, Rosettenville, Johannesburg, and surviving spouse, Cynthia Ethel Harding; First and Final (Johannesburg).

9466/69—ASHBURNER, Harry Ernest, of 8 Marbro Court, 347 Commissioner Street, Fairview, Johannesburg, and surviving spouse, Lily Florence Ashburner; First and Final (Johannesburg). H. S. Marks, 108 Bank Chambers, 279 Main Street, Jeppestown, Johannesburg, Attorney for Executrix.

1339/68—SMYTH, Millicent Wicks, born Chirgwin; First and Final (Johannesburg). Michael Hood, 40 Michael Street, Linmeyer, Johannesburg, Attorney and Agent for Executor Testamentary.

1736/69—FERREIRA, Sebastian Pinto, of 23 Kruger Avenue, Vereeniging, Transvaal, and surviving spouse, Ethel May Ferreira, formerly Hickey, born Howe (Johannesburg). Botha & Lindsay, 98 London House, 21 Loveday Street, Johannesburg.

4660/68—MOSS, Elias David, of Our Parents Home, Gardens, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). M. L. Rosin, Rosin & Partners, 206 Maritime House, 26 Loveday Street, Johannesburg.

7339/69—McDIARMID, Elizabeth, of Westkoppies Mental Home; First and Final. Sarah Gavin Steward Rutherford, c/o R. B. Taylor & Hoar, Fourth Floor, Standard Bank Chambers, 46 Marshalls Street, Johannesburg.

3925/68—BROOKS, Percival Leonard, c/o Union Club, Jeppe Street, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). S. J. Geffen & Belnick, 517 Locarno House, 20 Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix.

915/69—MILNER, Bella, of 401 Cranson Heights, corner of Esselen and Klein Streets, Johannesburg, and surviving spouse, Israel (also known as Issy, Issie and Issiy) Milner; First and Final (Johannesburg). Norman Berger, 722 Burlington House, 22 Rissik Street, Johannesburg.

8615/68—HEFER, Gideon Daniel, van Johannesburg; Eerste en Finale (Johannesburg). C. R. du Plessis, van Le Roux, Mathews & Du Plessis, Hollard Place, Foxstraat 71, Johannesburg, Gemagtigde Agente.

9921/68—OLIVER, Walter Thomas, van Negende Straat 51, Vrededorp, Johannesburg, en nagelate eggenote Sophia Aletta Jacoba Oliver; Eerste en Finale (Johannesburg). C. R. du Plessis, van Le Roux, Mathews & Du Plessis, Hollard Place, Foxstraat 71, Johannesburg, Gemagtigde Agente.

7463/67—COMBRINCK, Aletta Catharina, gebore Pienaar, weduwee, van Bergstraat 81, Rosettenville, distrik Johannesburg; Eerste en Finale (Johannesburg). Louw & Cuyler, Proteasentrum, Vanwykstraat 18a (Posbus 360), Roodepoort, Prokureurs vir Eksekuteur.

4054/69—SMUTS, Nicolaas Ludolf, van Gravelotte, en nagelate eggenote Wilhelmina Elizabeth Smuts, gebore Owens; Eerste en Finale (Tzaneen). Robert W. Mosse & Stewart, Utilitasgebou, Agathastraat (Posbus 331), Tzaneen.

9290/69—VAN STRAATEN, Petrus Francois, van Louisestraat 837, Pretoria-Tuine, Pretoria, en nagelate eggenote Wilhelmina Classina Petronella van Straaten; Eerste en Finale. Savage, Jooste & Adams, Permanentegebou 210, Paul Krugerstraat, Pretoria, Prokureurs vir Eksekutrise.

1720/69—ARNOLD, Eric John, van Johannesburg, en nagelate eggenote Irene Valerie Arnold; Eerste en Finale (Johannesburg). C. R. du Plessis, van Le Roux, Mathews & Du Plessis, Hollard Place, Foxstraat 71, Johannesburg, Gemagtigde Agente.

8261/69—HEBBARD, Helene Caroline Charlotte, of 3 Lawrence Street, Florida Park, Transvaal; First and Final (Roodepoort, Transvaal), Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.

9536/69—BOOTCOV, Jean, of 32 17th Street, Orange Grove, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Alec Bootcov, 32 17th Street, Orange Grove, Johannesburg, Executor Testamentary.

9864/69—SAM, Loun, of 868 First Street, Asiatic Bazaar, Germiston; First and Final (Germiston). Alec Oshry & Cohen, 122 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix.

5163/69—SCHÖNING, Frieda Emilie, of German Old Age Home, Pretoria; First and Final. F. R. L. Schöning, 133 Clovelly Road, Greenside, Johannesburg.

146/69—WALTERS, Frances Anne, of 1 Sidonia Avenue, Norwood, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.

6079/69—WILKINSON, Olga Thekla Katharine (Kathrine), c/o Siesta Private Hotel, Benoni, Transvaal; First and Final (Benoni). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd. Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.

11981/69—HUSSEY, Myrtle Kathleen, of Coniston Nursing Home, 4 Nottingham Road, Kensington, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.

11437/69—HASKELL, Daphne Thelma, born Reynolds, of 1128 Hamilton Avenue, Bryanston, Transvaal; First and Final (Johannesburg). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.

4478/69—GOODES, Charles Ernest, of 95 Fourth Avenue, Linden, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.

9976/68—BRUNETTE, Lilian Joyce, of 49 Marjorie Street, Regents Park, Johannesburg; Second and Final (Johannesburg). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.

5658/68—LAMBRIANOS, Andreas (Andrew), of 58 Dundalk Avenue, Greenside, Johannesburg; Supplementary (Johannesburg). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.

9335/69—MOORE, Charles Cawood, of 84 15th Street, Parkhurst, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Kinna, Beuthin, Culligan & Hinton, Sixth Floor, National Mutual Building, 41 Rissik Street, Johannesburg.

4751/67—PRETORIUS, Catharina Magdalena Cronje, van Sterkstroom, distrik Ventersdorp, Transvaal, en nagelate eggenoot Lukas Arnoldus (Arnollis) Pretorius; Tweede, en Finale (Klerksdorp). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Reef Trusteetak, Posbus 8000, Johannesburg.

9676/69—ATALA, Hajiera, of 16 Hendon Street, Yeoville, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Derek Israel, Fourth Floor, Main Central, corner of Main and Eloff Streets, Johannesburg, Attorney for Executor.

4488/68—JAMESON, Robert Henry, of 006 Prestwick, North Road, Illovo, Johannesburg; Supplementary First and Final (Johannesburg). E. F. K. Tucker, 64 Eloff Street, corner of Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.

10911/67—JULIUS, Martha, of 15 20th Street, Vrededorp, Johannesburg, and surviving spouse, Elias Julius; First and Final (Johannesburg). R. I. Michel, 210 International House, 61 Loveday Street, Johannesburg, Attorney for Executor Dative.

7764/69—PACKER, Philip, of 503 Buckingham Court, Leyds Street, Joubert Park, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Daneman & Daneman, P.O. Box 2705, Johannesburg, Attorneys for Executrix.

5798/69—THOMPSON, Victor, of 104 Fairways, Corlett Drive, Illovo; First and Final (Johannesburg). Israel, During & Kossuth, Fourth Floor, National Building Society Building, 37 Von Brandis Street, Johannesburg, Authorised Agent.

382/69—SADIE, Mantura Lena, widow, of 801 Regina Heights, Leyds Street, Hillbrow, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Sachs, Berman & Schneider, P.O. Box 7470, Johannesburg.

3908/69—DAVIDSON, Philip, of Witwatersrand Jewish Aged Home, Sandringham, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Sachs, Berman & Schneider, P.O. Box 7470, Johannesburg.

6818/69—PAWSON, John Edwin, of 199 Tramway Street, Kenilworth, Johannesburg, and surviving spouse, Magdaline Catherine Pawson; First and Final (Johannesburg). Cliffe, Dekker & Todd, Fourth Floor, Allied House, 29 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Dative.

1646/67—KÖRNER, George Sylvester, van Parkrylaan 55a, Mayfair, Johannesburg, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Körner (Johannesburg). D. J. de Villiers, Scholtz & Van der Walt, Prokureurs vir die Eksekutrise Datief.

3656/69—SCHWARTZ, Daniel Johannes, van 26ste Laan 270, Villieria, Pretoria; Eerste en Finale. Le Roux, Van Rooy & Van der Westhuizen, Posbus 116, Brakpan.

8756/69—BOARDMAN, Cebert, of 18 Willey Court, Selection Park, Springs; First and Final (Springs). Ivan Davies, Theunissen, Neser & Vos, P.O. Box 16, Springs, Attorneys for the Executrix.

5834/69—BROOKS, Frank Donovan, van Gilhooleyweg 32, Selection Park, Springs, en nagelate eggenote Anna Martha Elizabeth Brooks, gebore Hertzog; Eerste en Finale (Springs). Ivan Davies, Theunissen, Neser & Vos, Posbus 16, Springs, Prokureurs vir Eksekutrise.

1856/69—HAMMERSCHMIDT, Gerhard Willy, of Depenau, (Holstein), Germany; First and Final (Johannesburg). G. K. A. Schutte, c/o Deneys Retiz, Ridsdale & Guinsberg, First Floor, Anglovaal House, 56 Main Street, Johannesburg.

8/69—FRIEDMAN, Katie, of 52 Frederick Street, Observatory Extension, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). J. H. Braude & Co., 701/7 Clegg House, 31 Simonds Street (P.O. Box 3537), Johannesburg.

2361/67—SCHEEPERS, Hester Magritha Sophia, voorheen De Kock, gebore Kirstein, weduwee, van Donaldstraat 12, Elandia, Klerksdorp; Derde (Klerksdorp). L. J. Fourie, p/a M. E. Rood & Brady, Alliedgebou (Posbus 6), Klerksdorp.

# NATAL

By die Kantoor van die Meester, PIETERMARITZBURG, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word
At the Office of the Master, PIETERMARITZBURG, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses

1784/69/2—FOURIE, Ockert Johannes Jurgens, of 250 Rob Roy Crescent, Botha's Hill, Natal; First (Durban). Mooney, Ford & Partners, 501 Realty House, 375 Smith Street, Durban.

1979/69/4B—FRIEDMAN, Isaac, of 15 Harfield House, Field Street, Durban; First and Final (Durban). H. L. Magid & L. S. Ditz, Fifth Floor, West Walk, Smith Street, Durban, Attorneys for Executors Testamentary.

2468/69/4B—DUANE, Beatrice Marian (Marion), of 21 Kinloch Crescent, Durban North; First and Final (Durban). Compton & Horne, P.O. Box 1473, Durban, Agents for Executors Testamentary.

1245/69—INDERBASI, of New Glascow, near Verulam, and surviving spouse, Pahalad; First and Final (Verulam, Natal). C. O. Burne & Rindell, 10 Moss Street, Verulam.

1433/69/2—ALEXANDER, James, of Dunollie, Empangeni; First and Final (Empangeni). A. Bozas & Co., P.O. Box 99, Empangeni.

2174/69/2—DYSON, William Herbert, of Los Angeles Hotel, Musgrave Road, Durban; Amended First (Durban). Angel & Restom, 405-408 Homes Trust Building, 391 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.

3142/69/1—FOLKES, John Henry William, of 69 Vause Road, Durban, and surviving spouse, Mary Anne Folkes; First and Final (Durban). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

1799/69—VAN HEES, Beatrix Dorey, of 4 Lucas Drive, Hillcrest Natal; First and Final (Pinetown). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executors Testamentary.

2325/69—THOMSON, James George Beattie, of 10 Kerhode Place, Durban North; First and Final (Durban). M. L. H. Thomson, c/o P.O. Box 798, Durban.

1836/69/3—PAUL, Gordon Alexander, of Empangeni, Natal; First (Empangeni). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

2899/69/4—VAN VLOTEN, Frank Albert, of 25 Mountbatten, Musgrave Road, Durban, and surviving spouse, Aileen van Vloten, born Foster; Supplementary (Durban). A. Leslie Leon & Wilson, 307-310 Permanent Buildings, 34 Field Street, Durban.

1844/69/2C(1)—MEDWORTH, Cyril Olliver, of 76 Vause Road, Durban; First and Final (Durban). Marcus Lewis & Son, 301/307 Union Club Building, 353 Smith Street, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary.

695/69/3B—HAYNES, Mirian, of 23 MacDonald Avenue, Durban; First and Final (Durban). Marriott & Brodie, P.O. Box 1465, Durban.

3249/68/2C1—KABUTHARI, widow, of Chantilly Farm, New Guelderland; First and Final (Stanger). Laurie C. Smith & Co., 22 Jackson Street (P.O. Box 46), Stanger.

3842/65/1C1—SUBIATH, of Warrenton, Stanger, and surviving spouse, Molabux; First and Final (Stanger). Laurie C. Smith & Co., 22 Jackson Street (P.O. Box 46), Stanger.

2975/69/3C—BEZUIDENHOUT, Francis Petrus Stephanus, of 30 Lovat Road, Durban North, and surviving spouse, Margaret James Bezuidenhout; First and Final (Durban). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executor Testamentary.

3656/69/3—KARLSON, Elin Elisabeth, born Nyberg, of 1 Price Street, Port Shepstone; First and Final (Port Shepstone). Forder Ritch & Eriksson, Court House Road, Port Shepstone, Attorneys for Executor Testamentary.

3284/69/2—CLARENCE, Ruby, of Kloof, Natal; First and Final (Pinetown). Tatham, Wilkes & Co., 234 Church Street, Pietermaritzburg.

2699/69/3—BUHRMANN, Wilhelm Friederich (or Friedrich), of 3 Alexander Road, Winkle Spruit, Natal. and surviving spouse, Clara Marie Margarethe Buhrmann; First and Final. Masson Harrison & De Villiers, Second Floor Netherlands Bank Building, Church Street, Pietermaritzburg.

4156/69/3—GOUGH, Ida Florence, of 467 Burger Street, Pietermaritzburg, and surviving spouse, William Edgar Gough; First and Final. Lister & Lister, 14 Timber Street, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor Testamentary.

3069/69/3B—HUDSON, Oscar Wilfred, of 7 Gadshill Place, Umbilo, Durban, and surviving spouse, Dorothy May Hudson; First and Final (Durban). Burne & Burne, 10 Hooper Lane, Durban, Attorneys to Estate.

1475/68/3—THULUKANAM, of 3 Havelock Road, Durban, and surviving spouse, Manonmany; First and Final (Durban). Livingston, Doull, Winterton & Essery, P.O. Box 180, Durban.

1136/69/3—VAN DER EIJKEN, Willem Hendrik, of 14 Gleneagles, Musgrave Road, Durban, and surviving spouse, Daniella Arnolda van der Eijken; Second and Final (Durban). Nebex Board of Executors and Trust Co. Ltd, P.O. Box 1529, Durban.

4552/68/1—DE BRUIN, Christoffel Lodewickus (ook bekend as Lodewicus), van Hoogstraat 80, Vryheid, Natal; Eerste en Finale (Vryheid). Hannah, Schoombee & Steyn, Posbus 34, Vryheid, Natal.

2982/69/1C/1—VICTOR, Janetta Gesina Elizabeth, of Townlands Newcastle, and surviving spouse, Johan August Victor; First and Final (Newcastle). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 917, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.

3566/69/3—BREEZE-CARR, Arthur Bernard Paul, of 5 Portland Crescent, Durban North; First and Final (Durban). Netherlands Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), P.O. Box 1529, Durban.

3786/69/3—WOODS, Maurice Masta, of Grand Hotel, Gillespie Street, Durban; First and Final (Durban). Mooney, Ford & Partners, Realty House, 375 Smith Street, Durban.

3388/69/4—SEAMER, Alfred Samuel, of 14 Shelley Place, Umbilo, Durban (Durban). Mooney, Ford & Partners, 501 Realty House, 375 Smith Street, Durban.

4055/67/3B—GOVENDER, Nadasen, of 104 Molver Road, Mayville, Durban; First and Final (Durban). Mooney, Ford & Partners, 501 Realty House, Smith Street, Durban.

2792/69/1—PONNUSAMY, Moorgas, of 270 West Road, Overport, Durban, and surviving spouse, Ellamma; First and Final (Durban). Thorpe & Hands, 1803 Eagle Building, Murchie's Passage, off West Street, Durban.

124/69/2A—HUDSON, Eric Albert Murrell, of 12 Highfield Drive, Westville, Natal; First (Durban). H. C. Langham, Fifth Floor, Permanent Buildings, Field Street, Durban.

2371/69/1—JACOBS, Christina Johanna, of Francis Oord 3, Woodlands, Durban, en nagelate eggenoot Philippus Gerhardus Jacobs; Eerste en Finale (Durban). J. M. van Zyl, Posbus 578, Durban.

1712/69/1—LANCASHIRE, Claude, widower, of 429 Clark Road, Durban; First and Final (Durban). Palmers' Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Executor.

4147/68/4—LESCHINSKY, Edward, of 82 Guildhall, Gardiner Street, Durban; First and Final (Durban). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Executor.

3658/69/4—LOWE, Alice, of 26 Blackhurst Avenue, Durban; First and Final (Durban). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executor Testamentary.

1644/69/2B—PIRIE, Anthony Nairn, of 12 Laughton Avenue, Glenashley, Natal; First and Final (Verulam). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Executor Dative.

3441/69/1—SARSON, Alfred, of 27 Padstow Road, Mount Vernon, Natal, and surviving spouse, Gowan Sarson, born Baker; First and Final (Durban). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executrix Testamentary.

4060/69/3—STEENBERG, Cornelia Johanna Gertruida Jacoba, van Sewende Laan, Reunion, Pk. Isipingo, distrik Durban; Eerste en Finale (Durban). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

3981/69/1C1—KRIEL, Jacobus Petrus, van Maughstraat, Paulpietersburg, en nagelate eggenote Hendrina Cecilia Magdalena Kriel; Eerste en Finale (Paulpietersburg). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling, Posbus 1730, Pretoria.

1654/69/2A—HARPER, Charles, of 84 Waller Crescent, Durban; First and Final (Ladysmith). Macaulay & Riddell, 126 Murchison Street, Ladysmith, Natal.

3790/69/4—FYFE, Cecil George, of 7 Princes Street, Gwelo, Rhodesia, and surviving spouse, Gladys Lyle Fyfe; First and Final. Barclays Bank D.C.O. with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

2098/69/4—LANE, Gwendoline Helen, of 25 Bellewan Road, Pietermaritzburg; Second and Final. Barclays Bank D.C.O with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

1675/69/3—CRAVEN, William Thomas, van Ixopo, Natal, en nagelate eggenote Frederika Johanna Catharina Craven; Verbeterde Eerste en Finale (Ixopo). Barclays Bank D.C.O. waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 381, Pietermaritzburg.

3066/69—ELS, Christiaan Phillippus Jacobus, van Dundee, en nagelate eggenote Anna Wilhelmina Els; Eerste en Finale (Dundee). Barclays Bank D.C.O. waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 381, Pietermaritzburg.

2943/69/2—COETZER, Gert Robert, van Central Court 16, Vryheid, Natal, en nagelate eggenote Hermina Alowina Coetzer; Eerste en Finale (Vryheid). Barclays Bank D.C.O. waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 381, Pietermaritzburg.

239/69/2—RUTHNUM, Ramsamy Jogee, of 16 Dick Avenue, Isipingo Beach, and surviving spouse, Appamma; First and Final (Durban). D. K. Singh, Poovalingam & Vahed, Second Floor, Naran Chambers, 175 Grey Street, Durban.

3/69/2—SHACKLETON, Roy Charles Selwyn, of 33 Wingate Road, Montclair, Durban; First and Final (Durban). Forsyth & Nel, P.O. Box 891, Durban, Agents for Executor Dative.

3175/69/3—BERGESEN, Gustav Johan, of 69 Marianhill Road, Pinetown, and surviving spouse, Margaret Elizabeth Bergesen, formerly Peat; First and Final (Pinetown). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executrix Testamentary.

980/69/4—BIRBECK, Gordon Tennyson, of 160 Redhill Road, Sea View, Natal; First and Final (Durban). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executor Testamentary.

3243/69/2—BLACKBEARD, Gordon Milford, of 28 Ronalds Road, Kloof, Natal; First and Final (Pinetown). Palmers Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executrix Testamentary.

3794/69/2—BYRNE, Anne, born Coghlan, of 132 Northlyn, Somtseu Road, Durban; First and Final (Durban). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executrix Testamentary.

1155/69/3—EPSTEIN, Hilda Olga, of 6 Donald McDonald Drive, Eastlea, Salisbury, Rhodesia; First and Final (Durban). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Executor Dative.

2639/69/2—HARRISON, James Edward, of 4 Stamford Court, Stamford Hill Road, Durban, and surviving spouse, Ehtel Harrison; First and Final (Durban). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executrix Testamentary.

4/70/2—HENDRY, Agnes Lilian, born Keay, of 3 Kingslea, North Ridge Road, Durban; First and Final (Durban). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executor Testamentary.

3924/69/2—THORESSON, John Alfred, of 87 South Sands, Prince Street, Durban, and surviving spouse, Margaret Hogg Stuart Thoresson, born Stronach; First and Final (Durban). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executrices Testamentary.

2239/67/2—ULLBRICHT, Peter, of 595 Bellair Road, Durban; First and Final (Durban). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Executor Dative.

1907/69/4—WOLFAARD, Catherine Elise Therese, of 47 Henwood Road, Durban, and surviving spouse, Christoffel Johannes Abraham Wolfaard; First and Final (Durban). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Executor Testamentary.

4363/69/2—WOOD (Cobden Wood), Blanche Mabel, of 18 San Remo, Marine Parade, Durban; First and Final (Durban). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executor Testamentary.

3735/69/3—THOMAS, Mabel Freda, of Nazareth House, 82 South Ridge Road, Durban; First and Final (Durban). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street, (P.O. Box 287), Durban, Executor Testamentary.

2894/69/2—HOLLAND, Charles Henry, of 51 Finsbury Court, West Street, Durban; Supplementary (Durban). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Executor Testamentary.

4569/69/3—SPEED, May Violet, of 90 Haygarth Road, Kloof, and surviving spouse, Edward Joseph Speed; First and Final (Pinetown). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executor Testamentary.

3336/69/3—SPENCER, George Frederick, of 1269 Marine Drive, Bluff, Durban, and surviving spouse, Sabina Winifred Spencer; First and Final (Durban). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executrix Testamentary.

2543/69/2—HUTSON, Ethelinda, born Pascoe, of 2276 Marine Drive, Brighton Beach, Durban; First and Final (Durban). Chapman, Dyer & Partners, Fourth Floor, N.B.S. Building, 300 Smith Street. Durban, Agents for Executor Testamentary.

3683/67/2—GOVINDSAMY, (also known as Govindasamy) of Flat 10, 33 Carlisle Street, Durban, and surviving spouse, Thanalutchmee; First and Final (Durban). Meer & Singh, 30 Wick Street, Verulam.

2205/69/3—MUTHU, of 351 Clare Road, Clare Estate, Durban, and surviving spouse, Thanjamma; First and Final (Durban). D. K. Singh, Poovalingam & Vahed, Second Floor, Naran Chambers, 175 Grey Street, Durban.

2969/69/3—MANGAMMA, Colonial born Indian woman, of 88 Rawalpindi Road, Merebank, Durban, Natal; First and Final (Durban). R. M. Naidoo, 71 Albert Street, Durban.

841/62/1—SING, Bindraban (also known as L. B. Singh), of 60 Bazley Avenue, Durban, Natal; Amended First and Final (Durban). R. M. Naidoo, 71 Albert Street, Durban, Agent for Executors Testamentary.

142/69/1C1—UMPLEBY, Drummond Lennox, of P.O. Nkandhla, and surviving spouse, Susanna Gertruida Umpleby; First and Final (Nkandhla). S. H. Brien, P.O. Box 188, Eshowe, Attorney for Executrix Testamentary.

3532/69/1G—KERR, Alexander Livingstone, of 26 Victoria Road, Pietermaritzburg, and suviving spouse, Magdalena Johanna Kerr, born Van Wyk; First and Final. C. C. C. Raulstone & Geyser, 11 Gallwey Lane (P.O. Box 536), Pietermaritzburg.

1065/68—SEWBUCKUS (also known as Sewbuckas), of Vijay Road, Mount Partridge, Pietermaritzburg, and suviving spouse, Dunpally; First and Final. S. G. Moodley & Co., 503 Church Street, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor Dative.

2802/69/1—MALAN, Daniel Bartholomeus, van Kerkstraat, Utrecht; Eerste en Finale (Utrecht). Shawe & Bosman, Posbus 13, Utrecht.

4154/69/2C(1)—DE LANGE, Nicolas Jacobus, of 22 Polo Avenue, Pietermaritzburg; First and Final. Russel & Stride, P.O. Box 223, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor Testamentary.

5056/68/3—COCHIUS, De Wet De la Rey, of Drumcree Hotel, Point Road, Durban; First and Final (Port Shepstone). Milton Kirkel P.O. Box 205, Margate.

334/68/2—BENNIE Merigie Narsiah, of Batstone Drift, Port Shepstone, and survivingspouse, Naomi Nagama Bennie; First and Final (Port Shepstone). Franz, Leisegang & Redpath, 51 Aiken Street (P.O. Box 32), Port Shepstone, Attorneys for Executor Dative.

2818/65—UMPLEBY, Oliver, of Farm Nooitgedacht, District of Ladysmith; Supplementary First and Final (Ladysmith). Macaulay & Riddell, 126 Muchison Street (P.O. Box 107), Ladysmith.

2158/69—VAN DER MERWE, Elizabeth Susanna, van Sophia's Rust, Winterton, en nagelate eggenoot Pieter Jacobus van der Merwe; Verbeterde Eerste en Finale (Estcourt). Lombard & Kitshoff, Posbus 18, Estcourt, Natal, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.

3412/69/1—HAYNES, Sheila Margaret, born Webster, of 41 Windermere Road, Pietermaritzburg; First and Final. Nicholls, McEwen & Co., 8 Change Lane (P.O. Box 310), Pietermaritzburg, Agents for Executor Testamentary.

1666/69—DE BRUIN, John Henry, of 44 Boom Street, Pietermaritzburg, and surviving spouse, Magdalena Jacoba Fredricka de Bruin; First and Final. Errol W. Howell & Co., 27 Tamber Street, Pietermaritzburg.

186/69—BENNITT, David Gilbert, of 12 Sanders Road, Pietermaritzburg; First and Final. Masson Harrison & De Villiers, Netherlands Bank Building, Church Street, Pietermaritzburg.

2574/69/2—SNELGROVE, Lewis, of Town Hill Hospital, Pietermaritzburg; First and Final. L. F. Forsyth, 283 Church Street, Pietermaritzburg, Agent for Executor Testamentary.

2593/69/2B—GANES, Kaldeen, of 12 Karachi Road, Raisethorpe, Pietermaritzburg; First and Final. Francis Becker, Forsyth & Co., Barclays Bank Building, 289 Church Street, Pietermaritzburg.

1757/69/4—SWART, Johannes Gerhardus, of 35 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg, and suviving spouse, Sophia Maria Mathilde Swart; First and Final. Hathorn, Cameron & Co., 225 Church Street, Pietermaritzburg.

3593/69—GOULDING, Marguerite Ethel, of La Verna Hospital; First and Final (Ladysmith). Macaulay & Riddell, 126 Murchison Street (P.O. Box 107), Ladysmith.

2664/69/2—VOLLER, Gerhardus John, of 117 Villiers Drive, Pietermaritzburg; First and Final.

2489/69—SAUERMAN, Jacobus Johannes, van Weëdepartement, Bergville, en nagelate eggenote Hendrina Magrita Sophia Sauerman, gebore Smit; Eerste en Finale (Bergville). Kaiser & Cornelius, Pleinstraat 47 (Posbus 205), Heilbron, Prokureurs vir Eksekutrise.

143/69/2A—VAN NIEKERK, Pieter Daniel, van Eensgevonden, P.K. Nhlazatshe, Natal; Eerste en Finale (Vryheid). Hannah, Schoombee & Steyn, Posbus 34, Vryheid, Natal.

2714/69/2B—NEWLANDS, Dorothy Mabel Amy, of P.O. Creighton, Natal; First and Final (Ixopo). J. Leslie Smith & Co., 250 Longmarket Street (P.O. Box 297), Pietermaritzburg, Attorneys for Executor.

4101/69/1A—WINTER, Kenneth Guy, of Kilmashogue, P.O. Lowlands, Natal; First and Final (Estcourt). P. R. Dreyer & Co., P.O. Box 62, Estcourt, Natal, Agents for Executors Testamentary.

2418/69/4—MEYRICK, Margaret Eileen, of 123 Swarkop Road, Pietermaritzburg; First and Final. R. Tomlinson, Francis & Co., P.O. Box 271, Pietermaritzburg, Attorneys for the Executor.

## ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE

By die Kantoor van die Meester, BLOEMFONTEIN, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word
At the Office of the Master, BLOEMFONTEIN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses

1772/68—STEYN, Jacobus Hendrik, van Schurwekop, distrik Frankfort, en nagelate eggenote M. C. Steyn, gebore Williamson; Eerste en Finale (Frankfort, Oranje Vrystaat). T. G. Skeen, Posbus 35, Frankfort, Oranje-Vrystaat, Agent vir Eksekutrise.

840/69—ROELOFSE, Jacobus Gustavus, of 27 Van Burnett Street, Bethulie, and surviving spouse, Catharina Fransina Roelofse, born Venter; Amended First and Final (Bethulie). East London Board of Executors and Trust Co. Ltd, 32 Union Street, East London.

1512/69—LE ROUX, Annette Beatrix Le Grange, van Ortleppstraat 18, Dewetsdorp; Eerste en Finale (Dewetsdorp). Carroll & Van de Wall, Kerkstraat 10 (Posbus 10), Dewetsdorp.

1352/69—POTGIETER, Elizabeth Magdalena (gebore Jansen, van Vermaak, distrik Smithfield, en nagelate eggenoot Jacobus Cornelis Potgieter; Eerste en Finale (Smithfield). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.

1597/69—KLOPPER, Daniel Johannes, van Morijahlaan 101, Merriespruit, Virginia, en nagelate eggenote Johanna Marie Klopper, gebore Visagie; Eerste en Finale (Virginia). R. J. N. Brits, 107-109 Presidentgebou, Melckstraat, Welkom, Oranje-Vrystaat.

1906/65—FIELA, Frikkie, van Heatherdale 204, Bloemfontein, en nagelate eggenote Anna Fiela; Eerste en Finale (Naude & Naude, Posbus 153, Bloemfontein.

1996/69—BOOYSEN, Susanna Johanna, van Onder Noordstraat 5, Bethulie; Eerste en Finale (Bethulie). Malherbe, Brand & Venter, Joubertstraat 46 (Posbus 3), Bethulie, Prokureurs vir Eksekutrise.

1719/69—VAN DER MERWE, Adriaan Johannes, van Groenvlei, Pk. Heilbron, en nagelate eggenote Cornelia Johanna Magdalena van der Merwe, gebore Van Niekerk (Heilbron). Ben Simon, Kerkstraat (Posbus 58), Heilbron.

1114/69—VAN TONDER, Henning Jeremiah Lubbe, van Dick rust, Oranjeweg, Bainsvlei, distrik Bloemfontein, en nagelate eggenote Hester Magdalena van Tonder, gebore Venter; Eerste en Finale. Andre Bezuidenhout, Posbus 389, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.

558/69—WILLIS, Alice Mary, of 24 Theal Crescent, Bloemfontein; First and Final. G. A. Hill, McHardy & De Bruyn, Fourth Floor, Atrium Building, 8 Elizabeth Street (P.O. Box 93), Bloemfontein, Attorneys for Executor.

578/69—VAN SCHALKWYK, Elizabeth Cecilia Louisa, van Zuipingslaagte, Edenburg; Eerste en Laaste (Edenburg). J. J. C. Kock, Prokureur vir Eksekuteur.

1142/69—SPIES, Arnoldus Jacobus, van Mimosastraat 42, Glen Harmonie, Virginia, en nagelate eggenote Enid Hermoine Susanna Spies; Eerste en Finale (Virginia). Grunow, Grunow & Maree, Posbus 123, Virginia.

1179/69—GROENEWALD, George Letham (of Leatham of Litham), van Plot 131, Roodewal, distrik Bloemfontein, en nagelate eggenote Susanna Elizabeth Magdalena Groenewald; Eerste en Finale. Frank C. Hunt, P.O. Box 3, Edenburg.

1311/69—TAUTE, Sara Jesina (ook bekend as Sara Josina), gebore Oosthuysen, van Harkerstraat, Ventersburg, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale (Ventersburg). Scholtz & De Wet, Posbus 10, Ventersburg, Oranje-Vrystaat, Prokureurs vir Eksekutrise.

1544/69—HEYNS, Hester Petronella, of Clocolan, and surviving spouse, Johan Andries Heyns; First and Final (Clocolan). The Standard Bank of South Africa Ltd (registered commercial Bank), Trustee Branch, P.O. Box 1248, Bloemfontein, Executor.

58/70—ZWIEGERS, Susara Magdalena, van Ds. Louwstraat 5, Aandrus, Bloemfontein, en nagelate eggenoot Gerhardus Johannes Zwiegers; Eerste en Finale. H. J. F. Steyn, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, p/a Lovius, Block, Meltz & Cowan, Tweede Vloer, Colonial Mutualgebou, Maitlandstraat 53 (Posbus 819), Bloemfontein.

961/69—VAN DER WALT, Izak Stephanus, van Doornstraat 16, Erlich Park, Bloemfontein, en nagelate eggenote Jacoba Aletta Catherina van der Walt; Eerste en Finale. H. J. F. Steyn, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, p/a Lovius, Block, Meltz & Cowan, Tweede Vloer, Colonial Mutualgebou, Maitlandstraat 53 (Posbus 819), Bloemfontein.

2175/68—BARKHUIZEN, Stefanus Petrus, van Good Hope, Jagersfontein; Eerste en Finale (Jagersfontein). J. N. Ross, Posbus 88, Jagersfontein.

1192/69—PRETORIUS, Gert Petrus, van Voortrekkerstraat 47, Bothaville; Eerste en Finale (Bothaville). Rafferty & Roode, Posbus 33, Bothaville.

399/69—NUNES, Manuel Ferreira, of 2 Senekal Street, Kroonstad; First (Kroonstad). Dirk de Hart, Executor, c/o De Hart, Cilliers & Grimbeek, 29 Hill Street (P.O. Box 323), Kroonstad.

878/69—PIETERSE, David Johannes Christoffel, van Holland, Senekal, en nagelate eggenote Maria Jacoba Pieterse; Eerste en Laaste (Senekal). J. H. Berning, p/a Visser & Kie., Posbus 49, Senekal, Prokureur vir Eksekuteur.

1358/69—BLOUNT, Ernest, van Vaalklip, distrik Vrede; Eerste en Finale (Vrede). De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteur.

1184/69—VAN DER MERWE, Martha Susanna, gebore Nel, van Venterstraat, Petrusburg, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale (Petrusburg). H. J. Venter, p/a G. J. Hugo, Posbus 14, Petrusburg, Oranje-Vrystaat.

1669/69—VILJOEN, Johannes Adolf, van Perseel L.V.94, Bultfontein, en nagelate eggenote Johanna Maria Vilioen, gebore Jacobs; Eerste en Finale (Bultfontein). Edmeades, De Kock & Orffer, Posbus 59, Bultfontein.

1089/69—WILLIAMS, Daniel Nicolaas, van Ossewastraat 11, Bethlehem; Eerste en Finale (Bethlehem). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.

1896/69—COETZEE, Johannes Petrus Lodewikus, van Baleystraat, Koffiefontein, en nagelate eggenote Christina Catharina Coetzee, gebore Boshoff; Eerste en Finale (Koffiefontein). C. C. Coetzee, p/a G. J. Hug, Posbus 14, Petrusburg.

1841/69—KOETSER, Johanna, gebore Anraad, van Lidia-tehuis, Ladbyrand; Eerste en Finale (Ladybrand). Davidson & Marais, Derde Vloer, S.A. Mutualgebou (Posbus 277), Bloemfontein.

371/69—MIENIE, Christoffel Petrus, van Bottomstraat 2, Lindley, Oranje-Vrystaat, en nagelate eggenote Maria Francina Elizabeth Mienie; Finale (Lindley). B. J. van Rensburg, Volkskasgebou, Kruger Parkstraat 33 (Posbus 362), Witrivier, Gemagtigde Agent.

1081/69—FOUCHEE, Dennis Wilson Collard, van Steynsrus; Eerste en Finale, 16/2/70 (Steynsrus). Walter Lange, Posbus 3, Steynsrus.

689/69—BOTHA, Johannes Frederick, van Korpslaan 9, Bloemfontein, en nagelate eggenote Johanna Catharina Aletta Botha, gebore Erasmus; Eerste en Finale. G. A. Hill, McHardy & De Bruyn, Vierde Vloer, Atriumgebou, Elizabethstraat 8 (Posbus 93), Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekutrise.

1893/69—BUYS, Charlotte Aletta Wilhelmina, van Tautenbachstraat 49, Lindley, en nagelate eggenoot Gerrit Pieter Buys; Eerste en Finale (Lindley). D. A. van der Berg, Kerkstraat 22a (Posbus 107), Lindley, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.

1856/69—STRYDOM, Hester Dorothea Cornelia, gebore Engelbrecht, van Vanggate, Pk. Vredefort, en nagelate eggenoot Gert Johannes Cornelis Strydom; Eerste en Finale (Vredefort). Barclay's Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteeafdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.

350/69—CILLIERS, Johannes Jacobus, van Prinsloostraat, Edenville; Eerste en Finale (Kroonstad). P. S. Rabie, Jooste & Kie, Posbus 932, Kroonstad, Namens Eksekutrise Testamentêr.

956/69—BLIGNAUT, Petrus Johannes, van Moltino, distrik Vredefort, en nagelate eggenote Alida Cornelia Blignaut, gebore Steenkamp; Eerste (Vredefort). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteeafdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.

1057/69—DU PLESSIS, Pieter George, van Uitkyk, distrik Boshof, en nagelate eggenote Catharina Susanna du Plessis, gebore Fourie; Eerste en Finale (Boshoff). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteeafdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.

1393/69—VILJOEN, Johannes de la Rey de Wet, van Kestellstraat, Theunissen; Supplementêre Rekening tot die Eerste en Finale (Theunissen). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteeafdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.

1031/69—ESTERHUIZEN, Elizabeth Johanna, voorheen De Bruin, gebore Du Plessis, van Brandewynsgat, distrik Rouxville; Eerste (Rouxville). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteeafdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.

## GRIEKWALAND-WES—GRIQUALAND WEST

By die Kantoor van die Meester, KIMBERLEY, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word
At the Office of the Master, KIMBERLEY, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses

922/68—THERON, Christiaan George, van Annex-Dam, Prieska, Kaapprovinsie, en nagelate eggenote Martha Margaretha Theron, gebore Marais; Aanvullende (Prieska). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Westelike Kaap Trusteetak, Posbus 4, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.

235/69—STEINMANN, Marcus (Markus) Johannes, van Roukoop, distrik Mafeking; Eerste en Tweede en Finale (Mafeking). Barclays Bank D.C.O. Wes-Transvaaltak, Posbus 1365, Pretoria.

580/69—STEENKAMP, Christina Elizabeth, gebore Nel, van Kanoneiland, Kaapprovinsie, en nagelate eggenoot Jacobus Petrus Steyn Steenkamp; Eerste en Finale (Upington). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.

277/69—BURGER, Schalk Willem, van Wegdraai, oor Upington, en nagelate eggenote Engela Elizabeth Burger; Eerste en Finale (Upington). Johann D. Moller, Posbus 9, Upington, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.

634/69—STRYDOM, Margrietha Cornelia, gebore Van der Westhuizen, van Frone P.S. D948, oor Vryburg, en nagelate eggenoot Carel Petrus Johannes Strydom; Eerste en Finale (Vryburg). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.

564/69—OATES, Dorothy Mary Ann, born Clark, widow, of 9 Hicks Street, Kimberley; First and Final. D. P. Veary, 1 Dutoitspan Road, Kimberley.

497/69—PILLAY, Leelavathy, born Pillay, widow, of 108 Bultfontein Road, Kimberley; First and Final. D. P. Veary, 1 Dutoitspan Road, Kimberley.

83/69—VISSER, Alfred Gerhardus, van Theronstraat 60, De Aar, en nagelate eggenote Elena Susanna Visser; Eerste en Finale (De Aar). F. A. Paul & Kie., Kerkstraat (Posbus 28), Richmond, Kaap, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr.

387/69—LAITY, Francis James, of Flat 1, 35 Woodley Street, Kimberley, and surviving spouse, Winifred Elizabeth Ann Laity; First and Final. Duncan & Rothman, Permanent Buildings, P.O. Box 64, Kimberley, Attorneys for Executrix Testamentary.

## OOS-KAAP—EASTERN CAPE

By die Kantoor van die Meester, GRAHAMSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanner dit tussen hakies gemeld word
At the Office of the Master, GRAHAMSTOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses

98/69/3—COETZEE, Joseph Adriaan, van Vorsterstraat 5, Steynsburg, en nagelate eggenote Adriana Johanna Coetzee, gebore Du Plessis; Supplementêre rekening tot die Eerste en Finale (Steynsburg). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 1493, Port Elizabeth.

1656/69/20—BOTHA, Anna Johanna Maria, of Kingsholme, Beatrice Street, King William's Town; Amended First and Final (East London). D. J. Card, 5 Avon Road, East London, Executor.

339/69/1—SMUTS, Hermanus Johannes, of Lotskloof, P.O. Alexandria, Cape Province; First and Final (Alexandria). A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, Cape Province, Attorney for Executrix.

440/67—MARAIS, Theunis Jacobus Esterhuizen, of Boesmansriviermond, District of Alexandria; First and Final (Alexandria). A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, Cape Province, Attorney for Executors.

1661/69/1—MOSS, John Caleb, of Manor House, Campbell Street, Fort Beaufort, and surviving spouse, Madalene Dorothy Moss, born Cusens; First and Final (Fort Beaufort). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 996, East London, Executor.

1593/68/1—HOFT, Jonathan Emil, of Elliotdale; Amended First (Elliotdale). Meaker & Holmes, P.O. Box 16, Elliotdale, Attorneys.

2920/69/2—BRICKETT, Grace Alice, of 25 Rondebosch Road, Framesby, Port Elizabeth; First and Final (Port Elizabeth). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 164, Port Elizabeth, Executor.

2765/69/1C—NELL, Cathrina, van Rawsonstraat, Pearston; Eerste en Finale (Pearston). G. J. du Toit & Seun, Posbus 45, Somerset-Oos, Prokureurs vir die Eksekuteur.

2396/69/2—GREENLAND, Maurice Poole, of 5 Griffith Street, Queenstown, and surviving spouse, Ellie Georgina Mary Greenland; First and Final (Queenstown). Elliott Brothers, P.O. Box 61, Queenstown, Attorneys of Executrix.

952/69/2—IHLENFELDT, Friedrich Arnold Walter, of 27 Willasdale Drive, East London, and surviving spouse, Maryan Ihlenfeldt; First and Final (East London). Bate, Chubb & Dickson, 42 Terminus Street, East London, Attorneys for Executor.

1672/69/2—MOWATT, Agnes Helen, born Victor, of 38 Bayview Avenue, Port Elizabeth; First and Final (Port Elizabeth). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 164, Port Elizabeth, Executor.

853/69/1—ISTED, Frank Fildes, of Mountainview, Barkly East; First and Final (Barkly East). Greyvenstein & Spence, P.O. Box 13, Barkly East.

2771/69/1—PAUTZ, Agnes Wilhelmine Fredericke (also known as Agnes Wilhelmina Frederika), born Piater, of 6 Mimosa Road, King William's Town; First and Final (King William's Town). Hutton & Cook, 27 Taylor Street, King William's Town, Attorneys for Executor.

5/69—SMIT, Willem Abraham, of 1 Florence Street, Grahamstown; First and Final. Whiteside, Smit & Almon, 115 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executrix.

2493/69/1—LEEMANS, Henry, of Bungalow 15, Oslo Road, Westview Extension, Port Elizabeth, and surviving spouse, Ann (Annie) Leemans, born Gibson; First and Final (Port Elizabeth). Syfret's Trust and Executor (Eastern Cape) Ltd, P.O. Box 466, Port Elizabeth, Agents for Executrix.

2034/69/2—GALL, Norman George, of 62 Ebden Street, Queenstown; First and Final (Queenstown). The Standard Bank of South Africa Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 996, East London, Executor.

2574/69—FENTHUM, Edward Henry, of 81 Prince Alfred Street, Queenstown, and surviving spouse, Freda Margritha Fenthum, born Cronje; First and Final (Queenstown). Elliott Brothers, 78 Cathcart Road (P.O. Box 61), Queenstown, Attorneys for Executrix Testamentary.

1756/69/2—MARTINI, Giuseppe, of 1 Warbler Street, and surviving spouse, Irene Martini, born Muda; First and Final (Port Elizabeth). Smullan, Dubb, Vervat & Schkolne, Fourth Floor, Barclays Bank Building, 68 Main Street, Port Elizabeth.

2167/69/3A—QUICK, Charles Edward, of 1 Holland Street, Grahamstown; First and Final. B. Godlonton, Secretary, Eastern Province Guardian Loan and Investment Co., P.O. Box 43, Grahamstown.

3037/68/1—MARTIN, Jessie Alison, born Griffin, of Beacon Bay, District of East London; Amended First and Final (East London). East London Board of Executors and Trust Co. Ltd, 32 Union Street, East London.

431/65/1C—JONES, Alexander, of Kokstad, and surviving spouse, Nellie Johanna Jones, born Gous; Supplementary First and Final (Kokstad). Elliot & Walker, 71 Main Street, Kokstad, Attorneys for Executor.

197/69/1—NTETA, Edmund Magoba, of Mfundisweni; First and Final (Flagstaff). Elliot & Walker, 71 Main Street, Kokstad, Attorneys for Executor.

DU TOIT, Petrus Jacobus, van Naudestraat 32, Middelburg, Kaapprovinsie; Eerste en Finale (Middelburg, Kaapprovinsie). Minnaar & De Kock, Posbus 19, Middelburg, Kaapprovinsie, Prokureurs vir Eksekuteurs.

2051/69—MACLACHLAN, Peternella Margarette, of Brownlee Street, Stutterheim; Amended First and Final (Stutterheim). Elliott Brothers, Grey Square, Stutterheim, Attorneys for Executor.

1469/69/1—STRETTON, Alice Collie, born Anderson, of Nooitgedacht, P.O. Halseton; First and Final (Dordrecht). Ellert & Scholtz, P.O. Box 23, Molteno, Agents for Executors Testamentary.

1873/69/1—BESTER, Jacobus Albertus, van Queenstownweg, Burgersdorp, en nagelate eggenote Anna Catharina Venter Bester, gebore Opperman; Eerste en Finale (Burgersdorp). P. H. S. Engelbrecht & Seun, Posbus 19, Burgersdorp.

2868/68/3B—BRADLEY, Hester Elizabeth, formerly Orsmond, born Peverett, of 64 Fitzpatrick Road, East London; First and Final (East London). R. G. White, Gillett & McConnachie, 40 Union Street, East London, Attorneys for Executor Testamentary.

7/59/2—BAILIE, Christian Thomas, of 60 Green Street, Port Elizabeth, and subsequently deceased spouse, Maria Magdalena Bailie, born Keys; Amended First and Final (Port Elizabeth). Smulian, Dubb, Vervat & Schkolne, Fourth Floor, Barclays Bank Building, 68 Main Street, Port Elizabeth.

1861/69/1B—RAMBELLI, Pietro Terzo, of Port Elizabeth; First and Final (Port Elizabeth). Pagden, Christian, Hanley & Parkin, Permanent Buildings, Main Street, Port Elizabeth, Agents for Executrix.

2748/69/2—DE LANGE, Kathrina Maria Allettha, born Du Preez, of 38 Perkin Street, Port Elizabeth, and surviving spouse, Willem Johannes de Lange; First and Final (Port Elizabeth). Archibald Marock, Myers & Katz, 547 Main Street, Port Elizabeth.

1777/69—MILTZ, Jack, of 502 Park Sheraton, Cape Road, Port Elizabeth; First and Final (Port Elizabeth). M. H. Miltz, c/o Spilkin, Spilkin & Miltz, 623 Main Street, Port Elizabeth, Executor Testamentary.

2513/69/1C—GEORGE, Johannes (ook bekend as Willie Jaggers), van Bouahstraat 7, Uitenhage; Eerste en Finale (Port Elizabeth). Daryl Burman, p/a Shefer, Aronson, Burman & blumberg, Posbus 3220, Port Elizabeth, Eksekeuteur.

2306/68—DU PREEZ, Petronella Susanna (of Sussanna), gebore Gerber, van Alicestraat 20, King William's Town, en nagelate eggenoot Esias Michael Rautenbach du Preez; Eerste en Finale (King William's Town). Thom & Davids, Tweede Vloer, C.N.A.-gebou, Unionstraat (Posbus 729), Oos-Londen.

1346/69/2—JOHNSON, Emily Maud Amelia, of Red Cross Home, Graaff-Reinet; First and Final (Port Elizabeth). Joubert, Galpin & Searle, 30 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.

1531/69/1—DEAS, Margareth Louisa, van Kruidfontein, Somerset-Oos, en nagelate eggenoot Phillipus Jacobus Deas; Eerste en Finale, 14/2/70 (Somerset-Oos). W. de S. Vosloo, Posbus 2, Somerset-Oos.

1871/69/1B—CLOETE, Philip Izak, van Spriggstraat 11, Cambridge, Oos-Londen; Eerste en Finale (Oos-Londen). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 1493, Port Elizabeth.

2369/68/1B—PRINSLOO, Randall Peter, of 5 Skidow Street, Korsten, Port Elizabeth; First and Final (Port Elizabeth). Jack Levinthal & Leonard Cohen, Barclays Bank Building, 582 Main Street, Port Elizabeth.

1350/69/2—ODENDAAL, Cornelius Johannes, of Prospect Farm, District of Peddie; First and Final (Peddie). Mrs M. H. Odendaal, c/o Otto G. Houzet, Peddie.

2322/68/2—KOTZE, Petrus Johannes, van Cradockstraat 124, Graaff-Reinet; Eerste en Finale (Graaff-Reinet). C. H. Maasdorp & Smit, Kerkstraat 22b, Graaff-Reinet, Prokureurs vir Eksekuteur.

2070/69/2—VERMAAK, Agatha Catharine, born Swanepoel, of 3 Hood Street, East London, and surviving spouse, Petrus Hendrick Vermaak; First and Final (East London). Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London.

27/68/1—FEDER, Joseph, of Lusikisiki, Cape Province, and subsequntly deceased spouse, Rachel Feder, born Singer; First and Final (Lusikisiki). The Standard Bank of S.A. Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 917, Pietermaritzburg, Agents for Executor Dative.

2229/69/1—WULFF, Hans William Adolph (also known as Hans Willie Adolf), of 2 Taylor Street, King William's Town; First and Final (King Williams Town). Hutton & Cook, 27 Taylor Street, King Williams Town, Attorneys for Executrix.

1229/69—SCHOEMAN, Magdalena Johanna, gebore Griesel, van Whytesweg 25, Kirkwoord; Eerste en Finale (Kirkwood). Die Standard Bank van Suid-Afrika Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Port Elizabeth, Eksekuteur Testamentêr.

2042/63—GERSOWSKY, Isaac, of 5 Lukin Road, Selborne, East London; Amended First and Final (East London). Addleson, Shapiro & Kirk, 29 Terminus Street, East London, Attorneys for Executors Testamentary.

1416/69/2—PYOTT, Frank Percival, of 21 McLean Road, Mill Park, Port Elizabeth; First and Final (Port Elizabeth). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

2932/68—POW CHONG, Ah Mun, or 241a Highfield Road Port Elizabeth; First (Port Elizabeth). Markman, Cohen & Jankelowitz, Martian House, Strand Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor.

1670/69/2c—MALGA, Catharina Johanna, born Slabbert, of 3 Provence, St Matthews Road, East London; First and Final (East London). The Netherlands Bank of South Africa Ltd (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, East London, Executor Testamentary.

988/69/2—ROBINSKY, (also known as Robins), Rae Elsie, born Solomons, widow, of 3 Second Avenue, Summerstrand, Port Elizabeth; First and Final (Port Elizabeth). Ralph Newstadt, 486 Main Street, Port Elizabeth, Attorney for the Executors.

2274/69/2—ORPEN, Georgina Wilmot, formerly Fowlie, born Grant, of Monteau, 40 Inverleith Terrace, East London; First and Final (East London). The Standard Bank of South Africa Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 996, East London, Executor.

2699/69/1—TIPPER, Howard Samuel, of 16 Folen Court, Elton Street, East London; First and Final (East London). The Standard Bank of South Africa Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 996, East London, Executor.

1939/68/1—BERNDT, Ernst Ferdinand, of P.O. Gemvale, Port St Johns, and surviving spouse, Doris Evelyn Berndt; Second and Final (Port St Johns). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 917, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.

3044/67/2C—FAHRENHEIM, Frances (Francis) Bertha May, born Walker, of 49 Milner Avenue, Sydenham, Port Elizabeth, and surviving spouse, John Patrick Wallace Fahrenheim; First and Fnal (Port Elizabeth). Ivan Wilke & Brough Smith, 408 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth.

1411/69/1C—SMITH, Joseph Sutton, of 14 Philpott Street, Uitenhage, and surviving spouse, Nora May Smith, born Campbell; First and Final (Uitenhage). Dolley & Wink, 17 Market Street (P.O. Box 60), Uitenhage.

1484/69/2B—BLUNDEN, George Joseph, of 123 Circular Drive, Fairview, Port Elizabeth, and surviving spouse, Lena Blunden, born Wortheim; (Port Elizabeth). A. W. Pudney & Son, P.O. Box 253, Port Elizabeth.

2649/69/3B—THEOPHILUS, Victor, of 24 Barkly Street, Uitenhage; First and Final (Uitenhage) Taute & Le Roux, Pro Ecclesia Building, Church Street (P.O. Box 16), Uitenhage, Attorneys for Executors Testamentary.

1870/69/2—LEVENTHAL, Nellie, of 8 Buckingham Road, Port Elizabeth; First (Port Elizabeth). L. Channon, Secretary, Port Elizabeth Assurance Agency and Trust Co. Ltd, for Self and Co-Executrix.

1533/69/1B—DUNCKER, Willem Steenkamp, of The Gables, Maclear; First and Final (Maclear). G. F. Malherbe, P.O. Box 55, Maclear, Attorney for Executor.

## SUIDWES-AFRIKA—SOUTH-WEST AFRICA

By die Kantoor van die Meester, WINDHOEK, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word
At the Office of the Master, WINDHOEK, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses

706/69—GIESE, Robert, of Main Street, Okahandja, and surviving spouse, Emma Giese, born Semmelroggen; First and Final (Okahandja). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek, Executor Testamentary.

744/69—MARAUN, Martha Emilie, van Malthahöhe, Suidwes-Afrika; Eerste en Laaste (Malthahöhe). Die Standard Bank van Suid-Afrika Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 2164, Windhoek, Eksekuteur Testamentêr.

580/69—FOUCHÉ, Susara Adriana Catharina, van Madsenwoonstelle, Gobabis; Eerste en Finale (Gobabis). Die Standard Bank van Suid-Afrika Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 2164, Windhoek, Eksekuteur Testamentêr.

464/69—HAENSEL, Kurt Oswald, van plaas Sukses, Otjiwarongo, en nagelate eggenote Frieda Helene Oswald; Eerste en Laaste (Otjiwarongo) Die Standard Bank van Suid-Afrika Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 2164, Windhoek, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.

770/68/K—LOMBARD, Johannes Jacobus, van Militêre Kamp, Walvisbaai, Suidwes-Afrika; Eerste en Finale (Walvisbaai). Santam Bank, Posbus 6160, Johannesburg.

511/68—WEILBÄCHER, Peter Sebastian, of Gobabis, South-West Africa; First and Final (Gobabis). Fisher, Quarmby & M. R. Orman, P.O. Box 37, Windhoek, South-West Africa.

211/69—RABBOLINI, Anna Susanna, gebore Jansen, van Negende Straat 224, Walvisbaai, en nagelate eggenoot Joseph William Rabbolini; Eerste en Finale (Walvisbaai). C. L. de Jager & Van Niekerk, Barclays Bankgebou, Posbus 224, Walvisbaai, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.

575/68—ENGELBRECHT, Petrus Jacobus Johannes, van plaas Twee Koppies, distrik Okahandja, Suidwes-Afrika; Eerste en Finale (Okahandja). H. J. van Biljon & Kie., Barclays Bankgebou, Kaiserstraat (Posbus 3516), Windhoek, Agente vir die Eksekutrise Datief.

424/69—BOTHMA, Elizabeth Gertruida, van Zeitsstraat, Windhoek, en nagelate eggenoot Wilhelm Rudolf Bothma; Eerste en Finale. H. J. van Wyk, Nictus Eksekuteurskamer (Edms.) Bpk., Boedelafdeling, Privaatsak 13231, Windhoek.

331/68—MERZ, Karl Ludwig, van plaas Frankenhoehe, distrik Grootfontein, S.W.A; Eerste (Grootfontein). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteeafdeling, Posbus 460, Windhoek.

148/69—VOGT, Gustav Curt Arthur, of Windhoek; First and Final. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amagamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Department, P.O. Box 460, Windhoek.


Wapen van die
**Republiek van Suid-Afrika**
*In Kleure*
*Groot 11½ duim by 9 duim*
+
*Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek*
+
PRYS:
R1.10 per kopie, posvry in die Republiek
R1.15 per kopie, buite die Republiek
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

**Republic of South Africa**
Coat of Arms
*In Colours*
*Size 11½ inches by 9 inches*
+
*Reprinted to design prepared by the College of Heralds*
+
PRICE:
R1.10 per copy, post free within the Republic
R1.15 per copy, outside the Republic
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

# Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene

# Save Time and Money, Use Franking Machines

## BOEDELS OF MAATSKAPPYE WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF GELIKWIDEER IS

Ingevolge artikel *sewentien* (4) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd-en-negentien* (3) van die Maatskappywet, 1926, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof kennis gegee dat die boedels of maatskappye in die Bylae vermeld, voorlopig op las van genoemde Hof, soos daarin uiteengesit, gesekwestreer of gelikwideer is.

---

## ESTATES OR COMPANIES SEQUESTRATED OR WOUND UP PROVISIONALLY

Pursuant to section *seventeen* (4) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and nineteen* (3) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court that the estates or companies mentioned in the Schedule have been sequestrated or wound up provisionally by order of the said Court as therein set forth.

## BYLAE—SCHEDULE

VORM J 28—FORM J 28

| No. van boedel/ maatskappy No. of estate/ company | Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy Name and description of estate/ company | Datum waarop en afdeling van hof waardeur order gemaak is Date upon which and division of court by which order made | Op die aansoek van Upon the application of |
|---|---|---|---|
| T 33/70..... | Mini Plastics (Pty) Ltd, carrying on business at Misanco Buildings, 24 Grahamstown Street, Johannesburg | 20/1/70, Witwatersrand Local..... | The Legal Trust Corporation (Pty) Ltd. |
| T 32/70..... | Grand Park Central (Pty) Ltd, having its registered offices at 91 Anderson Street, Klerksdorp, and carries on business as general merchants, under the style or firm of Park Central | 20/1/70, Transvaal Provincial..... | Union Circulation Services (Pty) Ltd. |
| T 41/70..... | M. I. Mngomezulu, a Bantu, who carries on business at 1751/3 Zola, Soweto, Johannesburg | 27/1/70, Witwatersrand Local..... | Lazgar Enterprises (Pty) Ltd. |
| T 34/70..... | Krislyn (Pty) Ltd, carrying on business as motor dealers, having its registered office at c/o Rand Motors, c/o Auret & Kruger, Manatoba House, Third Street, Springs | 20/1/70, Witwatersrand Local..... | The Legal Trust Corporation (Pty) Ltd. |
| T 30/70..... | Petrus Salomon du Plessis, 'n meerderjarige manspersoon, van Plot 27, Palmietfontein, Pietersburg | 20/1/70, Transvaalse Provinsiale..... | Hunt, Leuchars & Hepburn Bpk. |
| T 8/70..... | Les Roux, an adult European male, presently of c/o Jaguar Boat and Fibre Glass Products, Vereeniging | 23/12/69, Transvaal Provincial..... | Winifred Mabel Doris Doggett. |
| T 38/70..... | G. F. P. Honeyball, van Hanekomstraat 15, Whiteridge, Roodepoort | 27/1/70, Transvaalse Provinsiale..... | Motor en Algemene Ingenieurs. |
| B 8/70..... | A. Howell (Pty) Ltd, of c/o Kaap-Vaal Trust Ltd, Volkskas Building, 76 Market Street, Johannesburg | 22/1/70, Orange Free State Provincial.. | Diesel-Electric (Transvaal) (Pty) Ltd. |
| B 10/70..... | Clark & Venter Meubileerders (Edms.) Bpk., a duly incorporated company with limited liability with registered head office at c/o C. J. Geel, 8 Homerus Building, Government Avenue, Virginia, respondent carried on business at all relevant times at Bullion Buildings, Bullion Street, Virginia, Orange Free State | 29/1/70, Orange Free State Provincial.. | Godfrey Gollingwood Clark. |
| C 14/70..... | Johan Christiaan Jacob Nothnagel, of 41 Reitz Street, Somerset West, Cape Province | 21/1/70, Cape of Good Hope Provincial | William George Carpenter. |
| E 90/69/3... | Sarel Jacobus Marais, of 24 Queen Street, Graaff-Reinet | 8/1/70, Eastern Cape..... | Gerrit Johannes Burger Smit. |
| E 91/69..... | Woolhope Construction Co. (Pty) Ltd... | 20/1/70, Port Elizabeth Local Circuit.. | Raman Bhana. |
| E 5/70..... | Donjo (Pty) Ltd, trading as Swiss Watch and Pawnbroking Co., having its registered office at 376 Main Street, Port Elizabeth | 20/1/70, Port Elizabeth Local Circuit.. | M. Pamensky (Pty) Ltd. |
| N 9/70..... | S.R.S. Transport, 23 Sterculia Crescent, Pietermaritzburg | 14/1/70, Natal Provincial..... | Andrew Motels Ltd. |
| N 10/70.... | R. Ramnath, 23 Sterculia Crescent, Pietermaritzburg | 14/1/70, Natal Provincial..... | Andrew Motels Ltd. |
| N 11/70.... | S. Tamnath, 23 Sterculia Crescent, Pietermaritzburg | 14/1/70, Natal Provincial..... | Andrew Motels Ltd. |

## EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE OF LEDE VAN GESEKWESTREERDE BOEDELS, MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE OF ONDER GEREGTELIKE BESTUUR

Nademaal die boedels of maatskappye in die Bylae vermeld op las van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gesekwestreer, gelikwideer of onder geregtelike bestuur geplaas is, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof ingevolge artikels *sewentien* (4) en *veertig* (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikels *honderd-en-negentien* (3), *honderd vyf-en-twintig* (1) en *honderd ses-en-negentig bis* (4) van die Maatskappywet, 1926, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers, kontribuante of lede van genoemde boedels of maatskappye op die datums, ure en plekke in die Bylae vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye en die verkiesing van kurators, likwidateurs of geregtelike bestuurders, na gelang van die geval, gehou sal word.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n meester is, word die byeenkoms voor die meester en op ander plekke voor die landdros gehou.

---

## FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES AND MEMBERS OF SEQUESTRATED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER JUDICIAL MANAGEMENT

The estates or companies mentioned in the Schedule having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under judicial management by order of the Supreme Court of South Africa, Masters of the Supreme Court hereby give notice, pursuant to sections *seventeen* (4) and *forty* (1) of the Insolvency Act, 1936, and sections *one hundred and nineteen* (3), *one hundred and twenty-five* (1) and *one hundred and ninety-six bis* (4) of the Companies Act, 1926, that a first meeting of creditors, contributories or members of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for proof of claims against the estates or companies and for the election of trustees, liquidators or judicial managers, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a master's office, will be held before the master; elsewhere they will be held before the magistrate.

### BYLAE—SCHEDULE

VORM J 29—FORM J 29

| No. van boedel/ maatskappy No. of estate/ company | Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy Name and description of estate/ company | Datum waarop en afdeling van hof waardeur order gemaak is Date upon which and division of court by which order made | Datum, uur en plek van byeenkoms Date, hour and place of meeting |
|---|---|---|---|
| T 763/69.... | Rand Equity Trust (Pty) Ltd, carrying on business as Share Portfolio Managers, and having its registered place of business at First Floor, Union Corporation Buildings, 78 Marshall Street, Johannesburg | 31/10/69, Witwatersrand Local..... | 25/2/70, 9 a.m., Johannesburg. |
| T 3/70..... | P.H.B. Corporation (Pty) Ltd, having its registered office at Second Floor, Volkskas Building, 104 Fox Street, Johannesburg | 30/12/69, Witwatersrand Local..... | 25/2/70, 9 a.m., Johannesburg. |
| T 824/69.... | Chris Coetzee, tans woonagtig op die plaas Soethoekie, Marikana, distrik Rustenburg | 25/11/69, Transvaalse Provinsiale..... | 25/2/70, 9.30 vm., Rustenburg. |
| T 851/69.... | Etosha Construction Co. (Pty) Ltd (judicial management) | 19/12/69, Witwatersrand Local..... | 25/2/70, 9 a.m., Johannesburg. |
| T 831/69.... | Mike Zeelie (Pty) Ltd, carrying on business as a property owning company on the farm Voerburg, District Messina, and having its registered office at c/o Laws & Co., Danie Joubert Street, Tzaneen | 4/12/69, Transvaal Provincial..... | 26/2/70, 9.30 a.m., Tzaneen. |
| T 812/69.... | Werner Schweicker, a male motor mechanic, in the employ of Frizze's Motors, Pretoria | 18/11/69, Transvaal Provincial..... | 20/2/70, 10 a.m., Pretoria. |
| T 759/69.... | Katija Suliman, an Indian female, public trader, conducting business under the name and style of Main Reef Traders, of 15 Balfour Road, Mackenzieville, Nigel | 28/10/69, Transvaal Provincial..... | 27/2/70, 2.30 p.m., Nigel. |
| T 848/69.... | Willem Jan Hendrik van Breda, who at all material times traded as a butcher, under the style of Afrikaner Slaghuis, at 81 Botha Street, Potchefstroom, and who is presently employed as a blockman, by the Springbok Butchery, Stilfontein | 17/12/69, Transvaal Provincial..... | 25/2/70, 10 a.m., Klerksdorp. |
| T 8/70..... | Les Roux, an adult European male, presently of c/o Jaguar Boat and Fibre Glass Products, Vereeniging | 23/12/69, Transvaal Provincial..... | 27/2/70, 9.30 a.m., Vereeniging. |
| B 49/67..... | Albertus Cronje van Coller, 'n meerderjarige Blanke sakeman, woonagtig, te Oranjestraat 28, Bethulie, O.V.S. | 15/1/70, Oranje-Vrystaatse Provinsiale | 18/2/70, 9.30 vm., Bethulie. |
| B 157/69.... | B. A. Murray, 'n manlike Blanke sakeman, van p/a Edelweiss Groeifonds Adviseurs, Welkom, en woonagtig te Cordobastraat 228, Welkom | 15/1/70, Oranje-Vrystaatse Provinsiale | 18/2/70, 10 vm., Welkom. |
| B 166/69.... | J. Grobler, 'n meerderjarige Blanke man, voorheen woonagtig te Westraat 19b, Parys, O.V.S., en tans woonagtig te Sesde Laan 33, Alberton, Transvaal | 29/1/70, Oranje-Vrystaatse Provinsiale | 25/2/70, 9 vm., Parys. |

| No. van boedel/ maatskappy No. of estate/ company | Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy Name and description of estate/ company | Datum waarop en afdeling van hof waardeur order gemaak is Date upon which and division of court by which order made | Datum, uur en plek van byeenkoms Date, hour and place of meeting |
|---|---|---|---|
| B 2/70..... | Ralph Jürgen Bremer, 'n Blanke besigheidsman, van Goewermentslaan 45, Virginia, wat handel gedryf het as algemene handelaar, te Swaleskrantz, Kontantwinkel, Virginia, O.V.S. | 29/1/70, Oranje-Vrystaatse Provinsiale | 25/2/70, 10 vm., Virginia. |
| E 87/69/3... | Bertie Low Ring (Pty) Ltd, with registered head office at c/o Maske & Maske, of Transport House, Grace Street, Port Elizabeth | 18/12/69, Eastern Cape..... | 27/2/70, 2 p.m., Port Elizabeth. |
| E 83/69..... | Desmond Thomas Ferreira..... | 15/1/70, Port Elizabeth Circuit Local.. | 25/2/70, 10 a.m., Uitenhage. |
| E 81/69..... | Charles Sidney Minnie..... | 20/1/70, Port Elizabeth Circuit Local.. | 27/2/70, 2 p.m., Port Elizabeth. |
| E 88/69/3... | Vendue Enterprises (Pty) Ltd, trading as Border Buy-Aid, and having its registered office at c/o Ken Paterson & Co., United Building Society Building, Oxford Street, East London | 11/12/69, Eastern Cape..... | 25/2/70, 10 a.m., East London. |
| N 167/69... | Essop Haffajee, trading as Raas Stores, a general dealer, 35 Bombay Walk, Merebank, Durban | 12/12/69, Durban and Coast Local.... | 26/2/70, 9 a.m., Durban. |
| C 21909..... | Gert Carl Kruger Fölscher, carrying on business at 53 Boven Street, Middelburg, as Middelburg Hardware | 19/8/48, Transvaal Provincial..... | 27/2/70, 10 a.m., Pretoria. |
| C 213/69.... | H. J. Smit, male, a public trader, trading as Strand Refrigeration Sales and Service, at 3 Rosarium Flats, Strand, Cape | 9/12/69, Cape of Good Hope Provincial | 25/2/70, 10 a.m., Strand. |
| C 207/69.... | La Paris Meubelvervaardigers (Edms.) Bpk., wat besigheid dryf as vervaardigers van meubels, te La Paris, Wemmershoek, Paarl, met geregistreerde kantore te Kroningslaan 16, Bellville, K.P. | 12/11/69, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale | 27/2/70, 10 vm., Kaapstad. |
| C 4/70..... | Foto Elmo (Pty) Ltd, having its registered office at c/o Cecil Kilpin & Co., Sanlam Building, 101 Voortrekker Road, Bellville, Cape, and carrying on business of selling photographic equipment and conducting a photographic salon, at Sabel Centre, cor. of Voortrekker and Durban Roads, Bellville | 24/12/69, Cape of Good Hope Provincial | 27/2/70, 10 a.m., Cape Town. |
| C 5/70..... | Abdurahman da Costa, a builder, of Stemmet Road, off Repulse Road, Crawford, Cape | 24/12/69, Cape of Good Hope Provincial | 27/2/70, 10 a.m., Cape Town. |
| C 10/70..... | Jerome Alan Williams, who resides at Vista Mare, Clairvoux Road, Kalk Bay, Cape, and who carries on business as a fisherman and fish merchant for his own account and under his own name | 7/1/70, Cape of Good Hope Provincial | 27/2/70, 10 a.m., Cape Town. |
| C 6/70..... | Ernst Jan Deist, of Harry Street, Citrusdal, Cape | 24/12/69, Cape of Good Hope Provincial | 2/3/70, 10 a.m., Clanwilliam. |
| C 216/69.... | Andries Marais Brand, manlik, tans van die plaas Goedehoop, Wellington, en wat besigheid doen as handelaar by die gemelde adres | 22/12/69, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale | 25/2/70, 10 vm., Wellington. |

## AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels *veertig* (3), *ses-en-vyftig* (3) en *sewe-en-sewentig* van die Insolvensiewet, 1936, en artikels *honderd nege-en-twintig*, *honderd nege-en-sewentig* en *honderd twee-en-tagtig* van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die persone in die Bylae vermeld as kurators of likwidateurs aangestel is, na gelang van die geval, en dat persone wat enigiets aan die boedels of maatskappye verskuldig is die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde kurators of likwidateurs moet betaal.

Byeenkomste van skuldeisers of kontribuante van genoemde boedels of maatskappye sal gehou word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, vir die ontvangs van die verslae van die kurators of likwidateurs oor die sake en toestand van die boedels of maatskappye, en om opdragte aan die kurators of likwidateurs uit te reik betreffende die verkoop of opvordering van gedeeltes van die boedels of bates van die maatskappye of betreffende aangeleenthede rakende die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n meester is, word die byeenkoms voor die meester en op ander plekke voor die landdros gehou.

## APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections *forty* (3), *fifty-six* (3) and *seventy-seven* of the Insolvency Act, 1936, and sections *one hundred and twenty-nine*, *one hundred and seventy-nine* and *one hundred and eighty-two* of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the persons mentioned in the Schedule have been appointed trustees or liquidators, as the case may be, and that persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors or contributories of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or assets of the companies or concerning any matter relating to the adminstration thereof.

Meetings in a town in which there is a master's office, will be held before the master; elsewhere they will be held before the magistrate.

BYLAE—SCHEDULE

VORM 1—FORM 1

| No. van boedel/ maatskappy No. of estate/ company | Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent) Name and description of estate/ company (including identity number and date of birth of insolvent) | Naam en adres van kurator of likwidateur Name and address of trustee or liquidator | Datum, uur en plek van byeenkoms en tydperk waarin skuld betaal moet word, indien dit nie onmiddellik moet geskied nie Date, hour and place of meeting and period within which debt must be paid, if this is not to be done forthwith |
|---|---|---|---|
| T 565/69... | Avalon Construction Co. Ltd..... | C. A. Bruyns, c/o C. A. Bruyns Trust Co., P.O. Box 4986, Johannesburg | 27/2/70, 10 a.m., Pretoria. |
| T 644/69... | Bramstrum, Kemsley & Moor S.A. (Pty) Ltd (in liquidation) | C. A. Bruyns, c/o C. A. Bruyns Trust Co., P.O. Box 4986, Johannesburg | 25/2/70, 9 a.m., Johannesburg. |
| C 146/69... | Andries Stefanus le Roux, 'n boer van Hagas, Pk. Klaarstroom, distrik Willowmore | Hermanus S. Oosthuizen, p/a Syfret's Trust and Executor (Kaapse Middellande) Bpk., Posbus 36, Graaff-Reinet | 20/2/70, 10 vm., Willowmore. |
| C 151/69... | Hendrik Willem Ruben le Roux, 'n boer van Hagas, Pk. Klaarstroom, distrik Willowmore | Hermanus S. Oosthuizen, p/a Syfret's Trust and Executor (Kaapse Middellande) Bpk., Posbus 36, Graaff-Reinet | 20/2/70, 10 vm., Willowmore. |
| T 532/69... | Laurentius Charles Cornelis de Bruyn, of 70 Cooper Drive, Kenmare, Krugersdorp | G. W. Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg | 27/2/70, 10 a.m., Krugersdorp. |
| T 462C/69.. | Dimitrios Pascos, trading in co-partnership with E. Katsayounis, as Christo's Supermarket, at 22 Aerodrome Drive, Northmead, Benoni | G. W. Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg | 25/2/70, 10 a.m., Benoni. |
| T 462A/69.. | Efthimos Katsayounis and Demitrios Pascos, trading as Christo's Supermarket, at 22 Aerodrome Drive, Northmead, Benoni | G. W. Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg | 25/2/70, 10 a.m., Benoni. |
| T 256/69... | Jacob Hogendoorn, of 15 Lismore Street, Kenmare, Krugersdorp | G. W. Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg | 27/2/70, 10 a.m., Krugersdorp. |
| T 462B/69.. | Efthimios Katsayounis, trading in co-partnership with Dimotrios Pascos, as Christo's Supermarket, at 22 Aerodrome Drive, Northmead, Benoni | G. W. Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg | 25/2/70, 10 a.m., Benoni. |
| T 572/69... | J. Burger, trading as Westonaria Auto Spares | C. H. Lawrance, c/o Springbok Administrators and Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 4549, Johannesburg | 6/3/70, 10 a.m., Westonaria. |
| B 111/69... | Joseph William Giani, Persoonsnommer 741/0148203W, gebore op 1 Junie 1942, werksaam by Thorina Vleisprodukte, Bastionstraat 22, Bloemfontein, en woonagtig te Goodalestraat 4, Bloemfontein | K. W. J. Brink, Posbus 41, Bloemfontein | 25/2/70, 10 vm., Bloemfontein. |
| B 74/69.... | P. J. S. Coetser Bouers (Edms.) Bpk. (in likwidasie) | Leonardo Daniel Yssel Booysen, p/a Claude Reid & Haylett, Posbus 1105, Bloemfontein | 25/2/70, 10 vm., Bloemfontein. |
| T 479/69... | Stephen Jacobus Ellis..... | Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg | 4/3/70, 9 a.m., Johannesburg. |
| K 64/68.... | George Akakios, who carries on business as Radio Services Centre, at Mafeking, Cape Province | Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg | 4/3/70, 9 a.m., Mafeking. |

| No. van boedel/ maatskappy No. of estate/ company | Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent) Name and description of estate/ company (including identity number and date of birth of insolvent) | Naam en adres van kurator of likwidateur Name and address of trustee or liquidator | Datum, uur en plek van byeenkoms en tydperk waarin skuld betaal moet word, indien dit nie onmiddellik moet geskied nie Date, hour and place of meeting and period within which debt must be paid, if this is not to be done forthwith |
|---|---|---|---|
| N 93/69/2.. | Union Wide Builders Supplies (Durban) (Pty) Ltd (in liquidation) | A. Gowans, P.O. Box 859, Durban | 26/2/70, 9 a.m., Durban. |
| T 773/69.... | J. C. Botha, Posbus 13531, Sinoville, Pretoria | A. S. Meyer, p/a Kaap-Vaal Trust Bpk., Posbus 3639, Pretoria | 4/3/70, 10 vm., Pretoria. |
| T 593/69... | J. A. Richter, Vyfde Straat 52a, Naboomspruit | A. S. Meyer, p/a Kaap-Vaal Trust Bpk., Posbus 3639, Pretoria | 4/3/70, 10 vm., Pretoria. |
| T 769/69... | F. E. J. Venter, Pretoria..... | A. S. Meyer, p/a Kaap-Vaal Trust Bpk., Posbus 3639, Pretoria | 6/3/70, 10 vm., Pretoria. |
| T 467/69... | C. C. M. Olivier, Beechweg 27, Cresslawn, Kempton Park | A. S. Meyer, p/a Kaap-Vaal Trust Bpk., Posbus 3639, Pretoria | 9/3/70, 10 vm., Kempton Park. |
| T 607/69... | C. S. Noke, Vanreyneveldstraat, Klerksdorp | A. S. Meyer, p/a Kaap-Vaal Trust Bpk., Posbus 3639, Pretoria | 11/3/70, 10 vm., Klerksdorp. |
| E 62/69.... | Stanley Botes, Identity No. 034/863813, born on 28 September 1934, trading as Nqamakwe Garage | Simon Mahoud, P.O. Box 6, Butterworth | 4/3/70, 9.30 a.m., Nqamakwe, Transkei. |
| T 296/69... | Ali Kahn, a commercial traveller, formerly residing at 27 Seventh Street South, Rainbow Valley, Lenasie, Johannesburg | G. W. Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg | 25/2/70, 9 a.m., Johannesburg. |
| T 458/69... | W. J. Bouwer..... | G. D. Kotze, c/o The Kotze-Thorne Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria | 27/2/70, 9.30 a.m., Pietersburg. |
| T 464/69... | Pentagon Electrical Contractors (Pty) Ltd | V. A. van Diggelen, c/o The Kotze-Thorne Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria | 4/3/70, 10 a.m., Pretoria. |
| T 235/67... | Roelof Johannes Venter..... | L. Klopper, p/a L.V.K. Trust (Edms.) Bpk., Posbus 1990, Pretoria | 25/2/70, 9.30 vm. Rustenburg. |

## BYEENKOMS VAN SKULDEISERS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936, en artikels *honderd nege-en-sewentig* en *honderd twee-en-tagtig* van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie in die Bylae vermeld, op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n meester is, word die byeenkoms voor die meester en in ander plekke voor die landdros gehou.

---

## MEETING OF GREDITORS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936, and sections *one hundred and seventy-nine* and *one hundred and eighty-two* of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestrated estates or companies being wound up mentioned in the Schedule on the dates, at the times and places and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which there is a master's office, will be held before the master; elsewhere they will be held before the magistrate.

### BYLAE—SCHEDULE

VORM 2—FORM 2

| No. van boedel/ maatskappy No. of estate/ company | Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent) Name and description of estate/ company (including identity number and date of birth of insolvent) | Datum, uur en plek van byeenkoms Date, hour and place of meeting | Doel van byeenkoms Purpose of meeting |
|---|---|---|---|
| T 240/67.... | Bobby Keartland & Son (Pty) Ltd (in liquidation) | 25/2/70, 9 a.m., Johannesburg..... | Proof of claims. |
| T 390/69.... | Pieter Gerhardus Louw..... | 24/2/70, 9.30 vm., Potgietersrus..... | Bewys van eise. |
| T 546/69.... | Philippus Jakobus Johannes Pieters.... | 24/2/70, 9.30 vm., Ventersdorp..... | Bewys van eise. |
| T 235/68.... | Aris Stathakis, formerly trading as Andrews Wholesalers and Hill Tea Room, at 52 and 52a Van Riebeeck Avenue, Edenvale, District of Germiston | 27/2/70, 10 a.m., Germiston..... | Further proof of claims. |
| T 348/69.... | Quantum Fotoprint (Pty) Ltd (in liquidation) | 27/2/70, 10 a.m., Potchefstroom..... | Further proof of claims. |
| T 462/68.... | Michael Savva, residing at 33 Third Avenue, Melville, Johannesburg, formerly trading as Extension Tea Room, at 23 Fourth Avenue, Melville, Johannesburg | 25/2/70, 9 a.m., Johannesburg..... | Further proof of claims. |

| No. van boedel/ maatskappy No. of estate/ company | Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent) Name and description of estate/ company (including identity number and date of birth of insolvent) | Datum, uur en plek van byeenkoms Date, hour and place of meeting | Doel van byeenkoms Purpose of meeting |
|---|---|---|---|
| T 592/68.... | L. de Jager, Allenbystraat 34, Witbank.. | 30/2/70, 10 vm., Witbank..... | Bewys van Ontvanger van Inkomste Eis. |
| T 511/69.... | C. L. Marais..... | 11/3/70, 9.30 a.m., White River..... | Further proof of claims. |
| T 510/69.... | W. A. P. Engelbrecht..... | 6/3/70, 10 a.m., Pietersburg..... | Further proof of claims. |
| T 420/69.... | G. H. Kirsten..... | 6/3/70, 10 a.m., Pretoria..... | Further proof of claims. |
| T 575/69.... | F. F. M. du Plessis..... | 6/3/70, 10 a.m., Vereeniging..... | Further proof of claim. |
| Ins. 840..... | N. M. Smit..... | 25/2/70, 10 a.m., Windhoek..... | Further proof of claims. |
| B 60/68..... | P. Pelser, Persoonsnommer 331/525080W | 25/2/70, 10 vm., Bloemfontein..... | Verdere bewys van eise. |
| N 37/69/4.. | Govindsamy..... | 12/3/70, 9 a.m., Durban..... | Proof of claims. |
| C 210/68.... | I. H. M. Pethick..... | 27/2/70, 10 a.m., Cape Town..... | Proof of claims. |
| T 785/68.... | Hilford Press (Pty) Ltd (in liquidation).. | 25/2/70, 9 a.m., Johannesburg..... | Proof of claims. |
| C 131/68.... | Yashmena Abdurahman, a public trader and general dealer, carrying on business as such under the style or firm of Taj-Mahal Supply Store, 21 Lawrence Road, Athlone | 27/2/70, 10 a.m., Cape Town..... | Proof of claims. |
| X 82/66/A... | The estate of the late Johannes Dames Olivier, during his lifetime a farmer of the farm Brakdam, District of Viljoenskroon | 17/2/70, 9 a.m., Viljoenskroon..... | For the further proof of claims. |
| B 185/68.... | Marx Holdings (Pty) Ltd (in liquidation) | 25/2/70, 10 a.m., Welkom..... | Further proof of claims. |
| T 497/69.... | Toronto Motors (Klerksdorp) (Pty) Ltd (in liquidation) | 25/2/70, 10 a.m., Klerksdorp..... | Further proof of claims. |
| B 162/68.... | Vrystaatse Plantediens (Edms.) Bpk. (in likwidasie) | 25/2/70, 10 vm., Harrismith..... | Om verdere eise te bewys. |
| T 489/69.... | L. Cavallineas, trading as Protea Café.. | 11/3/70, 9 a.m., Johannesburg..... | Further proof of claims. |
| T 725/68.... | Tony's Electric (Pty) Ltd (in liquidation) | 12/3/70, 9.30 a.m., White River..... | Further proof of claims. |
| T 345/69.... | Bard Investments (Pty) Ltd, trading as Tiffany's Restaurant (in liquidation) | 4/3/70, 9 a.m., Johannesburg..... | Further proof of claims. |
| T 616/69.... | Johannes Simelane (also known as Johannes Simelene), trading as Maibuye Fish and Chips and Khayalami Restaurant, at 55 Shop 3, Zone 5, Meadowlands, Johannesburg | 25/2/70, 9 a.m., Johannesburg..... | (1) See footnote. |
| N 223/68/2A | Knipes Linens (Pty) Ltd (in liquidation) | 26/2/70, 9 a.m., Durban..... | (2) See footnote. |
| C 52/68..... | Ralph Stone, of 146 Bird Street, Stellenbosch, Cape | 27/2/70, 10 a.m., Cape Town..... | (3) See footnote. |

(1) (a) Further proof of claims.
(b) To consider and if thought fit to accept with or without modification offer of compromise dated 3 February 1970, as submitted by the Insolvent.
(2) The liquidator be authorised to abandon the company's claim amounting to R10,728.43 against Mr J. Knipe.
(3) To authorise the trustee to accept an offer of R600 for the outstanding debts totalling R729.65 which are in the hands of the attorneys for collection.

## VERLENGING VAN TERMYN VIR INDIENING VAN LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel *honderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd vyf-en-dertig* (1) (c) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat kurators of likwidateurs van die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, in die Bylae vermeld voornemens is om na afloop van 'n termyn van 14 dae vanaf die datum van publikasie hiervan, die betrokke meesters om 'n verlenging van die termyne in die Bylae genoem, vir die indiening van likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings te versoek.

## EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-five* (1) (c) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that after the expiration of a period of 14 days as from the date of publication hereof, it is the intention of the trustees or liquidators, as the case may be, of the sequestrated estates or companies being wound up mentioned in the Schedule, to apply to the respective masters for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge liquidation accounts and plans of distribution or contribution.

BYLAE—SCHEDULE

VORM 3—FORM 3

| No. van boedel/ maatskappy No. of estate/ company | Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent) Name and description of estate/ company (including identity number and date of birth of insolvent) | Naam en datum van aanstelling van kurator of likwidateur Name and date of appointment of trustee or liquidator | Datum waarop rekening ingedien moet word Date when account due | Termyn van verlangde verlenging en by watter meester aansoek gedoen sal word Period of extension required and to which master application will be made |
|---|---|---|---|---|
| N 19/67/3.. | Natal Plumbing Contractors (Pty) Ltd (in liquidation) | H. M. Matthis, 12/5/67..... | 13/2/70 | Six months. |

| No. van boedel/ maatskappy No. of estate/ company | Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent) Name and description of estate/ company (including identity number and date of birth of insolvent) | Naam en datum van aanstelling van kurator of likwidateur Name and date of appointment of trustee or liquidator | Datum waarop rekening ingedien moet word Date when account due | Termyn van verlangde verlenging en by watter meester aansoek gedoen sal word Period of extension required and to which master application will be made |
|---|---|---|---|---|
| N 37/69/4.. | Govindsamy..... | S. N. Colam and B. Rulten, 12/6/69 | 12/2/70 | Two months. |
| N 82/68/1B | D. J. Parr..... | S. N. Colam, 19/1/67..... | 13/2/70 | Four months. |
| N 97/68/4.. | Archibald Findlay, 503 Savoy Hotel, 179 Berea Road, Durban, Natal | M. J. Ensor, 21/11/68..... | 21/1/70 | Four months, Pietermaritzburg. |
| N 109/68/1 | T. Manikam, residing at 52 Inwabi Road, Isipingo, Natal | J. A. Bruce, 21/8/68..... | 21/1/70 | Three months, Pietermaritzburg. |
| E 91/68/1.. | J. Bruggemann & Son (Pty) Ltd, of Umzimkulu | M. J. Ensor, 28/8/68..... | 24/1/70 | Four months, Grahamstown. |
| E 56/68/2.. | Aires Andrade, Identity No. 101/ 796967W, born on 13 September 1934 | E. M. Fenlon, 10/7/68..... | 11/1/70 | Three months, Grahamstown. |
| KI 34/67.. | E. S. Cindi, trading as Tranda Bantu Bazaar, te Valspanlokasie, Jan Kempdorp | W. G. P. Kirsten, 1/2/68..... | 14/1/70 | Een jaar, Kimberley. |
| CA 273/66 | Inefen S.A. (Pty) Ltd (in liquidation) | L. D. Druker, 31/1/67..... | 27/12/69 | Six months, Pretoria. |
| CA 146/66 | A. J. R. Bennett (Pty) Ltd (in liquidation) | L. D. Druker, 6/9/66..... | 6/3/68 | Twelve months, Pretoria. |
| CA 141/62 | Lenz Township Co. (Pty) Ltd..... | M. I. Cato, 24/7/62..... | 4/9/69 | Twelve months, Pretoria. |
| B 172/68.. | Evert Phillippus Kleynhans..... | J. F. A. S. van der Watt, 20/6/69.... | 20/12/69 | Een jaar, Bloemfontein. |
| 4793..... | Ismail Essop Moola, trading as Amod's Cash Bazaar | G. W. Boyes and B. Christopher, 3/7/58 | — | One year, Pietermaritzburg. |
| T 573/69... | Don Juan (Pty) Ltd (in liquidation) | Claude William Tasmer, 12/8/69... | 12/2/70 | Six months, Pretoria. |
| KI 51/68.. | W. J. G. Fouche, vroeër van Perseel 2FX2, Hartswater (Wet 28 van 1966) | W. G. P. Kirsten, 17/9/68..... | 17/4/69 | 30/6/70, Kimberley. |
| CA 449/61 | New Monteleo Ltd (in liquidation) | A. Skelton..... | 17/1/70 | 17/4/70, Pretoria. |
| B 20/69... | Dietrac Bpk, voorheen handeldrywende te Murraystraat, Kroonstad, O.V.S., as handelaar in plaasimplemente (in likwidasie) | Philippus Rudolph Serfontein, 1/5/69 | 1/11/69 | Ses maande, Bloemfontein. |
| T 295/69.. | Stag Clothing (Pty) Ltd (in liquidation) | C. F. Simmons, 17/7/69..... | 17/1/70 | Nine months, Pretoria. |
| T 245/69.. | Charles Jacobie Record Round-up (Pty) Ltd (in liquidation) | C. F. Simmons, 2/7/69..... | 2/1/70 | Nine months, Pretoria. |
| N 41/67/3.. | Persi-Nafor Holdings (Pty) Ltd.... | John Michael Barns, 7/6/67..... | 7/1/70 | Two months, Pietermaritzburg. |
| B 28/69... | Benjamin Matthys Kemp, 'n boer van Dicklin, distrik Bethlehem | G. F. Wessels, 5/6/69..... | 5/12/69 | Drie maande, Bloemfontein. |
| C 280/68.. | The Devon and Exeter Hotel Co. Ltd | Handel Keate, 14/5/69 ..... | 14/11/69 | One year, Cape Town. |
| T 563/68.. | Lambros Georgiades..... | Charles Lipschitz, 16/10/68..... | 16/1/70 | Six months, Pretoria. |

## LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevoge artikel *honderd-en-agt* (2) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd ses-en-dertig* (2) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings in die boedels of die maatskappye, na gelang van die geval, in die Bylae vermeld ter insae van skuldeisers of kontribuante sal lê op die kantore van die meesters en landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of die tydperk wat daarin vermeld is, vanaf die datum in die Bylae vermeld of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum ook al die laatste is.

## LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section *one hundred and eight* (2) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-six* (2) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned in the Schedule, will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the masters and the magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, form the dates mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

### BYLAE—SCHEDULE

VORM 4—FORM 4

| No. van boedel/ maatskappy No. of estate/ company | Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent) Name and description of estate/ company (including identity number and date of birth of insolvent) | Beskrywing van rekening Description of account | Rekening ter insae— (*a*) meesters- en landdroskantoor; (*b*) datum (indien later as publikasiedatum); (*c*) tydperk (indien langer as 14 dae) Account for inspection— (*a*) master's and magistrate's office; (*b*) date (if later than date of publication hereof); (*c*) period (if longer than 14 days) |
|---|---|---|---|
| T451/68... | Derrick Richard Hartley, formerly trading as Precise Patternmakers, and Die Casters | First and Final Liquidation and Distribution | Pretoria, Johannesburg. |

| No. van boedel/ maatskappy No. of estate/ company | Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent) Name and description of estate/ company (including identity number and date of birth of insolvent) | Beskrywing van rekening Description of account | Rekening ter insae— (a) meesters- en landdroskantoor; (b) datum (indien later as publikasiedatum); (c) tydperk (indien langer as 14 dae) Account for inspection— (a) master's and magistrate's office; (b) date (if later than date of publication hereof); (c) period (if longer than 14 days) |
|---|---|---|---|
| K 28/68... | Michiel Johannes Jacobs..... | First and Final Liquidation and Distribution | Kimberley. |
| CA 159/66 | Panasonic Radio and Electrical, (Wholesale) (Pty) Ltd (in liquidation) | First and Final Liquidation and Distribution | Pretoria, Johannesburg. |
| T 668/68... | Florist Fleurette (Pty) Ltd (in liquidation) | First and Final Liquidation and Distribution | Pretoria, Johannesburg. |
| T 58/67.... | Noord Transvaalse Agentskappe (Edms.) Bpk. (in liquidation) | First Liquidation and Distribution.... | Pretoria. |
| T 279/68... | A. Jacobs..... | First and Final Liquidation and Distribution | Pretoria, White River. |
| T 63/68.... | T. H. Carroll..... | First and Final Liquidation..... | Pretoria, Lichtenburg. |
| T 281/68... | Cornelius Nel, trading as Cecile's Hat Shop, at 111a Kerk Street, Potchefstroom, Transvaal | Second Liquidation and Distribution.. | Pretoria, Potchefstroom. |
| INS 844.... | S. A. R. Wentzel..... | First and Final Liquidation and Distribution | Windhoek |
| W 3/69.... | Phillippi Weakley, trading as Vineta Self-help Mark, Swakopmund | First Liquidation and Distribution..... | Swakopmund. |
| N 55/68/3A | Goodwill Textiles, carrying on business as a clothing manufacturer at 358 South Coast Road, Durban, Natal | Second Liquidation and Distribution... | Pietermaritzburg, Durban. |
| N 136/68/3A | Nicholas Lykouras, trading as D.H.S. Tuck Shop and H.P. Supply Store, a tearoom keeper who previously resided at 39 Bulwer Road, Durban, and is the registered sole proprietor of D.H.S. Tuck Shop, at 214 Essenwood Road, Durban, and H.P. Supply Store, at 211 Moore Road, Durban, Natal | First and Final Liquidation and Distribution | Pietermaritzburg, Durban. |
| 6168/4A.... | Julian Leites, an attorney previously practising as Julian Leites & Co., Realty House, Smith Street, Durban | Fourth and Final Liquidation and Distribution | Pietermaritzburg, Durban. |
| N 38/68/4... | Karim Hoosen Khan, of 20 James Avenue, Isipingo Hills, Isipingo, Natal | Second and Final Liquidation and Distribution | Pietermaritzburg, Durban. |
| N 215/68/3A | Mahomed Farouk Bhigjee, trading as Jasmins Wholesalers, 72 Wick Street, Verulam, Natal | First and Final Liquidation and Distribution | Pietermaritzburg, Verulam. |
| B 58/66/3A | Herbert Edward Guybon Phillips, Identity No. 024/700395W, born on 14 January 1900, formerly a general dealer, trading as Farmers Store, Cathcart, C.P. | Third and Final Liquidation and Distribution | Grahamstown, Cathcart. |
| KI 17/67... | Hendrikus Josephus Markgraaff Schepers | Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie | Kimberley. |
| T 714/67... | Fred Gibson Welding and Engineering (Pty) Ltd (in liquidation) | First Liquidation and Distribution..... | Pretoria, Johannesburg. |
| C 281/65... | J. R. Pienaar, van Keurboomstraat 84, Stilfontein | Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie | Pretoria, Klerksdorp. |
| KC 81/A... | Kimberley Panel Beaters (Pty) Ltd..... | First Liquidation and Distribution.... | Kimberley. |
| T 165/68... | D. R. Breedt..... | Trustee's First and Final Liquidation and Contribution | Pretoria, Johannesburg. |
| T 757/68... | Agatha Crushers (Pty) Ltd (in liquidation) | Liquidator's First and Final Liquidation and Distribution | Pretoria, Tzaneen. |
| 6226/3B.... | W. S. Ross..... | Second and Final Liquidation and Distribution | Pietermaritzburg, Durban. |
| T 471/68... | Aviva Enterprises (Pty) Ltd (in liquidation) | Second and Final Liquidation and Distribution | Pretoria, Johannesburg. |
| T 281/B/67.. | Progress Cartage, (Pty) Ltd (in liquidation) | Second and Final Liquidation and Distribution | Pretoria, Johannesburg. |
| T 21/69.... | Ryans Mans Shops (Pty) Ltd (in liquidation) | First Liquidation and Distribution..... | Pretoria, Vereeniging. |
| T 780/68... | Martens Burglar Alarms (Pty) Ltd, (in liquidation) | First Liquidation and Distribution..... | Pretoria, Johannesburg. |

## UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Nademaal die likwidasierekenings en distribusie- of kontribusierekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, in die Bylae vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevogle artikel *honderd-en-dertien* (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd nege-en-dertig* (2) van die Maatskappywet, 1926, kennis gegee dat uitbetaling van dividende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappye soos uiteengesit in die Bylae en dat elke kontribusie-pligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig by die adres in die Bylae genoem aan die kurator of likwidateur moet betaal.

## PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestrated estates or companies being wound up, as the case may be, mentioned in the Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section *one hundred and thirteen* (1) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-nine* (2) of the Companies Act, 1926, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth in the Schedule, and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

### BYLAE—SCHEDULE

VORM 5—FORM 5

| No. van boedel/ maatskappy No. of estate/ company | Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent) Name and description of estate/ company (including identity number and date of birth of insolvent) | Datum waarop rekening bekragtig is Date when account confirmed | Of 'n diwidend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide Whether a dividend is being paid or contribution being collected or both | Naam en adres van kurator of likwidateur Name and address of trustee or liquidator |
|---|---|---|---|---|
| T 614/68.. | Lorenzo James Lake, (beredder kragtens die bepalings van artikel 28 van Wet 28 van 1966) | 21/1/70 | Dividend word betaal..... | H. W. Warmenhoven, Posbus 304, Tzaneen. |
| KI 7/66/A | Moosa Omar..... | 14/11/69 | Dividend payable..... | M. Schwartz, Fifth Floor, Natal Building Society Buildings, cor. of Market and Rissik Streets, Johannesburg. |
| E 134/68/2B | Hearth and Home (Pty) Ltd, formerly carrying on business as a gift shop at 10 Peel Street, Port Elizabeth, with its registered head office at 324 C.M.L. Building, Market Square, Port Elizabeth (in liquidation) | 26/1/70 | Preferent awards only. There is no concurrent dividend payable | Kenneth Norman Paterson, 603 United Building, 85 Oxford Street (P.O. Box 963), East London. |
| C 22/66/2A | Uitenhage Bouers (Edms.) Bpk., with registered office at 11 Church Street, Uitenhage (in liquidation) | 23/1/70 | Dividend being paid..... | Kenneth Norman Paterson, 603 United Building, 85 Oxford Street (P.O. Box 963), East London. |
| E 125/68/1A | Johannes Cornelius Maas, who formerly carried on business as Noganyama Store, Cofimvaba, and whose present address is c/o Mrs Kumm, 37 Madeira Street, Umtata. | 30/12/69 | Dividend being paid..... | Kenneth Norman Paterson, 603 United Building, 85 Oxford Street (P.O. Box 963), East London. |
| C 22/60/3B | S. Seligmann & Co. (Pty) Ltd..... | 26/1/70 | Dividend being paid..... | K. Tebbutt, 7 Buxton Street, East London. |
| N 140/67.. | Stoltz Electrical (Pty) Ltd (in liquidation) | 21/1/70 | Dividend being paid..... | Sidney Noel Colam, c/o Syfret's Trust and Executor Co. (Nata) Ltd, 36 Gardiner Street, Durban. |
| T 390/67/A | Pieter Willem Johannes Vorster.... | 22/1/70 | Dividend being paid..... | L. Klopper, P.O. Box 8707, Johannesburg. |
| B 60/69... | Jacobus Stephanus de Bruin..... | 22/1/70 | Geen dividende word betaal..... | Leonardo Daniel Yssel Booysen, p/a Claude Reid & Haylett, United gebou, (Posbus 1105), Bloemfontein |
| T 587/68/C | Harnets Besighede (Pty) Ltd (in liquidation) | 19/1/70 | Contribution being collected..... | C. A. Bruyns, c/o C. A. Bruyns Trust Co. P.O. Box 4986, Johannesburg. |
| N 131/68/1 | Paul Machiel Maritz..... | 22/1/70 | Dividend is being paid..... | Sidney Noel Colam, c/o Syfret's Trust and Executor Co. (Natal) Ltd, 36 Gardiner Street, Durban. |
| E 18/68... | Gustav Johannes Spann, trading as Gustav Furnishers, Main Street, Cathcart, C.P. | 29/1/70 | Dividend being paid..... | D. M. Kirk, c/o P.O. Box 963, East London. |
| E 33/67... | S. & K. Garage (Pty) Ltd, with registered office at 305 Main Street, Port Elizabeth, (in liquidation) | 27/1/70 | Dividend being paid..... | K. N. Paterson and J. H. Alberts, c/o P.O. Box 963, East London. |
| CA 304/66 | Helenic Restaurant (Pty) Ltd (in liquidation) | 20/1/70 | No dividend being paid, preferent award only | C. Lipschitz, P.O. Box 10052, Johannesburg. |
| T 562/68.. | A. Blacher, trading as Korner Paint and Hardware | 8/1/70 | Dividend being paid..... | Charles Lipschitz, P.O. Box 10052, Johannesburg. |
| E 80/67/2A | Clarke-Fisher Co. (Pty) Ltd (in liquidation) | 27/11/69 | Third and Final dividend paid..... | J. A. C. Joubert, 32 Union Street, East London. |
| T 288/68.. | B. Kokoris, trading as Queens Café | 23/1/70 | Dividend being paid..... | N. W. Boyes, c/o Boyes Trust, P.O. Box 61923, Johannesburg. |
| 6534/68... | Wyle Diederik Johannes Kruger, [beredder ingevolge die bepalings van artikel 34 van die Boedelwet (Wet 66 van 1965)] | 15/1/70 | Diwidende word uitgekeer..... | Mev. H. S. Kruger, p/a Kotze & Vlok, Stuartstraat 12, (Posbus 72,) Balfour, Transvaal. |
| CA 268... | S.W.A. Development Corporation (Pty) Ltd (in liquidation) | 22/1/70 | Preferent dividend being paid..... | D. O'N. Mathews and K. J. Gerstle, Windhoek. |

| No. van boedel/ maatskappy No. of estate/ company | Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent) Name and description of estate/ company (including identity number and date of birth of insolvent) | Datum waarop rekening bekragtig is Date when account confirmed | Of 'n diwidend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide Whether a dividend is being paid or contribution being collected or both | Naam en adres van kurator of likwidateur Name and address of trustee or liquidator |
|---|---|---|---|---|
| CA 267... | Gloditzsch & Brons (Pty) Ltd (in liquidation) | 27/1/70 | Dividend being paid..... | D. O'N. Mathews, Trust and Mining Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 82, Windhoek. |
| CA 243/62 | LaHoff Dorpsgebiede (Edms.) Bpk. (in liquidation) | 20/1/70 | Dividend being paid..... | W. L. du Plessis, P.O. Box 738, Pretoria. |
| B 42/68/A | Kotze Lategan, Persoonsnommer 022/272693W geboortedatum 21 Desember 1911 | 17/12/69 | Krediet inbetaal by Voogdyfonds... | J. W. Groenewald, p/a Siebert & Groenewald, Posbus 379, Bloemfontein. |
| C 362/65.. | Johannes Petrus Breytenbach, trading as Hanover Kontantwinkel, District of Witbank | 28/1/70 | Dividend being paid..... | C. Deiner, P.O. Box 39, Middelburg, Transvaal. |
| E97/67/3A | Floray Manufacturers (Pty) Ltd (in liquidation) | 27/1/70 | Dividend being paid..... | A. Strelitz and L. C. Davies, A.A. House, 4 Rink Street, Port Elizabeth. |
| C 271/68.. | W. Kalussem..... | 21/1/70 | Dividend being paid..... | K. D. Penkin, 56 Shortmarket Street, Cape Town. |
| T 881/68.. | Darrons (Pty) Ltd (in liquidation) | 19/1/70 | Dividend awarded to certain preferent and secured creditor | Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd. P.O. 7976, Johannesburg. |
| T 304/68.. | Contemporary Furnishers (Pty) Ltd (in liquidation) | 26/1/70 | Dividend being paid..... | Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg. |
| T 157/68.. | Mahomed Adam Rajah (also known as Mahomed Adam and also known as Abie) an Indian male of 36 First Avenue, Wynberg, Johannesburg | 20/1/70 | Contribution being levied..... | Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg. |
| 4235/3B... | Damjee Somchand Vather, carrying on business in partnership with Mansookhlal Damjee Vather under the firm name of S. P. Vather & Son at 461 Church Street, Pietermaritzburg, Natal | 27/1/70 | Dividend being paid..... | J. A. Bruce, P.O. Box 1050, Durban. |
| B 66/68/B | P. J. De Wit..... | 26/1/70 | Dividend being paid..... | C. A. Bruyns, c/o C. A. Bruyns Trust Co., P.O. Box 4986, Johannesburg. |
| T 214/68.. | G. I. Di Guida..... | 26/1/70 | Dividend payable..... | M. Schwartz, Fifth Floor, Natal Building Society Buildings, cor. of Market and Rissik Streets, Johannesburg. |
| 11401..... | Hugo Conrad Dilger, a butcher presently carrying on business as such under the style or firm of Dilger's Butchery at 60 Lower Main Road, Observatory, Cape and Oswald's Butchery at 31a Station Road, Observatory, Cape | 15/1/70 | Preferent creditor only..... | L. Maister, c/o Walter Goldberg Trust Ltd, Audit House, Anton Anreith Arcade, Foreshore, Cape Cape. |
| T 14/68... | Phillipos Katsaitis, trading as Uniflor Café and Grocery at 133 Goldman Street, Unified, Florida, District of Roodepoort | 20/1/70 | Dividend being paid..... | G. W. Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg. |
| T 171/68.. | J. J. Venter..... | 29/1/70 | Contribution being levied..... | C. R. Lansdown, Trustee, c/o Syfret's Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 1830, Pretoria. |
| T 769/69.. | Bakos Distributors (Nelspruit) (Pty) Ltd (in liquidation) | 30/1/70 | No awards being made..... | C. R. Lansdown, Liquidator, c/o Syfret's Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 1830, Pretoria. |
| CA 17/64 | O.V.S. Terrazzo en Betonwerke (Edms.) Bpk., Bloemfontein (in likwidasie) | 10/12/69 | Versekerde diwidend..... | P. F. Meyer, p/a Posbus 3639, Pretoria. |

## AANSOEK OM REHABILITASIE

Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat die insolvente persone in die Bylae genoem om hul rehabilitasie aansoek sal doen op die datums, tye en plekke en om die redes wat daarin teenoor hulle onderskeie name aangedui is.

## APPLICATION FOR REHABILITATION

Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that the insolvents mentioned in the Schedule will apply for their rehabilitation on the dates, at the times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names.

BYLAE—SCHEDULE

VORM 6—FORM 6

| No. van boedel No. of estate | Volle naam en beskrywing van insolvent (met inbegrip van sy persoonsnommer en geboortedatum) en plek van besigheid of woonplek Full name and description of insolvent (including his identity number and date of birth) and place of business or residence | Datum waarop boedel gesekwestreer is Date when estate sequestrated | Datum, tyd en afdeling van Hooggeregshof waarby aansoek gedoen sal word Date, time and division of Supreme Court to which application will be made | Rede van aansoek Ground of application |
|---|---|---|---|---|
| K 34/66... | Cornelius Petrus Hendrik Geldenhuys, gebore op 20 September 1911, tans bestuurder van Karoo Handelshuis Koöperasie Beperk, Posbus 46, Hopetown, en voorheen besturende direkteur van C. P. H. Geldenhuys (Edms.) Bpk., handeldrywende as Voortrekker Basaar, Pokwani, K.P. | 8/12/66 | 16/4/70, 10 vm., Noord-Kaapland | Artikel 124 (2) (a) van Wet 24 van 1936. |
| T 921/67.. | Heinz Gunther Kahlert, an adult European male, Identity No. 902/534975, born on 12 May 1935, of 254 18th Avenue, Villieria, Pretoria. | 27/12/67 | 31/3/70, 10 a.m., Transvaal Provincial | Section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936, as amended. |
| X 83/62... | David Johannes Harmse, Persoonsnommer 378/220279, gebore op 21 Mei 1932, 'n boer, voorheen woonagtig te Nuweaanleg, distrik Wesselsbron, en tans woonagtig te plaas Jacobsdal, distrik Wesselsbron | 6/9/62 | 2/4/70, 10 vm., Oranje-Vrystaatse Provinsiale | Kragtens artikel 124 (2) (a) van Wet 24 van 1936, soos gewysig. Eerste Likwidasie en Distribusierekening bekragtig op 16/9/66 (soos gewysig). |
| 6158/65... | Debidayal Singh, Identity No. 800/473094A, born on 14 April, 1930, of House 103, Road 101, Unit 1, Chatsfield, Durban | 7/1/66 | 3/4/70, 10 a.m., Durban and Coast Local | Section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936. |
| X 75/65... | Philip Jacob Naude, Persoonsnommer 404/458100, gebore op 14 Maart 1905, tydens sekwestrasie 'n afgetrede boer woonagtig te Plot 12, Rayton, distrik Bloemfontein, tans woonagtig te Lilyvaleweg 18, Bloemfontein | 2/9/65 | 16/4/70, 10 vm., Oranje-Vrystaatse Provinsiale | Artikel 124 (2) (a) van Wet 24 van 1936. Rekening bekragtig op 27/7/66. |
| C 100/64.. | Albert Jacob Adriaan Wimmers, Identity No. 901/541821W, born on 21 March 1920, construction foreman, residing at 21 Goosen Street, East Lynne Extension, Pretoria | 14/4/64 | 7/4/70, 10 a.m., Transvaal Provincial | In terms of section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936. |
| X 49/65... | William Conly Annandale, Persoonsnommer 331/353586W, gebore op 8 November 1924, voorheen 'n tandarts, praktiserende te Ceciliagebou, Kerkstraat 62, Odendaalsrus, Oranje-Vrystaat, tans 'n tandarts praktiserende te K.D.M. Tandheelkundige Spreekkamers, Centlivresstraat, Stilfontein, distrik Klerksdorp, en woonagtig te Romastraat 1, Flamwood, Klerksdorp, Transvaal | 10/6/65 | 2/4/70, 10 vm., Oranje-Vrystaatse Provinsiale | Kragtens artikel 124 (2) (b) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig. Eerste en Finale Likwidasie- en Distribusierekening op 14/12/66 bekragtig. |
| C 277/65.. | Joseph Johannes Scholtz, Persoonsnommer 357/890312W, gebore op 17 Julie 1925, woonagtig te Villagestraat 114, Randfontein. Tydens sy sekwestrasie 'n elektriese kontrakteur, woonagtig te Herbertstraat 2, Vanderbijlpark | 5/10/65 | 7/4/70, 10 vm., Transvaalse Provinsiale | Artikel 124 (2) (a) van Wet 34 van 1936. Eerste en Finale Distribusierekening bekragtig op 19/11/68. |
| C 374/62.. | Pieter Willem van Heerden, Persoonsnommer 311/573505W, gebore te Pretoria op 3/9/1921, tans woonagtig te Gloriawoonstelle 8, Arcadia, Pretoria, en werksaam by Z. A. Smith & Kie, Andriesstraat 294, Pretoria | 24/7/62 | 31/4/70, Transvaalse Provinsiale... | Artikel 124 (2) (a) van Wet 24 van 1936, soos gewysig. |
| C 232/66.. | Valtino Botes, Identity No. 356/228085W, born on 12 June 1929, site agent, employed by Fowler Tarspraying Co., cor. of Jorissen and De Beer Streets, Braamfontein, Johannesburg, and residing at 6 Bronberghof, Relly Street, Pretoria | 23/8/66 | 31/3/70, 10 a.m., Transvaal Provincial | Section 124 (2) (a). |

| No. van boedel No. of estate | Volle naam en beskrywing van insolvent (met inbegrip van sy persoonsnommer en geboortedatum) en plek van besigheid of woonplek Full name and description of insolvent (including his identity number and date of birth) and place of business or residence | Datum waarop boedel gesekwestreer is Date when estate sequestrated | Datum, tyd en afdeling van Hooggeregshof waarby aansoek gedoen sal word Date, time and division of Supreme Court to which application will be made | Rede van aansoek Ground of application |
|---|---|---|---|---|
| T 187/67.. | Moosa Carim, Identity No. 800/020804A, born on 2 February 1922, a baker's vanman, at date of insolvency residing at 78 Gold Street, Johannesburg, and presently residing at Stand 3791, First Street North, Lenasia Extension 3, District of Johannesburg | 14/3/67 | 31/3/70, 10 a.m., Witwatersrand Local | First account confirmed 4/4/68. |
| C 416/61.. | Wilhelmus van Dommelin, Identity No. 357/887106, born on 19 July 1916, formerly trading as Estralita Restaurant, at Oberholzer, Transvaal, now an artisan employed by Sasolburg Corporation, Sasolburg, and residing at 41 Hammelberg Street, Sasolburg, O.F.S. | 29/8/61 | 31/3/70, 10 a.m., Transvaal Provincial | Section 124 (2). The lapse of 12 months from the date of the confirmation of the first account. |
| C 26887... | Jan Hendrik Erasmus Erasmus, Identity No. 344/759093W, born on 16 June 1917, a farmer, of Roodepoort 151, IS, District of Middelburg | 25/9/60 | 31/3/70, 10 a.m., Transvaal Provincial | Section 124 (2) of Act 24 of 1936, as amended. *See footnote. |

* Application will also be made for the following immovable property to be vested in Jan Hendrik Erasmus Erasmus:—

(a) A one-ninth share in Portion 2 of that portion of the farm Roodepoort 151, Registration Division IS, District of Middelburg, measuring 444·4460 morgen, inherited from the late Nicholaas Johannes Erasmus; and

(b) a one-ninth share in the said Portion 2, purchased from Mrs Jacoba Elizabeth Vermeulen.

# VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE

(Artikel *vier-en-sestig*, Wet 27 van 1943)

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse in bygaande Bylae vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

# LOST LIFE INSURANCE POLICIES

(Section *sixty-four*, Act 27 of 1943)

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned in the subjoined Schedule has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the regulations framed under the Act.

BYLAE—SCHEDULE

| Polisnommer Policy No. | Datum van polis Date of policy | Versekerde bedrag Sum insured | Lewe verseker Life assured | Eienaar Owner | Naam en adres van versekeraar Name and address of insurer |
|---|---|---|---|---|---|
| M64107 | 1/10/64 | R3,000 | Thomas Johnstone..... | Thomas Johnstone..... | Rentmeester Versekeraars Beperk, Posbus 403, Pretoria. |
| S.A. 117123A | 1/12/63 | R10,000 | Punantheran Naidoo (deceased) | The estate of the late Punantheran Naidoo | Pearl Assurance Co. Ltd, Pearl Assurance House, 53 Fox Street, Johannesburg. |
| ADB 1626326 | 11/4/63 | R2,962 | Vartharajalu Rajah (known as Vartharajalu) | Vartharajalu Rajah (known as Vartharajalu) | Norwich Union Life Insurance Society, P.O. Box 1226, Cape Town. |
| 502743R | 14/2/58 | R5,000 | Jack Hewitt Holton..... | Trust Bank of Africa Ltd and Jack Hewitt Holton | Royal Insurance Co. Ltd, 8 Darling Street, Cape Town. |
| 653484 | 15/2/50 | R1,000 | Norman Gerald Noche..... | Norman Gerald Noche..... | The Colonial Mutual Life Assurance Society Ltd, P.O. Box 73, Cape Town. |
| 1532682 | 1/11/61 | R6,000 | Jacobus Lodewicus du Plessis Calitz | Jacobus Lodewicus du Plessis Calitz | do. |
| 7029303 | 16/8/67 | R10,000 | Ian Christopher Drummond-Hay.. | Ian Christopher Drummond-Hay.. | The National Mutual Life Association of Australasia Ltd, P.O. Box 666, Cape Town. |
| 536132 | 1/2/36 | R672 | Max Silberblatt..... | Max Silberblatt..... | do. |

| Polisnommer Policy No. | Datum van polis Date of policy | Versekerde bedrag Sum insured | Lewe verseker Life assured | Eienaar Owner | Naam en adres van versekeraar Name and address of insurer |
|---|---|---|---|---|---|
| 564372 | -/11/56 | R200 | Alvira Jessie Nkabinde (born Ntsuntsha) | Alvira Jessie Nkabinde (born Ntsuntsha) | The Atlantic and Continental Assurance Co. of South Africa Ltd, P.O. Box 5813, Johannesburg. |
| 633524 | -/7/63 | R400 | Ephy Rose Kunjwa | Ephy Rose Kunjwa | do. |
| 041439 | -/7/64 | R200 | Ephy Rose Kunjwa | Ephy Rose Kunjwa | do. |
| 641982 | -/2/64 | R600 | Marriet Hlengiwe Mnqayi | Marriet Hlengiwe Mnqayi | do. |
| 042003 | -/8/64 | R700 | Thabile Mbali Nzuza | Thabile Mbali Nzuza | do. |
| AF 30998 | 1/10/48 | R2,000 | Evert Johannes Grobbelaar | Evert Johannes Grobbelaar | Legal and General Assurance Society Ltd, P.O. Box 4870, Johannesburg. |
| AF 76719 | 1/9/59 | R2,000 | Desmond Llewellyn Lloyd | Desmond Llewellyn Lloyd | do. |
| AF 88738 | 1/11/65 | R5,000 | Chester Mortonson | Chester Mortonson | do. |
| AF 68442 | 1/2/57 | R2,000 | Francis Henry Petherick White | Francis Henry Petherick White | do. |
| 271353 | 16/4/52 | R848 | S. A. Geldenhuys | Mrs. D. J. S. Geldenhuys (born De Villiers) | The Southern Life Association, Great Westerford, Rondebosch, Cape Town. |
| 662289 | 6/9/66 | R1,000 | R. Naidoo | R. Naidoo | do. |
| 37262 | 14/12/15 | R400 | W. G. Gibb | The estate of the late W. G. Gibb | do. |
| 1881575 —3 | 3/6/66 | R5,000 | Jack Robert Harman | Jack Robert Harman | The Manufacturers Life Insurance Co., P.O. Box 10091, Johannesburg. |
| 1212901 —1 | 1/8/52 | R1,000 | Clive Stanley Frederick Shepherd | Clive Stanley Frederick Shepherd | do. |
| 1174615 | 1/9/51 | R2,000 | D. Basckin | Estate late D. Basckin | do. |
| 1287902 | 4/5/54 | R3,000 | D. Basckin | Estate late D. Basckin | do. |
| 1375610 | 14/2/56 | R8,000 | George Glanville Crump | George Glanville Crump | do. |
| 1967762 | 13/11/67 | R20,000 | E. M. Adam | Ebrahim Moosa Adam | do. |
| 1942594 —1 | 7/6/67 | R8,000 | Gerald Lethbridge Roxburgh | Gerald Lethbridge Roxburgh | do. |
| 475439 | 1/3/52 | R800 | C. Roberts | C. Roberts | Sanlam, P.O. Box 1, Sanlamhof, Cape Province. |
| 657283 | 1/7/56 | R1,500 | A. G. Hughes | A. G. Hughes | do. |
| 712766 | 1/9/57 | R2,704 | A. G. Hughes | A. G. Hughes | do. |
| 1189143 ×9 | 1/2/67 | R2,400 | J. M. Meyer | J. M. Meyer | do. |
| 1240651 ×8 | 1/4/67 | R1,230 | M. -H. Kruger | M. -H. Kruger | do. |
| 1396170 ×1 | 1/12/69 | R3,500 | H. C. Hough | H. C. Hough | do. |
| 475270 | 1/1/52 | R2,000 | J. A. Kok | J. A. Kok | do. |
| 815317 | 1/11/59 | R1,000 | J. Brink | J. Brink | do. |
| 1022246 ×1 | 1/10/63 | R1,000 | C. J. J. de Jonge | C. J. J. de Jonge | do. |
| 1084180 ×7 | 1/1/65 | R6,000 | J. J. Langenstrass | D. G. Langenstrass | do. |
| 1226220 ×0 | 1/12/66 | R9,324 | G. N. J. Greyvenstein | G. N. J. Greyvenstein | do. |
| 845968 | 1/7/60 | R1,000 | L. E. Daniels | L. E. Daniels | do. |
| 1071496 ×2 | 1/10/64 | R1,000 | A. H. Jelliman | A. H. Jelliman | do. |
| 1136345 ×4 | 1/1/67 | R1,500 | N. H. M. Francis | N. H. M. Francis | do. |
| 1179074 ×8 | 1/11/66 | R2,295 | W. A. Bossert | W. A. Bossert | do. |
| 1335816 ×3 | 1/10/68 | R2,685 | W. J. Pretorius | W. J. Pretorius | do. |
| 418157 | 22/8/40 | R1,000 | Byng John Ellis | Alletta Ellis | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town. |
| 505388 | 23/11/44 | R1,000 | Pieter Matheus le Roux and Alida Barendina le Roux | Pieter Matheus le Roux and Alida Barendina le Roux | do. |
| 1096006 | 20/4/55 | R2,876 | Delano Louis Shamley | The estate of the late Louis Francis Shamley | do. |
| 1695129 | 21/9/61 | R2,000 | Blanche Ferreira | Blanche Ferreira | do. |
| 1916063 | 6/10/64 | R2,000 | The late Archibald George McHugh | The estate of the late Archibald George McHugh | do. |
| 1319768 | 2/7/57 | R2,000 | Maria Magdalena Olivier | Maria Magdalena Olivier | do. |
| 1945784 | 26/3/65 | R1,000 | Petrus Gideon van Zyl | Petrus Gideon van Zyl | do. |
| 1987264 | 2/11/65 | R2,540 (Basic) | Clarence Brian Lawson | Clarence Brian Lawson | do. |
| 2009722 | 16/3/66 | R3,486 (Basic) | William Lionel Betz | William Lionel Betz | do. |
| 2178921 | 24/10/68 | R1,744 (Basic) | Kenneth Wooldridge | Kenneth Wooldridge | do. |
| 969296 | 22/10/53 | R2,908 | Dirk Cornelius Giliomee | Johannes Gerhardus Giliomee | do. |

| Polis-nommer Policy No. | Datum van polis Date of policy | Ver-sekerde bedrag Sum insured | Lewe verseker Life assured | Eienaar Owner | Naam en adres van verseteraar Name and address of insurer |
|---|---|---|---|---|---|
| 1154935 | 16/11/55 | R2,908 | Johannes De Wet Giliomee..... | Johannes Gerhardus Giliomee.... | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town. |
| 1056957 | 8/11/54 | R2,064 | Gert Abraham de Bruin..... | Franziska Elizabeth de Bruin..... | do. |
| 1265525 | 18/12/56 | R2,212 | Roland Haig Dunn..... | John Angus Dunn..... | do. |
| 1345895 | 11/10/57 | R2,000 | Gert Abraham de Bruin..... | Gert Abraham de Bruin..... | do. |
| 1890645 | 25/5/64 | R2,000 | Margaretha Isabella Johanna Moolman | Margaretha Isabella Johanna Moolman | do. |
| 723713 | 9/2/50 | R2,908 | Hendrina Henrietta Keys..... | William Henry Keys..... | do. |
| 1233397 | 15/8/56 | R2,000 | Alfred van der Merwe..... | Alfred van der Merwe..... | do. |
| 1233398 | 15/8/56 | R1,000 | Alfred van der Merwe..... | Alfred van der Merwe..... | do. |
| 1795780 | 8/1/63 | R2,120 | Hermanus Antonie Engelbreght.. | Winifred Rose Engelbreght..... | do. |
| 2083527 | 22/5/67 | R1,000 | Martha Johanna Vosloo..... | Martha Johanna Vosloo..... | do. |
| 2098072 | 15/8/67 | R3,000 | Joseph Michael Boulanger..... | Joseph Michael Boulanger..... | do. |
| 508638 | 11/1/45 | R1,000 | Martha Magdalena van Straten... | Martha Magdalena van Straten.. | do. |
| 742231 | 8/6/50 | R4,362 | Deon Petrus Lemmer..... | Petrus Arnoldus Lemmer..... | do. |
| 1042192 | 2/9/54 | R2,908 | Andriesina Stefina Venter..... | Jeremia Jesaja Venter..... | do. |
| 1208074 | 30/5/56 | R2,000 | Frederick Christiaan Pretorius.... | Frederick Christiaan Pretorius.... | do. |
| 1643271 | 28/2/61 | R2,330 (Basic) | Royden Basil Deeks..... | Royden Basil Deeks..... | do. |

## NATURALISASIEKENNISGEWINGS

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om sertifikate van naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

## NATURALIZATION NOTICES

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for certificates o naturalization as South African citizens.

| Naam Name | Beroep Occupation | Woonadres Residential address |
|---|---|---|
| Stuart Mallinson..... | Houtwerkmasjienis/Wood machinist..... | 1003 Waverleywoonstelle/Flats, 51 Esplanade, Durban, Natal. |
| Emmanuel Vasilantonakis..... | Paneelkloppers werkwinkelbestuurder/Panel beating workshop manager | 365 Kaapweg/Cape Road, Port Elizabeth, Kaap/Cape. |
| Clarence Leslie Shore..... | Klerk/Clerk..... | 63 Du Toitstraat/Street, Discovery, Transvaal. |
| Sayvas Stassi..... | Kelner/Wine steward..... | 706 French Hoek, Twiststraat/Street, Johannesburg, Transvaal. |
| Mirella Santamicone..... | Huisvrou/Housewife..... | 5 Viviennestraat/Street, Chrisville, Johannesburg, Transvaal. |
| Valerio Santamicone..... | Kontrakbestuurder/Contract manager..... | 5 Viviennestraat/Street, Chrisville, Johannesburg, Transvaal. |
| John Clarke..... | Priester/Priest..... | 104 Adderleystraat/Street, Cradock, Kaap/Cape. |
| Rebecca Dyer Cullen..... | Pensionaris/Pensioner..... | Privaatsak/Private Bag 729, Margate, Natal. |
| Ante Baleta..... | Ketelmaker/Boilermaker..... | 7 Neptunestraat/Street, Fisher's Hill, Germiston, Transvaal. |
| Alfred Nuttall..... | Loodgieter/Plumber..... | 682 22ste Laan/22nd Avenue, Rietfontein, Pretoria, Transvaal. |
| Christos Koutoulogenis..... | Guillotine operateur/Guillotine operator... | 15 St Justlaan/Avenue, Mayfair-Wes/West, Johannesburg, Transvaal. |
| Freddy Kalse..... | Myner/Miner..... | Bultfontein, Pk./P.O. Derby, Transvaal. |
| Michael Philip Reece..... | Drukker/Printer..... | 11 Rembrandtweg/Road, Elma Park, Edenvale, Transvaal. |
| Andrew McAdam..... | Uitgewer/Publisher..... | 8 Balmoralrylaan/Drive, Cowie's Hill, Pinetown, Natal. |
| Alice Mary Hawkes..... | Ontvangsdame/Receptionist..... | 607 Ridgeweg/Road, Overport, Durban, Natal. |
| Maria Teresa Raftopomlos..... | Tiksterklerk/Typist clerk..... | 2 Blue Sky, 442 Louis Bothalaan/Avenue, Rouxville, Johannesburg, Transvaal. |
| Nitsa Tokalon..... | Huisvrou/Housewife..... | 91 Retiefstraat/Street, Potgietersrus, Transvaal. |
| Vassos Ttokalos..... | Kafee-assistent/Café assistant..... | 1 Jaco Marigebou/Building, Potgietersrus, Transvaal. |
| Caroline Calanti..... | Huisvrou/Housewife..... | 46 Dunottarstraat/Street, Sydenham, Johannesburg, Transvaal. |
| Nicholas Theodore Yannakis..... | Verkoopsman/Salesman..... | 33 Florahof/Court, Boomstraat/Street, Pretoria, Transvaal. |
| Hajo Alexander Huisingh..... | Duiker/Diver..... | 552 30ste Laan/30th Avenue, Villieria, Pretoria, Transvaal. |
| Shelly James Rushworth Kennard-Davis..... | Handelsvlieënier/Commercial pilot..... | Blue Hills Estate, Seaview, Port Elizabeth, Kaap/Cape. |
| George Keen..... | Bouopsigter/Building foreman..... | 29 Manorsweg/Road, Pinetown, Natal. |
| Vladimir Hersalek..... | Ingenieurvoorman/Engineering foreman.... | Willowdene, Pk./P.O. St Albans, distrik/District of Port Elizabeth, Kaap/Cape. |

| Naam<br>Name | Beroep<br>Occupation | Woonadres<br>Residential address |
|---|---|---|
| Velta Pauline Hersalek (voorheen/formerly Linins, gebore/born Lacis) | Winkelier/Shopkeeper | Willowdene, Pk./P.O. St Albans, Port Elizabeth, Kaap/Cape. |
| Narsai Ransod Lalla | Droogskoonmakereienaar / Laundry proprietor | 190 Durbanstraat/Street, Uitenhage, Kaap/Cape. |
| Jamna Ransod Lalla | Huisvrou/Housewife | 190 Durbanstraat/Street, Uitenhage, Kaap/Cape. |
| Carlos Alberto Nunes Monteiro | Radiowerktuigkundige/Radio mechanic | 51 Wimbledonhof/Court, Wolmaransstraat/Street, Johannesburg, Transvaal. |
| Francoise Marie Josephe Bauristhéne | Huisvrou/Housewife | 104 Doddingtonsingel/Crescent, Woodlands, Durban, Natal. |
| Joseph Clement Bauristhéne | Werktuigkundige/Mechanic | 104 Doddingtonsingel/Crescent, Woodlands, Durban, Natal. |
| Eudoxia Paxinos | Handwerk/Tabel hand | 14a Noursestraat/Street, Troyville, Johannesburg, Transvaal. |
| Hyman Goldstein | Klerk/Clerk | 181 St Georgesweg/Road, Observatoryuitbreiding/Extension, Johannesburg, Transvaal. |
| Tjitske Wimke Visser | Huisvrou/Housewife | 177 Hans Strydomlaan/Avenue, Lyttelton, Verwoerdburg, Transvaal. |
| Eduard Frans Visser | Senior ontwerper/tekenaar/Senior designer | 177 Hans Strydomlaan/Avenue, Lyttelton, Verwoerdburg, Transvaal. |
| Osvaldo Nicolau Freiths Abreu | Sweiser/Welder | 201 Linariawoonstelle/Flats, Sunnyside, Pretoria, Transvaal. |
| Luigi Lorenzo Antonio de Camillis | Radiotegnikus/Radio technician | 171 Doranstraat/Street, Belgravia, Johannesburg, Transvaal. |
| Mohamed Hoosen Carrim | Horlosiemaker/Watchmaker | 68a Tomstraat/Street, Brits, Transvaal. |
| Maria Christina Cascalheira | Fabrieksarbeider/Factory hand | 29 Estantialaan/Avenue, South Hills, Johannesburg, Transvaal. |
| John Xenogiorgis | Winkelassistent/Shop assistant | 22 Heronmere, 73 Stangerstraat/Street, Durban, Natal. |
| Marie Florence Bobisch | Huisvrou/Housewife | 42 Marionlaan/Avenue, Glenashley, Noordkus/North Coast, Natal. |
| Donald August Jakeman | Ingenieurswerksvoorman/Engineering foreman | 11 Pirietstraat/Street, Reefhaven, Roodepoort, Transvaal. |
| Olive Betty Jakeman | Huisvrou/Housewife | 11 Pirietstraat/Street, Reefhaven, Roodepoort, Transvaal. |
| Vasilios Athanasiou | 3 Karroo | 205 Voortrekkerweg/Road, Bellville. |
| Vittorio Zagato | Lugvaarttegnikus (S.A.L.)/Aviation technician (S.A.A.) | 205 Pinehurst, Louis Bothalaan/Avenue, Yeoville, Johannesburg, Transvaal. |
| Chiara Alba Zagato | Huisvrou/Housewife | 205 Pinehurst, 102 Louis Bothalaan/Avenue, Yeoville, Johannesburg, Transvaal. |
| Rogerio Rodrigues | Elektrisiën/Electrician | 56 Langstraat/Street, Rosettenvilleuitbreiding/Extension, Johannesburg, Transvaal. |
| Elizabeth Bell Watson | Tandheelkundige verpleegster/Dental nurse | 21 Derde Straat/Street, Parkhurst, Johannesburg, Transvaal. |
| Hector Fullerton Watson | Onderhoudsuperintendent, elektrotegnies / Maintenance superintendent electrical, | 21 Derde Straat/Street, Parkhurst, Johannesburg, Transvaal. |
| Arie Eliezer Brivik | Kleremaker/Tailor | 107 Morkelweg/Road, Lyndhurst, Johannesburg, Transvaal. |
| Carrim Cassim | Smouser/Hawker | 300 Vyfde Straat/Fifth Street, Asiatiese Basaar/Asiatic Bazaar, Pretoria, Transvaal. |

## MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET, 1942 (WET 29 VAN 1942), SOOS GEWYSIG

### KENNISGEWING DEUR GEREGISTREERDE MAATSKAPPY, VAN OOREENKOMS BEDOEL IN ARTIKEL *TWAALF* VAN DIE WET

Die geregistreerde maatskappy genoem in die Bylae hiervan, gee hierby ooreenkomstig subartikel (4) van artikel *twaalf* van die Wet kennis—

(a) dat hy 'n ooreenkoms soos in paragraaf (c) van subartikel (3) van artikel *twaalf* daarvan bedoel, aangegaan het om 'n bedrag te betaal ten opsigte van 'n eis om skadevergoeding ooreenkomstig artikel *elf* van genoemde Wet, naamlik vergoeding wat, as genoemde maatskappy vir die betaling daarvan aanspreeklik sou gewees het, die koste ten opsigte van die akkommodasie in 'n hospitaal of 'n verpleeginrigting van die persoon in die Bylae hiervan genoem of ten opsigte van enige behandeling van of diens gelewer aan of goedere verskaf aan daardie persoon, kon insluit; en

(b) dat genoemde maatskappy nie ooreenkomstig subartikel (4) van artikel *twaalf* van die Wet verplig is nie om enige bedrag ten opsigte van sodanige koste te betaal aan enigeen wat die akkommodasie of behandeling verskaf of die diens gelewer of die goedere verskaf het en wat nie 'n skriftelike eis voor die verstryking van 'n tydperk van 60 dae na die datum van hierdie kennisgewing skriftelik by genoemde maatskappy ingedien het nie.

---

## MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT, 1942 (ACT 29 OF 1942), AS AMENDED

### NOTICE BY REGISTERED COMPANY OF AGREEMENT CONTEMPLATED BY SECTION *TWELVE* OF THE ACT

The registered company named in the Schedule hereto, hereby gives notice in terms of subsection (4) of section *twelve* of the Act—

(a) that it has entered into an agreement contemplated in paragraph (c) of subsection (3) of section *twelve* thereof, to make a payment in respect of a claim for compensation under section *eleven* of the said Act, which compensation could, if the said company were liable for payment thereof have included costs in respect of the accommodation of the person named in the Schedule hereto in a hospital or a nursing home or of any treatment of or services rendered or goods supplied to that person; and

(b) that, in terms of subsection (4) of section *twelve* of the Act, the said company shall not be obliged to pay any amount in respect of such costs to any person who provided the accommodation or treatment or rendered the service or supplied the goods who has not lodged a claim, in writing, with he said company prior to the expiration of a period of 60 days after the date of this notice.

BYLAE—SCHEDULE

| Naam van persoon beseer of gedood en van hospitaal of verpleeginrigting of plek waar hy behandel is, indien bekend<br>Name of person injured or killed and of hospital or nursing home or place (if known) where treated | Datum en plek van ongeluk<br>Date and place of accident | Naam en adres van geregistreerde maatskappy<br>Name and address of registered company |
|---|---|---|
| Petrus Rasmus Erasmus. Claim 78/470..... | 18/2/68, cor. of Joubert and Power Streets, Germiston | The Central Board for Co-operative Insurance Ltd, P.O. Box 31275, Braamfontein, Johannesburg. |
| Janty Daya, Coronation Hospital. Claim J 65/MVA 520 | 21/8/65, Terrace Road, Fordsburg, Johannesburg | Eagle Star Insurance Company Limited, Eagle Star House, 70 Fox Street, Johannesburg. |
| Michael John Bailey, Johannesburg General Hospital | 19/7/68..... | Standard General Insurance Co. Ltd. |
| January Mahlangu. Claim MVA 9/7/0997.. | 23/11/67, cor. of Lynnwood and Roper Streets, Pretoria | Netherlands Insurance Co. of South Africa Ltd, P.O. Box 290, Johannesburg. |
| Jacobus Andries Hendrik Brand, A. G. Visserhospitaal, Heidelberg. Eis DP 771/67 | 5/11/66, Heidelberg–Nigelhoofweg..... | President Versekeringsmaatskappy Beperk. |
| Elizabeth Magdeline Brand, A. G. Visserhospitaal, Heidelberg. Eis DP 771/67 | 5/11/66, Heidelberg–Nigelhoofweg..... | do. |
| Gordon John Ian Faber, Rustenburghospitaal. Eis 7/1/9643 | 27/12/68, Pleinstraat, Rustenburg..... | Santam Versekeringsmaatskappy Bpk., Santamgebou, hoek van Rissik- en Pleinstraat, Johannesburg. |
| Ian Fraser Corris, J. G. Strydomhospitaal. Eis 7/1/605 | 21/2/69, hoek van Rouxstraat en Sewende Laan, Blyvooruitzicht | do. |
| A. W. Buist..... | 4/4/68, cor. of Fourth Avenue and Fifth Street, Linden, Johannesburg | do. |
| Marthinus Johannes Eloff, Rustenburghospitaal en H. F. Verwoerdhospitaal, Pretoria | 25/1/67, hoek van Vanstaden- en Smitstraat, Rustenburg | Rondalia Versekeringskorporasie van S.A. Bpk., Visagiestraat 174 (Posbus 2290), Pretoria. |
| Dirk Swart, Conradiehospitaal. Eis 8/E. 090.. | 29/2/68, Voortrekkerweg, Windermere.... | do. |
| Deon Nel, F.E.R.-hospitaal, Springs. Eis 7/B. 189 | 10/9/66, Ermelopad..... | do. |
| Lawrence Makhubedu, Boksburg–Benoni Hospital. Claim MVA 901089 | 13/7/68, at approximately 12.45 p.m., in Princess Avenue, Benoni | South African Mutual Fire and General Insurance Co. Ltd, Mutual Buildings, Harrison Street (P.O. Box 516), Johannesburg. |
| Frances Winifred Heydenrych. Claim G73602—M. T. Flanders | 14/6/67, cor. of Manley Road and Eigtht Avenue, Athlone, C.P. | do. |
| Maria Mkonto, Masana Hospital. Claim MVA 000448 | 17/5/69, Bosbokrand–Nelspruit road..... | do. |
| J. A. Sholto-Douglas, Addington Hospital. Claim MVA 000380 | 10/5/69, Lower Marine Parade, Durban.... | do. |
| M. J. Mzimeli, Frere Hospital. Claim MVA 903156 | 23/6/68, Fleet Street, East London..... | do. |
| J. W. Smith. Claim MVA 903123..... | 14/3/69, Port Elizabeth Road, Uitenhage.... | do. |
| N. N. Mboniswa, Groote Schuur Hospital. Claim MVA 903116 | 7/4/69, Ny 108, Guguletu..... | do. |
| J. K. Jobela, Mary Terese Hospital. Claim MVA 902938 | 22/4/69, near Semeni School, Mount Frere | do. |
| Magdalina Tleane, Edenvale Hospital. Claim MVA 902464 | 19/8/68, Edenvale..... | do. |
| M. Zibona, Frere Hospital. Claim MVA 680626 | 2/10/67..... | do. |
| Job Molane. Claim 360/67/68—Job Molane.. | 10/6/67, at the intersection of Church and Princess Park Avenue, Pretoria | Commercial Union Assurance Co. of S.A. Ltd, P.O. Box 917, Pretoria. |
| Peter Joseph Conlan. Claim MVA 0643/89—Florarcadia (Pty) Ltd | 22/11/68, intersection of North Reef and Rudinell Roads, Boksburg. N/A | Commercial Union Assurance Co. of South Africa Ltd, P.O. Box 2838, Johannesburg. |
| Johanna Josina Mulder, Childrens' Hospital, Johannesburg. Claim MVA 0970/89—G. R. Opperman | 21/12/68, First Street, Vrededorp, Johannesburg | do. |
| Mbulawa Samuel Nkosi, Ermelo Hospital from 14–18 October and Baragwanath Hospital. Claim MVA 0540/89—A. B. Jassat | 14/10/68, Ermelo–Bethal road..... | do. |
| Elias Ngoasheng. Claim 8/4/5045—M. Achabimha | 31/7/67..... | Union and National Insurance Co. Ltd. |
| Govindasamy, King Edward VIII Hospital, Durban | 25/9/66, Road 501 and Road 502 intersection | Union and National Insurance Co. Ltd, c/o Leandy, Laroque & Partners, P.O. Box 35, Durban. |
| Barend Bartholomeus Burger, Paul Kruger Hospital and S.A. Blood Transfusion Service. Claim PTP 94—A. Geard | 17/5/67, Bosch Street, Rustenburg..... | Union and National Insurance Co. Ltd, J.B.S. Building, Bureau Lane (P.O. Box 1087), Pretoria. |
| K. N. Viljoen. Claim 8/4/5018—A. G. V. Tyler | 23/3/68, Silverton–Pretoria road..... | do. |
| Miss K. J. Rosenberg. Claim 06/4100..... | 3/8/69, cor. of Louis Botha Avenue and Waverley Road, Highlands North, Johannesburg | The Southern Insurance Association Ltd, P.O. Box 7652, Johannesburg. |
| Grace Sparrow, Johannesburg Hospital. Claim 06/7409 | 10/12/67, cor. of Van Beeck Street and Curry Street, Doornfontein | do. |
| S. J. Jones and G. F. Jones, J. G. Strydom Hospital. Claim 96/4313 | 29/11/68, intersection of High and Fortuna Streets, Mayfair, Johannesburg | do. |

| Naam van persoon beseer of gedood en van hospitaal of verpleeginrigting of plek waar hy behandel is, indien bekend<br>Name of person injured or killed and of hospital or nursing home or place (if known) where treated | Datum en plek van ongeluk<br>Date and place of accident | Naam en adres van geregistreerde maatskappy<br>Name and address of registered company |
|---|---|---|
| Pamela Grant Robertson..... | 15/8/67, intersection of Perth Road and Portland Street | Union and South West Africa Insurance Co. Ltd, Third Floor, Main Central, cor. of Main and Eloff Streets, Johannesburg. |
| Pamela Grant Robertson..... | 15/1/68, Louis Botha Avenue, Johannesburg | do. |
| Emile Auguste Pierre Renaux, Woodstock Hospital, Woodstock, Cape | 24/11/66, cor. of Shortmarket and Long Streets, Cape Town | Union and South West Africa Insurance Co. Ltd, Federated House, 56 Shortmarket Street (P.O. Box 908), Cape Town. |
| James Stemberg, Frere Hospital, East London | 21/2/67, Thorburn Terrace, Southernwood, East London | do. |
| Mogamat Jaller, Groote Schuur Hospital, Observatory, Cape | 3/5/67, Settlers Way, Mowbray, Cape..... | do. |
| John William van Buchenroder, Livingstone Hospital, Port Elizabeth. Claim 9/6/90039—A. R. Bray | 1/8/68, Haupt Street, Port Elizabeth..... | A.A. Mutual Insurance Association Ltd, 4 Rink Street, Port Elizabeth. |
| Hendrik van der Westhuizen. Claim 9/6/82002 | 24/6/68, cor. of Donkin and Park Streets, Beaufort West | A.A. Mutual Insurance Association, Automutual House, 20 Wanderers Street (P.O. Box 9595), Johannesburg. |
| Carol L. Slatter, Johannesburg General Hospital. Claim 9/6/70595—J. A. Smith | 24/1/69, cor. of Jules and King Streets, Malvern | do. |
| Mose Antonio Cagnazzo and Maria Addolorata Cagnazzo. Claim 7/6/10035—A. Panayot. (M50580/H) | 21/10/67, cor. of Bunyan Street and Ampthill Avenue, Benoni | do. |
| David Ramasodi, Baragwanath Hospital. Claim 7/6/23058—D. Motsane (H/O) (D. Mosimane, ats. David Ramasodi) | 31/3/68, Mlangeni Street, Moroko Township, Johannesburg | do. |
| Christiaan Nobongoza, Groote Schuur Hospital, Observatory, Cape, and Eaton Convalescent Home, Plumstead, Cape. Claim 80/6/6/20381—A. G. P. du Plessis (H/O) | 28/1/67, national road near Brooklyn, Cape | do. |
| Barry Warren Levitt, Johannesburg General Hospital. Claim A/63/425/2 | 9/2/63, Glenhove Road, Melrose, Johannesburg | *Parity Insurance Co. Ltd (in liquidation), New Plaza Centre, cor. of Rissik and Jeppe Streets, Johannesburg. |
| Frederick Johannes Janse van Rensburg, Far East Rand Hospital and Brenthurst Clinic. Claim A/65/5819—P. G. Kotze | 9/11/64, Benoni–Heidelberg road..... | do. |

* As the Parity Insurance Company Limited, is in liquidation, the above advertisement must not be understood to mean that any payments will be made in full; in due course the Company's liability, if any, will be discharged by the payment of a dividend in respect of amounts owing by it in accordance with law.


# Die Afrikaanse Woordeboek

## DELE I, II, III, IV en V

**Deel een, twee, drie, vier en vyf van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; G; H, I; en J, K; respektiewelik, is van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende pryse verkrygbaar:—**

| | Gewone Linneband. | Leerband. |
|---|---|---|
| Deel I..... | R5.50 | R7.50 |
| Deel II..... | R7.00 | R11.50 |
| Deel III..... | R6.00 | R10.00 |
| Deel IV..... | R8.50 | R13.50 |
| Deel V..... | R11.40 | R19.05 |

## VOLUMES I, II, III, IV and V

**Copies of the First, Second, Third, Fourth and Fifth Volumes of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters A, B, C; D, E, F; G; H, I; and J, K; respectively, are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following prices:—**

| | Linen Bound. | Leather Bound. |
|---|---|---|
| Volume I..... | R5.50 | R7.50 |
| Volume II..... | R7.00 | R11.50 |
| Volume III..... | R6.00 | R10.00 |
| Volume IV..... | R8.50 | R13.50 |
| Volume V..... | R11.40 | R19.05 |

## *Betaling vir Staatspublikasies*

**Met die uitsondering van bestellings vir 4 sent of minder ten opsigte waarvan 1 sent posseëls aanvaar sal word, sal pos- of inkomsteseëls onder geen omstandighede as betaling vir bestellings vir Staatspublikasies aanvaar word nie.**

## *Payment for State Publications*

**Under no circumstances will postage or revenue stamps be accepted in payment for State Publications except in cases of orders for 4 cents or less, in respect of which 1 cent postage stamps will be acceptable.**

# INHOUD

**Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.**


No. BLADSY

**VOLKSRAAD**

Wet tot Konsolidasie van Kieswette: Ontstaan van vakature in die Kiesafdeling Kuruman ... ... ... ... ... ... 1

**PROKLAMASIES**

R. 29. Intrekking van sekere bevoegdhede, werksaamhede en pligte van die Bankunastamowerheid, distrik Letaba (*S.* 2618).
R. 31. Sagtevrugteskema: Wysiging (*S.* 2618).
R. 33. Mielie- en Kafferkoringskema: Wysiging (*S.* 2618).
36. Hluhluwerivier - staatswaterbeheergebied, distrik Hlabisa, Natal: Insluiting van sekere gebied vir die doeleindes van pyplynserwituut ... ... ... ... ... ... ... ... ... 1
37. Mnyamvuburivier-staatswaterbeheergebied, distrikte Umvoti, Weenen en Msinga, Natal: Insluiting van sekere gebied ... ... 2
38. Aanwysing van die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede as die Stedelike Plaaslike Bestuur vir die gebied Letsitele, distrik Tzaneen, Transvaal ... ... ... ... ... ... ... ... ... 3
39. Gamtoosrivier - staatswaterbeheergebied, afdelings Willowmore, Humansdorp en Port Elizabeth, Kaapprovinsie: Uitsluiting van sekere gebied ... ... ... ... ... 3

**GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS**

**Arbeid, Departement van**

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

R. 174. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Klerasienywerheid (George) (*S.* 2619).
R. 175. Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Klerasienywerheid (George) (*S.* 2619).
197. Werkloosheidversekeringswet, 1966: Persone in diens by Provinsiale Administrasie ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 4
242. Loonwet, 1957: Loonraadondersoek: Vleisbedryf, Bloemfontein en Kimberley 4
243. Loonwet, 1957: Loonraadondersoek: Haarkappersbedryf, Kimberley ... ... ... 5

ALGEMENE KENNISGEWING

79. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Aansoek om verandering van die registrasiebestek van 'n vakvereniging ... 33

**Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Departement van**

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

201. Munisipaliteit van Meyerton: Afskaffing van Bantoewoongebied ... ... ... ... ... ... 5
212. Bepaling van afsondering van 'n dorp bekend as Madikwe, geleë in die distrik Rustenburg, Transvaal ... ... ... ... ... ... 5


# CONTENTS

**For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazette Extraordinary" are included in the weekly index.**


No. PAGE

**HOUSE OF ASSEMBLY**

Electoral Consolidation Act, 1946: Vacancy has occurred in the Electoral Division of Kuruman ... ... ... ... ... 1

**PROCLAMATIONS**

R. 29. Withdrawal of certain powers, functions and duties of the Bankuna Tribal Authority, District of Letaba (*G.G.* 2618).
R. 31. Deciduous Fruit Scheme: Amendment (*G.G.* 2618).
R. 33. Maize and Kaffircorn Scheme: Amendment (*G.G.* 2618).
36. Hluhluwe River Government Water Control Area, District of Hlabisa, Natal: Inclusion of certain area for the purposes of pipeline servitude ... ... ... ... ... ... 1
37. Mnyamvubu River Government Water Control Area, Districts of Umvoti, Weenen and Msinga, Natal: Inclusion of certain area ... ... ... ... ... ... ... 2
38. Designation of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas as the urban local authority for the area of Letsitele, District of Tzaneen, Transvaal ... ... ... ... ... ... ... ... ... 3
39. Gamtoos River Government Water Control Area, Divisions of Willowmore, Humansdorp and Port Elizabeth, Cape Province: Exclusion of a certain area 3

**GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES**

**Agricultural Credit and Land Tenure, Department of**

GENERAL NOTICE

88. Meeting of Creditors in terms of section 22 (1) of the Agricultural Credit Act, 1966 ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 38

**Agricultural Economics and Marketing, Department of**

GOVERNMENT NOTICES

R. 183. Regulations Relating to the Grading of Sunflower Seed Sold through the Oil Seeds Control Board (*G.G.* 2618).
R. 184. Regulations Relating to the Grading of Soya Beans Purchased or Sold by the Oil Seeds Control Board (*G.G.* 2618).
R. 194. Regulations Relating to the Grading, Packing, Marking and Inspection of Dried Fruit Intended for Export (*G.G.* 2618).
231. Dairy Industry Control Board (S.W.A.): Prices of Farm Casein: South-West Africa 17

GENERAL NOTICE

78. Co-operative Society to be struck off the register ... ... ... ... ... ... ... ... ... 30

No. BLADSY

**Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Departement van** (vervolg)

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS (vervolg)

213. Bepaling en afsondering van 'n dorp bekend as Shatale, geleë in die distrik Pelgrimsrus, Transvaal ... ... ... ... ... ... 6
214. Bepaling en afsondering van 'n dorp bekend as Vulindlela, geleë in die distrik Mtunzini, Natal ... ... ... ... ... ... ... 6
215. Bepaling en afsondering van 'n dorp bekend as Lehurutshe, geleë in die distrik Marico, Transvaal ... ... ... ... ... ... ... 7
218. Toepassing van Proklamasie R. 192 van 1967 op oopgestelde Gebied 22 in Transvaal ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 7
219. Bantoesakekommissarishowe: Barberton, Bosbokrand en Witrivier ... ... ... ... ... 7
220. Bantoesakekommissarishowe: Pinetown en Camperdown ... ... ... ... ... ... ... ... 8
221. Instelling van Bantoe-arbeidsbeheerrade: Koster, Swartruggens en Rustenburg ... 9
222. Instelling van 'n Bantoe-arbeidsbeheerraad: Phalaborwa ... ... ... ... ... ... ... 10
228. Voorgeskrewe gebied: Bloemhof ... ... ... 10
229. Voorgeskrewe gebied: Gebiedswaters van Clanwilliam ... ... ... ... ... ... ... ... ... 11

**Binnelandse Sake, Departement van**

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

224. Doeanewet, 1964: Onbetaamlike, onwelvoeglike en aanstootlike goedere: Lys B117 ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 11
225. Wet op Publikasies en Vermaaklikhede, 1963: Ongewenste publikasies en voorwerpe: Lys A123 ... ... ... ... ... ... ... ... 12
226. Doeanewet, 1964: Onbetaamlike, onwelvoeglike en aanstootlike goedere: Lys C76 ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 12
233. Doeanewet, 1964: Onbetaamlike, onwelvoeglike en aanstootlike goedere: Lys B116: Verbeteringskennisgewing ... ... ... 12
234. Wet op Publikasies en Vermaaklikhede, 1963: Ongewenste publikasies en voorwerpe: Lys A121: Verbeteringskennisgewing ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 12
235. Vansverandering: Mkhize in Norris ... 13
236. Vansverandering: Henning in Henning-Meiring ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 13
237. Vansverandering: Katzenellenbogen-Ludwin in Ludwin ... ... ... ... ... ... ... 13
238. Vansverandering: Bruce in Botha ... ... 13
239. Benoeming van 'n Senator ... ... ... ... ... 13

**Bosbou, Departement van**

GOEWERMENTSKENNISGEWING

223. Ontrekking van sekere gedeeltes van Staatsbosgrond aan demarkering ... ... ... 14

**Finansies, Departement van**

GOEWERMENTSKENNISGEWING

199. Tenders vir Vyfjaarobligasies vir nie-inwoners ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 14

ALGEMENE KENNISGEWINGS

71. Western Bank Limited: Kennisgewing ingevolge die Bankwet, 1965 ... ... ... ... 24
80. Suid-Afrikaanse Reserwebank: Bate en laste op 30 Januarie 1970 ... ... ... ... ... 31
90. Suid-Afrikaanse Reserwebank: Bate en laste op 31 Januarie 1970 ... ... ... ... ... 40

**Gemeenskapsbou, Departement van**

GOEWERMENTSKENNISGEWING

232. Toevoeging aan die lys waaruit die eerste Bylae tot die Slumswet, 1934, bestaan ... 15

ALGEMENE KENNISGEWINGS

42. Kennisgewing van onteiening: Jamestown 22
63. Kennisgewing van onteiening: Colesberg 23

No. PAGE

**Bantu Administration and Development, Department of**

GOVERNMENT NOTICES

201. Municipality of Meyerton: Abolition of Bantu Residential Area ... ... ... ... ... 5
212. Defining and setting apart of a township known as Madikwe, situate in the District of Rustenburg, Transvaal ... ... 5
213. Defining and setting apart of a township known as Shatale, situate in the District of Pilgrim's Rest, Transvaal ... ... ... ... 6
214. Defining and setting apart of a township known as Vulindlela, situate in the District of Mtunzini, Natal ... ... ... ... 6
215. Defining and setting apart of a township known as Lehurutshe, situate in the District of Marico, Transvaal ... ... ... 7
218. Application of Proclamation R. 192 of 1967 to Released Area 22 in the Transvaal 7
219. Courts of Bantu Affairs Commissioner: Barberton, Buschbuckridge and White River ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 7
220. Courts of Bantu Affairs Commissioner: Pinetown and Camperdown ... ... ... ... 8
221. Establishment of Bantu Labour Control Boards: Koster, Swartruggens and Rustenburg ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 9
222. Establishment of a Bantu Labour Control Board: Phalaborwa ... ... ... ... ... ... 10
228. Prescribed area: Bloemhof ... ... ... ... ... 10
229. Prescribed area: Territorial waters of Clanwilliam ... ... ... ... ... ... ... ... 11

**Commerce, Department of**

GOVERNMENT NOTICE

R. 187. Price Control: Maximum prices of fertilizers (*G.G.* 2620).

GENERAL NOTICES

72. Companies struck off the register ... ... 24
74. Weights and Measures Act, No. 13 of 1958 ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 27
75. Weights and Measures Act, No. 13 of 1958 ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 28
76. Weights and Measures Act, No. 13 of 1958 ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 29
81. South African Bureau of Standards: Declaration of standardization mark ... 32
82. South African Bureau of Standards: Revision of specifications ... ... ... ... 35
83. South African Bureau of Standards: Amendment of specifications ... ... ... ... 36
84. South African Bureau of Standards: Amended permit fees ... ... ... ... ... 34
85. South African Bureau of Standards: Permit fees ... ... ... ... ... ... ... ... 37

**Community Development, Department of**

GOVERNMENT NOTICE

232. Addition to the list of which the First Schedule to the Slums Act, 1934, consists 15

GENERAL NOTICES

42. Notice of expropriation: Jamestown ... 22
63. Notice of expropriation: Colesberg ... ... 23

**Cultural Affairs, Department of**

GOVERNMENT NOTICE

196. Declaration of a national monument ... 16

**Finance, Department of**

GOVERNMENT NOTICE

199. Tenders for five year non-resident bonds 14

GENERAL NOTICES

71. Western Bank Limited: Notice in terms of the Banks Act, 1965 ... ... ... ... ... ... 24
80. South African Reserve Bank: Assets and liabilities on the 30th day of January 1970 ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 31
90. South African Reserve Bank: Assets and liabilities on the 31st day of January 1970 ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 40

No. BLADSY

**Gesondheid, Departement van**

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

202. Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels van 1929: Wysiging van die Regulasies: Kaas ... ... ... ... ... 15
207. Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels van 1929: Toepassing deur plaaslike owerhede, Upington 16

**Handel, Departement van**

GOEWERMENTSKENNISGEWING

R. 187. Prysbeheer: Maksimum pryse van kunsmis (*S.* 2620).

ALGEMENE KENNISGEWINGS

72. Maatskappye van register geskrap ... ... 24
74. Wet op Mate en Gewigte, No. 13 van 1958 27
75. Wet op Mate en Gewigte, No. 13 van 1958 28
76. Wet op Mate en Gewigte, No. 13 van 1958 29
81. Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Verklaring van Standaardmerk ... ... ... ... ... 32
82. Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Hersiening van spesifikasies ... ... ... ... 35
83. Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Wysiging van spesifikasies ... ... ... ... ... 36
84. Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Gewysigde permitgelde ... ... ... ... ... ... 34
85. Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Permitgelde ... ... ... ... ... ... ... ... ... 37

**Justisie, Departement van**

ALGEMENE KENNISGEWING

87. Drankwet, 1928: Spesiale vergadering van die Dranklisensieraad van Dranklisensiegebied 25 ingevolge artikel 22 belê ... ... 38

**Kultuursake, Departement van**

GOEWERMENTSKENNISGEWING

196. Verklaring van Nasionale Gedenkwaardigheid ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 16

**Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van**

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

R. 183. Regulasies met Betrekking tot die Gradering van Sonneblomsaad wat deur bemiddeling van die Oliesadebeheerraad verkoop word (*S.* 2618).
R. 184. Regulasies met Betrekking tot die Gradering van Sojabone wat deur die Oliesadebeheerraad gekoop of verkoop word (*S.* 2618).
R. 194. Regulasies Betreffende die Gradering, Verpakking, Merk en Inspeksie van Droëvrugte Bedoel vir Uitvoer (*S.* 2618).
231. Raad van Beheer oor die Suiwelnywerheid (S.W.A.): Pryse van Plaaskaseïen: Suidwes-Afrika ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 17

ALGEMENE KENNISGEWING

78. Koöperatiewe Vereniging wat van die register geskrap moet word ... ... ... ... 30

**Landboukrediet en Grondbesit, Departement van**

ALGEMENE KENNISGEWING

88. Vergaderings van skuldeisers kragtens artikel 22 (1) van die Wet op Landboukrediet, 1966 ... ... ... ... ... ... ... ... ... 38

**Mynwese, Departement van**

GOEWERMENTSKENNISGEWING

208. Verlenging van prospekteertoekenning M46/3/187 ... ... ... ... ... ... ... ... ... 17

ALGEMENE KENNISGEWING

77. Uithou van grond vir die doel van 'n openbare pad ... ... ... ... ... ... ... ... 30

**Pos-en-Telegraafwese, Departement van**

ALGEMENE KENNISGEWINGS

73. Staat van inkomste en uitgawe: Desember 1969 ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 28
86. Sertifikate van bekwaamheid in Radiotelegrafie ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 37

No. PAGE

**Forestry, Department of**

GOVERNMENT NOTICE

223. Withdrawal of certain portions of State Forest Land from demarcation ... ... ... 14

**Health, Department of**

GOVERNMENT NOTICES

202. Food, Drugs and Disinfectants Act, 1929: Amendment of the regulations: Cheese 15
207. Food, Drugs and Disinfectants Act, 1929: Enforcement by local authorities, Upington ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 16

**Interior, Department of**

GOVERNMENT NOTICES

224. Customs Act, 1964: Indecent, obscene and objectionable goods: List B117 ... ... ... 11
225. Publications and Entertainments Act, 1963: Undesirable publications and objects: List A123 ... ... ... ... ... ... ... 12
226. Customs Act, 1964: Indecent, obscene and objectionable goods: List C76 ... ... 12
233. Customs Act, 1964: Indecent, obscene and objectionable goods: List B116: Correction notice ... ... ... ... ... ... 12
234. Publications and Entertainments Act, 1963: Undesirable publications and objects: List A121 ... ... ... ... ... ... 12
235. Change of surname: Mkhize to Norris 13
236. Change of surname: Henning to Henning-Meiring ... ... ... ... ... ... ... ... ... 13
237. Change of surname: Katzenellenbogen-Ludwin to Ludwin ... ... ... ... ... ... 13
238. Change of surname: Bruce to Botha ... 13
239. Nomination of a Senator ... ... ... ... 13

**Justice, Department of**

GENERAL NOTICE

87. Liquor Act, 1928: Special meeting of the Liquor Licensing Board for Liquor Licensing Area 25 convened in terms of section 22 ... ... ... ... ... ... ... ... ... 38

**Labour, Department of**

GOVERNMENT NOTICES

R. 174. Industrial Conciliation Act, 1956: Clothing Industry (George) (*G.G.* 2619).
R. 175. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Clothing Industry (George) (*G.G.* 2619).
197. Unemployment Insurance Act, 1966: Persons employed by Provincial Administrations ... ... ... ... ... ... ... ... ... 4
242. Wage Act, 1957: Wage Board Investigation: Meat Trade, Bloemfontein and Kimberley ... ... ... ... ... ... ... ... ... 4
243. Wage Act, 1957: Wage Board: Investigation: Hairdressing Trade, Kimberley ... 5

GENERAL NOTICE

79. Industrial Conciliation Act, 1956: Application for variation of scope of registration of a trade union ... ... ... ... ... ... 33

**Mines, Department of**

GOVERNMENT NOTICE

208. Extension of Prospecting Grant M46/3/187 ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 17

GENERAL NOTICE

77. Reservation of land for the purpose of a public road ... ... ... ... ... ... ... ... ... 30

**Posts and Telegraphs, Department of**

GENERAL NOTICES

73. Statement of revenue and expenditure: December 1969 ... ... ... ... ... ... ... ... 28
86. Certificate of proficiency in radiotelegraphy ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 37

No. BLADSY

**Vervoer, Departement van**

ALGEMENE KENNISGEWING

89. Wet op Lugdienste, 1949, soos gewysig 39

**Waterwese, Departement van**

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

216. Onteiening of toeëiening van regte kragtens die Waterwet, 1956, soos gewysig by Wet 71 van 1965 ... ... ... ... ... ... 18
217. Onteiening of toeëiening van regte kragtens die Waterwet, 1956, soos gewysig by Wet 71 van 1965 ... ... ... ... ... ... ... 18
240. Verordenings ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 18
241. Bovenstewater-besproeiingsdistrik, afdeling Worcester, Kaapprovinsie: Toewysing van werksaamhede, bevoegdhede of pligte 22

Aansoeke om motortransportsertifikate ... 42

Belangrike aankondiging ... ... ... ... ... 55

Offisiële publikasies gedurende Januarie 1970 uitgegee ... ... ... ... ... ... ... ... 53

Vakante deeltydse distriksgeneesheerskappe 52

**WETLIKE ADVERTENSIES**

Algemene Voorwaardes en Tariewe ... ... 56

Algemeen ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 81
Besigheidskennisgewings ... ... ... ... ... 58
Boedelkennisgewings ... ... ... ... ... ... ... 93
Derde Party Assuransie ... ... ... ... ... 138
Geregtelike Verkope ... ... ... ... ... ... ... 75
Maatskappykennisgewings ... ... ... ... ... 63
Naamsverandering ... ... ... ... ... ... ... 77
Naturalisasiekennisgewings ... ... ... ... ... 137
Orders van die Hof, ens. ... ... ... ... ... 71
Slagterskennisgewings ... ... ... ... ... ... 78
Verlore Dokumente ... ... ... ... ... ... ... 66
Verlore Lewensversekeringpolisse ... ... ... 135

No. PAGE

**Transport, Department of**

GENERAL NOTICE

89. Air Services Act, 1949, as amended ... 39

**Water Affairs, Department of**

GOVERNMENT NOTICES

216. Expropriation or appropriation of rights in terms of the Water Act, 1956, as amended by Act 71 of 1965 ... ... ... 18
217. Expropriation or appropriation of rights in terms of the Water Act, 1956, as amended by Act 71 of 1965 ... ... ... 18
240. By-laws ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 18
241. Bovenstewater Irrigation District, Division of Worcester, Cape Province: Assignment of functions, powers or duties ... ... ... 22

Applications for motor carrier certificates 42

Important announcements ... ... ... ... ... 55

Official publications issued during January 1970 ... ... ... ... ... ... ... 53

Vacant part-time district surgeoncies ... 52

**LEGAL ADVERTISEMENTS**

General Conditions and Rates ... ... ... ... 56

Business Notices ... ... ... ... ... ... ... ... 58
Butchers' Notices ... ... ... ... ... ... ... ... 78
Change of Name ... ... ... ... ... ... ... ... 77
Companies Notices ... ... ... ... ... ... ... 63
Estates Notices ... ... ... ... ... ... ... ... 93
General ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 81
Lost Documents ... ... ... ... ... ... ... ... 66
Lost Life Insurance Policies ... ... ... ... 135
Naturalization Notices ... ... ... ... ... ... 137
Orders of the Court, etc. ... ... ... ... ... 71
Sales in Execution ... ... ... ... ... ... ... 75
Third Party Insurance ... ... ... ... ... ... 138



Wapen van die
**Republiek van Suid-Afrika**
*In Kleure*
*Groot 11½ duim by 9 duim*
+
*Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek*
+
PRYS:
R1.10 per kopie, posvry in die Republiek
R1.15 per kopie, buite die Republiek
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

**Republic of South Africa**
Coat of Arms
*In Colours*
*Size 11½ inches by 9 inches*
+
*Reprinted to design prepared by the College of Heralds*
+
PRICE:
R1.10 per copy, post free within the Republic
R1.15 per copy, outside the Republic
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

**Koop Nasionale Spaarsertifikate** | **Buy National Savings Certificates**



Gedruk deur en verkrygbaar by Die Staatsdrukker, Bosmanstraat (Privaatsak 85), Pretoria

Printed by and obtainable from The Government Printer, Bosman Street (Private Bag 85), Pretoria

5—2621